LE DEVOIR

fais ce que dois

Détenteur d'un permis du Québec
LES VOYAGES hone HONE
1460 avenue Union
Montréal H3A-2B8 Qué
845-8221

TEMPÉRATURE
Au Québec -12 — Si vous étiez à La Martinique, 28.

Vol. LXIX - No 17 | Chutes de neige. Accumulation de 15 cm. Maximum -12. | Montréal, samedi 21 janvier 1978 | Sainte Agnès | **25 CENTS**

Une entrevue au DEVOIR

Trudeau incite ses troupes à rester sur la scène fédérale

par Lise Bissonnette

A mots couverts, comme en passant, le premier ministre canadien, M. Pierre Elliott Trudeau, a averti sa troupe de députés libéraux fédéraux et, faut-il comprendre, son ministre des Finances, M. Jean Chrétien, qu'il n'apprécierait guère de les voir délaisser Ottawa pour se lancer dans la mêlée politique provinciale au Québec.

Au cours d'une entrevue qu'il accordait au DEVOIR, au début de la semaine, M. Trudeau a lancé sa mise en garde à deux reprises, au milieu de réflexions plus ou moins apparentées, et sans même qu'on lui pose la question. Selon lui, certains hommes politiques fédéraux, dont les plus jeunes, sont tentés de vivre la "nouvelle révolution tranquille" qui a ramené l'intérêt autour des affaires québécoises. Il soutient pour sa part que ce serait "une erreur d'aller se battre seulement dans la province de Québec."

Les rumeurs courent en effet toujours à Ottawa, autour de la personne de Jean Chrétien, dont les derniers discours ne manquent pas de flamme québécoise et qu'on soupçonne de vouloir se joindre à la course au leadership du Parti libéral du Québec. Au moins deux autres députés libéraux à Ottawa songeraient à déménager éventuellement en politique provinciale, attirés par l'importante bataille des prochaines années.

"Réflexion faite, plusieurs de ceux qui, parmi nos troupes, lorgnent actuellement du côté du Québec, se rendront compte qu'il y a toujours du travail à faire à Ottawa, de dire M. Trudeau. C'est un travail important et il faut qu'Ottawa conserve un certain nombre de pouvoirs essentiels."

Au cours de cette entrevue, dont on trouvera le texte en pages 8 et 9 de l'édition d'aujourd'hui, le premier ministre, dont son entourage accélère pourtant les contacts avec les médias refuse de se dire en période péélectorale.

■ ***En pages 8 et 9, le texte intégral de l'entrevue de M. Trudeau.***

Il affirme se préoccuper plutôt de présenter au Parlement, vers le mois de mars, les propositions de réforme constitutionnelle promises dans le discours du Trône, à l'ouverture de la session parlementaire, en octobre dernier. Il s'agira, dit-il, d'une "édition revue, corrigée et augmentée" de la charte de Victoria, de célèbre mémoire, à propos de laquelle les provinces n'avaient pu se mettre d'accord en 1971.

Mais les provinces, si elles sont affamées de nouveaux pouvoirs que pourrait délaisser le gouvernement fédéral, vont devoir rester sur leur faim. "Nous ne voulons pas nous attaquer unilatéralement à ce problème quand nous ferons nos propositions constitutionnelles au Parlement, vers le mois de mars", annonce M. Trudeau.

Voir page 6: Pierre Trudeau

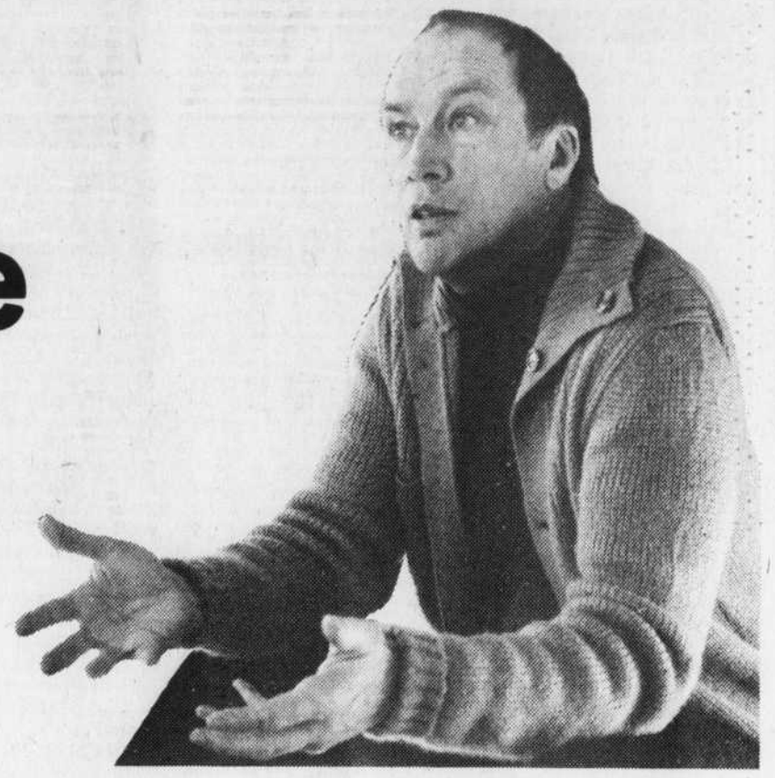
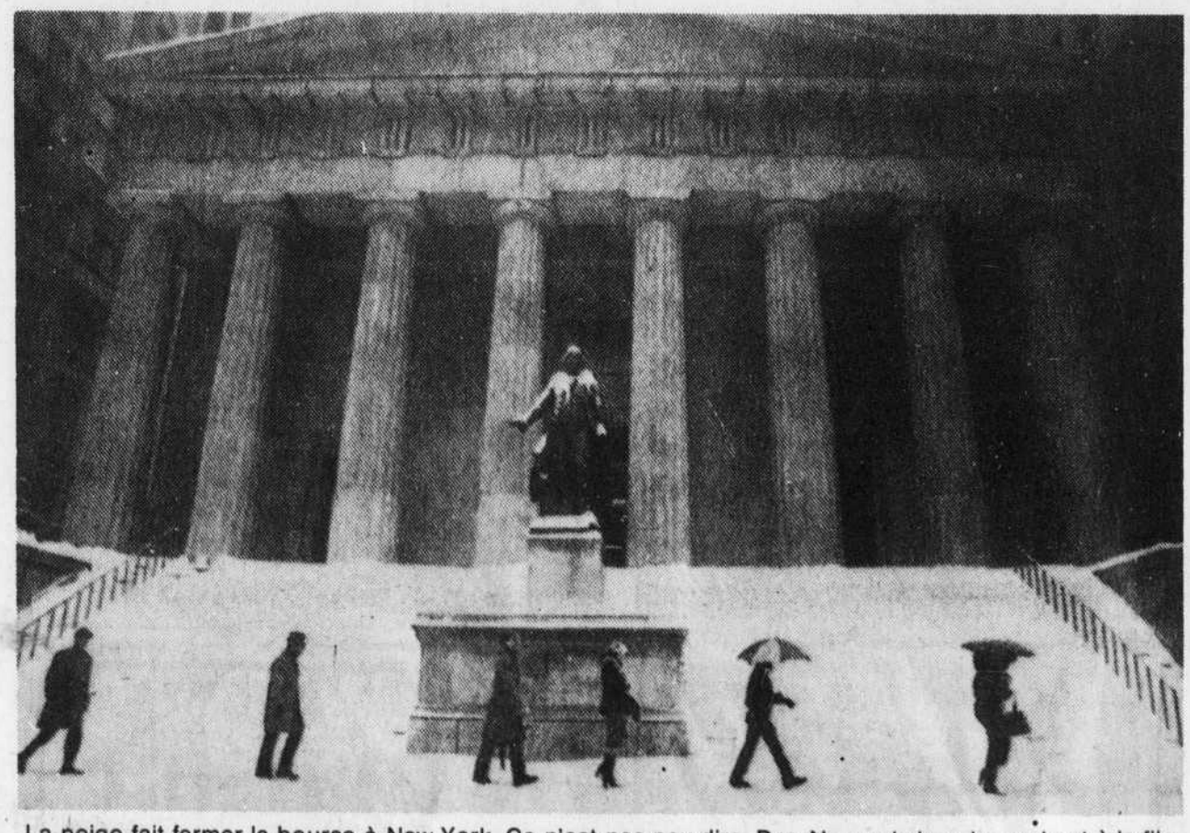


Photo Jacques Grenier



La neige fait fermer la bourse à New-York. Ce n'est pas peu dire. Des Newyorkais qui marchent à la file indienne comme dans un sentier de forêt sur Wall Street. Bref c'est l'état d'urgence dans tout l'État.

Les Occidentaux envisagent une intervention en Éthiopie

WASHINGTON (d'après AFP et Reuter) — Les États-Unis et quatre de leurs alliés européens se consultent aujourd'hui à Washington sur une éventuelle intervention dans les conflits de la Corne de l'Afrique, où l'Union soviétique est accusée d'intensifier son intervention militaire en faveur de l'Éthiopie.

Un porte-parole de la Maison-Blanche a déclaré hier que l'objet de ces discussions entre les États-Unis, la France, la Grande-Bretagne, l'Allemagne fédérale et l'Italie serait "de procéder à un échange de vues sur la situation dans la Corne" et d'étudier ce qui pourrait être fait pour rétablir la paix dans la région.

Ces consultations, a encore déclaré le porte-parole, entrent dans le contexte "de nos relations avec nos alliés européens". Il a souligné que les pays européens qui participeront à la réunion entretiennent des relations diplomatiques aussi bien avec l'Éthiopie qu'avec la Somalie et sont les plus "concernés par la Corne de l'Afrique".

Les États-Unis seront représentés, au cours de ces entretiens, par le secrétaire d'État adjoint pour les Affaires africaines, M. Richard Moose. La rencontre devrait normalement durer une journée, a noté le porte-parole.

Entre-temps, toujours à Washington, l'ambassadeur d'Éthiopie aux États-Unis, M. Ayalew Mandefro, a averti que son pays pourrait rompre ses relations diplomatiques avec les États-Unis si ces derniers ne condamnent pas l'"agression" somalienne dans le désert de l'Ogaden, en Éthiopie.

Lors d'une conférence de presse, le diplomate éthiopien a déclaré également que si l'occident décidait de venir en aide à la Somalie, il commettrait "une très grave erreur".

M. Mandefro faisait allusion à la rencontre qui réunit aujourd'hui à Washington des représentants des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne, de la France, de l'Allemagne fédérale et de l'Italie. L'Éthiopie, a-t-il dit, ne permettra aucune ingérence étrangère dans sa "guerre défensive".

L'ambassadeur a accusé par ailleurs le président Carter de manquer de courage parce qu'il n'a pas condamné la Somalie.

Il a également accusé la Somalie de mener une politique raciale de tendance nazie, en cherchant à annexer tout territoire abritant des populations d'origine et d'ethnie somalie.

Quant au Front de libération de la Somalie occidentale, qui, selon le gouvernement de Mogadiscio est engagé dans le conflit avec l'Éthiopie, il s'agit, a dit l'ambassadeur, d'une organisation fictive qui est en réalité partie intégrante des forces armées somaliennes.

Jeudi, l'ambassadeur de Somalie à Washington, M. Abdoullah Adou, a déclaré que son pays était menacé d'une pro-

Voir page 6: L'Éthiopie

L'opération Ham

La GRC recherchait des séparatistes chez les fonctionnaires

par Alain Duhamel

Dès les premières étapes de sa conception, il ne faisait pas de doute que l'opération "Ham" avait aussi pour but de repérer dans les secteurs clés de la fonction publique les éléments séparatistes.

En effet, dans une communication du 11 août 1972, la section spéciale "E" des services de sécurité de la Gendarmerie royale du Canada à Montréal informait les quartiers généraux d'Ottawa de l'intérêt de cette opération en vue d'obtenir les listes de membres du Parti québécois. "Selon notre section "G" (antiterrorisme), l'intérêt de cette opération est considérable puisqu'elle permettrait à la GRC de mettre à jour la plupart de ses dossiers D-928 (dossiers personnels des sujets d'intérêt de la section "G") et fournirait des renseignements sur l'importance de l'infiltration séparatiste dans nos secteurs clés: éducation, police, forces armées et gouvernements provincial et fédéral".

Les deux témoins entendus hier à la Commission d'enquête sur des opérations policières en territoire québécois, l'inspecteur Claude Vermette et le caporal Richard Goguen, ont nié formellement que la GRC ait mené des enquêtes sur le Parti québécois en tant que mouvement politique ou ait voulu lui nuire. Toute l'action de la GRC, ont-ils souligné plusieurs fois, avait pour but de constituer des dossiers sur des personnes classées comme terroristes ou sympathiques à des terroristes.

"Les directives que nous avions étaient précises", a déclaré le caporal Richard Goguen devant le commissaire Jean Keable. "Nous ne devions pas enquêter sur le PQ. C'était très ferme. Il a toujours été dans l'esprit de la GRC de ne jamais nuire à l'évolution d'un parti politique... Et moi, personnellement, si j'avais su qu'un renseignement serait utilisé pour nuire à un parti politique, je ne l'aurais pas fait."

Et le témoin d'avouer spontanément que, dans le cas du PQ, "on a pas essayé parce que, si... il ne serait pas au pouvoir!"

Cependant, le caporal Richard Goguen a ajouté que les listes de membres du Parti québécois allaient permettre de repérer "les séparatistes clandestins" au sein des Forces armées canadiennes. "C'était à l'époque où le Parti québécois avait débuté une campagne pour sortir des documents du gouvernement provincial et du gouvernement fédéral. Nous étions intéressés à connaître d'où provenaient ces fuites", a dit le témoin dans une allusion au réseau dit "Parizeau".

Le caporal Richard Goguen a été le premier à suggérer à la GRC de se procurer la liste des membres du PQ. L'idée lui était venue après avoir lu dans un journal un reportage sur le système de traitement par ordinateur des données du PQ. En téléphonant à la permanence nationale du PQ, tout simplement, on lui avait révélé le type d'ordinateur et l'endroit où il se trouvait.

Après la déclaration de Pierre Vallières, en décembre 1971, sur l'abandon de l'action violente et l'adhésion au PQ, la GRC désirait connaître quelle était l'importance des éléments terroristes dans le PQ. Le témoin a affirmé que la GRC craignait que les terroristes ou des personnes sous le contrôle de puissances étrangères n'utilisent à leur propre fin le Parti québécois. "L'intérêt n'était pas dans la liste", a dit l'inspecteur Claude Vermette. "L'intérêt consistait à vérifier avec cette liste qui étaient nos sujets d'intérêt. La liste elle-même ne vaut pas plus cher qu'un annuaire téléphonique".

Les deux témoins ont affirmé qu'ils n'ont jamais eu les résultats de cette opération et ils n'ont jamais vu un dossier synthèse sur le PQ semble à ceux constitués sur l'APLQ ou sur le MDPPQ (Mouvement pour la défense des prisonniers poltiques du Québec) et déposé devant le commissaire Jean Keable. Ces dossiers comprenaient généralement une revue historique du mouvement, ses idéologies et ses objectifs, ses règlements, une liste de ses dirigeants et de ses membres actifs.

Tous les renseignements recueillis au cours de l'opération "Ham" ont été transmis à Ottawa où ils sont demeurés depuis.

Les procureurs de la Commission d'enquête avaient demandé au solliciteur général du Canada de leur transmettre deux communications intervenues en décembre 1976 et manquantes dans le dossier de la GRC sur l'opération "Ham". Ils ont appris que l'une des deux communications faisait partie des documents couverts par un affidavit du solliciteur général du Canada déposé devant la commission le 13 octobre 1977 et préparé, dans sa première version, au mois de septembre.

Jusqu'à ce jour, on croyait que cet affidavit ne couvrait que des documents relatifs à l'opération "bricole" lesquels, selon le solliciteur général, risqueraient, s'ils étaient divulgués, de compromettre la sécurité nationale. On sait désormais que le solliciteur général, qui a révélé l'opération "Ham" le 27 octobre 1977 en Chambre des communes, croit que des documents relatifs à cette affaire risquent aussi de porter atteinte à la sécurité nationale.

Le commissaire Jean Keable n'a eu d'autre réaction que de déclarer sur un ton laconique: "Enfin, c'est la loi"!

L'interrogatoire des témoins par Me Michel Décary, procureur de la commission, a suscité les vifs reproches de Me Mongeau, procureur des témoins de la GRC. Dans des remarques dirigées tout autant aux procureurs de la Commission d'enquête qu'aux représentants de la Ligue des droits de l'homme, Me Mongeau a reproché à Me Décary de répéter fréquemment les mêmes questions. Cette attitude, à son avis, soumet les témoins à des pressions qu'il a assimilées à "la torture".

au sommaire

■ Premier test redoutable dans la course au leadership: la chronique de Pierre O'Neill — *page 2*

■ L'usine Charles-des-Baillets commencera dès mercredi à alimenter Montréal en eau potable — *page 3*

■ Le message de Mgr Grégoire: un éditorial de Jean-Claude Leclerc — *page 4*

Les trésors de l'Ange-Gardien

• *Le procès fort attendu débutera lundi à Québec*

par Paul Bennett

QUÉBEC — Lundi prochain s'ouvrira, au Palais de justice de Québec, un procès qui, en plus de faire jurisprudence dans le domaine de la protection du patrimoine, pourrait enfin jeter la lumière sur le "saccage" dont ont été victimes, au cours des années soixante, plusieurs vieilles églises du Québec et sur le trafic d'objets d'art sacré qui l'a accompagné.

La fabrique de la paroisse de l'Ange-Gardien, à une dizaine de milles à l'est de Québec, a en effet intenté une action en revendication de biens contre les Musées nationaux du Canada, le Musée du Québec et certains antiquaires et collectionneurs bien connus afin de récupérer une partie des objets de culte anciens "disparus" de l'église entre les années 1962 et 1973.

Ces objets d'art, qui font partie de ce que les experts appellent "les trésors de l'Ange-Gardien", comprennent entre autres des statues de bois datant du Régime français, des encensoirs, calices et ciboires signés Ranvoyzé et Sasseville (fin du XVIII siècle), des chandeliers, bénitiers, portes de tabernacle et autres objets de culte.

Tous ces objets, d'une valeur marchande considérable aujourd'hui, ont été, selon la fabrique, "aliénés, transférés, prêtés ou cédés" sans que jamais celle-ci n'autorise de telles transactions. La demanderesse voudrait donc que le tribunal, en l'occurence la Cour supérieure, reconnaisse la fabrique comme "seule et unique propriétaire de tous ces biens" et que tous les détenteurs actuels de ces objets soient tenus de les lui rendre ou, à défaut, de lui verser un montant équivalant à leur valeur marchande (environ $73,000).

La demanderesse invoque le fait que le droit canonique prévoit qu'aucun objet, consacré ou non, appartenant à une fabri-

Voir page 6: Les trésors

Stanké
des livres dont on parle

Un livre témoignage de ce qu'était la vie des Inuit avant l'arrivée du « qallunaaq » (l'homme blanc)
en vente partout. $8.95

NOUS NE VIVONS PLUS DANS DES IGLOOS...

Premier test redoutable pour les candidats au leadership

Les deux candidats en lice dans la course au leadership du Parti libéral du Québec s'affrontent demain sur la même tribune publique de la Cité des Jeunes de Hull. Il s'agit de la première d'une série de neuf rencontres régionales que le parti organise pour permettre aux militants libéraux d'évaluer et de comparer les programmes politiques des deux aspirants à la succession de Robert Bourassa. Dans un premier temps, MM. Raymond Garneau et Claude Ryan exposeront les principes qui les animent puis ils répondront aux questions de l'auditoire. Expérimentée au cours de la campagne à la présidence du parti, cette formule fut vivement appréciée des libéraux, parce que les adversaires sont parfois amenés à des échanges directs.

Cette première semaine de la campagne qui s'amorce aura principalement été marquée par la manifestation des appuis en faveur des candidats en lice. Le chef intérimaire, Gérard-D. Lévesque, et l'ex-ministre des Affaires culturelles, Jean-Paul L'Allier ont d'abord mis fin au suspense qui planait sur leurs intentions depuis la démission de Robert Bourassa. Tous deux se disent neutres, mais la sympathie de M. Gérard-D. Lévesque pour son collègue Raymond Garneau ne trompe personne. Quant à M. L'Allier, il a privément assuré M. Ryan d'un appui qu'il se propose d'exprimer plus tard publiquement. Les déclarations des députés Victor Goldbloom et Raymond Mailloux respectivement en faveur des candidats Garneau et Ryan sont venues mettre l'accent qui confirme le véritable climat de campagne au leadership.

Le mystère persiste sur les véritables intentions de l'ex-ministre de la Justice, M. Jérôme Choquette, mais on croit savoir qu'il préférera s'abstenir pour accorder plutôt son appui à Claude Ryan. Le cas le plus incertain demeure celui du ministre fédéral Jean Chrétien. Il n'est pas du tout certain qu'il obéisse aux volontés de son premier ministre et pourrait succomber aux tentations que lui fait subir le king maker Desrochers.

•

Les exploits de l'oncle Paul — Toute le monde reconnaît que Paul Desrochers y fut pour beaucoup dans la victoire de Robert Bourassa aux dépens de Pierre Laporte et Claude Wagner au congrès de leadership de 1970. Il est également relativement connu que M. Maurice Bellemare de l'Union nationale s'est fait

élire député de Johnson, à l'occasion des élections partielles de 1974, grâce à une entente avec le "parrain" du Parti libéral. Ce qui demeure obscur, c'est le rôle auquel veut prétendre le "king maker" Desrochers dans le choix du prochain leader. Il y a quelques semaines, alors qu'il hésitait encore à se porter candidat, M. Claude Ryan recevait M. Desrochers à sa résidence d'Outremont. Au terme de ces entretiens, M. Desrochers assurait M. Ryan d'un appui total et sans réserves. Cela en présence de M. Maurice Sauvé, vice-président de la Consolidated Bathurst et nouveau président de Québec-Canada. Deux jours plus tard, l'ineffable oncle Paul convoquait une trentaine de ses organisateurs autour du député Michel Gratton pour susciter la candidature du ministre fédéral des Finances, Jean Chrétien. À nouveau, jeudi soir dernier à Montréal, Paul Desrochers a réuni ses plus intimes conseillers et hommes de main pour réitérer son opposition à la candidature de M. Ryan et favoriser l'entrée en lice de Jean Chrétien. Si cette démarche devait échouer, il faudra alors s'attendre à voir apparaître M. Desrochers dans les coulisses du candidat Raymond Garneau.

•

Leadership Ryan — C'est ainsi que la publicité présentera l'équipe du candidat Claude Ryan tout au long de la campagne au leadership. Formule astucieuse, considérant son caractère bilingue qui permet une utilisation en trois volets: Leader, Libéral, Leadership. L'organisation de M. Ryan en est encore aux exercices préparatoires au déclenchement des hostilités. C'est seulement lundi soir que sera inauguré officiellement le comité central d'organisation, au 506 Est de la rue Sainte-Catherine à Montréal, à proximité du local de l'équipe Garneau. Cette semaine, M. Ryan a participé à quelques émissions de télévision et de radio, puis il s'est rendu à Drummondville où l'ont accueilli quelques centaines de supporteurs. Donc, un départ relativement modeste. Les organisateurs n'en sont pas moins enthousiastes et encouragés surtout par les milliers d'offres de collaboration bénévole et de contribution au financement de la campagne. L'entourage de M. Ryan voit un indice plus prometteur dans l'avalanche de demandes d'adhésion au Parti libéral qui a suivi l'annonce de la candidature de M. Ryan. Soulignons enfin que M. Ryan a fait l'objet d'une fête qui lui était offerte hier soir, rue Saint-Sacrement, par tout le personnel du DEVOIR. Les éditions Héritage publieront sous peu un recueil des écrits et conférences de l'ancien directeur du DEVOIR. C'est un ex-journaliste du DEVOIR, Robert-Guy Scully, qui s'est vu confier la réalisation de cet ouvrage.

•

L'équipe de la "reconstruction" — Lorsque Raymond Garneau a annoncé sa candidature, le 10 janvier, il y avait déjà deux mois que son organisation était en marche dans toutes les régions du Québec pour sonder les coeurs des militants libéraux. Cette longueur d'avance sur son "co-lisiter" se reflète aujourd'hui dans le souci de perfection qui préside à l'organisation des activités des premiers jours de campagne. C'est un professionnalisme du travail électoral qui rappelle la haute qualité de la campagne menée en 1970 par Robert Bourassa. Rien n'est laissé au hasard et tout est fignolé dans le moindre détail. Après avoir participé à une émission hier sur les ondes du poste de radio CKVL de Montréal, M. Garneau était en soirée l'invité à l'hôtel Reine Elisabeth des membres du Beaver Club. Cette réunion se tient sous le thème des "Télécommunications". Il parcourra aujourd'hui les comtés de la région de l'Outaouais, en préparation de la rencontre régionale de demain à la Cité des Jeunes de Hull. Enfin, M. Garneau sera mardi prochain l'invité de Réal Giguère à l'émission "Parle, parle, Jase, jase", au canal 10.

•

Le FLQ a-t-il existé? — C'est le député créditiste de Champlain qui pose la question. Les soupçons de M. René Matte sur les activités illicites de la Gendarmerie royale du Canada ne datent pas d'aujourd'hui. A maintes reprises depuis 1971, les interventions de M. Matte en Chambre sur le présumé rôle de la GRC dans la crise d'octobre 1970 ont sérieusement irrité le gouvernement Trudeau et son solliciteur général. D'abord qualifié d'irresponsable par M. Francis Fox, le député de Champlain trouve dans les scabreuses révélations de l'enquête Keable une confirmation de ses appréhensions et risque maintenant les plus audacieuses prédictions: "Tôt ou tard, on arrivera à la participation des agents provocateurs de la GRC, conduisant à la crise d'octobre 1970."

•

La nouvelle recrue de Joe Clark — Les conservateurs pourraient bien avoir déniché une nouvelle étoile au Québec. Il s'agit de Peter Blaikie, un avocat de 40 ans, qui vient tout juste d'être choisi candidat officiel du parti dans le comté de Lachine. Participant mardi dernier au magazine télévisé Télémag, il a été confronté à Pierre Bourgault et a révélé des aptitudes certaines pour une carrière politique brillante. La dose de fanatisme dont il transpire le rend tout à fait acceptable aux conservateurs. Il fait partie du groupe d'avocats de Montréal qui contestent la constitutionnalité de la loi 101 devant la Cour supérieure. Présenté récemment par Joe Clark aux membres du caucus national du parti, Peter Blaikie a fait sensation. A peine confirmé candidat de Lachine, il n'a pas mis de temps à faire sentir ses capacités d'animateur politique, en organisant notamment une série de huit conférences publiques auxquelles ont accepté de participer les plus influentes personnalités du parti. Plus encore, la biographie de Peter Blaikie révèle un dossier académique impressionnant. Doublé d'une riche personnalité, il semble vouloir répondre aux attentes de Joe Clark, qui se cherche éperdument une nouvelle vedette capable d'éclipser les Wagner, LaSalle et Masse et de redonner un nouveau souffle de vie à son aile québécoise.

Lévesque écoute les doléances de Rosemont

par François Barbeau

Le premier ministre du Québec, M. René Lévesque, a prêté une oreille sympathique aux revendications d'une association de marchands du quartier Rosemont qui craignent la faillite, advenant la réalisation d'un projet de construction, par la société Marathon, d'un super centre commercial sur l'emplacement des usines Angus, mais n'a pu leur recommander, hier, que de mener une lutte à ce sujet à l'occasion des prochaines élections municipales, qui doivent se dérouler à Montréal en novembre.

Le président de l'Association du centre commercial Masson, M. Alla Koury, qui recevait M. Lévesque et le député de Rosemont, M. Gilbert Paquette, à dîner, a vivement prié le gouvernement d'exproprier ou d'homologuer le terrain des usines Angus, sans quoi les commerçants du voisinage disparaîtront.

Les centres commerciaux ont littéralement tué plusieurs petites entreprises, a reconnu M. Lévesque, et la construction d'un centre commercial dans ce quartier serait une catastrophe puisqu'elle détruirait un quartier et mènerait à beaucoup d'abus, mais ces questions sont plutôt d'ordre municipal et c'est le temps maintenant, avant les élections, d'en informer les partis politiques municipaux pour qu'ils étudient le dossier.

Décontracté, M. Lévesque s'est entretenu longuement avec ses hôtes, comme il l'avait fait dans la matinée avec les membres de l'Association des 3 R (Réagir-Revivre-Réussir) de Rosemont, qui ont littéralement bu ses paroles.

Tous les sujets, ou presque, y ont passé. M. Lévesque a indiqué que son gouvernement étudiait toujours un projet de revenu minimum garanti, "mais ce n'est pas un cadeau à démêler: il y a du fédéral là-dedans. Mais on va finir par aboutir à quelque chose avant longtemps".

La société, a-t-il rappelé aux retraités et aux presque retraités qui l'écoutaient, vous doit beaucoup, mais une société qui s'acquitte de ses devoirs ne veut pas nécessairement dire une société prête à n'importe quelle folie. D'autre part, a-t-il souligné, les retraités ont des devoirs également et l'un de ces devoirs serait de nous aider à mieux comprendre ce qu'il y a derrière le mot "raisonnable".

M. Lévesque s'est indigné des coûts prodigieux de la plupart des programmes de logements subventionnés, et de ceux surtout du village olympique, en soulignant que ces coûts étaient en relation directe avec une machine administrative trop compliquée par des chinoiseries et des normes.

Les grands mécanismes administratifs mis en place par les gouvernements, a-t-il encore déploré, ont d'autres effets négatifs, déprimants même, par exemple la quasi-disparition du bénévolat, qui se pratiquait tous les jours de la semaine, samedi et dimanche compris.

Parlant plus spécialement des CLSC, il a eu ces mots durs à l'égard de "ceux qu'on paye bien et qui sont bien organisés et qu'on ne trouve pas les vendredis et le lundi matin".

Puis, saisissant une craie derrière lui et balayant d'un revers de la main les fleurdelisés accrochés en l'honneur de sa visite au tableau, il s'est transformé en René Lévesque de "Point de mire" pour expliquer avec fougue les disproportions entre le budget fédéral et celui de la province, en arrondissant les chiffres pour simplifier la comparaison, à tel point qu'il s'est emporté à dire "douze fois quatre font quarante-quatre", aux éclats de rire de ses nouveaux amis.

Sa tournée du quartier Rosemont s'est terminée justement dans ces usines Angus dont la disparition prochaine hante les commerçants. Reçu là par le vice-président de CP Rail pour la région de l'Atlantique, M. G.F. Benoît, qui l'a guidé dans les vastes bâtiments de l'usine où l'on fabrique wagons et locomotives.

Très en retard sur son horaire, M. Lévesque a été salué à son entrée dans l'usine par les applaudissements des ouvriers qui s'apprêtaient à quitter leur travail, le quart de jour étant terminé.

Le casque de sécurité sur la tête, ces derniers se sont pressés autour de M. Lévesque pour lui serrer la main, lui quêter des autographes, le photographier ou tout simplement pour s'approcher de lui.

Au fil de la visite, M. Lévesque s'est arrêté près d'un étabi décoré d'une affiche du PQ, avec au-dessus de sa photo, un chaleureux "Bienvenu René" au crayon feutre.

Il y aurait eu d'autres affiches, a fait remarquer un ouvrier, mais elle sont disparues des murs cette nuit...

S'arrêtant çà et là pour serrer d'autres mains, M. Lévesque a accepté une cigarette qu'on lui offrait, puis souhaité à un groupe d'hommes bonne chance dans leurs prochaines négociations.

Au moment où M. Benoit lui présentait un cadeau marquant sa visite aux ateliers Angus, M. Lévesque, dans un bref boniment de remerciement, n'a pu s'empêcher de remarquer "qu'ici et là dans l'usine, on commençait à voir du français. Je n'ai pas l'impression que ça va faire mourir personne". Mordant, il a ajouté: "Shall I translate?"

manifestation
et théâtre
anti-auto
samedi
27 janvier
rencontre à 13h30
au Carré Dominion
pour symboliser un empire avant sa décadence et exorciser la place Bonaventure des démons de l'auto.
organisé par le groupement écologique de maisonneuve
avec l'aide du monde à bicyclette

Eux + vous= nous
OXFAM

Pourquoi pas
ce qu'il y a
de mieux...
Nous croyons qu'il se trouve à Montréal ces jours-ci, une trentaine de familles pouvant se permettre et apprécier ce qu'il y a de mieux quand il s'agit de service, sécurité et commodités recherchés dans un appartement en condominium.
Le Barat
Appartements d'une, deux ou trois chambres, et genre maisonnettes à deux paliers.
$58,500 à $128,250.
Angle Sherbrooke et Atwater
Pour un rendez-vous:
937-9241 ou 288-9235
Avis: Nos acheteurs indécis ont le choix de louer. Une grande partie des loyers est alors déduite du prix d'achat.

VENTE DE
FERMETURE
du 20 au 30 janvier
30%
sur toutes nos plantes
et accessoires
Le Cache-Pot
Complexe Desjardins
Commandes téléphoniques acceptées
288-5333

Achetez votre maison
en toute quiétude.
Lorsqu'il s'agit de dénicher la maison rêvée, nombreuses sont les embûches qui guettent l'acheteur.
Voilà pourquoi un si grand nombre de gens, à la grandeur du Canada, comptent sur un agent du Trust Royal lorsqu'il s'agit de trouver la propriété qui leur convient.
Le Trust Royal vous offre un vaste personnel d'experts, pour qui le domaine de l'immobilier n'a plus de secrets. Ils connaissent les propriétés disponibles et les agréments du quartier. Ils vous diront si le prix de la propriété est raisonnable. Ils vous conseilleront quant à la meilleure formule de financement et se chargeront de régler tous les détails qu'entraîne de nos jours une telle transaction.
Ne tardez pas à communiquer avec nous — nous sommes là pour assurer votre quiétude.
IMMEUBLES
Nous sommes là pour assurer votre quiétude.
IMMEUBLES
Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE
Trust Royal
SERVICES IMMOBILIERS

L'usine des Baillets commencera dès mercredi à alimenter Montréal en eau

par Gilles Provost

L'impressionnante usine d'eau potable Charles des Baillets de la Communauté Urbaine de Montréal, la plus moderne et la troisième plus grande au monde, commencera à alimenter le réseau d'aqueducs de Montréal mercredi prochain, a annoncé hier l'ingénieur André Boisvert, responsable de la mise en marche des installations, à un groupe d'étudiants de l'École polytechnique qui visitaient les lieux, dans le cadre d'une Semaine de l'Environnement organisée par leur institution.

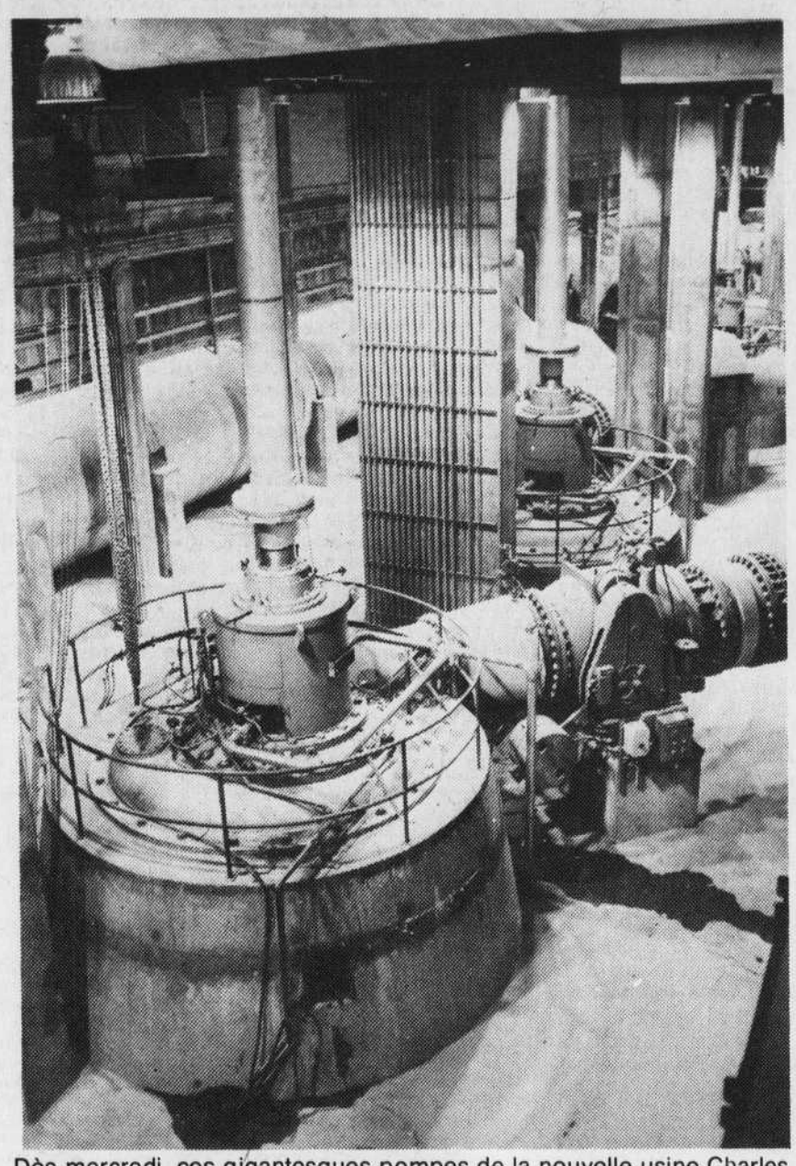
Cette impressionnante installation située environ un mille à l'ouest du parc Angrignon, sur le boulevard de La Vérendrye, sera capable, lorsque terminée, de fournir 500 millions de gallons d'eau potable par jour, de quoi recouvrir de dix pieds d'eau un carré d'un demi-mille de côté.

Mercredi, l'usine ne fournira cependant que 80 millions de gallons d'eau potable par jour parce que seulement le quart des filtres sont prêt à fonctionner. Dans une phase ultérieure, ces filtres seront modifiés pour pouvoir doubler leur capacité. Formés de sable et de gravier, les filtres doivent être utilisés pendant au moins deux mois avant que ne se crée à la surface du sable une couche biologique essentielle à leur bon fonctionnement.

L'eau brute circule donc dans les 15 filtres qui entreront en service mercredi depuis le 15 octobre et ils ont été prêts à servir seulement vers Noël. Depuis lors, on a commencé à irriguer une autre série de 15 filtres qui devraient entrer en service à leur tour dans deux mois environ. Pendant tout ce temps, l'eau ainsi filtrée est simplement rejetée à l'égout parce que la qualité n'est pas suffisante pour en permettre l'utilisation.

Construite en cinq ans à peine, cette usine coûtera environ $150 millions aux contribuables de la métropole, trois fois plus que le prix prévu au départ. Sa production s'ajoutera à celle de l'usine de filtration actuelle pour porter la capacité totale à 850 millions de gallons par jour. Les deux usines réunies pourront même faire face à des pointes de consommation atteignant le milliard de gallons, de quoi alimenter une agglomération de cinq millions d'habitants.

Outre la salle des filtres, qui mesure 1200 pieds de longueur par 300 pieds de largeur (sic), l'élément le plus impressionnant de cette usine est certainement la salle des pompes qui expédieront toute cette eau jusqu'à chaque consommateur de la Communauté urbaine. Il y a cinq pompes au total, actionnées par des moteurs électriques de 3,000 à 6,000 chevaux-vapeur selon le cas. Les plus puissantes peuvent chacune porter 80 millions de gallons par jour à une hauteur de 265 pieds.



Dès mercredi, ces gigantesques pompes de la nouvelle usine Charles des Baillets de la CUM fourniront une partie de l'eau potable nécessaire aux Montréalais. Chaque pompe, actionnée par un moteur de 6,000 chevaux situé à l'étage du dessus, peut porter 80 millions de gallons par jour jusqu'au sommet du Mont-Royal, 265 pieds plus haut.
(Photo Jacques Grenier)

Dans cette usine, tout est démesuré: par exemple, les trois "petites pompes" destinées simplement à nettoyer les filtres de sable en faisant circuler de l'eau à rebours périodiquement sont quand même capables de porter 10,000 gallons par minute à une hauteur de 40 pieds. Cela leur donne une puissance supérieure à celle des pompes principales de toutes les autres municipalités québécoises!

Tout le fonctionnement de cette usine est constamment contrôlé par deux ordinateurs (l'un peut prendre la relève de l'autre en tout temps), ce qui réduit au minimum le personnel requis pour la bonne marche des installations. Le lavage des 60 filtres de l'usine, notamment, est fait tout à fait automatiquement mais une console mobile, qu'on peut brancher à côté de chaque unité, permet de commander les opérations sur place en cas de besoin.

Évidemment, une ville comme Montréal ne peut se permettre de manquer d'eau potable et c'est pourquoi l'usine peut être alimentée en électricité par trois centrales différentes de l'Hydro-Québec. De plus, on a prévu des accumulateurs gigantesques d'une capacité totale de 400 kilowatts. Ces accumulateurs ne peuvent faire fonctionner l'usine que pendant un quart d'heure, à pleine charge, mais cela laisse tout le temps requis pour mettre en marche des génératrices d'urgence.

Tout aussi spectaculaire est le système d'amortisseurs prévu pour réduire l'impact d'un arrêt subit d'une des pompes principales: dans un premier temps, en effet, l'eau qui sort à pleine vitesse dans ces conduites de neuf pieds de diamètre et longues de cinq milles créerait une succion formidable en continuant sur sa lancée, après quoi elle reviendrait vers les pompes comme un bélier et risquerait de tout faire éclater.

Les quatre amortisseurs en question ont chacun 60 pieds de hauteur et 20 pieds de diamètre et ils sont aux trois quarts remplis d'eau. En cas d'arrêt brusque des pompes, cette eau serait entraînée dans la

Voir page 6: L'usine

L'OCQ songe à administrer elle-même ses régimes d'assurances collectives

par Louis-Gilles Francoeur

L'Office de la construction du Québec (OCQ) pourrait administrer elle-même au cours des prochaines années le régime d'assurance-maladie et salaires des 100,000 syndiqués de la construction, quitte à laisser à l'une ou l'autre des nombreuses compagnies d'assurance privées les risques à taux élevés comme la mortalité ou l'invalidité à long terme.

C'est ce qu'a déclaré hier le président de l'OCQ, M. Réal Mireault, au cours d'une conférence de presse organisée par cet organisme afin de faire le point sur l'octroi d'un contrat d'assurance de $14 millions à la compagnie ontarienne Confederation Life. Ce contrat d'assurance-vie, maladie et salaire était détenu depuis cinq ans par l'Industrielle, un assureur québécois.

La prise en charge par l'OCQ du régime d'assurance collectif des travailleurs de la construction a été suggéré cette semaine par le président de la CSN-Construction, M. Michel Bourdon. Ce dernier a notamment fait valoir qu'une telle décision aurait l'avantage de garantir au Québec les retombées économiques d'un contrat annuel de cette importance, y compris au niveau de la création des emplois.

Le président de l'OCQ a toutefois précisé que cet organisme ne pouvait s'engager immédiatement dans cette voie dans la mesure où les divers services administratifs de l'OCQ, notamment celui de l'informatique, sont débordés de travail. Il n'a pas exclu l'hypothèse que l'OCQ demande prochainement une étude fort détaillée à des experts sur les répercussions administratives de cette décision éventuelle afin d'en mesurer toutes les implications.

Cette formule, a dit M. Mireault, "peut avoir beaucoup d'avantages et ça peut être envisagé avec le temps". Le président de l'OCQ s'est toutefois refusé à préciser la nature des délais auxquels il songeait.

Les contrats d'assurance d'une telle envergure correspondent peu à ceux habituellement signés par des individus. Ainsi, les millions payés par l'OCQ pour assurer les travailleurs de la construction couvrent exactement les frais qu'une compagnie d'assurance encourt en payant pendant un an des indemnités aux milliers de travailleurs de la construction. Un individu, par contre, paye habituellement une partie infime de ce qu'il en coûterait normalement à son assureur pour compenser, par exemple, l'incendie d'une maison.

Le fait que l'OCQ assume complètement les coûts du système et paye un profit en surplus à une entreprise privée constitue l'argument-clé qui incitait cette semaine la CSN-Construction à proposer une administration directe du régime. D'autres facteurs militent dans le même sens, dont l'existence des nombreux bureaux régionaux de l'OCQ et son important réseau d'informatique, qui relie tous les coins de la province.

M. Mireault a d'autre part tenu à "déplorer" l'image que les journaux ont projetée de l'OCQ en publiant des informations sur l'octroi du contrat de $14 millions à la compagnie ontarienne Confederation à quelques jours de l'explosif dossier de la Sun Life.

Après avoir redit publiquement que le choix de cette compagnie avait été fait après un appel d'offres rigoureux, il s'en est pris à ceux qui auraient voulu voir ce

Voir page 6: L'OCQ

les tribunaux

Procès fédéraux remis à février

Alors que la veille, on avait subitement ajourné d'une semaine tous les procès "fédéraux" qui devaient s'instruire en chambre 5.08 du Palais de Justice, hier, c'est au 3 févr er prochain que les ajournements se sont produits, devant le juge Maurice Johnson.

C'est d'ailleurs l'avocat de la Gendarmerie Royale lui-même qui a proposé ces remises, cependant que jeudi, c'était le procureur-chef de la Couronne, Me Gérard Girouard, qui était intervenu pour faire suspendre les procédures, suite au jugement-choc rendu par le juge en chef James K. Hugessen sur les pouvoirs du procureur-général du Canada.

Et, par voie de conséquence, sur ceux des avocats qui le représentent devant les tribunaux québécois.

Dans tous les cas, il s'agissait d'accusés qui avaient été appréhendés par la police fédérale pour des affaires de drogues, et, fort heureusement, tous les prévenus "frappés" par cet ajournement étaient en liberté sous cautionnement.

Aucun des avocats de la défense ne s'est donc opposé à ce que l'on réclamait.

On se demande toutefois ce qui va se produire si, dans les prochains jours, l'un ou l'autre des prévenus est incarcéré et si son procureur s'oppose à un tel ajournement.

On sait par ailleurs qu'il doit y avoir réunion dès lundi, à Québec, à ce sujet et les procureurs fédéraux, pour leur part, semblent confiants qu'on trouvera une façon de les laisser continuer à plaider les causes fédérales, sous un modus vivendi peut-être différent. Mais vivable quand même.

Perquisition de la GRC annulée

La Gendarmerie Royale, qui avait saisi soixante pour cent de la marchandise qu'elle avait trouvée dans une bijouterie de la rue Beaubien, trois jours après avoir obtenu un mandat pour y effectuer une perquisition, en octobre dernier, devra remettre le tout au propriétaire, dans les prochaines quinze journées.

C'est ce qu'a décidé le juge Benjamin J. Greenberg, de la Cour supérieure, hier après-midi, en annulant tout simplement le mandat accordé par un juge de paix, à la requête de deux officiels de la police fédérale.

S'il accorde par ailleurs l'immunité au magistrat qui a signé la permission de perquisitionner, le juge Greenberg refuse cette protection aux deux agents, qui, en l'occurrence, pourraient être poursuivis devant les tribunaux civils pour le geste qu'ils ont posé il y a quelques mois.

C'est à l'établissement de M. Mounir Abou-Assale, la Bijouterie M.A., au 426 Beaubien est, que les fouilles avaient été effectuées et les policiers avaient emporté avec eux sept sacs remplis de quelque mille articles divers.

Le requérant avait affirmé que 99 pour cent de ce qui était en or, dans la place, avait été emporté, de même que les livres de comptabilité de la bijouterie.

Par la suite, un ordre avait été donné par un autre juge de confier la garde de tous ces articles à la GRC, en vue d'une poursuite éventuelle, mais tous les délais expirés, aucune accusation n'a jamais été portée contre M. Assale.

La principale raison invoquée par le juge Greenberg pour annuler la perquisition et la saisie, c'est que les officiers de police ont réclamé le mandat en vertu des dispositions du code criminel, alors que celles-ci, en l'occurrence, ne s'appliquaient pas à des délits prévus par la loi des douanes.

Le tribunal se dit d'avis que le mandat doit également être annulé parce que les renseignements fournis par les agents, quant à la nature des documents qu'ils recherchaient, étaient définitivement trop vagues.

"Ils auraient pu effectivement emporter tout ce qui était papier dans l'établissement", souligne-t-il.

S'il accorde la protection prévue pour le juge de paix qui a agi de bonne foi, le tribunal se dit d'avis qu'il doit user de sa discrétion pour se prononcer dans le cas des policiers, qui n'auraient pas eu à faire face à ces difficultés, s'ils avaient procédé comme ils devaient le faire.

Dentiste poursuivi pour mauvais soins

L'ex-éditeur Jacques Hébert, qui demeure à Beloeil, a intenté hier contre le Dr Claude Tétreault, un dentiste qui demeure dans la même localité, une action de $19,250, en se plaignant que les soins dentaires que ce dernier lui avait procurés, pendant une dizaine d'années, avaient dû être recommencés à la suite d'un voyage "gâté" en Asie.

Selon les prétentions d'Hébert, ces soins se seraient poursuivis de 1965 à 1975, alors que le dentiste lui aurait dit qu'il pouvait partir sans danger pour une mission d'un mois à l'étranger.

C'est à ce moment-là qu'il aurait eu des ennuis sérieux avec sa dentition et ses gencives et, à son retour, il aurait appris que si cela s'était produit, c'était parce que le praticien n'avait pas procédé à certains traitements pérodontiques préparatoires.

Il soutient par ailleurs que la tâche dépassait la compétence et le talent du dentiste, à qui il réclame donc diverses sommes pour les nouveaux examens qu'il a dû subir, les nouveaux traitements qui lui ont été donnés, et également pour les douleurs et inconvénients qu'il a subis.

Robin Hood: la preuve est terminée

La preuve de la Couronne, au procès de Marc Lévesque et Antonio Rolland, les deux gardiens de sécurité accusés de né-

Voir page 6: Tribunaux

TOUT L'HOMME EN SANTÉ
Par Louis Turgeon

L'auteur à 73 ans
Le pionnier des recettes alimentaires de santé au Québec

IL NE SE CHERCHE PAS DE CLIENTÈLE

Pas besoin de le consulter, tout est dans son livre

— 300 pages décrivant les troubles et malaises
— 350 pages donnant les recettes découvertes et éprouvées comme efficaces.

650 pages — $20.00 — (200 recettes) dans les bonnes librairies

ÉDITEUR
Études de la nature Humaine
165, Grande Allée est, Québec
(418) 523-3259

week-end

SAMEDI

A 13 h 30, rassemblement au Carré Dominion organisé par le Monde à bicyclette pour protester contre le Salon de l'auto. Il y aura défilé jusqu'au Carré Phillips, où une pièce de théâtre sera présentée par la Troupe écologique Maisonneuve à 14 h 30.

●

A la Polyvalente André-Laurendeau, 7450 boul. Cousineau, à Saint-Hubert, session d'étude organisée par l'Association des commissions scolaires de la Vallée du Richelieu sur le chapitre 4 du Livre vert de l'enseignement primaire et secondaire. La discussion portera sur la gestion scolaire.

●

A 18 h, au restaurant Le Cellier (motel Universel), au 2300 chemin de Sainte-Foy, à Sainte-Foy, diner-causerie en hommage au chanoine Lionel Groulx. Conférencier: M. François-Albert Angers, président de la Ligue d'action nationale, qui a choisi pour sujet: Lionel Groulx et le nationalisme.

DIMANCHE

A compter de 13 h 30, au Cégep de l'Outaouais à Hull, première d'une série de rencontres publiques dans le cadre de la course au leadership du Parti libéral du Québec. Les candidats déclarés prendront la parole et répondront aux questions de l'auditoire.

●

De 10 à 16 h, au 4355 de Lanaudière, première rencontre provinciale des non-fumeurs québécois. Il sera notamment question de la formation possible d'une association provinciale.

●

A 14 h, au 445 rue Saint-François-Xavier, assemblée générale de l'Association du personnel domestique, organisme qui vise à améliorer les conditions de travail du personnel domestique.

●

A 14 h, au 445 rue Saint-François-Xavier, aide la Caisse populaire de Saint-Albert-Le-Grand, au 3925 est, rue Mont-Royal. Au nombre des invités, MM. Jean Drapeau, Robert Burns et Serge Joyal.

●

Au Reine-Elisabeth, ouverture du 34e congrès annuel de l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec. Le congrès se poursuit jusqu'à mardi.

●

Dans le cadre de la semaine de prière pour l'unité des chrétiens, célébrations oecuméniques à l'église anglicane Saint-Paul, 3970 chemin de la Côte-Sainte-Catherine, à 19 h; à la St. James United Church, 463 ouest, rue Sainte-Catherine, à 19 h 30; à l'église St. Malachy, 5330 avenue Clanranald, à 15 h.

●

A 19 h 30, au Centre culturel de l'Est, soirée pour marquer le 10e anniversaire de la Klick, section-jeunesse du centre. Il y aura dégustation de bière, fromage et vin et présentation d'un diaporama sur les événements qui ont forgé la Klick au cours des années.

RENCONTRES DE GROUPES
Croissance personnelle
selon l'approche bio-énergétique
et gestalt
Renseignements Marielle Thériault-Lebel
382-2096

L'ATELIER DU CONTRÔLE MENTAL A.C.M. INC.

Mme K.M. Dinard
présidente

Denis Marcoux
vice-président

La prise en charge de soi-même par soi-même

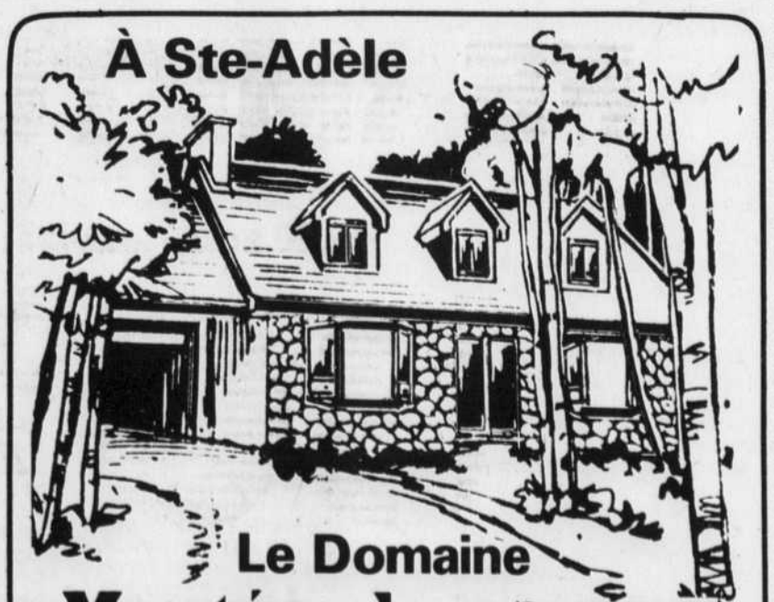
Nos méthodes purement mentales vous permettront d'utiliser toutes les ressources qui sont en vous: détente, concentration, intuition, attitude positive, échanges avec autrui, modification de certaines habitudes, vivre des expériences supra-sensorielles, découvrir les facultés insoupçonnées qui dorment en vous.

Il ne s'agit pas d'éveiller les vieux rêves et les convoitises de puissances de l'humanité. Le principal objectif est d'accéder à un plus grand contrôle de soi-même et de développer son immense potentiel.

Soirée d'information (sans frais ni obligation)
le 23 janvier à 19h.30
HOTEL SHERATON MT-ROYAL
Mezzanine 37-38 1455 rue Peel Heures de bureau Lundi au vendredi 8 h 30 à 18 h.
Tél: 845-4473

Les Tissages Au Terroir INC.
STE-MADELEINE, QUÉ.
Pour habiller vos fenêtres de tentures vraiment "québécoises"
795-3315
Ste-Madeleine (St-Hyacinthe)

À Ste-Adèle



Le Domaine
Montée du paysan
vous réserve tous les bienfaits de la vie à la campagne et les avantages d'une communauté bien structurée.
Avant d'acheter vous vous devez de visiter le NOUVEAU projet de la "Montée du Paysan"

PRIX À COMPTER DE $49,500.
(financement facile)

- Site strictement résidentiel
- Choix de 3 styles de spacieuses maisons: CANADIEN ★ NORMAND ★ SUISSE
- Foyer naturel dans chaque maison
- Terrain paysagé surface minimum: 15,000 p.c.
- Système de chauffage électrique
- Aqueduc et égouts déjà posés

SKIEURS: LE DOMAINE "MONTÉE DU PAYSAN" EST SITUÉ À 5 MIN. DES PENTES.

Comment s'y rendre:
Autoroute des Laurentides, sortie 67. Roulez tout droit jusqu'au 3è feu de circulation, tournez à gauche (rue Morin). Roulez ¾ mille. Voir enseigne à droite.
Téléphonez à Ste-Adèle: 229-5106
Pour rendez-vous, sur semaine appelez C.B., courtier: 663-0540

éditorial

Le message de Mgr Grégoire

L'Église de Montréal continue de réagir aux défis qui se posent à toutes nos institutions, dans la grande région métropolitaine, et qui ces dernières années ont semblé toucher plus durement la communauté catholique. On connaissait déjà le virage, prudent mais résolu, pris par une organisation traditionnelle comme la Société Saint-Vincent-de-Paul, qui soutient désormais des projets de promotion sociale. Fondée il y a trois ans seulement à l'aide d'une donation d'un million de dollars, la Fondation Ignace-Bourget a déjà quelques réalisations enviables dans le domaine de l'habitation. En citant dans son message aux membres du Club Richelieu de Montréal, outre ces deux exemples, la constitution toute récente d'un "Fonds d'entraide financière" entre les 291 paroisses et missions de son diocèse, Mgr Paul Grégoire peut à juste titre estimer que loin d'avoir perdu sa pertinence dans la vaste communauté montréalaise, l'Église locale est en train d'y apporter des contributions fort significatives.

●

Avec le tournant de la "révolution tranquille", l'Église de Montréal offrit assez tôt le spectacle d'un empire matériel et institutionnel déserté par une grande partie de ses fidèles. Au désarroi moral qui s'empara alors de bon nombre de ses membres et de ses dirigeants, s'ajouta la menace d'un effondrement financier. La baisse de la pratique religieuse et la dépopulation de maintes vieilles paroisses laissaient entrevoir un abandon partiel sinon une fermeture totale d'un grand nombre de lieux de culte. A l'instar des écoles, de certains marchés publics, plusieurs temples semblaient vouées à la démolition. Marchant à la suite de ses fidèles qui fuyaient la ville vers la banlieue, on eût cru un instant que l'Église de Montréal allait abandonner à son tour ceux-là mêmes que la métropole rejetait dans des conditions de misère.

Avec raison, Mgr Grégoire souligne dans son message au club Richelieu et, à travers cet auditoire, à toute la communauté, que l'ensemble des immeubles et services que possèdent paroisses et missions (on pourrait y ajouter les biens des communautés religieuses) n'ont point perdu, dans le contexte social et spirituel nouveau que nous connaissons, leur fonction sociale. Certaines démolitions d'églises, il est vrai, ont donné lieu à des polémiques plus ou moins vives. De manière générale, toutefois, l'on peut dire aujourd'hui que les immeubles à caractère religieux sont largement ouverts à la population, y compris aux citoyens et aux organisations pour qui la pratique religieuse et la fréquentation de l'église n'ont plus de valeur.

A la fois pour maintenir ce patrimoine historique au service de la collectivité, et pour décharger les paroisses de soucis financiers qui, autrement, pourraient les distraire de leur mission essentielle, l'évêque de Montréal et les administrateurs des "fabriques" ont convenu d'une sorte de marché commun financier entre les paroisses, les riches et les pauvres, les endettées et les économes. Pareil moyen d'assainir un bilan qui est, au reste, loin d'être mauvais a emporté l'adhésion unanime. Voilà à n'en point douter une pratique financière plus digne de l'Eglise que par exemple ce recours au "bingo" ouvert, avec toutes les loteries que l'on sait, par le nouveau code criminel. Avec une dette totale de $15,8 millions et un portefeuille global de $23,2 millions, les paroisses peuvent non seulement élargir leur sens de la solidarité mais y donner une traduction financière non négligeable.

Alors que trop de contribuables veulent fuir leur ville vers une municipalité moins taxée et que leurs édiles tentent par tous les moyens d'échapper à la péréquation des dépenses métropolitaines, il n'est pas superflu de voir autant de paroisses déborder leurs horizons familiers pour assumer une responsabilité à la grandeur de toute la région. "La chose parut si naturelle qu'on s'étonne parfois qu'une telle réalisation n'ait pas vu le jour plus tôt," a commenté Mgr Grégoire. Il est vrai que dans l'Église locale et à l'égard des Églises "missionnaires", la solidarité est devenue "naturelle". Mais entre les paroisses le même "esprit de clocher" ne l'avait-il pas emporté qu'entre les quartiers et qu'entre les municipalités de la région métropolitaine?

Dans la gestion de ce nouveau Fonds qui prêtera à taux d'intérêt inférieur à celui du marché et qui, éventuellement, pourra faire des dons, il faut souhaiter que se développe une politique d'investissement faisant appel au même esprit. Prêter à faible taux d'intérêt à une paroisse à l'aise l'argent recueilli avec la vente, en milieu défavorisé, d'une église vétuste, comme cela se fit dans le passé, pourrait, dans certains cas, être loin de l'idéal recherché et contribuer, au contraire, à la paupérisation des églises et des quartiers pauvres au bénéfice des "développements" plus fortunés.

Le chef de l'Église diocésaine a fait allusion, toutefois, à une autre préoccupation non moins importante. La dette totale des paroisses serait plus élevée si certaines dépenses d'immobilisation (réparations ou constructions) parfois retardées devaient entrer en ligne de compte. Quand on sait ce qu'il en coûte aujourd'hui pour construire ou rénover, on comprend qu'un tel sujet ne puisse passer sous silence au chapitre des finances ecclésiastiques. A cet égard, il faut souhaiter, sans nécessairement condamner le passé, que les projets trop ambitieux ou trop coûteux fassent désormais l'objet de débats ouverts et de politiques communes dans l'Église, comme on le réclame dans le secteur gouvernemental, où les abus restent difficiles à éviter.

Les paroisses ont accepté entre elles le principe de l'entraide. Reste à développer, avec les moyens financiers accrus qu'une gestion économe et austère devrait permettre, ces autres outils de justice distributive et de solidarité sociale encore plus fondamentaux que sont les autres institutions de service direct à la communauté, telles la Fondation et la SSVP également choisies pour illustrer les "démarches" que trouve significatives le pasteur montréalais. Quand on mesure les sommes dont celles-ci disposent à l'ordre de grandeur des biens d'Église et de sommes qu'ils exigent pour leur entretien sous notre climat, il saute aux yeux que beaucoup reste à faire de ce côté.

●

Sans trop s'y attarder, Mgr Grégoire a évoqué la prise en charge par l'État d'un grand nombre de services autrefois rendus par l'Église ou par des associations nées souvent de son inspiration. Il aurait pu ajouter que les services publics non seulement n'ont pu supprimer la nécessité de l'entraide et des formes changeantes de la solidarité sociale, mais souvent sont restés d'une qualité et d'une accessibilité bien basses pour de larges secteurs de la population. Même dans les années où les crédits n'étaient pas aussi serrés ou coupés qu'ils ne le sont maintenant, écoles, hôpitaux, pour ne citer que deux exemples, étaient fort loin de répondre aux besoins prioritaires d'un grand nombre de quartiers ou de localités dans la région métropolitaine — comme du reste ailleurs. Les choses n'ont guère changé depuis, elle se seront même aggravées avec la détérioration des conditions économiques.

Bref, au milieu de la tourmente sociale et de la crise urbaine des dernières années à Montréal, l'Église diocésaine s'est ressaisie. Elle dispose de ressources matérielles considérables qui lui permettent d'intervenir, discrètement peut-être mais de manière non négligeable, dans la poursuite d'une communauté plus fraternelle. Avec raison, Mgr Grégoire rappelle l'apport des forces, anciennes et nouvelles, que sont les services bénévoles. Ils ne sont pas moins essentiels, bien au contraire, que les ressources matérielles. Un chantier immense attend les uns et les autres.

Jean-Claude LECLERC

L'ancien et le nouveau

De Jésus aux Béatitudes

par JEAN MARTUCCI

Jésus a consacré sa vie tout entière à aimer les non-aimés, favoriser les défavorisés et faire justice aux méprisés. Vrai prophète, il voulait ainsi témoigner d'avance de la manifestation certaine — et sans doute prochaine — de Dieu comme Roi par excellence. Si le roi en Israël avait pour mission nécessaire de protéger les gens sans défense, quelle n'allait pas être la joie des malheureux dans le règne qui s'annonçait! Il fallait déjà le dire et déjà en vivre, au risque de déplaire. Jésus s'est mis résolument du côté de ceux qui souffraient.

Reprenant à son compte le genre incisif et lapidaire des formules de déclaration de bonheur dont l'Ancien Testament fournit de nombreux exemples, Jésus, d'une façon ou d'une autre, a sûrement déclaré "heureux les pauvres, heureux les affamés, heureux les affligés" et il a mis leur bonheur en relation avec le règne d'un Dieu-Roi qui venait les rassasier et les soutenir. Son espérance et son assurance à leur sujet les englobaient tous, dans toutes les conditions de la vie et partout où ils se trouvaient.

Mais Jésus n'a pas écrit. Jésus n'a pas composé de discours. Et, dans son entourage volontiers illettré, personne ne prenait des notes quand il avait une formule heureuse. La mémoire a pu combler des lacunes, mais ce que nous appelons "les Béatitudes" constitue le résultat de plus d'une intervention de Jésus et de plus d'une réflexion des premières communautés issues de lui.

Quand les premiers chrétiens découvrirent que leur option pour Jésus les plongeait dans le mépris, quand ils s'aperçurent qu'on leur interdisait l'accès à toute promotion sociale précisément parce qu'ils étaient chrétiens, quand ils firent l'expérience d'une indigence, d'une faim et d'une affliction endurées au nom de Jésus lui-même, la mémoire collective des gestes et des paroles de Jésus s'ajusta à ces nouvelles conditions. C'est alors que naquirent les Béatitudes selon saint Luc, adressées comme un encouragement de foi à des chrétiens qui commençaient à désespérer: "Heureux, vous qui êtes pauvres, car vôtre est le règne de Dieu". Que les chrétiens persécutés le sachent: ils font partie de ceux à qui le règne qui vient fera droit un jour.

Quand les chrétiens voulurent se donner une charte commune énonçant des règles de vie spécifiques à leur option, la même mémoire des gestes et des paroles de Jésus fit naître un texte où des situations à endurer dans l'espérance sa muèrent en attitudes à prendre dans la foi. Ce sont les Béatitudes selon Matthieu. Mais, comme il n'était pas question d'inviter les chrétiens à l'indigence et à la famine, c'est aux "pauvres de coeur" (tous les coeurs brisés et les esprits abattus) et aux "affamés de justice" que le bonheur fut promis. La liste primitive des Béatitudes s'enrichit même d'attitudes à prendre et de qualités à avoir que la tradition n'avait jamais exprimées de cette façon jusque-là, même si elle les tenait en substance de l'enseignement de Jésus: "Heureux les doux, les miséricordieux, les purs de coeur, les artisans de paix..."

Jésus dit déjà les Béatitudes par sa vie. Luc les lui fait proclamer "dans la plaine" où se situent les combats. Matthieu les lui fait dire "sur la montagne" où sont proclamées les lois. Ils ont raison tous deux car la vie de Jésus est sans cesse reprise dans le combat chrétien et la loi nouvelle.

LIBRE OPINION

L'avenir au-delà du mépris

par JEAN-LOUIS ROY

Les décisions du conseil d'administration de la Sun Life ont provoqué à travers le Canada une réaction impressionnante qui a permis de réaliser que plusieurs, dans ce pays, cherchent un avenir au-delà du mépris.

La provocation était et continue d'être d'envergure. Elle n'a à son crédit aucun motif à caractère objectivement économique. Elle se situe ailleurs, dans une malheureuse tradition de provocation, de manipulation qui, en d'autres temps, créait la peur!

Ce temps est heureusement révolu.

Que la réaction à cette provocation soit venue de députés libéraux ontariens, de syndicats pan-canadiens et québécois, du gouvernement québécois et d'ailleurs, indique bien qu'au-delà des différentes options politiques, le mépris et la machine à inventer la panique ne sauraient dans l'avenir constituer une intervention efficace.

L'avenir au-delà de l'ignorance

Les décisions du Conseil d'administration de la Sun Life constituent un véritable rejet de l'immense effort de connaissance consenti pour analyser, comprendre et dépasser les fondements et les manifestations concrètes des rapports d'inégalité entre la communauté francophone et les anglophones du Canada.

Faut-il rappeler que depuis 1963, tant au Québec qu'à Ottawa, en passant par certaines capitales provinciales (conférence, Le Canada de demain, Toronto, 1967) la crise canadienne a fait l'objet d'innombrables enquêtes et recommandations s'inscrivant toutes à l'opposé du choix du Conseil d'administration de la Sun Life.

En 1963, le gouvernement du Québec créait par résolution unanime de l'Assemblée législative le comité parlementaire sur la Constitution. La même année, le gouvernement fédéral annonçait la création de la commission d'enquête sur le biculturalisme et le bilinguisme (Laurendeau-Dunton). Quelques années plus tard, le gouvernement canadien annonçait la création d'un comité mixte du Sénat et de la Chambre des Communes sur la Constitution et le Québec créait une commission d'enquête sur le statut de la langue française (Gendron).

Alors que ces corps constitués invitaient les corps intermédiaires, les groupes sociaux et les citoyens à les rencontrer pour débattre des formes possibles de co-habitation des sociétés régionales et culturelles diversifiées qui composent ce pays et cette province, les parlements canadien et québécois entreprenaient la difficile tâche de définir une politique linguistique pour le Canada et le Québec. Ces politiques tenaient partiellement compte des travaux de ces comités et commissions. En moins de dix ans, le parlement du Québec était le théâtre de trois importants débats sur la politique linguistique conduits par les trois grands partis politiques québécois.

Au moment même où le Conseil d'administration de la Sun Life annonçait ses décisions, la Commission Pépin-Robarts avait à peine repris la route à la recherche des avis, des sentiments et des intentions des Canadiens.

À tous ces efforts dont les résultats peuvent être évalués à leur mérite, s'ajoutent les travaux des conférences constitutionnelles qui ont été tenues entre 1968 et 1971.

Ces quinze années de recherche et de tentative d'ajustement, ces efforts consentis par les gouvernements, les corps intermédiaires et d'innombrables citoyens qui ont participé à ces travaux difficiles et complexes ont fait l'objet d'un magistral mépris par les dirigeants de la Sun Life.

Ceux qui cherchent honnêtement à définir le contenu de la thèse souveraineté-association ou à redéfinir le fédéralisme canadien savent que l'avenir passe par cette connaissance longuement et difficilement acquise et bien au-delà de l'ignorance explosive de ces messieurs de la Sun Life qui invoquent d'une façon boiteuse la Loi 101 pour justifier leurs décisions, feignant d'ignorer que la Loi 101 existe parce qu'avant elle il y avait des institutions comme la Sun Life qui se comportaient et qui continuent de se comporter comme si le Canada et le Québec étaient des sociétés culturellement et linguistiquement homogènes, comme si le Québec était une anomalie que le temps absorbera.

On croyait que cette mentalité tendait à se résorber mais la Sun Life nous force à nouveau à réévaluer l'avenir au-delà des mots.

L'avenir au-delà des mots

Les décisions du Conseil d'administration de la Sun Life nous imposent l'obligation de réfléchir à nos comportements, aux choix que nous avons déjà faits ou que nous ferons, au niveau de respect que nous attendons de nos interlocuteurs et de celui que nous sommes prêts à leur consentir, au statut que nous recherchons si minoritaires que nous soyons les Québécois dans le Canada ou comme partenaire du Canada et au statut que nous reconnaissons aux diverses minorités vivant au Québec et à fixer dans la loi, dans les comportements et dans les faits l'avenir au-delà des mots.

L'État doit nous fournir les données précises qui nous permettront d'évaluer la valeur de ses choix en politique et en réglementation linguistiques et d'en mesurer la justice et l'efficacité. Nous attendons de lui une ferme et constante attention quant aux politiques de sélection du personnel des grandes corporations qui sont installées chez nous.

A ces grandes corporations qui gèrent en partie nos épargnes et nos ressources, nous offrons des avantages considérables: à titre d'exemple, mentionnons l'accès à nos ressources, une main-d'oeuvre spécialisée, des institutions scolaires et culturelles diversifiées francophones et anglophones, des possibilités de transfert pour les plans de sécurité et de retraite de leurs employés en provenance des autres provinces canadiennes.

En retour, nous sommes en droit d'attendre d'elles qu'elles respectent nos lois, qu'elles cherchent en priorité à recruter leur personnel chez nous et cela à tous les niveaux de l'entreprise.

Les dirigeants d'entreprises se plaignent des multiples contraintes que leur impose l'État. Ils ont sans doute raison mais les raisons de ces contraintes ne sont trop souvent que les justes conséquences de leur comportement irresponsable.

L'État a de plus l'obligation de s'assurer que des actionnaires ne soient pas trompés par des administrateurs rusés à l'occasion de collecte de "procurations".

Les corps intermédiaires et les individus auront pris conscience à nouveau grâce aux décisions du Conseil d'administration de la Sun Life qu'ils doivent être vigilants dans leurs choix d'investissements collectifs et privés. Pourquoi accepteraient-ils, non informés et dociles, que leur épargne, leurs plans d'assurance et de retraite soient confiés à des corporations qui, après plus d'un siècle d'existence au Québec sont restées étrangères et méprisantes pour la société québécoise?

Des groupes anglophones québécois, on attend qu'ils soient eux-mêmes, dynamiques et agressifs. Mais ils ne sauraient continuer à pratiquer une politique des mots, à se présenter dans certains cas comme les défenseurs d'un Canada bilingue et biculturel alors qu'ils ne font aucun effort pour s'intégrer à la société québécoise.

A ces intentions déclarées dans certains cas depuis plus de quinze ans n'ont pas correspondu les politiques de sélection du personnel, de sélection de cadres qui puissent comprendre et parler la langue de la majorité, la bilinguisation des services au public, des raisons sociales et de l'affichage.

L'avenir au-delà des mots leur impose l'obligation de briser leur silence quand le mépris et l'ignorance se conjuguent pour créer la peur dans la société qui est la leur. C'est au niveau des faits et de leur intervention dans le débat collectif que sera évaluée la valeur des options politiques qu'ils nous invitent à partager avec eux.

Nous les avons entendus depuis quinze ans. Désormais, nous chercherons à vérifier le rapport entre leurs principes et leurs actions. A noter que cette règle vaut aussi pour nous.

Après des décennies de gestation, nous sommes en droit de croire que l'avenir se fera ici au-delà du mépris, de l'ignorance et des mots.

Les décisions du Conseil d'administration de la Sun Life sont étrangères à cet avenir.

■ **M. Jean-Louis Roy est directeur du Centre d'études canadiennes-françaises à l'Université McGill de Montréal.**

lettres au DEVOIR

Lorsque deux valeurs se rencontrent

A la lecture du testament politique de Mgr Savard et à la réplique de Louis O'Neill, il semble bien qu'on soit en présence d'un accusateur et d'un accusé. Ce dernier se sentant visé y va d'affirmations fausses pour ne pas dire malhonnêtes. Permettez que je relève les faiblesses parues dans cet article du 10 janvier, 78.

— **Indépendance. Séparatisme. Souveraineté-Association...** Mais mon cher M. O'Neill vous jouez sur les mots. Je veux croire que vos tendres oreilles se révoltent au mot "séparatisme" qui pour vous a une résonance "négative". C'est vous qui le dites. Rien de plus faux à notre avis. Vous concevez un Québec indépendant sans qu'il se "sépare" et vous concevez un Québec souverain tout en étant associé. Il y a au moins contradiction dans les termes s'il n'y en a pas dans votre esprit. Quand donc aurez-vous la décence de nous dire, vous et vos collègues ce que vous concevez pour le Québec. Vous le voulez français? nous aussi. Vous le voulez prospère? nous aussi. Vous le voulez reconnaissant les droits des travailleurs, les droits des mal nantis, les droits des gens âgés etc? nous aussi. C'est pour cela que l'on vous a élus à la direction de notre Belle Province. Alors que viennent faire dans cela toutes les acrobaties de nos députés et ministres pour nous leurrer des mots Indépendance, Séparatisme, etc... avec l'invocation au référendum.

— **M. Trudeau et la Violence.** Il semble bien, mon cher M. O'Neill, que vous avez une aversion pour M. Trudeau que vous pouvez difficilement dissimuler. A vous lire on croirait que M. Trudeau aurait provoqué les événements de 1970. A vous lire on reste sous l'impression que notre premier ministre se promène de Halifax à Vancouver crachant sa haine à l'endroit du Québec. Homme intelligent, lui, Trudeau reconnaît certains droits au Québec; le seul droit qu'il lui refuse c'est de planter des piquets autour du Québec pour nous garder comme des singes en cage.

— **Exhortations pieuses et Mgr Lartigue.** Mais là où vous charriez c'est lorsque vous ergotez sur la compréhension mutuelle, la charité, et les exhortations pieuses. Vous devriez être le dernier à tenir un tel langage puisque vous avez renié tout cela. Quand vous avez suivi vos cours de théologie vous deviez certainement roupiller lorsque l'on vous a parlé des mandements de Mgr Lartigue. C'est facile, sans preuve à l'appui, de qualifier ces mandements de "malheureux". A ce que je sache Mgr Lartigue n'a jamais forcé le "petit peuple" à coups de citations bibliques et de clichés théologiques. C'est curieux, comment la matière grise d'un individu, vous en l'occurrence, peut se déplisser au cours des années.

— **Et les Minorités.** Vous faites prétentieux lorsque, pompeusement, vous affirmez que ce n'est que depuis l'accession au pouvoir du P.Q. que ces minorités ont commencé à "réévaluer leur situation et à réajuster leur propre trajectoire".

Je suppose qu'avant novembre 76, masochistes qu'elles étaient, ces minorités prenaient un malin plaisir à se laisser piétiner par la majorité anglophone et cela sous l'oeil bienveillant de Pierre Elliott Trudeau, apôtre de la violence.

Il me répugne d'analyser davantage vos propos. On a raison de mettre votre bonne foi en doute, je laisse aux lecteurs du DEVOIR le soin de tirer leurs conclusions selon "leur propre trajectoire" pour plagier votre expression.

Bibliquement vôtre

Gérard TESSIER

Montréal, le 18 janvier 1978.

Un testament à réécrire

Mgr Félix-Antoine Savard,
St-Joseph de la Rive,
Comté de Charlevoix.

J'ai lu votre testament politique dans LE DEVOIR du 6 janvier. En somme, vous léguez aux Québécois votre résignation. Et vous nous prévenez contre les incertitudes et les dangers de la souveraineté, de la dignité, de la liberté, de l'espoir populaire, du respect de soi-même. J'ai pris une semaine avant de vous écrire pour laisser passer ma colère.

Selon vous, "le séparatisme est une solution pleine d'incertitudes et de dangers." Cela fait 10 ans que M. René Lévesque et le Parti québécois s'arrachent le coeur pour proposer l'option souveraineté-association. Et vous parlez encore de séparatisme comme Trudeau, Chrétien, Ryan et autres fédéralistes. Cela me paraît très peu honnête. L'association c'est le contraire de la séparation. Un mensonge répété 100 fois demeure un mensonge, Monseigneur. Cela ne peut devenir une vérité. Avis aux fédéralistes renouvelés ou non. Monseigneur, voulez-vous nous faire croire que le fédéralisme est une solution de certitude et exempte de danger? Croyez-vous sincèrement que la majorité canadienne va "slaquer" les guides au moment où le cheval québécois se câbre et rue dans les brancards? Allons-nous croire cela?

Les évêques québécois viennent de condamner le capitalisme et le marxisme. Le Parti québécois s'efforce, avec les moyens du bord, de construire un pays pour les Québécois et à forger un socialisme d'ici comme l'appelle le ministre Robert Burns. Préférez-vous le fédéralisme de Trudeau dont le parti est financé par les capitalistes du Canada, des États-Unis, et même du Japon? Êtes-vous pour le peuple québécois ou pour le fédéralisme de Jean Lesage, directeur d'une quarantaine de compagnies parmi les plus capitalistes? Il vous faut choisir entre le fédéralisme capitaliste ou un gouvernement québécois qui s'efforce de construire un socialisme d'ici. Le salaire minimum à $3.27 au Québec, le plus élevé de toute l'Amérique. Tous les capitalistes fédéralistes se sont prononcés contre. Et vous Monseigneur? C'est cela construire un socialisme d'ici.

Menaud veut devenir propriétaire de son propre chantier. Êtes-vous contre? Vous citez l'Apocalypse et les psaumes. Rappelez-vous la parabole des talents de l'Évangile. Vous nous conseillez de cacher notre talent au lieu de partir à notre compte et faire fructifier nos talents et ceux de notre jeunesse.

C'est le fédéralisme qui est responsable du chômage actuel. Voulez-vous que cela continue ainsi? Si oui, gardez votre vieux bazou fédéral.

Vous vous inquiétez pour nos frères minoritaires. Vous devez avouer que nos frères minoritaires n'ont jamais été si bien appuyés que depuis le 15 novembre 1976. Vous les voyez partout à l'attaque. Craignez-vous des représailles si le Québec devenait souverain? Vous n'avez pas, dans ce cas, une haute estime des Canadiens. Où est votre confiance dans M. Trudeau? S'ils étaient déportés, nous les accueillerions à bras ouverts et nous les logerions temporairement dans l'édifice Sun Life à Montréal.

Vous vous répandez en conseils de toutes sortes sur l'éducation, la langue, l'économie, la pollution, la centralisation, les communications, la régionalisation et même sur le cheval mort nommé "Sénat". Selon vous LE gouvernement devrait faire ceci ou cela. Vous oubliez que nous sommes toujours dans votre Confédération et qu'il n'y a pas UN gouvernement, mais DES gouvernements et que dans presque tous les domaines il faut d'abord que LES gouvernements s'entendent avant de pouvoir agir. Et, avant de s'entendre, ils forment des comités d'étude. C'est comme cela que les siècles passent. C'est en ne changeant rien ou presque rien que des peuples sont passés directement du capitalisme au marxisme. Si vous voulez de l'action, ne serait-il pas préférable d'avoir UN gouvernement responsable avec les pleins pouvoirs, avec les juridictions complètes dans tous les domaines et avec un budget entier?

N'est-il pas normal pour un peuple d'être souverain? Peut-on empêcher un enfant de devenir majeur? de fonder un foyer? de partir à son compte? Êtes-vous pour l'avortement des peuples? pour l'anormalité?

Sans vouloir me gonfler d'orgueil, je puis dire que je suis un chrétien catholique et pratiquant âgé de 47 ans. L'homme n'est grand qu'à genoux, je suis d'accord avec cela. Pour moi cela veut dire à genoux devant Dieu, pas devant Trudeau et encore moins devant la Sun Life.

Un testament ce n'est pas un commandement de Dieu, ça peut se changer et se réécrire.

Vous savez que des centaines de milliers de Québécois ont mis tous leurs espoirs dans le Parti québécois. On a même constaté une augmentation dans les naissances depuis le 15 novembre 1976. C'est presque un miracle. Avez-vous le droit de travailler contre un Québec souverain? un Québec aux Québécois? Est-ce mal que de prendre ce qui nous appartient? de nous administrer nous-mêmes? Il y a des fédéralistes qui sont pour l'indépendance de Djibouti, de la Namibie, mais contre l'indépendance du Québec. Comprenez-vous quelque chose?

Quand vous aurez répondu à toutes ces questions, vous serez peut-être encore un Québécois fédéraliste, mais vous commencerez à avoir des remords. C'est un bon signe.

Je vous invite à réécrire votre testament. Dans ce nouveau testament, laissez donc à vos exécuteurs testamentaires pleine liberté d'agir selon les meilleurs intérêts de vos héritiers québécois.

Jules LEBEAU

Montréal, le 16 janvier 1978.

■ *Nous rappelons à nos lecteurs que les lettres adressées à cette rubrique doivent être signées et comporter, de manière lisible, les noms, adresse et numéro de téléphone de l'auteur. Il nous est impossible de publier les lettres anonymes. L'adresse et le numéro de téléphone ne sont pas destinés à la publication.*

la parole du jour

"Un ami fidèle est un puissant soutien: qui l'a trouvé, a trouvé un trésor. Un ami fidèle n'a pas de prix: il n'y a pas de poids pour peser sa valeur. Un ami fidèle, c'est un remède capable de rendre la vie." — Ecclésiastique 6,14-16 (deuxième siècle avant JC)

"Que ta générosité rejoigne tous les vivants, et même aux morts ne refuse pas ton respect. Ne te soustrais pas à ceux qui pleurent, mais afflige-toi avec les affligés. N'hésite pas à t'occuper des malades. C'est par de telles actions que tu te feras aimer." — Ecclésiastique 7,33-36 (deuxième siècle avant JC).

"Que de fois n'ai-je pas entendu vos propos et quels pénibles consolateurs vous faites! Y aura-t-il une fin à ces paroles en l'air? Et quelle maladie que ce besoin de répondre! Moi aussi, je pourrais parler comme vous, si c'étaient vous qui étiez là où j'en suis. Je saurais vous accabler de discours... et vous réconforter en paroles!" — Job 16,2-5 (cinquième siècle avant JC).

"Puisque vous écrasez les faibles et que vous leur imposez une taxe même sur le nécessaire, ces maisons en pierres de taille que vous avez bâties, vous n'y habiterez pas... oppresseurs des justes et extorqueurs de paiements!" — Amos 5,11-12.

LE DEVOIR
Fondé par Henri Bourassa le 10 janvier 1910
Directeur intérimaire et rédacteur en chef: Michel Roy
Rédacteur en chef adjoint: Georges Vigny
Directeurs de l'information: Jean Francoeur, Pierre Laignon
Trésorier: Bernard Larocque

LE DEVOIR est publié par l'Imprimerie Populaire, société à responsabilité limitée, dont le siège social est situé au numéro 211, rue du Saint-Sacrement, Montréal H2Y 1X1. Il est composé et imprimé par l'Imprimerie Dumont incorporée dont les ateliers sont situés à 9130, rue Boivin, Ville LaSalle. L'agence Presse Canadienne est autorisée à employer et à diffuser les informations publiées dans LE DEVOIR.

ABONNEMENT: Édition quotidienne: $60 par année; six mois: $33; trois mois $21. À l'étranger: $65 par année; six mois: $36; trois mois: $24. Éditions du samedi: $19 par année. Édition quotidienne, livrée à domicile par porteur: $1.50 par semaine. Tarif de l'abonnement servi par la poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0858. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec.

TÉLÉPHONE: 844-3361 (lignes groupées).

des idées **des événements** **des hommes**

En prévision de la recommandation Charron

Le comité Marsan et le parachèvement du stade Taillibert

■ M. Claude Charron, ministre responsable des installations olympiques, a indiqué qu'il entendait présenter au cabinet d'ici la fin du mois sa recommandation au sujet du stade olympique. Dans son étude du même problème, le comité Marsan a soumis au gouvernement une synthèse des raisons qui ont amené son président à rejeter la "solution Taillibert" et les deux autres membres à en recommander plutôt l'adoption par Québec. À titre documentaire, voici le texte de cette importante partie du rapport Marsan.

Le comité tient à préciser qu'il n'aurait jamais souscrit à l'idée d'un projet, et encore moins à la réalisation du Parc olympique, à un coût de près d'un milliard de dollars.

Mais là n'est pas la question: le complexe existe. Et aussi lourd que soit l'héritage, il lui appartient, eu égard à la vocation retenue et aux objectifs d'ordre social et économique, de recommander les travaux de parachèvement qui permettent d'en tirer le meilleur parti possible.

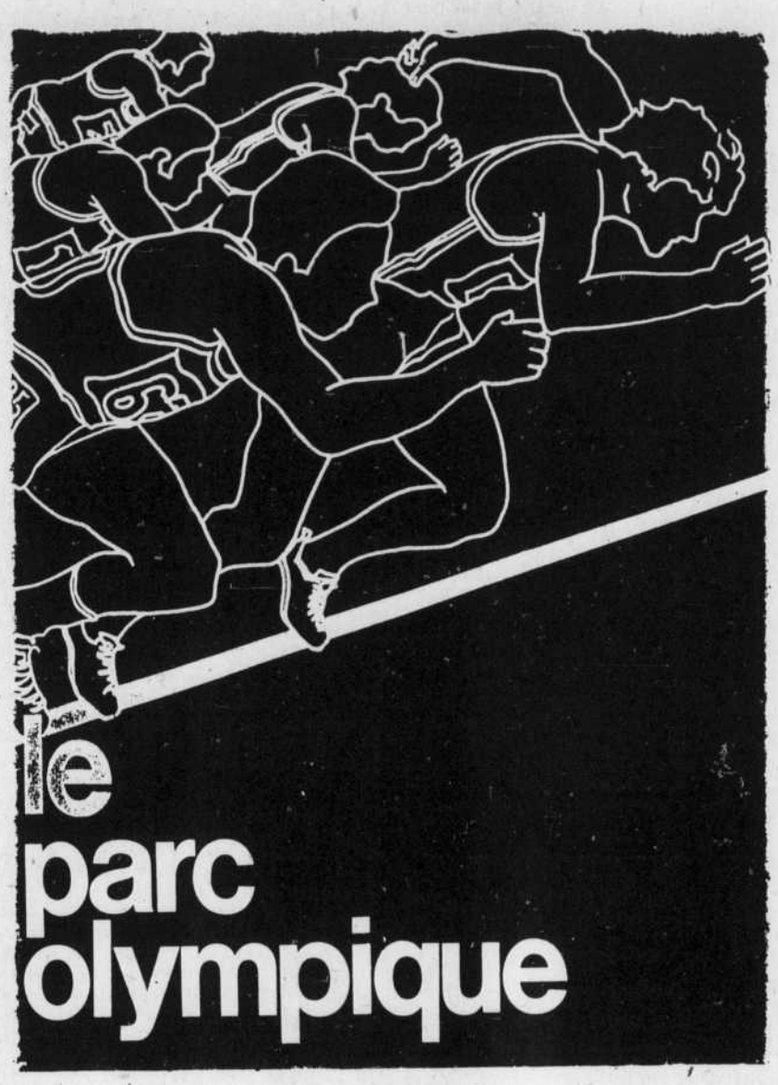
Or, si le comité s'entend pour reconnaître qu'il y a un net avantage à recouvrir le stade plutôt que le laisser ouvert, il est partagé, quant à la formule à retenir, entre:

- la réalisation intégrale du projet selon le concept original, c'est-à-dire avec le mât-toiture mobile;
- le recouvrement du stade avec une toiture d'une autre conception, sans mât, fixe, ou mobile si possible.

Dans l'immédiat, chaque option exclut l'autre.

Le comité a été amené ainsi à considérer un ensemble de facteurs dont quelques-uns à caractère subjectif, susceptibles d'orienter son choix.

Les membres du comité n'ont toutefois pas pu formuler de concensus sur les modalités du parachèvement du stade olympique. Le président du comité, M. Jean-Claude Marsan, favorise une toiture sans mât, fixe ou mobile si possible, laissant aux générations futures le soin de déterminer, à la lumière des informations et des priorités qu'elles auront à ce moment-là, la pertinence de compléter le mât-toiture mobile. Les deux autres membres du comité, MM. Aimé Desautels et Jean Gérin-Lajoie favorisent, pour leur part, le parachèvement de l'option mât-toiture mobile et excluent l'option d'une toiture d'une autre conception.



Le pour

Même s'il appert, selon les estimations établies par la Régie des installations olympiques, qu'il en coûterait quelque $26 millions additionnels pour compléter l'oeuvre selon le concept original plutôt que de recourir à une solution de rechange qui introduit une toiture fixe, sans mât, il reste que c'est là un bien faible montant au regard des sommes déjà consenties.

De plus, les études de rentabilité effectuées, basées sur deux hypothèses fort conservatrices, soit une vie utile de l'ensemble établie à 25 ans et une modeste hausse annuelle des recettes nettes de 5%, démontrent qu'il est raisonnable de croire que l'on puisse atteindre le seuil de rentabilité de cet investissement additionnel.

Dans ces conditions, et sans même tenir compte des recettes fiscales appréciables découlant de l'investissement, le coût réel pour la collectivité serait donc nul ou, à tout le moins, fort négligeable.

L'état du dossier technique

Des toitures fixes composées de membranes auto-portantes ou d'éléments métalliques ont déjà été réalisées pour couvrir des surfaces plus grandes que celle du stade. Néanmoins, il s'agissait, dans tous les cas, de toitures adaptées à des bâtiments conçus pour les recevoir. Par ailleurs, il n'existe pas d'autres formes éprouvées de toiture mobile de dimension semblable.

Dans le cas du stade, et en raison même de concept architectural, il n'est pas assuré que de telles toitures puissent être installées sans devoir apporter des modifications importantes à la structure en place et sans en altérer l'aspect.

De plus, en raison de la contrainte d'ordre technique qui limite la charge supportée par la toiture à 5 livres au pied carré et partant, qui commande l'installation d'un système de fonte de neige de grande fiabilité, il subsiste un risque sérieux, à la faveur de la conjonction de divers facteurs défavorables, d'endommager, voire même d'entraîner la destruction de la structure existante.

D'autre part, la toiture mobile selon le concept original élimine ce danger du fait que les charges supportées par cette dernière sont transmises à la fois au mât et aux consoles du stade. Et il est raisonnable de croire, à la lumière de l'expérience acquise avec l'utilisation (à plus modeste échelle bien sûr) de ce genre de toiture et des résultats des essais en soufflerie effectués jusqu'à présent par le par le Conseil national de la recherche, à son bon fonctionnement.

Tout compte fait, dans l'état actuel du dossier, la solution originale comporte moins d'impodérables et revêt un caractère moins hypothétique que celle qui implique l'installation d'une toiture fixe.

La flexibilité et le confort

La construction du mât-toiture mobile selon le concept original ajoute 100,000 pieds carrés de superficie utile de plancher.

Au regard des occupations retenues pour la partie est du complexe, soit les services d'éducation physique et les équipements sportifs des Universités du Québec à Montréal et Concordia, les services administratifs et les équipements sportifs des organismes dédiés à la promotion du sport amateur, les services administratifs et les services de production de Radio-Québec, il va de soi que cette superficie additionnelle assure une plus grande flexibilité dans la répartition des espaces et de meilleures conditions pour réaliser la vocation première du Parc olympique qui est de valoriser et de concrétiser l'activité physique par la participation et la compétition sportive à tous les niveaux.

Il est à retenir également que la réalisation du mât-toiture mobile contribue largement, avec les revenus découlant du funiculaire projeté au long de l'arête du mât, du restaurant, des boutiques de souvenirs, etc., à la rentabilité du parachèvement.

Enfin, la toiture mobile offre l'avantage d'assurer à la fois une protection contre les éléments et la possibilité d'assister à des compétitions sportives ou à des spectacles à l'air libre. Cet avantage n'est pas négligeable au point de vue confort physique et psychologique des usagers.

L'aspect visuel et l'attrait touristique

Afin de lui permettre de mieux percevoir l'attitude de la population vis-à-vis du complexe olympique, le comité a procédé à un sondage d'opinions par le truchement d'appels dans la presse écrite.

Dès quelque 1,980 réponses reçues, 70% des répondants se sont dits favorables au parachèvement du stade selon le concept original même si ce dernier devait impliquer des investissements additionnels de l'ordre de $100 millions.

Or, il est établi que le coût de parachèvement du mât-toiture mobile ne coûterait, en définitive, que $26 millions de plus que la solution impliquant une toiture fixe.

De plus, on ne saurait ignorer que le stade, en raison même de sa conception et de la formule du mât-toiture mobile, a reçu une publicité considérable et que son image a été largement diffusée à travers le monde du fait de la tenue des Jeux olympiques. Et l'image même qu'il projette rejoint la préoccupation du comité à l'effet de créer le cadre qui favorise le mieux l'activité physique par la participation sportive et par la compétition. À cet égard, et sans porter de jugement sur le projet, il apparaît éminemment souhaitable de le compléter selon le concept original, concept propre à assurer, semble-t-il, la valorisation de cet objectif.

Compte tenu de l'état d'avancement des travaux et des avantages certains reliés à son parachèvement, il paraît inopportun de laisser cette oeuvre architecturale inachevée puisque c'est en définitive l'ensemble qui lui confère son caractère unique. D'ailleurs, en relation avec les autres options considérées, il apparaît évident que le concept original est celui qui assure le mieux l'harmonie de l'ensemble.

Dans le même ordre d'idées, le parachèvement d'un équipement aussi unique ne peut, ne serait-ce que pour l'opération du déploiement de la toiture mobile, que constituer un élément solide pour raffermir le potentiel touristique de Montréal à un moment où il en a le plus grand besoin.

Enfin, il est à retenir que les retombées économiques découlant de cet attrait touristique s'ajoutent aux recettes établies en relation avec le parachèvement de l'ensemble et raffermissent l'espoir d'atteindre le seuil de rentabilité du parachèvement.

Faut-il parachever le stade maintenant

Il n'appartient pas au comité de recommander au Gouvernement un échéancier de parachèvement dont la plupart des facteurs échappent à sa compétence. Le comité ne saurait non plus identifier les priorités du Gouvernement en matière d'investissements.

Néanmoins, deux facteurs, semble-t-il, militent en faveur du parachèvement prochain du Parc olympique. Le premier est le niveau exceptionnellement élevé de chômage au Québec et, plus particulièrement, dans le domaine de la construction.

Or, le parachèvement du stade nous paraît de nature à réduire le chômage, dans la région de Montréal tout au moins, et ce, avec un projet qui est prêt à être réalisé et dont la rentabilité, à toutes fins pratiques, est fort probable.

Le second facteur est la probabilité accrue que les offres reçues à la suite d'un appel d'offres soient conformes aux estimations établies en raison de la situation actuelle du marché et du fait que l'exécution des travaux se ferait dans des conditions normales et suivant des échéanciers faciles à contrôler.

L'incidence sociale et économique de ces deux facteurs serait très importante.

Le contre

En envisageant cette question du parachèvement du stade olympique, on ne peut faire abstraction de la situation économique et sociale du Québec, laquelle réclame de la part des Gouvernements un réalisme réfléchi dans le choix des priorités. Le présent exercice budgetaire du Gouvernement québécois démontre bien que l'état général de l'économie nous force plus que jamais à vivre à la mesure de nos moyens. Si le comité ne saurait identifier les priorités des autorités en matière d'investissements, il lui importe néanmoins, dans le cadre de son mandat, de formuler des recommandations qui tiennent compte de la conjoncture globale actuelle.

L'entreprise olympique s'est soldée par un déficit considérable et il est impérieux de réduire d'abord ce déficit avant de se lancer dans un projet de luxe qui risque de l'accroître davantage.

Étant donné que le programme général de financement donne un rendement plus faible que prévu (notamment Loto-Canada), il est inévitable que le rythme d'achèvement et d'utilisation de ces équipements en soit affecté. Dans l'immédiat, il est préférable de privilégier le développement de la vocation préconisée pour l'ensemble du Parc olympique plutôt que de compléter le mât — toiture mobile.

Plusieurs raisons peuvent être retenues pour expliquer l'ampleur du déficit de l'entreprise olympique. Une est certaine: elle a trait à une sous-estimation chronique des coûts de construction des équipements. Et les chances sont grandes de répéter encore la même erreur en envisageant de compléter le concept original. En effet, notre analyse coûts-bénéfices est basée, en grande partie, sur un nombre hypothétique de jours-activités (événements ponctuels, expositions, etc.) qui pourraient avoir lieu dans un stade couvert durant la période du 15 novembre au 15 avril. Si ce nombre de jours-activités, en comparaison avec la performance des stades couverts américains, semble probable, il n'est en aucun cas assuré.

Quel sera l'impact, par exemple, de l'ouverture du Palais des congrès avec ses salles d'expositions sur le stade comme lieu d'expositions? Et quelle sera la valeur, pour l'économie de la métropole, d'une compétition entre les grands équipements (le stade, le Palais des congrès, la Place Bonaventure, etc.) visant à s'arracher ce genre de manifestations?

De l'autre côté, le coût estimé de l'investissement marginal requis pour compléter le mât-toiture mobile apparaît réaliste, particulièrement dans cette période actuelle de faible activité dans le domaine de la construction.

Cependant, ce coût ne tient évidemment pas compte des difficultés pouvant survenir en cours de construction (difficultés techniques imprévues, grèves, augmentation probable des coûts de la main-d'oeuvre et des matériaux lorsque l'activité de la construction reprendra son rythme normal, etc.).

L'expérience des récentes années a montré que rares sont les grands projets, même de caractère conventionnel, qui ont été réalisés selon les estimations prévues.

Qu'en sera-t-il pour ce projet techniquement complexe (l'équivalent de construire un gratte-ciel penché) et dont plusieurs problèmes reliés au fonctionnement de la toiture mobile ne sont pas encore résolus? Le type de garantie offert par les concepteurs de cette toiture concernant son bon fonctionnement n'est pas des plus rassurants. Sans doute des correctifs pourront être apportés pour régler les déficiences possibles, mais les coûts en seront en grande partie à la charge de la R.I.O.. Une seule chose est certaine: lorsque le feu vert sera donné pour compléter la solution originale, le feu vert sera par le fait même donné à toute augmentation imprévue.

Ainsi, à partir d'une estimation probable, mais nullement certaine des recettes (lesquelles incluent les revenus découlant du funiculaire, du restaurant, des boutiques, de la publicité, etc.), et d'un coût de construction prévisible mais aucunement définitif, la valeur présente nette du projet, dans la meilleure des hypothèses, n'atteint pas le seuil de la rentabilité souhaitée. Ces calculs sont trop à la marge pour qu'il n'y ait pas un risque sérieux de déficit.

Ce nouveau déficit d'immobilisation viendra s'ajouter au déficit annuel d'opération, lequel sera considérable si l'on en juge par le présent exercice financier de la R.I.O. (de l'ordre de $6.5 millions).

Il apparaît de loin plus recommandable de couvrir le stade avec une toiture d'une autre conception, de type auto-portant, fixe ou mobile si possible. Il existe actuellement suffisamment d'expertises dans ce domaine pour présumer qu'une telle toiture est réalisable à un coût n'excédant pas $15 millions. Dans ce cas, même si les hypothèses de départ concernant le nombre de jours-activités probable dans le stade couvert s'avéraient trop optimistes, il est sûr du moins que le coût de l'investissement additionnel pour réaliser cette toiture serait entièrement amorti par ces recettes. Et tout surplus des bénéfices contribuerait alors à diminuer le déficit d'opération.

Cette toiture devrait cependant être conçue de façon à ne pas empêcher, le cas échéant, la réalisation du concept original si la population le juge à propos après la fin de la vie utile de cette toiture.

Enfin, il est vrai que le parachèvement du mât-toiture mobile permettrait de réduire le chômage actuel dans la construction, comme il est vrai que le Gouvernement récupérerait des recettes fiscales importantes de ces investissements. Cependant, il faut d'abord noter que, quelle que soit la solution retenue pour le parachèvement du stade, un investissement considérable sera de toute façon requis pour compléter les travaux essentiels du Parc olympique et pour y réaliser les aménagements nécessaires à l'intégration des Universités et de Radio-Québec, conformément à la vocation préconisée.

Il faut également signaler que, concernant la récupération de recettes fiscales, n'importe quel investissement public aurait le même effet. Dépendant des projets choisis, les retombées économiques et sociales pourraient être de loin plus bénéfiques que de compléter le mât-toiture mobile. Par exemple, la différence de coût entre le conception pourrait être suffisante pour doter chaque quartier montréalais d'un comllexe intégré piscine-gymnase, ce qui ferait plus pour la cause des sports et des loisirs qu'un mât splendide mais peu utilisable à cette fin.

Il est fort probable, d'ailleurs, que les résultats de notre sondage auraient été différents si la population s'était vue offrir une alternative semblable.

Ainsi, le Gouvernement pourrait envisager des projets socialement plus justifiables (par exemple, investissements dans les secteurs manufacturiers, de l'habitation, etc.) dont les effets d'entrainement économique sont plus évidents et dont certains ne requièrent pas de longues phases de mise en oeuvre pour que ces effets soient perceptibles rapidement.

Les exigences du mandat

Recommander la parachèvement du mât-toiture mobile ne répond pas aux exigences de notre mandat, lesquelles nous engagent à tenir compte de ce qui est socialement justifiable et économiquement raisonnable. Car l'utilité sociale du concept original apparaît très faible, alors même qu'il constitue la solution la plus coûteuse qui pouvait être imaginée pour remplir cette fonction.

En effet, il faut se rendre à l'évidence que ce concept de couverture, qui est en somme celui du parapluie, devient insensé lorsque la superficie à couvrir dépasse une certaine dimension. Dans le cas du stade olympique, le mât (l'équivalent du manche du parapluie) coûterait à lui seul plus de $100 millions, soit le prix d'un stade couvert conventionnel de même capacité.

L'intégration des Universités et de Radio-Québec peut se faire adéquatement que le stade soit couvert ou non, et ainsi contribuer à renforcer la vocation sociale préconisée pour l'ensemble. S'il y a de bonnes justifications, pour une meilleure utilisation, de couvrir le stade, on peut convenir qu'un investissement limité pour cette fonction permettrait de consacrer plus de fonds et d'énergie à réaliser la vocation recommandée.

Il y a une contradiction certaine à chercher, d'un côté, à réaliser des économies (par exemple, en amenant deux universités à partager partiellement les mêmes équipements), et de l'autre, à recommander un type de toiture dont le coût est fort élevé et dont le caractère de luxe est indéniable. Car la seule raison d'être du mât est de soutenir la toiture. Ses autres fonctions utilitaires, en raison même de sa forme et de la petitesse des espaces utiles intérieurs, et des difficultés de circulation verticale inhérentes à cette forme, sont minimes, peu attrayantes et peu rentables.

Il est vrai que des investissements énormes ont déjà été engagés dans cette option. Mais ceci ne change en rien le caractère déraisonnable de ce concept de couverture, ni le fait que la situation économique et sociale du Québec se prête peu à la poursuite de cette réalisation. L'aménagement différé apparaît comme une attitude sociale plus juste et plus prudente, laissant aux générations futures le soin de décider de la pertinence de compléter le mât-toiture mobile.

D'autant plus qu'elles auront à ce moment-là une meilleure connaissance de l'achalandage du stade, de l'impact de la création du Palais des congrès, des performances réalistes de la toiture mobile et qu'elles pourront mieux situer l'importance de cet équipement dans la vie économique, sociale et culturelle des Montréalais.

L'intégrité architecturale

Le fait de ne pas terminer le mât-toiture mobile ne rendra évidemment pas justice à la composition architecturale première. Et il est indéniable qu'une toiture d'une autre conception, même si elle est intégrée harmonieusement à l'ensemble construit existant, ne possédera jamais l'élan ni le caractère spectaculaire du concept original.

Cependant, que le stade ne soit pas terminé selon l'image qui en a été diffusée, ou qu'il le soit dans une vingtaine d'années, ne constitue pas en soi un fait exceptionnel. Dans l'histoire de toutes les sociétés et sur tous les continents, il existe une quantité considérable de monuments qui n'on jamais été complétés (la majorité des cathédrales d'Europe, par exemple) ou qui l'ont été sur plusieurs dizaines ou centaines d'années. Même à Montréal: les deux clochers prévus pour l'église du Gésu n'ont jamais été érigés, ceux de l'église Notre-Dame l'ont été quinze ans après l'achèvement de l'édifice, l'Oratoire St-Joseph est en construction depuis un demi-siècle, la Place des Arts depuis vingt ans, la seconde tour de la Place de la Bourse est présentement en voie d'achèvement dix ans après la première et dans un style complètement différent, etc. Différer la réalisation du projet original, ou l'abandonner en faveur d'un autre mieux adapté à nos besoins et nos priorités actuels, ne doit pas être interprété comme une attitude prudente et réfléchie, reflétant la maturité d'une société.

L'attrait touristique

On peut craindre que le mât n'étant pas construit, l'attrait touristique de Montréal en soit affaibli. Cet attrait du mât est très difficile à apprécier. Est-ce que les touristes de l'extérieur de la province vont venir à Montréal spécialement pour admirer le mât et contempler l'opération du déploiement du toit mobile? Il est plutôt probable qu'ils seront attirés à Montréal par un ensemble d'attraits, incluant celui des équipements olympiques. Vont-ils hésiter à visiter le Parc olympique, en lui-même assez spectaculaire, parce que le stade n'aura pas été complété selon la conception originale? On a déjà dit qu'une tour (d'ailleurs étrangement semblable à celle du mât Taillibert) était essentielle au succès d'Expo 67. Les faits ont démenti cette assertion.

Et présentement, qui peut chiffrer l'impact de l'absence de cette tour sur la fréquentation actuelle de Terre des Hommes?

Si le mât est élégant, il n'est pas très haut pour une ville qui s'enorgueillit déjà de plusieurs belvédères d'observation élevés. Quel est l'attrait touristique, par exemple, d'Altitude 737 de Place Ville-Marie avec son panorama de loin plus captivant et dramatique que celui de l'est montréalais? Enfin, sur cette question, il serait étrange que l'on ait des fonds à investir pour compléter le mât-toiture mobile, dont l'impact sur l'industrie touristique est particulièrement difficile à évaluer, et qu'on ne trouverait pas sensiblement le même montant pour investir dans un Palais des congrès dont les retombées économiques dues au tourisme apparaissent de loin plus probables.

lettres au DEVOIR

Les lenteurs d'un service postal présumé l'un des meilleurs au monde

M. le ministre
des Postes
Ottawa, Ont.

Comme abonné du journal LE DEVOIR de Montréal, j'ai l'honneur de vous informer que je reçois ce jour, 6 janvier 1978, le numéro du 10 décembre 1977, et de vous exprimer mon plus vif étonnement devant la lenteur du courrier en provenance de Montréal en particulier et d'Europe en général.

Je comprends certes que l'abondance du courrier en décembre soit une cause de retard dans la distribution de ce même courrier, je doute pourtant que cette abondance soit telle au début de décembre que la distribution en soit retardée de plusieurs semaines.

J'ai aussi l'honneur de vous faire savoir que les journaux en provenance de Montréal n'arrivent pas à leurs destinataires de cette province dans l'ordre de leur date de parution. C'est ainsi qu'il n'est pas rare que je reçoive le 25 du mois les journaux du 20 alors que ceux du 15 ou 16 ne sont distribués que le 27 ou le 28 du même mois.

Cela me paraît d'autant plus incompréhensible que je présume que les journaux sont embarqués dans le wagon postal du train transcontinental qui quitte Montréal chaque jour et arrive à Regina le surlendemain. De sorte que le courrier de surface en provenance de Montréal ne devrait pas mettre plus de trois jours pour atteindre ses destinataires de la Saskatchewan.

On nous a répété maintes fois que le service postal canadien était un des meilleurs au monde; je me permets d'en douter. Avec l'augmentation fréquente des tarifs postaux, les Canadiens sont tout de même en droit d'espérer une distribution meilleure et plus rapide.

J. BORDET, fmi, p.p.
Saint-Front, Sask. le 6 janvier 1978.

DECISION CANADA

Un groupe d'unité canadienne invite la population à **participer** à la prochaine conférence qui se tiendra au sous-sol de l'église St-Pierre Apôtre, 210 ouest, rue Gentilly à Longueuil, le mardi 24 janvier à 20:00 heures.

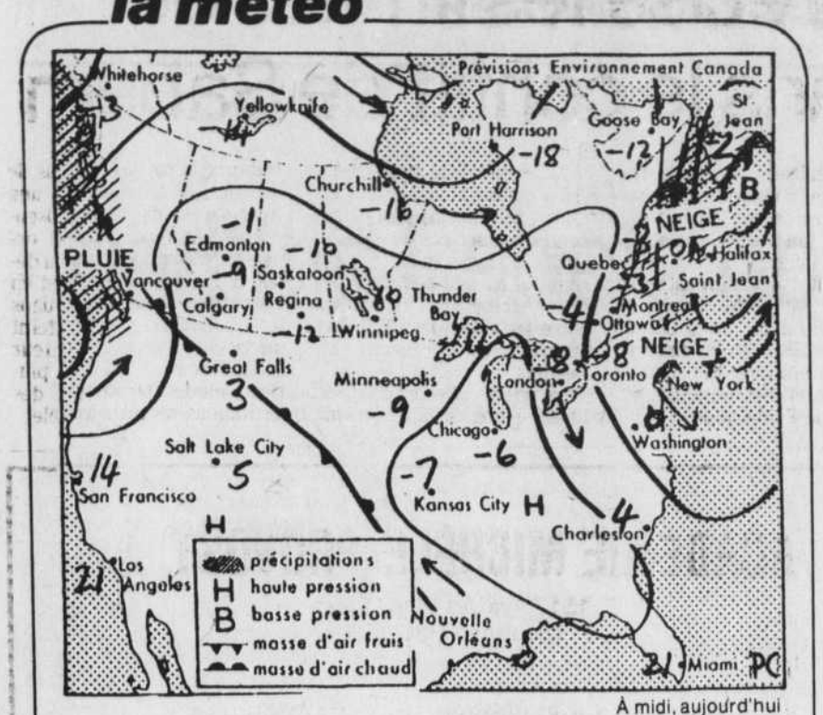
Parmi les conférenciers invités, Monsieur CAMIL SAMSON, chef du Ralliement Créditiste et vice-président du Comité pré-référendaire.

N.B.: Métro (Longueuil) et autobus C.T.C.U.M. No. 75.

Entrée libre.

HAUTE FOURRURE
CRÉATIONS Jeanne Hardy
MAIL ST-ROCH, QUÉBEC
461 est, rue Saint-Joseph
529-5756

la météo



À midi, aujourd'hui

Une tempête de neige s'est abattue sur nos régions et devait déverser des quantités de neige allant de 15 à 25 centimètres. Les régions les plus touchées sont celles situées au sud de la vallée du Saint-Laurent. La tempête prendra une trajectoire plus à l'est que précédemment prévu et ira se perdre dans l'Atlantique ce soir. Les vents seront de 40 à 60 km/h. Les températures seront légèrement en dessous de la normale saisonnière.

●

Outaouais, Montréal, Sud des Laurentides, Québec, Trois-Rivières, Sud de la Haute-Mauricie: neige se changeant en chutes de neige. Vents allant jusqu'à 60 km/h. Accumulation de 15 cm. Maximum de −12. Aperçu pour dimanche: retour au beau temps.

●

Nord de la Haute-Mauricie, Abitibi, Chibougamau, Nord de Pontiac-Témiscamingue: nuageux avec possibilités de quelques flocons de neige. Maximum de −14. Aperçu pour dimanche: beau.

●

Sud de Pontiac-Témiscamingue, Nord des Laurentides: Nuageux avec éclaircies et quelques chutes de neige. Maximum de −12 à −14. Accumulation totale de 3 à 5 cm. Aperçu pour dimanche: beau.

●

Cantons de l'Est: neige se changeant en chutes de neige. Accumulation totale de 15 à 25 cm. Vents allant jusqu'à 60 km/h. Maximum de −9. Aperçu pour dimanche: beau.

●

Lac St-Jean: Neige intermittente se changeant en chutes de neige au cours de la journée. Vents modérés occasionnant de la poudrerie par endroits. Accumulation totale de neige de 3 à 5 cm. Maximum −13 à −15. Aperçu pour dimanche: beau.

●

Gaspésie, Rimouski. Neige et poudrerie. Vents du nord-est de 40 à 60 km/h. Accumulation totale de neige près de 15 cm. Maximum −10. Aperçu pour dimanche: dégagement.

●

Baie-Comeau, Sept-Iles: Nuageux avec neige intermittente. Vents modérés venant du nord-est de 30 à 50 km/h. Accumulation totale de neige près de 3 cm. Maximum −14. Aperçu pour dimanche: beau.

suites de la première page

PIERRE TRUDEAU

Lueur d'espoir pour la Commission sur l'unité canadienne, dont on dit à Ottawa que M. Trudeau l'ignore et accorde peu d'intérêt à ses travaux: il affirme que c'est plutôt d'elle qu'il attend des recommandations sur un nouveau partage des pouvoirs.

Selon lui, en effet, c'est parce que la conférence fédérale-provinciale de Victoria travaillait en cénacle, en 1971, qu'elle a échoué, l'opinion publique n'ayant pas été dûment avertie des enjeux.

En se promenant à travers tout le pays, et surtout hors du Québec, le groupe Pépin-Robarts "va réussir à faire en sorte qu'un nombre grandissant de personnes se convainquent de la nécessité de changements constitutionnels", dit-il. Mais sa toute première réflexion, au sujet de la commission, a été de lui reconnaître "au moins une valeur pédagogique", interprétation moins large que celle que donnent habituellement les commissaires de leur mandat.

Sans doute pour ne pas accréditer les rumeurs d'élections, il reste fort évasif sur les thèmes de la prochaine campagne, qui devrait avoir lieu au printemps ou à l'automne. C'est l'opinion publique qui impose des thèmes, à son avis, et il n'en voit pas d'autres pour l'instant que ceux qui crèvent les yeux, l'unité canadienne et les problèmes économiques dans lesquels le Canada est plongé.

Il crâne fermement sur l'état de préparation de son parti à la bataille. Tout va pour le mieux sur tous les plans, dit-il sans sourciller, et si le parti semble manquer d'un peu de lustre, notamment chez ses troupes fort tranquilles du Québec, tout cela est dû à un phénomène apolitique, "macluhanesque", créé par l'attirance des médias électroniques envers la personne des chefs et ignorant la valeur de leurs soldats. "C'est une nouvelle réalité de la politique démocratique", dit-il.

Il s'explique longuement à propos des questions économiques mais n'annonce rien de très nouveau. Le pays ne retournera pas tout bêtement à la situation qui prévalait avant l'imposition des mesures anti-inflationnistes en octobre 1975, annonce-t-il.

Puisque l'accord des synsicats lui fait défaut sur le chemin de l'auto-discipline qu'il a tant souhaitée, sa stratégie consistera à "présumer" un petit peu de leur bonne volonté, et surtout à tenter d'obtenir, durant la conférence fédérale-provinciale des premiers ministres, à la mi-février, l'appui des provinces pour qu'elles retiennent les appetits de leurs employés dans le secteur public.

Cette méthode devrait former barrière contre la menace, toujours présente, d'une relance de la "spirale inflationniste" et les salaires des employés du secteur public devraient être établis en comparaison avec le secteur privé. C'est là un principe qui, comme on le sait, fait pousser les hauts cris aux syndicats intéressés.

Quand il reprend, un an plus tard, ses fameuses réflexions philosophiques sur la nécessité d'un changement de valeurs, sur les sociétés appelées à devenir moins matérialistes, il doit constater que les signes des temps nouveaux ne sont toujours pas arrivés, du moins pas au Canada. Il attribue la chose aux circonstances difficiles, et notamment au chômage.

Il n'aime pas qu'on dise son gouvernement "résigné au chômage", malgré la mauvaise année qui s'annonce. Il invoque le milliard de dollars consacré annuellement à la création directe d'emplois, affirme que c'est pour cette raison qu'on endure le "déficit extraordinaire" de huit milliards aux comptes nationaux, mais constate immédiatement que ces techniques classiques de relance de l'économie par l'augmentation des dépenses sont assez inefficaces.

La seule solution, finit-il par conclure, revenant à ses théories préférées, c'est la "conversion mentale" d'une population qui, en limitant d'elle-même ses demandes, arrivera à briser "le ressort psychologique de l'inflation", qui détruit au fur et à mesure les espoirs de relance.

L'ÉTHIOPIE

chaine attaque de l'Ethiopie, munie d'importante quantités d'armes soviétiques.

Il avait demandé aux puissances occidentales de venir en aide à la Somalie et avait ajouté que Mogadiscio était prêt à accepter un cessez-le-feu et à participer à des négociations de paix.

Cependant, l'Ethiopie a répliqué hier qu'elle ne négocierait jamais avec la Somalie tant qu'un seul soldat somalien se trouverait sur son territoire.

"L'Union soviétique prépare sa plus grande intervention militaire dans la Corne de l'Afrique", a affirmé de son côté le Front populaire de libération de l'Erythrée (FPLE), dans un communiqué diffusé hier à Paris.

"Le pont aérien entre Addis Abeba et Moscou s'est intensifié" depuis l'offensive du FPLE contre le port de Massaoua, port sur la mer Rouge aujourd'hui "quasiment libéré et que bombardent des navires et des Migs soviétiques", indique le communiqué.

Le FPLE précise ainsi que "de gigantesques avions-cargos et des bateaux soviétiques" ont livré au DERG (conseil militaire provisoire éthiopien) les armements "les plus sophistiqués Migs-23, chars T-54, véhicules blindés, orgues de Staline". "Ces armements très modernes, ajoute-t-il, ne peuvent être utilisés que par des Soviétiques ou des Cubains participant aux combats aux côtés des forces d'occupation éthiopiennes".

D'autre part, des soldats appartenant aux forces des pays du Pacte de Varsovie se battraient en Ethiopie aux côtés des forces éthiopiennes, soviétiques et cubaines. Hier à Nairobi, le chargé d'affaires somalien dans la capitale kenyanne, Dahir Hussein Dirir a estimé le nombre de ces soldats à cinq ou six mille, indiquant qu'ils venaient notamment d'Allemagne démocratique, de Hongrie, de Tchécoslovaquie et de Pologne. Ils sont, a-t-il dit, mêlés aux soldats soviétiques. Ces derniers, a ajouté M. Dirir, au cours d'une conférence de presse, sont entre sept à huit mille tandis qu'il y a de six à sept mille militaires cubains.

Pour le diplomate somalien, le chef de l'État éthiopien, le lieutenant-colonel Mengistu Haile Mariam, est "isolé de son peuple" et même ses gardes du corps sont cubains.

A Moscou, l'Union soviétique a opposé hier un nouveau démenti aux affirmations selon lesquelles elle serait en train d'aider l'Ethiopie à préparer une invasion de la Somalie.

L'agence Tass a affirmé que les dirigeants somaliens tiennent de toute évidence à ne pas interrompre "leur série d'affabulations" concernant les plans d'invasion qui seraient mis en oeuvre par l'Ethiopie avec l'aide de pays communistes.

LES TRÉSORS

que ne peut être aliéné sans une résolution des marquilliers et un consentement écrit de l'archevêché.

Or, soutient la demanderesse, cela ne fut jamais le cas et aucune de ces "transactions" ne figure soit dans le procès-verbal des assemblées des marquilliers, soit dans les livres de comptes de la paroisse pour les années mentionnées. Les objets que la fabrique tente aujourd'hui de récupérer furent, semblent-ils, acquis par des trafiquants qui, à leur tour, les vendirent soit à des antiquaires soit à des collectionneurs.

Parmi les personnes mises en cause soit à titre de détenteurs de ces objets soit à titre d'intermédiaires figurent, outre les Musées nationaux du Canada et le Musée du Québec, le peintre Jean-Paul Lemieux, l'ancien directeur du Musée du Québec, Jean Soucy, l'abbé Benoît Gariépy du Séminaire de Québec, l'antiquaire bien connu de Montréal Jean Octeau, un collectionneur de Québec, Mme Madeleine Bergeron, et le statuaire Roger Prévost.

Dans une déclaration préliminaire, ce dernier invoque pour sa défense avoir "rendu service à la fabrique en achetant les dits objets" et avoir protégé le patrimoine québécois en évitant qu'ils ne se détériorent et qu'ils ne soient transférés dans d'autres pays ou d'autres provinces.

Le même argument est repris par presque toutes les personnes impliquées, dont M. Lemieux, qui déclare que les objets, qu'il a acquis de M. Prévost, "provenaient d'un entrepôt dans lequel ils étaient conservés de telle sorte qu'il était préférable qu'ils soient conservés par un collectionneur plutôt que d'être détruits".

"C'est grâce à l'achat par des collectionneurs, soutient M. Lemieux, que les objets d'art de la paroisse de l'Ange-Gardien ont pu être conservés dans le patrimoine québécois."

Cette argumentation soulève de nombreuses questions: faut-il pénaliser les gens qui ont acheté certains objets d'art sacré qui, au début des années soixante, se détérioraient dans des voûtes ou des greniers d'église, victimes de l'ignorance ou du mépris des curés d'alors pour ces "vieilleries"? Comment se fait-il que personne, ni curé ni marguilliers, n'ait cru bon de dénoncer la "disparition" de ces objets appartenant pourtant à la fabrique? Comment se fait-il que les personnes en autorité au ministère des Affaires culturelles n'aient pas dénoncé à l'époque le "saccage" des vieilles églises, phénomène dont ils étaient pourtant au courant?

Ce sont là certaines des questions auxquelles ce procès, qui doit durer au moins une semaine, permettra peut-être d'apporter certains éléments de réponse. Parmi les personnes qui seront appelées à témoigner figurent l'ex-ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, l'abbé Joseph-Henri Gariépy, qui fut curé de la paroisse de l'Ange-Gardien de 1962 à 1973, le curé actuel, M. Marc Leclerc, ainsi que des experts en droit canon et en art sacré.

Jusqu'à maintenant, plusieurs saisies ont été faites afin de recouvrer certains des objets. Une seule des personnes mises en cause, l'abbé Benoit Gariépy, a d'elle-même remis à la fabrique les objets qui étaient en sa possession, soit la porte des fonts baptismaux et le tabernacle.

Par ailleurs, le directeur actuel du Musée du Québec, M. Laurent Bouchard, a déclaré au DEVOIR qu'il n'était pas question que le musée cède à la fabrique de l'Ange-Gardien les objets qu'elle lui réclame.

Selon M. Bouchard, ces objets sont en sécurité au Musée alors que les églises, elles, ne sont pas équipées pour protéger leurs objets d'art ancien contre le vol et l'incendie. D'ailleurs, souligne-t-il, de plus en plus de curés préfèrent que ces objets soient mis en dépôt au musée, plutôt que conservés sur place.

Interrogé aussi par LE DEVOIR, le procureur de la fabrique, Me Richard Mailhot, conteste cette argumentation puisque, dit-il, c'est justement l'intention de la fabrique de mettre en dépôt au musée les objets qu'elle réclame, dès que le tribunal l'aura reconnue comme "seule et unique propriétaire" de ces biens.

Son client, ajoute-t-il, n'a pas jugé opportun, pour le moment, d'intenter des poursuites au criminel contre quiconque et il reviendra plutôt au ministère de la Justice, au terme de ce procès en revendication de biens, de déterminer s'il y a lieu d'entreprendre de telles procédures.

De toute façon, la cause qui sera entendue à partir de lundi pourrait bien servir de cause type et faire pour ainsi dire "boule de neige" puisque, si jamais le tribunal agréait la demande de la fabrique de l'Ange-Gardien, beaucoup d'autres fabriques pourraient être tentées de l'imiter et de récupérer leurs objets d'art ancien "disparus" ou, à défaut, les sommes parfois mirobolantes que ces objets valent aujourd'hui sur le marché des collectionneurs.

L'OCQ

Suite de la page 3

système mis de côté afin de favoriser jusqu'à la limite du possible les assureurs québécois.

On se rappellera que le président de l'Assurance-Vie Desjardins, M. Oscar Mercure, a fait tenir le 29 décembre dernier une lettre au président de la FTQ-Construction pour déplorer le fait que les dirigeants de la construction avaient retiré un contrat de cette importance à une entreprise québécoise sans lui donner une dernière chance de rajuster son tir.

Pour les dirigeants de l'OCQ, il est non seulement inconcevable de modifier en cours de route le processus des soumissions d'une telle façon, mais ils ont clairement laissé entendre qu'ils n'avaient pas la liberté de favoriser au détriment de leur budget des entreprises québécoises, comme le gouvernement peut le faire en pensant aux avantages des retombées économiques.

Un des trois membres de l'OCQ, M. Jacques Brûlé, devait dire à ce sujet, en marge de la conférence de presse, que cet organisme administrait non pas des fonds publics mais ceux des travailleurs et qu'il appartenait aux parties intéressées dans la construction de déterminer l'utilisation de leur argent.

L'USINE

Suite de la page 3

conduite et le vide se créerait progressivement dans l'amortisseur, freinant la masse d'eau de plus en plus énergiquement. Ensuite, l'eau refoulerait dans l'amortisseur (beaucoup plus difficilement qu'elle n'en est sortie) et, cette fois, l'air serait progressivement comprimé pour absorber le choc.

En somme, c'est de la belle mécanique, de quoi faire rêver bien des plombiers...

Confirmé président de la CUQ

QUÉBEC (par Paul Bennett) — Le maire de l'Ancienne-Lorette, M. Marcel Pageau, a été confirmé, jeudi, dans son poste de président du comité exécutif de la Communauté urbaine de Québec (CUQ), au cours d'une réunion régulière du conseil.

M. Pageau, qui avait succédé à M. Armand Trottier au début décembre, a été réélu à l'unanimité des membres du conseil. Il s'agissait en réalité plutôt d'une formalité technique puisque son mandat en tant que représentant des maires des petites municipalités sur le comité exécutif prenait fin vendredi prochain.

Confirmé quelques heures plus tôt comme représentant de ces dernières sur le comité exécutif, M. Pageau devait également être reconfirmé dans ses fonctions en tant que président de l'exécutif. C'est le maire de Québec, M. Jean Pelletier, qui agit comme président du conseil.

Les modifications que le gouvernement du Québec a l'intention d'apporter à la charte de la CUQ auraient pour effet de fusionner les deux postes, de sorte qu'il n'y aurait plus désormais qu'un seul individu pour assumer les deux rôles.

Par ailleurs, la CUQ a fixé au cours de la même séance à $2.05 du $100 d'évaluation les taxes que devront payer en 1978 les industries établies au Parc industriel de Saint-Augustin. L'an dernier, cette taxe, qui comprend la taxe foncière et la taxe d'aqueduc et d'égout, était de $1.86 du $100 d'évaluation. Elle devrait rapporter quelque $202,000 à la CUQ en 1978, dont le tiers sera remis à la municipalité de St-Augustin.

Le Jour n'est que suspendu

L'hebdomadaire Le Jour, qui a cessé de paraître cette semaine après 50 numéros, est suspendu temporairement et non pas fermé définitivement, a dit hier M. Bernard Carisse, le président du conseil d'administration.

Dans l'immédiat, les administrateurs, contraints à la suspension, auraient entrepris une étude "en vue de reprendre la publication du journal, peut-être sous une forme plus populaire et plus concurrentielle".

Bon nombre des 10 employés réguliers et collaborateurs du Jour, embauchés à même les effectifs du défunt quotidien du même nom auquel avait succédé l'hebdomadaire, apprennent donc, pour la seconde fois en 17 mois, qu'ils sont mis à pied temporairement.

Selon M. Carisse, il fallait, dans le but d'assurer la promotion de l'hebdomadaire, analyser les critiques de certains lecteurs sur le prix de vente (un dollar) et sur le contenu "jugé par certains d'une facture trop intellectuelle".

Il souligne que la fermeture du Jour signifie malheureusement la mise à pied d'une excellente équipe de rédaction, et que les administrateurs sont conscients des difficultés que présente cette suspension de publication, même temporaire, à la fois pour les options du journal et pour la cause qu'il s'était donné pour mission de défendre.

Productivité et portes de toilette

SINGAPOUR (AFP) — La productivité d'une entreprise dépend-elle de la taille des portes des toilettes mises à la disposition de ses employés?

Cette question apparemment farfelue est à l'origine d'un sérieux conflit entre le "syndicat des employés des industries de pointe" (PIEU) et une usine de réfrigérateurs et climatiseurs de Singapour, Acma Electrical Industries.

La direction d'Acma vient en effet de faire installer des mini-portes, style saloon, dans les toilettes du personnel. Le PIEU a aussitôt protesté contre cette atteinte à la vie privée des travailleurs et a menacé de déclencher une grève si les portes ne retrouvaient pas leur taille première.

Le syndicat accuse la direction d'Acma de vouloir empêcher ses employés de lire des journaux ou de fumer aux toilettes dans le but d'accroître la productivité.

Une affaire du même genre avait secoué le monde syndicat de Singapour il y a trois mois. Également pour améliorer sa productivité, une firme de composants électroniques avait institué des laissez-passer spéciaux que les ouvriers devaient demander à leur contremaître chaque fois qu'ils voulaient se rendre aux toilettes. Devant les protestations des syndicats, la firme avait dû battre en retraite.

les tribunaux

Suite de la page 3

La poursuite exige 20 ans de prison

Même s'il n'a pas réussi à obtenir un seul cent alors qu'il convoitait tout simplement une somme de deux millions de dollars, un jeune récidiviste de Québec sera probablement condamné à une peine d'au moins dix ans de pénitencier.

Si on peut faire cette affirmation, c'est que le procureur d'Alain Marceau a lui-même présenté une telle peine comme adéquate, au juge Benjamen Greenberg, hier après-midi.

Le procureur de la Couronne, Me Jean-Pierre Bonin, y est toutefois allé plus radicalement, et c'est une incarcération de vingt ans qu'il a réclamée contre le prévenu. En mai dernier, celui-ci avait déposé des bombes dans deux succursales de la Banque Royale, en laissant à un endroit une note réclamant une rançon de $2,000,000.

Autrement, selon ses menaces, plusieurs succursales, également "piégées" à ses dires, allaient sauter, et à l'heure d'affluence pour la clientèle.

L'empreinte de l'un de ses pouces, incidemment, avait été relevée sur la lettre, mais il avait quand même présenté une preuve d'alibi pour établir qu'il était en visite dans sa famille au moment de ces incidents.

Il devait cependant avouer qu'au cours d'une série de cinq hold-up qu'il avait commis en 1970, il avait tiré sur une personne qui ne voulait pas le suivre, à sa sortie d'une banque.

"Mais cette fois-ci, dit-il, je n'ai rien à faire dans cette histoire et je ne vois pas comment les deux avocats qui sont ici se chamaillent sur la sentence qui doit m'être décernée."

Le juge Greenberg a ajourné sa décision au 3 février.

La Cour d'appel est plus sévère

Quatre jeunes gens qui, en mars de l'an dernier, avaient été condamnés à des peines de vingt, dix et six jours de prison pour trafic de cinquante livres de marijuana, devront maintenant retourner en prison. Et pour une période beaucoup plus longue.

Bernard Fournier, Jean Péloquin et Raymond Péloquin y passeront dix-huit mois, Yves Crevier y restera douze mois.

C'est l'effet d'une décision "partagée" de la Cour d'appel, rendue hier.

Alors que les juges Marcel Crête et Amédée Monet ont opté pour cette majoration considérable de peines, le juge Montgomery s'est dit d'avis que, même fort clémentes, ces peines ne devaient pas être modifiées pour les prévenus, qui, à une seule exception, étaient sans dossier judiciaire jusqu'à maintenant.

Tout en soulignant que le recours aux agents provocateurs pouvait être inévitable dans le cas de ce genre, le magistrat dissident déclare que si cette circonstance n'affecte pas la culpabilité des prévenus, elle doit tout de même être prise en considération, au moment d'imposer la sentence.

Et il insiste qu'il ne voit pas le "bon" de renvoyer en prison, pour des délits commis en 1973, des accusés qui semblent s'être constamment bien conduits, depuis.

Les deux autres juges font toutefois remarquer qu'ils doivent prendre en considération l'ampleur du trafic, la facilité avec laquelle ils pouvaient apparemment se procurer de la drogue pour revente et le fait que le législateur a édicté des peines sévères pour des délits du genre, afin, précisément, de servir d'exemple.

Peine de 9 mois à l'amie de Blass

Ginette Charron, une jeune fille de 22 ans qui accompagnait Richard Blass lorsqu'il fut mitraillé à mort dans son refuge de Val David, a été condamnée à neuf mois de prison, hier, pour l'avoir également accompagné lors d'un hold-up de $50,000 dans une bijouterie de la rue Beaubien.

La jeune femme subissait son procès devant le juge Dollard Dansereau, il y a quelques jours, lorsque ce dernier, la preuve de la Couronne terminée, la confina aux cellules. En raison même du "poids" de cette preuve.

L'avocat de la défense, Me Frank D. Schoofey, avait alors protesté avec véhémence, en soutenant qu'un magistrat n'avait pas le droit d'agir ainsi. Et il avait même menacé de prendre des procédures en prohibition contre le juge, pour l'empêcher de continuer à présider le procès.

Mais hier, l'accusée a soudainement changé d'attitude et c'est elle-même qui a offert un aveu au tribunal.

Ce dernier l'a alors condamnée à la peine précitée en soulignant qu'elle n'était évidemment pas la plus coupable de ce crime auquel avaient également participé un frère et un ami intime de son ami Blass.

au fil des mots

LE MOBILIER (1)

par Louis-Paul Béguin

Si l'on désire traiter des mots courants, de ceux qui nous sont familiers et qui désignent des objets utiles et qui nous sont chers (et parfois chers... pour notre bourse), il faut bien un jour s'occuper du vocabulaire du mobilier.

Le meuble fait partie de notre décor. On se passait jadis ses meubles, de père en fils, et cette partie de l'héritage était parfois la plus importante. La société de consommation pousse à l'achat, la mode change, celle des meubles aussi, et on est plus enclin à changer d'ameublement qu'autrefois. Une table ne dure plus toute la vie. C'est bien dommage. Pourtant il y a encore l'amour des beaux meubles dans le coeur des Québécois.

Le mot *meuble* vient de l'adjectif mobilis. Il signifiait tout ce qui se déplace. Il a encore cette acception en droit: *biens meubles, biens immeubles*. De là vient *l'immeuble*, qui, en fait, reste là où on le construit. Des *valeurs mobilières* et *immobilières* présentent les mêmes différences de sens. Le meuble a donné le verbe *meubler* quand il est devenu nom, et *ameublement*. Ajoutons le collectif *mobilier*. On dit encore que la terre est meuble.

Les artisans qui faisaient des meubles travaillaient le bois. Le mot germain *bosc* a donné le mot bois. Le travail du bois fut toujours une occupation joyeuse, artistique. Mais il fallait d'abord abattre les arbres, tâche du bûcheron. On retrouve le mot bosc dans bûcheron. L'artisan qui faisait les maisons en bois de jadis, la charpente, était le *charpentier*. Et puis le *menuisier* fit des meubles, jusqu'au jour où on lui ajouta un autre travailleur plus prestigieux, *l'ébéniste*, qui faisait des meubles précieux d'abord en ébène, bois fort coûteux. L'ébéniste (le suffixe "iste" se trouve dans bien des noms d'artistes) existe toujours, comme le menuisier d'ailleurs et le charpentier, chacun travaillant dans sa sphère. Alors que le charpentier travaillait dans le gros ouvrage du bois, le menuisier s'occupait des petits ouvrages. Dans son nom, on retrouve le verbe *menuiser*, qui signifiait faire un travail minutieux. Sans forcément que ce soit "en bois". On a dit effectivement: *menuisier d'étain*. Puis le nom de menuisier fut réservé exclusivement aux artisans travaillant (minutieusement) le bois. A noter que le mot latin *lignum*, qui signifiait bois, fut supplanté par *bosc*, ne résistant que dans un adjectif, *ligneux*, qui signifie: qui a l'aspect des fibres du bois.

Le travail du bois s'est donc raffiné avec les siècles. Les meubles sont devenus des objets indispensables. Des objets de prix. Au XVIIe siècle, certains nobles envoyaient en Chine leurs meubles précieux, pour qu'ils soient décorés par les artistes chinois qui seuls connaissaient le secret de la laque, des incrustations d'ivoire, etc. Il fallait quelquefois attendre dix ans avant de recevoir d'Orient le meuble magnifique que le seigneur aurait devant les yeux toute sa vie (s'il n'était pas mort avant que le meuble revînt de Chine) et qu'il laisserait à ses enfants, patrimoine précieux qui resterait le témoin de son bon goût.

Mini-loto

Le détenteur du billet portant le numéro de série 40 et du billet portant le numéro 75696 gagne $50,000. Les détenteurs du numéro 75696 parmi toutes les autres séries gagnent $5,000. Les détenteurs du numéro se terminant par 5696 dans toutes les séries gagnent $500. Les détenteurs du numéro se terminant par 696 dans toutes les séries gagnent $100.

Loto-perfecta

22 — 24 — 25 — 31 — 32 — 34

Le numéro complémentaire: 33

21 janvier

par la PC et l'AP

Il y a aujourd'hui 117 ans, en 1861, le sénateur Jefferson Davis du Mississippi démissionnait, soit douze jours après la sécession de cet État de l'union américaine. Nommé commandant des troupes de son État, il espérait entreprendre une carrière militaire en cas de guerre. A sa grande surprise, il fut unanimement choisi comme président des États confédérés d'Amérique. Davis ne fut pas un leader extraordinaire, mais il réussit tout de même à tenir tête aux Nordistes pendant quatre années de guerre civile, alors que les ressources du Sud étaient de toute évidence bien inférieures à celle de l'Union.

Principaux anniversaires historiques:

1977 — Le président Carter prend une mesure de grâce en faveur de tous les insoumis de la guerre du Vietnam.

1976 — Les Français et les Anglais mettent Concorde en service sur les ligne Paris-Rio de Janiero et Londres-Bahrein.

1973 — Amilcar Cabral, leader nationaliste africain, est assassiné en Guinée.

1970 — Annonce de la vente de Mirages français à la Libye. Échec d'un putsch en Irak, où 12 personnes sont exécutées.

1964 — Ouverture, à Genève, de la sixième session de la Conférence sur le désarmement, à laquelle siègent 17 pays.

1962 — Un pilote militaire bulgare fait un atterrissage en catastrophe dans le sud de l'Italie et demande le bénéfice du droit d'asile politique.

1954 — Lancement du premier sous-marin nucléaire américain, le Nautilus.

1924 — Lénine meurt à l'âge de 54 ans.

1793 — Le roi de France Louis XVI est décapité.

1606 — Le parlement britannique décrète de sévères sanctions à l'encontre des catholiques.

Ils sont nés un 21 janvier: le compositeur français Léo Delibes, (1836-1891); le golfeur américain Jack Nicklaus, (1940-).

Moi un pollueur?
JAMAIS!
AQTE

La commission mixte suggère d'ériger un barrage à St-Jean

OTTAWA (PC) — Dans une étude publiée hier, la Commission mixte internationale recommande la construction d'un barrage à vannes mobiles à St-Jean, Québec, afin de contrôler la crue des eaux de la rivière Richelieu et du lac Champlain.

Selon ce rapport, la construction d'un tel ouvrage permettrait de réduire de 60 pour cent les dommages causés par les inondations saisonnières de cette rivière au Québec et dans les états du Vermont et de New York.

Le nouvel ouvrage à six vannes mobiles sur un barrage en béton d'une longueur de 670 pieds serait situé à environ 3000 pieds en aval du pont ferroviaire du Canadien Pacifique à St-Jean. Le groupe de travail, qui a entrepris son étude en 1976 à la demande du Canada et des Etats-Unis, estime que les coûts de construction du barrage et du dragage atteindraient environ $16 millions.

La rivière Richelieu s'écoule du lac Champlain, dont la majeure partie est située dans les états de New York et du Vermont, et se jette dans le fleuve St-Laurent à Sorel.

Chaque année, la crue des eaux dans cette région cause pour $4 millions de dommages pour les deux pays, et 55 pour cent des dégâts se produisent aux Etats-Unis.

En 1976 par exemple, les dommages ont totalisé $7,448,500 dans la région étudiée et 46 pour cent des frais encourus, soit $3,417,200, ont dû être assumés par le Canada.

Le comité note dans son étude que le niveau des eaux dans cette région peut varier considérablement, 10 pieds par année, et qu'en plus de protéger les propriétés riveraines et agricoles, cet ouvrage permettrait de protéger l'environnement du lac et de la rivière.

L'étude propose que les coûts de construction du barrage soient partagés à parts égales entre le Canada et les Etats-Unis et que l'on mette en place un système de prédiction et d'avertissement des inondations.

La commission mixte internationale a été créée en 1909 et elle a pour mandat d'étudier tous les problèmes relatifs aux eaux limitrophes entre le Canada et les Etats-Unis.

Parizeau précise les limites de son rôle dans le conflit de Sabem

M. Jacques Parizeau, ministre des Finances du Québec et député de l'Assomption, comté où une grève de chauffeurs d'autobus scolaires compromet actuellement l'année de quelques milliers d'étudiants, a expliqué hier le sens limité de son intervention dans le conflit.

La commission scolaire Le Gardeur, qui regroupe six municipalités au nord-est de l'île de Montréal, est affectée depuis le 24 octobre dernier par un conflit de travail entre la Société d'autobus de la banlieue est de Montréal (Sabem) et l'Association des chauffeurs de Repentigny, qui regroupe quelque 95 employés syndiqués (CSN) dont une dizaine de mécaniciens.

Dans un communiqué, M. Parizeau explique qu'il n'a d'aucune façon reçu le mandat de se substituer aux fonctionnaires du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre, nommément au médiateur dans le conflit, M. Raymond Désilets, directeur du service de la conciliation au ministère.

"A la suite de la réunion qui a eu lieu mardi à Québec, au cours de laquelle la commission scolaire Le Gardeur, les étudiants, les parents et les maires ont exposé leurs griefs au premier ministre Lévesque, certaines interprétations ont voulu que j'aie reçu un quasi mandat de négocier, alors qu'il n'en est rien."

Le ministre ajoute que le travail qu'il s'est alors engagé à faire, et qu'il peut en grande partie réaliser, consiste essentiellement à favoriser une rencontre rapide des fonctionnaires des ministères concernés par le conflit .

Il s'agit d'un conflit entre un sous-traitant et ses employés et le contrat qui lie la CS Le Gardeur à Sabem est financé par le ministère des Transports, par l'entremise du ministère de l'Éducation.

"L'essentiel de ma tâche a été d'obtenir pour M. Désilets toutes les informations pertinentes au secteur en cause, ajoute M. Parizeau. Quant à la négociation ou à la médiation, elles demeurent toujours entre les mains des parties et du médiateur au conflit, M. Désilets."

La grève affecte près de 10,000 élèves habituellement transportés par les autobus de Sabem. Elle a occasionné une forte hausse du taux d'absentéisme, marquant surtout depuis la reprise des cours au début de l'année. Ce taux est en effet passé de six à 20% dans deux polyvalentes et il atteint même 40% dans le secteur professionnel court où plusieurs élèves fréquentent des institutions de la métropole.

Ottawa veut augmenter le nombre des vols intérieurs à prix réduits

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral va demander à la Commission canadienne des Transports (CCT) d'autoriser une augmentation du nombre de vols nolisés à l'intérieur du pays.

Le ministre des Transports, M. Otto Lang, a annoncé en effet, hier, qu'il serait souhaitable que l'on ajoute des vols nolisés avec réservations anticipées, aux 50 déjà existants. L'objectif du ministère des Transports est d'obtenir davantage de vols à prix réduits à travers le Canada.

La CCT, un organisme fédéral, devrait rendre sa décision d'ici la fin du mois de mars, a signalé le ministre.

M. Lang a également noté qu'il faudrait quand même faire preuve de prudence dans ce processus afin d'éviter de porter atteinte aux vols réguliers, à horaire fixe.

La commission des Transports rendra sa décision en tenant compte des requêtes reçues des transporteurs intéressés. Les deux principales compagnies aériennes canadiennes, Air Canada et CP Air, ont obtenu l'an dernier la permission d'exploiter cette année 25 vols intérieurs avec réservations anticipées et ont exprimé l'intention de s'en prévaloir complètement. D'autres transporteurs seront maintenant autorisés à présenter des requêtes similaires.

L'an dernier, les vols à tarifs réduits d'Air Canada ont été très bien accueillis par le public et la société d'État a dû publier des annonces pour avertir le public que tous les sièges pour la saison d'été et le temps des fêtes avaient été réservés.

En 1978, les 50 vols autorisés par la CCT ajouteront 15,700 places de retour de plus qu'en 1977.

M. Lang a souligné que le gouvernement désire encourager autant que possible les voyages à l'intérieur du pays.

Otto Lang

On sait que les organisations touristiques se sont inquiétées depuis quelque temps de la prolifération des voyages à l'étranger par les Canadiens.

Commentant la déclaration du ministre, Air Canada, dans un communiqué publié à Montréal, souligne que cette société est à l'avant-garde dans le domaine des affrétements avec réservations anticipées et qu'elle entend continuer à fournir des tarifs réduits aux Canadiens.

Environ 195,000 places à tarif noliprix seront offertes par Air Canada durant la période de pointe en 1978, représentant une augmentation de 254 p.c. par rapport à 1977. Ceci permettra d'offrir un voyage aller-retour au Canada au prix d'un voyage simple plus $31.

ACADÉMIE MICHÈLE-PROVOST INC.
1517 Ave des Pins Ouest
Montréal - H3G 1B3

COLLÈGE PRIVÉ RECONNU D'INTÉRÊT PUBLIC

PRIMAIRE - SECONDAIRE

PENSIONNAT - EXTERNAT

Pour inscription 78/79 et renseignements
Téléphoner au plus tôt au numéro: **934-0596**

Ecole Secondaire Mont-Royal
2165, rue Baldwin
Montréal

Collège d'enseignement secondaire reconnu d'intérêt public par le Ministère de l'Éducation.

INSTITUTION PRIVÉE MIXTE
SEC. I, II, III, IV, V

EXAMEN D'ADMISSION 1978-79
Le 14 février 1978
pour secondaire I et II

Se présenter dans les jours qui précèdent l'examen et remplir une demande d'admission.

N.B. Pour secondaire III, IV et V
Inscription après étude du dossier.

Pour renseignements: 351-7851

Au Poulet Doré

340 est, rue Sainte-Catherine
près de Saint-Denis
288-2441

UNE UNIVERSITÉ À CONNAÎTRE

Le Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois (CEUOQ) offre les programmes suivants à Hull et à Rouyn ainsi que dans plusieurs localités de l'Outaouais et du Nord-Ouest québécois.

SCIENCES DE L'ADMINISTRATION

Certificats: administration
sciences comptables

Baccalauréats:
administration (administration publique)
administration (gestion du personnel)
administration (marketing)
administration (mathématiques appliquées) (1)
sciences comptables

Maîtrise: administration publique (programme offert en extension à Hull par l'Ecole nationale d'administration publique)

(1) Les cours de niveau collégial Mathématiques 101,103, 105 et 203 seront exigés pour les étudiants qui postulent l'orientation "Mathématiques appliquées".

SCIENCES DE L'EDUCATION

Certificats: sciences de l'éducation
enseignement d'une langue seconde (anglais ou français)
enseignement professionnel

Baccalauréats:
sciences de l'éducation
enseignement en administration
enseignement à l'élémentaire (et au préscolaire)
enseignement à l'enfance inadaptée
enseignement en études françaises
enseignement en études anglaises
enseignement en géographie
enseignement en histoire
enseignement professionnel
enfance inadaptée

Maîtrise: sciences de l'éducation (programme offert en extension à Hull et à Rouyn par l'Université du Québec à Rimouski).

SCIENCES SOCIALES ET SCIENCES DE LA SANTE

Certificats: animation
nursing communautaire

Baccalauréat:
travail social

ARTS

Certificat: arts plastiques

CONDITIONS GENERALES D'ADMISSION
(études de premier cycle)
Soit posséder un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) ou l'équivalent; soit posséder des connaissances appropriées, une expérience jugée pertinente et être âgé d'au moins 22 ans.

DATES LIMITES DES ADMISSIONS (études de premier cycle)

Session d'automne 1978: 1er mars 1978 (temps complet)
1er juin 1978 (temps partiel)

Session d'été 1978: Hull - 3 mars 1978
Rouyn - 7 avril 1978

RENSEIGNEMENTS ET FORMULAIRES D'ADMISSION

Bureau du Registraire
Centre d'études universitaires
dans l'Ouest québécois
Case postale 1250, Succursale "B"
Hull, Québec
J8X 3X7
Téléphone: (819) 770-3360

Bureau du Registraire
Centre d'études universitaires
dans l'Ouest québécois
Case postale 700
Rouyn, Québec
J9X 5C6
Téléphone: (819) 762-0971

77-78-059

Université du Québec
Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois

TECCART

Collège d'électronique moderne

DÉCLARÉ D'INTÉRÊT PUBLIC

AUX COURS DE JOUR

L'INSTITUT TECCART DISPENSE LE PROGRAMME

ÉLECTRONIQUE No 243.03
ENSEIGNEMENT SUBVENTIONNÉ CONDUISANT AU DIPLÔME D'ÉTUDES COLLÉGIALES

AVANTAGES:

1—Les 6 sessions du cours professionnel normalement échelonnées sur 3 années scolaires sont comprimées en deux années au Teccart en augmentant le nombre de périodes de cours par semaine et en portant la durée de l'année scolaire à 11 mois.

2—PROGRAMME ENRICHI: l'Institut Teccart ajoute des périodes de cours en électronique pour rendre l'enseignement en conformité avec les récents développements surtout dans le domaine de la logique et des circuits intégrés.

3—L'équipement, les guides de manipulation et les nouvelles méthodes d'analyse en laboratoire, assurent une meilleure formation avec un sens pratique plus développé.

PROSPECTUS
FOURNI SUR DEMANDE
526-0493

INSCRIPTION: Pour s'inscrire il faut fournir les documents qui établissent l'éligibilité de l'élève pour le niveau collégial et remplir la formule d'inscription de l'Institut Teccart.

EXAMEN D'ADMISSION: Les candidats seront invités à passer un examen d'admission pour une meilleure évaluation des possibilités de réussite.

INSTITUT TECCART
3155, rue HOCHELAGA, MONTRÉAL
H1W 1G4

COLLÈGE PRIVÉ
DÉCLARÉ D'INTÉRÊT PUBLIC
EN VERTU DE LA LOI DE L'ENSEIGNEMENT PRIVÉ
D-7-1-78

FORMATION PROFESSIONNELLE EN INFORMATIQUE

PAR CONTROL DATA
(Fabricant des plus puissants ordinateurs au monde)
Choix de cours intensifs

- Programmation — Cours niveau collégial — Informatique — Programme, 420.00 durée: 9 mois.
- Technicien d'ordinateur — Cours niveau collégial — Electronique — Durée: 9 mois
- Opérateur d'ordinateur — Cours professionnel niveau secondaire, durée 3 mois
- Keypunch cours professionnel niveau secondaire, durée 2 mois.
- Langage de programmation — Cobol, R.P.G. II, Fortrand, etc.

SÉANCE D'INFORMATION SANS FRAIS NI OBLIGATION
LUNDI 23 janvier à 19 h 30
FILMS - DÉMONSTRATION
TEST D'APTITUDE

Ministère de l'Education permis #749747

INSTITUT CONTROL DATA
Service de formation de control data canada ltée.
2020 rue University
suite 1600
Montréal, Québec H3A 2A5
284-8484

CONTROL DATA

PRÊTS ÉTUDIANTS DISPONIBLES
AVANT DE CHOISIR UN DENTRE DE FORMATION
- Regardez autour
- Comparez les différentes écoles
- Obtenez tous les renseignements
- Ne vous inscrivez pas à votre première visite.

LE SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES
vous offre
des ACTIVITÉS CULTURELLES ET SPORTIVES

ACTIVITÉS CULTURELLES
- TRAVAIL ET STRESS
- CÉRAMIQUE
- SÉRIGRAPHIE
- RENCONTRES MUSICALES
- LECTURE RAPIDE
- TAILLE DE PIERRES PRÉCIEUSES
- TAPISSERIE
- SERVICE DE RÉGULATION DES NAISSANCES

ACTIVITÉS SPORTIVES
- CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
- TENNIS
- GOLF
- BALLET-JAZZ
- YOGA
- BADMINTON

Date du début des activités: semaine du 20 février 1978.

Dates d'inscription: du 13 au 16 février 1978
de 19h00 à 20h30

(dépliants sur demande)

Renseignements
463-1840

Service de l'Education des Adultes
Collège Édouard-Monipetit
945, Chemin Chambly
Longueuil, Québec J4H 3M6

Pierre Trudeau au DEVOIR

■ *Le congrès de leadership du PLQ va heureusement transporter au Québec la lutte pour le fédéralisme*

Photo Jacques Grenier

Q: Avec l'abolition des mesures anti-inflationnistes qui viendra en avril, et l'inflation qui ne se résorbe guère, que pouvons-nous attendre au printemps? Allons-nous revenir à la situation qui prévalait en octobre 1975, avant la Loi anti-inflation?

R: Avant le mois d'avril, nous espérons réussir à convaincre un certain nombre des agents décisionnels de l'économie des dangers d'une nouvelle poussée inflationniste. Nous cherchons d'abord la collaboration des gouvernements provinciaux, en tant qu'employeurs, comme d'un certain nombre de dirigeants syndicaux et de dirigeants d'entreprises auxquels la leçon des mois écoulés depuis octobre 1975 aura servi. Un des objectifs de la conférence fédérale-provinciale des premiers ministres, le mois prochain, est précisément d'obtenir un accord sur la sorte d'ambiance économique qui prévaudra cette année et dans les années à venir, à moyen terme.

Nous sommes décidés à éviter de nous relancer dans la course qui a précédé les mesures anti-inflationnistes, quand les provinces et les municipalités consentaient des augmentations de salaires allant de 18% à 29%. Si les gouvernements réussissent à maintenir les ententes salariales à un niveau compatible avec la stabilité de l'économie, je crois que le secteur privé suivra le mouvement, il n'aura plus à nous faire concurrence. Le secteur privé, il faut bien le dire d'ailleurs, subit davantage de pressions actuellement, à cause de son fort taux de chômage. Si les demandes salariales sont trop fortes, les entreprises risquent la banqueroute.

propos recueillis

par Lise Bissonnette et Michel Roy

Q: Mais le mouvement syndical a résisté assez fermement à toutes les invitations que vous lui avez faites pour la mise en place de mécanismes favorisant les restrictions volontaires. Comment pouvez-vous espérer qu'il réexamine cette position qui semblait assez irréductible?

R: Le mouvement syndical a tout de même adopté une position un peu contradictoire; ce fut notamment le cas du Congrès du Travail du Canada. Vous vous souvenez sans doute de leur manifeste de Québec en 1976. Ils y demandaient une certaine participation aux mécanismes de décisions, dans des domaines tels que les investissements, le budget national et d'autres secteurs économiques très importants. Paradoxalement, l'été dernier, le CTC nous disait qu'il pouvait exprimer de bonnes intentions, mais ne pouvait garantir la livraison de la marchandise, garantir que ses unités syndicales formuleraient des demandes raisonnables. Le président Morris a même invoqué le régime démocratique et l'autonomie des syndicats pour nous dire qu'il ne pouvait ni les contrôler, ni les diriger, et nous a simplement demandé de nous fier au climat ambiant.

C'est parce que ces assurances fermes ne sont pas venues que nous n'avons pu lever les mesures anti-inflationnistes en octobre dernier et avons décidé de les conserver jusqu'en avril. Et c'est pour la même raison que nous avons mis sur pied un mécanisme de consultation des provinces. Au moins, dans le secteur public, on gardera en tête le danger d'une relance de la spirale inflationniste et on pourra maintenir les règlements salariaux dans les limites correspondant à la hausse du coût de la vie.

Le CTC a aussi des problèmes internes. Il y aura des élections à sa direction au prochain congrès plénier et ceux qui briguent les suffrages préfèrent la prudence préélectorale. Peut-être est-ce là une partie des raisons qui les ont empêchés de s'engager, vis-à-vis nous, alors qu'au fond de leur coeur, ils croyaient que c'était nécessaire.

Q.: Voulez-vous toujours instituer un organisme de surveillance des prix et des salaires? Le ministre des Finances, M. Chrétien, n'en a pas parlé en annonçant la levée des mesures anti-inflationnistes.

R: Nous croyons encore cet organisme essentiel et nous nous proposons de légiférer à ce sujet avant l'expiration des contrôles, en avril. Nous voulons également rendre illégales les clauses dites "anti-contrôles", celles que certains ont signées durant les deux dernières années et qui prévoient un rattrapage automatique dès la levée des contrôles. Nous avons l'intention de déposer un projet de loi rendant ces pratiques illégales.

Q.: Attendez-vous des provinces une sorte d'entente ferme qui serait presque un prolongement des contrôles?

R.: Non, nous levons vraiment les contrôles. Mais nous espérons que les provinces imiteront le gouvernement fédéral qui, en tant qu'employeur du secteur public, n'a pas l'intention de régler les conflits ouvriers en offrant des taux de salaires, disons "moyens", sans les comparer au secteur privé. Nous voulons éviter que le secteur public ne soit à l'origine d'une nouvelle course inflationniste, comme ce fut le cas avant octobre 1975.

La conférence fédérale-provinciale de février cherchera à établir, à moyen terme, un climat d'optimisme et de confiance en l'avenir. Cela suppose d'abord une croissance plus rapide des investissements et un ralentissement continu du taux inflationniste. Nous aurions préféré obtenir l'accord des syndicats, mais nous le prenons tout de même un peu pour acquis. Et l'organisme de surveillance des prix et des revenus aura une influence sur l'opinion publique, contribuant aussi à retenir la spirale inflationniste.

Nous ne retournerons pas aux contrôles de façon déguisée. L'État ne pourra plus empêcher une hausse de prix ou de salaire. Mais si nous établissons le vaste forum consultatif dont nous avons parlé, regroupant l'ensemble des secteurs qui prennent des décisions dans le domaine économique, le climat pourra s'assainir et le ressort psychologique, qui est peut-être le ressort principal de l'inflation, sera brisé.

Q.: Vous déclariez au début de 1977 que les Canadiens devraient apprendre à modifier leur mode de vie, leur comportement, à mettre fin au gaspillage, à l'appétit de consommation. Ce voeu vous paraît-il toujours réaliste et voyez-vous poindre quelques signes de succès?

R.: Les valeurs changent avec les générations et, en douze mois, il est sans doute trop tôt pour remarquer des changements profonds de cet ordre, notamment dans le domaine économique. Il n'y a certes pas eu de changements très visibles depuis un an.

Cela s'explique par le taux de chômage, assez élevé. Tant que le rythme de production économique ne sera pas revenu à la normale, il est plus difficile, pour les gens, de s'imposer, ou d'imposer aux investisseurs des contraintes qui mèneraient à une modification des valeurs.

Quand l'industrie de la pulpe et du papier souffre de chômage, il est plus difficile d'imposer à un employeur — qui déjà, ne peut faire concurrence aux Américains — des dépenses additionnelles pour qu'il respecte l'environnement, par exemple.

Je ne m'inquiète donc pas trop de l'absence de changements visibles. Je pense que nous nous orientons inévitablement vers une société qui privilégiera moins la consommation matérielle que les loisirs, moins la consommation somptuaire que la qualité de la vie. Mais je ne peux pas constater de progrès actuellement.

Q: Chez beaucoup de citoyens, on décèle une sorte de morosité, de pessimisme, devant les statistiques du chômage ou de l'inflation. Plusieurs pensent sans doute que les gouvernements, ceux des sociétés industrielles tout au moins, ne sont plus en mesure de résoudre les problèmes économiques, qu'ils se résignent à attendre. Est-ce vraiment le cas?

R: C'est vrai. On sent une certaine lassitude chez les civilisations occidentales, dans les démocraties industrialisées, et

Suite à la page 9

PIERRE TRUDEAU, SANS PROVOCATION

C'est un lundi ensoleillé. Froid sec et ciel éblouissant sur Ottawa. Une fois faites les vérifications de sécurité, les deux agents de la GRC nous prient d'entrer dans cette magnifique maison de peirres grises qui porte le numéro 24 du Sussex Drive. Une hôtesse affable accueille gentiment les deux journalistes du DEVOIR que le premier ministre va recevoir dans un instant. Dans l'immense salon, plutôt impersonnel, ce qui frappe d'abord, c'est la lumière qui envahit la pièce par les larges fenêtres ouvrant sur l'Outaouais, une lumière qui accentue la beauté d'une peinture de Vanier (fils du général) au-dessus de la cheminée. Sur la table basse, quelques oeillets. Dans un coin, un vase qui est peut-être chinois. Les divans et la moquette gris-perle composent une sorte de décor à la Roche-Bobois.

Du doigt, l'hôtesse montre un petit bâtiment presque enfoui sous la neige. "Cela, dit-elle, c'est la piscine où le premier ministre va nager tous les jours avec les enfants..."

Mais, à cette heure, le 24 Sussex est paisible et silencieux comme la surface givrée de la rivière au loin. Les enfants ne sont pas là.

Le premier ministre fait son entrée. Il est en tenue de vacances: veste de laine et pantalon de velour cotelé. Sa plus récente coiffure, légèrement romaine, à la Titus, le rajeunit. Devant lui, un grand verre de jus d'orange, boisson vitaminée pour combattre un rhume.

Puis commence l'entrevue.

Nous étions résolus à éviter les sentiers battus et rebattus. Nous n'allions pas, encore une fois, demander au premier ministre de redire à nouveau ce qu'il pense du PQ, du référendum, de l'avenir des Québécois. Nous n'entendions pas davantage le soumettre au jeu des hypothèses terrifiantes: que ferait Ottawa si, d'aventure, à la tête d'un bataillon bien armé, René Lévesque escamotait le référendum et s'emparait des aéroports fédéraux?

Nos questions, pensions-nous modestement, permettront au premier ministre de s'exprimer librement, de philosopher s'il en avait envie, sans contrainte ni précipitation. Il en serait sans doute ravi, lui qui a si souvent déploré le caractère provoquant et parfois inepte des questions qui lui sont posées par la presse.

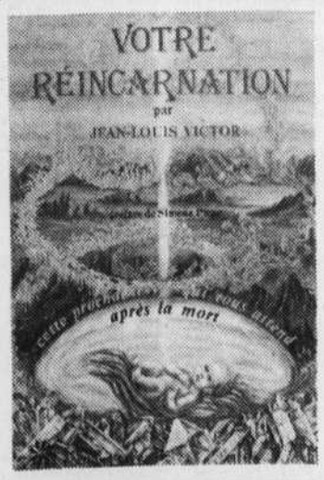
Est-ce le sommeil de l'hiver, la luminosité du ciel ce jour-là, la fatigue et le rhume, ou quelque autre préoccupation personnelle? Nous n'en savons rien. Mais toujours est-il que notre technique, à l'usage, s'est révélée parfaitement inefficace. Il y a comme ça dans la vie des hommes publics des jours où ils n'ont pas envie de se prêter aux interviews. Certes, M. Trudeau a exprimé devant nous des idées et formulé des observations qui ne sont pas dépourvues d'intérêt. Mais, au total, on en conviendra, ce n'est pas précisément l'interview du siècle. Et quand, vers la fin, nous avons cru un instant que, peut-être, oui, l'homme allait s'animer, voilà que son attaché de presse, solennel et ponctuel, donne le signal de la conclusion. C'était terminé.

Et le premier ministre, comme s'il avait intercepté le regard de panique que ma consoeur me jette alors, s'avise de nous dire qu'il apprécie le comportement de vrais journalistes professionnels. Merci quand même. Mais il se doute bien de quelque chose parce qu'il demande ce que nous pourrions bien faire de "cela"...

En réalité, quand il n'est pas "provoqué", quand on ne lui demande pas comment il réagirait devant une révolution sanglante entre Gaspé et Rock Island, quand on ne lui parle ni de René Lévesque ni de Claude Morin, le premier ministre ne s'emballe pas. Ajoutez-y un peu de lassitude, un début de rhume, le sommeil de l'hiver et le résultat est plutôt décevant.

Il était près de 16 heures. L'autobus ramenait les enfants. Enfin la maison allait s'animer. Mais nous étions partis.

Michel ROY

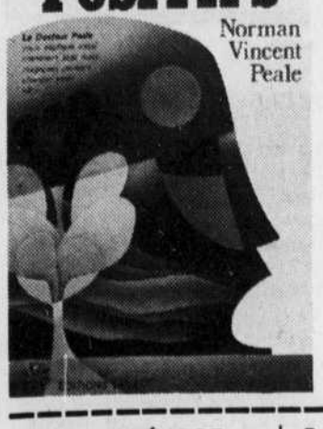


VOTRE RÉINCARNATION

par Jean-Louis Victor

Le lecteur qui s'intéresse au phénomène de la réincarnation et aux problèmes qu'elle soulève (la religion, les tabous, les croyances populaires), pourra trouver dans cet ouvrage quelques éclaircissements. De plus, les faits relatés dans cet ouvrage (réincarnation, clairvoyance, dédoublement de la personnalité, etc.) ne pourront laisser le lecteur passif ou indifférent.

EN VENTE PARTOUT $6.95



ÉDITIONS SÉLECT

SOYONS POSITIFS

Norman Vincent Peale

Bien servi par une plume émérite, le Dr Peale explique, à l'aide d'exemples vivants et pertinents, comment renouveler et maintenir le POUVOIR DE LA PENSÉE POSITIVE, comment affronter sereinement le mot impossible.

Vous tous — hommes d'affaires, épouses, étudiants — trouverez dans ce livre du Dr Peale, le courage de faire face aux frustrations quotidiennes.

EN VENTE PARTOUT $7.95

ÉDITIONS SÉLECT
1555 ouest, rue de Louvain
Montréal, Qué. H4N 1G6
Tél.: 387-6268
Ci-joint: ☐ chèque ☐ mandat de poste
$ .....
pas de P.S.L.

Expédiez-moi, sans frais ni taxe:
☐ VOTRE RÉINCARNATION **$6.95** ☐ SOYONS POSITIFS **$7.95**
Nom.....
Adresse.....
Ville.....
Code..... (N'oubliez-pas d'inclure votre paiement.)

Pssst...

Nos vêtements de croisière sont arrivés

Qu'on se le dise

A. Gold & Sons

- 388 o. Ste-Catherine
- Le Carrefour Laval
- Les Galeries d'Anjou
- Fairview, Pte-Claire
- 960 o. Ste-Catherine

COLLÈGE PRIVÉ

RECONNU D'INTÉRÊT PUBLIC.

SCIENCE DE LA PAROLE
620-01

DIPLÔME D'ÉTUDES COLLÉGIALES (D.E.C.)

PROGRAMME PRÉ-UNIVERSITAIRE

COURS: JOUR OU SOIR

— ANIMATION
— COMMUNICATION
— THÉÂTRE
— FRANÇAIS

POSSIBILITÉ DE PRÊTS ET BOURSES

PROGRAMME DES ÉTUDES ENVOYÉ SUR DEMANDE

CONSERVATOIRE LASSALLE

3505, rue DUROCHER (Coin MILTON)

MONTRÉAL H2X 2E7

Tél.: 288-4140

COLLÈGE JEAN-DE-BRÉBEUF

(cours collégial)

- Collège reconnu d'intérêt public
- Collège mixte - résidence pour étudiants seulement
- Bourses d'études possibles.

PROGRAMME:

Le cours collégial (diplôme d'études collégiales secteur général)

COURS PRÉPARANT À TOUS LES PROGRAMMES UNIVERSITAIRES:

1. Sciences de la santé
2. Sciences pures et appliquées
3. Sciences humaines et sciences de l'administration
4. Arts plastiques (programme exhaustif)
5. Lettres, langues modernes et théâtre

ADMISSION POUR SEPTEMBRE 1978

Date limite: 1er mars 1978

RENSEIGNEMENTS:

BUREAU DES ADMISSIONS
Cours collégial
3200, chemin Sainte-Catherine
Montréal H3T 1C1
Tél.: 342-1320 poste 337 ou 262

(Le Collège offre aussi un cours secondaire complet de cinq ans)

Collège Marie de France

— Reconnu par le gouvernement du Québec au titre de la Coopération France-Québécoise.
— Rattaché au Ministère de l'Éducation Français.
— Le Collège prépare au Baccalauréat Français (série Lettres, Économie, Mathématiques et Sciences) et à l'entrée dans les Universités Canadiennes et Nord-Américaines.
— Le Collège est habilité à recevoir les boursiers du Ministère de l'Éducation Français.
— Un service de cafétéria (demi-pension et lunch) est offert au Collège pour les repas de midi.
— De multiples activités parascolaires sont offertes aux élèves de tous les niveaux.

COURS DISPENSÉS

NIVEAU PRÉ-ÉLÉMENTAIRE (Mixte)
NIVEAU ÉLÉMENTAIRE (Mixte)
NIVEAU SECONDAIRE
(mixité progressive: garçons acceptés en 5ième (Secondaire 2) à la rentrée de septembre '78).

Enseignement général donnant accès aux études de niveau collégial et comprenant:

— **Programme obligatoire:**
français - histoire géographie (dont celles du Canada particulièrement étudiées) - anglais - mathématiques - sciences biologiques et sciences de la terre - introduction aux sciences physiques et chimiques - dessin - musique - éducation physique.

— **Programme optionnel:**
à partir de la 4ème (secondaire III) Allemand - espagnol - latin - musique - travaux manuels éducatifs.

NIVEAU COLLÉGIAL

Enseignement général donnant accès aux universités:

— Sciences de la Santé
— Sciences pures et appliquées
— Sciences humaines
— Sciences de l'Administration
— Sciences de l'Éducation
— Lettres - Langues Modernes - Histoire - Géographie.
— Arts *

LES INSCRIPTIONS SONT OUVERTES
RENSEIGNEMENTS AU SECRÉTARIAT

du lundi au vendredi - de 8 h a.m. à 5 h p.m. (17 heures) sans interruption.

4635 Chemin de la Reine Marie
Montréal - H3W 1W3

Téléphone: 737-1177
737-1178
737-3023

* Section ouverte en 1976.

Pierre Trudeau au DEVOIR

■ *Nous espérons que les provinces imiteront Ottawa pour enrayer l'inflation dans le secteur public*

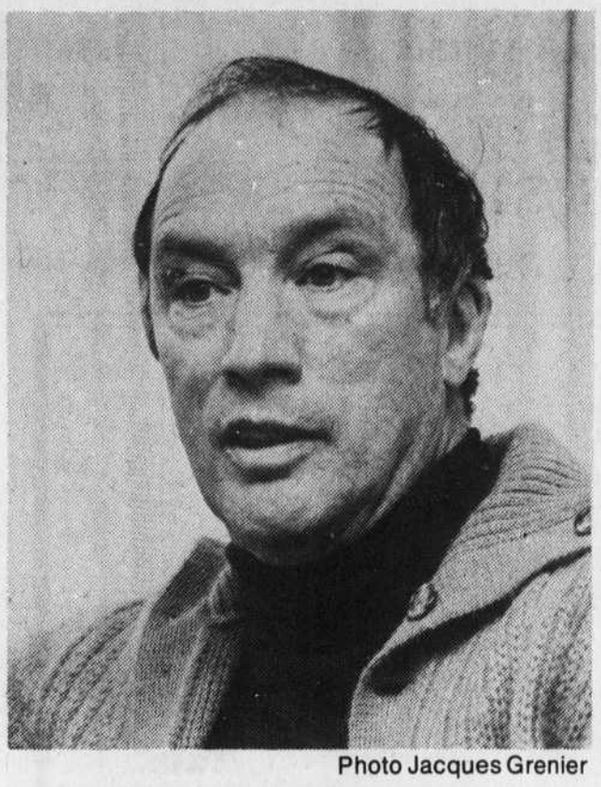


Photo Jacques Grenier

Suite de la page 8

c'est inquiétant. Car il y a plusieurs pays, en particulier dans le tiers-monde qui, voyant les difficultés des démocraties industrialisées, tendent à regarder ailleurs, les régimes totalitaires, les sociétés non démocratiques.

C'est pourquoi j'accorde de l'importance aux "sommets" de chefs d'états et de gouvernements. Il faut donner au monde, et surtout au tiers-monde, l'exemple de sociétés qui savent s'attaquer aux problèmes économiques et sociaux.

Je digresse un peu mais cela me préoccupe beaucoup. A Londres, au sommet économique de mai dernier, tant le premier ministre de l'Italie que celui du Japon disaient: "Beaucoup de jeunes sont en chômage chez nous, mais ce que nous craignons, bien plus que leur détresse économique, c'est la séduction qu'exercent sur eux d'autres idéologies." On a connu ce phénomène au cours des années trente, quand le taux de chômage était fort élevé.

Nos propres pays, et non seulement ceux du tiers-monde, peuvent être meurtris par les problèmes économiques et se tourner vers d'autres idéologies. Le danger est moins grand aux Etats-Unis qu'en Europe ou au Japon, mais il est néanmoins présent.

Q: Une solution à longue durée passerait donc par une concertation des gouvernements?

R: Oui, et les recommandations qui suivent ces sommets sont habituellement d'ordre multinational, "inter-étatique". Après le sommet de Londres, la pression internationale s'est exercée sur l'Allemagne et le Japon pour qu'ils réévaluent leurs devises respectives, leur succès commercial étant en quelque sorte trop grand. Ils exportaient le chômage vers d'autres pays en réussissant aussi bien et une réévaluation de leur devises pouvait ralentir ce phénomène, en baissant le prix de leurs importations et en haussant le prix de leurs exportations. Ainsi, on tendait à créer plus d'emplois dans d'autres pays, et moins d'inflation chez eux.

Q: Sur la scène canadienne, on a tout de même l'impression que votre gouvernement est presque résigné au chômage. On ne prévoit aucune amélioration pour 1978. Le Canada doit-il attendre passivement?

R: Nous ne sommes certainement pas résignés au chômage puisque nous adoptons toute une série de mesures, dont une dépense d'un milliard pour la création directe d'emplois cette année et l'an prochain, comme l'an dernier. Nous éviterions ces dépenses si nous étions résignés au chômage. Mais notre gouvernement, comme d'autres, sait qu'il ne peut pas le résorber par la technique classique qui veut qu'on augmente les dépenses pour relancer l'économie.

La spirale inflationniste nous guette en effet de l'autre côté. Les milliards que nous dépensons pour la création directe d'emplois, il faut les emprunter ou les imprimer, ce qui est cause d'inflation dans l'un et l'autre cas. Quand on se rend compte que les liquidités du gouvernement fédéral seront cette année de l'ordre de huit milliards, on doit reconnaître que nous faisons beaucoup pour résorber le chômage. Huit milliards de déficit aux comptes nationaux, c'est tout de même un déficit extraordinaire.

Nous soutenons donc qu'il est impossible de mettre fin au chômage selon des techniques classiques, car même d'énormes déficits n'arrivent pas à relancer l'économie au rythme désiré, à cause de la menace de l'inflation.

Il faut donc faire comprendre aux gens, par des réunions fédérales-provinciales, par des consultations avec le secteur privé, le milieu des affaires et le milieu syndical, qu'il faut arriver à une sorte de conversion mentale, psychologique. Il faut éviter de contrer les efforts de relance par des demandes plus fortes de profits ou de revenus.

Il existe des mécanismes correctifs, la dévaluation du dollar canadien par exemple. Nos exportations tendront à augmenter, nos importations à baisser. Mais le coût de la vie augmentera un peu, à cause de la hausse du prix des importations. Si les gens réagissent en réclamant des salaires ou des profits plus élevés, la dévaluation perdra évidemment ses effets bénéfiques. Nous avons donc besoin d'auto-contrôle, d'auto-restriction.

Q: Il y aura sans doute des élections bientôt. Comment se porte le Parti libéral du Canada, que pensez-vous de sa dynamique, de sa préparation à la lutte électorale. Pouvez-vous vous en remettre à sa "machine"?

R: Je crois que je peux répondre positivement. Le parti et les partisans savent que les élections sont possibles et probables au bout de quatre ans de mandat. Tout se passe normalement pour ce qui est de l'organisation, de la nomination et du recrutement des candidats, du financement. Nous avons mis en place un mécanisme de recueil des contributions selon lequel chaque comté ramasse de $10,000 à $12,000 par année, selon des moyens démocratiques, sans se fier seulement aux contributions des grandes compagnies. Cela a sans doute revivifié le parti.

Quant aux candidats, si j'en juge par le nombre de gens qui veulent se présenter aux élections, même dans les comtés appartenant actuellement à l'opposition, le mouvement est plus fort que d'habitude. Les gens ont confiance, ils veulent militer au Parti libéral et réussir des percées politiques.

Q: Au Québec, votre groupe de députés semble pourtant relativement faible. Vous prenez toute l'avant-scène et peu d'entre eux jouent un rôle prépondérant, s'expriment. Vous semblez assez seul, si l'on se rappelle l'époque où vous avez travaillé avec MM. Marchand et Pelletier...

R: Oui et non. Je me demande s'il ne s'agit pas là d'un phénomène à peu près universel dans les démocraties. A cause des médias électroniques, les gens ont tendance à identifier le parti et le chef, plus qu'autrefois. J'ose esquisser cette explication "maclu-hanesque". C'est aussi vrai au niveau provincial qu'au niveau fédéral. M. Lévesque, au Québec, n'est pas le seul homme intéressant de son gouvernement et, pourtant, la plupart des analyses se font autour de sa personne. C'est vrai pour M. Lougheed en Alberta. Je me demande même si ce n'est pas vrai aussi pour M. Davis en Ontario. C'était en tout cas vrai pour M. Bourassa, qui avait pourtant autour de lui une équipe d'hommes et de femmes valables et qui servaient pourtant de tête de turc.

Ce phénomène relève moins de l'état de préparation du parti que d'une nouvelle réalité de la politique démocratique. L'un dans l'autre en effet, le caucus libéral est propbablement plus valable que le caucus moyen, il y a vingt ans. Dans le caucus québécois fédéral, vous trouverez des tas de gens brillants, en plus des ministres. Je ne suis pas inquiet du recrutement.

Je digresse, mais vous y arriverez sans doute, en remarquant qu'il est certain que le congrès au leadership du Parti libéral du Québec va heureusement transporter au Québec la lutte pour le fédéralisme.

Elle semblait avoir lieu jusqu'à maintenant entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Québec. L'opposition se manifestera maintenant au Québec même et je ne serais pas étonné si beaucoup de militants libéraux, peut-être même des députés, se mettent à se dire que l'action a désormais lieu au Québec.

Q: Sommes-nous entrés en période pré-électorale?

R: C'est une période que d'autres peuvent définir comme pré-électorale, mais je constate pour ma part que je fais peut-êre moins de sorties pré-électorales, présentement, que j'en faisais il y a un an. Il faut par exemple se rappeler les interminables séries de discours que j'ai faits après l'annonce des mesures anti-inflationnistes, ou les discours que j'ai prononcés après les élections québécoises de novembre 1976.

Quant aux thèmes que j'aborde, ils correspondent aux questions qu'on me pose. A Sherbrooke, j'ai répondu à des questions qui portaient surtout sur la constitution. A Stanstead, j'ai parlé des deux thèmes qu'on m'a proposés: l'économie et la question séparatiste. Sauf erreur, les journaux n'ont pas beaucoup repris la partie de mon discours qui portait sur l'économie.

Q: Justement, la question constitutionnelle vous paraît-elle devoir être un des thèmes majeurs de la prochaine consultation électorale? C'est l'un des thèmes sur lesquels vous insistez toujours fortement.

R: Il est indéniable que la population voudra qu'on l'entretienne des questions économiques, comme de l'unité nationale.

Ce n'est pas nous qui voulons centrer l'attention sur ces questions. Faites des sondages, demandez à l'homme de la rue, assistez à une séance de questions, partout on vous parlera de l'économie et de l'unité nationale. Il est toujours possible que surgisse un autre thème; en novembre dernier, par exemple, il aurait été question de la Gendarmerie royale. Ce sera peut-être autre chose en juin ou en septembre. Nous ne sommes pas maîtres de l'opinion publique et elle s'intéresse pour le moment à ces deux thèmes.

Q: Allez-vous soumettre vos propositions constitutionnelles par la voie des élections, ou les déposerez-vous au Parlement d'abord?

R: Nous comptons les présenter au Parlement, comme le prévoyait en octobre le discours du trône. Deux sujets retiendront l'attention au cours de la session qui va reprendre: l'économique, et par la suite, l'unité nationale. Nous savions fort bien que si nous avions parlé de problèmes constitutionnels au début de la session, tant l'opposition que le pays entier nous seraient tombés dessus en disant: "C'est bien joli, mais que faites-vous pour le chômage, pour l'économie?"

C'est donc délibérément que nous avons ordonné la session de façon à présenter toutes les mesures possibles pour améliorer la situation économique et aborder plus tard le problème constitutionnel, après la conférence des premiers ministres.

Il me paraît essentiel de terminer avant avril l'adoption de lois anti-inflationnistes, notamment la création de la commission de surveillance des prix et des salaires. D'autres mesures économiques sont absolument nécessaires, telle la législation touchant au projet Foothills, et je crois qu'il est possible d'y arriver avant le mois de mars.

Nous faudra-t-il absolument parler d'unité nationale et de constitution? On peut en débattre, mais je crois pour ma part qu'aucun des grands partis ne pourra esquiver la question. On me soupçonne toujours de vouloir en faire un thème d'élection parce que c'est, paraît-il, l'atout de notre parti. Je n'en sais rien, mais je sais au moins que la population ne nous trouverait pas très sérieux si nous tentions de nous lancer dans 57 jours de campagne électorale sans parler de réforme constitutionnelle, ni d'unité nationale.

Q: Vos propositions constitutionnelle prendront-elles la forme d'une sorte d'édition revue et corrigée de la charte de Victoria en 1971?

R: S'il s'agit d'une édition, comme vous le dites, elle sera revue, corrigée et augmentée. La charte de Victoria comportait beaucoup d'éléments valables. J'en ai débattu souvent à la télévision et je me suis beaucoup lamenté parce que l'opinion publique, à mon avis, n'avait pas perçu la chance ratée à Victoria. Je pense que si nous y revenions maintenant, la population serait beaucoup plus consciente des enjeux et de l'importance de nos propositions.

Nous n'allons pas ramener textuellement ces propositions et nous allons en faire de nouvelles. Mais je suis toujours de ceux qui ne croient pas que le problème de l'unité se résoudra simplement en donnant massivement aux provinces des pouvoirs accrus.

Toutes ces discussions me rappellent la période de la révolution tranquille et je songe à l'envie d'un certain nombre d'hommes politiques, particulièrement les plus jeunes, de vouloir être de la nouvelle révolution tranquille. Pour les séparatistes, c'est celle de M. Lévesque et, pour les fédéralistes, ce sera, je le suppose, le combat du référendum.

Sans doute y aura-t-il un mouvement de retour à un plus grand intérêt pour les affaires québécoises, comme ce fut le cas lors des élections de l'année dernière. Mais je continuerai de soutenir que ce serait une erreur, particulièrement pour tous les francophones, d'aller se battre seulement dans la province de Québec. Tant que nous demeurons fédéralistes, le combat d'Ottawa est extrêmement important. La roue pourra tourner de 360 degrés, et certains se diront en réaction: "il faut tout de même aller affirmer notre présence à Ottawa".

Réflexion faite, plusieurs de ceux qui, parmi nos troupes, lorgnent actuellement du côté du Québec se rendront compte qu'il y a toujours du travail à faire à Ottawa. C'est un travail important et il faut qu'Ottawa conserve un certain nombre de pouvoirs essentiels.

Q: Sur un sujet connexe, nous constatons que la Commission sur l'unité canadienne devient un appareil assez lourd, qui prolonge la commission Laurendeau-Dunton et met du temps à voir la fin de ses travaux. Est-ce ce que le gouvernement voulait en la créant? Et que vaudront ses recommandations si elles arrivent après les élections qui pourraient avoir lieu au printemps?

R.: Ces opérations là ont au moins une valeur pédagogique. Ceux qui se présentent devant la commission se renseignent et s'identifient aux problèmes de l'unité nationale, et c'est en grande partie ce que nous voulions, une sensibilisation de l'opinion publique, surtout dans les autres provinces que le Québec. Nous voulions les amener à comprendre la nécessité des réformes et des changements. Ce sera toujours bénéfique.

Je suppose au surplus qu'une bonne part des recommandations de la commission portera sur un partage des pouvoirs entre le fédéral et les provinces. Comme nous ne voulons pas nous attaquer unilatéralement à ce problème quand nous ferons nos propositions constitutionnelles au Parlement, vers le mois de mars, la commission Pépin-Robarts aura à s'occuper d'un domaine constitutionnel particulièrement important, celui qui pourrait modifier les articles 91 et 92 de la constitution canadienne.

Q.: Ce genre d'avis ne devrait-il pas vous venir d'une conférence fédérale-provinciale, plutôt que de la commission Pépin-Robarts?

R.: Il devrait nous venir des deux à la fois. Je laissais entendre tantôt que la conférence de Victoria en 1971 avait été perçue comme les élucubrations d'une superstructure de l'intelligentsia de la constitution. Je pense que la commission sur l'unité va réussir à faire en sorte qu'un nombre grandissant de personnes se convainquent de la nécessité de changements constitutionnels. Elle aura donc servi une cause très importante, car on sait bien que si le Québec demeure le seul à percevoir la nécessité de ces changements, ce sera insuffisant.

Q.: Il est délicat de vous poser une question sur les candidats à la course au leadership du Parti libéral du Québec. Mais nous avons remarqué que la candidature de Claude Ryan a été accueillie avec bienveillance à Ottawa par certains de vos députés. Comment percevez-vous son arrivée sur la scène politique?

R: Ce serait une erreur de ma part, et de celle du gouvernement fédéral, que d'essayer de prendre parti dans cette course à la direction du Parti libéral provincial. Les candidats ont tous soigneusement évité de nous consulter avant d'annoncer leur décision, d'ailleurs.

Je vous réponds donc, un peu abstraitement, que je trouve excellent qu'un homme comme Claude Ryan sente à ce point l'urgence des décisions politiques et qu'il se lance dans l'arène. Peu importe son programme et peu importe son sort éventuel, je crois que le fait qu'un homme aussi connu et aussi prestigieux donne le signal et décide, contre toute l'histoire de sa vie, d'exercer une action partisane, l'adhésion à un parti politique, je crois que cela renforcera notre démocratie dans l'esprit des citoyens. Je trouve ça très, très heureux.

Pirate de l'air maîtrisé

KARACHI (AFP, Reuter) — Le pirate de l'air qui avait détourné un avion Fokker de Pakistan International Airlines au cours d'un vol intérieur entre Sukkur et Karachi, a été maîtrisé tôt ce matin à l'aéroport de Karachi, a annoncé un porte-parole de la PIA. Le pirate a été maîtris" dans l'avion par le maréchal de l'air à la retraite Nur Khan et par l'équipage, a précisé le porte-parole.

Le maréchal Nur Khan, qui est président de la PIA, a été blessé par balles à la hanche gauche au cours de la lutte contre le pirate. Auparavant, le maréchal avait négocié pendant une heure à l'intérieur de l'appareil avec l'auteur du détournement.

Ce dernier demandait une rançons de $2 millions et la possibilité de se rendre à Bombay pour se faire soigner contre le cancer. Le pilote refusa de se rendre en Inde et posa son appareil à Karachi.

Pendant que les négociations se poursuivaient, le pirate avait libéré successivement deux groupes de six et neuf passagers.

QUAND LA JEUNESSE N'A PAS D'ÂGE

CLUB JEUNESSE

J'ai 15, 25 ou 55 ans. Je veux un voyage qui me convienne.

Quels sont les itinéraires les plus captivants — insolites ou traditionnels — en Amérique et en Europe?

La liste la plus complète et la plus explicative des vols noliprix en direction de l'Europe pour 1978.

Où et comment louer une voiture en France, aux meilleures conditions?

Club Jeunesse a conçu et préparé, pour les vacanciers de tous âges, quatre brochures-réponses à ces questions: faites-les venir. Pratiques et faciles à consulter, ces brochures vous permettront de trouver, en un clin-d'oeil, toutes les informations pour un voyage réussi et des vacances sans problèmes.

1 Passeport Club Jeunesse vers l'Europe '78
Cette brochure de 32 pages comprend toutes les informations utiles aux voyageurs qui désirent partir pour l'Europe en individuel: vols économiques, auto, train, hôtels, auberges, itinéraires type.

2 Club Jeunesse, Vacances '78 (18 ans et plus)
De l'aventure en Amazonie aux circuits traditionnels dans l'ouest canadien et en Europe; voyages autogérés pour célibataires de 18-35 ans; séjours familiaux en France pour parents (seuls ou couples) avec enfant; camping ou hôtels de luxe; autobus, minibus, cyclotourisme.

3 Séjours linguistiques en Angleterre, Espagne Autriche et Allemagne
Programmes de niveau secondaire, collégial et universitaire. Séjours en famille ou en résidence universitaire. Adulte ou junior.

4 Club Jeunesse. Vacances '78 juniors (14/17 ans 11/13 ans — 8/11 ans)
Destinations Québec, ouest canadien, Europe, ouest américain. Des formules de voyage adaptées à chaque groupe d'âges. Critères de sécurité et de bien-être garantis par un encadrement sérieux et 14 années d'expérience.

COMPLÉTEZ CE COUPON ET RÉUSSISSEZ VOS VACANCES

OUI Faites-moi parvenir GRATUITEMENT et sans aucune obligation de ma part, votre documentation du voyage.

bon pour documentation GRATUITE

CLUB JEUNESSE
5450 Côte des Neiges
Suite 320
Montréal, P.Q.
H3T 1Y6
(514) 341-4420

Mon groupe d'âge est:
35 ans et plus ☐ 18-35 ans ☐ 17 ans et moins ☐

Prénom (en MAJUSCULES, s.v.p.) Nom

Adresse App.

Ville Province Code postal

1 ☐ Passeport Club Jeunesse vers l'Europe '78

2 ☐ Club Jeunesse, Vacances '78 (18 ans et plus)

3 ☐ Séjours linguistiques en Angleterre, Espagne, Autriche et en Allemagne

4 ☐ Club Jeunesse, Vacances '78 juniors (14/17 ans 11/13 ans — 8/11 ans)

BATIK
Cours et atelier
Inscription maintenant
Jacqueline Duplessis,
272-0308

LE CANADA ET LE QUÉBEC SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE

sous la direction de
Paul Painchaud

(Publié sous l'égide du Centre Québécois des Relations Internationales)

L'objectif premier de cet ouvrage est de présenter une vue d'ensemble de la politique internationale du Canada et du Québec depuis 1945. Cet ouvrage est donc destiné au grand public de même qu'aux étudiants, qui n'ont à l'heure actuelle que peu d'instruments de référence à leur disposition.

Un volume de 650 pages $14.95

puq **les presses de l'université du québec**
C. P. 250, Succursale N, Montréal H2X 3M4. Tél. : 282-4954
3465, rue Durocher, local 06, Montréal

BON DE COMMANDE

Nom .....
Adresse .....
.....

Ci-joint la somme de $14.95 (chèque ou mandat à l'ordre des Presses de l'Université du Québec.)
[+5% pour frais de manutention]

En vente chez votre libraire et chez l'éditeur

ANNONCES CLASSÉES RÉGULIÈRES
465-2145
• Chaque parution coûte $3.00, maximum 25 mots
• Tout mot additionnel coûte 0.10 chacun

ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR
Avis: Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Le Devoir se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur doit être soulignée immédiatement.
S.V.P. téléphoner à 465-2145

ANNONCES CLASSÉES ENCADRÉES
465-2145
• Chaque parution coûte $5.60 le pouce
• Il n'y a pas de frais pour les illustrations.

Voir autres annonces classées, en pages 11, 12, 13 et 14

Notre service d'
ANNONCES CLASSÉES
est assuré par
l'agence Valrain
C.P. 117
Brossard, Québec
J4Z 3J1

du lundi au vendredi
de 9h.15 à 18h.

465-2145

LE DEVOIR

APPARTEMENTS A LOUER APPARTEMENTS A LOUER

UN VRAI BON LOYER...
SPÉCIAL
PRÉ-OUVERTURE
4 MOIS GRATUITS* À L'HÉRITAGE

Ne signez rien avant d'être venu constater ce que peut valoir votre argent ici. L'Héritage vous offre de luxueux avantages: entre autres, un système de gicleurs individuels, la climatisation et une piscine intérieure bien chaude. Venez comparer vous-même la qualité de la vie à bon compte qui vous attend à L'Héritage.
***Mais faites vite... Cette offre n'est valide que pour un temps limité.**

Appartements à 1, 2 et 3 chambres à coucher. A proximité d'écoles, de magasins et des voies de transport.

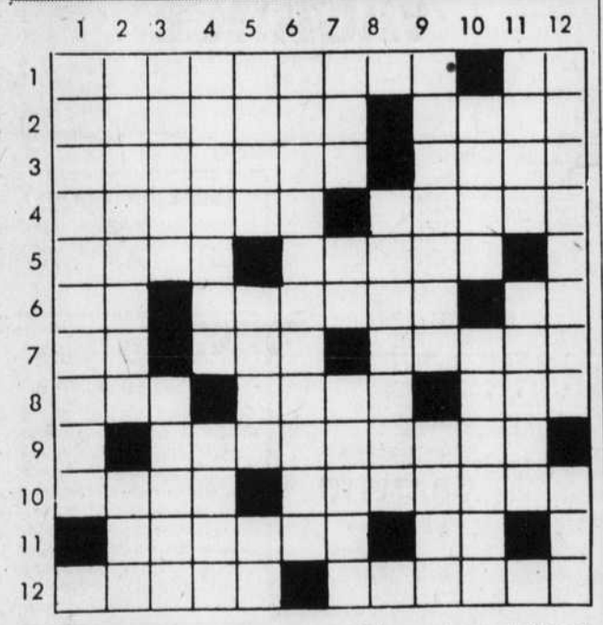
Visitez nos appartements-modèles ou composez **337-2822** pour plus de renseignements.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h et la fin de semaine de 10h à 18h.

L'HÉRITAGE 10500, boulevard L'Acadie
23-1-78

Un mot vous échappe... le petit Robert le rattrape.

les MOTS CROISÉS du Devoir



Horizontalement
1—Transformer un corps en chlorure. — Chemin de halage.
2—Double d'ouatine. — Point de la sphère célestre situé dans la Constellation d'Hercule.
3—République de l'Afrique occidentale. — Avance sur l'eau.
4—Relatif à la fleur. — Assujettir à demeure.
5—Fixa les rênes à. — Particule d'un élément chimique qui forme la plus petite quantité pouvant se combiner.
6—Marque l'alternative. — Langue de terre resserrée entre deux mers et réunissant deux terres. — Fer.
7—Notre-Seigneur. — Ote la vie. — Munir d'armes.
8—Pareil. — Sa capitale est Téhéran. — Tenta avec audace.
9—Lésion nécrotique des tissus, due à un trouble circulatoire.
10—Réduisit en poudre avec la râpe. — Servent à lier les gerbes.
11—Plante de la famille des rosacées. — Le meilleur en son genre.
12—Couleur. — Ruban étroit dont on borde un vêtement.

Verticalement
1—Comparer.
2—Qui est de la nature de l'huile. — Roi de Juda.
3—Étendue d'eau fermée vers le large par un récif coralien. — Qui a de grosses lèvres.
4—Enlèverait. — Très petit.
5—Exprimera un sentiment de gaieté. — Nom donné en boucherie à une partie de la graisse des ruminants. — Ile de l'Atlantique.
6—Située d'un seul côté.
7—Roue à gorge d'une poulie. — Thorium. — Personnage de la Tempête de Shakespeare.
8—Chanson sur un sujet tendre et touchant.
9—Redonner la vie. — Otas la vie.
10—Partie d'une rue pavée. — Ecume qui se forme à la surface de certains liquides.
11—Se dit d'un navire sans chargement ni cargaison. — Partie charnue du derrière de l'homme.
12—Dressera, formera. — Transpire.

Solution d'hier

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	A	V	A	S	S	E	■	N	A	J	A
2	U	B	I	Q	U	I	T	E	■	L	A	S
3	M	I	N	U	S	C	U	L	E	■	R	I
4	I	M	■	E	C	A	I	L	L	U	R	E
5	N	E	■	D	I	I	■	E	I	R	E	■
6	O	■	O	U	T	R	A	■	M	I	T	E
7	S	O	U	C	I	E	U	S	E	■	E	M
8	I	R	A	■	O	■	S	U	■	I	L	E
9	T	E	T	A	N	O	S	■	V	O	L	T
10	E	M	I	S	S	A	I	R	E	■	E	T
11	■	U	N	I	■	H	■	O	L	T	■	R
12	O	S	E	R	■	U	R	B	A	I	N	E

APPARTEMENTS A LOUER APPARTEMENTS A LOUER APPARTEMENTS A LOUER

Si... *vous recherchez la paix et la tranquillité dans un des plus beaux sites riverains, vous vous devez alors de visiter la résidence la plus huppée de tout "West Island".*

PLACE Gouin

Le vaste terrain est retiré, quoique facile d'accès. De Montréal, direction nord sur l'autoroute Mirabel (13) et sortie au boul. Gouin. Vers l'ouest sur Gouin, passez 2 feux de circulation, et roulez jusqu'à la rue Meighen, en face du centre d'achat Pierrefonds. Si vous venez de l'ouest, la rue Meighen se situe à environ un mille à l'est du boul. des Sources, en haut de Gouin.

BUREAU DE LOCATION
11150, RUE MEIGHEN
Ouvert en semaine de 10 A.M. à 8 P.M.
Sam. et dim. jusqu'à 6 P.M.
684-1407
23-1-78

QUAND ON COMPARE L'HÉRITAGE IL N'Y A AUCUNE COMPARAISON POSSIBLE

	L'HÉRITAGE	AUTRES
À L'ÉPREUVE DU FEU	✓	
CLIMATISÉ	✓	
PISCINE INTÉRIEURE	✓	
PATIOS PRIVÉS	✓	
TAPIS MUR À MUR	✓	

1-2-3 chambres à coucher sont disponibles. A proximité des écoles, moyens de transport et des magasins. Visitez nos modèles ou pour plus d'informations:
Appelez **337-2822**

L'HÉRITAGE
10500 boul. de l'Acadie
9h00 - 21h00 Lun.-Ven.
10h00 - 18h00 Sam.-Dim.
23-1-78

La vraie vie

Servez votre création gastronomique à un dîner en tête-à-tête ou commandez "le service aux chambres" de l'Hôtel Loews LaCité avec son "menu du gourmet". Ça c'est vivre à LaCité.

Les Appartements LaCité, une promenade agréable soit de la Place Ville-Marie, soit de la Place des Arts, et en face, votre terrain de jeu de 800 acres, le parc Mont-Royal. Et, le confort et le plaisir que vous offre le complexe LaCité sont à votre portée au simple toucher d'un bouton d'ascenseur.

À votre disposition

Une Promenade superbe pour le magasinage intérieur, avec son supermarché, ses boutiques de mode et de spécialités diverses dont la boutique culinaire de Mme Jehane Benoit, la seule à Montréal; salon de beauté, nettoyeurs, pharmacie, magasin de disques, banque et bureau de poste.

Pour vos loisirs

5 restaurants et 3 cinémas, tennis et courts de squash, piscine, bars et la discothèque Au Galop de l'Hôtel Loews LaCité. De plus, un des clubs de conditionnement physique le plus complet à Montréal (louez maintenant et LaCité paiera votre carte de membre pour la première année.) Ça c'est vivre à LaCité!

Luxueux studios et appartements de 1 à 4 chambres à coucher—moquettes—air climatisé—sont **maintenant disponibles.**

Visitez nos appartements témoins, en semaine: 9h à 21h
fin de semaine: 9h à 19h

Appartements LaCité

350 ouest, Prince Arthur coin Avenue du Parc
845-4173

(Tout juste au nord de la station de métro Place des Arts)

23-1-78

APPARTEMENTS A LOUER APPARTEMENTS A LOUER APPARTEMENTS A LOUER

SPATHODIA MANAGEMENT SERVICES LTD.
offre un grand choix d'immeubles bien gérés

2½-3½-4½ OCCUPATION IMMÉDIATE OU ULTÉRIEURE

QUEEN MARY

ARRÊT D'AUTOBUS À LA PORTE À DESTINATION DU CENTRE-VILLE
Face au Queen Mary Veterans Hospital

DECELLES

À quelques pas de l'Hôpital Ste-Justine et du Jewish General Hospital.

Édouard Montpetit

Près de l'Université de Montréal. À quelques pas de St. Mary's Hospital.

** SERVICE DE CONCIERGE ** SOLARIUM ** BALCONS
** SAUNA ** ASCENSEUR ** PISCINE
** VASTES APPARTEMENTS MODERNES
24H sur 24 — SEMAINE ET WEEK-ENDS

TÉL.: 731-6449
23-1-78

INOUÏ INOUÏ INOUÏ

Pas de loyer à payer avant mai '78
Profitez de cette offre inouïe: déménagez MAINTENANT à l'Île des Soeurs et ne commencez à payer votre loyer que le 1er mai '78.

L'offre est valide jusqu'au 28 janvier '78
Hâtez-vous. Venez habiter l'appartement qui vous convient. Choix complet. Rez-de-chaussée, étages. Studio, 1, 2, 3 chambres à coucher. Maisons de ville, 3,4 chambres à coucher.

Déménagez maintenant à l'Île des Soeurs
La vraie bonne vie. Espaces verts. Golf, piscines. Centres communautaires et commerciaux. À quelques minutes du centre-ville.

Après le 28 janvier '78, il sera trop tard
Bureau de location: 200 de Gaspé. 769-8511. De Montréal, empruntez la sortie Ile des Soeurs avant le poste de péage du pont Champlain. Suivez les enseignes jusqu'au bureau de location. Semaine: midi à 20h. Fin de semaine: 10h à 18h.

CE SERA PEUT-ÊTRE LA MEILLEURE DÉCISION DE VOTRE VIE.

23-1-78

l'Île des Soeurs
La vie en campagne—à quelques minutes de la ville.

Être à l'"abri". Ne plus se préoccuper...

le BOIS de CHAMPBELLE
phase 2

525 ouest, rue st-charles, longueuil

Au coeur du VIEUX LONGUEUIL (site boisé) un immeuble de Prestige, à l'épreuve du feu, doté d'une excellente insonorisation —

CLIMATISATION • SYSTEME ANTI-VOL individuel • CUISINIERE • REFRIGERATEUR • LAVE-VAISSELLE • TAPIS MUR A MUR • PISCINE • BAIN-SAUNA • GYMNASE • CONCIERGE RESIDENT • ASCENSEUR-AUTOMATIQUE • CABLE POUR TELEVISION.
23-1-78

651-5636

APPARTEMENTS À LOUER

ILES DES SOEURS
Appartement à 1 chambre coucher $233. Stationnement inclus. Accès au centre communautaire. 769-8513.
23-1-78

TERRASSE OUTREMONT
33 CÔTE STE-CATHERINE
2½, 3½, 4½, et de luxe. Immeuble de prestige.
— Sauna
— Piscine
— Dépanneur
— Balcon privé,
— Thermostat individuel
— Système intercom
277-4139
23-1-78

GARÇONNIÈRES
2½, 3½
Meublées avec grand soin. Nouvel immeuble en hauteur du centre-Ville. Offrant salle de récréation, salle d'exercices, courts de squash, sauna et piscine.
Restaurant, comptoir de nettoyage à sec, dépanneur.
LA CITADELLE, 2125 ST MARC 935-4673.
23-1-78

EXCEPTIONNEL !
"Penthouse" décoré avec soin. Nouvel immeuble en hauteur du centre-ville. Offrant restaurant, comptoir de nettoyage à sec, et dépanneur.
Toutes les commodités
LA CITADELLE
2125 ST-MARC, 935-4673
23-1-78

DUVERNAY
VAL-DES-ARBRES
3½ et 4½ neufs moquettes, lave-vaisselle, intercom etc... Tout confort, site champêtre autobus et communication métro.
3220-3230
Boulevard St-Martin Est
Près d'AUTEUIL
661-3413
J.N.O.

APPARTEMENTS SHERBROOKE TOWER
(Sherbrooke-Girouard)
1½, 2½, 3½ meublé ou pas. Penthouse. 4½. Loyer à partir de $170 par mois.
Service: Construction en béton, insonorisée, électricité, chauffage, eau chaude, cuisinière, réfrigérateur, piscine, balcon, stationnement intérieur, système intercom, buanderie, concierge résidant et portier. Service d'autobus à la porte. Face au parc.
Bureau de location
3415 rue Girouard
Appartement 301
489-1255, 10 a.m. à 9 p.m.
23-1-78

NOUS VOUS DONNONS QUATRE MOIS (GRATUITS) POUR SUCCOMBER AU CHARME DE LA VIE DES ILES *
Si vous croyez que la vie de château doit coûter les yeux de la tête, une heureuse surprise vous attend à Promenade des Iles. Vous y trouverez une vie de rêve: une marina au long cours... des pistes de ski de fond... du tennis, des piscines intérieure et extérieure, des saunas... et, bien sûr, de superbes appartements — moquette, air climatisé — protégés par d'ultra-modernes systèmes de sécurité. Venez y faire une Promenade de quatre mois à *nos frais*... vous tomberez pour toujours sous le charme des îles.
Il vous faut constater sur place tout ce qu'à loyer égal, Promenade des îles offre de plus.
Cette offre de loyer gratuit n'est valide que pour une période limitée.
Direction: Autoroute de Mirabel jusqu'au boulevard Samson est, à droite sur Carleton jusqu'au boulevard Lévesque, à gauche jusqu'à Promenade des îles, puis à droite.
Renseignements:
687-1622
23-1-78

PROMENADE DES ILES
2555 HAVRE DES ILES
LAVAL, QUEBEC

ANNONCES CLASSÉES RÉGULIÈRES

465-2145

- Chaque parution coûte $3.00, maximum 25 mots
- Tout mot additionnel coûte 0.10 chacun

ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR

Avis: Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
*Le Devoir se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur doit être soulignée immédiatement.
S.V.P. téléphoner à 465-2145

ANNONCES CLASSÉES ENCADRÉES

465-2145

- Chaque parution coûte $5.60 le pouce
- Il n'y a pas de frais pour les illustrations.

Voir autres annonces classées, en pages 10, 12, 13 et 14

APPARTEMENTS A LOUER

BROSSARD

2 mois gratuit, 2½, 3½, 4½, face à l'arrêt d'autobus, direct métro Bonaventure et Longueuil, stationnement gratuit, chauffage électrique, 5 minutes à pied des centres d'achats, 2920 Lapinière (coin pitre) **671-4185, 672-1079.**

24-1-78

PIERREFONDS MEUBLÉS

Spécial d'avant Noël. Déménagez maintenant. Commencez à payer en janvier 78. Nouveau 1-2-3 chambres à coucher. Thermostats individuels. Tapis mur à mur. Réfrigérateur et cuisinière.

APPELEZ 620-3337.

23-1-78

WEST ISLAND Bonus spécial d'avant Noël, déménagez maintenant. Commencez à payer janvier 1978. Nouveaux appartements de 1-2-3 chambres à coucher. Thermostats individuels, tapis mur à mur, réfrigérateur, cuisinière. Appelez 620-3333.

23-1-78

Pavillon des Ecores

TOUT NOUVEAU 1 MOIS GRATUIT

3½, 4½, 5½, près du Pont Papineau et du métro; vue splendide et panoramique de la rivière des Prairies et Montréal.

- Edifice en béton
- Chauffage électrique Novelec
- Thermostats individuels
- Insonorisés
- Près centres d'achats
- Stationnement intérieur et extérieur
- Ascenseur

663-6344

1700, boul. Lévesque
Duvernay, Laval, Québec

23-1-78

SNOWDON: demi sous-sol. Appartement 3 pièces (petites) $125. Réfrigérateur et poêle électrique fournis. Idéal pour une personne. 738-0174. 23-1-78

CENTRAL: Près métro, grand appartement meublé, 3 chambres séparées, $45.00 par semaine, tout payé, 845-3151 ou 844-5247. Immeubles Zurich Courtier. 23-1-78

ST-LAURENT: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, magnifiques, modernes, toutes commodités, 455-575-595 Boul. Laurentien. 747-3298, 744-4598, 747-2607. 23-1-78

OUTREMONT: 6 1/2 pour le 1er février, compris chauffage, poêle, réfrigérateur, stationnement, $275.00. 271-5622. 23-1-78

UNIVERSITÉ ET PRINCE ARTHUR, maisons centenaires, rénovés, toute électrique, 3 ½, 4 ½, $330. à $600. Tél.: 288-4251 lundi au vendredi 9 à 5 P.M. 23-1-78

WESTMOUNT, 10e étage, luxueux 3 c. à c., 2 salles de bains, air climatisé, garage intérieur, tél. heure de bureau 866-6985. Fin de semaine 933-1844. 30-1-78

LACHINE: 3 1/2 chauffé, poêle, frigo, 634-9243 — 276-2281. 23-1-78

GRAND 4 1/2 moderne, centre-ville, libre immédiatement, $375.00, soir et fin de semaine 739-6938. 30-1-78

C.D.N. Grand 3½ ensoleillé, chauffé, près de hôpital St-Justine et Université. Garage libre. Libre 1er février 78, 342-2125 ou 731-1001. 23-1-78

Rez-de-chaussée, 4½ édifice neuf, jardin Prince-Arthur, grande et petite chambre à coucher, salon en contrebas, avec mur en brique apparant, foyer, patio, plafond avec poutres apparentes, 4 pièces, plancher de céramique dans le hall, cuisine, 1½ salle de bains, chauffage électrique, grand entreposage, 1er février, $600. 288-4977 — 288-4251. 23-1-78

A SOUS-LOUER rue Drummond une chambre à coucher de luxe libre immédiatement. Joyce 871-1795 soir: 849-6732. 23-1-78

McGregor Drummond à sous-louer grand 3 1/2 pour février, $250.00 tout inclus, jour 866-6961, soir 286-9506, Louise. 23-1-78

PLESSIS 2250, 2½ neuf, voisin hôpital Notre-Dame, parc Lafontaine, meublé, chauffé, 522-9084. 24-1-78

DUVERNAY très beau 5½ haut, chauffé, décoré, garage inclus, aubaine. $213.00. Libre début février sous location. Appeler M. G. Glorieux 661-6127. 23-1-78

CENTRE-VILLE, très joli alcôve, 31e étage, vue splendide, tout nouveau complex, centre d'achats et centre sportif attenants, tout inclus, $280. Appelez après-midi seulement 844-1898. 23-1-78

RIDGEWOOD 3235 tout près C.D.N. grand 3 1/2 balcon, ascenseur, $212.00 et aussi complètement meublé, tapis, $220.00 taxe d'eau incluse, occupation immédiate 737-8913. 25-1-78

MONTRÉAL-NORD: 4 1/2 moderne, chauffé, poêle, réfrigérateur, 327-6389 le soir 23-1-78

APPARTEMENTS À LOUER

PIERREFONDS

BONUS SPÉCIAL D'AVANT NOËL

Déménagez maintenant. Commencez à payer en janvier 1978. Nouveaux appartements de 1-2-3 chambres à coucher. Thermostats individuels, tapis mur à mur, réfrigérateur, cuisinière.

APPELEZ 620-333

23-1-78

CHÂTEAU-BOULOGNE
10620 Bois de Boulogne

3½, 4½. Avec 2 salles de bain et 2 balcons. Ascenseur. Jardin en face et parc en arrière. 2 autobus 163 et 180. Entre centre d'achats Rockland et Normandie. Près du métro. Édifice entièrement en béton armé.

334-2069 J.N.O.

ÉCRASÉ

par le coût des loyers au centre-ville?

Venez en causer un peu. Vous en apprendrez long sur l'art de bien vivre à peu de frais au centre-ville — en conservant toutes les petites douceurs de la vie...

Une piscine chauffée, par exemple... un court de squash, une salle de gymnastique, deux saunas... un restaurant, un nettoyeur à sec et un dépanneur... le tout dans l'édifice même!

Et quels appartements! Vous trouverez dans nos 1½, 2½ et 3½ de la moquette, des salons en contrebas, la climatisation et des balcons privés. Le tout à des prix qui vous permettront de respirer. Venez le vérifier sur place.

935-4673
LA CITADELLE
2125, rue Saint-Marc
juste au sud de Sherbrooke

Ste-Catherine est, 5 appt. de 2 pièces, poêle, réfrigérateur fournis, eau chaude et taxe d'eau payée. 352-6905 24-1-78

Université et Prince-Arthur, maison centenaire rénovée, tout électrique, 5½, $700. Tél.: 288-4251 lundi au vendredi 9 à 5. 24-1-78

CÔTE-DES-NEIGES, 3955 St-Keven, nouveaux, 1½, 3½, meublés et non meublés, chauffé électricité payée, réfrigérateur, cuisinière, garage. 731-6083 23-1-78

N.D.G. grand 3½ chauffé, cuisinière, réfrigérateur, garage, repeint 731-6083. 23-1-78

STE-CATHERINE EST: 2 pièces, $115. poêle, réfrigérateur, fournie eau chaude et taxe d'eau payée. Tél: 352-6905 1-2-78

Brossard, 2½ meublé, $155. par mois, pas de bail, tél.: 671-6133. JNO

Edouard Montpetit, face à l'université, très beau 4 pièces, complètement rénové, planchers de chêne etc. Libre, loyer $275. 738-4614. 24-1-78

A sous-louer Côte-des-Neiges jusqu'à juillet 78, 4 1/2 chauffé, libre immédiatement, prix $160., possibilité de nouveau bail. 489-1396. 23-1-78

CÔTE-DES-NEIGES: sous-sol 2 pièces, équipées, $125.00. 739-8446. 23-1-78

APPARTEMENT À PARTAGER

OUTREMONT: 6 1/2 ensoleillé et propre, libre immédiatement, téléphonez à 271-3952. 23-1-78

AIDES DOMESTIQUES

Famille sympathique langue anglaise, demande jeune fille pour garder 3 enfants 3, 7, 10 ans. Pension et salaire. S.V.P. écrire à Mme Welsberg, 20 Bearmoe, Willowdale, Ontario M2K 2P5. 23-1-78

ANTIQUITÉS À VENDRE

Horloge grand-père en chêne fumé, style allemand et tableaux à l'huille. Soir 272-2263 après 6 hres. 23-1-78

Armoire en pin, buffet deux corps, coffre, commode, table, ensemble de 10 chaises. 659-2651 1-2-78

Fontaine murale début 19e siècle, bois et cuivre, 6 pi. par 2 pi. Particulier seulement après 18 hrs. 279-3675 23-1-78.

Armoire à glace $325.00. Armoire de coin $200.00. Tenture tissée à demi prix. Laurette Pellerin 672-6563. Travail 679-1110. 23-1-78

AMEUBLEMENTS À VENDRE

AUBUSSEN, tapis chinois 18 x 12, $2,500. Pispono Louis XIV, table et 6 chaises $2,000. Chippendale, bibliothèque $1,000. 739-8640 après 5 heures. 24-1-78

Complet 3 pièces neuf incluant mobilier de chambre moderne, bureau triple 9 tiroirs, bureau monsieur, sofa faisant lit moderne avec chaise, table à café, lampes. Le tout $475.00 termes acceptés. 738-4761 J.N.O.

Vente d'entrepôt, lits jumeaux $69.00, lits doubles $99.00, mobilier cuisine 5 morceaux $89.00, grand sofa et fauteuils $189.00, sofa lit $185.00. Aussi ameublements complets pour 3 pièces à partir de $475.00 meubles neufs et garantis. 945 Beaumont, Parc ext. 274-5519 J.N.O.

MEUBLES NON PEINTS: Vendons et fabriquons. Vaste choix (commodes, bureaux doubles et triples, bibliothèques, mobiliers de cuisine, etc.). Avons aussi matelas toutes grandeurs à prix d'aubaine. 207 est, Beaubien. Tél.: 276-9067 ou 790 Atwater 935-6716. J.N.O.

Complet, salon, vrai colonial, 3 morceaux. Plusieurs autres choses. Prix vraiment exceptionnel. 334-2069. 23-1-78

ANIMAUX À VENDRE

UN CHOIX incomparables de chevaux pur sang, santé parfaite, entraînement sur le plat, et aux obstacles, un 17 hongre gris, un 16 jument grise, plus 4 beaux chevaux. 829-3091 23-1-78

Huskys de Sibérie. Attelage de 3 chiens, chien de tête excellent, traîneau, harnais. 1-548-2392. 23-1-78

LOVE-BIRDS (2) et cage ovale sur pied. $300.00. 331-2842. 23-1-77

Labradors chiots noirs enregistrés, excellents pour la chasse et les enfants. $125. 642-1129. 23-1-78

À placer: beau chat de gouttières abandonné, mâle, très propre, sera opéré. 737-3234. 23-1-78

ASSURANCES

Autos, locataires occupants, feu-vol, propriétaires occupants, toutes classe d'assurance-plan budgétaire 331-2480. 1-2-78

AUTOS A VENDRE

CHEVROLET 1929

Condition auto neuve sédan 4 portes. Prix $6,500. **Pour rendez-vous 689-5546.**

23-1-78

CHEVELLE Malibu classique 1977, V. 8, excellente condition, téléphoner à 481-7327. 23-1-78

CORDOBA 1976, P.S.P.B. 17,800 milles, fenêtres électriques, dégivreur arr. électrique, radio AM/FM light package, anti-rouille, bonne condition, propriétaire original, 481-6831. 24-1-78

PEUGOT 504 1975, cause départ, 37 m/m, parfaite condition, blanche, compte-tours, toit ouvrant, vitres teintées, radio, Michelin XAS, $4,200.00. Téléphone: Ottawa (613) 728-9942. 30-1-78

A VENDRE Ford Galaxie 1974, 2 portes, 40 m/m, très bon état. Tél. bureau: 842-4861 ou 738-6979. 23-1-78

VOLVO 1971 St. W. transmission manuelle, bonne condition, $1,150. 658-2604 après 6 hres p.m. 26-1-78

MUSTANG 1970 convertible, peinture métallique, tout équipée, $700.00, roues sport: $60. chacune. Muffler neuf. 665-1218. 23-1-78

Peugeot 304, 1972. A discuter, meilleure offre, approximativement $500. Tél.: 282-1004 le soir. 25-1-78

Triumph, Spitfire, 1974, 23,000 milles, excellent état $1,300, doit vendre cause maternité. Tél.: 524-1209 et 844-4423. 23-1-78

Peugot 504, St W. 1973, excellente condition $2,400 jour 655-7441 soir 622-4489. Demandez M. Allard. 23-1-78

À VENDRE

ÉQUIPEMENT DE RESTAURANTS

À vendre 40 chaises en bois avec bras 20 tables 30 p.c. 1 table à salade réfrigérée, 1 frigidaire à bière 2 portes (compresseur inclus) 1 frigidaire à crème glacée, 1 caisse enregistreuse NCR. 1 bain marie, 1 réchaud à café et évier commercial. **843-8723.**

31-1-78

ARTICLES A VENDRE

POÊLE et RÉFRIGÉRATEUR

En très bonnes conditions. Bas prix à discuter. **674-8601.**

26-1-78

Enregistreuse à messages téléphoniques, comme neuve, $135.00. 747-5067. 30-1-78

PHARMACIE: équipement comptoirs, étagères avec armoires de laboratoire. 1 1/2 an. Excellent prix. 735-4555. 30-1-78

Piano droit "Rippen" noyer comme neuf, $885.00, 272-9248. 23-1-78

Set de cuisine, chromé et noyer moderne $150. Table à carte avec 4 chaises presque pas d'usure $40. Table de salon futuriste faite sur mesure dessus en vitre $100 un fauteuil qui fait un lit simple $80. un tourne-disque table "Garar marque Amiral" une télévision console 26" en noir et blanc $40 une chaise en cuir noir et chrome $15. chaise genre tabouret en velours avec base dorée $15. 2 lames de plafonds $25 et $15 un dactylo ancien "Wonderwood" anglais tél. 387-4115 23-1-78

AVIS

Nous recherchons Carlo Picoli: de parents écossais. Marie, décédée. Avait 4 belles soeurs: Claudette, Jean, Thérèsa et Alice. Dernier domicile connu, Manufacturers Street Toronto 1958. Cousin: Lizzie. Écrivez à Agence Valrain C.P. 117 Brossard. Dossier No. B 119. 30-1-78

BUREAUX À LOUER

AHUNTSIC

Il nous reste quelques bureaux à louer, variant de 800 pieds à 4,000 pi.ca. dans un édifice neuf avec climatisation centrale, ascenseur, stationnement intérieur et extérieur, occupation immédiate.

560 HENRI-BOURASSA OUEST
334-9130

23-1-78

ST-HUBERT & ROY. Espace pour bureaux à louer. 1,300 p.c., chauffé, stationnement. Demandez Suzanne Lavoie. 524-3753. 23-1-78

Entrepôt à louer, chauffé, un plancher, 12 pi. de haut. 22,600 pi. de plancher, incluant 2,000 pi. de bureau, 5025 Ontario est 259-3771. 27-1-78

Entrepôt à louer, chauffer, un plancher, 12 pi. de haut, 14,000 pi. de superficie, incluant environ 3,000 pi. de bureau 5025 Ontario est 259-3771. 27-1-78

CENTRE-VILLE près Palais de Justice et complexe Desjardins, $5.50 pi. ca. avec toutes commodités 871-8291 ou 878-1363. 30-1-78

5 OUEST BOULEVARD ST-JOSEPH, 2ième plancher, espace pour 3 bureaux (pour professionnel) plus salle d'attente, très propre, tapis mur à mur, chauffé, coin de rue face au parc. MONIQUE DESPRÉS 845-4221. 1-2-78

Local à louer pr. Professionnel à Montréal Nord prix $225. chauffage inclus 352-3020, 326-9596. 23-1-78

CENTRAL: près métro et Université de Québec, 4 bureaux avec réception, rénové. Style Victoria. Loyer raisonnable, immédiatement. Information 845-3339. Immeubles Zurich Courtier. 23-1-78

Bureau de médecin à sous-louer, centre Bois de Boulogne, 1575 ouest Henri-Bourassa, tél.: 331-1133. 23-1-78

CHALETS À LOUER

CHERTSEY: Chalet hivernisé, 5½ pces. près lac Michel, endroit tranquille, terrain 115 x 350. **Gilles Gariépy 861-0856.**

Fiducie du Québec,
Courtier

23-1-78

DOMAINE NEW GLASGOW, ski de fond, motoneige, luxueux chalets "Suisse" 2 et 3 chambres à coucher, foyer, laveuse, sécheuse, 29 milles de Montréal. Robert Allard 1-438-1520. JNO

STE-AGATHE: Vacances-repos, luxueux bavarois, flanc de montagne, cheminée pierre, toit cathédral, meubles Thibault. Location semaine (aussi fin de semaine, balance saison). Tél.: 256-6825 ou 1-819-326-5836. JNO

Luxueuse résidence, 5 chambres à coucher, près du mont Sutton, disponible pour semaine de ski, jour 932-3991, soir 482-4661, fin de semaine 1-538-2241. 23-1-78

AMEUBLEMENTS À VENDRE

FABRICATION ARTISANALE

— Ensemble de chambre à coucher, 5 pièces, style canadien.
— Pointe de diamant.
— 2 ensembles en pin.
— 2 ensembles en chêne.
— Prix régulier $4,500.
— Prix liquidation $2,300
— Information **849-8586.** Soir seulement.

23-1-78

CHALETS À LOUER

Ste-Marguerite 2 milles de l'auberge Jean Coutu 2 chalets neufs, tout fournis, 3 chambres et 2 chambres foyer, laveuse, sécheuse, chauffage électrique. M. Hamel le jour 323-2873, soir 387-9421, local: 288-2313 et 228-2124. 23-1-78

LAC SIMON, 20 milles de Montebello, 3 chambres. Foyer Franklin, bord de l'eau, ski de fond. Tél.: 382-5815. 27-1-78

Chalet 4 saisons, chauffé, meublé, idéal pour ski, moto-neige, endroit tranquille situé à Frelighsburg. 430-5763 ou 1-298-5168 23-1-78

CHALETS À VENDRE

St-Adolphe d'Howard, foyer, lac, ski, 4 saisons, 1-418-667-7215 6-2-78.

NOUVEAU RUSTIQUE chalet bavarois $31,650.00 incluant terrain et foyer, proximité des pentes de ski, mensualité $225. Tél: 430-0430 et 861-0636. 6-2-78

CHALETS À VENDRE OU À LOUER

Chalets luxueux près Orford disponible semaine ou mois, aussi terrains à vendre tél. Semaine 819-563-7456. Fin de semaine 297-3283 23-1-78

CHAMBRES À LOUER

MOTEL RAPHAEL: Montréal Ouest, grande chambre meublée, à la journée, semaine et au mois, avec poêle et réfrigérateur. 489-4911 18-2-78

LINCOLN 1839, métro Guy, meublé, chauffé, lessive $85. à $102. 24-1-78

LONGUEUIL. Chambre meublée avec poêle, frigidaire, t.v. Prix variant de $15 à $32.00. Service autobus CTCUM. Près épicerie, dépanneur. 470 chemin Chambly. 677-4706, 674-3160. 1-2-78

Chambre meublée maison tranquille service inclus laveuse sécheuse, cuisinière, réfrigérateur et téléphone. Situé face au parc Molson et du cinéma le Dauphin $25.00 semaine. Tél.: 729-3982, références nécessaires. 23-1-78

CHAMBRES ET PENSIONS

OUTREMONT, chambre-pension excellente. 277-7254. 23-1-78

CONDOMINIUM À LOUER

FLORIDE au nord de Palm Beach, très bel appartement sur la mer, 2 chambres, 2 salles de bains, plage de plusieurs milles non fréquentées, endroit privilégié pour son calme, golf, tennis, piscines, club house, restaurant, appartement disponible avril, mai et juin 1978. S'adresser à **Mlle Renaud, 282-1960,** lundi au vendredi 10h à 17h.

23-1-78

CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDOMINIUM: Construction récente, édifice à 2 étages, 1 chambre à coucher, 1 salle de bain, toilette pour dames, paysages magnifiques, excellente location tout près de l'océan et des magasins. Prix à partir de $31,500. et plus. Prix de l'entretien raisonnable.

À l'adresse suivante

7633 Avenue Harding, Miami Beach, Floride (305) 868-9549

23-1-78

CONDOMINIUM - CONSTRUCTION RÉCENTE: Édifice à 2 étages, 1 chambre à coucher, 1 salle de bain, toilette pour dames, paysages magnifiques, excellente location, tout près de l'océan et des magasins. Prix à partir de $31,500 et plus. Prix de l'entretien raisonnable.

À l'adresse suivante:

7633 AVENUE HARDING MIAMI BEACH, FLORIDE (305) 868-9549

23-1-78

COMMERCES À VENDRE

Boutique décoration fleuriste

Établie depuis 8 ans, excellente renommée, près métro. Considérations à négocier. S'adresser le soir après 6 h. au **331-6362.**

2-2-78

PHARMACIE

À vendre, très bon chiffre d'affaire avec local spacieux moderne. Écrire à: Agence Valrain

C.P. 117 Brossard, J4Z 3J1 Dossier B-114 30-1-78

Restaurant français style bon chiffre d'affaire, Mme L'espérance 363-7000. 14-2-78

À Mont Rollant: 370 R.R. 117, sortie 64 de l'autoroute, près Mont-Gabriel. Lodge, (restaurant la promenade) avec tout l'équipement, grand terrain 1/2 million p.c. ainsi qu'un chalet pour deux familles. S'adresser jour M. D. Paquette 326-6800 soir 321-2216. 23-1-78

COMMERCES A VENDRE

ST-HIPPOLYTE: Quincaillerie-matériaux construction, gaz-bar, fruits et légumes, inventaire $100.000. environ, terrain 40,000 pieds carrés, chiffre d'affaire $250,000. MLS. Pierre Le Pon 621-5608, 621-3800 Des Rosiers, le maître, courtier. 23-1-78

COURS PRIVÉS

COURS DE PIANO, professeur diplomé. Appelez: 270-8967. 23-1-78

COURS de piano pour jeunes enfants par petits groupes. Formation musicela complète. Cours privé pour adultes et enfants, professeur expérimenté. 387-4490 23-1-78

Cours d'art, peinture, dessin et croquis. 844-7131. 23-1-78

ATTENTION cours de percussion: Professeur qualifié, caisse-claire, xylophone, timbales, etc., à Montréal et possibilité sur la rive Sud. Information Michel. 277-0697 (soir) 23-1-78

Conversation anglaise, méthode moderne. Inscrivez-vous dès maintenant. Centre linguistique clé. Tél.: 522-2498 (Permis de culture personnelle). 24-1-78

PHOTOGRAPHIE: cours pour amateurs sérieux, 12 semaines, $140. Aussi location chambre noire. Informations: semaine 11 hres à 13 hres ou 17 hres à 20 hres. 523-4468. Samedi et dimanche 653-7291. 23-1-78

DEMANDES D'EMPLOI

DISPONIBLE pour services complets de comptabilité, laissez travailler mes doigts pour vous, écrire à Agence Valrain C.P. 117 Brossard J4Z 3J1 Dossier B 116. 23-1-78

Secrétaire d'expérience légale, demande emploi permanent. Tél/ 322-7196 soir après 8 heures ou samedi toute la journée. 23-1-78

Technicien supérieur, chimiste, technologue, organicien du pétrole et du gaz, expérimenté, urgent cherche travail dans raffinerie ou industrie chimique ou plastique. Daho Mokhtar 279-1698. 23-1-78

Homme demandé, ouvrage, 5 ans d'expérience en technicien laboratoire pour polir le verre en optique, demander M. Serge 767-8837. 27-1-78

TRADUCTEUR expérimenté et consciencieux, ferait travaux à la pige. Dossier b-120. Agence Valrain, case postale 117 Brossard, Québec, Canada J4Z 3J1. 23-1-78

DÉMÉNAGEMENTS

À bas prix, appeler Pierre Déménagement en tout temps, estimation gratuite, 761-3431. JNO

DIVERS

Leçons de dactylo pour débutant. Excellent pour pratique, responsable. 527-0258. 23-1-78

ROULOTTE motorisée, marque Supérieure 1976, 29 pieds, 6,000 miles. Tél.: 526-3611 soir 254-7961. 23-1-78

Néons usagés, achetons, quantité minimum de 10 toutes les grandeurs. 341-6330. 23-1-78

PIANISTE accompagnant classe de ballet, bonne lecture à vue obligatoire, improvisation. 735-4214 entre 9 hres et 18 hres. 23-1-78

Poêles Franklin, foyers, accessoires, à liquider, prix coûtant ou meilleure offre. 388-9207. 26-1-78

ÉBÉNISTERIE

Fonçage de chaise en racine de mer (sea grass) motif du tressage "pointe Diamant" Lise Basulières 146 Côte Sud Boisbriand (Ste-Thérèse ouest) 435-0716. 23-1-78

ENTRETIEN-RÉPARATIONS

Peintures sur auto $87. aussi débosselage garanti. 645-4281. 24-1-78

ÉQUIPEMENTS DE BUREAU

A BAS PRIX, bureaux, chaises, plusieurs armoires, coffre-fort neuf et usagés, à prix d'escompte, 4532 St-Denis, 845-8463 Richard J.N.O.

Machine comptable Burroughs model E 4,000, électronique, possédant 200 mémoires, utile pour payroll, comptes rec., comptes pay., etc. Équipements inclus. 842-1739. Demander Réjean. 23-1-78

ESPACES DE BUREAUX À LOUER

10,000 p.c. ou moins, superbes bureaux avec air conditionné dans un édifice avec stationnement, meublé complètement, espace prêt à être aménagé. Arrêt d'autobus à la porte. Accès facile à l'autoroute. Ou 3000 p.c. 1er plancher, 1,000 p.c., 5ème étage, 600 p.c. 6ème étage. J. Baldwin 878-3861. Fiducie Morgan, courtier. 23-1-78

ESPACES COMMERCIAUX À LOUER

2031 St-Denis, près Ontario, local aménagé à neuf, ancienne galerie d'art, excellent pour atelier, galerie ou bureau, appeler 270-7058. 30-1-78

ESPACES COMMERCIAUX À LOUER

BOUTIQUE
RUE CRESCENT

Espace commercial de prestige à louer, rez de chaussée, vitrines élégantes, emplacement exceptionnel.

jour: **747-9844**
soir: **484-6467**

23-1-78

FOURRURES

Beau manteau vison pastel et chapeau presque neuf, 14-15 ans. Prix raisonnable 321-0278. 23-1-78

GARDERIES

Prendrais enfants 2 à 5 ans, chambre et pensions $50.00 pour la semaine. Et prix à discuter par jour. Très grande maison sur le bord de l'eau "Laval" très confortable. 665-1218. 23-1-78

INSTRUMENTS DE MUSIQUE À VENDRE

ORGUE Lowrey, modèle TGS, sym. holiday, 1975, valeur $4,900 pour $3,500. Tél.: 526-3611 soir 254-7961. 23-1-78

LOCAL À LOUER

CLINIQUE MÉDICALE OU PROFESSIONNELLE

Local neuf, chauffé et climatisé d'environ 3,200 pi.car. ou caisse populaire très bien situé avec stationnement. Renseignements: **R. Taschereau 255-2801**

23-1-78

RUE ST-DENIS

À louer locaux fraichements rénovés pouvant servir de magasin, d'atelier ou d'espaces à bureaux. Salle principale 600 pi.ca. Aucune colonne, plus cuisine et toilette, près du métro, soir... **843-8723.**

31-1-78

LOGEMENTS À LOUER

N.D.G.: 2236 WILSON logement, bas de duplex, rénové, 5½, 3 chambres, foyer, sous-sol, non-chauffé, libre immédiatement $290. **Téléphonez entre 18 et 21 heures. J.C. Labrecque 737-3946.**

24-1-78

LONGUEUIL: logement 5 1/2, tapis mur à mur, idéal pour gens tranquilles. Libre immédiatement. 651-9194. 23-1-78

N.D.G. près Sherbrooke haut duplex, 7 1/2, libre immédiatement, très clair, propre, foyer naturel, boiseries, balcons, salle de bain rénovée, $235.00. Appeler soir 488-6602. 23-1-78

DE LORIMIER, près Boulevard Rosemont, 3 1/2 belles pièces éclairées, chauffées, eau chaude fourni, $135.00. Tél.: 387-7732. 23-1-78

DUVERNAY: bungalow sous-sol fini, garage, piscine, occupation immédiate. Tél.: 661-7303 entre 9 hres et 5 hres. 27-1-78

C.D.N. Plantagenet, grand 6 et demi, garage, poêle, réfrigérateur, tél.: 653-2974. 24-1-78

ST-LAURENT: 6 pièces chauffées, 20 minutes du centre-ville. Premier mai 1978. Tél.: 336-7729 après 6 heures p.m. 24-1-78

HENRI BOURASSA et Pie IX, magnifique 5 1/2 chauffé, $250., Michel Brodeur 873-4074 poste 275. JNO

JEAN-TALON: sous-location, sous-sol, 4 1/2, fournaise, $100. Tél. 382-4329, 337-4002. 23-1-78

5, ouest, BLVD ST-JOSEPH, face au parc, 6 1/2 redécoré, tapis mur à mur, chauffé, Monique Despré 845-4221. 1-2-78

3½ pièces, rénovée téléphone 525-2953. 23-1-78

VICTORIA entre Reine-Marie et Sunnyside, grand 8 1/2, haut de duplex, chauffé, garage, libre 1er mai, soir et fin de semaine 487-0663. 23-1-78

Nouveau Rosemont près des Galeries D'Anjou. Haut de luxueux triplex, Grand 4½ neuf 353-3637. 23-1-78

Libre, 2½, $150, Lajeunesse, 2½, $130. Drolet, 3½, $160. Carré St-Louis, 5½, $195, rue Laval, 5½, $250. Crémazie, 5½, $225. Lacordaire, 5½ $195. Tétreauville, 7½ $250. St-Denis, 6½ $225. St-Zotique, appeler le matin 277-3466. 25-1-78

LAVAL: Ste-Rose, grand 4½ tout confort, domaine Champs Fleury, disponible immédiatement 625-3661. JNO

4½ moderne, St-Léonard, haut triplex, chauffage électrique, porte patio, ménage fait, disponible immédiatement, 6247 La Jemmerais, 471-5292 ou 326-6095. 23-1-78

ROSEMONT, 9e ave., face parc, 4½, ménage fait, chauffage électrique, stationnement $190. libre HOCHELAGA 7777, 4½ chauffé, concierge, ménage fait $165. libre 376-8723 ou 1-224-4001. 23-1-78

A SOUS-LOUER: 4½ St-Kevin, 180, et garage, bail 30 avril 78, du 1er février ou plus tard, tél.: 731-5818. 23-1-78

FOUCHER PRÈS MÉTRO CRÉMAZIE: 7 1/2 chauffé, toutes les pièces fermées, libre en mars. Idéal pour professionnel. Jour: 276-3767, soir: 747-1036. 25-1-78

LOGEMENTS À LOUER

LONGUEUIL: 1095 Curé-Poirier est, logement chauffé, janvier et février gratuits, grand 5 1/2 frais peint, $240.00 tout inclus. Bail jusqu'au 1er juillet 1979, 468-4739. 23-1-78

OUTREMONT: Côte Ste-Catherine, extra spécial, bas de duplex pas chauffé, 3 ou 4 chambres à coucher, grande cuisine, salle de jeux avec foyer, garage, $700.00. Appelez 387-3110. 23-1-78

NOUVEAU BORDEAUX: logement à louer. 332-2348. 26-1-78

Duplex Côte-des-Neiges Dolbeau 6½, 2e étage, cuisine toute équipée, chauffé, garage, près Université Mtl Hôpitaux adultes préférés, $400.00 après 5 hres 737-4151. 24-1-78

N.D.G. haut duplex 6½ éclairé, redécoré, foyer naturel, plancher de chêne, pas chauffé, $300.00 849-2598, 488-7292. 28-1-78

OUTREMONT: haut de duplex 7½, 2 salles de bain, boiseries, stationnement près écoles et universités, 840 Rockland près de Van Horne. Le jour 934-0381 le soir 279-3374. 30-1-78

Boul. Rosemont: 2598. 3½ moderne, chauffé. 331-1591. 23-1-78

VIEUX LONGUEUIL, 5½, bas $180., taxe incluse, non chauffé, 651-2395, 525-6950. 23-1-78

5233 RUE GLOBERT (Décarie et Queen Mary Road) bas de duplex à deux pas des écoles, université, autoroute, métro et grands magasins, 5 pièces entièrement rénovées, chauffaga électrique. Électricité, eau chaude, taxe d'eau, frais peint, tapis mur à mur, laveuse et sécheuse, $385.00. Information du lundi au vendredi. Tél.: 481-9921. 23-1-78

Côte-des-Neiges, bas duplex, 5½ équipé, $375.00, 739-8446. 23-1-78

Ville St-Pierre joli 5½, 75/mois Michel Brodeur 873-4074 poste 275. 28-1-78

2345 Cartier, 4 pièces 2e étage $100.00 842-2394. 23-1-78

N.D.G. 4151 Northcliff, logement deux niveaux supérieur 2½ chambres plus grande cuisine, dépendance donnant sur cour arrière, salle de bain, entrée et garde robe. Niveau inférieur, grande salle et salle moyenne, toilette & lavabo, garage, endroit prévu pour sauna, réfrigérateur plus cuisinière fournis, chauffage électrique aux frais du locataire $325.00 occupation immédiate visite sur rendez-vous appeler 488-4486. 23-1-78

MAISONS À LOUER

POINTE CLAIRE: Bas duplex, 7½ pièces, non chauffé, garage, salle de jeu avec foyer, $375. libre immédiatement. Tél.: 488-8550. 23-1-78

ST-BRUNO: bungalow 8 pièces avec garage, très beau terrain avec piscine libre immédiatement $400. par mois 653-7780. 23-1-78

VILLE MONT-ROYAL: cottage de 8 pièces donc 4 chambres à coucher, foyer, garage, appareils électriques inclus, grand terrain, situation idéale, occupation immédiate. G. Brosseau 738-0829. 23-1-78

Hampstead, haut de duplex 7½, foyer, buanderie, garage, poêle et réfrigérateur, boiserie de chêne, chauffé, $475.00 739-3027. 23-1-78

IMMÉDIATEMENT

Pointe Claire, Town house, chauffée taxes, frigidaire, poêle, cour en gazon, piscine, air conditionné. **747-7913.**

24-1-78

MAISON À LOUER
CÔTE DES NEIGES

Comprenant bureaux et logements, rénovations et décorations exceptionnelles, 2½ salles de bains, grandes terrasses, piscine chauffée et creusée. Idéale pour bureau et résidence de professionnel ou pour service de relations publiques de Compagnie. Espace de stationnement. **341-7025, 731-7308.**

9-2-78

OCCASIONS D'AFFAIRES

CRÉER DES EMPLOIS, est mon but! Mes idées sont rentables, mais coûteuses. Votre participation financière immédiate est BIENVENUE. Exportation possible. Discrétion. E.J. BÉLANGER 465-3800. 23-1-78

Concessionnaires demandés pour les régions de Québec. Grossiste distributeur établi recherche concessionnaire pour Montréal et les villes principales du Québec. Nouveau bain tourbillon portatif pour résidence, adaptable dans chambre de bain. C.S.A. approuvé, recommandé par médecin, se détaille moins que $400. avec un profit considérable. Cette unité est exclusive et révolutionnaire et n'est pas disponible dans les magasins. Potentiel illimité. Personnes sérieuses seulement. Inventaire à acheter pour territoire protégé, environ $4,000. Adressez votre demande à agence Valrain c.p. 117 Brossard dossier B-118. 27-1-77

OCCASION D'AFFAIRES

— Concessions disponibles
— Pour Montréal et l'extérieur
— *Chiffres d'affaires garantis*
— Mise de fonds requise: $35,000
— Pour informations:
— **Demandez M. Poirier**
— **Tél.: 1-514-527-3656**
— *Département du Marketing*

1-2-78

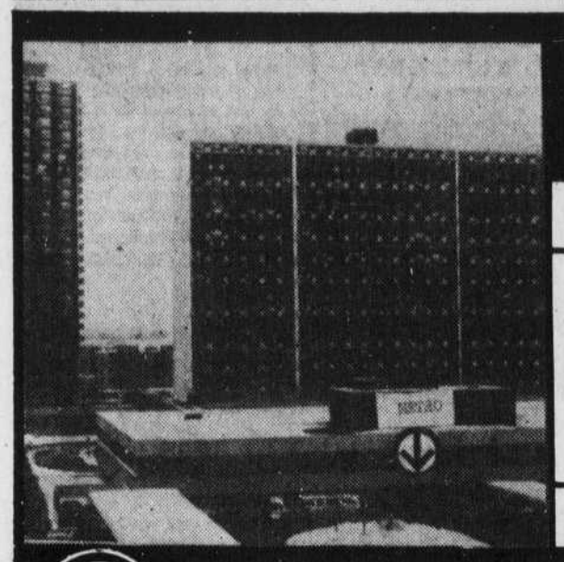
ANNONCES CLASSÉES RÉGULIÈRES
465-2145
- Chaque parution coûte $3.00, maximum 25 mots
- Tout mot additionnel coûte 0.10 chacun

ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR
Avis: Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Le Devoir se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur doit être soulignée immédiatement.
S.V.P. téléphoner à 465-2145

ANNONCES CLASSÉES ENCADRÉES
465-2145
- Chaque parution coûte $5.60 le pouce
- Il n'y a pas de frais pour les illustrations.

Voir autres annonces classées, en pages 10, 11, 13 et 14

LOGEMENTS À LOUER — LOGEMENTS À LOUER — LOGEMENTS À LOUER — LOGEMENTS À LOUER



TOUT A L'INTERIEUR

3½-4½-5½

- •Métro
- •Magasin au Métro et au Centre Ville
- •Stationnement
- •Luxueux
- •Sauna - Piscine
- •Cable TV - chauffage - Eau chaude - Taxes incluses

PLUS
Logements à deux niveaux
Salle à diner au premier et chambre en bas.
Tranquillité
Vue magnifique sur le fleuve

SPECIAL
Venez négocier différents arrangements.

Heures de bureau: 10:00h à 20:00
Samedis et Dimanches 13:00 à 17:00 h.

PORT DE MER
INFORMATION 679-6010
101 PLACE CHARLES LEMOYNE SUITE 202 LONGUEUIL P.Q.

MAISONS À LOUER — MAISONS À LOUER

MAISONS DE VILLE À LOUER
2-3 CHAMBRES À COUCHER
ENTRÉES INDIVIDUELLES
COMMODITÉS DE TOUTES SORTES
PLACE BEACONSFIELD **695-2740** J.N.O

OFFRES D'EMPLOIS — OFFRES D'EMPLOIS

JEUNE AGENCE DE PUBLICITÉ
Recherche adjoint(e) au Président

Tâches: Tenir lieu à la fois de secrétaire exécutif (exécutive) et de coordonnateur (coordonnatrice).

Qualifications: Sténo-dactylo, français impeccable, expérience dans le domaine de la publicité, initiative et débrouillardise, sens de l'humour, souplesse de caractère.

Rémunération: À discuter selon les qualifications.

COMMIS COMPTABLE

Tâches: Devra s'occuper de toutes les opérations se rattachant à la tenue de livre.

Qualifications: Minimum 12e année commerciale avec au moins 1 an d'expérience, références.

Rémunération: À discuter selon les qualifications.

Faire parvenir curriculum vitae à:

La Boite à Idées
Communications Marketing
2,300 est, rue Sherbrooke
Bureau 3, Montréal, Québec
H2K 1F5 — a/s Mlle Diane Dubeau

23-1-78

SECRÉTAIRE AUX AVISEURS LÉGAUX

Le département légal de notre compagnie recherche une secrétaire bilingue.

Une certaine expérience légale serait un avantage sans être de rigueur. Une personne compétente qui a des dispositions pour cette discipline pourrait trouver dans ce poste et défi et expérience.

La personnalité et la présentation de la candidate seront un facteur important pour cet environnement de grande classe ainsi qu'une compétence marquée en ce qui a trait à la grammaire et syntaxe des deux langues.

Si vous êtes cette secrétaire, nous aimerions vous connaître. Vous pouvez nous faire parvenir votre résumé et vos exigences salariales ou bien téléphoner au **876-7519.**

SERVICE DU PERSONNEL

Trust Royal

630 ouest, boul. Dorchester, 6ième étage
Montréal, Québec H3B 1S6

23-1-78

OFFRES D'EMPLOIS — OFFRES D'EMPLOIS

TÉLÉPHONISTE-RÉCEPTIONNISTE

Pour cabinet conseil en relations publiques situé près Métro Guy.

La candidate doit être parfaitement bilingue, avoir une personnalité accueillante et être capable de taper à la machine rapidement.

Pour rendez-vous 937-5383, poste 52.

23-1-78

GESTIONS D'IMMEUBLES

Importante gérance immobilière recherche une personne d'expérience pour prendre en charge son département des baux. Cette personne aura la responsabilité de négocier les nouveaux baux et de préparer les factures aux locataires.
Nous offrons un salaire au-dessus de la moyenne, une ambiance et une place de travail agréable. La personne recherchée aura l'expérience des baux et sera bilingue. Veuillez contacter **Mme Russell, 937-9131.**

23-1-78

PAPRICAN

TECHNICIENS DE LABORATOIRE

L'Institut Canadien de Recherche sur les Pâtes et Papiers désire offrir les postes permanents suivants:

D-11

Une personne possédant plusieurs années d'expérience dans un laboratoire de photographie (industriel, médical ou commercial).

Le candidat choisi travaillera dans une chambre noire non-automatisée. Il devra posséder une bonne connaissance des procédés photographiques noir et blanc et couleur. L'expérience de l'utilisation d'une caméra quoique non essentielle serait un atout.

D-15

Tâches:

Participer au développement d'un laboratoire d'imprimabilité.

Responsable de l'opération des presses à imprimer, des mesures de qualité du papier et des impressions.

Qualités requises:

Doit posséder quelques années d'expérience en analyse d'imprimabilité ou être diplômé(e) en technologie d'impression et du papier.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro de code à l'attention de:

L'Administrateur du personnel
INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHE SUR LES PÂTES ET PAPIERS
570 BOUL. ST-JEAN, POINTE CLAIRE, P.Q. H9R 3J9

23-1-78

OFFRES D'EMPLOIS — OFFRES D'EMPLOIS

CIMETIÈRE NOTRE-DAME-DES-NEIGES

CORPORATION ÉTABLIE DEPUIS 1855
RECHERCHE UNE

RÉCEPTIONISTE BILINGUE

La candidate de personnalité agréable et acceuillante recevra en plus de nombreux bénéfices marginaux, un salaire en fonction de son expérience et ces qualifications.

POUR RENDEZ-VOUS:

RAYMOND DUVERNOIS
731-7685

23-1-78

SECRÉTAIRE

Un cabinet de conseillers en administration dont les bureaux sont situés au centre-ville recherche les services d'une secrétaire. Cette dernière évoluera dans un milieu professionnel à des tâches diversifiées et intéressantes.

La candidate idéale a quelques années d'expérience où elle a acquis une attitude professionnelle et de bonnes méthodes de travail. Elle doit aussi posséder une dactylographie rapide et précise et une excellente connaissance du français.

Le salaire et les conditions de travail sont très concurrentielles.

Les candidates intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae ou communiquer avec CLAUDE ROUSSEAU au 281-1953.

HÉBERT, MALLETTE & ASSOCIÉS
Conseillers en gestion
Case Postale 211
1 Complexe Desjardins,
Montréal, Québec, H5B 1B1

23-1-78

PAPRICAN

SECRÉTAIRE

Nous avons présentement un poste pour une personne possédant trois années d'expérience en tant que secrétaire intermédiaire. La personne devra être capable d'organiser et de dactylographier des rapports scientifiques provenant de manuscrits.

Endroit: Campus McGill, 3420 rue Université

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro D-13 à l'attention de:

L'Administrateur du personnel
INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHE SUR LES PÂTES ET PAPIERS
570 Boul. St-Jean
Pointe Claire, P.Q.
H9R 3J9

23-1-78

Bendix Aviation Electric Ltd

COMMIS
(VÉRIFICATION INTERNE)

Destiné à devenir entièrement responsable du contrôle des inventaires. Il/elle devra arranger personnellement les prises d'inventaire et la réconciliation aux livres. Il/elle devra également vérifier les coûts internes et prêter main-forte aux vérifications opérationnelles lorsque nécessaire.

Prérequis — Bachelier en Administration d'Affaires ou en Commerce (ou presque), option comptabilité. Une expérience en vérification interne et avec des dossiers informatiques sera un atout de valeur.

Salaire intéressant en plus d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si intéressé, prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

Superviseur
Service de l'emploi
200, boul. LAURENTIEN
SAINT-LAURENT, P.Q.
H4M 2L5
744-2811, poste 308

23-1-78

OFFRES D'EMPLOIS — OFFRES D'EMPLOIS

COMMIS-COMPTABLE

L'Association des médecins de langue française du Canada est à la recherche d'une jeune personne ayant une formation en comptabilité et une connaissance de la dactylographie. Une expérience de 6 mois à 1 an est requise dans ces 2 domaines.
— Salaire à discuter
— Bénéfices marginaux

Pour rendez-vous contactez **Mlle Manon Marchand, 273-8376.**

24-1-78

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
LIBRAIRIE
LIBRAIRE

Le poste:
Consiste à fournir à la clientèle un service complet de librairie et à assurer le contrôle et le réassortiment de volumes de plusieurs rayons à caractère scientifique et technique et quelques collections.

Le candidat:
Le libraire recherché possède un diplôme terminal du cours secondaire et évolue dans le milieu de la librairie depuis au moins deux (2) ans. Il possède une bonne connaissance de l'anglais. Il est intéressé à un salaire annuel variant actuellement entre $10,011. et $12,167.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 27 janvier 1978 au:

Directeur
Service du personnel,
Université de Montréal,
C.P. 6128, Montréal, Québec

23-1-78

bep

Notre entreprise de courtage en Réassurance est à la recherche d'une secrétaire de direction pour assister le vice-président de la division Internationale dans les fonctions de secrétariat.

Les personnes intéressées devront répondre aux critères suivants:

— Six (6) années d'expérience
— Formation sténo-dactylo bilingue
— Maitrise des deux langues (français et anglais) sur le plan de l'oral et de l'écrit
— Sens des responsabilités, initiative, maturité, stabilité au cours emplois précédents, rapidité et précision du travail exécuté.

Avantages offerts:
— Horaire personnalisé
— Programme de bénéfices sociaux
— Lieu de travail au centre-ville.

Communiquer ou faire parvenir votre curriculum vitae au:

Service des Ressources Humaines
Le Blanc Eldridge Parizeau, Inc.,
2, Complexe Desjardins, Suite 1700
C.P. 183, Succ. Desjardins
Montréal, H5B 1B3
288-1132

23-1-78

ANALYSTE-PROGRAMMEUR
(Département du Système d'Information et de Gestion

Le candidat recherché doit posséder une expérience de programmation de deux ans dont une année comme concepteur de systèmes. Il doit posséder une bonne connaissance de la programmation en RPG II.

Le système utilisé est le UNIVAC 9030, 98K, 3 disk. Au cours de la prochaine année on espère introduire le traitement en direct (ON-LINE processing).

Antécédents scolaires: un diplôme universitaire ou l'équivalent.

Excellentes conditions de travail et de salaire. Gamme complète d'avantages sociaux.

S.V.P. faire parvenir son curriculum vitae à:

Superviseur — Service du Personnel

Bendix Aviation Electric Ltd

200, boul. LAURENTIEN
SAINT-LAURENT, P.Q.
H4M 2L5
744-2811, poste 308

23-1-78

OCCASIONS D'AFFAIRES — OCCASIONS D'AFFAIRES — OCCASIONS D'AFFAIRES

NOUS CHERCHONS CONCESSIONNAIRES

Avec exclusivité pour notre série complète d'appareils pneumatiques industriels.

Fabriqués au Canada, aux U.S.A.

Compris: Vannes, électro-vannes, vérins, S.R.L. groupes et accessoires.

Peur renseignements écrivez à:

WAIRCOM CO.
P.P. Box 861
Granby, Qué.

ADMINISTRATEUR(TRICE) DES VENTES

Il existe une ouverture dans notre groupe des ventes domestiques au terminus Clare pour un(e) administrateur(trice) des ventes dont la tâche principale sera d'assister les vendeurs dans le secteur administratif.

Le travail comprend diverses tâches administratives ainsi que le contact téléphonique avec nos clients. Cette position a été conçue comme un échelon de développement en vue de la formation de représentant des ventes.

Les candidats(es) devront posséder plusieurs années d'expérience du trafic domestique, un entrainement de niveau universitaire et ils devront être couramment bilingues. Il est aussi nécessaire que leurs intérêts soient fortement orientés vers le secteur des ventes.

Si cette position vous intéresse, veuillez communiquer avec:

Mme D. Gagnon
Téléphone: 876-5150

CLARKE — CLARKE TRANSPORTATION CANADA LTÉE
1155 OUEST, BOUL. DORCHESTER,
MONTRÉAL, QUÉ.

23-1-78

OFFRES D'EMPLOIS — OFFRES D'EMPLOIS — OFFRES D'EMPLOIS

L'ORDRE DES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS DU QUÉBEC

SECRÉTAIRE DU GREFFE
(poste ouvert pour homme ou femme)

FONCTIONS:
— assistance aux réunions et comités de l'Ordre
— rédaction et préparation des procès-verbaux
— autres tâches administratives

EXIGENCES:
— études secondaires plus cours commercial ou l'équivalent
— sténo rapide en français — 90 à 100 mots/minute
— dactylographie rapide
— connaissance parfaite de la langue anglaise
— de préférence 2 à 3 ans d'expérience dans ce domaine.

PRENDRE RENDEZ-VOUS:
L'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec
Johanne Phaneuf 935-2501 poste 245

SECRÉTAIRE SENIOR
(poste ouvert pour homme ou femme)

FONCTIONS:
— rédaction et préparation de la correspondance dans les deux langues
— classification des dossiers
— autres tâches administratives

EXIGENCES:
— études secondaires plus cours commercial ou l'équivalent
— connaissance d'usage de l'anglais
— bonne dactylo
— bonne expérience pratique.

PRENDRE RENDEZ-VOUS:

L'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec
Johanne Phaneuf 935-2501 poste 245

23-1-78

ANNONCES CLASSÉES RÉGULIÈRES
465-2145
- Chaque parution coûte $3.00, maximum 25 mots
- Tout mot additionnel coûte 0.10 chacun

ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR
Avis: Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Le Devoir se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur doit être soulignée immédiatement.
S.V.P. téléphoner à 465-2145

ANNONCES CLASSÉES ENCADRÉES
465-2145
- Chaque parution coûte $5.60 le pouce
- Il n'y a pas de frais pour les illustrations.

Voir autres annonces classées, en pages 10, 11, 12 et 14

PROPRIÉTÉS À VENDRE

DUVERNAY-LAVAL: Aubaine, cottage bord de l'eau, 7 pièces, 2 garages. **Tél.: 668-2222. Propobec Courtier. M. Poirier.** 23-1-78

N.D.G.: Magnifique duplex 2x6½, jardin, garage, foyer, sous-sol fini. **M. Sas. 737-0755, 735-2761.**
Le Permanent
courtier
23-1-78

STE-THÉRÈSE EN HAUT
Bungalow 3 chambres, sous-sol fini avec foyer, garage, terrain boisé, taxe peu élevée, près des écoles. **Propriétaire: 435-5338.**
23-1-78

CHOMEDEY-LAVAL
SPLIT-LEVEL, 4 chambres à coucher, vivoir décoré, salle familiale additionnelle avec foyer, air climatisé, tapis, accessoires fournis, pas d'agent.
688-0077
23-1-78

SHERBROOKE PRÈS ST-DENIS: Immeuble rénové, 11 appts, revenu $21,500. Comptant: $30,000. **Inf.: Gisèle Barrette, 324-0852 ou 254-4591.**
LE PERMANENT
courtier
23-1-78

CÔTE DES NEIGES: très beau duplex, 2x6½. Sous-sol fini, jardin, garage. **M. Sas. 737-0755, 735-2761.**
N.D.G.: Magnifique duplex 2 x 6½, jardin, garage, foyer, sous-sol fini. **M. Sas, 737-0755, 735-2761.**
LE PERMANENT
courtier
23-1-78

Fiducie du Québec
le "Trust" des Caisses populaires
OUVERT AUX VISITEURS
14 de St-Malo
HAUT-BOIS, STE-JULIE
Cottage 3 + 1 chambre, garage, boisé, foyer. Un prix d'aubaine. Direction: Trans-Canadienne, 20 est, sortie 62, suivez direction D. Haut-Bois, Boul. Haut-Bois, au bout à gauche, jusqu'à 14, St-Malo, **Louise Brault: 679-1110.**
23-1-78

MAISON OUVERTE AUX VISITEURS
Samedi 21 janvier
14 heures à 17 heures
MIRABEL
(St-Canut)
Pascal Goulon
621-0710, 621-8792
Fiduciaires courtiers, trust banque d'Épargne.
23-1-78

OUVERT AUX VISITEURS
Dimanche 2 à 4 hrs P.M.
Première offre
528 Argyle Avenue
Westmount $79,500
5 chambres à coucher, spacieuse, (2,900 pi. carrés par plancher) incluant salle à dîner de 28 pi., 2 foyers, entreposage, salle de jeu, jardin arrière 80 pi. Stationnement privé, bien entretenue, libre occupation M.L.S.
Johane Draper,
F.R.I. courtier
871-8997, 937-8263
Multiples Real Estate Ltd.
23-1-78

PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROSSARD, 6 ½, secteur P, A.C. grand B.B.Q., briques dehors, demandé $37,800. 672-8731 24-1-78

LONGUEUIL, particulier vend spacieux cottage, état neuf, foyer naturel, terrain fini, entièrement clôturé, prix $40.000, agent s'abstenir. Tél.: 861-5337. 23-1-78

LAVAL, maison de pierres 150 ans, 3 foyers, 8 pièces, chauffage électrique, piscine, une centaine d'arbres, 30 milles pi.ca., excellente condition. 625-4437. 23-1-78

BOUCHERVILLE: cottage style canadien 1966, secteur Seigneurie, 8 pièces, 4 chambres, foyer, S.C.H.L., 6¾%, patio, arbres, $59,000.00, pas d'agent 655-0326. 24-1-78

ST-LAMBERT: Cottage (style Tudor Anglais) 8 pièces, comprenant salle familiale avec foyer, situé 10 minutes Centre-ville. Proximité du Pont Champlain. S'adresser Mme Patenaude jour 270-6031! soir 671-7421. 26-1-78

VILLE MONT-ROYAL, 12 pièces, cottage détaché, 6 chambres, 3 bains, 2 cuisines, semi sous-sol fini avec entrée privée, grand terrain avec arbres, garage, système eau chaude, valeur $125,000., réduit $89,000. pour vente rapide ou louer $695. par mois. Disponible immédiatement, près écoles, église, transportations. 277-3466. 25-1-78

PROPRIÉTÉS À VENDRE — PROPRIÉTÉS À VENDRE

A. E. LePAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES
COURTIER

ST-LAMBERT — RIVE-SUD
OUVERT AUX VISITEURS
Dimanche le 22 janvier 1978
de 2 à 4 hres. p.m.

64 HICKSON, St-Lambert: (Près Pont Victoria angle Riverside). Charmant vieux cottage. IMPECCABLE. 4 chambres, salle à dîner, foyer au salon. Garage. Piscine de surface. Terrain privé boisé. Prix pour vendre vite $47,900. Ne manquez pas cette chance ! Information: **Richard Hinch 672-4170 ou 672-0321.**

2010 SCOTT, ST-LAURENT: Cottage de 3 chambres, 1½ salle bain, sous-sol fini. Prix pour vendre dans les $40,000. **Barbara Hamilton 739-1058, 342-9671.**

LONGUEUIL: Prix réduit. Grand bungalow impeccable dans plus beau secteur. (Domaine Bellerive). 8 pièces. 4 chambres. Salle familiale avec foyer. Garage. Terrain boisé privé. $52,500.00 négociable. Information: **Richard Hinch 672-4170, 672-0321.**

N.D.G. King Edward: Faites une offre sur ce charmant cottage tudor, magnifique terrain boisé, 6 pièces, sous-sol fini, cheminée, salle de bain moderne. **Denyse Genest 481-0241, 482-6388.**

N.D.G.: Nouveau sur le marché, cottage 3 chambres à coucher, en excellente condition, "powder-room" au premier plancher, grande cuisine très éclairée, vue sur le jardin, garage au niveau. Près Loyola. **Yvette Perras 482-0241, 342-5937.**

OUTREMONT: Maison dégagée, état impeccable, 4 chambres à coucher, salle familiale au rez-de-chaussée, foyers naturels, magnifiques boiseries, jardin, garage. Prix négociable. Faut visiter pour apprécier. **Anne-Marie Larue 935-8541, 342-4173.**

ST-HILAIRE: Secteur boisé et tranquille. Magnifique bungalow pierre et brique. 4 chambres. Salon avec foyer. 2 salles bain. Sous-sol entièrement fini. 13,340 p.c. de terrain avec pavillon d'été en brique de 21' x 21' comprenant salle familiale avec foyer et cuisine. Négociable. Inf.: **Francine B. Tremblay 653-1035, 672-0321.**

ST-LAMBERT: Split level, 3 chambres à coucher. Beau foyer briques. Belle propriété. Inf.: **Clémence E. Couturier 656-5812, 672-0321.**

ST-LAURENT: Cottage (Townhouse) nord de Canadair. En excellente condition. Demande $42,500. **Lilianne Mahler 731-5234, 342-9671.**

STE-JULIE: Secteur de choix. Superbe cottage espagnol. Magnifique salle familiale avec foyer et bar. Garage double. Grand terrain boisé 12,500 p.c. avec piscine creusée 40' x 18' approx. Prix $79,900. Inf.: **Francine B. Tremblay 653-1035, 672-0321.**

WESTMOUNT: J'ai un grand choix d'excellentes maisons de ville à partir de $48,500. Pourquoi ne pas me téléphoner ? **Mme U. Clabon 935-8541, 733-6745.**
23-1-78

A. E. LePAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES
COURTIER
CENTRE VILLE: $20,000 comptant seulement. Revenus $30,180 pour 17 appartements, tous loués et bien entretenus. Prix: 5 fois le revenu. Appelez **Claude Fredj. 842-5011 ou 341-6325. MLS.**
23-1-78

LE ROYAL YORK
APPARTEMENTS EN CONDOMINIUM
Logements traditionnels 5½ à 6½ pièces spacieuses incluant grand salon avec foyer naturel, boiseries en chêne, parquet, solarium fermé, haut plafond.
VALEUR EXCEPTIONNELLE
de $35,300 à $49,500
Tél: 274-1641
1120, Bernard Ouest
sur rendez-vous
23-1-78

OUVERT AUX VISITEURS
Dimanche, 22 janvier
14:00 à 16:00 hres
161 Melbourne
Ville Mont Royal
Joli cottage 7 pièces, salon avec foyer, salle à manger, den, 3 chambres, sous-sol fini, garage. Agréable jardin paysagé. $110,000. Négociable. MLS. Votre hôtesse: **Thérèse LaBossière. 735-6381, 276-2176.**
Fiducie du Québec
courtier
23-1-78

PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-LAMBERT: Condominium de luxe, 7 pièces, sous-sol fini, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à dîner, chauffage électrique, garage intérieur, piscine extérieure. Vente privée. 465-1567. 23-1-78

OUTREMONT: Côte Ste-Catherine coin Déom, luxueux duplex 3 chambres à coucher, salle de jeu avec foyer, garage, bon revenu, maison ouverte le dimanche de 2 hres à 5 hres. 387-3110. 23-1-78

OUTREMONT, cottage charmant, rue Champagneur, 6 pièces plus sous-sol fini. Jardin. $74,000. Exclusif. Andrée Trudeau courtier 733-1871. 23-1-78

BROSSARD: Cottage, 12 pièces, 4,000 Brahms, piscine, tapis, air climatisé, système de sécurité, pas d'agent, maison neuve, site idéal pour professionnel, $59,000. Mlle Auger 849-9201. 1-2-78

CARTIERVILLE Cottage, belle localité, tranquille, terrain boisé, 3 chambres à coucher, 2½ salles de bain, sous-sol fini, petite piscine intérieure, aubaine, doit déménager $65,000 tél. après 4 h. à 336-6845. 23-1-78

Ste-Pétronille, île d'Orléans. Maison québécoise authentique 125 ans, 2 acres, intérieur en pin, plafond à caisson, vue sur le fleuve, chauffage à eau chaude neuf $35,000 tél.: 828-2217. 23-1-78

Greenfield Park maison de ville, condominium 3 c.c. 1½ salle de bain, garage, patio, piscine extérieure, près autobus. $26,500.00 ou (Location avec option d'achat) Tél.: 870-2211 ou 481-5511. 23-1-78

ÉLÉGANTE, AVE. GREY, N.D.G. Cottage luxueux construit en 1951, 8 grandes pièces bien éclairées, salon avec cheminée, salle à manger spacieuse, boudoir, powder-room, cuisine moderne et coquette, incluant cuisinière, réfrigérateur, broyeur et lave-vaisselle, beau jardin et patio. Chambre principale vaste avec salle de bain, 3 autres chambres, salle de jeux, pin noueux, très belle valeur à $74,500. Pour rendez-vous téléphoner à:
Isabelle Lafrenière
482-1381
courtier 23-1-78

OUVERT AUX VISITEURS
Dimanche 22 janvier 1978
de 14:00 à 16:00
5225 Coolbrooke, Snowdon
Votre hôtesse: Louise Lacas: 735-6381, 487-5842
Superbe duplex 5½ et 6½, très fonctionnel, moderne, garage pour 2 autos. **Je vous attends.**
St-MICHEL, 7980 23ième ave. Cottage 8 pces, sous-sol semi-fini, bonne condition. Faut voir: **Gilles Bisaillon: 735-6381, 744-4158.**
Fiducie du Québec
courtier
23-1-78

Montréal Trust
OUVERT AUX VISITEURS
DIMANCHE, 2 à 4 p.m.
St-Laurent, 684 Caven Circle
Duplex détaché, 6 pièces, 2 salles bains, haut libre. Sous-sol 2½ salles bains complètes. Haut 3½, 4½. Réduit à $79,500. MLS. **Mme J. Silver, 735-2281, 733-8033.**
LAVAL DES RAPIDES
Bungalow détaché en brique, 5 pièces, 3 chambres à coucher, salle de jeux finie. $40,-000. MLS. **Pauline D. Girard, 735-2281, 731-6738.**
courtier
23-1-78

PROPRIÉTÉS À VENDRE

Ahuntsic, duplex, luxueux et neuf en béton, 8½ et 7½, 336-2954. 23-1-78

Ahuntsic, luxueux duplex neuf 8½, 336-2954. 23-1-78

STE-DOROTHÉ, bungalow neuf, 5 pièces, $34,827.00. 689-5956. 1-2-78

ST-BRUNO, maison neuve à vendre construite par artisan. Secteur établi, gazon fait, haie de cèdre. Occupation immédiate. 653-8388. 23-1-78

ST-LAMBERT: Cottage, 4 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bain, salon, salle de séjour avec foyer, salle à manger, cuisine dînette, proximité du métro et des écoles, possibilité de bureau pour exécutif ou professionnel. 672-9960 J.N.O.

NOUVEAU BORDEAUX: Magnifique maison en pierre très grand terrain paysagé, coin Parc Pascal, près commodités, 5 chambres à coucher, salle familiale foyer, sous-sol semi-fini. 331-2529. 23-1-78

VILLE ST-LAURENT: cottage semi-détaché, novelec, 9 pièces, salle à manger, paysagé, pas d'agent. $46,500., tél.: 733-8783 soir 336-9557. 23-1-78

Adjacent OUTREMONT, rue Plantagenet, duplex 6½, 7½, garages, rez-de-chaussée, occupation immédiate. À louer avec option d'achat. Fournaise neuve et tableau électricité neuf. Exclusif. Andrée Trudeau courtier 733-1871. 23-1-78

PROPRIÉTÉS À VENDRE — PROPRIÉTÉS À VENDRE

VOICI L'OCCASION RÊVÉE DE VOUS ACHETER UNE MAISON À CANDIAC

L'HERMITAGE VIII

PRIX VARIANT DE
$33,900 à $70,900
PRIX SPÉCIAUX SUR MAISONS DÉJÀ CONSTRUITES
BUREAU DES VENTES: 7 PLACE CHAMBORD
POUR INFORMATION: NICOLE DUBUC/861-5033

MAISONS-DENAULT
23-1-78 BUREAU CHEF: 688-1800/par les habitations DENCO inc.

Montréal Trust
POURQUOI PAYER PLUS CHER AU PRINTEMPS ?

St-Bruno, Nid d'amour
Une coquette petite maison de 2 chambres à coucher, belle comme un coeur, attend votre visite. Dans les 30's.

5 chambres à coucher
Bungalow entrée-split avec suisine-dinette, porte patio, 2 salles de bain, salle familiale, foyer, garage, terrain arboré et clôturé, piscine. Dans les haut 30's.

St-Basile, petit bijou
De 3 chambres à coucher, cuisine-dinette moderne, porte patio, inclus dans le prix: poêle, frigidaire, lessiveuse et beaucoup d'autres extras. Bas 30's.

Terrain 150' profondeur
Sur lequel est bâti un solide bungalow tout briques, de 44' de long, offrant de grandes pièces, salle de jeu, garage, taxes basses, terrain de 9,170 p.c. Prix demandé: $35,900. Faites une offre.

Réduit à $32,400.
Réduit pour vente rapide. Joli bungalow de 3 chambres, cuisine moderne, porte patio, beau terrain privé au bout d'une rue, près des écoles et transport. Venez faire une offre.

Terrain 15,035 p.c.
En face du parc, près des écoles et transports, cette coquette propriété offre 3 chambres, grand salon avec plafond cathédrale, salle de jeu et garage. Dans les 30's.

Aubaine — Transfert
Cette propriété sera vendue à perte. Pourquoi ne pas profiter de l'occasion **VOUS-MÊME** ? Entrée-split, cuisine moderne, 2 salles de bain, beau secteur tranquille. Très bas 30's.

Magnifique terrain
Cette propriété est complètement entourée d'arbres, arbustes et haies. Tout brique et pierre, grande cuisine, salle familiale, foyer, 2 salles de bain, abri d'auto, rue tranquille, taxes basses, hypothèque 6¾. Dans les 30's

Aubaine — Aubaine !
Pratiquement 2 maisons pour le prix d'une. Bungalow entrée-split de 6 pièces, dont salle à dîner; offrant un "bachelor" complet au sous-sol, salon, cuisine, foyer, salle de bain. Terrain de 10,719 p.c. À vous pour à peine plus de $40,000.

Gilles Leblanc 653-2496
653-2650
23-1-78

OUTREMONT
Cottage à vendre, entrée privée pour automobile, 9 pièces entièrement rénovées, foyer naturel, 5 chambres, 3 salles de bains, cuisine moderne avec four encastré, sous-sol fini (2 pièces), fenêtres aluminium, près des écoles et transport en commun. À vendre par propriétaire $89,-500. **271-5310.**
23-1-78

RIVE SUD. Cherchez-vous à vous établir **CHEZ-VOUS** au lieu de toujours payer pour un logement qui ne vous appartient pas ? J'ai un vaste choix de maisons neuves ou habitées. Sur rendez-vous seulement. **Ivan Parent** conseiller en habitation. **679-5792 ou 670-9011.**
23-1-78

PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU BORDEAUX: Split level 9 pièces, 4 c. à C., sous-sol fini avec garage, 332-6049. 23-1-78

Banlieue de Joliette, bungalow neuf en très bonne condition. 42 X 27 avec sous-sol. Soir à partir de 6 heures. 756-2227 24-1-78

N.D.G. Vente privée, duplex. Old Orchard & Sherbrooke. 6½ & 7 pièces Prix $34,000. 481-7635. 23-1-78

Rue Garnier: à vendre maison 2 logements de 6 pièces, très propre, rue tranquille. Prix $25,000. S'adresser 5248 Garnier. 23-1-78

BROSSARD, secteur "M". Split-level avec garage. Foyer dans salle familiale, chauffage électrique, grand terrain clôturé. Conditions impeccables. Appeler Yves Houdayer 691-5447, 522-5013. Immeubles Plus Courtier 23-1-78.

OUTREMONT: Ave. Maplewood résidence en pierre sur terrain 24,000 p.c. vestibule, grand hall, salon 14x29, foyer, boudoir, salle à manger 14.5x20. foyer, 7 chambres, 3½ salles de bains, salle de séjour, garage 3 autos. Occupation immédiate. YVAN VERSAILLES 731-5283 849-4553. SHERBROOKE TRUST COURTIER 24-1-78

MONT ST-HILAIRE
Au 370 Richelieu Nord, entre la rivière et la montagne, cottage à la française, typique de la région datant de 1886, modernisé, 34,000 pieds de terrain avec potager, serre et remise dans un environnement exceptionnel. **André B. Thomas, 866-9641(b.) ou 731-6307(r.).**
TRUST GÉNÉRAL
courtier
23-1-78

PROPRIÉTÉS À VENDRE

St-Lambert: maison architecte près métro vue sur Montréal Salon 31X15, foyer, cuisine européenne avec dînette 1-½ bain 23,349 p.c. garage jour 873-2730 soir 465-1953 Pas d'agent. 24-1-78

Côte des Neiges très beau duplex 2X6-½, sous-sol fini, jardin, garage, M. Sas 737-0755 735-2761 Le Permanent Courtier 23-1-78

D.D.O. Split Level, 8 pièces, 4 ch. salle familiale avec foyer en pierre, solarium isolé, tapis sur tous les planchers 1-½ salle de bains, terrain paysagé, très propre, pas d'agent. $39,800. 683-7321 28-1-78

OUVERT AUX VISITEURS: Samedi 2 à 4 p.m. Cartierville 12,100 Jasmin, Bungalow split, 3 chambres à coucher, 2 foyers, garage. C. Couture 337-5170, 748-9960. Trust royal, courtier. 23-1-78

LAPRAIRIE: Vraie aubaine. 2 bungalows s-d pour le prix de $33,900. 2 bungalows de 5½ pièces, chauffage électrique. Garage double. Grand terrain. FAUT VOIR. MLS. Jacqueline Boucher 656-5300 676-9628. Immeubles Brossard, courtier. 23-1-78

ST-HUBERT: Grande Allée. 6 logements brique 1959. Revenu annuel $9,840. Prix demandé: $64,000. Exclusif. Simone Dulac. 656-5300, 671-6717. Immeubles Brossard, courtier. 23-1-78

St-Hilaire, colonial neuf, finition luxueuse 7 pcs, 3 chambres, vivoir, grande dînette, salle familiale, porte patio, foyer studio genre professionnel avec entrée privée, garage chauffé, vendrais ou échangerais pour ferme. Valeur $64,000. Soir 653-4694 pas d'agent. 23-1-78

PROPRIÉTÉS À VENDRE — PROPRIÉTÉS À VENDRE

Trust Royal Courtier

Ouvert aux visiteurs
Dimanche, de 2 à 4 p.m.
Westmount, 4049 GAGE ROAD
Townhouse, 4 chambres à coucher, 3½ salles de bains, sundeck, petit jardin, garage. Près des transports. MLS. $72,500. **Dorothy Raich, 932-1112, 931-7190.**

WESTMOUNT, 9 DOUGLAS
Grand hall, 3/4 chambres à coucher, 2½ salles de bains, foyer, garage. MLS. $74,000. **Joséphine Lantier, 932-1112, 932-0567.**

WESTMOUNT, 3228 BOULEVARD
6 chambres à coucher, grand den, 2 foyers, chambre au sous-sol, 4 chambres à coucher, garage. MLS. $87,500. **Eleanor Fairhead, 932-1112, 481-5403.**

WESTMOUNT, 688 GROSVENOR
Élégante maison, 5 chambres, grand jardin, garage pour deux voitures. MLS. $128,000. **Claudette Limoges, 932-1112, 481-5907.**

N.D.G. 4674/76 EARNSCLIFFE
Duplex 5/6, boiseries, jardin, garage, fenêtres aluminium, 220. Doit vendre. MLS. $56,500. **Louise Généreux, 932-5112, 935-5761.**

N.D.G., 3442 AVENUE VENDÔME
WOW! Venez voir, "woodwork", vitre teintée, 4 chambres à coucher, "den" MLS. $62,060. **Barbara Ferguson 932-1112, 488-8423.**

C.D.N., 4615 MILLER
Cottage pierre, dégagé, 3 c.c., sous-sol fini, 2 garages, jardin. **Mme Laurette Côté, 735-2681, 737-5333.**

VILLE MONT ROYAL, 412 SIMCOE
Prestigieux cottage, salon, s. à dîner séparés, boudoir rez-de-chaussée, 6 chambres, garage double, beau jardin. **Mme Françoise Sicotte, 735-2681, 342-3737.**

CARTIERVILLE, 12100 JASMIN
Bungalow, split, 3 c.c., 2 foyers, garage. **C. Couture, 337-5170, 748-9960.**

BROSSARD, 7405 THIBAULT
Direction boul. Pelletier, Touchette, Thibault. Bungalow 8 pièces, 5 chambres, foyer, garage, très intéressant à $43,900. MLS. **Janine Lajoie, 672-6020.**

STE-THÉRÈSE EN HAUT: Bungalow prestigieux pierre et brique, 6 pièces, 3 chambres, salon avec plafond type cathédral et foyer en pierre, plusieurs extras, 600 Carré Mathieu. **Pierre Zaloum, 661-6660, 477-0245.**
CENTRE OUEST: Jolie maison de ville, 3 chambres, cuisine moderne entièrement refait à neuf, garage. MLS. $85,000. **Claudette Limoges, 932-1112, 481-5907.**
CÔTE DES NEIGES: Près Outremont, duplex en pierre, 5½, 6½, 2½, magnifique cuisine, jardin, garage. $77,500. MLS. **Eva Klein 932-1112, 481-3530.**
ST-LAURENT: Cottage impeccable, 3 chambres, cuisine moderne, allée pour 4 voitures, secteur paisible. **Carlos Roca, 337-5170, 334-4928.**
CARTIERVILLE: Bungalow, 5 chambres, sous-sol fini, garage. **André Lebeau 337-5170, 334-6973.**
CARTIERVILLE: Duplex moderne, 3 c.c., salle à dîner, occupation immédiate, haut $335, bachelor $150. **C. Couture 748-9960.**
DOLLARD DES ORMEAUX: Facile d'entretien, niveau différent, 4 chambres, salle familiale, garage, très propre, près Fairview. Excl. **Jeanine Seidel 636-9610, 631-1097.**
ST-HUBERT: Très beau bungalow brique/alum., 5 pièces, garage adjacent, foyer en pierres des champs au sous-sol, chauffage électrique, très bonne occasion. **André Lavigne, 463-3731, 670-0305.**
BELOEIL: Cottage canadien, façade pierre des champs, garage foyer, piscine hors terre clôturée, près centre d'achats et services. **Appelez Gilberte Mongeau, 467-1692, 467-9362.**
BELOEIL: Bord du Richelieu. Splendide vue sur la montagne. Bungalow de 8 pièces, construction de 20 ans. Cave ciment, prix $33,500. À NE PAS MANQUER! MLS. **Ginette Tousignant, 467-6865, 467-9362.**
BELOEIL: Authentique, résidence québécoise de 10 pièces, terrain de 8,625 p.c. dont une partie riveraine. Grenier entièrement aménagé avec foyer. **Ginette Tousignant 467-6865, 467-9362.**
ST-HILAIRE: Grand cottage construit selon spécification. Foyer, boiseries chêne, grand terrain boisé. Secteur résidentiel. Près services. MLS. **Jacqueline Foster, 467-9543, 467-9362.**
ST-BRUNO: Cottage très luxueux, 2 foyers, salle familiale, salle de jeux. Entrée avec mezzanine, 4-6 chambres, 3½ salles de bains. Piscine intérieure. Pour plus de renseignements: **Gisèle Morgan, 653-1576, 653-9610, Nicole Chabot 653-1576, 653-7703.**
23-1-78

WILDERTON PLANTAGENET SOISSON
PRÈS DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
Spacieux duplex, 4 chambres à coucher, grande cuisine, salle à dîner, tapis mur à mur, 2 salles de bain, jardin à l'avant et à l'arrière, sous-sol fini. Prix: $100,000.00. Appelez **279-7351,** jour — **733-3549** soir.
23-1-78

JOLIETTE: 64 appts, excellente construction propriété pierre de marbre et briques. Revenu annuel $85,668.00. Situé dans Centre ville. EXCL.
BOISBRIAND: Maison app. 8 x 4½, construction 1977, impeccable, tout en brique, chauffage électrique par locataire. Revenu $20,040. Excellente première hypothèque à 10¾%.
STE-THÉRÈSE: Bungalow détaché dans très beau secteur, bachelor au sous-sol, rapportant bon revenu. Maison impeccable. Faut voir. MLS.
Mabel Castonguay, 430-2731 ou 621-3800.
23-1-78

PROPRIÉTÉS À VENDRE

Rosemont duplex $60,000 près hôpital Santa Cabrini, pas d'agent. 256-1812. 23-1-78

Chambly proximité école, centre d'achats, split level, 4 chambres, grand salon. Cuisine tout équipée, 1 ½ salle de bains, sous-sol fini, salle de lavage, terrain boisé, pas d'agent tél.. 658-6291 ou 334-1677 23-1-78

LAVAL: Bungalow neuf, luxueux $48,500. pas d'agent 6½, garage, foyer, terrain paysagé, asphalte, salle à dîner, chauffage électrique, occupation immédiate. Ouvert le dimanche de 2 à 4 heures ou sur rendez-vous 474-1244. 23-1-78

AMATEURS de vieilles maisons. Cottage bois style loyaliste. Début XIXe siècle. Bien conservée, 4 chambres, terrain, 23,751 pi.ca., grange à grain, Chemin Chambly, St-Hubert, JEAN RHEAUME COURTIER 671-6311. 23-1-78

LONGUEUIL: domaine De Normandie, résidence exclusive, style ranch, 5 chambres, faut voir. 679-2868. 23-1-78

STE-THÉRÈSE EN HAUT
Cottage tout en briques, plan d'architecte exclusif. Grand 11 pièces, 5 chambres à coucher à l'étage, 2 salles de bains, 2 powder room. Pièces ensoleillées et vastes: chambre principale 12x19, salon 15x21, foyer, terrain 9,752 p.c. Nombreux extras, propriétaire **430-6195.**
23-1-78

Maison ouverte
dimanche 2-4 p.m.
4750 The Boulevard
Maison de 8 pièces, à Westmount, sur la rue Le Boulevard à l'est de Victoria, près de l'école Roselyn, 66-125 arrêtent au coin, 3 foyers, salle de séjour chauffée, 2 garages, demande $64,000.00.
109 Sherbrooke
Beaconsfield
Charmant bungalow de 7 pièces sur un grand terrain boisé, près de la rue St-Charles. Plomberie et électricité refaites à neuf en 1977. Prix demandé: $45,000. **John Baldwin: 878-3861.**
Fiducie Morgan,
courtier
23-1-78

IMMEUBLES EXPRESS INC.
GREENFIELD PARK
Occupation immédiate, bungalow 5 pièces, 3 chambres, près de toutes commodités, transports, écoles, centre d'achat, faut vendre rapidement. Toute offre sérieuse considérée.
BELOEIL
Split-level coin de rue, 5 pièces, 3 chambres, sous-sol fini, terrain paysagé. Faut voir pour apprécier.
BROSSARD
Résidence de prestige très bien située, piscine creusée VAL-MAR, site enchanteur, une visite vous convaincra.
Occupation 30 jours, bungalow 6 pièces, 3 chambres, garage double, faut vendre rapidement.
POUR VISITER, CONTACTEZ
HENRI TALBOT
462-1161 soir et
week-ends: 678-1171
23-1-78

PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANDIAC Parc Laurier, cottage 1977, 12 pièces, 3 foyers. Décoration professionnelle. Piscine intérieure, sauna. Garage double. Lot: 12,585 p.c. Doit être vu: Faites une offre. MLS. Huguette Cloutier, 656-5300, 676-9903 Immeubles Brossard, courtier. 23-1-78

5 minutes Pont Champlain. Maison spéciale avec toutes les commodités rêvées. Terrain 19000 p.c. arbres matures. Yves Québillon 651-5710, 632-5767. Immeubles Beaudry Inc., courtier. 23-1-78

PROPRIETES A VENDRE

FABREVILLE: Bungalow pierre, brique, 7 pièces, 4 chambres, sous-sol: salle séjour, bar 7'3"x 15'6", foyer, haie cèdre, EXCLUSIF PIERRE LE PON 621-5608 ou 621-3800 DES ROSIERS LE MAÎTRE COURTIER. 23-1-78

Ai vaste choix de propriétés à vendre, à partir de $35,000. Appelez-moi pour renseignements sans obligation de votre part. Lucette Philibert. 655-3060, 655-8037. Probitec, courtier. 23-1-78

BOUCHERVILLE: Splendide bungalow sur terrain très privé, salle à dîner, prix abordable, faites une offre. MLS. Marie-Claude Morin 655-3060, 655-7986. Probitec courtier. 23-1-78

OUTREMONT: cottage, 8 pièces, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, foyer, tél.: après 5 heures p.m. 277-5942. 23-1-78

BOUCHERVILLE: Bungalow tout brique, excellente construction 1973, 5 pièces, sous-sol fini avec foyer. Voisin école primaire. MLS LUCETTE PHILIBERT 655-3060, 655-8037, PROBITEC COURTIER. 23-1-78

PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE À VENDRE

VAL MORIN STATION, maison 3 lucarnes, 6 chambres, 3 s. de bains, complètes salle de jeu, 11 pièces, 2 foyers. Meilleure offre acceptée. 819-322-6033. 23-1-78

OKA cottage, brique, aluminium, 7 pièces, chauffage électrique, paysagé, gazonné, gazebo, compris sous-sol moitié fini. Cave ciment 7 pi. tout voir. 1-479-8840. 23-1-78.

ST-CHARLES: Grand bungalow centenaire. Foyer, magnifique terrain paysagé, 77,000 p.c. actuellement occupé par boutique antiquité, serre. Idéal pour commerces. MLS Jacqueline Foster 467-9543, 467-9362. Trust Royal, courtier. 23-1-78

ST-DENIS: vous cherchez belle vieille maison pierre entièrement rénovée, avec foyer, remise, grand terrain avec propriété riveraine. Téléphonez-moi. Jacqueline Foster. 467-0543, 467-9362. Trust Royal, courtier. 23-1-78

PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE À VENDRE

RAWDON: Très belle propriété 9½ app. foyer 2 cheminées, fixtures exceptionnelles incluses. **Gérard Poirier 861-0856.**
MAISON DE CAMPAGNE: En-droit tranquille, terrain de 135 x 175, 8½ pces. Extérieur déclin d'aluminium. **Gilles Garlépy 861-0856, 759-1659.**
Fiducie du Québec
Courtier
23-1-78

Trust Royal Courtier

Bord de l'eau 20 minutes de Montréal: Maison très luxueuse de 10 pces, 4 chambres à coucher. Salle à dîner, 2 foyers, piscine creusée de 46 pieds. Terrain: 30,000 p.c. située au bord du Richelieu. **MLS. Lyse Lareau: 658-0688**
23-1-78

LAURENTIDES
LE CHANTECLERC-STE-ADÈLE: $79,500. Vue magnifique sur les montagnes, cette maison est spacieuse et construite il y a 16 ans. Vaste foyer en pierre dans le salon, lambrissé avec qualité, foyer dans la chambre des maîtres, "den" au rez-de-chaussée, salle à manger ouvrant sur terrasse, cuisine toute équipée avec B.B.Q. encastré, 2 des 3 chambres à coucher ont une salle de bains. Piscine Val-Mar, clôturée rage chauffé. Ne pas manquer de voir cette propriété d'une valeur excellente.
VAL MORIN: Doit être vendue. Occupation immédiate, maison charmante et impeccable, salon avec foyer, salle à manger, cuisine moderne toute équipée, salle de famille avec foyer et B.B.Q., 5 chambres à coucher, 2 salles de bains. Piscine Val-Mal, clôturé et privée, plage privée sur lac Raymond. MLS. Réduit à $59,500.
Pour de plus amples détails, veuillez communiquer avec Mme D.H. Lewis, 430-4011 ou 1-229-4873 ou Frank A. Norman et Compagnie Ltée, 731-6817.
23-1-78

PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

Achèterais maison ou semi-détaché, 3 chambres à coucher. Sis proximité de l'Université de Montréal. **Tél.: 769-2950.**
23-1-78

ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR

Avis: Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Le Devoir se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur doit être soulignée immédiatement.
S.V.P. téléphoner à
465-2145

Voir autres annonces classées, en pages 10, 11, 12 et 13

OFFRES D'EMPLOIS

Place Ville Marie Étude légale recherche secrétaire bilingue-sténo-dactylo & dictaphone avec quelques années d'expérience juridique. Salaire intéressant atmosphère agréable. Tél: 878-1721 poste 55 25-1-78

Jeune fille bilingue demandée avec connaissance de dactylo pour ouvrage général de bureaux s'adresser à — Laniel Automatic mach. Inc. 151 chemin Rockland. (Angle Jean-Talon) ville Mont-Royal. 24-1-78

Désirons une gardienne à domicile. Références demandées. Tél.: 737-4877 25-1-78

Personne parlant couramment le français et l'anglais pour enseignement à des adultes. Travail permanent et à temps plein. Formation assurée par nos services. Appeler 878-2824. 23-1-78

Jean & Julie (3-½, 2 ans) cherchent une gardienne environ 3 jours / semaine. Autobus 124, 66 ou 65 — appelez le soir 487-9150. 23-1-78

SECRÉTAIRE — La candidate choisie devra avoir une bonne connaissance de la langue française et de la dactylographie, être responsable et faire montre d'initiative. Notre société successorale, offre une ambiance moderne et un salaire intéressant et un programme complet de bénéfices sociaux. Lieu de travail: Iles des Soeurs, Verdun. Demander Réal Guay — 761-4534. Lefebvre et asso. 24-1-78

PHARMACIE demande personne pour placer marchandises. Emploi permanent à temps plein. Pas d'expérience nécessaire. 435-4555. 30-1-78

SECRÉTAIRE MÉDICALE, intérêt para-psychologie, initiative, organisation, disposant espace bureau dans sa résidence. Institut d'hypnologie enrg. C.P. 82, Pointe Gatineau, P.Q. 30-1-78

Gardienne expérimentée avec (un enfant) pour garder un enfant de 4 ans et 2 d'âge scolaire. Légers travaux ménagers. 731-0433 Coin Rockland et Jean Talon. 23-1-78

Recherchons gens sérieux pour travail à temps partiel seulement. Tél: 937-9840 24-1-78

MUSICIENS: Violonistes, guitaristes, etc... groupes, demandés immédiatement. 679-5792. 23-1-78

On demande une commis-dactylo expérimentée, il s'agit d'un emploi syndical temporaire d'une période de un an et 3 semaines (13 mars 1978 au 30 mars 1979). La candidate devra être principalement familière avec les tâches suivantes: dactylographie de textes, imprimerie de textes, classement, affranchissement du courrier, appel téléphonique. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à: Mme Lise Paradis, Syndicat des travailleurs en communications du Canada, 1406 rue Beaudry, 3e étage, Mtl, Qué. H2L 3E5 Date limite 17 février 1978 23-1-77

Personne fiable pour aider durant 2 semaines femme ayant accouché et pouvant se rendre à St-Léonard, du lundi au vendredi de 8.30 hres à 17.30 hres, 1 enfant de 3 ans. 323-9172. 27-1-78

Compagnie de gestion médicale est à la recherche d'une secrétaire médicale pour codification et dactylographie de relevés d'honoraires pour différents médecins spécialistes. Une bonne expérience dans ce domaine est indispensable. Salaire à discuter. S.V.P. communiquer avec Mlle P. Deschênes ou N. Mandeville à 844-4493. 23-1-78

Téléphoniste temps partiel 6 heures à 10 heures. 5 jours par semaine, pour compagnie d'assurance, emploi centre-ville, idéal pour personne d'un certain âge. Tél.: 849-5650. 30-1-78

PRÉPOSÉ ordinateur pouvant opérer système 32 I.B.M., poste permanent de 9 heures à 5 heures. Compagnie assurance centre-ville. Tél.: 849-5650. 30-1-78

SECRÉTAIRE
Un an au plus d'expérience sténo-dactylo bilingue, bureau situé Place du Canada.
878-9381
26-1-78

TÉLÉPHONISTE-RÉCEPTIONNISTE
Fonctions: préposée aux relations téléphoniques, à la réception des visiteurs et au dépouillement du courrier.
Exigences: dactylo: minimum 50, expérience connexe (2 ans min.)
— personnalité
— sens de l'initiative
— expression orale excellente en Français
— facilité de communication et capacité d'écoute
Lieu de travail: centre ville,
842-8011 Claire Digiorgo.
24-1-78

ÉLECTROLOGUES PARA-MÉDICAL
MIREILLE ROY
Infirmière licenciée est à la recherche d'assistantes désirant opérer à leur propre compte à l'intérieur de son centre d'électrolyse. Postulantes devront posséder: Acuité visuelle excellente, dextérité manuelle et être membre en règle d'une corporation d'ordre para-médical.
Envoyer curriculum vitae,
3465 Côte-des-Neiges, suite 60.
Pour information: **932-6544.**
23-1-78

OFFRES D'EMPLOIS

Demande professeur de français de langue française, pour obtenir conversation française. Soir après 6 hres 323-7190. 23-1-78

INDUSTRIE à Montréal-Nord, recherche réceptionniste dactylo avec expérience. Faire parvenir curriculum vitae. Agence Valrain c.p. 117 Brossard Dossier B-117. 24-1-78

SECRÉTAIRE: Sténo-dactylo, bilingue avec expérience dans bureau de notaire, Leduc, Groulx et Leduc notaires, 842 Boul. Ste-Croix, St-Laurent. 747-4731. 27-1-78

Secrétaire juridique d'expérience demandée, salaire selon compétence et expérience, centre ville. Communiquez avec Mme Vincent 288-4241. 24-1-78

Pressier d'Heidelberg KORD demandé, minimum de 5 ans d'expérience en couleur, conditions favorables, salaire à discuter, 849-2263. 24-1-78

SECRÉTAIRE avec expérience pour bureau de notaire près métro Jean-Talon. 273-3611. 1-2-78

Secrétaire légale, expérience requise et bilingue. Contactez: Norton Segal 866-8881. 23-1-78

STÉNO-DACTYLO, bilingue avec expérience, bureau d'avocats 866-8674 Mme Beaulieu. 27-1-78

SECRÉTAIRE JURIDIQUE: avec expérience demandée 524-3521. 28-1-78

SECRÉTAIRE AVEC EXPÉRIENCE MÉDICALE
Connaissance parfaite de l'anglais. Salaire selon compétence. Heures régulières. Tél.: **Mlle Laurin, 849-7436.**
23-1-78

Opératrice bilingue
d'appareil de traitements des textes model AES 90 ou 100, pour bureau d'avocats, Place d'Armes. Tél.: **288-9161 poste 172**
26-1-78

DIPLÔMÉ(E) DU SECONDAIRE
Bilingue, âgé(e) de 17 à 19 ans, bonne connaissance de la dactylographie et aptitudes à travailler avec le public. Expérience non essentielle. Pour entrevue appeler **Mlle Price: 878-4651, 1080 Côte du Beaver Hall, 6ème étage.**
24-1-78

PLOMBIER
Avec licence, pour compagnie de maintenance, expérience en réparation d'immeuble, permis de conduire exigé, connaissance en électricité.
Écrire à:
Agence Valrain
C.P. 117, Brossard
J4X 3J1
Dossier B-108
24-1-78

Dessinateur senior
Pour département de dessin mécanique. Expérience en dessin de métal en feuille et structure tubulaire. Connaissance en dessin d'outils serait un atout. S.V.P. appeler **M. H. Zauner, tél.: 637-4671** ou envoyer résumé à **Metalworks Ltée, 1200, 50e avenue, Lachine H8T 2V4**
23-1-78

PARA-LÉGAL
Personne bilingue destinée à prendre en charge et mettre sur pied le département corporatif, I.E. procès verbaux, feuille de temps, requêtes en incorporation. Connaissance en dactylo nécessaire ainsi que le sens de l'initiative. Toute candidature présentant une expérience ou instruction pertinente sera prise en considération. Appelez **Doris Bernier, 866-6883.**
23-1-78

AGENCE DE PUBLICITÉ
SECRÉTAIRE BILINGUE
Expérience en publicité souhaitable mais non essentielle. Esprit d'initiative pour travail varié et intéressant. Bon salaire, excellentes chances d'avancement. Centre-ville.
849-3728
23-1-78

TENEUR(EUSE) DE LIVRE GÉRANT DE BUREAU
Manufacturier de bas culottes pour dame, situé dans les environs de Jean-Talon-Ave du Parc, recherche teneur/euse) de livre - gérant de bureaux pour s'occuper des fonctions de comptabilité jusqu'à la balance de vérification. Personne bilingue préférée.
Nous demandons une réponse par écrit. Référez au dossier No 5173 et adressez à Dzittrer, Siblin, Steil, Levile et Cie.
Comptables agréés
4115 Sherbrooke ouest
Mtl. Qué. H3Z 1K9
23-1-78

OFFRES D'EMPLOIS

SECRÉTAIRE POUR AVOCAT
Condition essentielle, 5 ans expérience, bilingue.
842-5848
23-1-78

ART
GALERIE-BOUTIQUE cherche assistant(e). Bilingue.
1024 Ouest rue Laurier.
27-1-78

SECRÉTAIRE
Bilingue, possédant expérience légale ou l'équivalent, l'emploi pour une étude légale ayant ses bureaux à la Place Victoria à Montréal. S.V.P. communiquez avec **M. Robert Smith 878-4311.**
23-1-78

SECRÉTAIRE JURIDIQUE
Demandée pour étude d'avocats au centre-ville, bilingue, expérience légale requise, très bonne condition de travail. Communiquez avec:
M. Cousineau à: 842-9841
23-1-78

PHARMACIEN
Gérant pour pharmacie de centre médical. Prescriptions seulement. Fermé dimanche, communiquer avec Jean Lachance, 31 rue Montcalm à Hull.
23-1-78

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

Propriétés commerciales 2x5½ plus commerce avec voute, situé coin de rue. Montréal-nord... Demande $75,000. offre raisonnable acceptée. Pas d'agent. 321-8654. 24-1-78

ST-MARC: en campagne! Beau chalet Suisse, 4 chambres à coucher, Franklin, bonne construction. 20 minutes de Montréal. Rollande Wenkoff. 467-1058, 467-9362. Trust Royal, courtier. 23-1-78

ST-HILAIRE: Bungalow unifamiliale neuve à vendre ou louer. 6½ pièces, du propriétaire, mensualité, $350.00 ou $39,000, grand terrain et site remarquable tél. 467-7785, 464-0813. 23-1-78

PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

A QUI LA CHANCE: NDG Triplex 3x6½, entrée séparée avantageux pour qui veut habiter le 1er juillet, propriété en excellente condition, demande $42,000. à refinancer, particulier. 651-3912 après 17 heures. 23-1-78

CENTRE-EST: 5 logements, 1x7x 4x4, Marquette & Laurier. Lise Bourgeois. 337-5170, 331-8339. Trust Royal, courtier. 23-1-78

OUTREMONT: 60 logements, tous loués à prix raisonnable, situation excellente, hypothèques, $425,000. Sherbrooke Trust, J.C. Martel, 849-4553. 271-7413 courtier. 23-1-78

PENSIONS

Chambre privée ou semi privée. T.V. couleur dans le salon, chambre de bains à tous les étages, près d'une clinique médicale. Régime spécial. Appelez à 658-0270 après 5 heures 658-8875. 28-1-78

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

ABAISSEMENT 10 1/4%, 1ère, 2ième hypothèque, balance de vente, rapidement, jour ou soir 729-4333. J.N.O.

Bas intérêts, 1ères et 2èmes, $5,000, $25,000 et plus, jour, soir, Mlle Leona Laberge Courtier. 486-1106. JNO

PERSONNEL

Danse gaie pour femmes et hommes ce soir Université Concordia 1455 de Maisonneuve O. 7ième étage 21 hrs. à 3 hrs, entrée $2.00, licence. 23-1-78

AMASO: Service de rencontres. Sérieux, 822 est, Sherbrooke suite 5, Marthe Gaudette, b.a.b. pédagogie, b. philosophie, licence en lettres. Tél. 524-3852, Sherbrooke, 777-2865. J.N.O.

Face à Face. Un service de rencontre respectable et efficace pour se faire de nouveaux amis. Pour gens libres seulement. 288-5253, 1 h à 9 h.
JNO

PERSONNEL

Groupes de rencontre pour personnes seules de 35 à 45 ans. But sérieux seulement. Information après 7 heures p.m. Tél.: 259-0732. 23-1-78

ETRE DEUX...
Pour vraiment apprécier les plaisirs de la vie, il faut être deux.
Service de rencontres réputé établi à Montréal depuis 1966. pour personnes libres et sérieuses.
Dépliant gratuit sur demande.
Tél.: **282-0058**
ouvert de 1 P.M. à 9 P.M. lundi au vendredi
RENDEZ-VOUS SCIENTIFIQUE
1117 ouest, Ste-Catherine suite 108, Montréal J.N.O

REMBOURRAGE

Rénovateur de meubles, tapisseur, garnisseur en siège, confection et réparation de tenture, ouvrage garantie, prix concurrenciel Jean-Guy Enrg. 866-7067, 272-8061, 465-4437. 1-2-78

SERVICES DIVERS

Skis-Prix, 998 Gouin Ouest, 336-4797. J.N.O.

RENOVAC enregistré. Service de maintenance complet. Résidentiel commercial. Honnêteté-action, bon prix. 473-8114. 1-2-78

AMAIGRISSEMENT par repos physiologique sous surveillance compétente dans le calme champêtre des Cantons de l'Est. Tél.: 813-839-2323. 1-2-78

Impression de T-shirts de tous genres, chandails de sport, d'autocollants et d'affiches en serigraphies. Design souvent gratuit. Appeler André Beaulieu 484-3479 ou 343-7790. Le T-shirt fait un cadeau original. JNO

TERRAINS À VENDRE

DUVERNAY O. Val des Arbres, terrains résidentiels de choix. Tél.: 481-1725 ou 661-8952. 25-1-78

OKA 88,400 pi. ca. en flanc de montagne, pommiers en production, très beau site $0.18 le p.c. 25 minutes de Montréal. Tél.: 1-479-6498. 23-1-78

OUTREMONT
Terrain vacant près résidence détachée uni-familiale 5900 p.c.
YVAN VERSAILLES: 731-5283, 849-4553.
Sherbrooke Trust
courtier
25-1-78

TERRES À VENDRE

Environs de Joliette. Montagne, magnifique point de vue sur Montréal, environ 9 acres de largeur. Possibilités de site touristique (ruisseau), sucrerie, ski, équitation, etc. Soir: 756-2227 24-1-78

A 30 miles de Montréal, carrière de sable. 23 pieds de sable pour béton, (le reste), sable pour asphalte. Environ 50 arpents. Soir: 756-2227. 24-1-78

ST-FÉLIX DE VALOIS: terre d'environ 50 arpents, boisée, avec ruisseau, près du village. Possibilités de nouveau développement. Soir: 756-2227. 24-1-78

Canadienne avec 6 arpents, 150 pommiers, équipement de ferme, à 40 milles de Montréal via l'autoroute. **E. Buisson: 337-4641.**
Fiducie du Québec,
courtier
23-1-78

VÊTEMENTS

Jupes & robes dernière mode au prix du gros, écoulement des échantillons de jumpers & salopettes pour enfants. 586-5287. 23-1-78

Robe et chapeau de mariée, 9 ans après 5 heures tél.: 676-6438. 23-1-78

VOYAGES

MARTINIQUES & GUADELOUPE
2 semaines départ de groupe lundi 3 avril 1978. Renseignements: **Guy Martineau 652-2443, 363-5555.**
23-1-78

Janine Mignolet

• *Comédienne et cavalière*

par Rémy Ricard
collaboration spéciale

On connaît Janine Mignolet, comédienne de théâtre et de télévision, celle qui a immortalisé au petit écran le personnage de Rita Toulouse dans la famille Plouffe. Ce que l'on ne sait pas toujours, en revanche, c'est que derrière l'actrice de talent se cache une femme de cheval fort compétente, qui dirige depuis de nombreuses années un club hippique; le "Homestead Riding Club", situé à Cowansville, tout près de chez elle.

Au cours d'une brillante carrière, elle est passée de la radio et de la télévision au théâtre, et même au cinéma, avec autant de succès, interprétant avec aisance aussi bien les rôles de Shakespeare ("La Mégère apprivoisée") que ceux de Labiche ("Un Chapeau de paille d'Italie", "Célimar le Bien-aimé") et de Sapacrou ("Histoire de rire", "Une femme trop honnête").

Actuellement, elle joue le personnage féminin principal, celui d'Ève Girard, dans la télé-série "Faut le faire", écrite par Pierre Morin et réalisée par Réginald Boisvert.

On peut également voir Janine chaque semaine dans "Symphorien", en reprise jusqu'au mois de janvier prochain.

Actuellement, Janine fait donc la navette entre Montréal et Cowansville. A Montréal, elle est la comédienne que tout le monde connaît. A Cowansville, elle est la cavalière...

Tout a commencé vers 1960, lorsque Janine et son mari Georges Delanoë ont acheté quelques chevaux, pour leur plaisir personnel. Au début, il ne s'agissait pour eux que d'un passe-temps. Puis ils ont acheté d'autres chevaux et ont commencé à faire de la location. Mais cela posait bien des problèmes, à cause en particulier des cavaliers du type "cow-boy" qui sont tout fiers de ramener à l'écurie un cheval en nage et hors d'haleine. Janine a alors réalisé son rêve, celui d'avoir une école d'équitation à elle. Les débuts ont été modestes: quelques chevaux de manège, une vieille écurie sans eau ni électricité. Mais Janine avait pour elle son enthousiasme, et l'appui de quelques amis sûrs, comme Roland Desourdy.

Le tournant s'est produit lorsque Hans Renz, cavalier et entraîneur de grande réputation, a commencé à venir donner des cliniques au Homestead Riding Club. Jusque-là Janine le dit en riant, "nous ne savions rien du tout, nous montions n'importe comment; nous sautions n'importe quoi... mais dans quel style, mon pauvre ami, si tu avais vu! "Janine avait même chassé une saison avec le Montreal Hunt, l'année où Roland Desourdy, justement, est devenu "master" de l'équipage.

Hans Renz est arrivé, donc, avec son expérience de la compétition et du "coaching" au niveau international (c'est lui qui a entraîné l'équipe canadienne de concours complet pour les Jeux olympiques de Mexico en 1968).

Lors de sa première clinique, il n'en croyait pas ses yeux: "I have never seen such a green place in all my life!" s'est-il exclamé avec une sincère conviction... et Janine rit encore à ce souvenir. Cette première clinique, qui avait lieu en 1970, a marqué la mémoire des participants: M. Renz a commencé par leur faire allonger énormément leurs étriers qu'ils chaussaient trop court, puis leur a attaché les jambes à la selle et les coudes aux hanches avec des élastiques. Après quelques jours de ce traitement, ils commençaient (on s'en doute!) à se tenir un peu mieux à cheval. De nombreuses cliniques ont eu lieu depuis, et les méthodes sont devenues moins éprouvantes au fur et à mesure que la maîtrise devenait plus naturelle.

En dehors des cliniques, c'est Janine qui assure l'instruction, en même temps que sa fille Anne. Il y a quatre ans, elle a passé le brevet officiel d'instructeur novice. "Mais attention! dit-elle en plaisantant, le mot novice ne doit pas induire en erreur: on demande beaucoup de connaissances pour cet examen, autant théoriques que pratiques." Le candidat doit être capable, entre autres choses, de dessiner un parcours d'obstacles et de donner une leçon à un groupe d'élèves en présence du jury. Bien entendu, il doit aussi avoir une bonne connaissance de l'anatomie et de la physiologie du cheval, ainsi que des soins pratiques.

Depuis plusieurs années, Anne Delanoë s'occupe également de l'enseignement. Elle donne beaucoup de cours l'hiver lorsque Janine est accaparée par la télévision. L'été au contraire, lorsque Anne est fréquemment au-dehors pour les compétitions, c'est surtout Janine qui donne les leçons.

Les concours tiennent une place importante dans les activités équestres de Janine et Anne Delanoë. Anne a gagné son premier ruban à l'âge de six ans au Foster Horse Show: il s'agissait d'une épreuve de "poney-lead", dans laquelle le (jeune) cavalier est promené sagement au pas sous l'oeil attentif du juge, son poney étant conduit par Papa ou Maman. Depuis, elle et Janine se sont attaquées à des choses plus sérieuses. Elles ont participé à des épreuves d'obstacles et en ont organisé chez elles.

Et puis, comme bien d'autres cavaliers québécois, elles ont découvert le concours complet d'équitation. Le concours complet est une forme de compétition qui comprend trois épreuves distinctes: un test dit de "dressage", au cours duquel le cheval et le cavalier doivent exécuter un certain nombre de mouvements au pas, au trot et au galop, dans un ordre donné; un parcours de cross, que le cheval doit effectuer à une vitesse rapide en franchissant un certain nombre d'obstacles fixes et naturels, à travers champs, forêts et rivières; la troisième épreuve est un parcours d'obstacles, mobiles ceux-là, donc moins dangereux.

Janine et Anne Delanoë ont donc pris, comme beaucoup d'autres, le goût du "complet". Elles ont participé à la plupart des concours de la province, y compris le Championnat du Québec, qui s'est tenu à Dunham, tout près de Cowansville, de 1972 à 1976. Il y a deux ans, elles ont décidé d'organiser chez elles leur propre concours. Ce premier concours a eu lieu en septembre 1975 et fut une belle réussite. Ceux de 1976 et 1977 ont eu autant de succès. Cette épreuve n'est pas d'un niveau très difficile, et permet aux chevaux et aux cavaliers peu expérimentés d'acquérir du métier. Qui plus est, l'ambiance y est extrêmement chaleureuse. Tout le monde se retrouve à la remise des prix pour un buffet, que le charme et la gentillesse de Janine et d'Anne rendent d'autant plus sympathique.

Il y aura un concours complet en 1978, bien sûr; c'est devenu une tradition. Mais Janine Mignolet a d'autres projets. elle va participer, à partir de janvier prochain, à l'organisation d'un "circuit d'hiver", en collaboration avec les écuries les plus importantes de la région, notamment le Club équestre de Bromont (où ont eu lieu les épreuves équestres des Jeux olympiques) et l'École d'équitation Pondeverda (Capitaine André Popiel). Le Homestead Riding Club participera à ce circuit d'hiver pour les épreuves de dressage. Janine et Anne Delanoë organiseront également un concours de dressage plus important dès que le temps permettra de travailler dehors, c'est-à-dire sans doute en avril.

Les activités équestres de Janine ne s'arrêtent pas là: tous les ans elle organise un camp d'été pour jeunes, garçons et filles, au-dessus de douze ans. Ces jeunes cavaliers apprennent ainsi les bases du "horsemanship", au cours d'une progression qui les fait passer des promenades au pas à l'apprentissage de l'obstacle et, pour les plus avancés, à la compétition. Le club possède un camion ("Firmin"), bien utile pour transporter les chevaux sur les lieux des concours.

Une information pratique: le camp coûte $150 par semaine (tout compris), pour une période minimum de trois semaines. Quant aux leçons, elles sont données au prix de $8 ($10 pour les leçons particulières).

Enfin, rappelons que Janine Mignolet a été récemment élue présidente de la nouvelle région "Cantons de l'Est" qui vient d'être constituée au sein de la Fédération équestre du Québec, par le regroupement de deux anciennes régions plus petites. Janine prend très au sérieux ses nouvelles fonctions, et est décidée à faire le maximum pour améliorer les communications entre les cavaliers de la région.

Comme l'on voit, les activités équestres de la comédienne sont nombreuses et variées. Elle est loin, l'époque héroïque où l'écurie ne comportait ni eau ni électricité! La club dispose maintenant d'une écurie moderne pouvant accueillir une vingtaine de chevaux, tant d'instruction que de propriétaires. Un manège couvert de 40 x 20 mètres a été construit il y a quatre ans, permettant ainsi aux cavaliers de travailler tout l'hiver. L'été, ils peuvent s'entraîner sur le terrain d'obstacles et sur le parcours de cross.

Janine Mignolet en compagnie de quelques-uns de ses amis cavaliers.

Le célibat est cause d'accidents

BAGDAD (AFP) — Le célibat est l'une des principales causes des embouteillages de la capitale irakienne et des autres accidents de la circulation: telle est du moins la conclusion d'une enquête du département de sociologie de la faculté de lettres de Bagdad, rendue publique hier par l'agence irakienne de presse.

Les célibataires, précise le document, rôdent plus souvent que d'autres en voiture et font habituellement un usage abusif du klaxon et de divers avertisseurs sonores (radiocassettes), créant de ce fait davantage de perturbations dans le trafic. Les enquêteurs préconisent en conséquence la constitution d'un fonds spécial destiné à venir en aide aux célibataires contrevenants et à les inciter au mariage afin de réduire les ennuis de la circulation.

Cependant, le mariage, s'il accroît, selon l'enquête, le sens des responsabilités chez les conducteurs, n'est cependant pas la solution idéale: les mariages prématurés peuvent donner lieu à des difficultés d'autres natures infiniment plus graves que les accidents de la circulation, ne manquent pas de constater les sociologues irakiens.

Mort d'un parachutiste

DJAKARITA (AFP) — Des milliers de personnes de la région de Djakarta ont assisté impuissantes aux efforts accomplis en vain par le pilote d'un avion pour sauver la vie d'un jeune parachutiste.

Le jeune homme, un caporal, effectuait son deuxième saut d'entraînement et les cordes de son parachute fermé s'étaient accrochées à la roue arrière de l'avion dont il avait sauté. Le pilote essaya diverses manoeuvres pour délivrer le parachutiste, mais en vain, et il dut atterrir, à court d'essence. Le caporal est décédé quelques heures après l'incident.

844-3361
JEUNES PORTEURS DEMANDES
pour faire la livraison du journal
LE DEVOIR

"Un Toit pour moi"

... a besoin de 250 familles d'accueil

par Marie Laurier

Sous le parapluie du Centre de services sociaux du Montréal métropolitain (CSSMM) qui fait face à une pénurie toujours grandissante de familles d'accueil, Denise Larouche, conseillère sociale, lance une autre campagne de recrutement auprès des citoyens montréalais.

En effet, il existe un besoin urgent de 250 familles qui accepteraient de recevoir dans leur milieu autant d'enfants mésadaptés ou handicapés, de jeunes adultes ou des personnes âgées autonomes. Ces foyers devront évidemment correspondre à certains critères définis par les spécialistes avant d'entreprendre ce travail de réinsertion sociale.

Ce projet, qui s'intitule "Un toit pour moi", est subventionné par Canada au Travail. Il fait suite à celui que la même responsable lançait l'année dernière sous le thème de "Un enfant, une famille" et qui a connu un succès jugé satisfaisant: sur les 300 familles réclamées alors pour les enfants, 200 ont répondu à cet appel.

Cette fois, la clientèle proposée s'élargit: il s'agit de recruter des foyers susceptibles de fournir le milieu favorable à l'épanouissement d'enfants, de jeunes adultes et de vieillards.

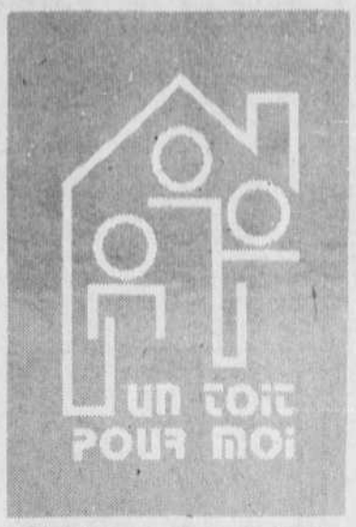
"Un toit pour moi" s'adresse donc aux "gens ordinaires", de préférence vivant dans le centre de la métropole, couples sans enfant ou ayant fini d'élever leur progéniture et qui conçoivent l'ampleur et l'importance du rôle social qu'ils peuvent remplir auprès d'êtres humains qui, eux, d'une certaine façon, ne sont peut-être pas considérés comme "ordinaires". Ces 250 citoyens à placer sont en effet des enfants en difficulté, de jeunes adultes perturbés mentalement ou des personnes âgées incapables de vivre seules.

Mme Denise Larouche souligne aussi l'urgence de dénicher des foyers de fin de semaine pour des délinquants vivant en institution et qui sont sur le point de devoir la quitter, de même que de foyers réguliers pour des frères et soeurs abandonnés, battus ou au centre de querelles de ménage dont on ne voit pas d'issue immédiate. Il existe aussi quelques cas de "fratrie" qu'il serait cruel de séparer dans ces circonstances, précise la conseillère sociale.

A titre d'exemples, elle mentionne les cas de deux couples de soeurs âgées respectivement de 8 et 12 ans, de 2 et 4 ans, ainsi que de deux petits frères ayant 6 et 8 ans.

Évidemment, les familles ne doivent pas s'engager à la légère, ni sous le coup de l'émotion ou d'un intérêt passager car ces pensionnaires ont besoin d'une continuité d'au moins deux ans pour bien profiter de cette étape de réinsertion sociale. Aussi, pour éviter cet écueil d'une décision spontanée ou émotive, tout admirable soit-elle, le CSSMM organise des soirées d'information par le biais de films exposant des histoires de cas et celui d'échanges avec les travailleurs sociaux. "Pour ceux qui démontrent un intérêt réel à la participation au programme "Un toit pour moi", explique Denise Larouche, cette sensibilisation préalable m'apparaît essentielle. Et c'est généralement à la suite de ces soirées d'information que les intéressés décident de leur engagement ou se désistent."

Une fois les personnes placées dans les foyers, ceux-ci ne sont pas laissés à eux-mêmes. Ils reçoivent régulièrement la visite de travailleurs et de conseillers sociaux du CSSMM ou peuvent recourir à leurs services en tout temps, en cas de difficulté.



Cette pénurie de familles d'accueil en milieu urbain surtout ne cesse de préoccuper ceux et celles qui ont à récupérer les malchanceux de la vie. "Une fois que l'institution a fait son bout de chemin, commente Denise Larouche, où les placer?"

La solution apparaît simple et compliquée tout à la fois: ils appartiennent de nouveau à la société et c'est celle-ci qui devrait avoir tout intérêt à les prendre en charge.

Les personnes désireuses de se renseigner davantage sur le programme "Un toit pour moi" peuvent communiquer avec Denise Larouche ou les membres de son équipe, à 527-7131.

La CSN souhaite voir l'épargne nationalisée

Le président de la CSN, M. Norbert Rodrigue, a demandé jeudi au gouvernement québécois de "procéder à la nationalisation de toutes les épargnes générées par les Québécois et de les centraliser à la Caisse de dépôts et de placements".

M. Rodrigue a fait cette déclaration à l'ouverture du conseil général de sa centrale, la plus haute instance entre les congrès, qui siège pour deux jours à Ste-Thérèse. La CSN a organisé cette rencontre dans cette municipalité pour fournir l'occasion à ses 200 représentants d'aller défier l'injonction limitant le piquetage aux portes de la Commonwealth Plywood, ce qui a été fait hier entre 16 h et 17 h 30.

Dans son discours d'ouverture au conseil général, M. Rodrigue a précisé que l'Etat québécois pourrait facilement utiliser l'épargne générée sur son territoire pour contrôler le développement économique de la province et "nous mettre à l'abri des chantages odieux exercés par des compagnies comme la Sun Life".

"Nous sommes à la merci des autres quand vient le temps de trouver les ressources nécessaires à notre développement", a poursuivi le président de la CSN en ajoutant qu'il était possible "même dans le cadre fédéral actuel" d'accroître l'efficacité de l'épargne au Québec.

Soulignant qu'il n'était pas impossible que le "gouvernement fédéral ait trempé d'une façon ou d'une autre dans l'élaboration du scénario" qui a abouti à l'annonce du départ de la Sun Life, M. Rodrigue a déclaré que "le cas de la Sun Life est un exemple patent de colonisation sur le plan culturel, de dépossession sur le plan économique, d'asservissement et de collusion de la politique fédérale face au chantage des compagnies."

Une fuite d'eau lourde à la centrale de Bruce

La fuite d'eau lourde radioactive décelée cette semaine à la centrale nucléaire de Bruce, en Ontario, ne cause pas une contamination suffisante de l'environnement pour qu'il soit nécessaire d'interrompre maintenant le fonctionnement de ce réacteur qui fournit 750 mégawatts d'électricité, a indiqué hier l'Hydro-Ontario.

Non seulement la province a besoin de cette énergie à cette époque de l'année, mais l'arrêt du réacteur impliquerait des pertes d'un quart de million par jour tandis que la perte de l'eau lourde ne coûte à l'entreprise que $12,000 par jour.

L'Hydro-Ontario affirme en effet que la fuite est très faible et que la quantité totale de radioactivité émise est encore environ dix fois plus faible que ne le permettent les normes canadiennes en la matière. S'il y avait le moindre danger, a déclaré un porte-parole de l'entreprise, le réacteur serait immédiatement arrêté.

On ignore pour l'instant la cause exacte de cette fuite qui s'est produite dans l'échangeur de chaleur grâce auquel l'eau lourde chauffée dans le réacteur communique son énergie à de l'eau ordinaire qui actionnera finalement une turbine à vapeur et la génératrice.

La perte d'eau lourde est d'environ deux ou trois litres par heure et, comme la différence de pression entre l'intérieur et l'extérieur de la tuyauterie est de 750 livres par pouce carré, on estime que le trou serait à peine assez grand pour qu'on puisse y enfiler un cheveu.

En elle-même, l'eau lourde n'est aucunement radioactive puisque ce produit naturel est un des constituants de l'eau ordinaire. Toutefois, lorsque ces molécules circulent dans le réacteur, où elle sont soumises à un fort bombardement par des neutrons, certains atomes d'hydrogène lourd peuvent absorber des neutrons et se transformer ainsi en tritium. Ce dernier est radioactif.

Il y a donc une petite partie de cette eau lourde légèrement contaminée qui se mélange à la grande quantité de vapeur nécessaire au fonctionnement de la génératrice électrique. Par la suite, cette dose minime de radiations peut se répandre un peu dans la centrale elle-même ou être rejetée dans le lac Huron.

Il semble très difficile de trouver l'emplacement exact de la fuite et d'en expliquer les causes avec certitude parce que chaque échangeur de la centrale comporte 4,200 tubes différents, tous sous pression dans une enceinte étanche, elle aussi sous pression. On signale aussi, à l'Hydro-Ontario, que ce n'est que la quatrième fois en quinze ans qu'on rencontre un problème de ce genre. L'avant-dernier incident date d'à peine un mois.

Des épouses des policiers à la défense du 4-3

par Bernard Morrier

Sept épouses de policiers de la Communauté urbaine de Montréal, ayant à leur tête Mme Ginette Belleau, viennent de mettre sur pied un comité spécial, dont la tâche première sera d'épauler les membres de ce corps policier dans leur lutte en vue d'obtenir l'horaire de travail "4-3".

Le principal porte-parole des sept épouses, Mme Huguette Beaulieu, a expliqué que son groupe, différent de l'actuel Comité des épouses de policiers, se compose pour le moment de sept femmes et qu'il reçoit l'entier appui des dirigeants de la Fraternité des policiers de la CUM.

"Notre groupe, a-t-elle poursuivi, n'entre nullement en conflit avec le comité permanent des épouses. Au contraire, il vient le compléter. D'ailleurs, depuis quelques jours, nous avons appris nous-mêmes à mieux connaître ce comité et nous en avons été emballées. Je suis assurée que plusieurs femmes, avec qui nous avons et aurons l'occasion de travailler dans les prochains jours, auront tôt fait de se joindre au Comité permanent."

Dès lundi, des communiqués du groupe de sept femmes doivent être affichés dans tous les postes de police dans le but d'inviter les policiers mariés ou même célibataires à inciter leurs épouses ou amies à assister, mercredi soir prochain, à la salle de la Fraternité, à l'assemblée du Comité spécial des épouses appuyant l'horaire "4-3".

À cette occasion, un directeur de la Fraternité, soit M. Georges Coaillier ou M. Réal Déry, expliquera aux dames ce que comporte l'horaire de travail en question.

De plus, l'épouse d'un agent de la Sûreté du Québec et une autre d'un membre du corps policier de Laval, où l'horaire "4-3" est en vigueur, viendront en expliquer les avantages. On a aussi invité les épouses de deux policiers de la CUM, travaillant dans deux postes où l'horaire de travail controversé fut mis à l'essai durant une période de trois mois à la fin du printemps dernier.

Par la même occasion, les épouses seront également informées des offres modifiées de la CUM, qui auront été présentées aux policiers la veille.

Mme Beaulieu a dit attendre pour mercredi au-delà de 500 épouses de policiers, d'autant plus que la formule convoitée des heures de travail aura fait, mardi soir, l'objet d'un reportage à l'émission "Télé-Mag", de Radio-Canada.

L'assemblée générale de mercredi prochain, en plus d'être suivie d'une période de questions, décidera des moyens à prendre par les épouses de policiers en vue d'appuyer très fortement les revendications de ces derniers.

"Le piquetage, les marches de protestation, les occupations, la publicité seront évidemment à l'étude, de nous préciser Mme Beaulieu, mais certains autres moyens tout aussi spectaculaires et dont la teneur doit être secrète pour le moment seront également proposés à l'assemblée. Le "4-3", a-t-elle conclu, demeure l'objectif et si tous et toutes se serrent les coudes, nous ne pourrons faire autrement que de l'obtenir. Il n'y a aucune raison pour que cet horaire de travail en vigueur à la Sûreté du Québec, à Laval, puis à l'essai à Québec, sans coût exhorbitant dans les trois cas, ne soit pas appliqué à la CUM."

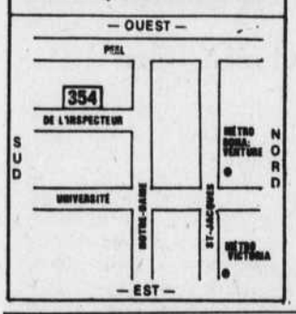
Gilbert Paquette à Strasbourg

QUEBEC (PC) — Le député de Rosemont à l'Assemblée nationale, M. Gilbert Paquette, représentera le Québec à la 29e session de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, qui se tiendra à Strasbourg du 23 au 27 janvier prochain.

M. Paquette assistera aux délibérations du Conseil à titre d'observateur québécois de l'Association internationale des parlementaires de langue française, dont le Québec est membre.

La réunion de Strasbourg portera sur des questions relatives aux droits de l'homme, notamment la liberté de presse et la situation des prisonniers politiques dans le monde et en Amérique latine, précise un communiqué émis jeudi par le président de l'Assemblée nationale et député de Montmorency, M. Clément Richard.

MEUBLES RUSTIQUES ANCIENS
importés de France à des prix incroyables
meubles, bibelots, bronzes, cuivres table de ferme, tableaux, etc.
MAINTENANT OUVERT
les jeudis et vendredis de 10h à 21h
le samedi de 10h à 18h
fermé le lundi, mardi et mercredi
S.I.A.F. INC.
société d'importation d'antiquités françaises
354 rue de l'Inspecteur
Montréal, 866-0572



SKI & YOGA

SKIER AU-DELÀ DE SOI-MÊME
Une façon nouvelle d'aborder le ski
Apprendre à se détendre pour mieux profiter de la vie.
• Monte-pente gratuit • 10 milles de pistes de ski de randonnée • Sauna
• Cours de Yoga • Méditation • Repas végétariens • Hébergement
pour seulement $15.00 étudiants $10.00
Réservations: 279-3545
819-322-3226
CAMP DE YOGA SIVANANDA
8e avenue Val-Morin, Québec J0T 2R0
UNE EXPÉRIENCE UNIQUE!

HISSEZ LES VOILES,
on fait le tour des Antilles!
15 jours d'initiation à la voile

DATES DE RÉALISATION:
Départ tous les vendredis, du 23 décembre 1977 au 10 juin 1978.

PRIX: $769 par personne

LE PRIX COMPREND:
• transport aérien aller-retour Montréal/Fort de France par DC8 Air Canada
• repas et consommations durant le vol • correspondances
• coucher pour 14 nuitées
• repas à bord du voilier Gulfstar (50 pieds)
• équipement de plongée en apnée • activités au programme • services d'un Capitaine membre-instructeur de la Fédération de la Voile du Québec.

ON A PLUS D'UN TOUR DANS NOTRE SAC DE VOYAGES

MARTINIQUE/ GUADELOUPE

DATES DE RÉALISATION:
Départ tous les vendredis
Premier départ: 23 décembre 1977
Dernier départ: 14 avril 1978

PRIX: $499
À partir de (2, 3 ou 4 personnes par studio)
Cuisinette, salle de bains, balcon et petits déjeuners.

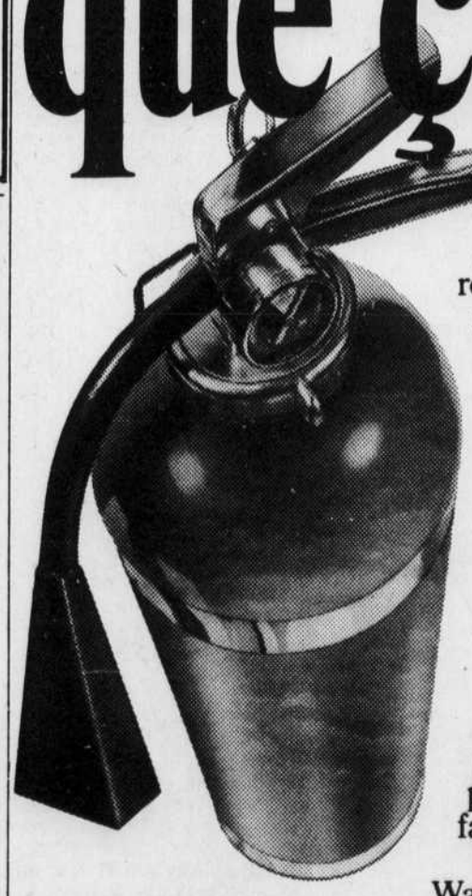
LE PRIX COMPREND:
• transport aérien Mirabel/Guadeloupe, Guadeloupe/Martinique et Martinique/Mirabel. Air Canada.
• repas et consommations à bord. • correspondances
• hébergement pour 14 nuitées • accès à la plage
• choix d'activités au programme: voile, plongée en apnée, spectacles locaux en soirée, etc...

Un service voyages Tourbec

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec l'un des trois bureaux Tourbec suivants:
Bureau de Montréal: 347, rue St-Paul est, Montréal, Qué. H2Y 1H3, tél: (514) 866-2872
Bureau de Québec: 29, rue d'Auteuil, Québec, Qué. G1R 4B9, tél: (418) 694-0424
Bureau de Sherbrooke: 74, rue Wellington nord, Sherbrooke, Qué. J1H 5B8, tél: (819) 563-3355

Détenteur d'un permis du Québec

C'est toujours aux autres que ça arrive!



...jusqu'au jour où la roue tourne et que la malchance s'abat sur vous, votre maison, votre propre foyer, car nul n'est à l'abri d'une catastrophe, d'un incendie. Un feu se déclare, et vos biens, meubles, vêtements, économies —disparaissent en fumée.

N'attendez pas qu'un malheur arrive et se transforme en tragédie, prévoyez le pire en faisant face à l'inattendu.

Assurez vos biens avec Wawanesa qui vous offre les polices d'assurance qui vous permettront de dormir sur vos deux oreilles. Pour les propriétaires, l'assurance-habitation Wawanesa, pour les locataires, l'assurance biens meubles Wawanesa vous protègeront contre incendie, vol, vandalisme, responsabilité civile et autres risques.

Appelez-nous et un réprésentant vous expliquera en détail tous les avantages de nos polices d'assurance.

Wawanesa...une assurance qui protège déjà des milliers et des milliers de foyers québécois.

Une assurance sur laquelle vous pouvez compter vous aussi.

Placez-vous sous notre aile.

Sans obligations! Poster ce coupon à l'adresse du bureau Wawanesa proche de chez vous. Notre représentant vous appellera pour vous donner le coût d'une assurance pour
propriétaire ☐ locataire ☐
Nom.....
Adresse.....
.....
Ville..... Code postal.....
Tél.....

Assurance Incendie Wawanesa

Montréal Bureau principal:
8585, boul. Décarie. Tél.: 342-2211
Ouvert de 8 h 30 à 22 h du lundi au vendredi. Fermé le samedi.
Autres bureaux
Ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi. Fermés samedi et dimanche.
1402, Chemin Chambly, Longueuil • 3326 est, rue Ontario
Centre d'achats boulevard Pie IX • 5688, avenue Verdun
1280, boul. Curé Labelle, Laval • 10548, rue Lajeunesse
1228 est, Mont-Royal • 6313 est, rue Sherbrooke

Le président américain Jimmy Carter prononçant son message sur l'état de l'Union. (Téléphoto AP)

Le discours de Carter a été bien accueilli

WASHINGTON (d'après Reuter et AP) — Les dirigeants du Congrès ont bien accueilli le projet de M. Jimmy Carter de proposer des allègements fiscaux d'un montant de 25 milliards de dollars pour stimuler l'économie américaine.

La plupart des membres des deux Chambres, qui ont entendu le président des Etats-Unis prononcer jeudi son premier message sur l'état de l'Union, ont cependant regretté qu'il n'ait pas proposé un programme nouveau pour faire face aux problèmes économiques et sociaux qu'il a énoncés.

Parlant jeudi soir devant les deux chambres du Congrès à l'ouverture de la session parlementaire 1978, le président avait affirmé que "militairement, politiquement, économiquement et spirituellement, l'état de notre Union est sain".

Insistant sur son programme de conservation de l'énergie qu'il voudrait bien voir adopter par le Congrès, M. Carter a fait remarquer que les États-Unis dépensent chaque jour $120 millions en facture pétrolière.

"Ceci ralentit notre croissance économique, diminue la valeur du dollar à l'étranger et aggrave le chômage et l'inflation chez nous."

Et, sans en dire davantage, M. Carter a répété une déclaration affirmant que "nous n'hésiterons pas à prendre les actions qui s'imposent pour protéger l'intégrité du dollar".

Malgré ces déclarations, les premières réactions des marchés des changes ont été celles de la déception.

En Asie, les opérateurs, qui travaillaient au moment où le président Carter prononçait son discours, ont enregistré une hausse de la monnaie américaine lorsqu'il a répété son affirmation sur "les actions qui s'imposent". Mais le dollar a ensuite chuté quand on s'est rendu compte que cette déclaration était identique à celle qui avait été faite en décembre.

A Paris, le dollar a été coté en baisse à l'ouverture. Il n'est remonté que faiblement au cours de la journée. Un cambiste appartenant à une importante banque française a confié: "C'est très bien de dire qu'il faut faire ceci, qu'il faut faire cela. Mais s'il avait indiqué comment il entend y arriver, nous aurions pu méditer dessus."

Pour le président Carter, l'état de santé de l'économie américaine est meilleur que l'année dernière, particulièrement à cause d'une diminution de l'inflation et d'une baisse du chômage.

Il a noté cependant dans son message que beaucoup reste à faire parce que "le déficit commercial est trop important, l'inflation trop élevée et trop d'Américains n'ont encore pas de travail".

Pour reduire l'inflation, le président Carter a proposé un "programme volontaire" de concertation. Il a réaffirmé son opposition à toute politique de blocage des prix et des salaires.

Il a demandé "au gouvernement, aux milieux d'affaires, aux syndicats et aux autres organisations de se concerter dans un programme volontaire pour modérer l'inflation en contenant en 1978 les augmentations des salaires et des prix dans chacun des secteurs de l'économie en déçà des augmentations moyennes des deux dernières années".

Le discours du président Carter avait une tonalité "très libre entreprise", insistant sur le rôle modeste du gouvernement fédéral et en soulignant que le prochain budget n'allait augmenter que de deux pour cent. Ceci a particulièrement plu à l'opposition républicaine.

C'est ainsi que le sénateur Barry Goldwater de l'Arizona, qui fut candidat républicain à la présidence il y a 14 ans, a pu dire: "J'ai fait la même sorte de discours il y a 14 ans". Pour le sénateur Charles Percy, un autre républicain, "les milieux d'affaires ont entendu de nombreuses choses qu'ils souhaitaient entendre".

Les représentants et sénateurs démocrates ont en général salué le message présidentiel. Ainsi, pour M. Robert Byrd, chef du groupe démocrate au Sénat, le président a "insisté sur ce qu'il fallait".

De nouveaux incidents éclatent au pays basque

BILBAO (d'après Reuter et AFP) — La police espagnole a brièvement assiégé une église et chargé à plusieurs reprises des manifestants basques qui lançaient des cocktails molotov et érigeaient des barricades jeudi soir à Bilbao, au pays basque.

Selon des témoins, les incidents ont éclaté à l'issue d'un service funèbre à la mémoire de trois activistes de l'organisation séparatiste basque ETA tués la semaine dernière. Une manifestation en faveur de l'ETA avait été prévue à l'issue de la cérémonie religieuse. Mais lorsque la foule, estimée à plusieures milliers de personnes, en majorité des jeunes, a commencé à sortir de l'église, la police a chargé à la matraque pour la disperser, déclarent les témoins.

La foule a alors battu précipitemment en retraite dans l'église. Après des négociations entre un prêtre et les responsables de l'ordre, les fidèles ont pu quitter l'église par groupes de quatre personnes.

Peu après, plusieurs centaines de jeunes gens ont érigé des barricades dans la vieille ville avec des voitures et des seaux à ordures auxquels ils ont mis le feu. Dans un autre quartier de Bilbao, rapporte la police, des groupes de manifestants ont lancé des cocktails molotov contre des véhicules de la police mais personne n'a été blessé.

D'autre part, un tribunal de Madrid a décidé hier l'application des mesures d'amnistie aux 19 personnes accusées d'avoir participé aux attentats contre l'amiral Luis Carrero Blanco, le 20 décembre 1973 et contre la direction générale de la sécurité le 13 septembre 1974.

Le président du gouvernement et deux personnes de son escorte avaient trouvé la mort dans le premier attentat. Le deuxième avait entraîné la mort de 12 personnes dans un bar proche du siège de la police. Soixante-dix autres personnes avaient été blessées. Trois personnes, dont la sociologue Genoveva Forest et le militant de l'ETA Jose Ignacio Mugica Aguerri étaient impliquées dans les deux attentats.

LUCAS
Vente d'inventaire
Commencant le 25 janvier

La démocratie chrétienne d'Italie réitère son refus aux communistes

ROME (d'après AFP) — La direction de la démocratie chrétienne italienne (parti au pouvoir depuis 30 ans) a exprimé hier à l'unanimité sa confiance à M. Giulio Andreotti, chargé jeudi de constituer le nouveau gouvernement et a de nouveau rejeté l'hypothèse de l'entrée de ministres communistes au gouvernement.

Réunie hier à Rome, la direction démocrate-chrétienne a rappelé dans un communiqué les aspects positifs de l'accord de juillet 1977 sur un programme économique limité entre les six principaux partis, dont le PC. Selon la démocratie chrétienne, la solution de l'actuelle crise politique réside dans l'approfondissement d'un tel accord.

Mais l'arbitre de la situation reste M. Enrico Berlinguer, secrétaire général du Parti communiste. Ses intentions sont la grande inconnue d'une crise qui, a priori, paraît insoluble.

Sans son accord, il n'y a plus de gouvernement possible avec l'actuel Parlement. Son parti y représente 34 pour cent de l'électorat et les partis intermédiaires — les socialistes notamment, qui ont 10 p.c. des sièges — refusent de former une majorité avec les seuls démocrates-chrétiens (39 p.c.).

Le PC et les autres partis sont d'autre part hostiles à de nouvelles élections anticipées. Si la démocratie chrétienne était tentée d'y avoir recours, a dit M. Berlinguer, les communistes demanderaient que les opposants se comptent sur ce problème, ce qui ferait apparaître qu'il existe une majorité sans la démocratie chrétienne.

Ce calcul est théorique, car ce ne serait pas une majorité de gouvernement. Personne, en Italie, pas même les communistes, n'imagine les démocrates chrétiens dans l'opposition, avec les conséquences que cela impliquerait sur le plan international. Mais l'hypothèse de M. Berlinguer a valeur d'avertissement.

Ce raidissement du PC pourrait être tactique, au départ d'une négociation qui s'annonce longue et difficile. Le PC, qui demande un gouvernement d'unité nationale dont il ferait partie, pourrait se contenter finalement d'un nouveau progrès — tel que l'entrée dans la majorité — dans la politique des petits pas de M. Berlinguer vers le "compromis historique" avec la DC.

Mais il pourrait être également l'indice d'un virage idéologique, tel que celui qui a conduit le PC français vers ses positions d'intransigeance. Pour une partie de sa base et des syndicats, déçus de faire les frais d'une austérité économique qu'ils ne gèrent pas, la ligne de M. Berlinguer ne profite qu'à la DC.

L'atout de M. Andreotti est que PC et DC restent liés par l'accord de programme conclu en juillet pour soutenir son précédent gouvernement. M. Berlinguer ne l'a pas dénoncé. En demandant un autre gouvernement, incluant la gauche, il en a seulement fait monter le prix. Mais ce faisant il a pris le risque de rompre le fragile équilibre italien et c'est désormais ce risque qui commande la crise.

Attentats contre Noirs et Blancs en A. du Sud

JOHANNESBOURG (AFP) — Un attentat à la grenade a été commis jeudi soir dans la cité d'Alexandra, près de Johannesbourg, au domicile d'un témoin africain de l'accusation dans un procès politique, blessant légèrement sa femme, a annoncé la police hier à Johannesbourg.

Un Africain s'est présenté jeudi soir au domicile de M. Fred Motaung, qui témoigne pour l'accusation dans un proces de membres du Congrès national africain (ANC), mouvement clandestin de résistance, et a demandé à le voir. L'épouse de M. Motaung a refusé d'ouvrir la porte, et l'agresseur a lancé une grenade par la fenêtre. Mme Motaung n'a été que superficiellement blessée.

Le 8 janvier dernier, un attentat manqué a été commis à Durban contre un ancien membre de l'ANC qui a également témoigné plusieurs fois contre ses anciens camarades, M. Stephen Mtshali. L'an dernier, également à Durban, un autre ancien guérillero devenu policier, le sergent Leonard Nkosi, a été tué à son domicile.

Parallèlement à ces actes de guérilla urbaine visant à "punir des traîtres" à la cause des nationalistes noirs, les brimades et menaces contre des opposants à l'apartheid se multiplient.

Deux semaines après l'assassinat de l'universitaire blanc dissident Richard Turner, des menaces de mort ont été proférées contre un militant noir assigné à résidence à Durban, M. David Gasa, fondateur de l'Association des résidents d'Umlazi, cité noire de Durban.

D'autre part, un camion a déversé jeudi soir une importante quantité de sable devant le domicile de Mme Ilona Kleinschmidt, épouse d'un opposant blanc réfugié aux Pays-Bas. Ce type de persécution avait déjà été employé contre M. Turner, qui avait reçu une tonne de sable devant sa maison. Au début de la semaine, la maison de Mme Kleinschmidt a été recouverte de slogans à la peinture, attaquant en particulier M. Shun Chetty, avocat indien de la famille du leader noir décédé Steve Biko. Le passeport de Mme Kleinschmidt lui a été saisi par la police également cette semaine.

Belgrade: appel yougoslave

BELGRADE (Reuter) — Entrée dans sa phase finale mardi, la Conférence de Belgrade sur la sécurité et la coopération en Europe continue de piétiner. Pour éviter qu'elle ne débouche sur le néant, le délégué yougoslave a enjoint hier les pays participants à se mettre sérieusement à la tâche.

La déclaration de M. Milorad Pesic a été interprétée comme une critique indirecte du projet d'acte final soumis par les Soviétiques. Parce qu'il ne tient pas compte des exigences des pays occidentaux, notamment en matière de droits de l'homme, ces pays ont rejeté le projet soviétique.

Depuis c'est l'impasse. Diplomates occidentaux et représentants des pays de l'Est s'attendent toutefois que les pays neutres prennent une initiative pour débloquer les débats, peut-être la semaine prochaine.

Pinochet reverra Videla

MENDOZA, Argentine (d'après AFP et AP) — Le président argentin Rafaël Videla et le président chilien Augusto Pinochet ont jeté les bases d'un futur accord "permettant de trouver une solution aux questions d'intérêt mutuel", a indiqué jeudi soir à Mendoza un communiqué rendu public à l'issue de la réunion des deux chefs d'Etat sur le problème du canal de Beagle et des limites australes.

Les présidents Pinochet et Videla ont d'autre part décidé de se rencontrer de nouveau au Chili la semaine prochaine. Le lieu exact et la date de la rencontre n'ont toutefois pas été précisés.

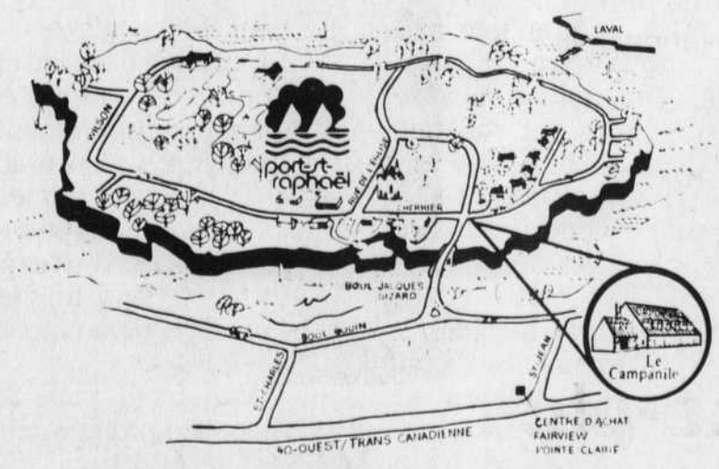
D'autre part, le gouvernement belge a rappelé hier son ambassadeur au Chili afin de protester contre la récente arrestation de dirigeants démocrates-chrétiens et de responsables syndicaux dans le pays.

L'importance de la représentation diplomatique belge à Santiago a simultanément été réduite et la mission sera laissée sous la responsabilité d'un chargé d'affaires.

Visitez l'Europe, avec SETA VOYAGES
EN... AUTOMOBILE
ou EUROCAMPER-TOURMOBILE
Achetez ou louez une automobile neuve, hors taxes
Renault — VW — Citroën
Fiat — Simca — Peugeot
Volvo — Micro-bus — etc...
Kilometrage illimité
Assurance internationale
Permis de conduire international etc...
Reservations billets: Bateau - Avion
ITINÉRAIRES routiers gratuits
PLAN VACANCES COMBINÉ AIR-AUTO
BILLETS AVION TOUTES DESTINATIONS
DEPUIS 20 ans au service des voyageurs
SERVICE EUROPÉEN DE TOURISME AUTOMOBILE
1176, rue DRUMMOND, MTL — 861-0200
"Touring Club de France"
Permis no 13868252-0280

Campeau vous offre une aventure sur une île... Port St-Raphaël, à l'Ile Bizard.

Port St-Raphaël: une cité loisir dynamique en pleine expansion et unique dans la région de Montréal.



PORT ST-RAPHAËL OFFRE À SES RÉSIDENTS UNE FOULE D'AVANTAGES INCOMPARABLES.

- Vivre en villégiature sans l'éloignement des grands centres.
- Maisons unifamiliales et maisons de ville d'architecture québecoise.
- Le Campanile- un centre récréatif et communautaire mettant à votre disposition: un foyer, des bains sauna, des salles de rencontre, des ateliers d'artisanat, une garderie, 3 cours de tennis, une piscine semi-olympique extérieure chauffée. Sentiers de ski de fond.
- Service d'autobus gratuit entre votre domicile et le centre d'achat Fairview ainsi qu'à la gare du CN.
- Maisons de ville à partir de $32,700., comptant de $1,700. seulement.
- Maisons unifamiliales à partir de $44,900.
- Pour plus d'information: 620-1550.

Le Port St-Raphael, une des 12 maisons modèles Campeau, au Port St-Raphael.

campeau
Pour un habitat plus humain

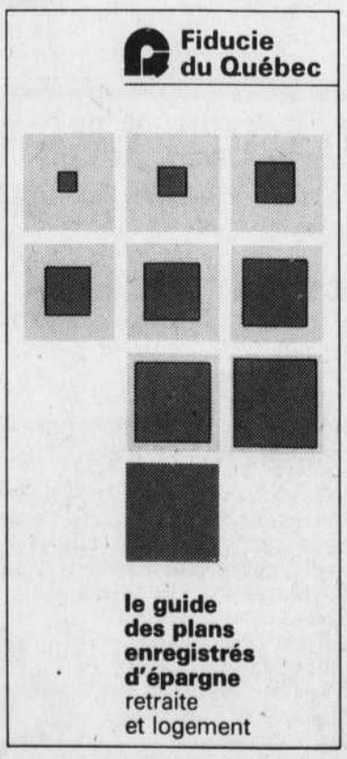
Fiducie du Québec

un grand choix et un petit guide!

consultez le guide des plans enregistrés d'épargne-retraite et logement de la Fiducie du Québec.

La Fiducie du Québec, une institution du Mouvement Desjardins, vous offre un large éventail de plans enregistrés d'épargne-retraite et logement conçus pour répondre efficacement à vos besoins financiers.

Nous vous offrons quatre plans enregistrés d'épargne-retraite:
- **Dépôt Garanti:** pour ceux qui désirent un plan offrant des intérêts élevés et garantis et ne comportant aucuns frais d'adhésion ni d'administration.
- **Fonds Desjardins Hypothèques:** ce plan très flexible s'adresse à ceux qui recherchent un rendement élevé et un coût administratif minime.
- **Obligations d'Epargne:** pour ceux qui veulent augmenter le rendement de leurs obligations d'épargne du Québec et du Canada.
- **Gestion Autonome:** pour ceux qui désirent bâtir leur retraite avec des titres qu'ils ont eux-mêmes choisis.



Et vous trouverez, à la Fiducie du Québec, le plan enregistré d'épargne-logement Fonds Desjardins Hypothèques qui vous offre un rendement élevé et une grande flexibilité.

consultez le guide

Le guide contient une description détaillée de nos plans enregistrés d'épargne-retraite et logement ainsi qu'un tableau comparatif des quatre plans enregistrés d'épargne-retraite.

Pour vous procurer ce guide, téléphonez, écrivez ou rendez-nous visite.

Fiducie du Québec
Service à la Clientèle, plans d'épargne
1, Complexe Desjardins
C.P. 34, succursale Desjardins
Montréal, Québec H5B 1E4
Montréal: (514) 281-8840,
Extérieur: composez sans frais 1-800-361-6840, poste 8840.

desjardins

LE DEVOIR Cahier 2 Montréal, samedi 21 janvier 1978

Dure réplique d'Israël

Les "principes" de Sadate sont des "préalables" inacceptables

TEL AVIV (d'après Reuter, AFP et AP) — Israël estime que les "principes" énoncés hier par le président Sadate constituent des "préalables" qu'il ne peut accepter sans négociations.

Le ministre israélien des Affaires étrangères, M. Moshe Dayan, a en effet déclaré que si l'Égypte demandait à Israël d'évacuer tous les territoires occupés en 1967, sans même que s'engagent de véritables négociations, la réponse "sera négative et il n'y aura pas de discussions".

A ce propos le président Carter a déclaré hier que la suspension des négociations israélo-égyptiennes de Jérusalem constitue "un recul temporaire qui pourrait être grave".

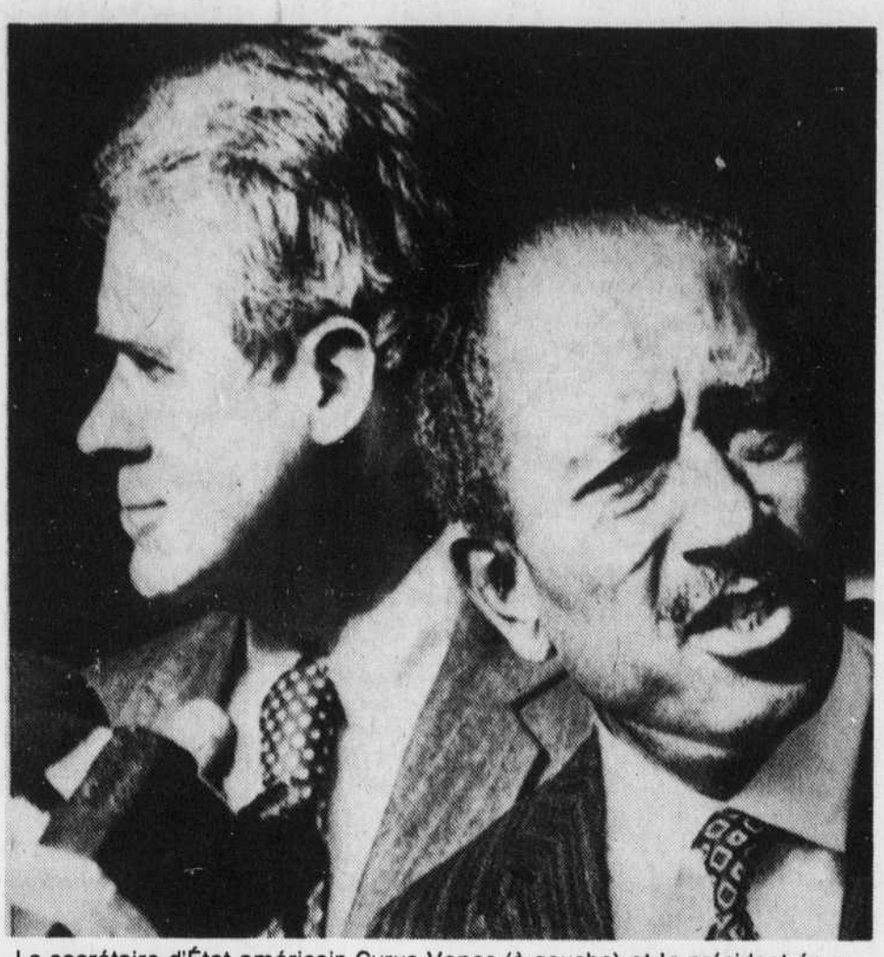
Le chef de l'exécutif a toutefois exprimé l'espoir que la suspension des conversations sera de brève durée, et a ajouté que les États-Unis continueront à jouer "de leur mieux leur rôle d'intermédiaire et s'efforceront de convaincre chaque partie des bonnes intentions de l'autre".

M. Jimmy Carter a fait ces déclarations à bord de l'avion l'emmenant de Washington à Atlanta (Georgie), où il devait célébrer hier soir le premier anniversaire de son arrivée à la Maison-Blanche.

A Tel Aviv, M. Dayan a laissé entendre que ce qui lui paraissait inacceptable, ce n'est pas tant que l'Égypte fasse de telles demandes, mais plutôt le fait qu'elle entend qu'Israël en accepte d'avance le principe, pour que les pourparlers politiques puissent reprendre.

Si l'Égypte propose vraiment un engagement préalable israélien à propos de questions à examiner, alors l'impasse est à craindre", a poursuivi M. Dayan.

Au Caire, on évoquait toujours la possibilité d'une rencontre entre le président Sadate et le président Carter, qui pourrait avoir lieu dès ce week-end. Un porte-parole de la Maison-Blanche a fait savoir à ce sujet que le président Carter serait absent de Washington jusqu'à lundi soir, mais il n'a pas exclu la possibilité d'une rencontre ailleurs que dans la capitale américaine. À Jérusalem, d'autres rumeurs portaient entre-temps sur une rencontre imminente entre M. Carter et le premier ministre israélien, M. Menachem Begin.



Le secrétaire d'État américain Cyrus Vance (à gauche) et le président égyptien Anouar Sadate durant leur conférence de presse, hier au Caire. (Téléphoto AP)

À l'issue d'un entretien de deux heures, hier, avec le secrétaire d'État américain Cyrus Vance, le président Sadate déclaré au cours d'une conférence de presse: "La porte vers la paix n'est pas fermée. Toute la situation doit cependant être réévaluée."

"Ce qui m'inquiète, a poursuivi le chef de l'État égyptien, c'est que toute l'approche vers la paix a été déformée par Israël. L'approche israélienne n'est nullement sérieuse."

"Tentons à nouveau de trouver une approche correcte", a ajouté le président Sadate, qui a répété à plusieurs reprises que "la paix ne peut être réalisée en piétinant la terre ou la souveraineté des autres".

Le président égyptien a affirmé qu'il n'imposait pas de conditions à Israël. "Ce sont des principes et non des conditions, a-t-il dit. Quand Israël acceptera le principe de ne pas piétiner la terre ou la souveraineté d'autrui, la négociation pourra reprendre".

Pour le chef de l'État égyptien, le problème le plus difficile est le problème palestinien. "C'est une question vitale sur laquelle nous ne sommes pas tombés d'accord", a-t-il souligné. M. Vance a confirmé ces propos, soulignant que le problème palestinien est le principal obstacle qui demeure.

Pour le président Sadate, la question des implantations israéliennes "n'est qu'un autre point de divergence". "Nous perdons du temps sur la question des implantations qui est en définitive une farce. Personne ne peut accepter que les implantations soient imposées et qu'Israël maintienne son arrogance en exigeant de les défendre", a-t-il dit.

Le minimum requis pour "continuer notre travail" vers un règlement global est la déclaration de principes de l'évacuation des territoires occupés en 1967 et de l'autodétermination des Palestiniens. "Quel que soit le temps nécessaire pour y aboutir, c'est une chose négociable et sur laquelle nous pouvons tomber d'accord dans une situation moins dangereuse que celle qu'Israël est maintenant en train de créer", a-t-il estimé.

Parlant des États-Unis, le président Sadate a indiqué que M. Vance lui avait proposé des "alternatives" et qu'il les étudierait. "Nous sommes convenus, a-t-il ajouté, de la reprise des travaux de la commission militaire au Caire et du maintien des contacts constants entre nous."

Interrogé enfin sur la teneur de son discours, cet après-midi, devant l'Assemblée du Peuple et en particulier sur l'éventualité de sa démission, le président Sadate a suscité des rires en demandant aux journalistes d'avoir la patience d'attendre 24 heures.

Pour sa part, M. Vance a quitté Le Caire hier à destination de la Turquie. Son adjoint, M. Alfred Atherton, devait rendre compte aujourd'hui à Jérusalem des entretiens entre MM. Vance et Sadate.

Offre d'amnistie générale aux maquisards rhodésiens

SALISBURY (Reuter) — Le gouvernement rhodésien a offert hier une amnistie générale aux maquisards nationalistes dans le cadre d'un éventuel règlement avec les dirigeants nationalistes vivant à l'intérieur de la Rhodésie.

Un communiqué du gouvernement affirme que les plus récentes données recueillies par les services secrets rhodésiens traduisent "un désenchantement sensible au sein des organisateurs de guérilla".

Il semble que ce "désenchantement" découle d'un manque de confiance à l'égard "des chefs terroristes", et de la conviction croissante que les actuels pourparlers intérieurs aboutiront.

Le gouvernement rhodésien affirme également que des maquisards se sont rendus ces dernières semaines aux forces de sécurité. Il ne précise pas toutefois le nombre des redditions.

"Des mesures ont été prises pour informer les terroristes que s'ils reviennent en paix leur vie ne sera pas en danger", ajoute le communiqué, sans préciser les dispositions prises.

De source informée, on déclare que, depuis le début de l'année, l'aviation et les forces terrestres répandent sur les zones de guérilla des tracts engageant les maquisards cantonnés au Mozambique et en Zambie à déposer les armes et à se rendre.

Les principaux dirigeants nationalistes participant aux pourparlers intérieurs, Mgr Abel Mozorewa et le révérend Ndabaningi Sithole, estiment que les maquisards devraient jouer un rôle important dans les rangs de l'armée rhodésienne après l'accession de la colonie sécessionniste à l'indépendance.

Mais la Grande-Bretagne et les États-Unis s'en tiennent à leur plan de règlement rhodésien, qui prévoit la participation du Front patriotique, dirigé par MM. Joshua Nkomo et Robert Mugabe, qui sont à la tête des mouvements de guérilla nationalistes.

Le 30 janvier, le secrétaire au Foreign Office, M. David Owen, entame à Malte avec MM. Nkomo et Mugabe des entretiens auxquels devraient participer également M. Andrew Young, chef de la délégation des États-Unis à l'ONU, et lord Carver, commissaire britannique désigné en Rhodésie.

À Maputo, M. Mugabe a déclaré hier que la guérilla sera progressivement intensifiée. "Pas nécessairement à cause des entretiens de Malte, mais parce que c'est la stratégie qui a été mise au point", a-t-il affirmé. Un éventuel cessez-le-feu sera le dernier sujet à l'ordre du jour des entretiens de Malte, a-t-il dit.

Il entendait par là "clarifier une question née d'une déclaration émanant apparemment du Foreign Office, selon laquelle le Front patriotique aurait accepté l'invitation de M. Owen d'envisager la possibilité d'un cessez-le-feu.

"Nous nous rendrons à Malte pour discuter des modalités du transfert total du pouvoir total par la Grande-Bretagne, en tant que puissance administrative coloniale, au peuple du Zimbabwe par l'intermédiaire de leurs représentants, le Front patriotique."

Commerce des armes

L'Iran, 1er client des USA

WASHINGTON (Reuter) — L'Iran a été en 1977 le premier client des Etats-Unis pour les achats d'armement. Téhéran a en fait acquis plus de la moitié du total des armes américaines vendues à l'étranger. Il lui en a coûté 5,8 milliards de dollars, indique le département américain de la Défense.

En 1976, l'Iran n'avait acheté que pour 1,6 milliard d'armes américaines. Le précédent record datait de 1974: 4,2 milliards de dollars.

L'Arabie séoudite a été l'an dernier le deuxième client des marchands d'armes américaines avec 1,8 milliard de dollars contre 5,8 milliards en 1976, année record.

D'un milliard de dollars en 1976, les achats d'armes par Israël sont tombés l'an dernier à 552 millions de dollars — mais Israël a commandé des avions F-15 et F-16 qui n'ont pas encore été livrés.

Au total, les Etats-Unis ont empoché 11,2 milliards de dollars pour leurs ventes d'armes à l'étranger durant l'année financière 1977 (qui a pris fin le 1er octobre).

L'URSS a attisé le conflit au Cambodge, affirme la Chine

PEKIN (d'après AFP et Reuter) — La Chine a, pour la première fois, rejeté la responsabilité du conflit khméro-vietnamien sur l'Union soviétique.

La presse officielle chinoise a en effet publié hier un commentaire de l'agence Chine nouvelle accusant Moscou d'avoir "créé des troubles et ajouté de l'huile sur le feu" dans le conflit qui oppose Phom Penh à Hanoï.

L'URSS, a affirmé le commentateur, recherche une position dominante en Asie du Sud-Est et tente d'amener la région dans "son système de sécurité collective asiatique".

Pékin a en outre dénoncé les "absurdités" et les "calomnies" de l'URSS contre la Chine, réfutant une déclaration soviétique selon laquelle Pékin "n'a pu se faire à l'idée de la présence d'un Vietnam socialiste unifié". La Chine a adopté au contraire une attitude "très modérée" vis-à-vis de Hanoï, et le commentaire de l'agence officielle chinoise ne formule aucun reproche à l'adresse du Vietnam.

La Chine, a souligné le commentateur, s'est toujours "tenue fermement aux côtés du peuple vietnamien dans sa guerre contre l'agression Américaine, pour la sauvegarde nationale et dans sa lutte pour la réunification dans son pays", et le peuple vietnamien "est témoin de ce fait historique".

Par ailleurs, l'Agence vietnamienne de presse rapporte que les forces vietnamiennes ont anéanti un bataillon cambodgien jeudi dans la région de Phy Cuong, dans la province vietnamienne de An Giang. Selon l'agence, deux autres bataillons ont été mis à mal, de nombreux envahisseurs ont été fait prisonniers et plus de 100 armes ont été capturées.

L'agence explique que les forces vietnamiennes ont décidé de "punir" les forces cambodgiennes qui ont pénétré en territoire vietnamien.

"Nous avons agi avec une patience extrême mais même la patience a des limites. Nous n'avons d'autre choix que de défendre notre territoire sacré", écrit par ailleurs le journal vietnamien "Nhan Dan" dans un éditorial que reprend l'agence.

Arrivée mercredi à Phnom Penh, Mme Teng Ying-Chao, vice-présidente du Parlement chinois et veuve de Chou En Lai, a eu de nouveaux entretiens avec M. Pol Pot, premier ministre et président du Parti communiste cambodgien.

LE CENTRE ANTI-TABAC DISTRIBUE GRATUITEMENT 5,000 DRAGÉES QUI PEUVENT ENLEVER L'ENVIE DE FUMER

PARIS— Une dragée que l'on peut aujourd'hui trouver en France se propose de réaliser le rêve de tous les fumeurs: couper l'envie de fumer sans provoquer l'irritabilité, sans faire courir aucun danger. Pendant une période limitée le Centre de Propagande Anti-Tabac distribue gratuitement un échantillon de cette dragée à tous les fumeurs qui en font la demande. Nous signalons à nos lecteurs que pour recevoir cet échantillon gratuit il suffit d'envoyer rapidement une enveloppe portant leur nom et adresse à Centre de Propagande Anti-Tabac, Dept. 1V 4221 Ste. Catherine St. W., Suite 220, Montréal, Québec H3Z 2Y9 Signalons encore, outre que cette offre est entièrement gratuite, qu'elle ne vous engage à rien. Si vous avez plus ou moins l'intention de cesser de fumer c'est là une occasion à ne pas laisser passer.

BIEN CHOISIR... ria?

- Un coup d'oeil aux annonces d'offres d'emploi et vous constaterez la demande sans cesse croissante pour des gestionnaires avec une formation de comptables en management...
- Mais, il vous manque l'accréditation professionnelle qui vous ouvrirait ces portes...
- Vous aimez le domaine comptable, mais vous voulez plus: vous recherchez le défi, la variété, la responsabilité et le revenu...
- Plus qu'un recyclage, les cours à temps partiel "R.I.A." améliorent immédiatement votre performance au travail; à long terme, les plus hauts sommets de l'industrie, du commerce et du gouvernement vous seront accessibles...
- Renseignez-vous sur le programme d'études "R.I.A."... R.I.A., l'ACCRÉDITATION OFFICIELLE québécoise et canadienne de la profession de la comptabilité en management.

Att: La Corporation Professionnelle des Comptables en Administration Industrielle du Québec

1509 ouest, rue Sherbrooke,
Suite 1, Montréal, Québec H3G 1L7

S.V.P. Me faire parvenir la documentation sur le programme d'études "R.I.A."

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

D3

ria COMPTABLE PROFESSIONNEL EN MANAGEMENT

PÂQUES en URSS

PRIX $899.00 tout compris

APEX: (payable 45 jours avant le départ)
(avion - hôtels - repas - visites)
Départ: 23 mars au 6 avril

MOSCOU - LENINGRAD
KIEV - YALTA
N.B.: Avec arrêt à Paris en option
(Autres itinéraires disponibles)

RENSEIGNEMENT:
SOCIÉTÉ CULTURELLE QUÉBEC/URSS INC.,
4570 rue St-Denis
845-5778

Détenteur d'un permis du Québec 13067483-0318
Soirées d'information voyages jeudi le 2 et 16 février.
Documentaires sur l'URSS jeudis à 19h30. *Entrée libre*

COURS DE LANGUE RUSSE (30 hrs)
Inscription le 8 février
(pour débutants)

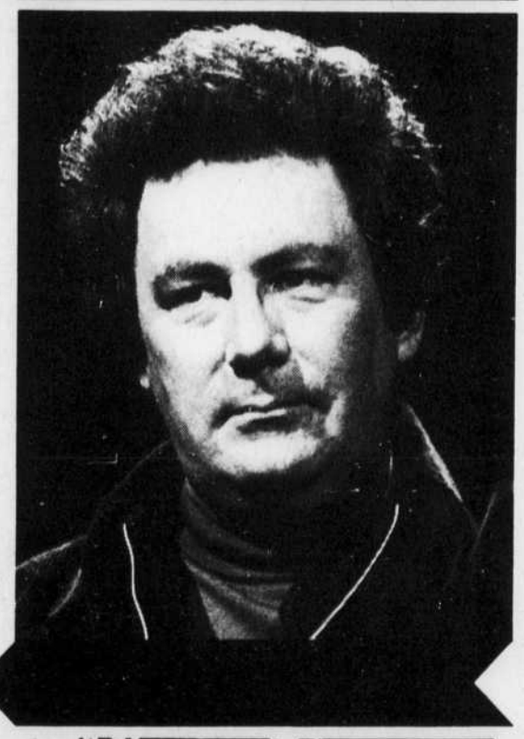
Ayez l'oeil sur nous!

cinéma-ONF

Tous les samedis
20h00

Les meilleures productions de l'Office National du Film

Présentation de Claude Jutra



ciné-plus

Dimanche 22 janvier
19h30

La vieille Dame indigne

Un film de René Allio

La télévision de Radio Québec Montréal 17 ou le câble

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 45, 46 et 47

LA VILLE DE SHERBROOKE

est à la recherche d'un

D'un agent de gestion de personnel (secteurs - dotation et formation)

pour le service des ressources humaines composé d'une douzaine de personnes dont 4 à 5 spécialistes.

NATURE DU TRAVAIL:
Sous l'autorité du directeur du service des ressources humaines, l'agent de gestion de personnel est responsable de recrutement, de la sélection et de l'embauche des ressources humaines; il conseille également les gestionnaires quant à l'affectation de ces ressources à partir de certaines techniques et certains instruments d'évaluation et d'un plan de carrière global; il participe au développement de l'organisation sous l'aspect élaboration, implantation et évaluation de programmes de formation et d'activités de perfectionnement.

QUALIFICATIONS REQUISES:
— Détenir un diplôme universitaire au moins de 1er cycle en relations industrielles ou dans une discipline appropriée;
— Des connaissances additionnelles en psychologie industrielle constituent un atout supplémentaire;
— Posséder une expérience pertinente d'au moins trois (3) ans, dont une partie à un niveau administratif;
— Posséder les aptitudes, traits de personnalité et autres qualités personnelles essentielles à cette fonction.

CONDITIONS:
— Excellents bénéfices marginaux;
— Salaire selon qualifications et expérience; maximum: $24,841.00 (en revision pour le 1er janvier 1978).

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae pour le 13 février 1978, à l'adresse suivante:

Directeur
Service des ressources humaines
145, rue Wellington nord
Sherbrooke (Québec)
J1H 5C1

STAGIAIRE EN ACTUARIAT

Une compagnie d'assurance en pleine expansion recherche les services d'un ou plusieurs stagiaires en actuariat ayant quelques années d'expérience et ayant réussi de trois à cinq examens de la Society of Actuaries.

Avantages sociaux exceptionnels.
Poste à Montréal.
Salaire selon la compétence et l'expérience.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

Le Devoir
Dossier # 2868
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

LE COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPETIT

REQUIERT LES SERVICES DE

DEUX PROFESSEURS à temps complet pour le département d'avionique

CONCOURS 78-A-04 ET 78-A-05
NO DU COURS : 280-424 et 280-634
DURÉE D'EMPLOI : Session hiver 1978
ENTRÉE EN FONCTION: Le plus tôt possible
QUALIFICATIONS REQUISES
— Diplôme universitaire de premier cycle en électronique ou l'équivalent
— Expérience pertinente en avionique (3 ans)
— Expérience plus vaste en avionique pourra combler un manque de scolarité.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 27 janvier 1978 au:

SERVICE DU PERSONNEL
a/s PAUL CHARLEBOIS
945, Chemin Chambly
Longueuil, P.Q.
J4H 3M6

COMPAGNIE INTERNATIONALE D'ÉDITIONS

requiert les services de

10 REPRÉSENTANTS
et de
10 REPRÉSENTANTES

Les candidats requis doivent posséder:
— une parfaite maîtrise du français
— une voiture

Formation donnée par la compagnie
Travail sur clientèle fournie
Gains minimums possibles de $400 par semaine

SE PRÉSENTER
Lundi, 23 janvier 1978 à 11 heures

au 395 boul. Ste-Croix
Suite 201
Saint-Laurent, Montréal
Tél.: 748-8842

ARCHITECTE

FONCTIONS - Responsable de la section architecture, participation à toutes les phases de réalisation de projets.

EXIGENCES - Membre de l'Ordre des Architectes du Québec; 3 années d'expérience pertinente aux fonctions.

SALAIRE - Selon la compétence et l'expérience.

Gagnon et Liszkowski Architectes

306, St-Hubert, C.P. 295
Jonquière, Québec
G7X 7W1
(418(547-9323

Raynald Gagnon, architecte

CENTRE HOSPITALIER HÔTEL-DIEU DE SHERBROOKE

Chef-pharmacien(ne)

Fonction:
— planifier et organiser le Service de Pharmacie en conformité avec la loi et les règlements du Centre Hospitalier
— évaluer, structurer et contrôler toutes les activités de son unité administrative.

Qualifications:
— Baccalauréat en Pharmacie
— Diplôme en Pharmacie d'hôpital
— Membre de l'Ordre des Pharmaciens du Québec
— Minimum de trois (3) années d'expérience dont au moins un (1) an d'expérience en gestion

Tout(e) candidat(e) intéressé(e) fera parvenir un curriculum vitae avant le 13 février 1978 au:

Directeur du Personnel,
Centre Hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke,
580, rue Bowen Sud,
Sherbrooke, P. Qué.
J1G 2E8

CENTRE HOSPITALIER DE VERDUN

recherche

Chef de section, distribution alimentaire

Nature de la fonction:
Contrôler les activités au centre de distribution: personnel et patients, dans le but d'assurer la surveillance des tâches déterminées.

Exigences:
1. Diplôme d'études secondaires, et une année le formation en technique hôtelière ou l'équivalent.
2. Deux (2) années d'expériences dans les services alimentaires et une année d'expérience en gestion.
3. Capacité de diriger le personnel.
4. Connaissance suffisante des conventions collectives en vigueur dans les hôpitaux.

Salaire: Selon le M.A.S.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 3 février 1978 à:

Mme Maryse Laverdière
Conseiller en gestion du personnel
Centre Hospitalier de Verdun
4000, boul. LaSalle
Verdun, Québec H4G 2A3

EMPLOIS OCCASIONNELS

ACCESSIBLES AUX HOMMES ET AUX FEMMES

ANALYSTE EN INFORMATIQUE
(Chef de projet à l'amélioration et entretien des systèmes)
Ministère de l'Éducation
poste à Québec.

Fonction:
Responsable de l'entretien et des nouveaux développements à apporter au système de contrôle du code permanent utilisant des bases de données et le logiciel IMS. De plus, il devra assumer les relations avec les clients de ce système.

Exigences:
Diplôme universitaire de premier cycle (équivalent à 16 années de scolarité) en informatique de gestion.
Note: Les candidats ne possédant pas de diplôme pourront être admis, s'ils possèdent une expérience pertinente.
Avoir 3 ans et plus d'expérience comme analyste en informatique.
Être familier avec les systèmes en temps réel.
Connaissance du langage "assembler".

ANALYSTE EN INFORMATIQUE
Division des Systèmes Administratifs et Collectifs
poste à Montréal

Fonction:
Concevoir, réaliser et implanter de nouvelles versions des systèmes existants au S.I.M.E.Q.
Entretenir et optimiser ces systèmes.

Exigences:
Diplôme universitaire de premier cycle exigeant 16 années de scolarité, de préférence en informatique de gestion.
2 années d'expérience sur des systèmes de gestion comptable ou personnel.

CONSEILLER ADMINISTRATIF
Implantation de systèmes d'informatique
poste à Montréal

Fonction:
Tenir des sessions d'implantation et de perfectionnement technique et administratif sur des systèmes de gestion financière et de taxation scolaire auprès des organismes d'enseignement.
Assurer le soutien technique et administratif à l'utilisation de ces systèmes.
Analyser les mauvais fonctionnements de ces systèmes, poser un diagnostic et rapporter ces anomalies aux unités concernées.
Collaborer à l'amélioration de ces systèmes.

Exigences:
Diplôme universitaire de premier cycle (comportant 16 années de scolarité) de préférence en informatique, en administration ou en pédagogie.
Au moins une année d'expérience dans l'analyse de problèmes comptable et dans l'implantation de systèmes d'informatique en gestion.

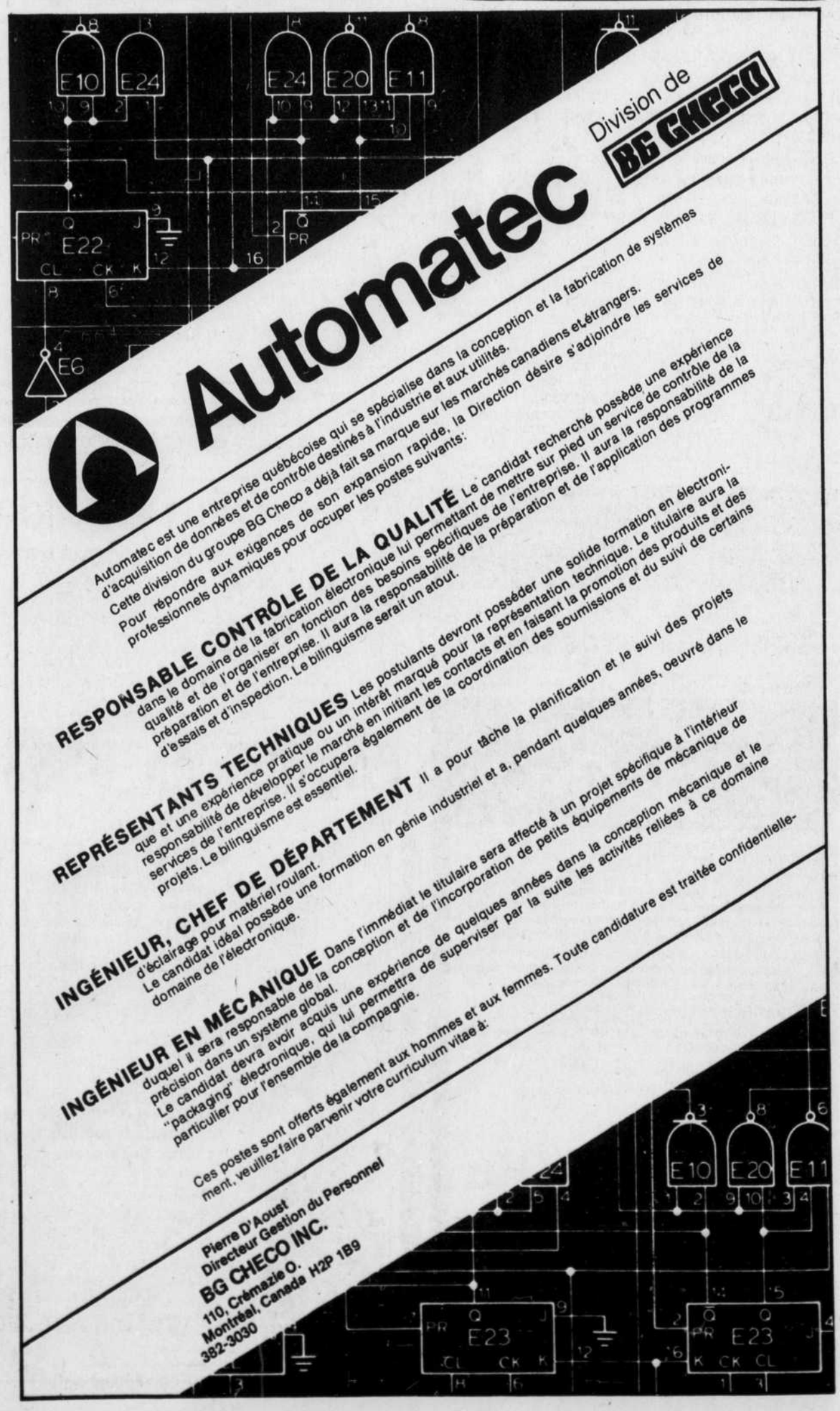
Conditions d'emploi:
Selon les normes et barèmes déterminés par la Commission de la Fonction Publique du Québec compte tenu de la scolarité et de l'expérience.

Inscription:
Les candidats intéressés pourront s'inscrire au Centre de Main-d'oeuvre du Québec le plus près de leur domicile ou faire parvenir leur curriculum vitae à:

Centre de Main-d'oeuvre du Québec
Édifice des Sciences Administratives
Chambre 035
Université Laval
Ste-Foy, Québec.

Seules les inscriptions et curriculum vitae accompagnés des preuves de scolarité seront considérées.

Gouvernement du Québec
Ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre



Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 45, 46 et 47

DÉPARTEMENT DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE
HÔPITAL HONORÉ-MERCIER INC.
ST-HYACINTHE, Qué.

Requiert les services d'un:

ADJOINT MÉDICAL AU CHEF DU D.S.C.

FONCTIONS:
— Assiste le chef dans ses fonctions de Santé Publique.
— Participe à l'élaboration, à l'application et à l'évaluation des programmes du D.S.C.
— Participe à l'enseignement clinique et au perfectionnement en cours d'emploi.
— Remplace le chef au besoin.

EXIGENCES DU POSTE:
— Être membre en règle de la Corporation Professionnelle des Médecins de la province de Québec.
— Détenir un diplôme en Hygiène Publique ou en Épidémiologie, ou l'équivalent.

SALAIRE:
— Selon les normes du M.A.S.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

Service du Personnel
Hôpital Honoré-Mercier Inc.
2750 Laframboise
St-Hyacinthe, Qué.
J2S 4Y8

REPRÉSENTANT EN PRODUITS PHARMACEUTIQUES
une carrière vous attend...

Vous avez déjà prouvé vos talents... mais vous êtes toujours à la recherche du "défi" à la mesure de vos aptitudes. Notre division de produits pharmaceutiques vous offre l'occasion que vous attendiez dans la région de Québec et du Bas Saint-Laurent.

Vous représenterez les Laboratoires Abbott... une importante firme internationale engagée dans la fabrication et la mise en marché de produits pharmaceutiques et hospitaliers.

Votre poste, chef de secteur... beaucoup plus qu'un simple représentant. Vous serez responsable de la gestion de plusieurs comptes - clé dans la région sud de Québec et du Bas Saint-Laurent. Vous serez formé et guidé par une équipe de professionnels qui vous enseigneront tout sur nos produits pharmaceutiques et qui perfectionneront vos techniques de vente.

Votre revenu... sera fonction de votre rendement. Une voiture est fournie de même qu'un éventail complet d'avantages sociaux est offert.

Si vous possédez un baccalauréat ou un D.E.C. en administration ou en sciences, si vous êtes bilingue, si vous êtes doué pour la vente et si cette occasion exceptionnelle vous intéresse *veuillez faire parvenir, à titre confidentiel, votre curriculum vitae et vos exigences salariales au :*

Chef de district
L. Gravel

Laboratoires Abbott, Limitée

C.P. 189, Lac Beauport, Québec G0A 2C0

C.A. OU C.G.A.
EN MILIEU HOSPITALIER

Le Service d'Information de notre Centre Hospitalier veut poursuivre son développement afin d'adapter ses services aux besoins croissants de ses usagers. Ainsi, le secteur de mise en marché est à la recherche d'un candidat dynamique pour se joindre à son équipe de conseillers.

Le comptable agréé ou le C.G.A. oeuvrant préférablement dans le milieu hospitalier désireux de développer ses intérêts pour les opérations informatisées, l'implantation de systèmes et la consultation pédagogique, trouvera là un défi à la mesure des exigences d'un véritable professionnel de la gestion financière. Le salaire et les avantages sociaux sont très intéressants.

Votre curriculum vitae doit parvenir avant le 31 janvier 1978 à:

Chef du Service de l'Emploi
Centre Hospitalier Robert Giffard
2601, de la Canardière
Beauport, P.Q.
G1J 2G3

LA FÉDÉRATION DES CÉGEPS
recherche les services d'un

CONSEILLER EN RELATIONS de TRAVAIL

FONCTION:
Le rôle principal du conseiller en relations de travail est de participer à diverses activités ayant trait à l'interprétation, l'application et la négociation des conventions collectives pour le compte des cégeps au sein d'une équipe spécialisée en relations de travail.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Posséder un diplôme universitaire de premier cycle en relations industrielles ou en droit du travail.

EXIGENCES PARTICULIÈRES:
Cinq (5) années d'expérience en relations de travail de préférence en application, en interprétation et en négociation de conventions collectives.

N.B. Cette fonction exige de nombreux déplacements dans les différents collèges du Québec.

ÉCHELLE DE TRAITEMENT:
Selon l'expérience et les qualifications, jusqu'à un maximum de $30,258.

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae au plus tard le 27 janvier 1978 à:

M. Jacques Laberge
Directeur général
Fédération des cégeps
1940, boul. Henri-Bourassa est
Montréal H2B 1S2

Animateurs et animatrices
Pour le cours sur le patrimoine
(commençant le 1er avril 1978)

Fonctions :
1. animer les adultes inscrits à ce cours;
2. agir comme personne ressource dans les rencontres avec le groupe d'étudiants;
3. assister les étudiants dans la sélection et la préparation de leur travail pratique (projet d'intervention dans le milieu);
4. participer à la préparation d'un colloque régional sur le patrimoine;
5. participer à l'évaluation de chacun des étudiants (correction de travaux, etc ...);
6. agir comme relais de la Télé-université auprès du groupe;
7. participer à la session de formation des animateurs et à la session d'évaluation.

Qualifications :
1. bonne formation dans l'une ou l'autre des disciplines connexes au patrimoine (aménagement du territoire, animation culturelle, anthropologie, archéologie, ethnologie, histoire, histoire de l'art, urbanisme, etc.);
2. expérience pertinente en animation;
3. aptitude pour la communication verbale, sens de la collaboration et esprit d'initiative.

La préférence sera accordée aux candidats déjà sensibles à une approche socio-politique du patrimoine.

Conditions de travail :
L'animateur travaille dans sa région car le cours est implanté sur tout le territoire québecois. Ses occupations s'étalent du début de mars à la fin de juillet. Sa rémunération est de $800. pour chaque groupe de vingt étudiants qu'il anime.

Conditions d'engagement :
- Faites parvenir votre curriculum vitae et donnez, en une page ou moins, les raisons qui vous motivent à poser votre candidature.

Faites parvenir les documents requis avant le 15 février 1978 à :

Projet Patrimoine
a/s Huguette Dussault
Université du Québec
Télé-université
Télé-université
3108, chemin Sainte-Foy,
Sainte-Foy, Québec
G1X 1P8

INGÉNIEUR INDUSTRIEL

Notre client, une filiale d'une entreprise canadienne d'envergure, offre ce défi intéressant à l'individu capable par son expertise technique, de moderniser son usine située dans les Cantons de l'Est.

Relevant du directeur de l'usine, la personne recherchée aura pour le seconder une équipe de 5 personnes. Ses principales tâches consistent à développer des méthodes et procédures visant à une meilleure utilisation de l'équipement, à apporter les modifications nécessaires ou à recommander l'achat de nouvel équipement, préparation et mise à jour des dessins et la liste des matériaux requis, à voir à l'entretien de l'usine et à fournir les conseils techniques nécessaires à la bonne marche de l'usine.

Ce défi s'adresse à un ingénieur en mécanique ou l'équivalent possédant un minimum de 3 à 5 ans d'expérience en génie industriel dans le domaine de la fabrication de produits métalliques. Mature et doué d'un sens pratique poussé, vous êtes capable d'effectuer les changements requis en tenant compte du facteur humain. Le bilinguisme serait un atout.

S'il vous plaît, envoyez un résumé détaillé sous pli confidentiel, référant au numéro CR-7802, avant le 6 février 1978, à:

ASL Limitée
1155 Ouest, Boul. Dorchester – Suite 911
Montréal, Qué. H3B 2J8

SERVICES DE RECRUTEMENT CONFIDENTIEL

Université Laval

CONCOURS NO 53-B (77-78)

Conseiller en gestion
Bureau de l'utilisation des locaux
$13,563 à $25,255

Sommaire de la fonction :
Sous direction, effectuer des études pour déterminer les besoins actuels et futurs en locaux pour les facultés ou services, analyser les données contenues dans un fichier mécanisé des locaux et élaborer des projets pour satisfaire les différents besoins d'espace.
Dans l'exercice de ses fonctions, le conseiller en gestion effectue des analyses pour déterminer le degré d'utilisation des locaux et explore les moyens de l'améliorer en tenant compte des structures académiques et administratives: analyse les demandes de transformations et les demandes de nouveaux locaux; élabore des mécanismes internes de gestion en matière d'espace; étudie les possibilités d'utilisation polyvalente de certains types d'espaces; et collabore étroitement avec les usagers du Bureau à l'établissement de leurs besoins en espace.

Qualifications requises :
— Diplôme universitaire de 1er cycle en sciences de l'administration ou dans une discipline pertinente.
— Une expérience administrative de plus de 3 ans est souhaitable.
— Bonne sensibilisation à l'informatique de gestion.
— Aptitude pour le travail d'analyse.

Inscription au concours
*Faire parvenir un curriculum vitae récent, accompagné d'une lettre de candidature mentionnant le titre de la fonction postulée et le numéro du concours, **avant 17 heures, lundi le 30 janvier 1978,** à l'adresse suivante :*

Service du personnel
Bureau 3445
Pavillon de la Bibliothèque
Université Laval
Cité universitaire (Québec) G1K 7P4

Cité universitaire, Québec

CONSEILLER TECHNIQUE
en relations de travail
(poste nouveau)

FONCTIONS
Dans le cadre des mandats qui lui sont confiés par la secrétaire générale, le conseiller technique exerce la fonction suivante:
— coordonne les activités de l'application et de l'interprétation de la convention collective;
— agit comme personne-ressource dans le domaine des relations de travail auprès des instances politiques;
— peut agir comme personne-ressource auprès du responsable de l'information et des permanents travaillant dans les dossiers d'ordre pédagogique;
— supervise toutes les négociations dans lesquelles l'Alliance est impliquée;
— agit comme personne-ressource à la préparation de la négociation et aux diverses phases;
— peut agir comme arbitre syndical;
— peut agir comme personne-ressource dans les opérations interventions écoles;
— peut agir comme personne-ressource dans des dossiers particuliers.

EXIGENCES
— Maîtrise en relations industrielles ou Licence en droit (spécialisation en droit du travail) ou expérience équivalente pouvant suppléer à un diplôme
— Expérience pertinente (préparation de la négociation, de négociation, d'analyse et d'interprétation de convention collective)
— Capacité et habileté à faire des représentations
— Esprit de synthèse
— Capacité de travailler en équipe
— Capacité à coordonner
— Connaissance de l'anglais (préférable)

CONDITIONS DE TRAVAIL
Selon la convention collective

TRAITEMENT
Minimum $19,550.00

Adresser votre demande accompagnée d'un curriculum vitae à:

Mme la Secrétaire générale
Alliance des Professeurs de Montréal
4455 rue St-Hubert
Montréal
H2J 2X1

Votre demande devra être parvenue au secrétariat de l'Alliance au plus tard le 25 janvier 1978 à 17 h 00

L'Alliance des Professeurs de Montréal CEQ

Personnel de direction supérieure
Concours ouverts aux hommes et aux femmes

Commission de la fonction publique du Québec

Secrétaire de la rédaction
Concours H6210ED/JD

Ministère des Communications — Poste à Québec.

Fonctions — Sous l'autorité du directeur de la documentation québécoise, assumer la responsabilité de la programmation et de la réalisation des publications des cinq collections de la documentation québécoise. À cette fin, élaborer et proposer la programmation annuelle; élaborer, faire approuver et superviser l'application des normes et procédures; entretenir et développer des relations et échanges avec les auteurs et les éditeurs; diriger, coordonner et contrôler les activités des cinq chefs de collection.

Exigences — Diplôme universitaire dans une discipline appropriée. Un minimum de 7 années d'expérience dans le domaine de l'édition. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

Traitement — Pouvant atteindre $32,910. Date limite pour l'inscription: 3 février 1978.

Directeur du service des études économiques
Concours H62100EE/JD

Ministère de l'Éducation — Poste à Québec.

Fonctions — Sous l'autorité du directeur, planifier, organiser, diriger et contrôler les activités du service en matière d'analyses économiques et en superviser la gestion des ressources financières et matérielles.

Exigences — Diplôme universitaire en sciences économiques ou en toute autre discipline appropriée. Un minimum de 7 années d'expérience reliées aux fonctions du poste. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

Traitement — Pouvant atteindre $32,910. Date limite pour l'inscription: 3 février 1978.

Directeur du service de la recherche économique
Concours H6200HP/JD

Ministère des Affaires Municipales — Poste à Québec.

Fonctions — Sous l'autorité du sous-ministre, coordonner une équipe de recherche visant à conseiller les autorités dans l'élaboration des politiques du ministère, notamment dans le domaine de la fiscalité municipale, des incidences économiques relatives à l'application des diverses politiques en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire ou des conséquences économiques des études de regroupement dans le domaine municipal.

Exigences — Diplôme universitaire en sciences économiques ou en toute autre discipline appropriée. Vaste expérience dans le domaine de la recherche économique dont quelques années à un niveau de direction.

Traitement — Pouvant atteindre $39,835. Date limite pour l'inscription: 3 février 1978.

Directeur du service de l'information
Concours H6200HT/JD

Ministère de l'Agriculture — Poste à Québec.

Fonctions — Sous l'autorité du sous-ministre, assurer la gestion opérationnelle et administrative du service de l'information. À cette fin, élaborer et conceptualiser des programmes d'information et de commercialisation; assurer la représentation du ministère auprès du public en général ainsi qu'auprès du personnel du ministère en matière d'information et de communications.

Exigences — Diplôme universitaire dans une discipline appropriée. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le domaine de l'information et des communications dont quelques années à un niveau de direction.

Traitement — Pouvant atteindre $39,835. Date limite pour l'inscription: 3 février 1978.

Directeur général du génie
Concours H6200JA/JD

Ministère de l'Agriculture — Poste à Québec.

Fonctions — Sous l'autorité du sous-ministre adjoint à la production, diriger les services du génie du ministère, tant au point de vue technique qu'administratif. À cette fin, participer à la conception de politiques et de programmes d'intervention du ministère relatifs aux activités des services du génie; orienter, planifier et coordonner la préparation des programmes annuels; administrer le budget propre aux travaux du génie; informer et conseiller le ministre et les sous-ministres relativement aux travaux du génie et représenter le ministère auprès des autres ministères et organismes gouvernementaux.

Exigences — Être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste dont quelques années à un niveau de direction.

Traitement — Pouvant atteindre $43,810. Date limite pour l'inscription: 3 février 1978.

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler les postes vacants, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUEBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'oeuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 45, 46 et 47

Université Laval

PROFESSEUR
D'ÉCONOMIE RURALE

Poste:
Professeur à temps plein en économie et gestion des entreprises agricoles avec, de préférence, accent sur la comptabilité, le financement et la fiscalité agricoles.

Fonction:
Enseignement au niveau du premier et du deuxième cycle et participation au programme de recherche en cours sur la gestion et le financement des entreprises agricoles et para-agricoles.

Qualifications:
Il est souhaitable que le candidat ait un doctorat en économie agricole ou l'équivalent. Cependant, on considérera la demande de tout candidat ayant une maîtrise et une expérience pertinente aux fonctions du poste décrit. Il est requis que le candidat ait du goût et des aptitudes pour la recherche appliquée à l'entreprise agricole. Le candidat doit aussi bien maîtriser la langue française.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant 17 heures, le 28 février 1978 à l'adresse suivante:

Yvon Proulx, directeur
Département d'économie rurale
Université Laval
Cité universitaire
Québec G1K 7P4

Cité universitaire, Québec

Université Laval

PROFESSEURS
en PSYCHOLOGIE CLINIQUE

Poste:
Spécialiste en thérapie béhaviorale.
Professeur adjoint ou agrégé, selon expérience.

Description de la tâche
Demi-temps: supervision des stages cliniques en thérapie béhaviorale.
Sous l'autorité du coordonnateur des stages, assume la responsabilité d'une clinique en milieu populaire.
Demi-temps: enseignement et/ou recherche.

Qualifications:
Doctorat
Expérience clinique supervisée en thérapie béhaviorale.
Collaborer avec équipes déjà existantes.
Intérêt pour la psychologie organisationnelle et communautaire.
Intérêt pour la recherche indépendante.

Entrée en fonction:
printemps 1978 (négociable)

Traitement:
selon la convention collective en vigueur.

Candidature:
au plus tard le 10 février 1978.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae et le nom de trois personnes pouvant fournir des références à l'adresse indiquée plus bas.

EN PSYCHOLOGIE EXPÉRIMENTALE (APPRENTISSAGE)

Poste:
Spécialiste en psychologie expérimentale (apprentissage)
Professeur adjoint ou agrégé, selon expérience.

Fonctions:
Enseignement et recherche
deux cours de 1er cycle dont l'un en apprentissage animal;
deux cours gradués dont l'un portera sur les questions fondamentales en psychologie de l'apprentissage;
direction des thèses de doctorat et de maîtrise;
recherche dans les dimensions fondamentales de l'apprentissage humain ou animal.

Qualifications
Doctorat. (Ph.D. ou doctorat d'État)
Expérience d'enseignement.
Expérience de recherche indépendante dans l'un ou l'autre des aspects fondamentaux des théories de l'apprentissage.
Intérêt pour une approche cognitive aux problèmes théoriques en apprentissage.
Capacité d'enseigner en français.

Description de la tâche
Le candidat sera appelé à travailler dans un laboratoire de psychologie expérimentale et à servir également de consultant pour les étudiants et les professeurs de psychologie appliquée.

Entrée en fonction:
printemps 1978 (négociable)

Traitement:
selon la convention collective en vigueur.

Candidature:
au plus tard le 10 février 1978.

Les candidats intéressés doivent envoyer un curriculum vitae et une description de leurs recherches en cours et de leurs intérêts de recherches futures; ainsi que le nom de trois personnes pouvant fournir des références.

Adresse: **François-X. Desrosiers, Ph. D.**
Directeur
ÉCOLE DE PSYCHOLOGIE
Université Laval
Cité universitaire
Québec, Canada
G1K 7P4

Cité universitaire, Québec

CHIMISTE
(BILINGUE)

Avons besoin d'un chimiste bilingue, expérimenté en résines thermo-durcissables et leur application pour le papier (revêtements fibreux adhésifs). Expérience en technologie du papier désirable. Doit être membre de l'Association des Chimistes Professionnels. La position est ouverte dans la région de Montréal. S'adresser à:

Le Devoir
Dossier # 2874
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

Agent de la Gestion du Personnel
Rémunération

Fonctions
Sous la juridiction du directeur du service des relations de travail et de la rémunération, assume la responsabilité de l'application de plans d'évaluation et de classification des tâches pour différentes catégories d'employés. Conseille les cadres relativement à l'application des politiques salariales (temps supplémentaire, échelles, taux, etc...). Représente l'Université dans des rencontres avec les associations d'employés relatives à la rémunération.

Exigences
Diplôme universitaire de 1er cycle en Administration du personnel et/ou Relations Industrielles avec spécialité en Rémunération.
Un minimum de 2 années d'expérience en rémunération. L'expérience des relations de travail constitue un atout.

Salaire:
Dans une échelle dont le minimum est de $16,336.

Prière de faire parvenir un curriculum vitae détaillé à:

Université McGill
Bureau des Resources Humaines
845 Sherbrooke Ouest
Montréal, Québec
H3A 2T5

Concours de recrutement
Concours ouverts aux hommes et aux femmes

Commission de la fonction publique du Québec

Directeur de greffes
Concours H5806E/JD
Ministère de la Justice — Poste à Joliette
— Poste à Sorel

Fonctions — Sous la supervision du directeur régional des greffes, exercer en matières civile, criminelle et pénale les pouvoirs de protonotaire, de greffier de la Cour provinciale et des Cours des sessions de la paix et de la couronne, de shérif et d'officier spécial; planifier, coordonner, diriger et contrôler les activités des greffes placés sous sa responsabilité.

Exigences — Posséder 3 années d'expérience pertinente à titre d'avocat ou de notaire OU diplôme universitaire de premier cycle dont l'obtention requiert un minimum de 16 années d'études en droit ou dans une autre discipline appropriée et avoir 4 années d'expérience pertinente. Toute année d'études réussies, jugée pertinente aux fonctions et complémentaire à l'un des pré-requis académiques, équivaut à 2 années d'expérience. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.
Traitement — de $17,508 à $33,758. Date limite pour l'inscription: 27 janvier 1978.

Agent de recouvrement fiscal
Concours H2850/JD
Ministère du Revenu — Postes à Québec et Montréal.

Fonctions — Percevoir les sommes dues à la province en vertu des lois fiscales et dans les délais prévus, procéder à des enquêtes à la place d'affaires des contribuables et mandataires débiteurs et délinquants; utiliser les recours administratifs et judiciaires mis à sa disposition.

Exigences — Diplôme d'études collégiales en techniques administratives de préférence avec option finance OU certificat de fin d'études secondaires équivalent à une 11e année ou à Secondaire V et 6 années d'expérience pertinente. Une année de scolarité postsecondaire réussie, jugée pertinente équivaut à 2 années d'expérience et 2 années équivalent à 4 années d'expérience. Disponibilité à voyager. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.
Traitement — de $10,309 à $16,756. S'inscrire immédiatement.

Professionnel de la vérification fiscale
Concours H1030A/JD
Ministère du Revenu — Postes à Québec et Montréal.

Fonctions — À titre d'agent de la gestion financière dans le domaine des impôts, des taxes et des droits fiscaux, vérifier et faire enquête sur les opérations des entreprises afin de s'assurer que les lois et règlements sont respectés en matière fiscale; dans le domaine de l'interprétation, émettre des opinions sur des cas particuliers ou directives générales concernant les lois administrées par le ministère du Revenu. Au besoin, collaborer à la préparation des projets de loi, d'amendements aux lois et règlements.

Exigences — Membre de l'Ordre des comptables agréés du Québec OU diplôme universitaire de premier cycle dont l'obtention requiert un minimum de 16 années d'études en sciences de l'administration avec option en finance, en sciences comptables ou commerciales OU baccalauréat en commerce dont l'obtention requiert un minimum de 15 années d'études et avoir 2 années d'expérience pertinente OU membre d'une association professionnelle de comptables et quelques années d'expérience. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans le domaine concerné peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire. Inclure une photocopie de sa carte de membre ou de l'original de ses attestations d'études.
Traitement — de $13,005 à $23,373. S'inscrire immédiatement.

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUEBEC, 1050 rue Conroy, Quebec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'oeuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

REPRÉSENTANT(E) MÉDICALE(E)

EMPLOYEUR:
Les laboratoires Anca, une compagnie pharmaceutique canadienne membre d'une corporation internationale en pleine croissance au Québec.

FONCTION:
Le travail comprend la promotion et la vente d'une gamme de produits réputés auprès des médecins, pharmaciens et du personnel des hôpitaux.
CANDIDAT (E):
La préférence sera accordée aux candidats possédant une formation en sciences, en commerce, en communications ou une expérience pertinente de la vente. Le candidat choisi sera ambitieux, travailleur et aura le désir et de la facilité à apprendre. Habileté à communiquer essentielle.
ENDROIT: Montréal et environs.
SALAIRE:
La compagnie offre un excellent salaire, un système de commission sur vente ainsi qu'un programme complet d'avantages sociaux.
L'automobile est fournie et toutes les dépenses inhérentes à la fonction sont défrayées.
Faire parvenir votre "curriculum vitae" à:

LE DEVOIR
Dossier # 2860
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

CITÉ DE LA SANTÉ DE LAVAL
HÔPITAL UNIVERSITAIRE DE 350 LITS
RECHERCHE

ADJOINT ADMINISTRATIF AU DIRECTEUR DES SOINS INFIRMIERS
Concours no. 78-01-042

— Sous l'autorité de la directrice des Soins infirmiers, il assiste cette dernière au niveau des activités relatives à la gestion administrative.
— **Exigences:**
Diplôme universitaire de 1er cycle, de préférence en sciences de l'administration ou l'équivalent.
Minimum de deux (2) ans d'expérience dans un poste administratif.

COORDONNATEUR EN ÉDUCATION
Concours no. 78-01-043

— Sous l'autorité de la directrice des Soins infiermiers, il planifie, coordonne et contrôle les activités relatives à la formation en cours d'emploi au niveau du directorat précité.
— **Exigences:**
Expérience pertinente dans le domaine de l'enseignement.
Bacc en sciences infirmières

COORDONNATEUR EN NURSING PSYCHIATRIQUE
Concours no. 78-01-044

— Sous l'autorité de la directrice des Soins infirmiers, il planifie, coordonne et contrôle les activités nursing dans les secteurs psychiatriques suivants:
- unité de soins
- centre de jour
- équipe de secteur

— **Exigences:**
Diplôme universitaire de 1er cycle en soins infirmiers.
De préférence diplôme universitaire de 2ième cycle en nursing psychiatrique.
Expériience pertinente en psychiatrie.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 30 janvier 1978 au:

CITÉ DE LA SANTÉ DE LAVAL
SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
1755, BOUL. RENÉ LAENNEC
VIMONT, LAVAL, QUÉ.
H7M 3L9

OFFRE DE SERVICE
RÉGIE DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC
DIRECTEUR DES SYSTÈMES ET MÉTHODES (Poste à Québec)

FONCTIONS
Sous l'autorité du directeur des opérations, coordonner les analyses de systèmes administratifs et informatiques de la Régie; fournir aux différents services de la Régie, l'expertise en matière de systèmes administratifs, informatiques, méthodes et procédures; développer et appliquer des normes et standards en matière de systèmes et procédures; voir à la préparation d'un plan de développement et d'utilisation des ressources de son service en collaboration avec les services usagers.

EXIGENCES
Diplôme universitaire en sciences pures ou en sciences appliquées ou en sciences commerciales; vaste expérience reliée aux fonctions du poste plus particulièrement dans les domaines de l'analyse de systèmes informatiques et de systèmes administratifs; une expérience dans la direction d'une unité administrative est souhaitable.

TRAITEMENT
Pouvant atteindre $32,910.

Si le candidat retenu est un employé de la Fonction publique québécoise, il demeure assujetti à la Loi de la Fonction publique et conserve donc les mêmes droits, privilèges et conditions de travail que pour l'emploi actuel. Dans le cas contraire, le candidat retenu sera recruté immédiatement et intégré à la Fonction publique québécoise le 1er mars 1978.

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 3 février 1978 à:

Monsieur Pierre Gagnon
Service du personnel
Régie de l'assurance automobile du Québec
2050, boul. St-Cyrille ouest
4e étage
SAINTE-FOY (Québec)
G1V 4L5

Seules les candidatures jugées les plus intéressantes seront retenues pour une évaluation.

Régie de l'assurance automobile du Québec

OFFRE DE SERVICE
RÉGIE DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC
VÉRIFICATEUR INTERNE (Poste à Québec)

FONCTIONS
Pour et au nom du président et directeur général, élaborer et assurer un programme continu de contrôle de gestion; s'assurer que les services et fonctionnaires de la Régie, observent les politiques, décisions et directives de la Régie; effectuer sur demande de la direction générale toute vérification, investigation ou enquête sur les opérations de la Régie; participer aux réunions du comité de direction et s'assurer que les décisions prises sont appliquées d'une façon conforme par toutes les directions; assurer les relations entre la Régie et les organismes de vérification, tels le Vérificateur général, le Conseil du trésor; assurer les relations entre l'Institut des vérificateurs internes et la direction de la vérification interne.
EXIGENCES
Diplôme universitaire en sciences commerciales ou dans toute autre discipline appropriée; vaste expérience reliée aux fonctions du poste plus particulièrement dans les domaines de l'analyse de la gestion et de la gestion des opérations; quelques années d'expérience dans la direction d'une unité administrative; une connaissance en informatique et en analyse des procédés administratifs est souhaitable.
TRAITEMENT
Pouvant atteindre $36,200.

Si le candidat retenu est un employé de la Fonction publique québécoise, il demeure assujetti à la Loi de la Fonction publique et conserve donc les mêmes droits, privilèges et conditions de travail que pour l'emploi actuel. Dans le cas contraire, le candidat retenu sera recruté immédiatement et intégré à la Fonction publique québécoise le 1er mars 1978.

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 3 février 1978 à:

Monsieur Pierre Gagnon
Service du personnel
Régie de l'assurance automobile du Québec
2050, boul. Saint-Cyrille ouest
4e étage,
SAINTE-FOY, G1V 4L5

Seules les candidatures jugées les plus intéressantes seront retenues pour évaluation.

Régie de l'assurance automobile du Québec

RESPONSABLE DU SERVICE SYSTÈMES ET PROCÉDURES

Produits Diamant Ltée, Confiserie, filiale de Culinar Inc., est à la recherche d'un Responsable du Service Systèmes et Procédures à son siège social situé à Ste-Marie, Comté Beauce Nord.

Résumé de fonction:
Le responsable du Service Systèmes et Procédures est responsable au Contrôleur pour l'élaboration de nouveaux systèmes et l'amélioration des systèmes et procédures existantes.
De plus, il a la charge de produire tous les rapports statistiques relevant de son service.

Qualifications requises:
— Baccalauréat ou l'équivalent en expérience, ou
— Diplôme d'études collégiales (D.E.C.) avec 5 années d'expérience pertinente.

Conditions de travail:
— Salaire selon la politique salariale des employés cadres de Culinar Inc.
— Excellent programme d'avantages sociaux.

Nous prions les candidats de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 27 janvier 1978 à:

CULINAR
Paul Chagnon
Agent des ressources humaines
Produits Diamant Ltée
C.P. 3000
Ste-Marie, Beauce Nord

* Ce poste est offert aux hommes et aux femmes.

Mussens EQUIPEMENT LTÉE

DIRECTEUR DU SERVICE

Une des plus importantes compagnies au Québec de distribution de machineries et d'équipements lourds au service des industries de la construction, forestières, minières et industrielles cherche un directeur du service pour ses plus grandes opérations situées à Montréal.

RESPONSABILITÉS
Responsable de la planification et des méthodes de travail, ainsi que de la direction et l'organisation du département du service comprenant un effectif d'environ 150 personnes.

Les responsabilités comportent aussi le contrôle du budget et des coûts d'opération, ainsi qu'une liaison étroite avec les clients de la compagnie.

Responsable et travaille conjointement avec le département de l'ingénierie pour tout problème technique.

QUALIFICATIONS
Approximativement 10 ans d'expérience dans le domaine de l'équipement et la machinerie lourde, tel que tracteurs, grues, pelles hydrauliques, camions hors-route, concasseurs, foreuses, camions chargeurs et multiples produits connexes.

Doit être bilingue et doit préférablement posséder un grade d'ingénieur mécanique ou l'équivalent.

Faire parvenir par écrit votre résumé confidentiel à:

MUSSENS ÉQUIPEMENT LTÉE
1100 RUE NORMAN
LACHINE, P.Q.
H8S 1A6

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 18, 19, 20, 22, 23 24, 25, 26, 27, 45, 46 et 47

LA FÉDÉRATION CYCLISTE DU QUÉBEC INC.
recherche un :

COORDONNATEUR TECHNIQUE

Sous la responsabilité de l'exécutif de la Fédération, le titulaire du poste réalise tout plan d'action au niveau technique, voit à la formation des cadres à tous les niveaux (entraîneurs officiels, etc.), à l'élaboration et à la bonne marche des programmes de compétitions régionales et provinciales de la Fédération et s'assure que ceux-ci sont conformes aux objectifs de la Fédération. Il anime et supervise le travail des associations régionales au plan technique et effectue tout autre travail connexe à la demande de l'exécutif. Le lieu de travail est à Montréal, mais les déplacements sont nécessaires à l'exercice normal de la fonction.

Le candidat idéal possède un diplôme universitaire de 1er cycle de préférence en éducation physique ou l'équivalent et une expérience pertinente. La connaissance technique au niveau du cyclisme serait un atout.

Le traitement dépendra de l'expérience et des qualifications du candidat.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae avant le vendredi 3 février 1978, 10:00 heures.

S.O.L.Q.
Service du personnel
Dossier: 78-033-01
1415 est, rue Jarry
Montréal, Québec.
H2E 2Z7

OCCASION EXCEPTIONNELLE

REPRÉSENTANT DES VENTES - BILINGUE

Nous sommes la plus grande compagnie au Canada dans le domaine de la restauration de bâtiments et dû à notre expansion, nous avons besoin d'autres représentants de première classe.

Au cours du développement de notre compagnie, les chances d'avancement seront favorables aux individus intelligents et ambitieux.

Vous serez intégrés à une équipe qui a de l'initiative et se plaît à relever le défi de satisfaire les besoins de nos clients.

De préférence, les candidats possèderont un diplôme universitaire et auront acquis une certaine expérience dans le domaine de la construction. Nous désirons des personnes ayant atteint leurs premiers buts et désirant s'améliorer.

Les personnes intéressées devront s'adresser par téléphone ou par écrit à M. P. Michel.

A.N. Shaw Restoration Ltd.,
3175 rue Halpern,
Ville St-Laurent, Qué.
H4S 1P5
Tél: 334-3963.

DIRECTEUR COMMERCIAL

Nous sommes une société en pleine expansion fabriquant des produits industriels et nous désirons relever notre niveau de ventes. Nous recherchons les services d'un Directeur commercial qualifié et expérimenté.

Ceci est une excellente occasion pour une personne dynamique et orientée dans le domaine de la vente, qui devra coordonner l'étude du marché et un programme de ventes à travers le Canada.

Ses responsabilités comprendront l'élaboration de plans et programmes pour atteindre les objectifs de ventes fixés, assurer l'expansion des présents marchés et le développement des marchés futurs.

Les candidats devront parler couramment le français et l'anglais, posséder de bonnes connaissances techniques (niveau de technicien ou ingénieur) et connaître à fond la mise en marché du secteur des produits industriels électroniques.

Ce poste est situé à Montréal mais le candidat sera appelé à voyager.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Boîte postale 250
Valleyfield, Qué.
J6S 4V6

HÔPITAL SAINTE-JUSTINE
Le département de santé communautaire
recherche un

CONSEILLER EN RECHERCHE ET EN PLANIFICATION SOCIO-SANITAIRE

Fonctions:
- Procéder à l'étude et à l'évaluation des besoins en Santé du territoire du Département de Santé Communautaire.
- Procéder à l'évaluation des différents programmes du Département de Santé Communautaire.

Exigences d'emploi:
- Détenteur d'un diplôme de second cycle universitaire en sciences humaines.
- Connaissance des disciplines: bio-statistiques, sciences de la Santé.
- Expérience en recherche dans le domaine des sciences de la Santé.
- Initiative, dynamisme.

Rémunération:
- Selon les échelles prévues par le Ministère des Affaires sociales du Québec.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 3 février 1978 au:

Directeur du Personnel
Hôpital Sainte-Justine
3175 Chemin Côte Ste-Catherine
Montréal, Qué.
H3T 1C5

Directeur général des ressources humaines

Une société dont le siège social est situé à Ottawa est à la recherche d'un directeur général, ressources humaines qui rend compte au Vice-Président, administration.

LA FONCTION
- Diriger les activités du service du personnel, du service de perfectionnement des cadres et du bureau des langues officielles
- Conseiller et guider les cadres de ces services sur des problèmes de ressources humaines
- Développer avec les cadres de ces services de nouvelles politiques, lignes de conduite, programmes de ressources humaines, etc.
- Planifier, suivre et évaluer le travail des divers services sous sa direction
- Exécuter d'autres fonctions connexes telles que siéger sur divers comités, etc.

QUALITÉS REQUISES
- Doit détenir un diplôme universitaire, de préférence en relations industrielles ou en sciences de gestion
- Approximativement 5 à 10 ans d'expérience dans la gestion des ressources humaines y compris le recrutement, la dotation, la classification, les relations industrielles, la formation et le perfectionnement, etc.
- Homme ou femme âgé(e) de 30 à 40 ans de préférence
- Le bilinguisme est essentiel. Les candidats unilingues doivent selon le cas s'engager à apprendre l'anglais ou le français tel que requis.
- Avantages marginaux généreux

Faire parvenir curriculum vitae à:

Le Deovir
Dossier # 2871
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

IRON ORE COMPANY OF CANADA

ENVIRON $25000.

IRON ORE COMPANY OF CANADA offre présentement des postes d'avenir au sein de ses services financiers à **SEPT-ÎLES.**

En plus d'un salaire très intéressant, (dépendant des qualifications et de l'expérience) nous offrons un programme complet d'avantages sociaux tels que fonds de retraite, assurance-vie, frais de relogement, boni de vie chère, etc...

Analyste d'impôt sur le revenu

C.A. bilingue avec 2 à 3 ans d'expérience en taxation. Nous considérerons aussi un gradué d'université, option taxation.

Vérificateur Sr. "E.D.P."

C.A. avec expérience en "EDP" ou expérience en vérification avec connaissances des traitements des données.

Les candidats qualifiés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confidentialité à:

Iron Ore Company of Canada
Surveillant de l'Embauche
100, rue Retty
Sept-Îles, Qué. G4R 3E1

Projet Baie James

Postes aux chantiers

Inspecteurs

Fonctions:
Surveiller et inspecter les travaux de construction pour s'assurer qu'ils sont conformes aux plans et devis.

Exigences :
- Formation de niveau secondaire ou technique
- Au moins cinq ans d'expérience en inspection ou en supervision d'équipe dans un ou plusieurs des domaines suivants :
  - mécanique de bâtiments
  - entretien de machinerie lourde
  - électricité
  - mécanique des sols
  - coffrage - béton
  - mécanique d'ajustage et soudure
  - injection

Lieu de travail:
Sur un des différents chantiers de la Baie James.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae et leurs attestations d'études à l'adresse suivante ou communiquer avec Berchmans Rauzon, poste 160.

Division—Recrutement
Groupe Lavalin
1130 Ouest rue Sherbrooke, 10 ième étage
Montréal, Québec, H3A 2R5
Tél. (514) 288-1740

commission scolaire Régionale de Tilly

CONSEILLER PÉDAGOGIQUE EN FORMATION INDUSTRIELLE

Endroit:
Centre administratif,
Service de l'Éducation des Adultes,
945 rue Wolfe, Ste-Foy

Nature du travail :
Il assume des tâches relatives à l'assistance pédagogique pour les programmes de formation en industrie.

Attributions caractéristiques :
Il assure à l'entreprise l'assistance pédagogique nécessaire pour mener à bonne fin la formation.
Il complète, si nécessaire, l'analyse de tâches des employés d'une entreprise.
Il élabore le programme de formation et propose les normes méthodologiques.
Il évalue tout programme de formation soumis par le Ministère.
Il assume la supervision pédagogique des programmes de formation.
Il rédige un rapport final sur les aspects pédagogiques de chaque programme.
Il élabore des programmes d'évaluation des stagiaires.
Il peut se voir confier toutes autres tâches inhérentes à sa fonction.

Qualifications requises :
Diplôme universitaire de premier cycle soit un baccalauréat en enseignement professionnel ou l'équivalent (années d'expériences peuvent suppléer en l'absence de diplôme universitaire).
Les candidats ayant 5 ans d'expérience en enseignement professionnel et 3 ans d'expérience en industrie auront la préférence.

Salaire: $13,577 à $29,835.

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 27 janvier 1978, 16:00 heures, au:

SERVICE DU PERSONNEL
(concours 78-02)
945 rue Wolfe
Ste-Foy
G1V 4E2

CEGIR

Production

Nous sommes une firme de conseillers en gestion orientée vers l'étude et la mise en oeuvre de systèmes complexes. Présentement, nous assumons la gestion d'un projet de formation en Algérie et nos interventions nécessitent la participation de professionnels spécialisés en techniques de production et en gestion des stocks.

Travaillant au sein d'une équipe multidisciplinaire, ils seront responsables de la conception et de l'élaboration de programmes en gestion des approvisionnements et de la production. De plus, ils pourront à l'occasion animer certaines sessions de formation.

Les candidats recherchés sont diplômés en génie industriel ou mécanique et ils ont une formation complémentaire en administration (M.B.A., D.S.A.). En plus de solides connaissances en gestion de la production, ils devront avoir une expérience de travail pertinente dans l'industrie et idéalement dans l'enseignement universitaire.

Si la nature du mandat et les conditions très alléchantes qui vous seront offertes vous font opter pour une expérience à l'étranger, faites parvenir votre curriculum vitae à Marie-Claude Gévry Madore en vous référant au dossier 8D0707SO. Ce poste est accessible également aux hommes et aux femmes.

CEGIR
2, Complexe Desjardins
Bureau 2301, C.P. 160
Montréal H5B 1B3

CRIQ

Réunissant des équipes pluridisciplinaires de scientifiques, d'ingénieurs et de techniciens, le Centre de Recherche Industrielle du Québec est une société d'État dont les services sont offerts aux industries manufacturières pour les aider à résoudre leurs problèmes techniques et les assister dans leurs travaux de recherche et de développement.

Postes à combler

Automatisation: Ingénieur (11-77-5) pour intervenir dans la conception et la réalisation d'équipement léger, dans la mécanisation de procédés de fabrication et la mise au point de circuits de commandes électromécaniques, pneumatiques et hydrauliques.

Bois d'oeuvre: Ingénieur (12-77-5) et technicien-concepteur (13-77-5) pour intervenir dans la conception, la réalisation et la mise au point d'équipement et de machinerie pour la transformation du bois d'oeuvre.

Électricité-Électronique: Technicien (14-77-5) en mesure de participer à la conception et au montage de panneaux de commandes électriques pour divers équipements et machines; de voir à l'entretien des instruments électroniques dans divers laboratoires, d'en effectuer les réparations et l'étalonnage; de donner un support technique aux utilisateurs de certains instruments.

Agro-Alimentaire: Ingénieur-chimiste (15-77-5) ou dans une discipline connexe, pour effectuer des analyses de systèmes et de procédés industriels ainsi que concevoir des équipements ayant trait à la transformation ou la fabrication de produits de l'industrie agro-alimentaire et chimique.

Candidats :
Les personnes recherchées pour ces postes doivent posséder, selon la nature du poste, une formation universitaire ou collégiale, dans un domaine de spécialisation appropriée. De plus, elles doivent compter au moins cinq (5) années d'expérience industrielle dans leurs domaines respectifs de spécialisation et être en mesure de fournir des preuves de leurs capacités à assumer d'importantes responsabilités techniques.

Lieu de travail: Ste-Foy, Québec (primes de déménagement).

Faire parvenir votre curriculum vitae au service du Personnel en prenant soin d'indiquer le numéro du poste sollicité

CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUEBEC
333, rue Franquet, Case postale 9038,
Ste-Foy, Québec, G1V 4C7

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 45, 46 et 47

Produits hospitaliers... ...une carrière vous attend

Vous avez déjà prouvé vos talents...

mais vous êtes toujours à la recherche du défi à la mesure de vos aptitudes. Une croissance rapide dans notre service des produits hospitaliers nous a permis de créer ce poste dans l'ouest du Canada qui répondra peut-être à vos questions.

Vous représenterez les Laboratoires Abbott Limitée...

une importante société internationale engagée dans la fabrication et la mise en marché de solutions intraveineuses, de sondes, d'agents anesthésiques et de tout un éventail de produits de santé.

Beaucoup plus qu'un simple représentant...

vous serez responsable de la gestion de plusieurs comptes-clés dans ce territoire important. Vous serez formé et guidé par une équipe de professionnels qui vous enseigneront tout sur nos produits hospitaliers et qui perfectionneront au plus haut degré vos techniques de vente.

Votre rémunération...

comprendra un programme d'avantages directement proportionnel à vos qualifications. Nous offrons de plus une voiture de compagnie et un régime complet d'avantages sociaux.

Si vous possédez une formation universitaire et êtes confiant dans vos capacités de rencontrer nos exigences, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à titre confidentiel à:

Peter McElheron
Chef de district

Laboratoires Abbott, Limitée

C.P. 6150 • Montréal, Québec, H3C 3K6

DIRECTEUR
RELATIONS INDUSTRIELLES
$30-$35,000 environ

Une société très importante de l'industrie des pâtes et papiers recherche, pour son siège social situé en province, un directeur des relations industrielles.

Relevant du dice-président administration, le titulaire palnifie, négocie et administre trois conventions collectives de façon à maintenir un climat de travail propice à l'atteinte des objectifs fixés par la direction.

Le candidat idéal est âgé de 30 à 40 ans, bilingue, détenteur d'un diplôme de premier cycle. Il possède cinq à dix années d'expérience dans les relations de travail.

Pour ce poste, on offre des avantages sociaux très intéressants, dont un plan de retraite et un plan médical, incluant les soins dentaires, défrayés entièrement par la compagnie.

Veuillez communiquer, en toute confiance, avec Gilles T. Tremblay, vous référant au dossier no 7815.

Gilles Tremblay et Associés
Recherche de cadres
1350 ouest, rue Sherbrooke Montréal P.Q. H3G 1J1 288-2563

Programmeur-Analyste Conseil

FONCTIONS
- Conseiller les gestionnaires en matière de traitement de l'information, tant au niveau de l'exécution des programmes, de l'analyse et de conception.
- Préparer les estimations des coûts et prix de revient et déterminer la vie utile du système.
- Participer à la détermination des modalités d'utilisation du matériel, d'établissement et d'exécution du planning.
- Se tenir à jour sur les techniques de l'information automatisée: matériel logiciel, application et organisation.

EXIGENCES
- Très bonne connaissance du langage COBOL.
- Formation de niveau secondaire ou collégial et de 6 à 8 ans d'expérience pertinente.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae complet ainsi que leurs attestations d'études à l'adresse suivante:

Le Devoir
Dossier #2873
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

RoyNat

AGENTS D'INVESTISSEMENT FINANCEMENT D'ENTREPRISES

Nous avons des postes à combler à nos bureaux de Montréal. Nos activités englobent le financement à terme et la location d'équipement à la petite et moyenne entreprise. Vous travaillerez avec la haute direction à élaborer, analyser et négocier des programmes de financement destinés à un grand nombre d'entreprises. Vous travaillerez dans un climat où l'esprit d'initiative, la compétence et le sens des affaires sont à l'ordre du jour.

Vous avez probablement un degré universitaire en commerce ou en génie avec quelques années d'expérience à l'emploi d'autres institutions, de préférence dans le domaine financier. Nos agents d'investissement sont polyvalents en ce qu'ils doivent à la fois savoir promouvoir nos affaires, rendre des jugements financiers sains et traiter avec les dirigeants d'entreprises.

Une connaissance parfaite de l'anglais est indispensable.

Nous vous offrons des compensations et des bénéfices qui sauront vous intéresser ainsi qu'un programme de perfectionnement professionnel bien conçu.

Si ce genre de travail vous intéresse, veuillez nous faire parvenir un résumé de vos qualifications personnelles qui sera traité confidentiellement.

W. B. Morton,
Administrateur du personnel,

RoyNat Ltée,
620 ouest boulevard Dorchester,
Montréal, Qué.,
H3B 1P2

Personnel de direction supérieure
Concours ouverts aux hommes et aux femmes

Commission de la fonction publique du Québec

Directeur de l'orientation et du développement

Concours H6200HQ/JD

Services de protection de l'environnement — Poste à Québec.

Fonctions — Sous l'autorité du directeur adjoint des services de protection de l'environnement, coordonner, élaborer et promouvoir les politiques et programmes des services de protection de l'environnement. À cette fin, identifier les problèmes reliés aux politiques et programmes des services de protection de l'environnement et recommander les modifications appropriées; élaborer les politiques ayant des implications multi-sectorielles ou multi-directionnelles; analyser les politiques et programmes d'autres organismes gouvernementaux quant à leur impact sur les responsabilités, les politiques et programmes des services de protection de l'environnement; coordonner des études spéciales requises.

Exigences — Diplôme universitaire dans une discipline appropriée. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste dont quelques années au niveau de l'interprétation des politiques et des programmes.

Traitement — Pouvant atteindre $36,220. Date limite pour l'inscription: 3 février 1978.

Directeur du service de l'évaluation

Concours H6200HR/JD

Ministère de l'Éducation — Poste à Québec.

Fonctions — Sous l'autorité du directeur de la programmation et de l'évaluation (secteur planification), planifier, organiser et diriger les activités de ce service dont le but est d'assurer la mise en oeuvre d'un système d'évaluation de l'impact des programmes et politiques d'éducation au Québec ainsi que de la performance atteinte dans leur administration et de faire les recommandations appropriées sur les ajustements nécessaires à partir de l'ensemble des résultats de ces évaluations.

Exigences — Diplôme universitaire en sciences administratives ou en toute autre discipline appropriée. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste notamment dans le développement de systèmes de gestion. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

Traitement — Pouvant atteindre $36,220. Date limite pour l'inscription: 3 février 1978.

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler les postes vacants, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUEBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'oeuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

CONSULTANT EN CRÉDIT
aux entreprises

Le service du crédit recherche un candidat intéressé à visiter les clients emprunteurs importants, qui opèrent dans différents secteurs d'activités industrielles et commerciales. Il discutera avec les clients relativement aux opérations de l'entreprise, leurs problèmes, leurs projets, leur financement à court et long termes. Il procédera à la vérification et à l'évaluation des garanties et plus particulièrement de l'inventaire et des comptes à recevoir. Il effectuera occasionnellement des enquêtes, recherches ou analyses particulières dans les cas marginaux et entreprises spécialisées. De plus il veillera à analyser les méthodes administratives du client et à rédiger des rapports complets à son employeur.

EXIGENCES:
- 5 à 10 ans d'expérience diversifiée dans les affaires
- Bilinguisme
- Posséder une automobile
- De préférence une formation universitaire en administration

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et le salaire sera établi en fonction des qualifications et de l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

La Banque Provinciale du Canada
Monsieur Jacques Landry
Service de planification et développement des ressources humaines
440 ouest, boul. Dorchester
15e étage, Montréal, Qué.

banque provinciale

CRÉDIT AUX ENTREPRISES
Analyse financière

La Banque Provinciale requiert les services d'un analyste intéressé à esquisser, proposer et promouvoir de nouvelles approches techniques en matière de crédit aux entreprises. Le titulaire veillera à établir des normes financières (évaluation du risque, contrôle du crédit) pour les divers secteurs d'activités industrielles ou commerciales afin de faciliter la prise de décision.

Le candidat choisi verra é établir et meintenir des communications avec les gouvernements, les institutions financières et autres entreprises relativement à l'évolution de l'analyse financière. Cette analyse lui permettra de rédiger des textes sur des sujets pertinents à la fonction crédit.

EXIGENCES:
- Diplôme de premier cycle universitaire en administration ou MBA (finance)
- Un minimum de deux ans d'expérience pertinente dans une institution financière
- Le bilinguisme serait un atout

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et le salaire sera établi en fonction des qualifications et de l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

La Banque Provinciale du Canada
Monsieur Jacques Landry
Service de planification et développement des ressources humaines
440 ouest, boul. Dorchester
15e étage, Montréal, Qué.

banque provinciale

L'AIDE À LA FEMME INC.

Recherche les services:
1 coordonnateur(trice) des soins de santé et d'assistance de soir à temps partiel

NATURE DE LA FONCTION:
Sous l'autorité du directeur des soins de santé et d'assistance;
— coordonne et contrôle les activités de l'établissement le soir, dans le but d'assurer aux bénéficiaires les services adéquats.

EXIGENCES:
— posséder un diplôme d'infirmier(e) selon l'ordre des infirmiers et infirmières du Québec
— 5 ans d'expérience pertinente dans le domaine hospitalier

TRAITEMENT:
Selon les normes du ministère des Affaires sociales

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 6 février 1978.

L'AIDE À LA FEMME INC.
LA TECHNICIENNE EN PERSONNEL
264 est, boul. Dorchester
Montréal, H2X 1P1

LE CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU GRAND TORONTO

RECHERCHE POUR SEPTEMBRE 1978

des enseignants catholiques romains pour l'enseignement du français comme langue seconde.

Seuls les postulants possédant les qualifications suivantes seront considérés:
— une bonne connaissance de l'anglais
— un brevet d'enseignement reconnu au Québec et au moins 15 ans de scolarité

Des entrevues seront accordées aux candidats choisis, les 17 et 18 février, à Québec.

Faites parvenir votre demande écrite, accompagnée d'un curriculum vitae et de votre numéro de téléphone, avant le 7 février à:

M. Bernard Farley
Directeur adjoint, Personnel enseignant
Conseil des écoles catholiques du Grand Toronto
146, promenade Laird
Toronto, Ontario
M4G 3V8

M.B.E. Nelligan
Directeur de l'éducation

Rév. E. Broehler
Président

L'AIDE À LA FEMME INC.

Recherche les services:
1 infirmier(e) auxiliaire licencié(e) de jour, soir ou de nuit à temps partiel ou régulier

NATURE DE LA FONCTION:
D'après le code de déontologie de la Corporation professionnelle des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec.

EXIGENCE:
Doit détenir un diplôme de fin d'études secondaires avec spécialisation en "service de la santé (infirmière, infirmier auxiliaire)" d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation ou détenir un diplôme d'une école alors reconnue par la Commission des gardes-malades auxiliaires de la province de Québec ou par l'A.I.I.P.Q. ou, le cas échéant, par le ministère de l'Éducation du Québec ou dont l'équivalence en compétence était reconnue par l'A.I.I.P.Q.

TRAITEMENT:
Selon les normes du ministère des Affaires sociales.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 6 février 1978.

L'AIDE À LA FEMME INC.
LA TECHNICIENNE EN PERSONNEL
264 est, boul. Dorchester
Montréal, H2X 1P1

PROFESSEUR
PREMIÈRE ANNÉE IMMERSION TOTALE

demandé par le Conseil scolaire de l'Unité #4, qui acceptera des demandes pour le poste de professeur pour une classe de première année d'Immersion totale qui commence en septembre, 1978.

Les personnes intéressées doivent:
— obtenir un certificat d'enseignement de l'Île-du-Prince-Édouard, ou l'équivalent
— avoir reçu une préparation à l'enseignement au niveau primaire, et en méthodes de français langue seconde
— avoir de l'expérience dans l'enseignement au niveau primaire
— Être bilingue et parler français couramment comme langue première

Traitement: conforme à l'échelle en vigueur sur l'Île-du-Prince-Édouard

Veuillez adresser votre demande à:

Superintendent of Education
Regional Administrative
Unit #4
P.O. Box 700
Montague, PEI
COA 2E0

Date limite pour les demandes d'emploi: **le 28 février, 1978**

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 45, 46 et 47

LE COLLÈGE ÉDOUARD-MONTPETIT
REQUIERT LES SERVICES

D'UN CHEF DE PRODUCTION EN AUDIO-VISUEL

CONCOURS 78-P-01 (2e concours)

Nature du travail
À titre de spécialiste en moyens et techniques d'enseignement et sous l'autorité du Coordonnateur du Centre des ressources didactiques, la personne aura la responsabilité des secteurs de la production, de la diffusion et de la réparation au service audio-visuel. Il sera à la fois, directeur technique et chef de production de ce service.

Attributions caractéristiques principales
- Planifie et organise l'acheminement, le contingentement, la finalisation et la qualité de toutes les productions audio-visuelles du Collège;
- Reçoit et réalise les scénarios que lui confie le spécialiste en moyens et techniques d'enseignement de l'audiovidéothèque;
- Assure lui-même la réalisation de certaines productions audio-visuelles qui relèvent de sa compétence;
- Peut se voir confier toutes tâches inhérentes à ses fonctions de spécialiste en moyens et techniques d'enseignement.

Qualifications requises
- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié.
- Très bonne connaissance de l'électronique.
- Excellente connaissance des techniques d'enregistrement sonore et vidéo.
- Expérience en cinéma souhaitable.

Exigences particulières
- Pouvoir détecter et réparer rapidement les problèmes techniques qui surviennent sur les plateaux de production. Facilité à coordonner la rentabilité d'une équipe de production.

Salaire:
- De $13,005. à $23,373. selon la scolarité et l'expérience. Possibilité de carrière jusqu'à un maximum de $28,825.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant 16 h 30 le 1er février 1978 au:

Service du personnel
a/s Paul Charlebois
945, Chemin Chambly
Longueuil, P.Q.
J4H 3M6

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL
Bureau du Vérificateur Interne

VÉRIFICATEUR CHEF D'ÉQUIPE

($20,140 à $25,001)
(sujet à révision au 1er décembre 1977)

Nature de l'emploi: le titulaire de cet emploi sera appelé à coordonner, diriger, surveiller et évaluer les activités d'une équipe chargée d'effectuer divers travaux de vérification relatifs aux opérations financières et administratives de la Communauté urbaine de Montréal et de tout organisme relevant de sa juridiction.

Admissibilité au concours :
Instruction: détenir un diplôme universitaire de premier cycle (baccalauréat) avec spécialisation appropriée ou être membre en règle d'une association professionnelle reconnue dans un domaine compatible avec la nature de l'emploi.
Expérience: posséder quelques années d'expérience dans un travail permettant au titulaire de se familiariser avec l'emploi. Toute combinaison d'instruction et d'expérience jugée suffisante pour remplir cet emploi pourra aussi être considérée.
Traitement: le traitement initial accordé se situera à l'intérieur de l'échelle de traitement attribuée à cet emploi et pourra être déterminé en fonction de la compétence et des années d'expérience pertinente de chaque candidat.
Examen: un examen oral sera tenu afin de déterminer les aptitudes et la compétence des candidats à remplir cet emploi.
Demande d'emploi: si cet emploi vous intéresse, veuillez vous procurer le formulaire "Demande d'emploi" et nous le retourner dûment complété, accompagné des documents requis le ou avant le 1er février 1978.

Communauté urbaine de Montréal
Bureau du Personnel
2, Complexe Desjardins
20ième étage
Montréal H5B 1E6

Téléphone: 872-6950
Concours no: 78-1003

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

DIRECTEUR DU MARKETING

Défi:
sous l'autorité immédiate du directeur général
permettre à l'Orchestre d'augmenter son public et de recueillir les fonds nécessaires au financement de ses opérations

Fonctions:
diriger les activités relatives à la mise en marché et aux relations publiques
élaborer et coordonner la campagne de souscription annuelle
établir un plan de financement et diriger les activités en ce sens
coordonner les efforts des bénévoles

Qualifications:
esprit d'initiative, créativité, entregent, débrouillardise et dynamisme
sens de l'organisation et faculté évidente à communiquer
expérience souhaitable

Salaire:
selon formation et expérience

Veuillez faire parvenir votre candidature sous pli recommandé avant le 1er février 1978, à:

François Magnan, directeur général
Orchestre symphonique de Québec
116, Côte de la montagne
Québec
G1K 4E5

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DUPLESSIS

VILLE DE FERMONT

POLICIER DEMANDÉ

Exigences: Tout candidat doit répondre aux normes du règlement No 7 de la loi de police.

Avantages: Traitement initial pour ce poste plus boni de vie chère et allocation nordique.

Vacances: 18 jours après un an. Transport pour vacances payé, Wabush via Sept-Îles.

Treize (13) congés statutaires et autres avantages.

Faire parvenir curriculum-vitae ainsi que copie de vos diplômes à:

Ville de Fermont
C.P. 520
Fermont
Comté Duplessis, Québec
G0G 1J0
Attention: Directeur de la police

et ce, avant le 10 février 1978. (418) 287-3555.

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

DIRECTEUR
SERVICE DE L'INGÉNIERIE

Fonctions:
— Prépare les avant-projets, les études préliminaires et les estimations sommaires.
— Participe à la préparation des documents d'appel d'offres.
— Dirige, coordonne et contrôle les travaux de conception et de construction.
— Établit la programmation des travaux et le contrôle des coûts.
— Agit comme adjoint du directeur du service des projets.

Exigences:
— Détenir un diplôme universitaire en génie mécanique.
— Être membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.
— Avoir huit (8) ans ou plus d'expérience de conception, de coordination et de réalisation dans le domaine du bâtiment.

Lieu de travail: Montréal.
Salaire: Basé sur l'expérience et les qualifications.
Il nous fera plaisir de recevoir votre curriculum vitae accompagné d'une photocopie de vos certificats d'études que nous traiterons confidentiellement, avant le 30 janvier 1978, à:

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC
Service du Personnel
C.P. 1058
Place d'Armes
Montréal, P.Q.
H2Y 3J8

LA COMPAGNIE GÉNÉRALE ÉLECTRIQUE DU CANADA LIMITÉE

TRADUCTEUR (TRICES) TECHNIQUES

— POSTES À MONTRÉAL ET À TORONTO

- Traduire principalement de l'anglais au français les textes techniques provenant des divers services de la Compagnie;
- Travailler au sein d'une équipe de traducteurs, de terminologues et de linguistes selon des méthodes établies.

QUALIFICATIONS REQUISES
- Diplôme universitaire en traduction ou l'équivalent;
- Au moins 3 ans d'expérience dans un service de traduction;
- Expérience de la traduction technique (de préférence dans les secteurs électrotechniques et mécaniques) et aptitudes rédactionnelles requises.

AVANTAGES
- Le salaire est établi en fonction de l'expérience et de la compétence du candidat;
- Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux très intéressants;
- Vous aurez l'avantage de travailler dans un Service bien structuré et pour une Compagnie à l'avant-garde dans le domaine de la francisation;
- Possibilités d'oeuvrer dans les domaines connexes.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité au:

DIRECTEUR, SERVICE DE LINGUISTIQUE
COMPAGNIE GÉNÉRALE ÉLECTRIQUE DU CANADA LIMITÉE
3, PLACE DU COMMERCE, SUITE 200
ÎLES DES SOEURS, VERDUN
H3E 1J2

PROGRAMMEUR

Entreprise dynamique en pleine expansion dans le domaine de la publication et de la distribution est présentement à la recherche d'un programmeur d'expérience pour son centre de traitement de données.

Ce poste offre un travail varié et intéressant, qui permettra à une personne compétente d'acquérir une expérience valable dans le télétraitement et la banque de données.

EXIGENCES:
— Environ 2 ans d'expérience de programmation en Cobol;
— Être familiarisé avec la programmation modulaire;
— Une connaissance de la langue anglaise

TRAITEMENT:
La compagnie offre de bonnes conditions de travail et un salaire compétitif. Bonnes possibilités d'avancement.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur "curriculum vitae" au

Devoir
Dossier #2870
C.P. 6033,
Montréal,
H3C 3C9

L'ADAPTATION SCOLAIRE MESURE ÉVALUATION

La Commission Baldwin-Cartier recherche les services de 2 personnes ressource, l'une dans le secteur de l'adaptation scolaire, l'autre dans le domaine de la mesure et de l'évaluation. En principe, il s'agit de mandats prenant fin le 30 juin 1978, toutefois; il demeure possible que ces mandats soient renouvelés pour l'année 78-79.

Adaptation scolaire

Tâches:
1. définir les objectifs généraux et spécifiques pour chacun des groupes de l'adaptation;
2. déterminer les objectifs spécifiques pour chacun des enfants dans les groupes fermés ou ouverts;
3. élaborer des grilles pour tenir à jour le rendement des élèves;
4. évaluer les élèves par rapport aux objectifs déterminés;
5. réviser la liste de matériel didactique et s'assurer que chaque groupe utilise un matériel adéquat.

Qualifications:
— posséder un diplôme universitaire dans le champ de l'adaptation scolaire
— avoir de l'expérience au niveau de l'élémentaire régulier et de l'adaptation scolaire.

Mesure évaluation

Tâches:
1. assurer l'implantation de la docimologie et de la taxonomie des objectifs pédagogiques;
2. élaborer des politiques visant la mesure et l'évaluation, le développement et l'utilisation des instruments de mesures appropriées, l'administration des dossiers et des bulletins scolaires
3. assurer la préparation des statistiques nécessaires pour fins de renseignements, d'études et de recherches;
4. s'occuper de la classification et de la garde des résultats scolaires ainsi que de l'émission d'attestations d'études.

Qualifications:
— diplôme universitaire terminal de 1er cycle avec spécialisation en docimologie.

Toutes personnes intéressées devront faire parvenir leur lettre d'application accompagnée d'un curriculum vitae à:

Gilbert Chasles
Agent de la gestion du personnel
130 Ambassador
Pointe Claire, Québec
H9R 4R4

---

commission scolaire Régionale de Tilly

LE POSTE

PRINCIPAL

ENDROIT
E.S. les Compagnons de Cartier
Ste-Foy, Qué.
(1,586 étudiants)

LA TÂCHE
Sous l'autorité du Directeur général:
Le principal de l'école assume l'entière responsabilité de son école. Il assure l'organisation administrative, pédagogique, financière et matérielle et la gestion de son personnel conformément aux politiques et règlements de la Commission.

QUALIFICATIONS REQUISES
Le candidat devra détenir:
— une autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre;
— avoir une formation universitaire exigeant au moins seize (16) années de scolarité;
— avoir une expérience de trois ans au niveau I ou au niveau II, à l'élémentaire ou au secondaire directement reliée aux fonctions à remplir ou l'équivalent.
— avoir une expérience démontrant une habileté à résoudre des problèmes d'ordre administratif et technique complexes;

RÉMUNÉRATION $21,870. à $34,290 Classe III

CE POSTE EST OUVERT AUX FEMMES ET AUX HOMMES

LES CANDIDATS INTÉRESSÉS sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 27 janvier 1978, 16h00, AU:

SERVICE DU PERSONNEL
(concours 78-04)
945, avenue Wolfe
Sainte-Foy, Qué.
G1V 4E2

---

commission scolaire Régionale de Tilly

LE POSTE

COORDONNATEUR
DE SERVICES DE L'ÉQUIPEMENT

L'ENDROIT
Centre administratif

LA TÂCHE
L'emploi de coordonnateur de services de l'équipement comporte l'ensemble des fonctions requises pour la coordination, la supervision, l'évaluation, la recherche et le développement des activités et des ressources ayant trait aux programmes de l'organisme dans divers secteurs et sous divers aspects de la gestion de l'équipement dont, entre autres, l'aménagement et l'approvisionnement.

LES QUALIFICATIONS REQUISES
Le candidat devra détenir:
— un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment en
  — génie
  — administration
— cinq (5) années d'expérience pertinente.

LE SALAIRE
$16,901 à $30,434

CE POSTE EST OUVERT AUX FEMMES ET AUX HOMMES

LES CANDIDATS INTÉRESSÉS sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 27 janvier 1978, 16h00, AU:

SERVICE DU PERSONNEL
(concours 78-06)
945, avenue Wolfe
Sainte-Foy, Qué.
G1V 4E2

---

commission scolaire Régionale de Tilly

LE POSTE

PRINCIPAL ADJOINT

L'ENDROIT
École secondaire les Etchemins
Charny, Qué.
(2,064 étudiants, école institutionnelle)

LA TÂCHE
Sous l'autorité du principal de l'école:
Le principal adjoint assiste le principal et assume la responsabilité d'un ou de plusieurs secteurs d'activités de l'école.

LES QUALIFICATIONS REQUISES
Le candidat devra détenir:
— une autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre ou une autorisation équivalente lorsque le poste comporte des responsabilités dans d'autres champs que celui de l'enseignement:
— avoir une expérience dans un domaine particulier pour résoudre des problèmes d'ordre technique et administratif complexes, de préférence dans un poste de chef d'équipe ou de chef de département, de section ou de groupe;
— avoir une expérience de cinq (5) ans de type professionnel (enseignant ou non-enseignent) selon les responsabilités du poste;
— avoir une formation universitaire exigeant au moins seize (16) ans de scolarité.

SALAIRE
$19,872. à $31,428.

CE POSTE EST OUVERT AUX FEMMES ET AUX HOMMES

LES CANDIDATS INTÉRESSÉS sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 27 janvier 1978, 16h00, AU:

SERVICE DU PERSONNEL
(concours 78-05)
945, avenue Wolfe
Sainte-Foy, Qué.
G1V 4E2

INGÉNIEUR DE DÉVELOPPEMENT

demandé pour
Recherche - papier et carton

RECHERCHES CIP LTÉE, HAWKESBURY, ONTARIO, offre un poste de défi à un ingénieur. Le titulaire de ce poste devra établir, planifier et superviser toute une gamme de projets relatifs à la fabrication et au rendement du papier, du carton et de produits de papiers hygiéniques.

Les candidats devront être diplômés en ingénierie ou en sciences et posséder plusieurs années d'expérience dans la fabrication du papier ou tout autre domaine connexe. Une certaine expérience en techniques de l'informatique serait un atout.

Ce poste offre d'excellentes chances de promotion au sein des Recherches CIP Ltée ou de toute autre division de la Compagnie Internationale de Papier du Canada.

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae relatant vos qualifications et votre expérience ainsi que vos exigences salariales à:

M. W.J. Kitchen
Recherches CIP Ltée
179 Main Street West
Hawkesbury, Ontario K6A 2H4

Compagnie Internationale de Papier du Canada

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 18, 19, 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 45, 46 et 47

commission scolaire
Régionale de Tilly

CONSEILLER PÉDAGOGIQUE EN ÉDUCATION PHYSIQUE

ENDROIT:
Centre administratif,
Service de l'Éducation des Adultes,
945 rue Wolfe, Ste-Foy.

DURÉE:
Poste temporaire (janvier 1978 à juin 1978)

NATURE DU TRAVAIL:
Opérer un module de services dans le secteur de la condition physique des Québécois, auprès des organismes réalisant des programmes de conditionnement physique sur le territoire géographique de la C.S.R. de Tilly.

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES:
— réunir un comité consultatif représentant tous les organismes du territoire qui réalise des programmes de conditionnement physique.
— établir des programmes de promotion, d'information et d'éducation touchant la bonne condition physique des individus.
— voir à la réalisation des programmes d'évaluation de la condition physique proposés par le Haut Commissariat.
— proposer aux organismes des programmes-cadre pour des populations normales et spéciales.
— promouvoir le perfectionnement des animateurs-responsables des organismes concernés.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Diplôme de premier cycle en éducation physique avec spécialité en conditionnement physique.
Une formation de 2ème cycle dans le domaine serait préférable.
Facilité à l'animation de groupes de travail.

SALAIRE:
$13,577. à $29,835.

LES CANDIDATS INTÉRESSÉS SONT priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 27 janvier 1978, 16:00 heures, au:

SERVICE DU PERSONNEL
(concours 78-01)
945 rue Wolfe
Ste-Foy
G1V 4E2

RÉDACTRICE ADJOINTE

L'Association des infirmières et infirmiers du Canada invite des candidatures pour combler un poste de rédactrice adjointe à la revue L'infirmière canadienne, à Ottawa.

Les candidat(e)s seront bilingues, membres de l'AIIC, titulaires d'un baccalauréat en sciences infirmières ou de l'équivalent et posséderont une expérience pratique d'au moins cinq ans dans le domaine infirmier.

Le poste demande une connaissance parfaite du français, un style clair et concis. La rédaction et l'édition de la revue se font en équipe, mais le candidat choisi saura capter et refléter les différents aspects de la profession. Une expérience dans le domaine des publications est un atout.

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

La rédactrice en chef
L'infirmière canadienne
Association des infirmières et infirmiers du Canada
50, The Driveway
Ottawa (Ontario)
K2P 1E2

La discrétion la plus absolue est assurée. Le poste est ouvert incessamment.

INGÉNIEURS MÉCANIQUES SENIORS

FENCO, une société d'ingénieurs-conseils requiert les services d'ingénieurs possédant des connaissances en mécanique industrielle pour ses bureaux du centre-ville à Montréal.

Le poste exige:
— Un ingénieur compétent désirant se tailler une carrière et membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.
— Une personne ayant acquis au moins 7 ans d'expérience dans la conception d'installations mécaniques et industrielles.
— Une connaissance de la conception de machineries et de la préparation de devis d'équipements de manutention de matériaux et de ponts roulants serait souhaitable.
— Le candidat devra être prêt à engager sa participation dans une variété de projets intéressants.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont priées d'envoyer leur curriculum vitae à:

M. I.D. Robb, Ing.
FENCO CONSULTANTS LTÉE

FENCO

615 rue Belmont
Montréal,
Québec H3B 2L9

FÉDÉRATION DES OEUVRES DES LAURENTIDES
(Centraide Laurentides)

ORGANISATEUR COMMUNAUTAIRE

- Travail en développement social.
- Participation à l'organisation de la Campagne annuelle.

Exigences: Diplôme universitaire en sciences sociales ou l'équivalent.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à:

La Fédération des Oeuvres des Laurentides
954B rue Labelle, C.P. 335
St-Jérôme, J7Z 5MB
Cté Terrebonne
Att.: M. André Aubert, dir. gén.

SBCS

OFFRE D'EMPLOI
LES CONSULTANTS SBCS INC.

INGÉNIEUR EN STRUCTURE ET BÂTIMENT

Fonctions:
Sous l'autorité des administrateurs, assumer la responsabilité d'un département de structure et de bâtiment.

Concevoir des projets de structure et de bâtiments, participer à leur design et assurer leur réalisation au niveau de la surveillance et de la gérance.

Exigences:
Membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.

Posséder cinq (5) années minimum d'expérience générale.

Avoir une bonne connaissance de la structure et être très familier avec la gérance du bâtiment et les relations avec les clients.

Salaire:
Le traitement sera établi selon la politique salariale de l'employeur et selon les qualifications.

L'emploi comporte des avantages sociaux intéressants ainsi que de très belles possibilités d'avancement.

Lieu de travail:
Victoriaville.

Les personnes intéressées à ce poste sont priées de faire parvenir leur offre de services avant le 13 février 1978 à

LES CONSULTANTS SBCS INC.
353, boul. Bois-Francs nord
Victoriaville (Québec)
G6P 7B7

Confidentialité assurée

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

VÉRIFICATEURS INTERNES INTERMÉDIAIRES

L'ENTREPRISE:
La fédération des coopératives agricoles du Québec opérant des établissements dans la plupart des régions de la province.

LA FONCTION:
Sous l'autorité du chef de service, vérifie l'efficacité des procédés comptables et des systèmes de contrôle administratif en usage dans l'organisation et s'assure, par un examen rigoureux et détaillé des documents comptables et paracomptables, que les états financiers reflètent l'image exacte de la situation financière de l'entreprise.

LE CANDIDAT:
Il est de préférence stagiaire dans un bureau de comptables et étudie présentement en vue de l'obtention d'un diplôme en comptabilité (2e ou 3e année de cours du soir). Il possède un minimum d'un an d'expérience et désire un poste offrant un important défi à relever et des chances d'avancement intéressantes.

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC
SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES
C.P.500, STATION YOUVILLE
MONTRÉAL, P.Q. H2P 2W2

LA CENTRALE DE L'ENSEIGNEMENT DU QUÉBEC

La Centrale de l'Enseignement du Québec est à la recherche d'un(e):

RESPONSABLE DE SECRÉTARIAT

DESCRIPTION DE LA FONCTION
Le(la) responsable de secrétariat coordonne, dirige, contrôle, organise et planifie les activités relatives à ses attributions en vue de réaliser les objectifs spécifiques de fonctionnement à court et moyen terme conformément aux directives et procédures émanant du directeur du personnel.

ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES
1— Supervise et contrôle l'application de certaines dispositions de la convention collective des employés(ées) de bureau (horaire flexible, permanence, etc....).
2— Établit des objectifs afin de créer, d'améliorer et de maintenir un niveau élevé de la qualité de l'exécution des travaux et de la motivation au travail.
3— Tranche les problèmes qui sont de son ressort; transmet à son supérieur les questions qui ne sont pas de sa compétence ou qui risquent d'avoir des répercussions à long terme.
4— Coordonne et supervise la répartition des travaux entre les programmes et les services afin d'assurer une exécution ordonnée et équilibrée.
5— Participe à l'évaluation du personnel de bureau et à la sélection du personnel.
6— Assure l'initiation au travail des nouvelles ressources et prévoit à cet effet les instruments adéquats.
7— Vérifie l'application judicieuse des directives auxquelles il (elle) est soumis(e); transmet à son supérieur les informations nécessaires à une amélioration de ces directives.

NATURE DU POSTE
Permanent

LIEU DE TRAVAIL: Québec

Toute candidature devra nous parvenir accompagnée d'un curriculum vitae complet au plus tard le 27 janvier 1978 à 17:00 hres, à l'ordre de:

M. VIATEUR DUPONT,
directeur du personnel
CENTRALE DE L'ENSEIGNEMENT DU QUÉBEC
2336 CHEMIN SAINTE-FOY
SAINTE-FOY

LE CENTRE INRS-URBANISATION DEMANDE TROIS

PROFESSEURS

POUR OEUVRER DANS LE CADRE DE DIFFÉRENTS PROGRAMMES DE RECHERCHE

CONCOURS: SP78-03

Professeur en Économie régionale

Fonctions: Prendre l'initiative de projets de recherche, diriger des équipes de recherche multidisciplinaire et faire de l'enseignement dans le domaine de l'économie régionale: analyse des structures économiques régionales (secondaire et tertiaire), recherches théoriques et pratiques sur la comptabilité régionale, sur les tableaux input-output régionalisés, sur les flux interrégionaux de biens et de services. De plus, le candidat devrait être familier avec les études d'impact des infrastructures sur le développement régional.
Exigences: le candidat doit posséder un doctorat en sciences économique (spécialisation économie régionale ou économie urbaine) ou l'équivalent, avoir une bonne expérience de recherche. De plus, le candidat devrait être très polyvalent et montrer des dispositions pour la recherche orientée et appliquée.

CONCOURS: SP78-04

Professeur en Économie urbaine

Fonctions: prendre l'initiative de projets de recherche, diriger des équipes de recherche multidisciplinaire et faire de l'enseignement dans le domaine de l'économie urbaine, plus particulièrement dans les domaines suivants: les finances municipales (taxe foncière, taxe spéciale de service, différents modes de taxation); l'évaluation de l'efficacité des services municipaux; problèmes économiques des fusions municipales; transport urbain; logement.
Exigences: le candidat doit posséder un doctorat en économie ou en administration (spécialisation en économie urbaine) ou l'équivalent, avoir une bonne expérience de recherche. De plus, le candidat devrait être polyvalent et montrer des dispositions pour la recherche orientée et appliquée.

CONCOURS: SP78-15

Professeur en Géographie urbaine

Fonctions: Prendre l'initiative de projets de recherche, diriger des équipes de recherche multidisciplinaire et faire de l'enseignement dans le domaine de la géographie urabine: collaboration à la recherche sur les transformations du milieu urbain et les principales variables (en particulier le transport) qui affectent ces transformations. De plus, le titulaire devra collaborer avec ses collègues qui oeuvrent dans les autres programmes de façon à introduire la dimension de sa discipline dans ces recherches.
Exigences: le candidat doit posséder un doctorat en géographie urbaine ou l'équivalent, posséder une excellente connaissance des techniques de la géographie quantitative, avoir une bonne expérience de recherche. De plus, il devrait être très polyvalent et montrer des dispositions pour la recherche orientée et appliquée.

Lieu de travail: INRS-Urbanisation, 3465 rue Durocher, Montréal
Traitement: selon les échelles en vigueur et en fonction des qualifications et de l'expérience.
Seules les demandes écrites reçues avant le 15 février 1978 seront retenues.
Toute candidature sera traitée confidentiellement.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en y indiquant le numéro de concours: SP78-03, SP78-04 ou SP78-05 à: **Monsieur Jean-Claude Thibodeau, directeur INRS-Urbanisation, 3465 rue Durocher, Montréal, P.Q. H2X 2C6**

Université du Québec
Institut national de la recherche scientifique

Université du Québec à Montréal

Analyste Conseil - Service de l'informatique

FONCTIONS
— Est responsable des analyses fonctionnelles des systèmes et des conditions d'exploitation de la Société afin de déterminer l'application de systèmes informatiques de gestion:
— Participe à la mise en place de nouveaux systèmes ou à la modification de ceux existants:
— Dirige la mise en application technique des systèmes, en coordination avec l'usager et les autres membres du service.

EXIGENCES
— Maitrise en Informatique avec quatre (4) ans ou plus d'expérience connexe ou Baccalauréat en Informatique avec six (6) ans ou plus d'expérience connexe.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae complet ainsi que leurs attestations d'études à l'adresse suivante:

Le Devoir
Dossier #28,72
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

CASE

(CONSULTATION AU SERVICE DES ENTREPRISES)

RECHERCHE UN
généraliste
du domaine des affaires
(à la retraite)
pour occuper le poste de
coordonnateur
responsable d'un bureau de la région de Montréal.

CASE est un organisme de conception unique qui met à la disposition des petites entreprises, à un coût minime, l'expérience des affaires de personnes à la retraite par l'entremise d'un service de consultation en gestion.

Le coordonnateur qui travaillera à temps plein recevra les demandes qui parviennent au service et dirigera le travail d'un nombre important de conseillers à la retraite employés à temps partiel.

Le candidat idéal est dynamique, possède une vaste expérience des affaires et une bonne compréhension des problèmes de la petite entreprise.

Faire parvenir votre curriculum vitae à: M. J.P. Dubeau, Consultant régional

SERVICES DE GESTION-CONSEIL
BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT
C.P. 185, Station Tour de la Bourse, Montréal H4Z 1C8

Université Laval

Concours no 53 (77-78)

Responsable de l'équipement océanographique

Le Groupe interuniversitaire de recherches océanographiques du Québec (GIROQ)

Faculté de sciences et génie

$11,722 à $21,727.

Sommaire de la fonction:
Sous l'autorité du Conseil exécutif ou de son représentant, est responsable de l'acquisition, de l'entretien, de la bonne utilisation, de la disponibilité, de l'entreposage et de l'inventaire de l'instrumentation océanographique servant à des fins de recherche ou d'enseignement.

Dans l'exercice de ses fonctions, le responsable de l'équipement océanographique collabore avec les chercheurs afin de choisir, modifier ou adapter l'instrumentation; tient à jour un inventaire de l'équipement et assume la responsabilité de l'entreposage; voit à l'installation de l'équipement océanographique à bord des navires; participe à l'occasion à des croisières afin de vérifier le fonctionnement d'instruments en mer.

Qualifications requises:
— D.E.C. dans une option appropriée ou l'équivalent; formation universitaire additionnelle souhaitable.
— Connaissances en mécanique et en électronique.
— Bonne connaissance du français et de l'anglais.
— Mobilité quant au lieu de travail et aux déplacements.
— La préférence sera accordée aux personnes possédant l'expérience de l'entretien ou du fonctionnement d'instruments océanographiques ou analogues.

Conditions spéciales:
— Deux lieux de travail: Rimouski et Québec.
— Heures irrégulières en périodes de navigation.
— Vacances durant l'hiver.

Inscription au concours:
Faire parvenir un curriculum vitae récent, accompagné d'une lettre de candidature mentionnant le titre de la fonction postulée et le numéro du concours, avant 17 heures, mardi le 31 janvier 1978, à l'adresse suivante:

Service du personnel
Bureau 3445
Pavillon de la Bibliothèque
Université Laval
Cité universitaire (Québec) G1K 7P4

Cité universitaire, Québec

ERGOTHÉRAPEUTE

L'Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario, un hôpital universitaire pédiatrique de 301 lits, est à la recherche d'un(e) ergothérapeute pour un poste à temps plein à compter du 1er mai 1978. Le Service d'Ergothérapie compte neuf ergothérapeutes affectés à la pédiatrie générale tant aux cliniques internes qu'externes.

EXIGENCES: Doit être membre de l'Association canadienne des Ergothérapeutes et être bilingue.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Mme Eileen Behan
Directrice du Personnel
Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario
401, chemin Smyth
Ottawa, Ontario K1H 8L1
Téléphone: (613) 521-4000, poste 324

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 45, 46 et 47

Avocat (e)

pour pratique générale dans une étude privée de trois avocats.

Expérience: 1 à 2 ans.

Faire parvenir curriculum vitae à

Dossier 2837
Le Devoir
C.P. 6033
Montréal H3C 3C9

ALARME PRÉVENTIVE DE MTL-NORD Ltée.

Nous sommes une équipe jeune et dynamique qui cherchons un technicien expérimenté dans l'alarme ou dans un des domaines suivants:

- **réparation de contrôles (chauffage, climatisation, machines fixes, commande à distance)**
- **réparation de systèmes genre intercom et téléphone.**

Vous seriez appelés à travailler sans surveillance directe et auriez à être en contact avec vos clients dans la région de Montréal et environs.

Nous vous offrons:
- d'excellentes possibilités d'avancement
- formation nécessaire
- bénéfices usuels
- véhicule de compagnie

Pré-requis:
- niveau d'étude correspondant au CEGEP
- bonnes connaissances écrites et parlées de l'Anglais et du Français
- minimum de 5 ans d'expérience

PRENEZ RENDEZ-VOUS
AVEC
M. RENÉ MALLANDAIN
324-4031

CONSEILLER EN GESTION

($22,500 - $25,500)

NATURE DE L'EMPLOI: Sous direction générale la tâche du Conseiller en gestion consiste à effectuer et/ou diriger dans le cadre d'une ou de plusieurs équipes multidisciplinaire de travail, diverses études relatives à la structure de l'organisation au système, méthodes et procédés administratifs afin d'en accroître l'efficacité.

QUALIFICATIONS REQUISES:
INSTRUCTION: Détenir un diplôme universitaire de 1er cycle (baccalauréat).

EXPÉRIENCE: Posséder un certain nombre d'années d'expérience diversifiée dont une partie en analyse de système à être informatisé. Toute combinaison d'instruction et d'expérience jugée suffisante pour remplir la fonction pourra aussi être considérée.

Avoir une bonne connaissance du français et de l'anglais et une connaissance supérieure des principes, méthodes et techniques d'administration et d'organisation scientifique du travail; posséder les aptitudes requises à la recherche, à l'analyse. à la synthèse et à la conception; qualités personnelles appropriées.

EMPLOYEUR: L'employeur est un organisme para-public qui a à son emploi plusieurs milliers d'employés.

DEMANDE D'EMPLOI: Si cet emploi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à la Case Postale 1824, Montréal, P.Q. Place d'Armes, H2Y 3L5

Centre de services sociaux Ville Marie

RESPONSABLE, SERVICES DE COMPTABILITÉ

Le Centre de services sociaux Ville Marie compte un personnel de 700 employés offrant un éventail de services sociaux et est à la recherche d'une personne possédant une grande compétence pour la coordination et le contrôle des activités comptables.

En plus de la surveillance des opérations comptables, ce poste comprend également des responsabilités reliées à la paie, à la préparation de rapports financiers et de documents bancaires ainsi qu'une collaboration étroite avec les vérificateurs du centre.

La personne choisie aura de la facilité à communiquer avec les gens et possèdera une expérience reconnue de tous les aspects des relations avec le personnel.

Les candidats seront détenteurs d'un diplôme d'expert comptable avec au moins trois années d'expérience en comptabilité et deux années à un poste cadre. Ils devront être bilingues et seront rémunérés conformément aux échelles de salaire du Ministère des Affaires sociales.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Maureen Cohen, Assistante
Planification de la main-d'oeuvre
Centre de services sociaux Ville Marie
855 est, rue Ste-Catherine
Montréal H2L 4N4

La Résidence Berthiaume Du Tremblay

recherche les services de

deux (2) coordonnateurs (trices) des soins infirmiers

à temps partiel de nuit, (fin de semaine)

Exigences:
- Membre en règle de l'O.I.I.Q.
- Bac en soins infirmiers ou expérience pertinente.

Salaire:
Selon échelle du M.A.S.

Prière d'adresser votre curriculum vitae ou de communiquer par téléphone à:

Résidence Berthiaume Du Tremblay
Direction des Ressources Humaines
1725 est, boul. Gouin
Montréal
H2C 1C2
Tél.: 384-2020 poste 43

2 MÉDECINS

c.l.s.c. longueuil ouest

Pour compléter son équipe de trois médecins déjà en place.

Fonctions:
- Participer à l'élaboration de programmes de santé curatifs et préventifs;
- Dispenser des soins d'urgence de première ligne.

Exigences:
- Permis de pratique de la C.P.M.Q.;
- Aptitudes et intérêt pour le travail en équipe multidisciplinaire;
- Intérêt pour la prévention et la prise en charge individuelle et collective;
- Être disponible pour travailler le soir;
- Aptitudes à travailler avec des groupes.

Salaire:
Selon les normes de rémunération du ministère des Affaires sociales.

Date limite:
Faire parvenir votre demande écrite accompagnée de votre curriculum vitae avant le 3 février 1978 à 19h à l'adresse suivante:

C.L.S.C. LONGUEIL-OUEST
a/s Directeur général
201 ouest, Curé-Poirier
Longueuil, Qué.

LE CLSC STE-THÉRÈSE

recherche

Un organisateur(trice) communautaire

LE POSTE
- en collaboration avec les membres de l'équipe multidisciplinaire, animer des groupes de citoyens sur différents sujets: alimentation, droits des locataires, inondation, etc.
- en collaboration avec les intervenants du milieu, faire de la prévention auprès des jeunes, personnes âgées, handicapés, etc.

QUALIFICATIONS:
- diplôme de premier cycle en sciences humaines
- connaissance et maîtrise des méthodes d'intervention en action collective.

EXIGENCES:
- deux à trois ans d'expérience en organisation communautaire en milieu québécois

SALAIRE:
Selon la convention collective du ministère des Affaires sociales.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 30 janvier 1978 à 17 heures

au C.L.S.C. Ste-Thérèse
à l'attention du directeur général
26 ouest, rue Blainville
Ste-Thérèse J7E 1I4

LE CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DU NORD-OUEST QUÉBÉCOIS
OFFRES D'EMPLOIS

TRAVAILLEUR SOCIAL

Affichage: 38/77
Endroit: Centre hospitalier de Malartic.
Programme: Services Sociaux en Centre hospitalier.

Aperçu du travail à effectuer:

Le travail consiste principalement, dans un centre hospitalier de 49 lits, à compléter au plan psycho-social le travail de 2 équipes de soins qui interviennent selon des approches différentes auprès des patients psychiatriques.

La première équipe de soins exige un travail social qui précède l'intervention de l'équipe auprès du malade, puis la complète. Dans un premier temps, il s'agit principalement pour le praticien social d'effectuer un travail d'expertise sociale (par exemple à l'entrée du patient à l'hôpital), alors que dans un deuxième temps le praticien social intervient directement auprès du patient à la demande de l'équipe selon une approche individualisée et ce, pendant le séjour du patient à l'hôpital, et à sa sortie.

La deuxième équipe de soins, celle du département de conditionnement opérant, exige du praticien social qu'il intervienne auprès du patient principalement en vue de sa réinsertion sociale. Il devra donc intervenir à la fin du traitement fait à l'hôpital. L'intervention sociale du praticien se fait alors selon une approche plus communautaire.

Exigences:
- Diplôme de travailleur social avec expérience pertinente.
- Avoir une certaine facilité à travailler en équipe.
- Être capable d'élaborer, d'exécuter des plans de réinsertion sociale pour des patients ayant un passé psychiatrique, en collaboration avec les autres membres de l'équipe.
- Être capable d'introduire la dimension milieu-environnement social dans l'analyse des problèmes qui sont soumis à l'équipe multidisciplinaire et être capable d'intervenir sur cet univers social.
- Être capable de travailler en individuel avec des patients psychiatriques.
- Être capable d'interpréter à l'équipe les ressources du milieu et les moyens de les utiliser.
- Pouvoir fournir une automobile, pour les fins du travail, dans les six (6) mois suivant l'engagement.

AGENT DE RELATIONS HUMAINES

Affichage: 40/77
Endroit: Clinique externe de psychiatrie au Centre hospitalier St-Sauveur de Val d'Or.
Programme: Services Sociaux en Centre hospitalier.

Aperçu du travail à effectuer:

En étroite collaboration avec les membres de l'équipe multidisciplinaire, il aura à compléter et à réaliser des projets d'intervention communautaire propres, d'une part, à favoriser la réinsertion sociale des bénéficiaires déjà pris en charge par les thérapeutes et toute l'équipe externe de psychiatrie et, d'autre part, à prévenir l'apparition de problèmes d'ordre psychiatrique dans des secteurs choisis parmi la population desservie par la clinique externe de psychiatrie.

Exigences:
- Détenir un 1er diplôme universitaire terminal en Sciences Humaines.
- Avoir une bonne expérience en intervention communautaire.
- Être capable d'adapter aux programmes de la clinique externe les programmes d'action sociale établis avec l'équipe administrative du C.S.S. (programme de services sociaux en Centre hospitalier).
- Coordonner les activités de l'équipe psychiatrique avec celles des organismes du milieu.
- Avoir une certaine facilité à travailler dans une équipe multidisciplinaire formée de psychologue, infirmière psychiatrique, psychiatre et ergothérapeute.
- Être capable d'élaborer, d'exécuter des plans de réinsertion sociale en collaboration avec les autres membres de l'équipe.
- Être capable de travailler avec des groupes.
- Être capable d'introduire la dimension milieu-environnement social dans les problèmes soumis à l'équipe multidisciplinaire et être capable d'intervenir sur cet univers social.
- Être capable d'interpréter à son équipe les ressources du milieu et les moyens de les utiliser.
- Pouvoir fournir une automobile, pour les fins du travail, dans les six (6) mois suivant l'engagement.

Conditions:
Salaire, bénéfices sociaux et autres conditions d'emploi selon la convention collective en vigueur au C.S.S.

Disponibilité: immédiate.

Faire toute demande, avant le 4 février 1978, en indiquant le numéro du concours, à l'adresse suivante.

LE DIRECTEUR DES RESSOURCES HUMAINES,
Centre de Services Sociaux,
du Nord-Ouest Québécois,
282, 1ère Avenue est,
AMOS, P. Qué.
J9T 1H3.

L'AIDE À LA FEMME INC.

Recherche les services:

1 infirmier(e) soignant(e) de jour, soir ou de nuit à temps partiel ou régulier.

NATURE DE LA FONCTION:
Personne qui assume la responsabilité d'un ensemble de soins infirmiers et/ou collabore à l'administration de procédés thérapeutiques, préventifs, diagnostiques et de recherches.

EXIGENCE:
Doit détenir son permis d'exercice de l'O.I.I.Q.

TRAITEMENT:
Selon les normes du ministère des Affaires sociales.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 6 février 1978.

L'AIDE À LA FEMME INC.
LA TECHNICIENNE EN PERSONNEL
264 est, boul. Dorchester
Montréal, H2X 1P1

COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL
Bureau du Vérificateur Interne

AGENT DE VÉRIFICATION

($14,794 - $21,416)
(sujet à révision au 1er décembre 1977

NATURE DE L'EMPLOI: Sous surveillance générale, le travail consiste à effectuer divers travaux de vérification relatifs aux opérations financières et administratives de la Communauté urbaine de Montréal et de tout autre organisme relevant de sa juridiction.

Admissibilité au concours:
Instruction: détenir un diplôme universitaire de premier cycle (baccalauréat), avec une spécialisation appropriée ou être membre en règle d'une association professionnelle reconnue dans un domaine compatible avec la nature de l'emploi.
Expérience: posséder quelque expérience dans un travail permettant au titulaire de se familiariser avec l'emploi. Toute combinaison d'instruction et d'expérience jugée suffisante pour remplir l'emploi sera aussi considérée.
Traitement: le traitement initial accordé se situera à l'intérieur de l'échelle de traitement attribué à cet emploi et pourra être déterminé en fonction de la compétence et des années d'expérience pertinente de chaque candidat.
Examens: des examens seront tenus afin de déterminer les aptitudes et la compétence des candidats à remplir cet emploi.
Demande d'emploi: si cet emploi vous intéresse, veuillez vous procurer le formulaire "Demande d'emploi" et nous le retourner dûment complété, accompagné des documents requis, le ou avant le 1er février 1978.

Communauté urbaine de Montréal
Bureau du Personnel
2, Complexe Desjardins
20ème étage
Montréal H5B 1E6

Téléphone: 872-6950
Concours no: 78-1002

STAGIAIRE ÉVALUATEUR

La Banque Canadienne Nationale est à la recherche d'un stagiaire évaluateur pour son service des prêts hypothécaires situé au siège social à Montréal.

Le titulaire aura pour tâches d'assister l'évaluateur à l'évaluation des propriétés commerciales, industrielles et résidentielles données en garantie par les emprunteurs de la banque. Il accomplira aussi d'autres travaux connexes.

Les candidats doivent être membres de la Corporation des Evaluateurs Agréés du Québec ou de l'Institut Canadien des Évaluateurs et doivent être diplômés d'université. Une certaine expérience et des connaissances de construction surtout domiciliaire alliées à une scolarité moindre constituerait une équivalence au diplôme.

Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes.

S'il-vous-plaît, faire parvenir votre curriculum vitae à:

L'Agent de recrutement
Service du personnel
Banque Canadienne Nationale
500 Place d'Armes
Montréal, Québec H2Y 2W3

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

la fédération de québec des caisses populaires desjardins

Économiste

La Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins sollicite des candidatures pour un (1) poste d'économiste à sa direction recherche.

Fonctions:
- Effectue des travaux de recherches sur toutes questions concernant l'élaboration de politiques reliées à la gestion des fonds dans le M.C.P.D.
- À partir de diverses recherches, formule des recommandations contribuant à préciser l'orientation socio-économique du M.C.P.D.
- Réalise des études sur l'évolution et la performance financière des institutions financières concurrentes et dégage les incidences sur les opérations des Caisses Populaires Desjardins.
- Suit l'évolution de la conjoncture économique et formule les suggestions appropriées en regard de l'évolution du M.C.P.D.

Qualifications:
- Formation universitaire en sciences économiques au niveau de la maîtrise ou l'équivalent.
- Cinq (5) années d'expérience dans une institution financière (Banque du Canada, banque à charte, M.C.P.D. etc.).

Lieu de travail: Lévis

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 28 janvier 1978 à la Direction du personnel interne, La Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins, 150, avenue des Commandeurs, Lévis, Qué.

Aviation Electric Limited, filiale de The Bendix Corporation, à la suite d'une réorganisation de la Gestion des Ressources Humaines, invite les candidatures de **gestionnaires**

possédant une expérience concrète dans les domaines suivants:
- **Santé et hygiène industrielle**
- **Formation des employés**
- **Recrutement et embauche**

Les responsabilités envisagées pour ces agents gestionnaires comprennent:
- L'initiation et l'application d'une règlementation appropriée dans le domaine de la santé, de l'hygiène et du bien-être des employés selon les politiques de la Compagnie et selon la législation en vigueur.
- l'organisation de la formation des employés du 1er et du 2e niveau de supervision — ce qui comprend la recherche, l'évaluation et le choix de méthodes de formation appropriée.
- Recrutement, sélection, embauche et une assistance dans certaines autres fonctions inhérentes à la gestion des ressources humaines.

La rémunération sera en fonction des qualifications — Gamme complète d'avantages sociaux. Plan de partage des profits.

Si intéressés, prière de faire parvenir votre curriculum vitae ou de téléphoner à:

Le Directeur
Gestion des Ressources Humaines
Tél.: 744-2811
poste 452

Bendix Aviation Electric Ltd

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 45, 46 et 47

INTERVENANTS COMMUNAUTAIRES

Titres des postes:
Organisateur communautaire / Travailleur communautaire / Travailleur de secteur.

Raison d'être:
— le développement de la région de la Petite Nation;
— l'amélioration des conditions de vie et de la qualité de vie de la population.

Tâches:
— connaissance de la population, ses besoins et ses attentes;
— identification et diffusion des forces (leadership, rapports d'influence, agents de développement...) s'exerçant dans la région;
— regroupement d'individus partageant les mêmes besoins et/ou les mêmes intérêts;
— avis, conseils et supports aux groupes du milieu.

Qualités requises:
— capacité de s'intégrer au milieu et de se faire accepter par le milieu;
— autonomie et leadership;
— esprit de créativité et ouverture à l'innovation;
— capacité de travailler en équipe et avec des groupes.

Qualifications:
— diplôme universitaire ou diplôme d'études collégiales dans une discipline appropriée ou expérience pertinente.

Lieu de travail:
Région de la Petite Nation

Salaire:
Selon la convention collective.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande accompagnée de leur curriculum vitae avant le 1er février 1978 à 17 h. à:

GILLES MICHAUD
Directeur général
C.L.S.C. de la Petite Nation
C.P. 120
Saint-André Avellin, Québec

LA RÉGIE DES INSTALLATION OLYMPIQUES

ADJOINT ADMINISTRATIF

FONCTIONS:
Sous l'autorité du Directeur de la construction et de l'entretien au Village olympique, maintenir, implanter et développer des systèmes comptables pouvant s'adapter à ceux déjà existants à la Régie et établir les moyens de contrôle appropriés. Superviser tout le personnel de bureau, contrôler toutes les activités relatives à l'achat de matériel, et d'équipement selon les normes et procédures établies, préparer les appels d'offres, évaluer les soumissions obtenues.

EXIGENCES:
— Diplôme universitaire de premier cycle en administration ou en comptabilité.

TRAITEMENT:
Un salaire entre $13,265.00 et $29,400.00 est offert en fonction de la formation et de l'expérience, en plus des avantages sociaux et nombreux bénéfices.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 31 janvier 1978 à l'adresse suivante:

Mademoiselle Odile Mongeon
Directeur du personnel par intérim
Régie des installations olympiques
STADE OLYMPIQUE
4545, Pierre De Coubertin
Montréal, Québec.

Centre de Services Sociaux Laurentides-Lanaudière Inc.

Responsable des admissions en centre d'accueil

Notre organisme est à la recherche d'un Travailleur Social ou d'un Psychologue en vue d'assumer les fonctions suivantes dans une tâche de responsable des admissions en Centre d'Accueil pour enfants mésadaptés sociaux ou handicapés:
— Recevoir et étudier toutes les demandes d'admission dans les centres d'accueil et les acheminer s'il y a lieu;
— Agir comme personne-ressource auprès des divers praticiens du C.S.S. et des centres d'accueil;
— Représenter le C.S.S. sur les divers comités d'admission locaux;
— Acheminer au comité d'admission régional tous les cas litigieux ou qui ne trouvent pas de réponse dans notre région;
— Siéger sur le comité d'admission régional;
— Orienter les demandes d'admission hors région.

Le candidat choisi travaillera à Ste-Thérèse sous l'autorité du Chef des Services sociaux dans les centres d'accueil de réadaptation. Il possédera un diplôme d'universitaire de premier cycle en service social ou une maîtrise en psychologie. Une expérience clinique pertinente constituera un acquis précieux.

Le salaire sera établi en fonction des normes de la convention collective en vigueur.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1er février 1978, au:

Conseiller à la Gestion du Personnel
C.S.S.L.L.
212, boul. Labelle
Ste-Thérèse
J7E 4J2.

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ

GROUPE DE VENTES AU DÉTAIL

Nous avons besoin des services d'un directeur de la publicité pour un important groupe de ventes au détail; expérience souhaitable dans la publicité des ventes au détail. Le poste offert touche à tous les aspects de la publicité imprimée; production administration des budgets, traduction, coordination des spéciaux annoncés et des promotions régionales et locales.

Le salaire versé sera en fonction de l'expérience et des capacités de la personne choisie. Veuillez répondre en toute confiance à

Dossier # 2869
Le Devoir, C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

Ce poste est également ouvert pour les hommes et les femmes.

SOCIÉTÉ DE CONSULTANTS

recherche

DIRECTEUR RÉSIDENT

pour important projet en Afrique du Nord

La personne que nous recherchons aura à diriger pendant 30 mois une équipe de 40 à 70 experts agissant dans les domaines variés:

— Fabrication mécanique
— Fonderie
— Forge
— Chaudronnerie
— Soudage
— Traitement thermique
— Plaquage
— Gestion des stocks
— Entretien de véhicules et
— Équipement industriel

Sera de préférence un ingénieur expérimenté, apte à diriger un groupe de professionnels et aura des qualités évidentes de leader et d'animateur.

NOUS OFFFRONS:
— Un excellent salaire.
— Les avantages sociaux usuels ainsi qu'un logement et un véhicule de fonction pour la durée du contrat.

CURRICULUM VITAE, UNE PHOTO DEVRONT ÊTRE ADRESSÉS AU:

Directeur du Personnel
INTERSTEEL CONSULTANTS LTD.
250 Consumers Road, Suite 901
Willowdale, Ontario M2J 4V6

amdahl

Le 18 décembre 1977, Amdahl livrait à Montréal son 88e ordinateur — un 470V/611. Un 14e ordinateur sera installé en territoire canadien, plus précisément à Québec ce mois-ci. En raison des besoins de nos clients et de nos clients éventuels, notre personnel de soutien doit posséder une maîtrise parfaite de l'aspect technique de notre système.

ANALYSTES DE SYSTÈMES MONTRÉAL ET QUÉBEC

Nous exigeons une expérience minimale de 3 ans des programmes de contrôle de grande puissance, et plus particulièrement, une connaissance pratique et approfondie de VM, MVS, JES-II, JES-III, TCAM, VTAM et/ou VSAM. La personne choisie recevra aux frais d'Amdahl une formation complète relative à l'entretien de l'unité centrale de traitement.

Les candidats intéressés sont priés de communiquer avec:

John Mangold
Directeur des opérations techniques
Amdahl Limited
C.P. 213
Complexe Desjardins
Montréal, Québec H5B 1B3
(514) 849-1631

Ce poste est offert aux hommes et aux femmes.

Le Conseil des Arts du Canada recherche un

Agent pour la Section du théâtre

Fonctions

Le titulaire aide le chef de la Section du théâtre à définir les objectifs de son service. Il suit de près la vie théâtrale professionnelle, en particulier celle du théâtre francophone. Il analyse les activités des compagnies subventionnées et établit des rapports personnels avec leurs membres; il prépare des exposés pour les réunions du Conseil. En outre, l'agent fait connaître les politiques et les programmes du Conseil et aide à préparer les réunions des jurys chargés des demandes de bourses.

Qualités et expérience

Le candidat devra avoir une bonne connaissance du théâtre de langue française et une longue expérience dans ce domaine. Une facilité pour la communication orale et écrite est nécessaire.

Langues de travail

Le candidat travaillera principalement en français. Une connaissance de l'anglais est souhaitable.

Lieu de travail

Ottawa, mais le titulaire devra se déplacer fréquemment.

Traitement

Selon les qualités et l'expérience.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 janvier à:

M. Yves Carrière
Chef du personnel
Conseil des Arts du Canada
C.P. 1047
Ottawa (Ontario) K1P 5V8

ACHATS

Grossiste-Importateur, près métro recherche une personne pour département des Achats

Responsabilités
— inventaire
— vérification de factures
— tenue système de Kardex
— commander la marchandise

Qualifications
— excellent en grammaire française et anglaise
— très bon en chiffres
— minimum 2 ans d'expérience

Adressez votre curriculum vitae à:

Le Contrôleur
338 est, St-Antoine
Montréal, Qué.
H2Y 1A3

CITÉ DE LA SANTÉ DE LAVAL

HÔPITAL UNIVERSITAIRE DE 350 LITS

recherche un professionnel de la formation pour combler le poste suivant:

COORDONNATEUR À LA FORMATION

Concours no: 77-01-045

— Sous l'autorité du directeur des Ressources Humaines, le titulaire de ce poste doit développer et appliquer à l'intérieur du centre hospitalier des programmes d'accueil, de formation et de perfectionnement à l'intention de tout le personnel y compris les cadres.

Exigences:
— Diplôme universitaire de 1er cycle en science humaines, en administration ou en sciences de la Santé.
— Trois (3) ans d'expérience dans des postes comportant des responsabilités administratives. La préférence sera accordée aux candidats ayant de l'expérience en formation et une bonne connaissance du milieu des affaires sociales.

Conditions de travail:
— Selon les normes en vigueur pour le personnel cadre du réseau des affaires sociales.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 1er février 1978 au:

Directeur des Ressources Humaines
Cité de la santé de Laval,
1755, boul. René Leannec,
Vimont, Laval, Qué.
H7M 3L9

L'AIDE À LA FEMME INC.

Recherche les services:

1 infirmier(e) chef d'équipe de jour ou de soir à temps partiel ou régulier

NATURE DE LA FONCTION:
Infirmier(e) qui sous la surveillance de l'infirmier(e) chef ou de l'assistant(e)-infirmier(e)-chef, donne des soins infirmiers à un groupe de malades en collaboration avec un groupe diversifié de salariés tels que un(e) (1) ou plusieurs infirmiers (es) en service général, des stagiaires, du personnel auxiliaire dont il (elle) dirige, surveille et coordonne les activités.

EXIGENCE:
Doit détenir son permis d'exercice de l'O.I.I.Q.

TRAITEMENT:
Selon les normes du ministère des Affaires sociales.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 6 février 1978.

L'AIDE À LA FEMME INC.
LA TECHNICIENNE EN PERSONNEL
264 est, boul. Dorchester
Montréal, H2X 1P1

Génie mécanique concepteurs et dessinateurs

Notre bureau de Montréal recherche des concepteurs et des dessinateurs expérimentés pour notre service d'ingénierie.

Les candidats retenus devront posséder les qualifications suivantes:

— 5 années d'expérience dans le domaine des études techniques et du dessin concernant l'agencement d'équipements et de machineries pour des projets industriels.

— D.E.C. technique (Cegep ou l'équivalent).

FENCO, une filiale du groupe Lavalin se trouve activement engagée dans la réalisation de nombreux projets de grande envergure pour divers genres d'industries tant au Canada qu'à l'étranger depuis plus de 25 ans.

Ces postes sont ouverts aux femmes et aux hommes sans distinction.

Si vous désirez vous joindre à notre équipe d'ingénieurs et de techniciens, veuillez vous adresser à titre confidentiel à:

M. I.D. Robb, Ing.
FENCO CONSULTANTS LTÉE
615 rue Belmont
Montréal, Québec H3B 2L9

FENCO

REPRÉSENTANT

ALIMENTATION ANIMALE

L'expansion que connaît notre Division des produits chimiques dans la région de Montréal a fait qu'un nouveau poste a été créé pour un représentant d'expérience dans l'industrie de l'alimentation animale. Le candidat travaillera dans la province de Québec et éventuellement dans les provinces maritimes.

La préférence sera accordée aux candidats ayant un diplôme universitaire en bio-agronomie.

Notre compagnie, l'un des principaux fournisseurs de l'industrie de l'alimentation animale au Québec, offre un programme de rémunération intéressant incluant automobile et frais de déplacement.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae spécifiant le salaire désiré au

ROCHE

Chef du personnel
Hoffman-La Roche Limitée
1,000, boulevard Roche
Vaudreuil, Qué.
J7V 6B3

AGENTS PROPRIÉTÉS IMMOBILIÈRES

INDUSTRIEL - COMMERCIAL - PLACEMENTS

Nous cherchons personnes exceptionnelles comme représentants pour nos nouveaux bureaux de ville situés Sherbrooke ouest angle Stanley et pour nos bureaux au centre commercial Ville Mont Royal.

Nous offrons la gamme la plus complète d'avantages sociaux dans notre secteur d'activité, des bureaux ultra modernes, l'assistance nécessaire et d'excellentes conditions de travail.

Nous sommes la plus importante maison de courtage d'immeubles au Canada et sommes fiers de notre rendement professionnel. En vue de discuter confidentiellement de vos qualifications, veuillez téléohoner à:

Guy R. Teboul F.R.I., Directeur,
735-2501 ou 845-7247

Trust Royal Courtier

LE PAVILLON CHARLEROI-BOYER INC.

est à la recherche de:

Chefs d'unité de Réadaptation

FONCTIONS:
Coordonner et contrôler les activités relatives à la vie en groupe des bénéficiaires de son unité dans le but de leur assurer un milieu favorisant leur réadaptation.

SCOLARITÉ:
Diplôme d'études collégiales (D.E.C.), formation professionnelle en techniques d'éducation spécialisée ou l'équivalent.

SALAIRE:
Selon les qualifications et l'échelle de salaire du Ministère des Affaires Sociales.

SERVICE: Réadaptation.

Les postulants(es) pourront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 26 janvier 1978 à:

Pavillon Charleroi-Boyer Inc.
4535 Charleroi,
Montréal-Nord, P.Q.
H1H 1T6
a/s Directeur Général

INGÉNIEURS ÉLECTRICITÉ SENIORS

FENCO, une société d'ingénieurs-conseils est à la recherche d'ingénieurs possédant des connaissances en installations électriques industrielles et commerciales pour ses bureaux du centre-ville à Montréal. Les principaux projets en cours sont situés au Québec.

Le poste exige:
— un ingénieur compétent désirant se tailler une carrière. Il sera bilingue et membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.
— Les personnes ayant acquis au moins 8 ans d'expérience dans la conception d'installations électriques industrielles, dans les services d'entretien, d'usines ou de génie-conseil et ayant les capacités requises pour occuper un poste de chef de service ou un poste équivalent.
— Les candidats devront être prêts à engager leur participation dans une variété de projets intéressants.

Chaque candidature sera traitée confidentiellement.

M. I.D. Robb, Ing.
FENCO CONSULTANTS LTÉE

FENCO

615 rue Belmont
Montréal,
Québec H3B 2L9

New York engloutie sous la neige

NEW YORK — La ville de New York est engloutie sous la neige où une deuxième tempête, après une accalmie de 24 heures, a pour ainsi dire coupé cette grande métropole du monde extérieur.

Les trois principaux aéroports ont dû cesser leurs opérations. Un Concorde a laissé ses passagers à Mirabel et les autres vols en provenance d'Europe ont été annulés.

L'état d'urgence a même été proclamé dans tout l'État de New York. Le train de Long Island a cessé de fonctionner même s'il transporte quotidiennement 100,000 banlieusards.

Il est tombé à New York au moins 25 centimètres de neige, forçant Wall Street à retarder l'ouverture des cotations.

La vague de froid sévit également ailleurs aux États-Unis. Dans l'Ohio, les autorités s'inquiètent, car 50,000 foyers sont privés de livraison de charbon par suite d'une grève de mineurs.

Dans le sud, généralement épargné par l'hiver, des chutes de neige importante ont eu lieu au Texas, en Alabama, en Georgie, dans le Tennessee et en Virginie occidentale.

En revanche, le mauvais temps a été accueilli avec soulagement en Californie après deux ans de sécheresse. Le rationnement de l'eau en vigueur depuis le 1er février 1977 a été levé officiellement jeudi dans la banlieue de San Francisco.

Les Communes reprennent leurs travaux après 34 jours de congé

OTTAWA (PC) — Après un congé de 34 jours, les députés retourneront lundi au Parlement où ils s'attaqueront en premier lieu à des projets de loi visant à relancer l'économie et à réduire le chômage.

Le ministre des Finances, M. Jean Chrétien, devrait soumettre mardi aux Communes un programme de $100 millions dont l'adoption avait été remise avant Noël afin de le mettre tout à fait au point.

On s'attend à ce que les partis d'opposition coopèrent avec le gouvernement afin d'en assurer rapidement l'adoption.

Selon le ministre de l'Emploi, M. Bud Cullen, les principaux bénéficiaires du programme seront les jeunes sans travail. Les $100 millions seront consacrés à l'allocation de crédits fiscaux aux hommes d'affaires qui réussiront à augmenter le nombre d'emplois au-dessus des prévisions.

D'après les députés de tous les partis, l'économie constituera la préoccupation majeure du Parlement, sans oublier les prochaines élections, le chômage, l'inflation, les exportations, la baisse du dollar et l'important déficit budgétaire du gouvernement. Le prochain budget fédéral ne doit être déposé qu'au mois de mars au plus tôt.

Le premier débat portera sur une requête gouvernementale visant à proroger la loi des banques pour une nouvelle période de 15 mois, remettant ainsi à plus tard la révision de cette loi qui normalement a lieu tous les 10 ans. Le gouvernement avait reporté une première fois la présentation de ce projet de loi à cause de l'opposition de plusieurs députés, de l'Association bancaire du Canada, des caisses d'épargne et des caisses populaires.

Cette semaine également les parlementaires discuteront de la période de décontrôle commençant le 14 avril; 68 Pour cent des 3.8 millions de travailleurs couverts par le programme anti-inflationniste demeureront soumis aux contrôles jusqu'au dernier trimestre de 1978.

Viendra ensuite le projet de loi sur la ratification du traité canado-américain relatif à la construction du pipe-line de l'Alaska dont le coût s'élèvera à $10 milliards.

Les parlementaires devront aussi étudier 17 autres législations que le gouvernement avait présentées avant Noël parmi lesquelles figurent l'effacement de la dette de $808 millions du Canadien National; la révision de l'administration des 20 principaux ports du pays; l'implantation du système métrique; l'établissement d'une nouvelle réglementation touchant la prospection pétrolière sur les terres appartenant au gouvernement fédéral et au large des côtes; la protection des travailleurs non syndiqués dépendant de la juridiction fédérale; la réglementation de l'énergie nucléaire; et l'échange des prisonniers étrangers écroués au Canada pour des prisonniers canadiens incarcérés à l'étranger.

D'autres projets de loi permettront la nomination d'un contrôleur général chargé de superviser les dépenses du gouvernement ainsi que la possibilité pour le gouvernement d'interdire la fusion de compagnies qui se ferait au détriment de l'intérêt public.

Par ailleurs, le premier ministre Trudeau a promis de présenter une série de mesures visant à solidifier l'unité nationale. Ces mesures devraient voir le jour avant l'ajournement de Pâques, au mois de mars. Le chef du gouvernement a également promis d'intensifier l'usage du français dans les tribunaux, une politique sur les droits linguistiques des minorités et des amendements à la constitution.

DÉCÈS

Notez s.v.p. que les avis de décès doivent nous parvenir avant 4:30 p.m. pour publication du lendemain. Le dimanche : 2 à 4:30 p.m.

GAGNON Roger. — A l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 18 janvier 1978 à l'âge de 64 ans, est décédé, Roger Gagnon, époux de Françoise McGowan. Outre son épouse, il laisse un fils Claude (époux de Jeanne Duhaime) de Hull, deux filles, Marielle (épouse de Paul Marcoux) de St-Luc et Louise de Montréal, ainsi que deux petits-enfants, Geneviève Marcoux et Louis-Philippe Gagnon. L'inhumation aura lieu au cimetière de la Côte-des-Neiges. Parents et amis sont invités à la célébration de l'Eucharistie le samedi 21 janvier à 14:00 à l'église St-Gabriel-Lallemant de Sorel-Sud. Dons à Oxfam-Québec, 169 est, rue St-Paul, Montréal, seraient appréciés.

LÉTOURNEUX Marcel. — À Montréal, le 19 janvier 1978 à l'âge de 66 ans, est décédé, M. Marcel LeTourneux. Il laisse son frère Armand (époux de Laurette Desrosiers), ses soeurs; Rita (épouse de Julien Villeneuve), Simone (épouse de feu Fernand Thibodeau) ainsi que de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu lundi le 23 courant. Le convoi funèbre partira du Salon Alfred Dallaire Inc. No 3254 rue Bellechasse à 1 heure 30; pour se rendre à l'église St-Louis-de-France où le service sera célébré à 2:00 heures, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MORISSET Honorable Juge St-Georges. — Est décédé, l'Honorable Juge St-Georges Morisset, époux de Gertrude Carignan. Frère de Mme Aldéric Caron (Marie-Paule) et de Mme Rosaire Poulin (Jacqueline de Québec). Il laisse plusieurs neveux et nièces. Les funérailles auront lieu lundi le 23 janvier. Le convoi funèbre partira des Salons J.R. Deslauriers & Urgel Bourgie Ltée No 5650 Chemin Côte-des-Neiges, pour se rendre à l'église St-Antonin où le service sera célébré à 10:00 heures, et de là au cimetière du Christ-Roi de Chateauguay, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Exposé samedi à 7 P.M. Salon fermé de 5 à 7 P.M.

VERNER Jacques. — À Montréal, le 18 janvier 1978 à l'âge de 63 ans, est décédé, M. Jacques Verner, époux de Janet Mathieu. Père de Daniel (époux de Claire de Bellefeuille). Fils de feu Ludovic Verner (M.D.) et de Jeanne Lazure. Il laisse également son frère Paul Verner (C.A.) Les funérailles auront lieu lundi le 23 janvier. Le convoi funèbre partira du Salon J.R. Deslauriers & Urgel Bourgie Ltée No 5650 chemin Côte-des-Neiges, pour se rendre à l'église Annonciation of our Lady de Ville Mont-Royal où le service sera célébré à 10:00 heures, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, dont à la Fondation des Maladies du Coeur du Québec, seraient appréciés.

Trudeau a dû abréger sa tournée en Ontario

TORONTO (PC) — La tempête hier a fait renoncer le premier ministre, M. Trudeau, à des visites dans quatre centres du sud-ouest de l'Ontario.

De l'aéroport de Mount Hope près de Hamilton, M. Trudeau, qui avait déjà annulé une visite à Brantford en hélicoptère, a voulu se rendre à Windsor par un Viscount du gouvernement.

Près de l'aéroport de Windsor, le pilote a fait savoir au premier ministre qu'il ne pouvait atterrir.

Plus tard, M. Trudeau a pu descendre à Toronto et travailler quelques heures dans une chambre d'hôtel.

Dans une interview à bord de l'avion, il s'est dit désappointé; c'est la première fois depuis dix ans qu'il est premier ministre qu'il a dû contremander une tournée politique.

Les membres de son personnel et les journalistes qui l'accompagnaient avaient moins de peine; plusieurs souffraient de nausée en approchant de Windsor.

M. Trudeau devait déjeuner à Leamington, à 55 kilomètres au sud-est de Windsor, et discuter avec les maraîchers de cette riche région agricole.

Il devait aussi répondre à des questions au cours d'une rencontre avec 700 étudiants à Amherstburg avant d'assister à une réception à Windsor dans la soirée.

M. Trudeau a dit que son arrêt à Windsor lui semblait important parce qu'il aurait voulu parler de "l'importance de l'amour-propre" aux francophones de la région.

"Il est important de maintenir des poches francophones dans le reste du Canada comme il l'est d'avoir une forte minorité anglophone au Québec. Si tout le Québec devenait français et tout le reste du Canada anglais, nous aurions au vérité deux Canadas."

DÉCÈS

Jacqueline Gauvreau-Tremblay

À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 18 janvier 1978, à l'âge de 46 ans, est décédée Madame Jacqueline Gauvreau-Tremblay, épouse de feu le docteur Marc-André Tremblay, de Valleyfield.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Dominique, Pierre-Olivier et Patrick; sa mère, Madame Jean-Marie Gauvreau; ses soeurs, Hélène (épouse de Gilles Lefèbvre), et Martine Gauvreau-Beaudry; ses frères, Pierre (époux de Francine Laberge), Michel, de la Communauté des Fils de la Charité, Paul (époux de Jacqueline Darveau), Marc (époux de Nicole Roux), et Jules (époux de France Simard); son beau-père, Monsieur Georges Tremblay; ses beaux-frères et belles-soeurs, Monsieur et madame Raymond Tremblay, monsieur et madame Charles Martineau, monsieur et madame Marcel Tremblay, monsieur et madame Jean-Yves Tremblay, monsieur le chanoine Robert Tremblay, monsieur et madame Denis Tremblay.
À la demande de la défunte la dépouille mortelle n'a pas été exposée. Une messe sera célébrée à la mémoire de Jacqueline Gauvreau-Tremblay, en l'église St-Viateur d'Outremont, le samedi 28 janvier prochain, à 10:30 hres. Tous les parents et amis sont invités à venir participer à cette rencontre de prière. Ceux qui voudraient faire un don à la mémoire de Jacqueline sont priés de le faire parvenir à la Société Canadienne du Cancer, 1980 ouest, rue Sherbrooke.

Phillips
Montréal

COMMISSAIRES - PRISEURS INTERNATIONAL

VENTES AUX ENCHERES DE JANVIER
Le mercredi 25 et le jeudi 26
(trois séances)

VENTES:
Le mercredi 25 janvier à 13 hrs.
Le jeudi 26 janvier à 13 hrs. et 19hrs.

VERRERIE DE TABLE, délicatement taillée et gravée, Vaisselle en verre décoratif de couleur, PORCELAINE et POTERIE anglaises et continentales.
ARGENTERIE STERLING de haute qualité et plaque électrique, SERVICES A THE, PLATEAUX, etc.
LIVRES CANADIENS et autres.
Grand choix de LINGE DE TABLE fin et de BRODERIES ORIENTALES.
OBJETS EN CUIVRE JAUNE ET ROUGE, MINIATURES, OBJETS ORIENTAUX MEUBLES.
CANAPES victoriens, en noyer et en acajou.
Très belles SALLE A MANGER ET CHAMBRE A COUCHER en noyer, 2 SALLES A MANGER en chêne, TABLE DE SALLE A MANGER victorienne en acajou, ensemble de 6 CHAISES de style REINE ANNE, PIANO CARRE ANCIEN, VITRINE victorienne en noyer, BELLE ARMOIRE édouardienne en acajou à 2 éléments, COMMODE ANCIENNE en acajou, BUREAU MINISTRE en noyer, SECRETAIRE victorien, et bien d'autres.

EXPOSITION AVANT ENCHERES:
Le lundi 23 (OUVERT EN SOIREE) de 9h à 21h
Le mardi 24 — de 9h à 16h.

480 St. Francois Xavier Montréal Quebec H2Y 2T4

Tél: (514) 842 1803

Avis légaux - Avis publics - Appels d'offres

LOI SUR LA FAILLITE
Avis aux créanciers

Dans l'affaire de la faillite de: RÉJEAN ST-COEUR, mécanicien, résidant et domicilié au 138A, 6ème Avenue, Laval des Rapides, et faisant autrefois affaires seul sous les nom et raison sociale de RÉJEAN AUTO MÉCANIQUE ENRG au 1747 Blvd des Laurentides, Laval, Québec.
Avis est par les présentes donné que Réjean St-Coeur a fait cession de ses biens le 11 janvier 1978, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 30 janvier 1978 à 10:30 a.m. au bureau du Séquestre Officiel, 10 Notre-Dame Est, Montréal, Québec.
Daté à Montréal, le 12 janvier 1978.
H.H. SILVER, C.A., syndic.
DUNWOODY & COMPAGNIE
Suite 810
1440 Ste-Catherine Ouest,
Montréal H3G 1R8
Tél.: 861-9081

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT HULL

COUR PROVINCIALE

NO: 550-02-002270-77
LINE MÉNARD.
Demanderesse
—c—
JEAN-ROBERT SYLVESTRE.
Défendeur

ORDONNANCE

La Cour ordonne au défendeur Jean-Robert Sylvestre de comparaître dans un délai de 30 jours à compter de la date de la première publication de la présente ordonnance dans "LE DEVOIR" et "THE GAZETTE".
Prenez avis qu'une copie du bref et déclaration a été déposée à votre intention au greffe de cette Cour du district de Hull.
Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, la demanderesse pourra obtenir contre vous un jugement par défaut.
À Hull, ce 11 janvier 1978.
(S) GÉRARD LACROIX

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-05-021942-774
DAME SUZANNE ROHN, demeurant et domiciliée au 3586 rue Addington, dans les cité et district de Montréal.
Requérante,
-VS-
LESLIE SZABO, d'adresse inconnue.
Intimé

PAR ORDRE DE LA COUR

L'intimé, LESLIE SZABO, est par les présentes requis de comparaître dans un délai de trente (30) jours de la dernière publication. Une copie du bref et de la déclaration a été laissée au greffe à son intention. Prenez de plus avis qu'à défaut par vous de signifier et de déposer votre comparution ou contestation dans les délais susdits, la requérante procédera à obtenir contre vous, par défaut, un jugement en séparation de corps accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'elle sollicite contre vous.
MONTRÉAL, le 16 janvier 1978.
A. BEAULIEU
PROTONOTAIRE-ADJOINT
LAROCHE BOYANER & SEPINWALL
6655 Côte des Neiges
Suite 405
Montréal, P.Q.
Tél.: 731-3234
PROCUREURS DE LA REQUÉRANTE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE
(Division des Divorces)

GREFFE DES DIVORCES
DIVISION DE MONTRÉAL
NO.: 500-12-074650-775
ROLLAND ROY, résidant et domicilié en les cité et district de Montréal,
Requérant
-vs-
DAME JEANNETTE HARDESTY, présentement d'adresse inconnue,
Intimée

PAR ORDRE DE LA COUR:

L'Intimée DAME JEANNETTE HARDESTY est par les présentes requise de comparaître dans un délai de 60 jours de la dernière publication.
Une copie de la requête en divorce a été laissée à la Division des Divorces de Montréal à son intention.
Prenez de plus avis, qu'à défaut par vous de signifier et de déposer votre comparution ou contestation dans les délais susdits, le requérant procédera à obtenir contre vous par défaut, un jugement de divorce accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'il sollicite contre vous.
Montréal, ce 16 janvier 1978.
RÉNALD CHASSÉ
Régistraire-adjoint.
Mes TAILLEFER, TAILLEFER & PIGEON
440 est rue Beaubien,
Montréal, Qué.
PROCUREURS DU REQUÉRANT.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-05-023560-764
PAULINE DAVID
Demanderesse
-vs-
CATHERINE HOYT d'adresse inconnue & Al.
Défendeurs

PAR ORDRE DE LA COUR

AVIS est par les présentes donné à CATHERINE HOYT, qu'une MISE EN DEMEURE DE VOUS CONSTITUER UN NOUVEAU PROCUREUR ou de faire acte de comparution personnelle, le tout dans les (dix) 10 jours du présent avis. Une copie dudit Avis a été laissée au Greffe de la Cour Supérieure de Montréal à votre intention.
MONTRÉAL, ce 16 janvier 1978
RÉNALD CHASSÉ, P.A.C.S.M.
Me JEAN-CLAUDE CORMIER
a/s Malo, Wihlemy & Ass.,
2197 est rue Sherbrooke
Montréal, Qué.
PROCUREUR DE LA DEMANDERESSE

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de:
LES PRODUITS TAVANAS INC., corporation légalement constituée, ayant son siège social et sa principale place d'affaires au 360 St-François-Xavier, en la Cité de Montréal, dans la Province de Québec.
Nos. 11-002083-778 013378
Faillie.
Avis est par les présentes donné qu'une ordonnance de séquestre a été rendue contre LES PRODUITS TAVANAS INC. le 14ième jour de décembre 1977, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31ième jour de janvier 1978, à 10:00 heures de l'avant-midi, au bureau du Séquestre Officiel, 10 est, rue Notre-Dame, dans la Cité de Montréal, dans la Province de Québec.
Daté de Montréal, ce 17ième jour de janvier 1978.
ALBERT DIONNE,
Syndic
Bureau de:
PRICE WATERHOUSE & CIE
1200 McGill College
21ième Étage
Montréal, Québec
H3B 2G4
(514) 879-9050

C.T.Q.
PERMIS SPÉCIAL
ART. 2.74 — RÉG. 2 (1976)

PRENEZ AVIS QUE MONSIEUR RENÉ NOLET, 185, St-Jacques, Ouest, Princeville, P.Q. s'adressera à la Commission des Transports du Québec, dans le but d'obtenir l'autorisation de tirer les remorques et/ou semi-remorques vides ou chargées en possession légale de la compagnie, TRANSPORT BRAZEAU INC., détentrice du permis 8077-V, et ce, sur chacune des clauses iii), mmm), nnn), vvv), yyy), jjjj), xxxx), ooooo), ppppp), qqqqq), ladite compagnie TRANSPORT BRAZEAU INC., fait une demande de permis de courtier réciproque.
La présente demande est faite en vertu des dispositions de l'article 2.74 du règlement 2 (1976) sous les règles de pratique et de régie interne de la Commission des Transports du Québec, adopté en vertu de la Loi des Transports (1972) (chapître 55).
Tout intéressé peut contester cette demande de permis spécial déposée à ladite Commission, dans les cinq (5) jours de la troisième parution de cet avis, en s'adressant à la Commission des Transports — 505 est, rue Sherbrooke, — Place du Cercle, Montréal.
1ère publication: 19 janvier 1978
2e publication: 20 janvier 1978
3e publication: 21 janvier 1978
PAQUETTE, PAQUETTE, PERREAULT, RIVET & GROLEAU:
200 ouest, St-Jacques, suite 900, Mtl.
PAR: LOUIS LAVOIE/PROCUREUR

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-05-000130-789
CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME DU TRÈS ST-SACREMENT,
demanderesse,
-vs-
EFSTRATIOS PITTAS,
-et-
ALEXANDRE PITTAS, es-qualité,
défendeurs

PAR ORDRE DE LA COUR:

Les défendeurs, EFSTRATIOS PITTAS et ALEXANDRE PITTAS, sont par les présentes requis de comparaître dans un délai de 30 jours suivant la date de la dernière publication.
Une copie du bref d'assignation a été laissée à leur intention au Greffe de la Cour Supérieure de Montréal.
Prenez de plus avis qu'à défaut par vous de déposer votre comparution dans les délais susdits, la demanderesse procédera à obtenir contre vous jugement par défaut selon toutes les conclusions de sa déclaration.
Montréal, le 13 janvier 1978.
(S) RÉNALD CHASSÉ
Protonotaire de la Cour Supérieure de Montréal.

PRENEZ AVIS que Chung Mee Au Yeung, ingénieur, du 6240 Bienville, App. 112C, Ville Brossard, district de Montréal, présentera une requête au Ministre de la Justice pour changer son nom à Chung Mee Lawrence Au Yeung. Ledit changement de nom affectera son épouse, Melita Tanhehco, et sa fille Élisabeth Joy, toutes deux demeurant également à la même adresse.
MONTRÉAL, le 16 janvier, 1978.
SIGNÉ: Chung Mee Au Yeung

LOI SUR LA FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS
DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de:
SUCCESSION VALMORE LATRAVERSE
Avis est par les présentes donné que SUCCESSION VALMORE LATRAVERSE, 555 Avenue Rockland, Outremont, Montréal, P.Q., a fait cession de ses biens le 16ième jour de janvier 1978 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31ième jour de janvier 1978, à 10.00 heures de l'avant-midi, au bureau du Séquestre Officiel, 10 Est rue Notre-Dame, Montréal, P.Q.
Laurent Langevin, L.S.C., Adm. A.
Syndic
1305 rue Girouard.
St-Hyacinthe, P.Q.
Tél.: 774-4300
Ligne directe Montréal: 866-5213

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-05-025699-776
JULIETTE LALANDE, résidant et domiciliée à Ville Mercier district de Montréal.
DEMANDERESSE
-vs-
ROBERT L. KING, autrefois résidant et domicilié en les cité et district de Montréal, présentement d'adresse inconnue.
DÉFENDEUR

PAR ORDRE DE LA COUR

Le défendeur ROBERT L. KING est par les présentes requis de comparaître dans un délai de trente (30) jours, à compter de la dernière publication.
Une copie du bref d'assignation et déclaration a été laissée au greffe de la Cour Supérieure de Montréal à son intention.
MONTRÉAL, ce 16 janvier 1978
A. BEAULIEU G.A.C.P.M.
Me JACQUES LAURIER
a/s Chabot Downs Laurier & Cere
356, 90ième avenue
LaSalle, QUÉ.
PROCUREUR DE LA DEMANDERESSE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE
(Division des Divorces)

NO: 500-12-074871-785
MARIETTE DOUCET, institutrice, domiciliée et résidant à 300 Desnoyers, appartement 516-C, Pont-Viau, Laval, District de Montréal,
Requérante
-contre-
PAUL CÔTÉ, soudeur, d'adresse inconnue, autrefois des Ville et District de Montréal,
Intimé

PAR ORDRE DE LA COUR:

L'intimé PAUL CÔTÉ est par les présentes requis de comparaître dans un délai de 60 jours de la deuxième publication.
Une copie de la requête en divorce a été laissée à la Division des Divorces de Montréal à son intention. Prenez de plus avis qu'à défaut par vous de signifier et de déposer votre comparution ou contestation dans les délais susdits, la requérante procédera à obtenir contre vous par défaut un jugement de Divorce.
Montréal le 17 janvier 1978.
RÉNALD CHASSÉ
Protonotaire adjoint.

Attention: Estelle LaSalle. Écrivez-vous, s'il-vous-plaît, à John Clarkson, 6636 Southwest Admiral Way, Seattle, Washington, 98116, U.S.A., à l'égard de la propriété dans l'État de Montana aux États-Unis.

PRENEZ AVIS que le requérant Adhémar Moisan, 394 Lachance à Rimouski, détenteur du permis Q-501062 D-002 de la région 01, s'adressera à la Commission des Transports du Québec afin d'obtenir un permis additif pour la région 08, d'une durée de 180 jours pour le transport de bois en longueur pour le compte de MATÉRIAUX BLANCHET INC., avec le camion suivant:
"Chevrolet 1975 immatriculé VR 25725-77"
Toute personne désirant porter opposition à la présente demande doit le faire dans les 5 jours de la troisième publication de cet avis à la Commission des Transports du Québec, au 585 Boul. Charest est à Québec, P.Q.
1ère publication: 19 janvier 1978
2e publication: 20 janvier 1978
3e publication: 21 janvier 1978
Me Marc M. Delage, procureur
ST-HILAIRE DE BLOIS & ASSOCIÉS
8 CÔTE DE LA FABRIQUE
QUÉBEC, P.Q.
G1R 3V8

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO 500-05-000353-787
LA BANQUE ROYALE DU CANADA, un corps politique et incorporé, dûment constitué en corporation, et ayant son siège social dans les cités et district de Montréal et opérant une succursale au 610 boul. St-Jean, Ville de Pointe Claire, Québec,
Partie Demanderesse,
versus,
TONY HAWN, journalier, autrefois de Spring Garden Lake, cité de Huntingdon, district de Beauharnois, et présentement de lieux inconnue,
Défendeur

PAR ORDRE DE CETTE COUR:

Le Défendeur TONY HAWN, est prié de comparaître dans un délai de 30 jours suivant la dernière publication. Une copie du Bref d'Assignation et Déclaration a été déposée pour lui au bureau de la Cour Supérieure de Montréal, ce 13e jour de janvier 1978.
Rénald Chassé, P.A.C.S.M.
Edward H. Bernfeld, c.r.,
625 ave. du Président Kennedy,
suite 1505,
Montréal, Québec
Procureur pour la partie demanderesse

Les requérantes, BELLEVILLE & FRÈRES INC. et TRANSPORT FÉLIX-MARTIN INC. s'adressent à la Commission des Transports du Québec afin que soit transféré le permis No 1782-V de Belleville & Frères Inc. et l'équipement servant à l'exploitation dudit permis 1782-V à la compagnie Transport Félix-Martin Inc., le tout en vertu de l'Article 2.59.1 du Règlement 2 des règles de pratique de la Commission des Transports, ledit permis se lisant comme suit:
a) TRANSPORT GÉNÉRAL-LOCAL
a) St-Félix-de-Valois et tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas cinq (5) milles des limites de ladite municipalité.
b) TRANSPORT GÉNÉRAL — LONGUE DISTANCE — RAYON
b) De St-Félix-de-Valois à tous les endroits situés sur une distance ne dépassant pas trente (30) milles des limites de ladite municipalité, et retour
c) TRANSPORT GÉNÉRAL — LONGUE DISTANCE — ROUTE RESTREINTE — RÉGULIER
c) De St-Félix-de-Valois à Joliette et Montréal, et retour.
Toute personne intéressée peut faire opposition à la présente en s'adressant à la Commission des Transports du Québec, 505 est rue Sherbrooke, Montréal, et ce dans les cinq (5) jours de la troisième publication de cet avis.
Pierre Hogue, procureur
1ère publication: 19 janvier 1978
2ième publication: 20 janvier 1978
3ième publication: 21 janvier 1978

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: FRANÇOIS GRAVEL, failli.

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissions sont demandées pour l'actif ci-après décrit.

DESCRIPTION DE L'ACTIF

Lot 1. — Immeuble sis au 1420, Croissant du Moulin, Duvernay, Laval, Qué.
Terrain: Cadastre 70, subdivision 161
Superficie 8326 pieds ca.
Maison: A niveaux multiples (3 étages)
Dimensions: 39 pi. (largeur) x 28.8 pi. /35 pi. (profondeur)
Revêtement extérieur: brique et pierre
Chauffage: huile, air chaud propulsé
Pièces: salon, cuisine, 3 chambres à coucher, salle de jeux, garage (11 pi. x 27 pi.)
Sujet à hypothèque avec la Banque de Montréal pour un montant de $32,500 (approx.)
Mensualités de $390.00 (cap. et int.).
EVALUE A $64,000.00

Les soumissions doivent être envoyées au bureau du syndic ARMAND GAGNON lequel les recevra jusqu'à 11 heures le 3ième jour de février 1978.
Les soumissions doivent être scellées et doivent porter au recto de l'enveloppe et lisiblement inscrit "SOUMISSION FRANÇOIS GRAVEL".
Les soumissionnaires sont invités à assister à une assemblée qui sera tenue au bureau du syndic à 11 heures, le 3ième jour de février 1978.

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ À TOUS LES SOUMISSIONNAIRES

a) Que les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente au moins 15 pour cent du montant de la soumission;
b) Que le dépôt sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée;
c) Que le dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis dont il est question au paragraphe (6) de l'article 109 des Règles régissant la faillite.

Avis est de plus donné à tous les adjudicataires:

Que le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts s'il ne conclut pas la vente.

INSPECTION DE L'ACTIF

Les lieux précités seront ouverts pour l'inspection de l'actif en question, le 24ième jour de janvier 1978, entre 12 et 20 h ou sur rendez-vous avec le bureau du syndic.
Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente de l'actif pourra être obtenu au bureau du syndic ou sur les lieux lors de l'inspection.
Ces conditions et réserves font partie intégrante de la demande de soumissions.

Bureau de: PERRAS, FAFARD, GAGNON & ASSOCIÉS
1400 Tour de la Bourse
Place Victoria, Montréal, Que.
H4Z 1G1
(514) 879-1385

ARMAND GAGNON
Syndic de l'actif de
FRANÇOIS GRAVEL, failli.

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 45, 46 et 47

PHARMACIEN

30 à 45 ans, 1er site touristique en Gaspésie. Clinique médicale. Possibilité d'emploi pour le conjoint, si pharmacienne ou médecin. Poste stable pour pharmacien dynamique ayant une vaste expérience et aimant la campagne et la mer. Adresser curriculum vitae à:

Le Devoir
Dossier #2876
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

VILLE DE BROSSARD

AGENT DE DÉVELOPPEMENT SOCIO-CULTUREL

FONCTIONS:
Sous la direction du coordonnateur des activités socio-culturelles et de la vie communautaire,
— il assure le suivi quotidien d'une partie des dossiers des activités socio-culturelles coordonnées par le Service des loisirs;
— en collaboration avec le coordonnateur, il met sur pied de nouveaux programmes répondant aux aspirations de la population;
— il assure une présence dans le milieu par son implication dans certains dossiers.

QUALIFICATIONS:
— DEC en techniques de loisir, de préférence dans le loisir socio-culturel;
— une formation en animation serait souhaitable;
— Expérience d'au moins deux (2) ans, de préférence au niveau municipal.

SALAIRE: À discuter.

Faire parvenir son curriculum vitae, au plus tard le 27 janvier 1978, à:

L'adjoint administratif
Ville de Brossard
3275 Lapinière
Brossard, Qué.
J4Z 2B4

Université de Montréal

Service de l'animation culturelle

DIRECTEUR

Fonctions:

Sous la direction générale du directeur des services aux étudiants, le directeur du service d'animation culturelle est responsable, en collaboration avec le comité de gestion de son service, de l'élaboration, la planification, la coordination et l'administration des programmes d'animation du service d'animation culturelle et de l'administration du centre communautaire. Il participe avec les autres directeurs de services à l'établissement des politiques et des objectifs des services aux étudiants offerts à la population universitaire.

Qualifications requises:

Diplôme universitaire de premier cycle en sciences humaines ou en administration; expérience de plusieurs années à un poste responsable en administration de programmes d'animation; capacité à communiquer verbalement et par écrit; aptitude à diriger du personnel.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 janvier 1978 au:

Directeur
Service du personnel
Université de Montréal
C.P. 6128, Montréal, Qué.

PILOTAGE MARITIME

Conformément à l'article 32 de son règlement, l'Administration de pilotage des Laurentides tiendra des examens de pilotage pour l'attribution de brevets et de certificats de pilotage pour la circonscription de pilotage numéro 2, à partir de 10 heures le 20 mars 1978 au bureau de l'administration, 101 rue Champlain, Québec, et pour les circonscriptions de pilotage numéros 1 et 1-1, à partir de 10 heures le 27 mars 1978, au bureau de l'administration, 1080 Côte du Beaver Hall, Suite 1804, Montréal.

Tout candidat doit, au moins dix (10) jours avant la date des examens, faire parvenir à l'administration sa demande d'admission et les documents requis.

Le Directeur des opérations
Administration de pilotage des Laurentides
1080 Côte du Beaver Hall
Suite 1804
Montréal, PQ H2Z 1S8

Jacques Lemaire un joueur complet dans l'ombre des grands

François Lemenu

Jacques Lemaire file aujourd'hui le parfait bonheur... avec le hockey. Âgé de 32 ans, à sa onzième saison avec le Canadien de Montréal, Lemaire joue présentement le meilleur hockey de sa carrière alors que se profile à l'horizon une première saison de 100 points. Mais les chiffres le laissent indifférent. Seule lui importe la satisfaction du travail bien fait.

Cela n'a pas toujours été ainsi pourtant. Considéré comme le joueur le plus prometteur du hockey alors qu'il évoluait avec les Maroons de Lachine, Lemaire a très tôt été sous les feux de la rampe avec les exigences que cela implique. Les critiques ont été sévères à son égard, d'abord chez les juniors, puis chez les professionnels. Lemaire les a toujours encaissées sans brocher, préférant répliquer avec des arguments de poids: son talent.

Son entrée dans la Ligue nationale ne fut pas aisée. Le Canadien était fort bien nanti à l'époque d'excellents joueurs de centre avec Jean Béliveau, Henri Richard, Robert Rousseau et Ralph Backstrom. Autant dire que ses chances de percer étaient pratiquement nulles.

"Serge Savard m'a alors suggéré de tenter ma chance à l'aile gauche, rappelle Lemaire, quelques minutes après la fin de l'entraînement du Canadien, hier, au Forum. J'étais un joueur de centre mais il me fallait faire autre chose dans les circonstances. J'ai donc commencé la saison comme ailier gauche, puis Henri Richard a subi une blessure qui me permit alors de retrouver mon poste de centre. Je l'ai conservé depuis à l'exception de quelques passages à l'aile gauche."

Comme tout joueur à ses débuts au hockey professionnel, Lemaire a cherché avant tout à marquer des buts, ce qu'il fit du reste avec un certain succès: 22 en 1967-68, puis 29, 32, 28, 32, 44, 29 et finalement 36 en 1974-75. La carrière de Lemaire prit toutefois une nouvelle orientation l'année suivante lorsque Scotty Bowman exigea un resserrement de la défensive.

"Scotty trouvait à l'époque que l'équipe concédait trop de buts à l'adversaire et que le succès devait désormais passer par une amélioration de la défensive, explique Lemaire. J'étais pour ma part très heureux de cette initiative même si je savais que les joueurs à caractère défensif n'étaient rarement appréciés à leur juste valeur."

La production de Lemaire subit alors une baisse importante. Vingt buts seulement, soit son plus bas total depuis son entrée dans la LNH. Mais qu'à cela ne tienne, Lemaire, avec 20 buts seulement, était plus utile à l'équipe que s'il en avait compté le double.

Et le public, connaisseur, reconnaissait enfin l'importance de la défensive. Et si, aujourd'hui, des joueurs comme Doug Jarvis et Bob Gainey sont presque aussi remarqués que leurs plus illustres coéquipiers, le mérite en revient en grande partie à Jacques Lemaire.

Mais la gloire vient un peu tard pour l'athlète de ville LaSalle. Sans être amer ni rancunier, Lemaire se dit volontiers déçu par le manque de considération dont il a été victime tout au long de sa carrière. Il croit, en toute humilité, que son jeu aurait dû l'auréoler davantage. Lemaire, malgré ses succès, n'en sera mardi qu'à sa seconde participation à un match des étoiles. Et c'est une chance que Bowman ait eu à choisir l'équipe sinon Lemaire aurait bien pu rester sur le carreau même s'il occupe présentement le quatrième rang des pointeurs de la LNH.

C'est peut-être cette "exclusion" qui rend Lemaire si sympathique. Sans être totalement désintéressé par les honneurs, il a acquis au cours des ans une sérénité qui lui interdit les excès, aussi bien dans le bonheur que dans le malheur. Sa condition de hockeyeur "ordinaire" l'invite aujourd'hui à voir les choses objectivement et à ne porter des jugements qu'en connaissance de cause. Lemaire n'a jamais été au centre d'importantes controverses et ce n'est pas à 32 ans qu'il se fera prendre au piège. L'expérience et une certaine sagesse le guident ailleurs.

L'industrie du hockey a évolué depuis 11 ans et pas nécessairement dans le meilleur sens. Lemaire en convient et il souhaite que le sport retrouve sous peu un meilleur équilibre.

"Je crois qu'une fusion interviendra d'ici deux ou trois ans entre la LNH et l'AMH, dit Lemaire. Il y a présentement 26 équipes professionnelles. C'est nettement trop. L'idéal serait d'avoir une ligue de 20 équipes. L'élimination de six formations aurait l'avantage de susciter une plus vive compétition entre les joueurs et une meilleure rivalité entre les équipes."

Lemaire estime que le hockey est dans une période de consolidation même si quelques équipes éprouvent toujours de sérieuses difficultés financières. Et le désir des Rangers de New York d'engager les Suédois Ulf Nilsson et Anders Hedberg pour la somme de $1.6 million n'est pas de nature à améliorer les choses. Mais Lemaire croit que les Rangers demeurent un cas isolé et que la surenchère qu'ils viennent de lancer ne fera pas tache d'huile comme ce fut le cas il y a cinq ans lors de la création de l'Association mondiale.

"Les bons joueurs de hockey toucheront toujours de très bons salaires mais le temps est révolu où le joueur marginal pourra exiger un salaire de vedette," conclut Lemaire.

Les rencontres internationales ne laissent pas Lemaire insensible, sachant que le public désire voir des matchs opposant les meilleurs joueurs des deux continents. Mais il ne voit pas comment de telles rencontres pourront être organisées dans l'avenir. Il note avec raison le calendrier déjà très chargé des équipes de la LNH qui jouent en moyenne 100 matchs par saison. Pour cette raison, il juge excessives les conditions imposées aux joueurs de la LNH qui, selon lui, seront toujours désavantagés face aux Européens à cause des modes de vie professionnelle différents. Sans écarter l'organisation d'un championnat mondial réunissant les meilleurs éléments, Lemaire, comme bien d'autres, s'interroge sur la façon de faire sans pouvoir toutefois apporter de solutions au problème.

Quant à l'avenir de Jacques Lemaire, il n'en sait rien. Il possède une brasserie à Saint-Jovite, qu'il compte conserver le jour de sa retraite.

Sa retraite? "Elle viendra quand je n'aurai plus de plaisir à jouer".

Jacques Lemaire a affronté l'équipe du Spartak de Moscou le 6 janvier dernier au Forum, mais il dit ignorer comment pourra être organisé un tournoi réunissant les meilleurs joueurs des deux continents.

Les gouverneurs de la LNH pourraient modifier le calendrier des éliminatoires

BUFFALO — L'agenda des sessions d'hiver de la Ligue nationale de hockey comprend des points cruciaux: celui des éliminatoires et du calendrier émerge des problèmes qui seront abordés lors de ces assises, qui précéderont dès demain la partie d'étoiles de la ligue.

On a appris de source digne de foi que les dirigeants de la ligue voudraient modifier substantiellement la nature des premières éliminatoires de fin de saison, et qu'un projet ajoutant deux matchs à ces séries trois-de-cinq sera déposé au cours des assises.

Ceci aurait pour effet, au dire des promoteurs du projet de modification, de donner plus de chances aux équipes faibles qui se sont rendues aux séries de demeurer un peu plus longtemps dans la course. Avec bien sûr l'effet monétaire correspondant à deux soirées de hockey de plus, dans des arénas qui ne sont pas toujours régulièrement remplis.

La ligue pourrait aussi se pencher sur le calendrier des rencontres inter-divisionnaires. À l'heure actuelle, chaque équipe est opposée plusieurs fois par saison à chaque autre équipe de la ligue. On remédierait à ce que d'aucuns qualifient de rencontres "qui émoussent l'intérêt des spectateurs" en n'opposant chaque équipe à ses rivales de l'autre conférence que deux fois par saison, une fois sur la patinoire de chaque formation.

Selon les parrains de l'idée, les éliminatoires de fin de saison, en opposant des équipes que l'on n'aurait vues qu'une fois, à la maison, rapporteraient des profits beaucoup plus intéressants.

Pour revenir au hockey proprement dit, la conférence Clarence-Campbell (sections Patrick et Smythe) devra déployer toutes ses énergies mardi contre les représentants de la conférence Prince-de-Galles, qui ont inscrit trois victoires consécutives dans le match des étoiles, 7-1 en 1975, 7-5 en 1976 et 4-3 l'an dernier, l'un des meilleurs matches ces dernières années, en fait.

Il appert que cette constance dans la défaite de la Campbell revient au fait qu'elle compte la section Connie-Smythe, qui est formée des pires équipes de la ligue: St. Louis, Chicago, Vancouver, Colorado et Minnesota. Comme qui dirait, il est difficile de trouver de vraies étoiles dans une division dont aucune formation ne peut garder une moyenne de .500.

La section Lester-Patrick, qui regroupe Philadelphie, Islanders et Rangers de New York ainsi que les Flames d'Atlanta, soutient seule, en fait, les destinées de la conférence. Il n'est évidemment pas étonnant de constater que 10 des 12 joueurs de l'alignement partant proviennent des Flyers de Philadelphie et des Islanders. Ces joueurs ont du reste été choisis par l'Association des chroniqueurs de hockey et non pas par les instructeurs.

Cinq Islanders, Denis Potvin, le gardien Bill Smith et l'impressionnant trio Clark Gillies-Michel Bossy-Bryan Trottier, s'aligneront parmi les partants de la Clarence-Campbell, en compagnie de cinq Flyers: le gardien Wayne Stephenson, les défenseurs Bob Dailey et Jim Watson, ainsi que les avants Bobby Clarke et Bill Barber. Les deux autres joueurs originellement choisis au scrutin sont le défenseur Barry Beck et l'aillier Wilf Paiement, du Colorado.

Afin de ne pas être impoli et pour respecter le quota d'au moins un joueur par équipe imposé par la ligue, Fred Shero, instructeur de la section Campbell, a ensuite ajouté les huit joueurs manquants: les défenseurs Carol Vadnais des Rangers et Tom Bladon du Philadelphie; les avants Phil Esposito (Rangers), Ivan Boldirev (Chicago), Garry Unger (St. Louis), Roland Eriksson (Minnesota), Dennis Ververgaert (Vancouver) et Bill Clément (Atlanta).

Le Pro Bowl, une rencontre qui suscite peu d'intérêt...

TAMPA Floride (AP) — Le match annuel des étoiles de la Ligue nationale de football, réunissant les meilleurs éléments des conférences Nationale et Américaine, aura lieu lundi prochain à Tampa.

Et aussi étrange que cela puisse paraître, plus de la moitié des joueurs engagés sont présentement sans entraîneur depuis la démission de Jack Pardee qui a quitté les Bears de Chicago, le congédiement de George Allen des Redskins de Washington, le départ de Chuck Knox des Rams de Los Angeles et l'incertitude qui entoure encore le statut de Don Coryell à la tête des Cards de St-Louis.

Cela dit, le Pro Bowl suscite un intérêt partagé parmi les joueurs qui participeront à la rencontre en raison de la date où il est disputé.

Certains affirment qu'il constitue, huit jours après le Super Bowl, un événement manquant d'intérêt. On devrait le jouer une semaine avant le championnat de la Ligue qui devrait mettre un point final à la saison, croient-ils.

D'autres estiment qu'il est très bien là où on l'a programmé et acceptent le fait que les amateurs s'en détournent, comme du reste, selon eux, de toute compétition sportive où un titre n'est pas en jeu.

"Ce serait parfait si l'on pouvait disputer le Pro Bowl dans la même ville que le Super Bowl, mais une semaine auparavant, estime le demi Chuck Foreman, des Vikings du Minnesota. On économiserait un bon montant d'argent, et l'intérêt des amateurs s'en trouverait avivé. Il est certain que le Pro Bowl est à l'heure actuelle un match intéressant, mais il faut toujours motiver tant les joueurs que les amateurs.

"Il est bien certain que si un joueur choisi ne pouvait se présenter au Pro Bowl, on devrait le remplacer. Mais après tout, estime Foreman, il y a encore d'excellents joueurs de football dans cette ligue."

Le demi de sûreté Charlie Waters, des champions Cowboys de Dallas, opine à l'appui de Foreman. Il ajoute: "Ce serait bien suffisant d'avoir l'honneur d'être sélectionné, même si on ne devait pas jouer. Le fait de jouer dans le Super Bowl compense largement cette petite déception."

Roach rejoint Levy à K.C.

KANSAS CITY (d'après AP) — Marv Levy, le nouvel instructeur-chef des Chiefs de Kansas City de la Ligue nationale de football, a annoncé jeudi soir que l'équipe s'est assuré les services de Dick Roach, l'un de ses anciens adjoints avec les Alouettes de Montréal, qui assumera les fonctions d'instructeur de la défensive tertiaire.

Roach est ainsi devenu le quatrième assistant de Levy, suivant de peu l'arrivée de Rod Rust, un autre vieux collègue de Levy qui s'est joint aux Chiefs au début de janvier. Rust est coordonnateur de la défensive, pendant que Walt Corey veille à la ligne défensive et Joe Spence à la ligne à l'attaque.

Levy avait assuré les Alouettes en décembre dernier, quand il leur a remis sa démission, qu'il ne ferait rien pour leur prendre les instructeurs qui travaillaient pour lui. Roach, d'abord pressenti pour succéder à Levy, a ensuite décidé de démissionner afin de travailler aux Etats-Unis. La direction des Alouettes a pallié à sa défection en engageant cette semaine l'ex-instructeur des unités spéciales des Raiders d'Oakland, Joe Scannella.

hockey

Ligue Nationale

Jeudi
Montréal 1, Philadelphie 1
Islanders 3, St. Louis 0
Boston 4, Washington 1
Detroit 4, Chicago 2
Toronto 3, Vancouver 3
Buffalo 9, Cleveland 2
Hier soir
Atlanta 5, Rangers NY 3
Aujourd'hui
Philadelphie c. Islanders
Vancouver à Montréal
Washington à Pittsburgh
Detroit à Boston
Toronto à Los Angeles
Chicago c. Minnesota
Buffalo à St. Louis
Colorado à Cleveland
Dimanche
Rangers à Pittsburgh
Atlanta c. Minnesota
Washington à Detroit
Vancouver à Buffalo
St. Louis à Chicago
Cleveland à Boston

Association Mondiale

Hier
Edmonton à Birmingham
Québec à Cincinnati
Houston à Indianapolis
N.-Angleterre à Winnipeg
Ce soir
Cincinnati à Houston
Edmonton à Indianapolis
N.-Angleterre à Québec
Dimanche
Edmonton à Cincinnati
Birmingham à Houston
Québec c. N.-Angleterre (à Springfield)
Indianapolis à Winnipeg

Ligue Majeure du Québec

Jeudi
Cornwall 5, Chicoutimi 5
Trois-Rivières 4, Laval 4
Hier
Chicoutimi à Montréal
Cornwall à Québec
Laval à Shawinigan
Hull à Sherbrooke
Dimanche
Sherbrooke à Chicoutimi
Verdun à Cornwall
Trois-Rivières à Hull
Montréal à Laval
Québec à Shawinigan

LIGUE NATIONALE

Section James Norris

	pj	g	p	n	pp	pc	pts
MONTRÉAL	44	31	7	6	177	95	68
LOS ANGELES	43	18	16	9	133	119	45
DETROIT	41	16	19	6	125	136	38
PITTSBURGH	44	14	20	10	149	176	38
WASHINGTON	44	8	26	10	99	164	26

Section Charles Adams

BOSTON	43	27	10	6	163	106	60
BUFFALO	43	24	9	10	161	121	58
TORONTO	43	24	13	7	155	120	55
CLEVELAND	46	14	28	4	131	185	32

Section Lester Patrick

PHILADELPHIE	44	27	9	8	183	109	62
ISLANDERS NY	44	26	10	8	180	106	60
ATLANTA	45	17	17	11	132	143	45
RANGERS NY	45	16	20	9	151	157	41

Section Connie Smythe

CHICAGO	44	15	17	12	113	118	42
VANCOUVER	42	12	20	11	127	165	35
COLORADO	41	9	22	10	128	154	28
ST. LOUIS	44	11	27	6	101	164	28
MINNESOTA	42	9	28	5	112	182	23

ASSOCIATION MONDIALE

	pj	g	p	n	pp	pc	pts
N.-ANGLETERRE	42	26	13	3	172	131	55
WINNIPEG	41	26	14	1	195	124	53
QUEBEC	38	20	16	2	168	162	42
EDMONTON	40	20	19	1	145	143	41
BIRMINGHAM	41	18	21	2	141	156	38
HOUSTON	39	17	19	3	140	150	37
CINCINNATI	42	16	24	2	142	166	34
INDIANAPOLIS	41	13	24	4	125	168	30

LIGUE MAJEURE DU QUÉBEC

Section Lebel

	pj	g	p	n	pp	pc	pts
CORNWALL	45	29	11	6	253	161	63
MONTRÉAL	44	24	14	6	235	209	54
LAVAL	46	22	17	7	288	247	51
VERDUN	46	21	21	4	256	211	46
HULL	45	21	21	3	235	244	45

Section Dilio

TROIS-RIVIÈRES	46	31	11	4	261	159	66
SHERBROOKE	46	26	19	1	294	273	53
QUÉBEC	44	16	25	3	193	217	35
CHICOUTIMI	46	13	24	9	219	264	35
SHAWINIGAN	46	2	42	2	169	417	6

Klammer s'incline devant son compatriote Walcher

KITZBUHEL, Autriche (Reuter) — Les favoris n'ont pas la vie facile ces temps-ci: après Ingemar Stenmark, FRANZ Klammer connaît à son tour un léger passage à vide dans sa spécialité d'élection, la descente.

Le roi de la vitesse, qui paraissait invincible hier dans la première descente de Kitzbuhel, a dû s'incliner. Il n'a fini que 4e après avoir triomphé à trois reprises, depuis 1975, sur cette piste qu'il affectionne.

Il n'a concédé que 35 centièmes sur le vainqueur, son compatriote Sepp Walcher, mais cela suffit pour ne pas le faire figurer sur la photo des vainqueurs de cette épreuve très ouverte et très disputée, douze champions terminant dans la même seconde. Sepp Walcher a battu de 7 centièmes l'étonnant Suisse Walter Vesti, et de 15 centièmes l'inconnu italien Renato Antonioli.

Aucun des grands favoris n'a d'ailleurs réussi à réaliser la performance attendue, le meilleur spécialiste du mois de décembre, l'Italien Herbert Plank, devant se contenter de la 8e place, derrière Peter Wirnsberger.

En revanche, la motivation que représente l'espoir d'une sélection pour les championnats du monde de Garmisch-Partenkirchen, a fait se surpasser leurs jeunes rivaux.

Sur les dix premiers, six ne sont en effet pas encore tout à fait assurés de prendre le départ à Garmisch.

Troisième à Val d'Isère dans la première descente de la Coupe du Monde de la saison, Sepp Walcher n'a pas ensuite connu d'aussi bons résultats. Il s'agissait pour lui de confirmer des possibilités affichées en 1977, où il avait remporté les descentes de Morzine-Avoriaz et de Heavenly Valley, et terminé au 2e rang dans le classement de Coupe du Monde de la spécialité.

"J'étais confiant même si je n'avais pas particulièrement brillé à l'entraînement car j'aime cette piste, dit-il. En 1976, j'avais déjà réussi à arracher in extremis la sélection olympique en y terminant 3e. C'était mon rêve de remporter une épreuve "classique": je ne pouvais mieux réussir. Pourtant, je n'avais pas l'impression d'avoir négocié à la perfection les premières courbes, très sélectives en raison du revêtement glacé. Mais je me suis efforcé de ne jamais perdre mon calme et de toujours laisser glisser les skis."

Walcher, qui a fêté son 23e anniversaire il y a un mois, mérite amplement sa victoire. Souvent malchanceux, il a été handicapé par plusieurs blessures. L'été dernier encore, il s'est brisé une jambe en chargeant une moto sur un camion, et n'a commencé l'entraînement qu'avec du retard.

Sa forme actuelle en fait un des grands favoris de la descente de Garmisch-Partenkirchen.

Pour Walter Vesti, qui aura 28 ans en mars prochain, cette course met un terme à une longue période d'insuccès. Le vainqueur de la descente de Megève en 1975, dans laquelle tous les meilleurs tombèrent, s'est blessé à une épaule en décembre 1975 en chutant à Val d'Isère. En 1977, il s'est laissé démoraliser par les difficultés qu'il avait à mettre au point son matériel.

Il était en tête à mi-parcours, mais a concédé quelques fractions de secondes dans la petite compression située au bas du vertigineux Schuss d'arrivée, où il a failli tomber. "Mais ce 2ème rang me remplit de joie", dit-il.

La 3ème place de l'Italien Renato Antonioli, âgé de 24 ans, démontre que l'équipe de Mario Cotelli a été stimulée par les triomphes de Herbert Plank en décembre. Antonioli qui avait terminé à la 12ème place à Kitzbuhel en 1977, n'avait jamais fini une descente de Coupe du Monde parmi les dix premiers.

Son chef de file, Herbert Plank, a commis, comme ses grands rivaux autrichiens Franz Klammer et Peter Wirnsberger, beaucoup de fautes dans la première partie très technique. Mais, au contraire des Autrichiens, il prend sa défaite avec philosophie: "Demain est un autre jour," dit-il en souriant.

Franz Klammer n'a lui pas du tout l'humeur à plaisanter et accusé le coup avec une grande amertume.

"J'ai tout raté, je ne pouvais pas plus mal skier. Si j'avais glissé normalement comme à l'entraînement je remportais cette course sans problèmes: j'ai trop voulu en faire et je me suis laissé gagner par la nervosité...," dit-il.

Klammer tentera de prendre sa revanche dans la deuxième descente, aujourd'hui, mais il n'est plus qu'un favori parmi les autres, et la médaille d'or mise en jeu à Garmisch-Partenkirchen est en ce moment à la portée d'une dizaine de concurrents.

Deux Canadiens ont fait suffisamment bonne figure pour espérer bien tirer leur épingle du jeu à l'avenir: le Torontois Steve Pogorski, auteur de bons temps à l'entraînement, a pris le 10e rang et Ken Read, de Calgary, a terminé 12e.

carnet sportif

Tennis: les deux Canadiennes qui ont été choisies pour participer au prochain tournoi des Avon Futures de Montréal, où se disputera une bourse de $20,000, sont Nicole Marois, de Québec, et Marjorie Blackwood, d'Ottawa. Le tournoi aura lieu au club de tennis Côte-de-Liesse à ville Saint-Laurent, du 13 au 19 février, et constitue la septième des douze étapes du programme Avon Futures pour dames. Agée de 18 ans, Nicole Marois est une des dix meilleures joueuses du Canada, même si elle vient à peine de quitter la catégorie junior. Actuellement, Nicole est étudiante au collège Rollins à Orlando, Floride, où elle est la favorite de l'équipe de tennis de cette institution.

●

Ice Follies 1978: on ne sait pas si le démon du midi y est pour quelque chose, mais voici ce que nous écrit Camil DesRoches, du Forum, à propos des Ice Follies qui seront à Montréal du 31 janvier au 6 février: "Il fait toujours bon de rêver à de jolies filles, à des hommes élégants, à tout ce qui brille, au spectaculaire, à des costumes et décors d'une rare richesse... vous trouverez tout cela une fois de plus dans la somptueuse et toute nouvelle édition des Ice Follies 78. Créée par le génie des revues sur glace qu'est Bob Shipstad, la 42e édition annuelle des Ice Follies est le fruit du travail et de l'imagination des plus grands créateurs de cette industrie," affirme Camil.

●

Saut de barils: c'est demain à 13 h 30 que se déroulera le 28e championnat canadien de saut de barils, au Palais des sports d'Acton Vale. Le champion canadien, Yvon Jolin, fils d'un ancien champion dans cette même discipline, défendra son titre contre les meilleurs sauteurs au pays. Parmi tous les athlètes qui seront au Palais des sports, six seront choisis pour représenter le Canada au championnat mondial, qui se déroulera le 28 janvier à Northbrook, en Illinois.

●

Boxe amateur: le Service des sports et loisirs de Montréal organise aujourd'hui, le 28 janvier et le 4 février, un stage d'entraîneur de 1er degré dans le cadre du programme national de développement des entraîneurs. Cette clinique, dirigée par Michel Gagné et Georges Lemire, se tiendra au 7400, boulevard St-Michel, salle 118.

●

Montgolfière au dessus de Montréal: en 1783, Joseph et Etienne Montgolfier ont fait voler un ballon de papier doublé de toile qu'ils avaient rempli d'air chaud fourni par un brasier placé sous le ballon. L'année suivante, le marquis d'Arlandes et un de ses amis, Pilâtre de Rozier, effectuaient à bord d'un ballon similaire un vol en ligne droite de huit kilomètres au dessus de Paris; c'étaient les premiers aéronautes. D'ici le 26 janvier, à l'occasion du Salon international du voyage, nous aurons la possibilité de voir Phil Jackson diriger sa montgolfière au dessus de Montréal, en autant que le temps le permette. Le Salon ouvrira ses portes le 26 janvier au Hall d'exposition de la place Bonaventure.

●

Semaine nationale du ski: dès aujourd'hui et jusqu'au 29 janvier, c'est la Semaine nationale du ski. Dans tous les centres de ski du pays, il y aura manifestations spéciales et certains organismes, comme la Patrouille de ski des Ambulanciers St-Jean, feront appel à votre générosité, afin de pouvoir continuer à prodiguer leurs services.

●

Loisir scientifique: le mardi 24 janvier à 20 heures, à la salle Léon-Provencher du Jardin botanique, M. Henri Coia prononcera une conférence sur les concepts de l'astronomie contemporaine. Le public est cordialement invité et l'entrée est libre.

— GILLES HOUDE

BRASSERIE
TEXAS
LA PLUS BELLE ET LA PLUS MODERNE BRASSERIE SUR L'ILE DE MONTRÉAL. PEUT ACCOMMODER 600 PERSONNES
3 SPÉCIAUX DU JOUR
$1.50
ROAST BEEF $2.50
T-BONE STEAK $3.24
970 BOUL. DECARIE
VILLE ST-LAURENT
(PRÈS CÔTE-VERTU)
POUR RÉSERVATION
336-1420

Renault Canada

part à la conquête de l'Ouest...

par Marie-Agnès Thellier

Renault Canada va fêter en 1978 à la fois son vingtième anniversaire, les 80 ans de la marque française Renault et sa 7000ème voiture vendue dans l'année.

La part de Renault Canada sur le marché canadien représentait en 1977, 6050 véhicules vendus sur un total de 150,000 à 200,000 voitures importées dont six sur dix sont japonaises. Le vice-président et directeur général d'Automobiles Renault Canada Ltée, M. Patrick de Butler, voit plusieurs motifs d'être optimiste au sujet de l'implantation de la première firme automobile française au Canada. Depuis 1975, les Ventes de la R5, une petite traction avant, ne cessent d'augmenter pour atteindre 75% des ventes totales l'an dernier; de plus, sous l'impulsion du nouveau président de la Régie Renault à Paris, la firme déploie des efforts plus grands pour adopter sa production aux marchés étrangers; enfin, après avoir augmenté ses ventes en Ontario, Renault-Canada compte sur sa meilleure implantation aux Etats-Unis pour favoriser son expansion dans les provinces canadiennes anglophones.

L'histoire de Renault-Canada a connu bien des vicissitudes en vingt ans, et ayant atteint sa majorité, l'entreprise voit enfin ses marchés et son réseau de distribution se stabiliser. Le siège social de Renault-Canada est à Saint-Bruno de Montarville, tandis que deux bureaux régionaux fonctionnent à Toronto et à Vancouver Renault est avec Peugeot le seul constructeur automobile étranger à posséder en siège social au Québec; tous les autres constructeurs sont installés à Toronto ou à Vancouver.

120 personnes sont employées par Renault Canada dont le chiffre d'affaires a atteint $28,750,000 en 1977, soit $11.1 millions de plus qu'en 1975. Renault Canada compte cette année renforcer son implantation dans le bas du fleuve, à Baie-Comeau par exemple, assurant au Québec un réseau de distribution et de services satisfaisant, ce qui n'est pas le cas du reste du Canada mis à part l'Ontario et la Colombie-Britannique.

Les voitures vendues au Canada viennent de France puisque, après l'expérience malheureuse de la Soma entre 1967 et 1972, et comme la plupart des constructeurs étrangers, la Régie Renault a renoncé à l'assemblé au Canada. Malgré la taxe de 15% imposée par le Canada aux voitures importées, l'assemblage se révélait non-rentable car la chaîne de montage n'a jamais sorti plus de 54 voitures par jour, contre 6,000 en France. Les voitures arrivent donc déjà adaptées aux normes américaines mais subissent quelques améliorations et contrôles pour convenir aux conditions climatiques du Québec et de l'Ontario.

M. de Butler, qui a été directeur de Renault-Norvège pendant cinq ans, juge ces conditions comme "les plus éprouvantes au monde pour les voitures", en particulier à cause de la poudrerie. C'est pourquoi depuis l'hiver 74, des essais sévères sont réalisés pendant plus d'un an pour tester les nouveaux modèles avant de les mettre en marché au Canada. Val d'Or ou d'autres villes québécoises verront

M. Patrick de Butler

bientôt circuler une toute nouvelle voiture: une familiale de taille moyenne que le bureau d'études parisien va ensuite améliorer pour l'adapter à l'Amérique du Nord. Cette voiture sortira au printemps en France et pourrait être disponible au Canada à l'été 1979.

Malgré un fort rétablissement au Canada en 1976, à cette date, les ventes d'automobiles Renault en Amérique du Nord représentaient moins de 1% du chiffre d'affaires total de la Régie Renault, (environ $6 milliards). Le constructeur français a connu des déboires successifs avec ses premiers modèles exportés outre Atlantique: la Dauphine, la R8 et la R10 n'étaient adaptées ni à l'hiver canadien ni aux habitudes nord-américaines. "Cela a joué contre nous", reconnait M. de Butler pour qui la R12, maintenant connue sous le nom de Nordic, est la première voiture Renault réellement adaptée au marché nord-américain. L'année d'arrivée de la R12, 1970, fut aussi l'année des ventes record pour Renault-Canada, soit 9,000 voitures. Les normes antipollution plus sévères et la réduction de moitié de la gamme offerte aux Canadiens expliquent une forte réduction des ventes dans les premières années de notre décade. Alors qu'en Europe Renault rivalise dans la plupart des pays avec Honda, Toyota, Datsun et Volkswagen, ces quatre fabricants dominent le marché canadien de la voiture importée. Malgré l'arrivée des géants américains, ce marché ne cesse de croitre puisque la petite voiture économique séduit de plus en plus les consommateurs.

L'Amérique du Nord s'est révélée pour les Français un marché difficile, qui demandait des efforts de marketing considérables à une firme lourde comme Renault. Selon M. de Butler, le nouveau PDG a réussi à adapter les production à la souplesse et à la rapidité qu'exigent le difficile marché nord-américain. Le vice-président de Renault Canada est fier des modifications mensuelles qui améliorent les voitures destinées au pays, modifications minimes dans le garnissage et la finition qui limitent de plus en plus les ennuis dus aux conditions atmosphériques. Et, malgré toutes les modifications et les contrôles subis par les modèles, les Canadiens ne paient pas les voitures Renault plus cher que les Français, au contraire. Ainsi un modèle R5 s'obtient à partir de $4,000 ici contre $4,900 en France. Il est vrai que la taxation frappe lourdement les automobiles en France.

Renault Canada dépend directement de la direction des affaires internationales de la Régie Renault à Paris. Même si Détroit est l'une des trois "antennes" pour les essais techniques dans le monde. Cela ne donne pas à Renault Inc. des Etats-Unis une responsabilité sur la politique de Renault Canada. Le Canada reçoit même toujours plusieurs mois avant les Etats-Unis les nouveaux modèles car la réglementation canadienne est, selon M. de Butler, plus raisonnable et plus objective sur les problèmes de pollution. Cependant, grâce à leurs quatre revues spécialisées dans l'automobile les Etats-Unis ont une voix prédominante pour que les modèles importés soient acceptés par la clientèle canadienne anglophone. Alors qu'en 1975, les ventes Renault y avaient dangereusement baissé, elles ont remonté à 13,000 en 1977 et devraient plus que doubler cette année. Le succès américain escompté avec la R5 ne peut que

Un objectif de 7,000 voitures vendues pour l'année 1978....

Renault au Canada.

Dès 1977, Renault Canada a vu ses ventes faire un bond en Ontario: par rapport à 1976, les ventes ont augmenté de 52% dans la région de Toronto et de 15% en Ontario, contre 5% au Québec.

Parmi les trois modèles proposés actuellement aux Canadiens (R5, Nordic et R30), la R5 est la première voiture que, selon M. de Butcher, les concessionnaires ont d'emblé trouver entièrement fiable et bénéficier à Renault dont le marché privilégié reste actuellement la clientèle francophone du Québec. Le Québec assure 65 à 70% des Ventes de surtout économe en frais d'entretien. Cela leur crée même, parait-il, quelques problèmes de rentabilité pour leurs ateliers... Renault-Canada a aussi remarqué que jusqu'ici se vendaient pour cette voiture moins de pièces détachées par voiture et par an que pour les deux autres modèles.

En octobre 1975, en annonçant l'arrivée de la R5, les responsables de Renault Canada espéraient beaucoup en cette voiture pour relancer leurs ventes sur le marché canadien. Même si la progression a été peut-être plus lente que prévu, l'objectif est de doubler cette année les ventes de 1975: 7,000 voitures contre 3,662 au total. Le défi n'est pas impossible; il est même peut-être raisonnable car la carte R5 n'a jusqu'ici pas déçu Renault. Reste à savoir si le réseau de distribution et d'entretien est aussi fiable que le produit et aussi dense que le souhaitent les clients.

Gatt: La CEE présente ses propositions

GENEVE (Reuter) — La Communauté économique européenne a officiellement déposé vendredi au secrétariat du GATT (l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce) ses propositions en vue de la phase finale des négociations commerciales multilatérales connues sous "Tokyo Round".

Ces propositions avaient été approuvées mardi par les ministres des Affaires étrangères des neuf. Le Japon a déposé les siennes mercredi dernier et les États-Unis s'apprêtent à le faire lundi.

Ce lundi verra se réunir à Genève les représentants du Japon — M. Nobuhiko Ushiba, ministre des Affaires économiques étrangères — de la CEE — M. Wilhelm Haferkamp, vice-président de la Commission de Bruxelles — et des États-Unis, M. Robert Strauss, représentant spécial en matières commerciales du président Carter.

Les trois parties prendront la parole au cours d'une séance qui devrait durer environ deux heures. Elle marquera le début de la phase active des négociations, lancées officiellement en 1973 et qui auraient dû se conclure en 1975.

Les principales nations commerçantes du monde — sauf l'Union soviétique et la Chine — y participent aux côtés d'une soixantaine de pays en développement, en tout 98 nations.

Cependant à Bruxelles on apprend de source communautaire que la CEE va offrir à Genève des réductions de tarifs douaniers de l'ordre d'environ neuf milliards de dollars par an sur les produits agricoles et tropicaux en provenance des pays tiers.

Mardi les ministres des Affaires étrangères avaient fait savoir qu'ils proposeraient une réduction des droits de 40% bien qu'en réalité ils tablent sur une réduction de l'ordre de 25 à 35%.

La CEE a fait savoir vendredi que son offre sur les produits agricoles représenterait quelque 5 milliards d'unités de compte (six milliards de dollars), calculée sur le volume des importations en 1976.

Son offre concernant les produits tropicaux résulterait en une baisse de droits d'environ 2,4 milliards d'unités de compte (2,9 milliards de dollars). Cette mesure est déjà appliquée unilatéralement depuis janvier 1977.

En ce qui concerne le deuxième volet — non tarifaire — la Communauté, indique-t-on de source proche de la CEE, a proposé de supprimer immédiatement ou graduellement 33 quotas en volume concernant l'importation de produits industriels par un ou plusieurs des pays du marché commun.

COMPTABLES AGRÉÉS

BELZILE, ST-JEAN SPERANO ET ASSOCIÉS
Comptables agréés
ALAIN BELZILE, C.A.
ROBERT ST-JEAN, C.A.
GILLES SPERANO, C.A.
JACQUES BRANCHAUD, C.A.
2345 est, Bélanger
Montréal 729-5226

LUCIEN DAHMÉ, C.A.
Comptables agrées
276 ouest, rue St-Jacques
Suite 110 845-4194

J. ANDRÉ LAURIN ET ASSOCIÉS
Comptables Agréés
7152, rue Pontoise
Montréal 256-3503

PROVOST, LAVOIE, LAROSE & POIRIER
Comptables Agréés
Jean Provost, C.A. — Henri Lavoie, C.A.
Jacques Larose, C.A. — Raymond Poirier, C.A.
6000 est, Métropolitain 254-7559

samson, bélair & associés
comptables agréés
Montréal — Québec — Rimouski — Sherbrooke — Trois-Rivières — Ottawa — Sept-Îles
Suite 3100, Tour de la Bourse, Montréal H4Z 1H8
861-5741

CARTES PROFESSIONNELLES ET D'AFFAIRES

Venez choisir vos
MEUBLES et MACHINES DE BUREAU
sur les lieux
Salle de montre unique à Montréal: dactylos, calculateurs, horloges de temps, heures flexibles, duplicateurs, machines à dicter, photocopieurs, systèmes de son, etc...
CANADA DACTYLOGRAPHE INC.
7035 av. du Parc
270-1141
Stationnement
Ouvert samedi de 9 à 12

Brevets d'invention
MARQUES de COMMERCE
Robic, Robic
ET ASSOCIÉS
2100, rue DRUMMOND
Montréal H3G 1X5 288-2152

AGENCEMENT DE MAGASIN
PLACE BONAVENTURE
MART-A-35 ARVIDA
MONTRÉAL
TÉL.: 861-2687
Modula INC.
ameublement modulaire commercial

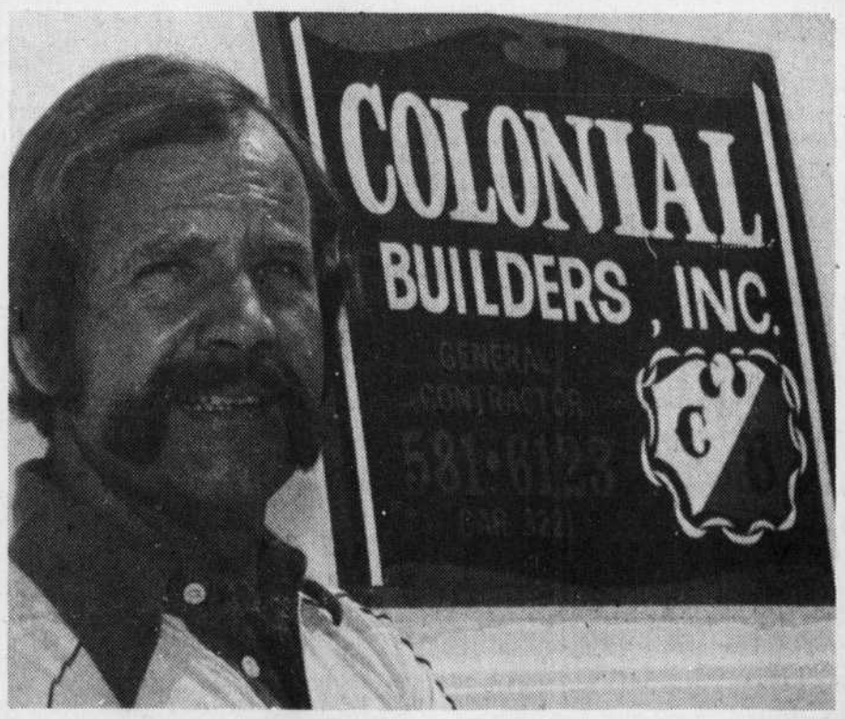
ABRI FISCAL
L'amortissement de 10% consentie sur la valeur d'un immeuble influe sur le total de tous vos revenus imposables.
Nous pouvons guider votre participation dans un projet à l'échelle de vos besoins.
Yves GERMAIN
680, Lenoir, Ste-Foy. Québec
Tél. (418) 659-1122

721-9630
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN
JEAN K. MALOUF INC.
entretien industriel - commercial résidentiel
Plus de 30 ans d'expérience
Bureau
6305, 25e Ave, Rosemont
Montréal

TAXI 273-6331 DIAMOND
Au lieu d'utiliser de l'argent comptant,
Pourquoi n'auriez-vous pas un compte courant avec nous !
Association des Taxis Diamond Ltée
909 St-Grégoire
Appelez 273-1725

TRUST HELLÉNIQUE CANADIEN
Dès MAINTENANT... Contribuez à un "PLAN D'ÉPARGNE DE RETRAITE ENREGISTRÉ"
Le placement de vos contributions, dans un certificat d'épargne garanti, pour une période de 5 ans, vous permettra d'épargner sur l'impôt et en outre de bénéficier d'un taux d'intérêt avantageux non imposable.
9¾%*
Contribution minimum $500.00
AUCUN FRAIS D'ADMINISTRATION
INTÉRÊT PAYÉ ANNUELLEMENT
Un placement de
$1000.
rapportera
$558.18
si l'intérêt réalisé est composé dans un compte courant d'un "PLAN D'ÉPARGNE DE RETRAITE ENREGISTRÉ au taux courant,* lequel est de 1% plus élevé que le taux en vigueur.
TRUST HELLÉNIQUE CANADIEN
Inscrite à la Régie de l'Assurance-Dépôts du Québec.
TROIS SUCCURSALES À VOTRE DISPOSITION À MONTRÉAL
852 ouest, Jean Talon — Montréal — H3N 1S4 — 273-4233
5101, avenue du Parc — Montréal — H2V 4G3 — 273-1287
1405, rue Peel — Montréal — H3A 1S5 — 844-1106
OUVERT SIX JOURS PAR SEMAINE
*Sujet à changement sans avis

UNE NOMINATION...
C'EST UNE BONNE NOUVELLE
...DANS LE DEVOIR
c'est une excellente idée !
contactez
BENOÎT MARCOTTE
844-3361



JEAN-LOUIS LACERTE
Constructeur général en Floride

En 1960, Jean-Louis Lacerte, âgé de 21 ans, décide d'aller apprendre l'anglais en Floride. Familier avec la construction, il n'a aucune difficulté à se trouver un emploi.

Il brûle les étapes et en quelques mois il devient administrateur de différents projets de construction; la région de Fort Lauderdale — Pompano devient son pays d'adoption. Dès 1961 il obtient son permis de constructeur général et fonde la compagnie Colonial Builders of Fort Lauderdale Inc. Son premier projet le "Water Way Apts" situé au 2845 N.E. -51e rue à Fort Lauderdale devient vite un rendez-vous de canadiens-français en vacances dans l'état du soleil. Par la suite, il bâtit des maisons unifamiliales. En 1972, il réalise son premier devis de condominiums le "Barcelona Gardens", c'est un succès. L'année suivante il érige le Barcelona North. S'impliquant directement à la construction, il exécute un seul chantier à la fois. Son dernier projet le "Cypress Park Condominium" (150 appartements) est situé au 140 S. Cypress Road à Pompano. C'est un projet de $5,300,000.

Assurant un service en 3 différentes langues: français, anglais, espagnol, Monsieur Lacerte peut être rejoint à son bureau de Pompano Beach situé au 902 N.E. 1st street. Tél.: 305-942-4520.

(Publi-reportage)

toronto

Marché irrégulier

Une forte pression à la hausse dans la colonne du pétrole hier en fin de séance a provoqué l'irrégularité des cours à la Bourse de Toronto. Le marché a été modéré et 2.72 millions d'actions ont été échangées.

L'indice composé s'est tassé de 0.02 à 1,010.48. Les produits industriels terminent en baisse de 3.46 à 836.11 et les services financiers de 0.27 à 927.96. Les pétroles font un bond de 7 points à 1,387 et les métaux avancent de 2.14 à 830.51.

Les pertes l'emportent sur les gains par 188 à 162 et 272 titres demeurent sur leurs positions. Interprovincial Pipeline a été le titre le plus transigé de la séance, suivi de Power Corporation.

Parmi les autres titres industriels, Imasco A descend de 5-8 à $27 7-8, Bell de 1-8 à 53, Home Oil A de 3-8 à 41 1-2, Canadian Pacific de 1-8 à 16 7-8 et MacMillan Bloedel de 3-8 à 16 3-8.

Husky Oil monte de 7-8 à $27 3-8, Ashland Oil de 7-8 à 17 3-4, Hudson Bay Oil and Gas de 3-4 à 45 3-4, Bay Mills de 3-4 à 11 et Harlequin Enterprises de 5-8 à 24 5-8.

Dans le secteur minier, Kerr Addison Mines A recule de 3-8 à $12 3-8, Roman Corp. de 1-4 à 22 1-4, Cyprus Anvil Mining de 1-4 à 8 1-4. Campbell Red Lake avance de 3-4 à $41 1-4 et Yellowknife de 1-2 à 13.

Enfin aux pétroles, Ocelot Industries B baisse de 3-8 à $14, Northwest Land de 3-8 à 11 5-8 et Amalgamated Bonanza Petroleum de 1-8 à 37 7-8. Ram Petroleums gagne 1 à $13 1-2 et Voyager Petroleums 7-8 à 1.

Cours fournis par la PRESSE CANADIENNE

	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch.
Industrielles					
A.G.F.M	z7	170	170	170	
Aby Gin w	1400	125	125	125	
Abitibi	3550	$10¼	10¼	10¼	
Abitbi 7½p	100	$47¾	47¾	47¾	— ¼
Abitbi10	z50	$52¾	52¾	52¾	
Agnico E	1000	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
Akaitcho	2500	125	122	125	+ 3
Albany	14500	70	67	68	
Alt Energy	22525	$17⅜	17	17⅛	
Alta Gas A	8245	$15¾	15½	15⅝	— ¼
Alta G F	1250	$28½	28⅜	28⅜	+ ⅜
Alta G 9.76	15448	$28½	28¼	28½	+ ⅜
Alta Nat	200	$40½	40½	40½	+ ½
Alcan	12250	$27⅛	26⅝	27⅛	+ ⅜
Alcan pr	z50	$30	30	30	
Algoma St	1085	$14½	14½	14½	
AStel p	425	$26¼	26¼	26¼	+ ¼
Allarco Dv	200	$18⅛	18	18⅛	
Alminex	1230	$11⅛	11⅛	11⅛	
Almin 4½ p	750	$38⅛	38⅛	38⅛	
Alum 3rd p	100	$27⅛	27⅛	27⅛	
Am Bonza	14015	$39½	37¼	37⅞	— ⅛
Am Larder	2000	21	21	21	— 3
Am Eagle	99600	375	350	370	+25
A Led	225800	40	37	40	+ ½
Andres W	800	$10¼	10¼	10¼	
Ang CT 265	z75	$31½	31½	31½	
Ang CT 315	325	$38¼	38¼	38¼	
Aquitaine	z163	$16⅛	16⅛	16⅛	
Argosy	5000	17	17	17	
Args 250 p	200	$34	34	34	
Argus B pr	340	$31	30	30	— 3
Asamera	1800	$10	9⅞	10	
Asbestos	1061	$38¼	38	38¼	
Ashland C	4900	$17¾	17	17¾	+ ⅞
Atco A	2700	$13	12⅜	13	+ ⅜
Atl C Cop	500	32	32	32	— 2
Auric Res	5000	36	35	35½	— 2½
BC Sugar A	270	$27⅞	27½	27⅞	— ⅛
BP Can	750	$16¼	16	16	
Banister C	1750	$11⅞	11½	11⅝	— ⅛
Bank BC	560	$27½	27½	27½	
Bank Mtl	4892	$17¾	17⅝	17¾	
Bank N S	879	$18⅞	18¾	18⅞	+ ⅛
Bankeno	4600	250	246	246	— 5
B Cdn Nat	225	$14¾	14¾	14¾	
Bary Expl	6250	68	63	63	— 9
Bathrst p	300	$11½	11½	11½	
Bay Mills	500	$11	10½	11	+ ¾
Bell Canad	13881	$53¼	53	53	— ⅛
Bell D pr	z20	$54⅞	54⅞	54⅞	
Bell 2.28	1900	$29⅛	28⅞	29	— ⅛
Bell 1.80	1085	$22¼	22⅛	22¼	
Beth Cop A	120	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Block Bros	2000	$8	8	8	
Border C	1150	254	253	254	— 1
Bovis Cor	8500	61	59	61	
Bow Valy	6928	$21	20⅝	20⅝	— ⅛
Bralor Res	600	$5¾	5¾	5¾	+ ⅛
Brameda	3800	115	113	115	+ 1
Brascan A	81198	$14⅜	14¼	14⅜	+ ⅛
Brscn 8½	200	$27	27	27	+ ½
Bridger	3400	$11⅛	11	11	
Bright A	400	$8¼	8¼	8¼	
BCFP	300	$21	20¾	21	+ ⅛
BCFP pr	z50	$39⅛	39⅛	39⅛	
BC Pack B	z50	$31	31	31	
BC Phone	19375	$15	14¾	14⅞	
BCPh 4¾ p	z10	$57	57	57	
BCPh 1956	z50	$56	56	56	
BCPh 4.84	300	$15¼	15¼	15¼	
BCPh 5.15	100	$61	61	61	— 2½
BCPh 5¾ p	160	$65	65	65	— 6
BCPh 6 pr	100	$74	74	74	— 1
BCPh 6.80	675	$20¾	20	20	— ⅜
BCP 7.04 p	200	$21¾	21¾	21¾	
BCP 10.16 p	100	$28⅜	28⅜	28⅜	
BCP 2.32 p	636	$30¾	30¾	30¾	
Broul Reef	500	27½	27½	27½	— 1½
Brunswk	850	335	330	330	
Budd Auto	1100	$8¼	8	8¼	+ ½
Budd A w	1000	210	200	210	+ 5
Burns Fds	1500	$10⅜	10⅜	10⅜	
CC Yachts	100	340	340	340	— 5
CAE A	500	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
Cad Frv	z67	$9½	9½	9½	
Cal Pow A	1753	$36	35¾	36	+ ¼
Cal P 4 p	z5	$53⅜	53⅜	53⅜	
Cal P 4½ p	z45	$59¼	59¼	59¼	
Cal P 10 p	10	$110½	110½	110½	+ ¼
Cal P 9.80	90	$109½	109½	109½	+ 1½
Cal P 2.36	400	$29¼	29	29¼	+ ¼
Cal P 8¾	10	$106	106	106	
Calmor IB	4000	60	60	60	
Calvrt Dle	3300	285	275	280	— 5
Calvert	45200	41½	38	41½	+ 4½
Cam Mine	38500	36	35½	35½	— ½
Camflo	2100	$16⅜	16¼	16¼	
C Chib A	2900	400	395	395	— 10
Camp RL	1150	$41¼	40¾	41¼	+ ¾
Can Cem A	3052	$9¾	9½	9½	
CCe C p	z41	$15½	15½	15½	
CDC pr B	2227	$104¾	104¼	104¾	+ ½
Can Malt A	1220	$26½	26¼	26⅜	— ⅛
C Nor West	6200	$11⅞	11⅝	11⅝	— ⅜
Can Perm	2530	$17⅝	17½	17½	
C Perm 6¾	100	$26	26	26	
C Safway p	z10	$85	85	85	
CS Pete	14550	$5	490	5	+ 5
Can Trust A	1792	$27¼	27	27	— ¼
C Trust 7¼	z57	$21¾	21¾	21¾	
C Tung	8530	$9¼	9¼	9¼	
C Cables y A	1050	$13⅛	13⅛	13⅛	— ⅛
Cdn Cel	350	$5⅞	5⅝	5⅞	
CC Man A	z2	$26⅜	26⅜	26⅜	
CGE	100	$25	25	25	— ¼
C Hidrogas	37150	345	315	345	+35
C Homestd	4800	$9	8⅞	9	
C Hydro	z50	$9⅞	9⅞	9⅞	
C I Bk Com	3300	$24	23¾	24	
CIL	1765	$18⅜	18⅜	18⅜	— ¼
CI Powr A	z50	127	127	127	
C Lencour	1000	8½	8½	8½	+ 1
CLI Pete	700	75	75	75	
C Manoir A	200	470	470	470	— 10
C Marconi	200	465	465	465	
C Merrill	250	$13⅞	13⅞	13⅞	— ¼
CNat R	2300	420	405	420	
C Ocdental	200	$17	17	17	+ ⅛
C Ocdntl p	330	$27⅞	27⅞	27⅞	— ⅛
CP Inve	2280	$17⅞	17⅝	17⅝	— ⅛
CP Ltd	31845	$17	16⅝	16⅞	— ⅛
CPL A p	875	$10	9¾	10	+ ¼
C Reserve	100	$7	7	7	
CRenol A p	200	$22	22	22	— 1
Cdn Sup O	2950	$55¼	54¾	54¾	— ¼
Cdn Tire A	652	$24½	24⅜	24½	— ¼
C Utilties	1100	$15	15	15	
CU 10¼	11860	$28½	28⅜	28½	
C Util 9.24	500	$27¼	27¼	27¼	
C Util w	700	$6	6	6	— ⅛
C Vickers	200	$23	23	23	+ 1⅜
Canray	14700	164	155	160	+ 8
Capit Div	4000	125	122	125	+ 5
Cara	1000	$10¼	10⅛	10⅛	— ¼
Carl OK	8060	330	320	325	— 10
Carl B p	z30	$29½	29½	29½	
Cassiar	1000	$9	9	9	— ⅛
Celanese	2320	286	285	285	
Celanes 1 p	200	$10	10	10	— ¼
Cent Pat	1500	99	96	96	— 4
Chieftan D	9010	$21½	20⅞	21⅜	+ ½
Chieftain p	1435	$81	80⅞	81	
Chrysler	800	$14½	14⅜	14½	
CHUM B	200	$10	10	10	
C S 10¾	100	$12	12	12	— ½
Cty Sv 8.32	500	$9⅝	9⅝	9⅝	
Coch Will	1000	68	68	68	— 2
Coch-Dun	600	$7½	7½	7½	— ¼
Cockfield	100	335	335	335	— 5
Comb Met	4250	17	17	17	+ 1
Cominco	1624	$26⅞	26½	26⅞	
Com Cap	275	490	490	490	— 10
C Holiday I	2500	$5⅜	5¼	5⅜	+ ⅛
Comtech	700	305	300	305	+ 10
Conduit A	100	330	330	330	— 5
Coniagas	1000	65	65	65	
Con Bath A	410	$22⅛	22	22⅛	
Con Bath p	125	$17½	17½	17½	
C Bath 68 w	900	355	350	350	— 5
Con Bldg	1500	365	360	360	— 10
Con Fardy	600	275	272	272	— 8
C Durham	67200	106	96	100	— 2
C Morisn	5000	150	145	150	+ 5
Cons Prof	2143	26	26	26	— 1
Con Textle	450	185	185	185	
Con Distrb	19550	$6½	6⅛	6½	+ ⅜
Cons Gas	8635	$16⅜	16¼	16¼	— ⅛
Con Gas B	100	$71	71	71	— 4⅛
Con Gas D	600	$24½	24½	24½	+ ⅛
Conwest	100	425	425	425	— 5
Corby vt	z50	$22⅛	22⅛	22⅛	
Cornat Ind	4000	$5⅛	5⅛	5⅛	
Coseka R	15950	$7⅝	7¼	7⅜	
Costain R	300	$8	8	8	
Costin R w	400	$6½	6	6	+ 1
Craigmt	1800	345	335	335	— 10
Crestbrk	1500	360	355	360	
C Zelrba A	z39	$18⅞	18⅞	18⅞	
Crush Intl	1000	$10¼	9⅞	9⅞	— ⅛
Cuvier M	7000	45	45	45	+ 3
Cyprus	8000	$8¼	8	8¼	— ¼
DRG Ltd A	200	395	395	395	— 5
Daon Dev	770	$15⅛	15	15	— ⅛
Daon A	300	$7½	7⅜	7⅜	
D Aragon	16000	25	24	24	— 1
D Eldona	5000	95	94	95	
Delhi Pac	1000	10	10	10	
Denison	z100	$55⅛	54¼	54¼	
Dicknsn	1522	$6	5⅜	6	+ ¼
Digtech	300	185	185	185	
Discovry	525	65	65	65	
Dist Tr A	300	$6½	6½	6½	
Doman I	900	$5⅛	5⅛	5⅛	
Dome Mine	548	$76½	76⅛	76½	+ ½
Dome Pete	8713	$58	56¾	57⅜	+ ⅜
D Citrs A	300	$7½	7½	7½	+ ⅛
D Explor	13000	29	28	29	
Dofasco A	375	$22¼	22⅛	22¼	— ⅛
Dofasco p	z10	$63⅛	63⅛	63⅛	
Dom Store	1050	$14⅞	14¾	14⅞	— ⅛
D Textie A	2400	$8⅞	8½	8½	— ⅜
Domtar	411	$14⅜	14¼	14¼	— ⅛
Domtar pr	100	$11⅝	11⅝	11⅝	
Douglas L	300	425	425	425	
Dover pr	100	$7½	7½	7½	
Dr Mc C A	100	$14¾	14¾	14¾	
Dunde Pal	3000	45	44	44	— 1
Du Pont	z5	12	12	12	
Dylex L A	1000	$8	8	8	
Dynamar	11700	160	157	160	+ 1
E-L Fin	300	$11¼	11¼	11¼	— ¼
E-L Fin w	2100	175	170	172	— 4
East Sul A	500	108	108	108	+ 7
Econ Inv p	z80	$28½	28½	28½	
Ego Mines	89350	267	248	265	+ 15
Emco	800	6	5⅝	6	+ ½
Emco w	1200	130	120	130	+ 10
Exquisite	800	300	290	300	
Extndcar	500	$9½	9½	9½	— ⅛
Extd wt	100	395	395	395	
Falcon C	2225	435	425	435	+ 5
Fibrg Nik A	5649	$17⅜	17	17¼	— ¼
Fed Ind A	300	$6½	6½	6½	
Fed Pion	230	$23¾	23¾	23¾	
Fed Pion P	1040	$94	94	94	— 2
Fidelity Tr	600	340	325	340	+ 20
Finning T	168	$20	20	20	
F Mar	z100	33	33	33	
Foodcrp Lt	z50	$8	8	8	
Foodex S	100	475	475	475	
Ford Cnda	166	$80½	80½	80½	+ ½
F Sea A pr	1000	$8	8	8	
Francana	1100	$7⅛	7	7⅛	
G M Res	300	415	415	415	— 5
GSW Cl A	z20	$5¼	5¼	5¼	
GSW Cl B	z40	$5¼	5¼	5¼	
GMC	355	$65⅜	65⅜	65⅜	— ¼
Genstar L	2696	$26⅜	26¼	26¼	— ½
Gnstar L w	z20	$8¾	8¾	8¾	
Giant Yk	2200	$13	12¾	13	+ ⅛
Gibraltar	600	425	420	425	
Goldund M	5800	34	33	33	— 1
Donohue Pr	310	$16⅛	16⅛	16⅛	— ⅛
Fal Nck	100	$17½	17½	17½	— ½
Fca Coll	4050	210	205	210	
Genstar L	576	$26¼	26¼	26¼	— ½
Gulf Can	6500	$28½	27⅞	28½	+ ⅛
Hawker A	1500	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛
Home A	1000	$42	42	42	— ¼
Huds Bay a	100	$16¼	16¼	16¼	+ ⅛
H Bay Co	3600	$18	17¾	17¾	+ ¼
Husky Oil	1000	$26⅞	26⅜	26⅞	+ ⅜
IAC	670	$17⅝	17⅜	17⅝	
Imp O a	9368	$19⅜	19⅜	19½	
Inco a	9853	$17⅛	16⅞	16⅞	— ¼
IPL a	3970	$13½	13⅜	13½	
Inv Grp A	500	$8¾	8¾	8¾	
Ivaco c	200	$48	48	48	+ ¼
Kaiser Re	250	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Lau F 125	200	$17	17	17	— ¼
La Veren	5560	$8	8	8	
MB Ltd	1410	$16¾	16¼	16¼	— ½
Maislin	200	375	375	375	
Mass Fer	2330	$15⅜	15¼	15⅜	
Mitch A	500	$14	14	14	— ⅜
Molson A	100	$15⅛	15⅛	15⅛	
Moore	700	$29¼	29¼	29¼	— ¼
Multi Ac	300	340	340	340	
NB Tel	166	$20⅜	20⅜	20⅜	
Nfl cl a	1115	$16	15¾	15¾	— ⅛
Nfld tel	2405	$8½	8⅜	8⅜	+ ⅛
Noran a	3100	$22⅜	22⅛	22⅜	+ ⅜
Nordair a	400	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Norcen	13074	$17¾	17⅝	17¾	+ ⅛
NCG pr e	500	$25⅜	25¼	25⅜	+ ⅛
Pac Pete	140	$39¼	39¼	39¼	— ¼
Pow C a	575	$10¼	10⅛	10¼	
Pow C d	475	$11¼	11¼	11¼	— ⅛
Price Com	415	$10⅜	10⅜	10⅜	
QueT 4¾p	8000	$11¾	11¾	11¾	
QueT 55pr	200	$12⅞	12⅞	12⅞	
Qt 73-4	1800	$18	18	18	— ⅛
Reed S a	87500	$9	8¾	8¾	— ½
Reitman A	550	$14¼	14¼	14¼	
Roll 4¼p	300	$42⅛	42⅛	42⅛	+ 4⅛
Royal Bank	1530	$25⅞	25¾	25¾	— ⅛
Ry Trt a	322	$16	15⅞	16	
Roy TM pr	100	$12	12	12	
Scot Lasal	1500	270	265	265	— 5
Seagram c	1300	$22⅞	22½	22½	— ½
Shell Can	225	$16⅜	16⅜	16⅜	
Simpsons	278	465	460	465	+ 15
Simpsons S	400	$7	7	7	+ ⅛
Stelco a	2886	$23⅛	22⅞	23	— ¼
Tele C	3000	$8	8	8	
Tele Met b	4800	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
Texaco	2560	$37¾	37½	37¾	— ¼
Tor Dm Bk	810	$16¾	16⅜	16¾	+ ⅛
Tot Pet A	300	$12⅝	12½	12⅝	— ⅛
Tot p w	500	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅞
Tr Can PL	4324	$15	14⅞	15	+ ⅛
Treco	580	475	475	475	
Union Oil	2900	$15½	15½	15½	
Velcro	1200	$9½	9½	9½	— ¼
Walk a	580	$28¾	28⅜	28¾	— ⅛
Warn Her	800	450	450	450	+ 50
Westcst	100	$32¾	32¾	32¾	
Zellers	2050	$6¾	6⅜	6⅜	— ⅛
Junior Industrials					
Crawfd Al	1800	$5	5	5	
IntPt 6pr	103	$15	15	15	+ 15
Mines and Oils					
Abit Cop	1000	2½	2½	2½	
Basic Res	1800	$7	6¾	7	+ ⅜
Bellechs	3500	10	10	10	+ 2
Bluewtr	1300	$7⅛	7⅛	7⅛	
Cadillac Ex	3000	65	65	65	— 1
Conuco	5650	430	420	425	
Dumgmi	2300	125	125	125	— 5
Dyn Mn	4400	109	100	109	+ 4
Goldex	2000	45	45	45	+ 1
Kiena	900	181	181	181	— 4
M Pleas	3270	17	17	17	+ 1
N Insco	5000	34½	34½	34½	— 2½
Nocana	58800	144	136	140	+ 5
Que Uran	500	10	10	10	— 2
Queenstn	1000	52	52	52	+ 2
Sil Stack	8000	140	129	140	+ 16

montréal

Légère baisse

Un léger tassement des cours a été constaté hier à la Bourse de Montréal, au terme d'un marché modéré où 369,069 actions ont changé de mains.

L'indice composé a baissé de 0.32 à 173.17, les industrielles de 0.41 à 166.20, les services publics de 0.21 à 161.14 et les papetières de 0.61 à 90.88. Les bancaires s'élèvent de 0.05 à 230.35.

Au total 152 titres différents ont été brassés et, dans ce volume 40 marquaient des gains, 69 des pertes et 43 n'ont pas varié de valeur.

Reed Shaw A a été la vedette des industrielles, en recul de 1-2 à $8 3-4 au terme d'un échange de 87,500 actions. Nocana, titre minier le plus convoité de la séance, monte de 5 cent à $1.40 et 58,800 actions changent de mains.

Gulf Oil termine en avance de 1-8 à $2 1-2, Husky Oil de 3-8 à 26 7-8 et Dome Petroleum de 5-8 à 57 7-8. Texaco baisse de 1-4 à $37 3-4 et Home Oil A de 1-4 à 42.

Inco A recule de 1-4 à $16 7-8, Bell de 1-8 à 53, Alberta Gas Trunk Line A de 1-4 à 15 5-8, CP de 1-8 à 16 7-8 et Stelco A de 1-4 à 23. Norcen Energy Resources monte de 1-8 à $17 3-4, Hudson Bay Co. de 1-4 à 17 3-4 et Noranda A de 3-8 à 22 3-8.

Dans les valeurs de spéculation, Silver Stack Mines progresse de 16 cents à $1.40 et 8,000 actions changent de mains.

Cours fournis par la PRESSE CANADIENNE

	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch.
Abitibi	1857	$10⅜	10¼	10⅜	
Alta Gas T	4719	$15¾	15⅜	15⅜	— ¼
Alcan	6554	$27⅛	26⅜	27	
Algoma St	200	$14½	14½	14½	+ ⅛
Alg a	600	$26¼	26¼	26¼	+ ⅜
Asbestos	475	$38¼	38	38¼	— ¾
Ashland	100	$17¼	17¼	17¼	+ ½
Bank Mtl	2255	$17¾	17⅜	17¾	+ ⅛
Bank NS	2358	$18⅞	18¾	18¾	— ⅛
Banq CN	510	$14⅞	14¾	14⅞	+ ⅛
Bq Deprg	110	$17¾	17¾	17¾	
Bbc R u	200	$15⅜	15⅜	15⅜	
Bell Canad	4411	$53⅛	53	53⅛	
Bell E pr	100	$29	29	29	— ¼
Bell F pr	5025	$22⅛	22⅛	22⅛	— ⅛
BM RT u	200	$14⅜	14⅜	14⅜	— ¼
BM RT w	180	215	215	215	
Bomb Mlw	1400	$5¾	5¾	5¾	— ¼
BP Can	125	$16¼	16¼	16¼	
Brcan a	2528	$14⅜	14⅜	14⅜	
Brcan Pr d	400	$27	27	27	+ ½
CAE A	300	$11½	11½	11½	
Cal P a	700	$36	36	36	— ⅛
Cal P 236	200	$29	29	29	— ¼
C P un	300	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
C Im	1010	$23⅞	23¾	23⅞	
CPLtd	2958	$17	16¾	16⅞	— ⅛
CP A p	270	$9¾	9¾	9¾	
Carl Ok	2368	335	325	325	— 5
Cel 175	100	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ⅛
Chieftain	500	$21	21	21	+ ⅛
Chrysler	300	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Cominco	375	$26½	26½	26½	— ½
C Holiday I	500	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Con Bath	410	$22	22	22	
C Bath pr	260	$17½	17½	17½	
Con Gas	305	$16⅜	16¼	16¼	— ⅛
Cr Fonc	4315	$75	74½	75	
Daon	100	$15	15	15	+ 15
Dome Pete	1500	$57⅞	57¾	57⅞	+ ⅜
Dofasco a	900	$22¼	22¼	22¼	
Domco	250	350	350	350	— 20
D Tex a	701	$8¾	8½	8½	— ⅜
Domtar	500	$14½	14¼	14½	+ ⅛

fonds mutuels

AGF Group		**Guardian Gr**		yAmerican	1.48	Indust Eq	6.99
Amer Grwth	4.50	Enterprise	.93	yCont Mortg	5.20	Indust Gth	4.98
Cdn Gs Eqy	17.89	GIS Comp	10.70	yHorizon	2.50	Indust Incm	10.61
Cdn Sec Gth	5.25	GIS Income	3.00	ySecurity	4.68	Indust Pens	25.51
Cdn Trusteed	4.64	yGrwth Fnd	10.05	yVenture	2.76	**Keystone Gr**	
Corp Invest	5.61	North Amer	4.03	yVenture Ret	4.13	yPolaris	3.04
Corp Inv Stk	5.38	Mutual Acu	5.79	**Universal Gr**		xLex Rsrch	13.94
Gwth Equity	7.84	Mutual Inc	4.59	Save Equity	9.14	yMaritime Eq	2.45
Japan	10.51	Sec Income	9.61	Save Income	5.17	Marlborough	5.58
nMoney Mkt	10.00	World Equity	6.47	**Non Members**		Natrusco	12.13
Special	3.87	**Investors Group**		Assoc Inv	5.64	**NW Group**	
All Canadian Gr		yGrowth	9.87	yBeaubran	3.88	yCanadian	4.39
Compound	5.93	yInternatnl	5.84	**CSA Mgmt Gr**		yEquity	7.20
Dividend	6.43	yJapan	11.32	Goldfund	4.89	xOppenhmr	5.29
Northrn Egy	4.03	yMortgage	5.00	Goldtrust	2.77	**Pemberton Gr**	
Revenue Gth	3.74	yMutual	5.02	**Canagex Gr**		nPacific Div	5.28
Venture	4.30	yRetiremnt	5.32	yBond	9.64	nPacific Inc	2.76
4000	4.14	yProvidt Mu	6.30	Fund	9.39	nPacific Res	3.33
Bolton Tremblay		yProvidt Stk	4.79	Internatnl	7.38	nPacific Ret	4.67
nEquity	5.34	**Planned Invest Gr**		yMortgage	10.28	nPacific US	4.53
nyIncome	10.25	Canada Cum	6.33	Capital Grth	10.38	**PHN Group**	
ninternatnl	6.52	yPld Resour	4.63	nComCp Mg	10.13	yBond	10.98
Calvin Bullock Gr		yTaurus	6.12	**Desjardins Gr**		yCanadian	7.78
Acrofund	1.34	**Pret et Revenu Gr**		yCanadian	7.60	Fund	15.83
Banner Fund	4.89	American	9.32	yHypothèq	4.40	yPooled	27.55
xdCIF	4.10	Canadien	6.11	yInternatnl	8.00	nyRRSP	12.02
Cambridge Gr		Fonds H	5.03	yObligatns	5.21	**PMF Managmnt**	
Intl Energy	2.70	Retraite	6.65	yQuebec	3.85	nPension Mu	6.34
Intl Growth	4.74	**Prudential Gr**		yPEP	2.14	nXanadu Fd	3.55
Intl Income	3.45	Growth	5.33	nySpec	5.88	**Principal Gr**	
Nat Res Gth	4.12	Income	5.25	Dixon, Krog	6.61	Collective	6.44
Univest	5.49	**Savings Invest Gr**		**Dreyfus Group**		Growth	4.69
Growth	6.97	American	9.32	Inc	10.65	Venture	3.82
Ciag Inv Group		Canadian	6.11	Internatnl	12.82	**Sterling Group**	
nyCo-opera	9.62	H Fund	5.03	yDomin Comp	6.92	Equity	5.69
nyLdmk GF	10.04	Retiremnt	6.65	nExecutv Can	6.31	yMortgage	5.17
**Eaton

Le départ de CP Navigation de Québec entraînera des pertes de $40 millions

par Paul Bennett

La société CP Navigation a pour la première fois prévenu officiellement, cette semaine, les autorités du port de Québec et les dirigeants du local 1739 de l'Association internationale des débardeurs de son intention de déménager toutes ses installations pour conteneurs de Québec à Montréal.

Au cours d'une rencontre, jeudi soir, avec toutes les autorités concernées, le directeur général adjoint de CP Navigation, M. William Ryan, leur a annoncé que des négociations "officielles" débuteraient bientôt avec l'administration du port de Montréal.

LE DEVOIR révélait, dès le mois d'octrobre dernier, que des négociations étaient déjà en cours entre la direction de CP Navigation et le directeur du port de Montréal, M. Nicholas Beshwaty, dans le but de permettre à cette société de regrouper à Montréal toutes ses installations pour conteneurs.

La manutention de conteneurs au port de Québec ne compte actuellement que pour 5 pour cent de toutes les opérations de ce type de la société CP Navigation, mais leur perte signifie pour le port de Québec une baisse d'environ 20 pour cent de ses revenus ($1 million par année) et des pertes de $20 à $40 millions en retombées économiques pour la région.

Le départ de CP Navigation se traduira également par la perte d'envir 125 emplois pour les débardeurs, dont le revenu est toutefois garanti par le Fonds de sécurité du revenu constitué par l'Association des employeurs maritimes et dont la convention collective n'échoit qu'en décembre 1979.

Quant à CP Navigation, elle justifie sa décision par le coût beaucoup trop élevé, à son avis, du transport ferroviaire entre Québec et Montréal, qui coûte par conteneur 33 cents du kilomètre, alors qu'il n'en coûte que 11 cents du kilomètre entre Halifax et Montréal.

CP Navigation invoque également des raisons de mise en marché, voulant rapprocher le plus possible toutes ses opérations du vaste marché de l'ouest et des Grands Lacs. Tous ses concurrents sont d'ailleurs installés à Montréal, y compris la CAST, ACL et Manchester Liners.

Devant l'éventualité de ce transfert d'opérations, les autorités du port de Québec, de la société Inter-port et du ministère québécois des Transports avaient mis sur pied, il y a quelques mois, un comité ad hoc chargé d'examiner les incidences d'une telle décision pour la région de Québec.

Ce comité doit justement remettre, d'ici quelques jours, son rapport au ministre des Transports, M. Lucien Lessard. LE DEVOIR a appris de bonne source que ce rapport recommande simplement au ministre de procéder à une étude de rentabilité afin de déterminer l'opportunité d'attirer de nouvelles installations pour conteneurs au port de Québec.

Si cette étude concluait que de telles opérations peuvent être rentables pour le port de Québec, les autorités portuaires pourraient alors entreprendre des démarches pour attirer des investissements publics ou privés dans ce secteur. Le Conseil des ports nationaux opère déjà un terminal public de conteneurs à Vancouver.

Enfin, une rencontre aura lieu, le 28 janvier prochain, entre des représentants des trois paliers de gouvernement, les autorités portuaires ainsi que les dirigeants du local 1739 de l'Association internationale des débardeurs pour tenter de trouver une solution de rechange au départ de CP Navigation.

En 1968, Montréal inaugurait le transport par conteneurs au Canada. Le nouvel investissement de $26 millions consenti au quai Racine augmentera le trafic annuel de 100,000 unités dont 60,000 pour CP Navigation.

Aucune décision au sujet du complexe Hochelaga...

Comme prévu, CP Navigation sera le premier locataire du nouveau quai à conteneurs que l'administration du port de Montréal commence à construire sur les quais 58 à 64, au prix de $26 millions.

Cet investissement fut autorisé au cours d'une séance spéciale du Cabinet fédéral le 8 décembre dernier à Montréal. Le nouveau terminal "Racine", à hauteur de la rue Lacordaire dans l'est, doit être entièrement terminé vers 1981. Dès cette année cependant, le ministre Otto Lang avait annoncé qu'un premier poste entrera en service, d'ici l'automne, permettant la manutention d'environ 30,000 conteneurs.

La capacité globale de ce nouveau complexe serait de 100,000 conteneurs. CP Navigation à lui seul assurerait un trafic de 60,000 conteneurs. Les délais de construction du terminal Racine laissent donc supposer que le déménagement de Québec à Montréal de CP Navigation s'échelonnera sur 1978 et 1979.

Il a été impossible hier d'obtenir un entretien avec le directeur du port, M. Nicholas Beschwaty. Tout au plus le responsable des relations publiques a-t-il consenti à confirmer que les pourparlers avaient été entamés entre CP Navigation et l'administration du port depuis "un bon moment". Pour l'heure, l'administration du port se contente de recevoir, jusqu'à la fin du mois, les demandes des affréteurs et aura ensuite jusqu'au 28 février pour allouer les espaces.

Le réaménagement du quai Racine implique le déménagement de Federal Commerce and Navigation qu'occupait les quais 59 à 61. Sans consultation avec les intéressés, le directeur du port avait prévu de démanteler le complexe "Hochelaga", actuellement occupé par la seule compagnie entièrement québécoise d'arrimage, logistec, aux quais 48 à 51.

M. Beschwaty prétendait en effet que Logistec n'utilisait que très peu le hangar 4 qu'elle loue actuellement. Mais, transofmant la moitié d'un autre quai, pour en faire un entrepôt frigorifique, Logistec aura besoin de récupérer de l'emplacement ailleurs.

D'après le porte-parole du port de Montréal, aucune décision n'a encore été prise quant à la relocalisation de Federal Commerce and Navigation et aux quais actuellement occupés par Logistec.

Le message du président Carter déçoit les marchés financiers

LONDRES (Reuter) — Le message sur l'état de l'Union prononcé la veille par le président Carter n'a pas entraîné vendredi de raffermissement du dollar, les milieux financiers sur les diverses places internationales se disant déçus par l'absence de nouvelles mesures concrètes pour soutenir le billet vert.

À l'ouverture du marché, le dollar a été coté en baisse un peu partout, se reprenant un peu par la suite grâce à des interventions ponctuelles de certaines banques centrales.

La déclaration du président Carter selon laquelle les États-Unis n'hésiteront pas à prendre les actions nécessaires pour protéger l'intégrité du dollar ont été considérées comme vagues et peu nouvelles, rapportent les cambistes de Francfort.

Le dollar y a été coté au fixing 2,1237 marks contre 2,1275 la veille, après 2,1237 à l'ouverture. À Zurich, le dollar a ouvert à 1,9912 francs suisses, contre 1,9995 la veille mais a par la suite refranchi la barre psychologique des deux francs. Les opérateurs ont apparemment estimé qu'il n'y avait pas de raison de perdre davantage confiance dans le dollar, passé la déception initiale produite par le discours du président Carter.

A New York, le dollar a perdu du terrain dans les transactions entre banques. Le dollar a été faible vis-à-vis de l'ensemble des devises occidentales, à l'exception du franc suisse.

La livre sterling a coté en moyenne $1.9345 contre 1.9329 à la clôture de la veille. Le mark a été échangé à 47.12 cents contre 47.04 la veille, le yen à 41.37 cents pour 100 yens contre 41.35 en moyenne la veille. Le franc suisse a cédé en revanche contre le dollar à 50.03 cents contre 50.09.

Nouveau record de tonnage à Sept-Îles

par Gilles Ouellet

SEPT-ILES — Enregistrant une faible augmentation de 1.5 pour cent sur l'année précédente, le port de mer de Sept-Iles a tout de même établi un nouveau record de tonnage en 1977 et conserve encore une fois son titre de second port au Canada, après Vancouver, pour le volume de marchandises manutentionnées dans l'ensemble des ports nationaux.

Contre 1,484 bateaux en 76, quelque 1,514 navires, dont 826 engagés dans le commerce extérieur, ont mouillé dans les eaux de la baie des Sept-Iles en 77 pour transporter un total de 35,766,994 tonnes de marchandises, soit 540,000 tonnes de plus que dans les douze mois précédents.

Un peu plus de 34 millions de tonnes de marchandises manutentionnées en 77 dans le port de Sept-Iles consistaient en du minerai de fer extrait et traité par les compagnies Iron Ore et Wabush Mines, au Nouveau-Québec et au Labrador terreneuvien, puis à Sept-Iles, et destiné au marché mondial. Pour le reste, c'est le transport de la bentonite, de produits pétroliers, de vrac liquide et de cargo général.

Fait à signaler en 77: le passage à Sept-Iles du Sensho Maru, un super minéralier japonais jaugeant 189,000 tonnes qui a établi un nouveau record nord-américain pour un chargement de navire en quittant Sept-Iles avec une cargaison de 181,650 tonnes de minerai. Ce géant des mers de 984 pieds de longueur avait un tirant d'eau de 62 pieds.

Quant aux perspectives d'avenir pour 78, "la situation devrait demeurer à peu près la même", écrit le directeur du port, M. Pierre-Julien Cloutier, dans le bref rapport annuel qu'il vient de rendre public. Prudent, M. Cloutier sait bien que le fer constitue "la mine d'or" du port de Sept-Iles et il sait aussi que l'année qui débute en est une de grandes négociations pour renouveler les conventions collectives des 12,000 travailleurs des mines de fer de la Côte-Nord.

Un conflit majeur dans ce secteur ralentirait considérablement les activités portuaires à Sept-Iles.

Autrefois sous la responsabilité du ministère fédéral des Transports qui gardait deux employés sur place, le port de mer de Sept-Iles relève depuis octobre 73 du Conseil des ports nationaux, qui emploie localement neuf personnes à plein temps. L'autorité portuaire locale administre depuis cette date les sommes qu'elle perçoit des droits de ports, de quais et d'amarrage.

Seulement en 77, comme l'a expliqué M. Cloutier dans un entretien, le Conseil des ports nationaux a touché des revenus de $682,000 qui seront réinvestis dans la région. L'autorité portuaire, qui administrait trois quais, en a acquis un quatrième dans la dernière année, soit celui d'Impérial Oil, acheté au coût de $700,000. Et comme dans les années antérieures, des sommes furent consacrées aux améliorations des installations portuaires et à des études de planification.

Le Conseil des ports nationaux a aussi débloqué des crédits de quelques millions de dollars en vue de la construction éventuelle dans la zone Port-Cartier-Sept-Iles d'un débarcadère pour le traversier-rail qui reliera les deux rives du fleuve St-Laurent, à partir de Matane.

M. Cloutier parle toujours avec une très grande fierté du "superport" qu'il dirige depuis un peu plus de quatre ans, vantant les facilités portuaires en place, l'accessibilité du port douze mois par année et la profondeur d'eau "illimitée". Pour M. Cloutier, "il faudra admettre un jour que le port de Sept-Iles est le grand port naturel de transbordement de tout l'Est du Canada".

L'étude légale
BOUCHARD, POTHIER, CYTRYNBAUM
a le plaisir d'annoncer que
Me HOWARD BERGER, B.A., B.C.L.
s'est joint à elle
à ses bureaux situés au
41 ouest, rue Sherbrooke, chambre 200
Montréal, Québec H3Z 1B8
(514) 931-3555

Occasion d'affaires

CONCESSIONS DISPONIBLES

Chiffre d'affaires garanti
Mise de fond requise: $35,000.00
pour Montréal et l'extérieur
contactez M. Poirier
tél.: 1-514-527-3656

COMPTABLES AGRÉÉS
et
Vérificateurs seniors
Un bureau de C.A. possédant une clientèle variée et dont l'expansion rapide l'oblige à rechercher les services de comptables préparés pour travailler au sein de membres-associés.
K.M. Dollinger et Cie
M.J. Granofsky et Cie
Comptables agréés
Veuillez communiquer avec M. R. Lawrence au:
489-5701

PARTICIPER!

Voulez-vous être membre du conseil d'administration d'une compagnie de gestion?

Occasions d'investissements dans la petite et moyenne entreprise (PME).

Entreprise acquise ayant de 1 à 5 millions de chiffre d'affaires.

Diversification des placements.

Investissement minimum: $20,000.

Écrire à: **Dossier 2862**
LE DEVOIR
C.P. 6033
Montréal H3C 3C9

Simpsons
Avis de Dividende
Un dividende de cinq cents et demi (5½¢) sur les actions ordinaires en cours de SIMPSONS, LIMITÉE, a été déclaré payable le 15 mars, 1978 aux actionnaires immatriculés à la fermeture des bureaux le 15 février, 1978.
K.W. Kernaghan
Vice-Président et Secrétaire
Toronto, le 20 janvier, 1978.

NETTOYEUR
P. M.
Service d'une heure au comptoir
Service de chemises
8309 ST-DENIS
381-1322

agents d'immeuble

si vous vous déplacez pour faire de bonnes affaires

passez prendre un formulaire de renseignements

adressez-vous au directeur de l'une des 107 succursales de la Banque d'Epargne ou prenez rendez-vous avec le directeur général adjoint, LIONEL MALO à 878-3351

UN ATOUT DANS VOTRE VIE
Fiduciaires
LE TRUST DE LA BANQUE D'ÉPARGNE

VOTRE ENTREPRISE EST À VENDRE ?

NOUS AVONS DES ACHETEURS!

- ☐ Vous opérez dans la fabrication ou la distribution ?
- ☐ Vos profits avant impôts sont de **$50,000** et plus ?
- ☐ Votre compagnie offre un potentiel de croissance intéressant ?
- ☐ Nos clients sont prêts à payer entre **$250,000** et **$15,000,000!**
- ☐ Nous vous invitons à nous écrire ou à nous téléphoner pour une rencontre confidentielle.

G. Michel Ecrement & Associés
Conseillers en administration
620 rue Cathcart, Suite 850
Montréal, Québec, Canada, H3B 1M1
Téléphone: 514/879-1178
131 Boul St-Joseph
Hull, Québec, Canada, J8Y 3W7
Téléphone: 819/776-3626

régimes enregistrés
épargne-retraite
épargne-logement
non-imposables
9%
capital et intérêts garantis
(terme de 5 ans)
Adressez-vous à l'un des 107 directeurs de la Banque d'Epargne ou directement aux Fiduciaires
CERTIFICATS DE PLACEMENT GARANTI
N'hésitez pas à nous téléphoner pour connaître les options et les taux offerts.
UN ATOUT DANS VOTRE VIE
Fiduciaires
LE TRUST DE LA BANQUE D'ÉPARGNE
1253, av. McGill College, Montréal, tél.: 878-3351
401, boul. Labelle, Place Rosemère, tél.: 621-0715
6623, rue Sherbrooke est, Montréal, tél.: 253-1720

L'allaitement au sein

• *Manque d'information et milieu défavorable*

par Renée Rowan

Pourquoi seulement 28% des Québécoises prennent-elles la décision d'allaiter et pourquoi la durée de l'allaitement n'est-elle que de six à huit semaines en moyenne?

Les femmes sont-elles trop influencées par la publicité des fabricants de lait "humanisé"? Manquent-elles de soutien et d'encouragement de la part de la profession médicale ou de la part des infirmières des départements d'obstétrique? Pourquoi les nouveaux-nés sont-ils relégués loin de la mère et considérés "intouchables" jusqu'à leur sortie de l'hôpital?

"Aussi longtemps qu'une minorité de femmes demandera à allaiter, on pourra considérer cette minorité comme une nuisance au bon fonctionnement de la pouponnière", affirme le Dr Madeleine Blanchet.

Dans un article paru récemment dans la revue *Le médecin du Québec*, le chef du Service des études épidémiologiques à la Direction de la recherche et de la statistique à la Direction générale de la planification, ministère des Affaires sociales, écrit que "la séparation mère-enfant n'est certes pas une pratique favorable à l'établissement de la sécrétion lactée. Elle est aussi défavorable à la relation mère-enfant (...) Plus l'enfant sera mis au sein souvent (aux deux seins!), plus la sécrétion sera stimulée et abondante."

Combien de nos hôpitaux ont établi une telle politique?

Le personnel s'enquiert-il de la décision de la mère sur l'allaitement au sein? S'assure-t-on que la mère possède une connaissance suffisante du sujet? Encourage-t-on systématiquement la poursuite de l'allaitement ou, au contraire, la décourage-t-on sous divers prétextes lorsque survient le moindre petit problème?

"Serait-ce l'excès de pudeur ou un réflexe inconscient d'auto-punition qui fait qu'un si petit nombre de Québécoises allaitent par comparaison aux femmes du Canada anglais. N'allons pas chercher jusque-là, dit le Dr. Blanchet. Les obstacles nous semblent provenir bien plus d'un manque d'information des femmes et de leur entourage. La jeune fille ne reçoit guère d'information à ce sujet dans le milieu scolaire, ce qui est une grave lacune. Il est encore plus grave que le curriculum des écoles de médecine ne comporte pas de cours pratique sur ce sujet. Il est possible d'y remédier jusqu'à un certain point grâce à un ensemble de mesures prises lors des cours prénatals lors de l'accouchement et ultérieurement. Mais les réformes les plus urgentes concernent le milieu hospitalier lui-même."

Sans lutter ouvertement contre une pratique aussi naturelle que l'allaitement maternel, les infirmières qui, au contraire, s'y déclarent en majorité favorables, tendent à vouloir uniformiser les soins aux nourrissons. Seuls quelques rares centres hospitaliers du Québec semblent avoir une politique nettement favorable à "l'alimentation naturelle" pour le nouveau-né.

Parmi ceux-ci, mentionnons le Centre hospitalier Christ-Roi, à Québec, où tout est mis en oeuvre pour faire de la maternité et de l'accouchement un acte aussi naturel que possible, où l'on donne au couple l'occasion de vivre ensemble l'expérience unique et extraordinaire de la naissance de leur enfant dans une atmosphère calme et détendue (selon l'esprit Leboyer), où la mère et le nourrisson ne sont pas perçus comme des sources de "dérangement", mais la raison d'être du service d'obstétrique de cet hôpital qui a décidé de consacré à l'une et à l'autre tout le temps voulu.

Il n'est pas étonnant que, dans ce climat privilégié, 30 à 40% des accouchements au Christ-Roi se font naturellement (comparativement à 11% pour l'ensemble du Québec) et que, suite logique, 625 femmes sur 1,283 ou 50.2% des bénéficiaires de soins, en 1977, ont allaité leur enfant, chiffre qui dépasse largement l'objectif de 35% que s'est fixé, pour 1987, le gouvernement québécois dans sa politique en matière de nutrition.

Mais toute cette nouvelle approche d'une fonction qui avait perdu son caractère naturel ne s'impose pas du jour au lendemain tout comme elle ne s'improvise pas. Cela s'est fait lentement, progressivement au Centre hospitalier du Christ-Roi. D'abord par un changement de mentalité au sein de l'équipe professionnelle — médecins et infirmières — changement auquel le Dr Julia Villa n'est pas étrangère, mais surtout grâce à un esprit d'équipe peu ordinaire.

Cette prise en charge de la future mère débute dès le moment où un des médecins attachés au Christ-Roi confirme une grossesse chez une de ses patientes. Celle-ci est tout de suite référée à la Clinique périodique de surveillance de la grossesse de ce centre hospitalier, clinique où l'accent est mis sur la prévention, la détection et la surveillance en renforçant la qualité des soins prénatals et en intensifiant l'information aux femmes enceintes. Celles-ci rendent au moins deux visites au centre pendant leur grossesse, parfois davantage selon les besoins.

Le médecin traitant ne pouvant suffire seul à la tâche, le comité d'obstétrique a pensé à l'instauration d'une telle clinique qui nécessite les services d'une infirmière ayant la formation requise (certificat en nursing, santé de la mère et du nouveau-né) ainsi qu'une bonne connaissance et expérience du nursing en obstétrique.

En plus des examens de laboratoire obligatoires, on profite de l'occasion, dès la première visite, pour promouvoir auprès de la patiente les cours prénatals et vérifier si elle fait ses exercices, l'informer et la familiariser avec toutes les données d'hygiène de vie à observer (importance d'une alimentation adéquate, exercices au grand air, etc), la renseigner sur les facteurs qui peuvent affecter l'issue de la grossesse (usage du tabac, de l'alcool, des médicaments, fatigue excessive, grossesses répétées); la sensibiliser, par de l'information, aux bienfaits de l'allaitement maternel; lui remettre des publications parlant de la grossesse, de l'accouchement, de la planification familiale, etc.

La femme ainsi prise en charge dès le début de sa grossesse se sent davantage en sécurité, a l'occasion de poser — à quelqu'un qui a tout le temps de lui répondre — toutes les questions qui lui viennent à l'esprit; elle a aussi la chance de se familiariser avec le milieu hospitalier et ses membres et ainsi s'assurer une meilleure coopération lors de son hospitalisation parce que mieux préparée mentalement et émotivement.

Au Centre Christ-Roi, rien n'est épargné, comme nous l'avons déjà souligné, pour humaniser l'accouchement à l'hôpital, pour "démédicaliser" cet acte afin d'en faire une fête, un événement heureux exempt de violence, selon l'esprit Leboyer.

Cette fameuse méthode, importée de France et qui gagne de plus en plus de terrain ici, consiste, rappelons-le, à ne pas agresser l'enfant. L'accueil doit être doux, l'éclairage réduit au minimum et le bruit étouffé. Aussitôt né, l'enfant est placé sur le ventre de sa mère, l'un bénéficiant de la chaleur de l'autre. Il reste relié par le cordon ombilical tant que le sang y circule; ainsi oxygéné, il apprend tout doucement à respirer. Puis le père — s'il est présent à l'accouchement — ou le médecin le plonge dans un bain d'eau tiède d'où on ne le retirera que lorsqu'il sera prêt à accepter, sans heurt, la transition du milieu liquide à celui de l'espace vide. Rendu à sa mère, l'enfant sera caressé et pourra se nourrir tout de suite du colostrum.

Il serait bien décevant qu'après une telle "bien venu" au monde, l'enfant soit dès après séparé de sa mère. À partir de la deuxième journée, quand l'accouchée a suffisamment repris ses forces, elle peut garder le nourrisson dans sa chambre et cohabiter. De cette façon, sous la supervision des infirmières, elle apprend, avant son départ de l'hôpital, à nourrir, à changer et à baigner son nouveau-né, et surtout, elle apprend déjà à le connaître.

Durant les heures de cohabitation, soit de 9 h 30 à 15 h 30, on demande à la mère de ne pas fumer et de ne pas recevoir de visiteurs autre que le père qui est admis à l'hôpital toute la journée. La mère peut conduire son bébé à la pouponnière avant l'heure si elle se sent fatiguée.

La cohabitation, dans l'esprit du comité d'obstétrique, a pour but de développer la relation parents-enfant en favorisant l'adaptation de la nouvelle accouchée à son rôle de mère et en impliquant le père face à sa paternité; de sécuriser la mère en lui apprenant à donner les soins usuels à son bébé, en lui fournissant l'occasion de mettre en pratique cet apprentissage sous surveillance, diminuant ainsi l'angoisse ressentie par le couple lors du retour à la maison avec leur enfant.

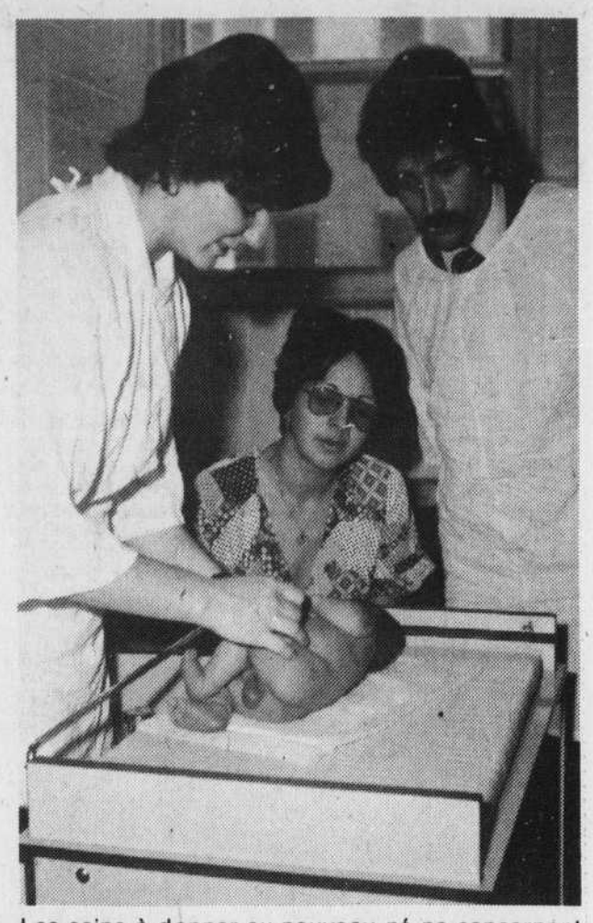
Les femmes qui allaitent reçoivent le soutien voulu et l'enseignement nécessaire sur la technique de l'allaitement au sein. Les autres reçoivent de l'enseignement sur la technique du boire au biberon et de l'information pratique sur la préparation de la formule. À toutes, on remet un fascicule intitulé *Après l'accouchement*, tentant de répondre par là à toutes les questions que peut se poser la mère dans l'apprentissage de son nouveau rôle et dans le but de la rendre le plus autonome possible.

Si une fois sortie de l'hôpital, la mère éprouve des difficultés avec son bébé soit au niveau de l'allaitement, soit dans les soins à donner au nouveau-né, celle-ci est invitée à revenir à la pouponnière avec son nourrisson pour quelques heures ou une journée. Cette visite permet aux infirmières d'identifier les problèmes (autres que médicaux), problèmes qui, dans la plupart des cas, peuvent être réglés par des conseils en nursing.

Fidèle à sa politique sur l'alimentation du nourrisson, l'hôpital remet à la nouvelle mère un feuillet sur les aliments solides, soulignant le fait que l'administration trop précoce d'aliments solides peut être néfaste au bébé: "Nous vous conseillons fortement, dit le feuillet, de ne pas commencer les aliments solides avant que votre enfant n'ait atteint l'âge de six mois."

Cette directive ne cause pas de problème, souligne le pédiatre en chef de l'hôpital, le Dr Claude Pelletier, puisqu'il s'agit d'un consensus au sein du département et des pédiatres attachés au Centre hospitalier du Christ-Roi.

La perspective d'accoucher dans un climat tel que celui qui prévaut dans ce centre hospitalier fait rêver bien des parents. Malheureusement, le Christ-Roi a atteint sa pleine capacité avec près de 1,300 accouchements en 1977. Ce qu'il faudrait et qu'il ne nous reste plus qu'à souhaiter, c'est que cet exemple d'une politique globale visant à humaniser l'accouchement à l'hôpital soit suivi ailleurs, dans toutes les régions du Québec.



Les soins à donner au nouveau-né ne concernent pas que la mère; c'est pourquoi l'enseignement au Centre hospitalier Christ-Roi est également offert au père.

des quatre coins du MONDE

Les amours de Charles

LONDRES (AFP) — L'invitation faite à Lady Jane Wellesley à passer le week-end au château de Sandringham relance les rumeurs d'une idylle avec le prince Charles. La fille du duc de Wellington, âgé de 26 ans, a déjà passé un week-end à Balmoral en compagnie de la famille royale au complet il y a quatre mois. Même si un porte-parole du palais de Buckingham a déclaré hier que l'invitation n'avait aucun caractère spécial, tous les chroniqueurs royaux en Grande-Bretagne se demandent si le prince Charles, héritier du trône, finira par épouser lady Jane, qui est une amie d'enfance du prince.

Procès à la télévision

SAN FRANCISCO (AFP) — La Cour suprême de Californie a autorisé une mère de famille de San Francisco à poursuivre en dommages et intérêts la chaîne de télévision NBC qu'elle accuse d'être responsable d'une agression sexuelle contre sa fille âgée de 12 ans. Mme Valeria Neimi réclame $22 millions à la NBC parce que, affirme-t-elle, sa fille a été agressée sexuellement par un groupe d'adolescentes se servant d'une bouteille d'eau gazeuse trois jours après l'émission "Born Innocent", une émission dramatique comportant une scène décrivant le même type d'agression. À l'époque, les auteurs de l'agression avaient admis avoir été inspirés par cette scène.

Recyclage des rançons

ROME (AFP) — Une organisation spécialisée dans le recyclage des sommes provenant de rançons a été démantelée au cours d'une vaste opération de police dans plusieurs villes d'Italie, notamment à Savone et à Rome. Treize personnes ont été arrêtées parmi lesquelles un ancien préfet, un ancien officier de police, un moine franciscain et un armateur. Selon les enquêteurs, l'organisation aurait "recyclé" 20 milliards de lires provenant de rançons et d'escroqueries et prélevait 30 p.c. de "commission". L'argent était surtout réinvesti en appartements et en tableaux.

80 ouvriers ensevelis

NEW DELHI (AFP) — Quatre-vingts ouvriers ont été ensevelis sous les décombres d'un pont en construction qui s'est écroulé jeudi dans l'état du Bihar, dans le nord de l'Inde. Selon des rapports encore fragmentaires reçus à New Delhi, sept cadavres ont été dégagés, 16 blessés ont été hospitalisés et une trentaine d'autres sont soignés sur place. La police et l'armée ont été appelées d'urgence pour participer aux travaux de déblaiement.

Réhabiliter les handicapés

MANILLE (AFP) — La seconde conférence internationale sur la législation concernant les handicapés s'est terminée hier à Mannille. Les délégués ont demandé à tous les gouvernements du monde de traiter les toxicomanes comme des "personnes handicapées". Au cours de la conférence de cinq jours, 600 experts en réhabilitation venus de 54 pays ont défini un programme législatif en 13 points visant à améliorer la condition des 450 millions d'handicapés physiques et mentaux dans le monde et à les intégrer complètement dans la société.

La grippe russe en G.-B.

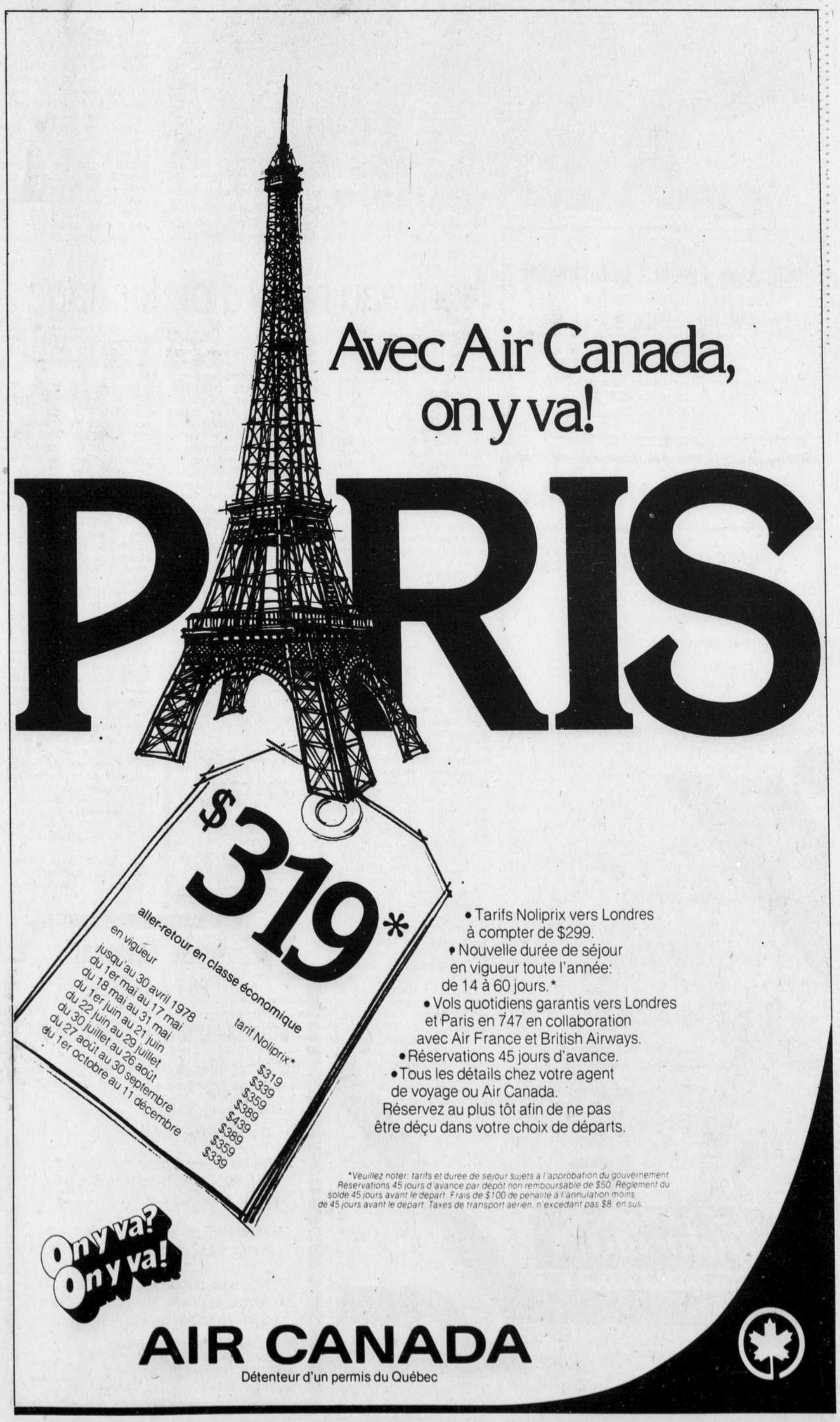
LONDRES (Reuter) — La grippe soviétique a fait son apparition en Grande-Bretagne et ses premières victimes sont plusieurs centaines de jeunes Américains stationnés dans une base près d'Oxford. Les premiers cas se sont déclarés il y a une dizaine de jours parmi les 4,300 militaires de la base d'Upper Heyford. La grippe, connue par les médecins sous la formule A-URSS-77, affecte surtout les jeunes de moins de 20 ans. En URSS, 13 p.c. des moins de 20 ans l'ont eue et elle a été également signalée à Hong Kong, en Finlande, en Tchécoslovaquie et en Chine.

Garry Davis condamné

MULHOUSE (AFP) — Un mandat d'arrêt a été lancé contre le "premier citoyen du monde", Garry Davis, qui a été condamné jeudi, par défaut, à deux ans de prison ferme et à 5,000 francs d'amende pour escroquerie et contrefaçon, à Mulhouse, dans l'est de la France. Depuis 1971, Garry Davis a fait délivrer des passeports par la World Service Authority", sorte d'exécutif de gouvernement mondial dont le siège se trouve à Bâle, en Suisse. Ce sont ces passeports qui lui ont valu des démêlés avec la justice; plusieurs milliers de ces documents ont été vendus à des personnes crédules, notamment des immigrés.

Le plus grand moulin à vent

TVIND, Danemark (AP) — La plus grande éolienne (moulin à vent) du monde sera bientôt achevée sur la côte occidentale du Jutland danois et le vent soufflant de la mer du Nord fera tourner ses trois immenses ailes. Une importante équipe de jeunes, pour la plupart bénévoles, ont travaillé pendant plus de deux ans et demi à la construction de ce moulin à vent qu'ils veulent être un exemple de l'exploitation qu'on peut faire d'une source d'énergie différente. Le projet a été lancé par trois professeurs employés dans des écoles expérimentales et l'éolienne doit fournir l'électricité, le chauffage et l'eau chaude à ces écoles, installées sur une vieille ferme.



Entre autres, deux romans

par ROBERT MÉLANÇON

Le roman est le genre littéraire dominant de notre époque. Presque tous les écrivains en publient, en préparent, en projettent, en mettent en chantier. Les prix littéraires récompensent presque exclusivement des romans. Les lecteurs en achètent dix pour un essai et cent pour un recueil de poèmes. Les éditeurs, par conséquent, en font l'essentiel de leur production avec les livres de cuisine, les biographies de grands hommes et de vedettes de cinéma, les manuels de toute sorte sur la méditation transcendentale, l'occultisme, les extra-terrestres, les mystères de l'Atlantide, la culture physique, la vie sexuelle, le développement de la personnalité, la poterie, le macramé, la photographie, les nouveaux philosophes. On connaît l'anecdote rapportée par Dylan Thomas: un éditeur accepte le recueil manuscrit d'un jeune poète et lui propose un contrat réservant les droits de ses cinq prochains... romans. Les libraires remplissent leurs vitrines de romans, ils en encombrent leurs rayons les plus accessibles, ils en font des piles près de leur caisse.

Va pour le commerce. Mais comment expliquer que le roman domine à ce point ce qu'on peut appeler l'idéologie de la littérature?

Faut-il citer le nouveau roman, le nouveau "nouveau roman", leurs séquelles, les innombrables articles, essais, thèses universitaires dont ils font l'objet? Faut-il rappeler la considération dont jouissent, entre tous les écrivains, les romanciers, l'importance qu'on accorde à leur entreprise, la vérité qu'on cherche dans leurs affabulations, le sérieux qu'on leur prête? Presque tous les jeunes gens qui se sentent des dons, même si neuf fois sur dix ils élaborent d'abord des poèmes ou tiennent un journal intime, rêvent du roman qui les imposera.

La niaiserie d'une production surabondante laisse pourtant songeur: il ne s'y trouve rien qui justifie ce statut d'exception. Témoins deux romans choisis au hasard de la production québécoise récente, ni pires ni meilleurs que la masse ce ce qui se publie.

La Beauceronne — Marie à Georges à Joseph de Jean-Louis Roy (1) est l'histoire mélodramatique d'une tuberculeuse devenue orpheline, Marie Vendale, la dernière de ce nom. La famille des Vendale, paysans beaucerons, compte, outre l'héroïne, quatre personnages: le grand-père Joseph, un pionnier énergique, un **"géant qui a fait le pays"**; la grand-mère Anne, **"issue des rencontres interdites"** (traduisez: née de père inconnu); le père Georges, seul enfant vivant, faible, bègue et niais; la mère Jeanne, douce, douce, silencieuse. L'argument du récit se développe à peu près ainsi: Jeanne meurt en donnant naissance à un deuxième enfant mort-né; Georges, accablé par le chagrin, se réfugie à l'étable, refuse tout contact humain, perd le peu de raison qu'il avait et finit par disparaître sans laisser de traces. Marie, devenue tuberculeuse, doit quitter la ferme de ses grands-parents et son **"enfance unique et remarquable"** pour un sanatorium qui tient plus de la prison que de l'hôpital. Ses grands-parents meurent à leur tour en lui laissant, toutes dettes payées, un maigre héritage de trois cents dollars, bilan des **"quarante-cinq années de labeur"** des Vendale. Elle se retrouve alors dans un orphelinat qui est une sorte de camp de concentration. À la fin, elle meurt **"dans une chambre sordide"** sans autre secours que le bavardage décousu d'une compagne **"qui remplit le silence de son inutile histoire à l'instant même où Marie se cherche un dernier lien avec la vie"**: **"ainsi se brisa dans la déroute la mémoire des Vendale"**.

Ce méli-mélo sentimental est écrit dans une langue ridicule, involontairement comique à force d'accumuler les recherches de style d'une préciosité loufoque.

Le grand-père Joseph discute avec le curé devant l'assemblée des paroissiens:

"Comme une formation d'oies sauvages, alternativement son long bras gauche et sa main droite maintenaient le grand rythme.

"Son front martelait chacune de ses phrases.

"Il lançait dans tous les visages figés une chaîne de regard captivants.

s'asseoir.

"Les yeux de chacun se tournèrent vers le curé".

La grand-mère Anne, qui a l'habitude de cacher ses peines, se met à pleurer à table en apprenant que la récolte est compromise par une gelée précoce:

"Toutes les continences de son vieil âge étaient soudainement absentes.

"Toutes ses résignations accumulées étaient devenues apatrides".

Marie pleure à son tour dans le train qui l'emporte vers le sanatorium:

"Elle pressa ses mains sur ses joues luisantes comme pour retenir la réponse bouleversante qui l'envahit en sa totalité".

Pour finir, cette analyse des rapports entre Georges Vendale et sa femme Jeanne:

"Seul un être dépourvu d'apparentes richesses qui font la force des femmes avait réussi à pénétrer Georges Vendale et à le délivrer de ses ombres voraces. Sans détour, presque sans intelligence, Jeanne, sa femme, lui avait ouvert les écluses des plaisirs charnels. Avec elle, il avait connu les extases futiles dans lesquels (sic) tous les hommes, bègues ou borgnes, sont égaux dans la fragile lumière de l'instant vaporeux. Ce corps de femme qu'il étreignait dans l'obscurité constituait sa seule richesse, son vrai domaine. Quand il lui croquait les seins plantureux, il ressentait comme une joie sauvage de n'avoir pas à se contracter la bouche comme il le faisait pour amorcer chaque phrase qu'il arrachait à son esprit fragile. Avec tous les êtres, il mesurait chaque contact prolongé malgré lui par son infirmité incontrôlable".

J'en passe des meilleures, en invitant les amateurs éventuels à se reporter à l'original.

Avec **Les fruits arrachés** de Naïm Kattan (2), on reste dans la sentimentalité, même si on change de registre stylistique. Le héros de ce roman, Méïr, est un jeune juif de Bagdad, boursier du Gouvernement français, qui débarque à Paris en 1947 pour faire des études de lettres. De ces études, on ne saura rien, sinon qu'il doit, une fois, passer des examens; et les fréquentations avec les Surréalistes, la visite de l'étudiant à André Gide et la description de ce **"Paris en effervescence intellectuelle et artistique"** que le prière d'insérer annonce pour allécher le lecteur n'auront guère plus d'importance et ne seront que mentionnées en passant. Tout dans ce roman se rapporte à **"la plus grande découverte de toutes: la femme"**. Il faut voir comment.

Méïr devient amoureux de presque toutes les jeunes filles qu'il rencontre et, séducteur irrésistible, il arrive rapidement dans leur lit: Halina la Polonaise, Maxie la Hollandaise, Anne la Française y passent tour à tour. Il n'y a pas là de quoi fouetter un chat. Tout s'arrange d'ailleurs dans le meilleur des mondes: Halina doit rentrer en Pologne d'où elle ne pourra revenir à cause du rideau de fer; quant à Maxie, elle habite la Hollande, loin de Paris, et, comme dit le proverbe, loin des yeux loin du coeur. Reste donc Anne, la fille d'un riche avocat du Havre, avec laquelle il entretient des relations plus suivies; au dernier moment toutefois, quand Méïr, l'étudiant irakien dont la situation reste aléatoire en France, a été accepté par les riches parents d'Anne, résignées à un mariage, il s'enfuit seul en Amérique où Anne pourra le rejoindre quand il se sera fait une situation.

Ce canevas ébauche l'argument d'une sorte d'éducation sentimentale, un thème romanesque fondamental depuis au moins deux siècles. Mais **les fruits arrachés** restent une ébauche superficielle. Descriptions, dialogues et analyses restent au niveau des bulles d'un roman-photo à l'eau de rose, interchangeables d'une scène à l'autre.

Coup de foudre pour Anne, à la première rencontre:

"Anne m'entraîne vers la fenêtre. Nous regardons la mer, mais je ne vois plus que son visage. Son regard fuyant, son sourire ironique. Soudain, elle m'attire par la taille, met l'autre bras autour de mon cou. "J'allais justement lui dire que, si j'osais, je l'aimerais, que je l'aime. Elle rapproche son visage du mien.

"— Ne dites rien.

"Elle m'embrasse. En moi, tout s'effondre. Je la serre, la caresse, l'embrasse sur le cou, les lèvres.

"— Attention, attention. Jacqueline revient.

"En effet, nous entendons ses pas.

"— Vous êtes fou, chuchote-t-elle".

Coup de foudre pour Halina, toujours à la première rencontre:

"— Regardez comme ils s'embrassent.

"— Un couple d'amoureux.

"Nous étions devant la Comédie Française, rue de Vaugirard.

Suite au verso du cahier

(1) Québec, Editions Garneau, 1977, 159 p.
(2) Montréal, Editions HMH, 1977, 230 p.

LE DEVOIR — Samedi 21 janvier 1978 — Culture et Société — Cahier 3

Le chômage créateur d'Ivan Illich

par HEINZ WEINMANN

"Désormais, la qualité d'une société et de sa culture dépendra du statut des sans travail: en seront-ils les citoyens représentatifs ou en seront-ils les assistés?"

Avez-vous la chance d'être chômeur? Non. Cet hiver peut-être, lorsque le taux de chômage grimpera au Québec au-delà du 10% fatidique, vous serez parmi les heureux élus. Il reste à espérer que vos attentes ne soient pas trop déçues par un succès intempestif et inattendu du train de mesures du gouvernement Lévesque.

Chômeur, ne broyez plus du noir, et ne vous laissez surtout pas culpabiliser par ceux qui vous dénigrent en vous appelant des "paresseux", des "parasites", vivant au crochet de la société. Dégustez le pudding qui porte votre nom et écoutez le message d'Ivan Illich!

Il nous est familier depuis 1971, avec "Libérer l'avenir" et "Une société sans école" et encore davantage avec "La convivialité" (1973) et "La némesis médicale" (1975). Illich vulgarisateur d'Illich.

Depuis les études du **Club de Rome** et d'économistes tels qu'Alfred Sauvy, l'avenir a cessé d'être l'image embellie et agrandie du présent. Malthus, longtemps mis à l'index parce qu'il péchait contre le "croissez et multipliez-vous" biblique, est tout d'un coup à la mode avec la "croissance zéro". Mais prenons garde, le **Club de Rome** est lui-même financé par la grande industrie, qui, en payant ainsi son tribut à la mode du temps — écologie, austérité —, garde malgré tout la haute main sur la production des marchés.

De toute façon, acculée par les méfaits de la "contre-productivité", la grande industrie n'avait guère de choix. La "contre-productivité", idée centrale chez Illich, est provoquée par les forces mêmes qui d'ordinaire assurent le bon fonctionnement d'un système, mais qui, dépassé un seuil critique de croissance, se tournent contre lui, en annihilant ou en tournant en leur contraire les effets initialement visés. L'exemple classique est la voiture. Conçue pour un déplacement à haute vitesse, elle reste, aux heures de pointe, paralysée pendant parfois des heures. La belle avance, si l'économie de temps que nous fait gagner le Concorde, nous la perdons pendant notre trajet de l'aéroport au centre ville.

Dans sa "Némésis médicale", Illich avait appliqué cette grille de la "contre-productivité" au système médical. Il nous a montré, chiffres à l'appui, comme d'ailleurs A.L. Cochrane avant lui, qu'il n'y a aucune relation proportionnelle entre l'accroissement du budget des soins de santé et l'état de santé effectif d'une population. La proportionnalité entre les deux facteurs est plutôt inverse: plus les frais médicaux augmentent, plus le nombre des bien-portants diminue. Car le système médical crée ses propres malades, à cause de la "iatrogenèse" (maladies provoquées ou intensifiées par l'acte médical). Le soleil qui brille sur notre carte d'assurance-maladie tend à nous rendre aveugle à cette vérité...

Si jusqu'ici Illich s'attaquait au **Système** (École, Service de Santé), dans son dernier livre, "Le chômage créateur", il s'en prend aux "officiants" du système: professeurs, docteurs, planificateurs, juristes, bref, aux "professionnels". Pire que la mafia, les professionnels se sont ligués pour dicter — à l'image de l'industrie de consommation — au client "ses" besoins, "ses" désirs. Dès l'école maternelle, pédiatres, orthophonistes, allergologues, phychologues de l'enfance, travailleurs sociaux, (j'en oublie), "prennent en charge" l'enfant, détectent et corrigent les "déviances" et le mettent sur le chemin droit de la "normalité" du système: efficacité, productivité. Jusqu'à la mort où les "thanatologues" des entreprises funèbres dictent la façon de "bien" mourir et de "bien" nous enterrer.

Les professionnels, ce sont les grands prêtres d'une société laïcisée. "La transformation d'une profession libérale en profession dominante est équivalente à l'institution légale d'une église... En tant qu'instructeur diffusant ce qui est conforme à l'orthodoxie scientifique, le professionnel agit comme un théologien... En tant qu'inquisiteur, il proscrit les déviationnistes: il impose ses solutions au récalcitrant qui se refuse à reconnaître qu'il est un problème."

Hors cette église des professionnels pas de salut. Essayez donc d'instruire votre enfant vous-même à la maison, de vous "porter malade" sans l'avis du médecin ou de construire votre habitation à votre guise, sans les "conseils d'un architecte: vous être déjà sur le chemin de la délinquance.

"Professions mutilantes" qui nous amputent des besoins et des désirs naturels, autonomes, que nous pourrions satisfaire nous-mêmes, pour nous greffer artificiellement des désirs "hétéronomes", satisfaits par des prestations de services et des biens de consommation uniquement étrangers. Certes l'analyse d'Illich est loin d'être originale. Car il ne fait que diluer et galvauder la distinction magistrale établie jadis par Marx entre "valeurs d'usage" (Gebrauchswerte) et "valeurs d'échange" (Tauschwerte).

Illich nous rappelle avec ironie que lorsqu'il apprenait à parler, il n'existait de **problèmes** qu'en mathématiques ou aux échecs; les **solutions** étaient salines ou légales, et l'on ne parlait que d'"avoir besoin" et non d'"avoir **un** besoin". La "solution finale" de Hitler a montré cruellement que tout problème peut être "solutionné".

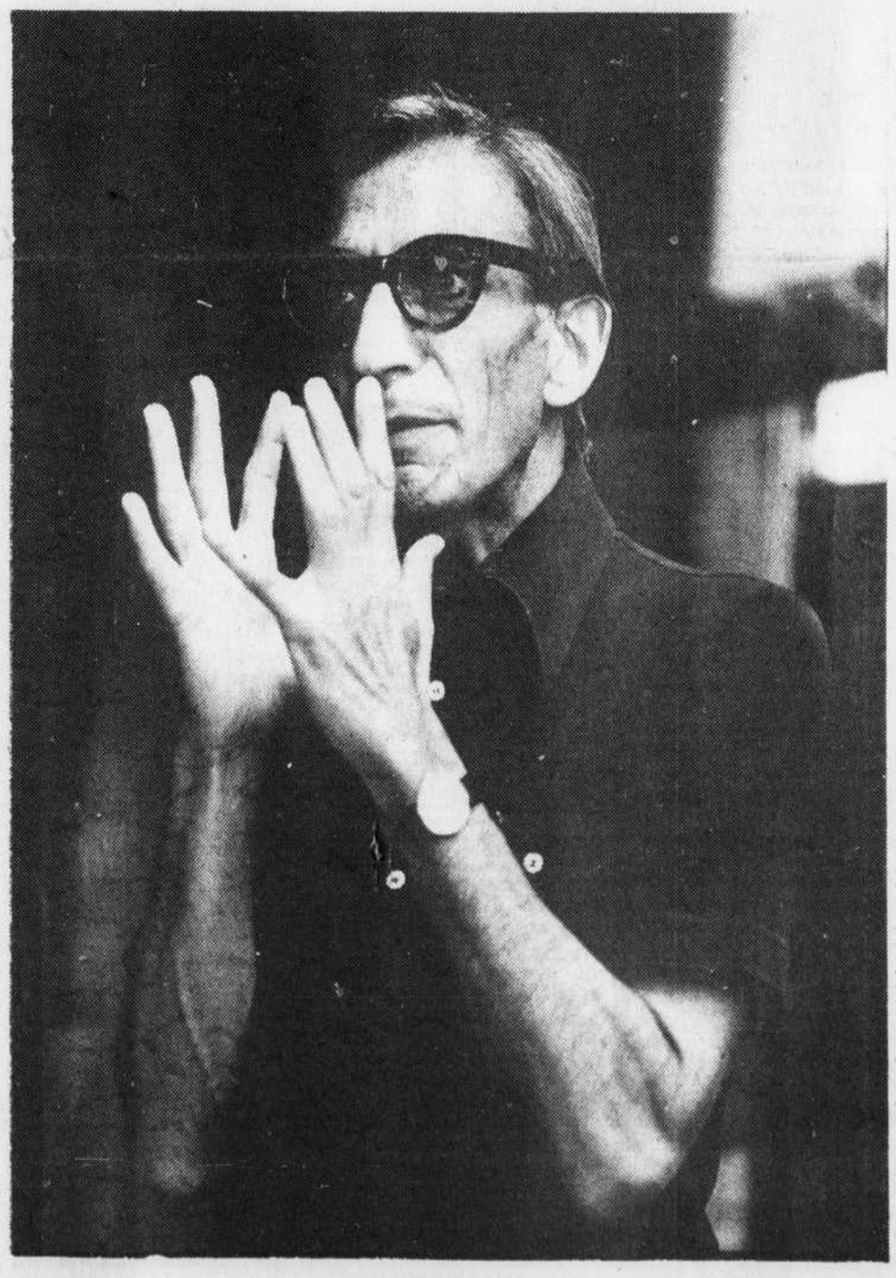
Le besoin, jadis la marque honteuse des nécessiteux et des pauvres, a grimpé l'échelle sociale. Pluriels, les besoins sont devenus respectables. L'indigence, le besoin, ainsi mis au goût du jour, constituent les signes de ce que Illich appelle notre "pauvreté modernisée". On ne "subvient plus aux besoins", on les "écoute". Des cohortes de professionnels, sociologues, psychologues, syndicalistes, etc, toute oreille, se promènent "dans le milieu", aux aguets des moindres bruits. C'est la version officielle. En vérité, ils imposent **leurs** "besoins" à coups de **diktats** et de "solutions finales".

Pour Illich, le salut ne saurait venir d'un système collectif, quel qu'il soit: assurance-maladie, assurance-auto etc. Il n'y a de solution qu'individuelle. Pour cela, il faut se mettre en marge des systèmes, devenir "drop out", casser le cercle vicieux de la production-consommation hétéronome du "ready-made", pour s'adonner à la production autonome: bricolage, jardinage, macramé, travail ménager, allaiter son bébé, peu importe l'activité. Il devient alors impérieux de revaloriser ces travaux taxés d'"improductifs" par une société qui ne connaît que le travail rémunéré. "Le travail, ce n'est plus la création d'une valeur perçue comme telle par le travailleur, mais avant tout une "place", c'est-à-dire quelque chose qui vous situe socialement. Manquer de travail, c'est être tristement oisif, et non plus avoir la liberté de faire des choses utiles pour soi-même ou pour le voisin".

Très riches et assistés sociaux ont ceci en commun qu'ils sont des oisifs, des chômeurs, hors jeu des contraintes de production du système. Illich, utopiste, rêve d'une société à l'"économie de subsistance", d'une "austérité conviviale" comme celle de Sparte, où chacun serait son "chômeur créateur". Mais qui travaillera alors pour ces chômeurs? Personne. Puisque travail et plaisir coïncideront...

Malgré certains apports intéressants, sur lesquels nous nous sommes efforcé d'insister, c'est un livre qui utilise, dans le domaine intellectuel, les procédés que l'auteur dénonce farouchement dans la vie courante: cliché, répétition, "ready made". Il a donc tout pour devenir encore un best-seller. C'est en effet le livre d'un chômeur, mais hélas peu créateur.

Ivan Illich, **Le chômage créateur**, postface à **La convivialité**, Seuil, 1977, 89 p.



Québec propose une refonte de sa loi du cinéma

par JEAN-PIERRE TADROS

Et ça recommence...

Pendant douze ans, les cinéastes et artisans du cinéma québécois se sont battus sans relâche pour que le gouvernement québécois assume ses responsabilités en matière culturelle, donc cinématographique, et édicte une loi-cadre du cinéma. C'est-à-dire, plus concrètement, un ensemble de réglements qui auraient permis un développement harmonieux du cinéma québécois, c'est-à-dire en harmonie avec les aspirations culturelles des Québécois.

Douze années, donc, durant lesquelles cinéastes et artisans de notre cinéma auront mené une lutte implacable pour faire valoir leurs droits et leurs aspirations. On a ainsi vu défiler projet après projet; mais de loi, point. Et pourtant, les différens ministres des Affaires culturelles qui se sont succédés au poste durant ces années se sont toujours fait un devoir de faire part, dès leur entrée en fonction, de leur désir de faire "sortir" cette loi au plus vite. "Donnez-moi juste le temps d'étudier le dossier", demandaient-ils alors avec condescendance. Ils ignoraient, cependant, que ce dossier était le plus délicat et le plus complexe qui pouvait les attendre.

Car la magie que ne manque jamais d'exercer le cinéma sur le commun des mortels (et apparemment les ministres en font partie) cache subtilement l'extrême complexité de cette grosse machine industrielle qu'a développée subtilement le commerce de la pellicule cinématographique. Un art, un commerce, une industrie: le cinéma c'est tout cela à la fois, mais aussi un curieux noeud de vipères. Car le cinéma peut vous amener prestige et puissance, et si vous savez vous y prendre, beaucoup d'argent aussi. C'est pourquoi les luttes dans ce "milieu" deviennent vite âpres et sans pitié, mais toujours sournoises (par prudence). C'est donc pour mettre un peu d'ordre dans le développement de notre industrie cinématographique naissante que les cinéastes ont exigé cette loi du cinéma.

Depuis juin 1975, ils l'ont... et depuis, le cinéma québécois ne s'est jamais aussi mal porté. On aurait difficilement imaginé plus grand marasme. Il ne faudrait naturellement pas rejeter tout le blâme sur la loi que le ministre Denis Hardy avait su habilement imposer à une Assemblée nationale qui avait fait, pour l'occasion, l'unanimité. Les causes du marasme sont multiples. Mais il est évident, aujourd'hui, que la loi du cinéma ne permet pas de faire face à la crise que traverse le cinéma. Car, si elle est fort généreuse dans ses intentions, elle reste aussi très ambiguë dans les mesures qu'elle préconise afin de parvenir à ses fins.

Aussi, au lieu de régler des problèmes, la loi du cinéma n'a fait qu'en créer plusieurs autres, avec lesquels tout le milieu cinématographique se débat depuis. C'est que dans son enthousiasme, le ministre d'alors s'était tout simplement ingénié à tout mettre à terre dans l'espoir de pouvoir tout reconstruire... à son image. Ce qui pouvait être tentant, mais ne pouvait sûrement pas réussir. Ainsi, sur les cent quatre articles qui constituent la loi du cinéma, il y en a trente-cinq qui n'ont toujours pas été promulgués, et ne le seront sans doute jamais. Quant à ceux qui ont été promulgués, il y en a plusieurs qui n'ont pu être appliqués parce qu'il serait bien délicat ou dangereux de le faire (en fait, neuf de ces articles posent des problèmes majeurs).

On ne s'étonnera donc pas que les résultats de l'élection du 15 novembre aient été reçus avec un certain soulagement par une grande partie du milieu cinématographique, en particulier par ceux-là même qui ont le plus besoin d'une telle loi c'est-à-dire les créateurs. Depuis le 15 novembre, donc, on n'attend plus qu'une refonte de la loi.

Et c'est de cette refonte qu'il est aujourd'hui question. Ce qui veut dire que le débat autour de cette loi du cinéma va lentement reprendre, avec tout ce que cela comprend de déchirements et d'inquiétudes pour toutes les parties en cause. Et déjà un certain malentendu s'est installé entre la Direction générale du cinéma et de l'audio-visuel (DGCA) et certaines associations professionnelles. Cette direction générale du ministère des Communications est en effet responsable, sous l'autorité du sous-ministre, M. Gérard Frigon, de l'application de la loi. Il lui revenait donc de proposer les amendements susceptibles de rendre cette loi applicable.

C'est à cette tâche délicate entre toutes que s'est alors attelé le directeur général de la DGCA, M. Michel Brûlé. Au début de décembre, au "projet de refonte de la Loi sur le cinéma" était prêt. Ce projet allait être remis aux différentes associations professionnelles pour discussion, mais accouplé d'un échéancier qui rendait cette discussion pratiquement impossible. Il aurait été dit, en effet, que ce projet serait soumis au ministre dès le 15 janvier. On a donc crié au meurtre. Maintenant, il n'est plus question d'imposer de dates aussi précises: "nous nous proposons d'aller aussi vite que possible mais sans bulldozer", nous a affirmé il y a quelques jours le directeur général de la DGCA.

Dans le préambule au projet de refonte de la loi il est donc réaffirmé très justement le rôle de l'État. "Le rôle de l'État dans le secteur de la culture est double. Il doit contribuer à mettre les moyens collectifs à la disposition des citoyens et il doit utiliser son pouvoir pour lever les obstacles empêchant ou freinant les expressions de culture des citoyens, quelles qu'elles soient et qui qu'ils soient." Voilà donc qui est clair, mais étant donné "la nature particulière du cinéma, art et industrie, l'intervention de l'État devra se manifester en établissant au niveau de la législation des objectifs qui touchent le culturel et l'économique."

Dans cette perspective, indique-t-on dans le projet, le cadre général d'une telle loi devrait être "le respect de la liberté de création, d'expression et de choix des citoyens". Quant aux objectifs, ils sont donc doubles. Tout d'abord culturels, et cela implique donc "le développement d'un cinéma québécois, sa promotion sur le territoire et à l'étranger" et "l'épanouissement de la culture cinématographique dans toutes les régions du Québec". Et aussi, des objectifs économiques, donc favoriser "l'implantation et le développement de l'infrastructure artistique, industrielle et commerciale d'un cinéma québécois et d'entreprises québécoises indépendantes et financièrement autonomes dans le domaine du cinéma et de l'audio-visuel".

La loi actuelle du cinéma avait prévu une structure principale, l'Institut québécois du cinéma, au mandat très large et administré par l'ensemble du milieu cinématographique à partir d'un contrat passé avec le ministre des Communications (la totalité des fonds de cet Institut provient en effet du gouvernement québécois). Il était créé également une structure administrative, à l'intérieur du ministère des Communications, aux fonctions multiples. C'est la Direction générale du cinéma et de l'audio-visuel (DGCA) dont le mandat recoupe sur bien des points celui de l'Institut. D'où les tiraillements inévitables entre ces deux structures qu'il

Suite au verso du cahier

Du côté de Vinteuil

par LUC MEUNIER-MAILLOUX

Lorsque l'auteur, jeune soldat de l'armée du Rhin, reconnait dans la pénombre malodorante d'un salon du Ritz le moribond en smoking qui lui tend une main gantée de coton gris, il s'étonne de ce qu'à cet homme nous puissions devoir l'éclat vermeil des **Jeunes filles en fleurs.** "Il y avait loin du cavalier élégant que je m'étais apprêté à voir, à ce mage assyrien aux paupières tombantes, qui s'adressait à moi d'une voix étouffée". J'aime assez cette image du prêtre curateur d'un temple oriental, dispensateur de rites et d'initiations. Car **La recherche du temps perdu** n'est qu'en apparence le défilé des duchesses et des princes, ou la chronique des milieux aristocratiques de la belle époque. Avec **Marcel Proust** sera donc moitié recueil de souvenirs proustiens, moitié exploration de la philosophie de Proust, telle qu'illustrée dans sa perception de la musique et dans le rôle qu'il lui assigne.

Je connaissais Benoist-Méchin par un ouvrage sur T.E. Lawrence, mais j'ignorais qu'il avait été ambassadeur en Orient, et ministre de l'État français, c'est-à-dire du gouvernement de Vichy. C'est dans le but d'obtenir son autorisation pour la traduction allemande de **La recherche,** projet dont il avait déjà entretenu le grand romaniste Ernst Robert Curtius, qu'il prit contact avec Proust. Le chapitre intitulé "Un entretien au Ritz" relate cet épisode où la déception devant le moribond toussotant cède à l'admiration pour un homme "qui avait délibérément sacrifié sa vie à son oeuvre et s'était littéralement laissé dévorer par elle." Proust avait encouragé Benoist-Méchin à écrire un essai sur la musique dans **La recherche du temps perdu.** Ce n'est que quelques mois plus tard, au cours d'une représentation des **Maîtres chanteurs de Nuremberg** à Wiesbaden, alors que l'assistance allemande, ranimée à cette heure de la défaite par la scène finale, se lève par rangées entières en une communion silencieuse, que l'officier français, convaincu du pouvoir de la musique sur les âmes, prend la résolution d'écrire cet essai, comme Proust l'en avait prié avant sa mort.

On pourrait écrire que toute la pensée musicale de Proust s'est exprimée à propos de la célèbre phrase de Vinteuil. Dans un passage capital, Benoist-Méchin délimite en même temps que le dessein de Proust, son dessein propre: "Une phrase musicale qui serait **à la fois** du Beethoven, du Saint-Saëns, du Wagner, du Franck, du Schubert et du Fauré n'a manifestement jamais été inscrite sur du papier à musique. Elle n'est qu'un simple support, le symbole que Proust a choisi pour exprimer la musique tout entière (comme la duchesse de Guermantes n'est pas telle ou telle personne dont le nom et l'adresse figurent dans le Bottin mondain, mais l'incarnation de l'aristocratie, et Françoise, non point telle ou telle paysanne normande, mais une créature fictive en qui viennent converger toutes les vertus traditionnelles de la campagne française). De même, le Vinteuil du **Temps perdu** n'est pas tel ou tel musicien dont on pourrait finir par connaître la date et le lieu de naissance, mais l'image idéale que Proust s'est faite de celui dont la vocation est de s'exprimer au moyen des sons..." Parfois, la musique fera apparaître l'essence cachée des choses, que le narrateur avait en vain cherchée derrière les clochers de Martinville ou dans la cuillerée de thé où il avait laissé s'amollir un morceau de madeleine. Elle sera aussi le langage de l'ineffable que nous ressentons et que les mots ne peuvent exprimer. Enfin, la musique pourra devenir la mémoire de notre passé. Ainsi voyons-nous Swann associer à la petite phrase de Vinteuil le nom d'Odette de Crécy. Cette phrase de la sonate qu'entre toutes il a élue lui parle de son amour; elle le symbolise et le complète. Comment pourrait-il être précaire s'il est associé à ce fragment d'art immortel? Et lorsque l'amour sera tari, la même phrase, jadis accordée au bonheur présent ressuscitera le bonheur passé et, par contraste, l'infortune du moment présent. Pourtant, nulle amertume envers la phrase elle-même. Swann a le sentiment du lien spécial qui les unit. Au milieu d'un monde indifférent, il y a cette petite phrase qui se souvient de lui, connaît son secret et lui parle du passé: "D'où vient l'espèce de réconfort qu'elle lui verse? De ce que, grâce à elle, il se sent moins seul et moins exilé. Ne s'adresse-t-elle pas à lui, pour lui parler d'Odette? Autrefois, il avait l'impression qu'Odette et lui n'étaient pas connus de la petite phrase. Maintenant il a la certitude du contraire. Si souvent elle a été le témoin de leurs joies!" À son tour, le narrateur découvre, grâce à la phrase de Vinteuil, le pouvoir exceptionnel de la musique. Elle est un langage exprimant les réalités d'un monde supérieur, auxquelles s'est éveillée la composition intime, la quintessence, incommunicable par le langage verbal, de chaque individu. À la communion des saints, la petite phrase substitue la communion des âmes, puisqu'elle réussit "à faire ressentir à tous, au même moment, une même émotion".

Nous nous accordons à voir dans le souvenir la matière première de l'oeuvre de Proust. Mais ce souvenir, propre à chacun, il ne suffit pas de la ressusciter: il faut le transfigurer dans l'art. La préférence de Galsworthy, dans sa **Forsyte Saga,** va toujours à l'art et aux artistes: Jolyon est aquarelliste, Irène, musicienne; même Soames, tout retors qu'il soit, accède à ce monde, puisqu'il est collectionneur de tableaux. Proust, de même, accorde à l'artiste le mérite qui revient à celui qui a donné à son passé la forme parfaite qui lui survivra.

(1) Benoist-Méchin, **Avec Marcel Proust.** Paris, Albin Michel, 1977, 183 pages.

Livres pratiques

La psychanalyse, ses marginaux et ses contestataires

par CHRISTIAN ALLÈGRE

On assiste aujourd'hui, de toutes parts, à la dénonciation du pouvoir sous toutes ses formes. On assiste en même temps à la réhabilitation de toutes (ou presque) les marginalités. Du moins les étudie-t-on, s'y intéresse-t-on. Comme si dans la dissidence par rapport au Logos central, on tenait une ou des grilles de lecture capables de nous brosser un tableau de la réalité certes plus complexe mais garant de notre autonomie par la multiplicité des modèles.

La psychanalyse n'échappe pas au phénomène. Il n'est pas question de nier sa capacité productrice d'âme, mais d'orienter le projecteur sur l'appareil psychique qui a formulé ses concepts-clefs et d'en tirer les conclusions. Il y a d'autre part des "analystes sauvages", des marginaux comme Georg Groddeck ou Wilhelm Fliess. Quelques livres récents explorent ces avenues, mais d'abord un outil de travail:

Lexique de la psychanalyse
par Jean-Pierre Trempe
Les Presses de l'Université du Québec 1977, 144 pp.

Les écrits psychanalytiques ne sont pas, comme le souligne l'auteur, toujours d'une lecture facile. Ce qui fait leur difficulté c'est soit qu'ils ne sont pas illustrés d'un "matériel clinique" suffisant, c'est-à-dire d'exemples vécus, soit que le lecteur est incapable de faire correspondre le jargon qu'il a sous les yeux avec son expérience personnelle. Jean-Pierre Trempe pense qu'il y a beaucoup à apprendre de certains grands textes psychanalytiques et c'est pour aider ceux qui ont besoin d'un "référent" aux termes incompréhensibles qu'ils auraient sous les yeux qu'il a conçu le petit lexique de 144 pages. On y trouve un nombre limité de termes que les principales études analytiques se partagent, pourvu qu'elles soient en droite ligne issues de la pensée de Freud. Les écoles de Jung, Adler et les écoles américaines ne sont pas incluses.

Dire que ce lexique se lit aussi facilement qu'un dictionnaire serait abusif. Il faut en fait avoir un texte analytique sur lequel on travaille. Se référer au lexique accélère alors la tâche et aide la compréhension du texte et de sa portée. C'est un manuel d'étudiant. Soulignons une grande précision de langage et une clarté optimale pour le domaine concerné.

Signalons en passant aux fanatiques la première édition de poche des oeuvres (presque) complètes de Freud. Sous le titre **"The Pelican Freud Library",** les Éditions Penguin publient en 15 volumes relativement bon marché, et en langue anglaise (plus proche de l'allemand que le français), toutes les oeuvres où Freud ne se répète pas, d'après la "James Strachey's Standard Edition" qui fait autorité dans le monde anglophone.

Ça et Moi
par Georg Groddeck
(Connaissance de l'Inconscient)
Gallimard, 1977, 206 pp.

Il s'agit principalement de la correspondance entre Freud et Groddeck de 1917 à 1925, et à quelques autres correspondants. En appendices on trouve plusieurs textes importants de l'"analyste sauvage": un extrait de Nasamecu ("Natura sanat, medicus curat" qui contient, dit Groddeck, "un jugement téméraire sur la psychanalyse"); un échange de lettres entre Ferenczi et Groddeck sur l'(auto)-analyse; un échange de lettres entre Hattingberg et Groddeck; et le portrait de Schweninger par Groddeck (Schweninger avait été le maître, et surtout le modèle de Groddeck en médecine).

Deux préfaces aussi éclairantes que stimulantes, l'une de François Gantheret, psychanalyste, l'autre de Roger Lewinter, traducteur des ouvrages de Groddeck en français, nous disent tout ce qu'il faut penser des rapports entre Freud et Groddeck. Ce qu'il convient de souligner ici, c'est qu'apparemment les deux hommes ont découvert la "psychanalyse" presque en même temps; et il n'est pas certain que Freud soit le premier. Celui-ci l'a découverte, comme on sait, à travers des travaux sur l'hystérie; celui-là l'a "expérimentée" directement à travers les maladies organiques. C'est pourquoi il écrit à Freud. Il lui écrit comme un enfant écrit à un père pour lui demander de mettre des mots sur des choses qu'il sait: d'incorporer ses découvertes originales dans le corps de doctrine et le vocabulaire de la psychanalyse. La Grande découverte de Groddeck c'est la **force créatrice du ça.** Certes il reconnaît que les axes du traitement analytique sont le transfert et la résistance, mais c'est sa conception du ça qu'il veut promouvoir et faire approuver par Freud: pour lui ce qui se passe dans le corps, les maladies organiques, la forme même de nos organes est l'oeuvre du ça. Freud lui répond qu'il est prêt à reconnaître "une action plastique intense de l'inconscient sur les processus somatiques". Groddeck dit que ces processus en eux-mêmes sont l'oeuvre du ça...

Freud voulait faire de la psychanalyse une science. Groddeck savait que sous le langage scientifique, il y avait un en-dessous, souterrain et inconscient, un langage muet qu'il avait choisi d'appeler âme. Et si quelque chose de vrai (du ça) passe dans le langage, c'est "dans les trébuchements du texte". Il faut donc "jouer pour ouvrir la possibilité de ces trébuchements, se rendre perméable au ça". D'où la bonne humeur, l'ironie de Groddeck, son côté voyant, poète, mystique.

Freud semble dire à Groddeck: et le père? Montrant là le "pivot obscur" des théories freudiennes. A la "démarche prométhéenne" de la métapsychologie freudienne, Groddeck répond par l'a-topique de son ça qui "englobe conscient et inconscient, moi et pulsions, corps et âme, physiologie et psychologie", "ça" qu'on peut surprendre en restant dans les phénomènes, le corporel. Ce que Groddeck édifie est, non une métapsychologie, mais une "métasomatique"; ce qui fait de lui le véritable fondateur de la psychosomatique.

Les relations entre le nez et les organes génitaux féminins
présentées selon leurs significations biologiques
par Wilhelm Fliess
Ed. du Seuil, Coll. Le champ freudien
1977, 280 pp.

Voilà un livre étonnant. Tout à fait marginal, et fascinant. Sa thèse n'est pas seulement qu'il existe une relation entre le nez et l'organe génital prouvé statistiquement par la tuméfaction des cornets inférieurs pendant la menstruation, mais aussi que notre destin corporel en entier (pousse des dents, apprentissage de la parole,...) est lié très étroitement aux périodes maternelles. Nous héritons en quelque sorte de nos mères une périodicité qui conditionne les événements majeurs de notre vie physique: héritage matrilinéaire puisque notre mère a elle-même reçu son "héritage périodique" de sa mère. Ces séries menstruelles sont de 28 ou de 23 jours et affectent autant le sexe masculin que le sexe féminin. Notre mort elle-même, semble-t-il, ainsi que nos jours d'angoisse, sont menstruels.

On pense bien sûr à nos biorythmes modernes avec leurs cycles émotif, physique et intellectuel de 28, 23 et 33 jours. Ce qui est fascinant, c'est que ces constatations sont étayées d'une formidable masse statistique clinique largement déployée dans le livre que Freud lui-même insista beaucoup pour que son éditeur le publie; et qu'il écrivit en décembre 1896 que "Fliess ne construisait rien de moins que le socle même de la psychanalyse," d'où sans doute sa publication dans une collection dirigée par Jacques Lacan.

Le mythe de la psychanalyse
par James Hillman
Éditions Imago (Diff. Payot)
1977, 260 pp.

Un très beau livre. S'il me fallait ne garder qu'un seul des quatre livres mentionnés cette semaine, ce serait celui-ci: parce que c'est un livre précieux par son érudition et sa pénétration, et que ce dont il s'agit, une fois compris et reconnu, est de nature à améliorer nos vies.

Et il ne s'agit de rien moins que d'annoncer la fin de la psychanalyse, non pas sa fin mais sa transmutation — cryptomnésie — si nous réussissons à comprendre que le discours sur l'âme dans l'analyse peut se passer des névroses habituelles comme porte d'entrée, et qu'on peut remplacer celles-ci par une activité imaginative, une imagination créatrice qui réalisera l'âme en la mettant en scène. Mais ce "rite" ne pourra être mis en place que si nous nous rendons compte 1) que le langage employé dans la psychanalyse occulte entièrement le pouvoir **imaginal** (instauratif de l'être) de la psyché en l'appelant l'inconscient; 2) que le "pivot obscur" de l'analyse est le mythe de l'infériorité féminine, dénoncé de plus en plus souvent par nos comtemporains (et principalement **Luce Trigaray** in **Speculum**).

Ce rite ne pourra être mis en scène que si nous comprenons que "le féminin et l'inférieur sont inhérents à la conscience et ne la menacent pas". A ce terme, ce que nous appelons le transfert, l'inconscient et la névrose, pourra se nommer l'érotique, l'imaginal et le dyonisiaque. Bonne semaine.

"Mille Plumes" est arrivée

par CLAUDE SAINT-GERMAIN

Ecrivons-le tout de suite: **Mille Plumes est une nouvelle revue de création littéraire et artistique** qui vient de faire son apparition sur le marché. Mais un marché restreint pour le moment parce que, en dehors des quelques librairies de la rue Ste-Catherine et de la rue St-Denis où furent déposés en consignation un certain nombre d'exemplaires, nous la distribuons nous-mêmes.

Dans ce premier numéro, nous sommes dix participants: Bibeau Paul-André **(écrivain),** Deheusch Jean **(peintre, marin),** Hamel Gérald **(dessinateur),** Johnson Saint-Germain Annette **(dessinatrice),** Langevin Gilbert **(poète),** Pelerin Roger **(dessinateur, graveur),** Renaud Jacques **(écrivain),** Saint-Arnault André (photographe), Turcotte Serge **(dessinateur, photographe)** et moi-même **(écrivain, éditeur).** Certains sont connus, quelques-uns moins et d'autres pas du tout. Qu'importe! Quand j'ai décidé de fonder la revue, mon idée était la suivante: permettre aux écrivains et artistes québécois (connus ou méconnus) d'essayer une nouvelle porte de sortie pour faire valoir leur talent, leur vibration et leur message. J'ai pensé aussi aux bannis, aux génials refusés et à tous ces créateurs qui sont en train de devenir fous parce que ceux qui détiennent les pouvoirs refusent d'éditer ou d'exposer leurs oeuvres. C'est à partir de cette optique que j'ai trouvé le titre: **Mille Plumes:** mille et une idéologies, mille et un créateurs; et avec une plume on écrit, on dessine.

■

La majorité des textes dans cette première parution sont écrits en prose. Ce sont des textes de création: on y trouve deux contes extraordinaires, une légende québécoise, une nouvelle, un texte fantastique, un extrait de livre (monologue intérieur écrit en vers et en prose) et un poème. Nous sommes ouverts à la science-fiction, aux autobiographies, aux pièces de théâtre, aux récits de voyage ou d'aventures personnelles, aux oeuvres d'imagination, etc. Il en sera ainsi dans tous les numéros à venir. Nous devons cepdndant improviser une limite à la longueur des textas: une revue, ce n'est pas une encyclopédie. **Mille Plumes** n'est donc pas une revue de poésie, mais une revue de création littéraire... et artistique à cause des dessins, des photos, des bandes dessinées, des peintures et des gravures dont la compagnie est plus que souhaitable. Voilà ce qui fait l'originalité de **Mille Plumes** dans l'univers des revues québécoises. Je crois que ce genre de revue est nécessaire dans un milieu où l'actualité politique la publicité et l'information sont, aujourd'hui, les principales nourritures spirituelles du peuple. Il faut créer un produit différent, et un produit capable d'entrer dans les couches profondes de la vie, parce que notre société secrète dans son sein beaucoup de gens qui ont soif de profondeur et de lumière et qui s'attristent de la pénurie des oeuvres, à Montréal ou ailleurs dans le Québec, dans lesquelles ils pourraient se reconnaître ou dénicher de nouveaux sujets de réflexion. C'est à ces gens-là que **Mille Plumes** s'adresse.

■

J'écrivais plus haut que nous faisons nous-mêmes la distribution. Nous-mêmes, c'est (à date): Paul-André Bibeau, Serge Turcotte et moi-même pour Montréal. Nous visitons les universités, nous courons les bars, nous rencontrons des amis, des connaissances. Roger Pelerin, demeure à Québec, essaie d'organiser un réseau là-bas. Ma femme, acadienne d'origine, s'occupe de l'Acadie. Personnellement, je suis allé à Sorel, ma ville natale, pour y semer **Mille Plumes.** En une semaine, nous avons réussi à écouler plus de 600 exemplaires. Paul-André, Serge et moi dépassons largement notre objectif: nous vendons 50 à 60 exemplaires par jour, et les cégeps ne sont même pas encore ouverts. La revue se vend $1.00 et c'est pourquoi nous sommes obligés de la vendre nous-mêmes. Le pourcentage qu'exigent les distributeurs officiels et les libraires nous brisent carrément les reins. De plus, nous ne sommes pas subventionnés. Notre distribution, c'est un travail d'artisan. Il faut y croire. Nous défions même l'inflation en vendant chaque exemplaire $1.00. Le défi est de taille et la tâche, gigantesque.

Nous garderons sûrement le format actuel: 8½x11. Dans le premier numéro, nous avons 24 pages (couvert inclus) dont nous augmenterons le nombre au fil des parutions. En cette première année, nous nous sommes entendus pour faire paraître un numéro par saison, sans solliciter d'abonnement (c'est plus honnête comme ça; si nous avions à subir un échec, nous éviterions la colère et le mépris légitimes de nos abonnés). Enfin, il faut grossir l'équipe. Après, nous aviserons.

L'avenir de **Mille Plumes** tient dans ceci: si les gens la désirent et l'aiment, elle vivra et tracera un beau grand sillon dans la terre québécoise d'où émergeront plusieurs bouleversements et maints soleils; si les gens ne la veulent pas, elle s'éteindra d'elle-même, et ceux qui l'auront aimée en garderont un bon souvenir. **Mille Plumes** n'est pas venue au monde pour s'imposer, mais pour communiquer la joie profonde et la plénitude intérieure queprocure toute réalisation artistique intègre.

Si vous voulez entrer en contact avec nous, pour quelque raison que ce soit, voici l'adresse de **Mille Plumes:**
C.P. 693,Succ. N.
Montréal, Qué., H2X 3N4

en librairie
Le Québec qui se fait
Textes choisis et présentés par
Claude Ryan
éditions hurtubise hmh 380 ouest st-antoine montréal

en librairie
Anne Hébert
Théâtre
Le Temps sauvage
La Mercière assassinée
Les invités au procès
éditions hurtubise hmh 380 ouest st-antoine montréal

LA RELIGIEUSE D'AUJOURD'HUI
Vue par un Laïc.
"L'auteur laïc, en l'occurence, Claude TRUCHOT semble avoir pénétré, l'univers religieux avec beaucoup de précautions, et à travers ses écrits une immense tendresse vous enveloppe et vous invite à cotoyer plus intimement ces femmes... un livre de 17 chapitres qui vous mène par la main sur un sentier jusque là inconnu et que vous découvrez avec un certain émerveillement,.../"
T.O. Mazel — LE DEVOIR
"Des choses dites par un laïc, dans une langue directe, brûlante, d'une sincérité évidente. Quel beau et bon livre".
Revue ASSEMBLÉE NOUVELLE
"Toute la Communauté a lu votre livre. C'est un merci collectif que nous vous adressons toutes.
Soeur Paule — Paris
Un livre étonnant qui éclaire sur les motivations, la vie, l'avenir des religieuses. En seconde partie de nombreux témoignages.
LA RELIGIEUSE D'AUJOURD'HUI
VUE PAR UN LAÏC — 300 p. $8.90
AUX ÉDITIONS DU LEVAIN-CANADA (514) 336-7627
En vente chez votre libraire habituel ou dans les librairies suivantes:
MONTRÉAL:
Service de Documentation, 312 Est, Sherbrooke
Filles de St-Paul, 4362 St-Denis
Librairie Paulines, 3965 Est, Bourassa
Bertrand, Foucher, Bélanger, 978 Est, Rachel
Desmarais-Robitaille, 60 Notre Dame O.
QUÉBEC:
Librairie Canadienne, 399 de la Canardière
Librairie GARNEAU, rue Buade
Librairie de l'Action, 975 Est, Charest
Lib. Paulines, 250 N. St-François, SHERBROOKE
Desmarais-Robitaille, rue Dalhousie, OTTAWA
Comptoir du Centre, rue Cathédrale, TR.-RIVIÈRES

En librairie
Inflexions de voix
Thomas Pavel
une méditation, un chant
LES PRESSES DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL Tél.: 343-6321

Livre Quinze c'est choisir plus
ROBERT POULIOT
VIVRE AVEC L'IMPÔT
TOUS LES SECRETS POUR ALLÉGER VOTRE FARDEAU FISCAL

Robert Pouliot a réussi le tour de force de réduire au maximum le fardeau fiscal des contribuables. Pourquoi ? Parce qu'il considère que notre société taxe démesurément les salariés.
Pierre Francoeur
Vivre avec l'impôt, c'est:
- un guide pour votre déclaration d'impôt.
- 45 façons de mettre vos revenus à l'abri du fisc.
- comment éviter le fisc au moment de votre retraite.
- comment utiliser votre maison comme rampe d'investissement et réduire les frais d'intérêt hypothécaire.
- l'indication des différentes "portes de sortie" d'un vendeur, d'un chauffeur de taxi, d'une infirmière, d'un ouvrier de la construction, d'un coiffeur, d'une ménagère, etc.
- et bien d'autres choses...

Vous pouvez vous procurer ce livre dans toutes les bonnes librairies ou en retournant le coupon ci-joint

Les Editions Quinze, 3465 Côte-des-Neiges, suite 50, Montréal, Québec H3H 1T7 21-1-78
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Code postal .....
Ci-joint: $8.95
☐ MANDAT ☐ CHÈQUE
☐ Master Charge ☐ Chargex
N° .....
Signature .....
Quinze

Chez Fides, un somptueux "Survenant"

par GUY ROBERT

Dans le milieu culturel québécois, on déplore souvent que galeries d'art et éditeurs se bornent couramment à encaisser les revenus de leurs opérations, sans se préoccuper d'investir une fraction de leurs profits nets (quand il y en a!) dans des entreprises dites de prestige, comme cela se fait fréquemment ailleurs, en Europe et aux Etats-Unis, avec d'excellents résultats non seulement publicitaires, mais aussi financiers.

Par exemple, la galerie parisienne Maeght, comme la Galerie de France il y a une quinzaine d'années, recycle une bonne part de ses bénéfices en produisant des publications de grand style ("Derrière le miroir", séries monographiques, etc.), pour la plus grande gloire de ses poulains, pour la pieuse consommation de ses amateurs, et pour l'avantage de ses coffres; et un éditeur comme Gallimard a su tirer copieux avantage de prestige et de rentabilité en publiant sa monumentale collection de "L'Univers des Formes", comme Draeger a étalé majestueusement et avec succès les oeuvres d'un Braque, d'un Dali, d'un Picasso. A un niveau supérieur, si l'on veut, soit celui de la très grande édition accompagnée d'estampes originales, on peut souligner en rouge l'association féconde entre le marchand de tableaux Ambroise Vollard et des artistes comme Bonnard et Degas, Chagall et Redon, Picasso et Segonzac, association dominée par Rouault et son majestueux "Miserere", et récemment, en 1976, un éditeur new-yorkais, Transworld Art, publiait à 175 exemplaires un gigantesque ouvrage intitulé "An American Portrait" et rassemblant en trois énormes boîtiers les estampes et reliefs de 33 artistes contemporains de grande réputation, parmi lesquels les inévitables Dali et Vasarely, et aussi Moore et Calder, Tobey et Bellmer, Matta et Marini, Man Ray et Wesselmann, Segal et Appel.

C'est aussi à 175 exemplaires que vient de paraître à Montréal une "édition de très grand luxe", comme la présente la maison Fides, du roman de Germaine Guèvremont que la télévision a su diffuser sans en galvauder la singulière poésie, "Le Survenant".

Il n'est pas facile de décrire brièvement cette belle et grande entreprise, qui place la "vénérable" maison Fides en enviable position d'audace et de classe; et la fierté qu'elle manifeste en présentant cette oeuvre comme une "édition de très grand luxe" s'en trouve parfaitement justifiée.

L'ouvrage se présente en effet dans une grande boîte de fort carton, de 17.5 sur 22.5 sur 3.5 pouces, et pesant près d'une vingtaine de livres. L'emboîtage en est sobre et sensuel, en pleine peau et exécuté soigneusement dans les ateliers de l'Art de la Reliure, dans le Vieux-Montréal. Le texte de Germaine Guèvremont est imprimé en Garamond d'élégante coupe par les Presses Elite de Montréal, et disposé sur trois colonnes par page, ce qui permet de rassembler toute la version définitive du "Survenant" (telle que parue en 1974 dans la collection du Nénuphar chez Fides) en dix cahiers de quatre grandes pages chacun.

Et il s'agit bien de grandes pages, de 50 sur 38 cm, ce qui donne un impressionnant format ouvert de tout près de 20 sur 30 pouces. L'intérêt bibliophilique de cette grande édition ne se trouve toutefois pas seulement dans son magnifique boîtier et dans l'admirable et toujours jeune texte de Germaine Guèvremont, le tout étalé sur grand velin pur chiffon d'Arches. En effet, les dix cahiers du texte du roman alternent avec dix autres cahiers portant chacun en exergue une phrase tirée du "Survenant" et contenant une lithographie originale, numérotée, titrée et signée par l'artiste André Bergeron.

André Bergeron a déjà réalisé quelques remarquables suites de lithographies, dont une longue série en accompagnement à deux poèmes de Jean de la Croix en 1973. Sa suite pour "Le Survenant", qu'il faudrait longuement commenter, se ramène en dix "paysages", stratégiquement isolés du texte du roman par leur enveloppe, ce qui en indique l'orientation et l'option: l'artiste n'a pas voulu "illustrer" le roman, comme Clarence Gagnon l'a fait pour "Marie Chapdelaine" ou Lemieux pour "La petite poule d'eau"; les dix lithographies de Bergeron, magistralement imprimées en couleurs à l'atelier parisien Champfleury sur des pierres poncées après tirage, offrent une sorte d'accompagnement visuel autonome au texte, un peu à la façon de visions qui n'auraient rien d'un décor de théâtre ni d'une illustration anecdotique (pièces de mobilier, vêtements, traits de visages, attitudes, etc.); c'est de paysages "intérieurs" qu'il s'agit ici, et qui créent un climat poétique parallèle, comme en écho toutefois à celui de la grande romancière, et comme lui bien au-delà des contingences anecdotiques ou folkloriques ou régionalistes. Bergeron s'est évidemment imprégné du poème de Germaine Guèvremont qui sous-tend le roman, et c'est en écho à la fois fidèle et libre à ce poème verbal que l'artiste déploie le sien, sur la pierre lithographique, d'une main attentive aux nuances, audacieuse dans sa chorégraphie et dans sa palette, et heureusement inspirée dans sa démarche.

Et l'ouvrage est là, qui a déjà trouvé une centaine d'acquéreurs en moins d'un mois, davantage sûrement quand paraîtront ces lignes: avis aux amateurs, bibliophiles et collectionneurs! — Grâce à une heureuse alliance entre "Le Survenant" toujours émouvant de Germaine Guèvremont et la suite de paysages poétiques d'André Bergeron, la maison Fides nous offre un superbe écrin, marquant ainsi d'une pierre blanche le jardin encore peu encombré de la bibliophilie au Québec.

La somnambule: l'étonnante découverte d'une... voyelle

par VIVIANE JUNGFER

"La somnambule" est le titre du premier roman d'Anne J. Vergne, roman étonnant qui nous fait découvrir avec surprise un excellent écrivain.

"La somnambule", c'est l'histoire d'une voyelle — féminin de voyou bien sûr. Cette voyelle s'appelle José. Elle a vingt deux ans, a masculinisé son nom, et se promène avec un couteau à cran d'arrêt, traverse la vie goulûment, les yeux grands ouverts et pourtant agit comme une somnambule, automate insconscient et importun.

L'histoire d'une voyelle qui devient tueuse à gages et exécute son premier contrat en gavant sa victime d'hallucinogènes. Parce qu'elle se veut sans scrupule et refuse les conventions de la société. Pourquoi? Pour cinq millions anciens? (environ $10,000) L'histoire d'une petite fille paumée, un peu étudiante, un peu clocharde, fille d'un couple éclaté, trimbalée de crèches en institutions, vaguement protégée par une marraine lointaine.

L'histoire d'une adolescente sauvage et libre, privée d'amour. La rencontre et l'histoire d'amour de deux filles aux yeux jaunes, José et Lila, qui s'aiment d'amour et veulent le droit de crever plutôt que de "s'appuyer" des types idiots dans des villes pourries.

L'histoire de deux diablesses qui partagent un lit, un homme, les plaisirs de la gourmandise et de l'insolence et passent leur temps à chercher de l'argent pour fuir vers le soleil.

Les balades en France et dans le monde, à Paris beaucoup, d'une sans famille, cynique et rageuse, qui, parmi ses "faits d'armes" a traversé le Brésil sur un camion de bananes et crevé l'oeil d'un homme qui voulait la violer.

La balade (La Ballade) triste mais gaie, désespérée mais comique d'une petite fille égarée à jamais chez les grandes personnes.

Un "trip" entre "Pierrot le fou" et "A bout de souffle", après "Easy rider" de ce que José appellerait "La solitude merdique". La solitude, José l'avait oubliée auprès de Lila. Lila Sa Meneuse, Sa Maîtresse, Son Amour. José la suit partout, apprend, s'éveille à son contact, se fond en elle...

Mais Lila a choisi de partir — des somnifères avalés dans un parking — et a laissé José seule, face à la vie. Alors forcément, sans Lila pour la guider, doublement et cruellement orpheline, José, pour se venger, accepte de tuer.

Pourtant, comme elle aime la vie cette gamine qui crie son désespoir d'une voix claire et rageuse, avec des affectations de cynisme et une grosse détresse d'orpheline, avec une dureté provocante mais noyée aussitôt par l'affreuse marée des regrets, et qui décide finalement d'aller rejoindre sa victime et de s'enfermer volontairement pour la vie.

Tout au long de ce roman on ne peut s'empêcher de penser à cette autre orpheline égarée qu'était Albertine Sarrazin.

Anne J. Vergne a un peu le même style qu'elle, passant de la narration haletante aux imprécations et aux interrogations, avec gouaille et humour, avec tendresse et désespoir.

Anne J. Vergne a vingt-trois ans. Après une enfance et des études à l'étranger — elle parle plusieurs langues — elle a fait de nombreux métiers, d'hôtesse d'accueil à bonne d'enfants. "La somnambule" est son premier livre publié.

Commencé sur un ton de Série Noire et d'humour, ce court roman monologué prend peu à peu des accents pathétiques. Anne J. Vergne a su évoquer une atmosphère, donner aux dialogues un naturel déconcertant et le portrait qu'elle trace de José exprime de façon authentique le profond malaise d'une certaine jeunesse actuelle. La liberté d'écriture, la liberté d'expression, éclatent à chaque ligne.

En parlant avec tant d'aisance de la drogue, de l'homosexualité, du refus des carcans traditionnels, de la jeunesse paumée... Anne J. Vergne oscille entre le conte, l'imaginaire et l'étude sociologique.

Son histoire est belle et bouleversante. Il faut la lire, la vivre.

— **La somnambule**, Anne J. Vergne, Ed. Jean-Claude Lattès, Paris 1977, $9.50, 175 pages.

La mort, quand s'en occupent les vivants

par JEAN BASILE

Nul, désormais, ne pourra ignorer sa mort. Ou plutôt, tout ce qui l'entoure et qui l'a entourée. Dans sa **opus magnum, L'Homme devant la mort**, (1) l'incroyable chercheur qu'est Philippe Ariès nous présente, enfin, le résultat de quinze ans de travail sur le terrain, du cimetière au notaire. C'est une brique, plus de 600 pages, et une fresque fascinante de ce qui est avec la naissance le moment le plus important de l'existence.

Soulignons d'abord l'érudition, impeccable. L'historien a dépouillé plus d'un millénaire de textes et de documents, de **La Chanson de Rolland** à toutes sortes d'actes privés, en passant par le laboureur de Lafontaine "qui sent sa mort prochaine". Cette érudition à l'avantage immense de remettre bien des choses à leur place, et d'abord les innombrables clichés qui entourent ce sujet. Ainsi, il ne reste plus grand chose des opinions de Huizinga sur la mort tragique du Moyen âge. Tout au contraire, les cimetières d'alors étaient des places publiques où l'on ouvrait boutique, où l'on se faisait l'amour, eh! oui, entre une vieille sépulture et une fosse commune encore ouverte.

Mais enfin, on comprend vite que la mort est l'un des grands témoins de notre collectivité puisque nous nous reflètons à travers l'attitude que nous avons face à elle. L'ouvrage de Philippe Ariès tente avant tout de définir les différents modèles qu'à emprunter la mort durant notre évolution sociale et culturelle. Il montre comment nous passons de; 1) nous mourrons tous, à 2) la mort apprivoisée, à 3) la mort de soi, à 4) la mort longue et proche, à 5) la mort de toi, à, enfin, 6) la mort inversée.

On devine que cette dernière mort est la nôtre, à l'hôpital, relié à une machine par des tubes. Non seulement, nous ne voulons plus mourrir, mais on ne nous laisse pas mourir en paix. Que nous sommes loin du temps où les preux chevaliers "savaient" qu'ils aliaient mourrir, s'allongeaient, faisaient leurs adieux et trépassaient placidement.

Il peut paraître qu'un tel sujet soit austère. Il n'en est rien. Philippe Ariès a de l'humour et il manie son énorme érudition avec un sens du drame et de la comédie qui est une bonne image de notre vie.

Mais le dernier chapitre est atroce puisqu'il nous montre comment et pourquoi nous mourrons seuls dans le temps d'aujourd'hui.

Un livre tout à fait indispensable même si on doit prendre le reste de sa vie pour le lire.

•

Si l'évolution des Société peut se définir par notre attitude devant la mort, l'évolution des moeurs peut s'illustrer par l'importance des publications dans un domaine particulier. Ainsi de l'homosexualité (de la sexualité en général).

Il s'agit ici non pas d'un essai mais d'un livre d'art, énorme, illustré en pleines couleurs, dont le titre curieux est **Beau petit ami** (2). L'auteur, une femme, Cécile Beurdeley, y présente une somme impressionnante de documents littéraires qu'elle double d'une somme identique d'images.

En tout, sept chapitres: les Temps grecs, la Rome antique, la renaissance italienne et les Elisabethain, l'École française (du délicieux libertin qu'était Théophile de Viau au Marquis de Sade, sans oublier le "vice philosophique" de Voltaire), le 19e siècle français avec l'incursion obligatoire du côté de Wilde et de Crowley, les temps modernes enfin.

L'objet de l'auteur est d'ailleurs moins l'histoire que le survol de cette passion qui "malgré les interdits a suscité de nombreux chef d'oeuvres". Que l'on pense que les modèles masculins de Vinci étaient parfois ses "beaux petits amis"! Comme il se doit, la recherche est meilleure là où le sujet a été déjà largement exploré. La période grecque est excellente mais il existe de nombreux ouvrages sur le sujet. Le chapitre consacré à la renaissance, au manièrisme italien en particulier, a de la qualité; on peut comparer cet ouvrage avec le magnifique **Labyrinthe de l'art fantastique** de Hocke (Médiations, Denoel/Gonthier). Le chapitre consacré à la France des 16e et 17e siècles est, souvent excellent; mais le sujet est moins connu. D'ailleurs, l'auteur précise que sous l'Ancien régime "si la législation frappe durement les sodomites, les membres de l'aristocratie jouissent d'une certaine immunité". Le poète Théophole de Viau fut le Wilde de cette époque et il courrouce Louis XIII.

Les temps modernes, pourtant si riches sur le sujet, sont nettement moins bien documentés.

La recherche iconographique est excellente de qualités bien que parfois étrange dans le choix des sujets. Mais quoi, on ne peut pas tout avoir.

Un très beau livre et une somme de documentation somme toute raisonnable.

Mais le sujet reste pris par l'extérieur.

(1) **L'Homme devant la mort** par Philippe Ariès, 650 pages, Le Seuil édietuer, Paris 1978.
(2) Beau petit ami par Cécile Berrdeley, un album de 300 pages (environ $70), Édition Vilo, Paris.

Les Dènès font le procès des gens du Sud

par CLÉMENT TRUDEL

Une société dominée, celle des Dénès de la vallée du MacKenzIe, fait le procès des gens du Sud et de leur hâte de "développement". Jean Morisset livre ainsi en vrac des entrevues réalisées en 1974 dans "Les chiens s'entredévorent" (éditions Nouvelle Optique).

Depuis, l'on sait que le rapport Berger, sympathique à la vision des autochtones, a empêché le gazoduc d'adopter le tracé du MacKenzie. Le dossier de Morisset apporte crûment à la surface des accusations, des réticences, des appréhensions qui lui font croire qu'un durcissement est inévitable dans le Nord, même si le scénario du gazoduc ne s'est pas concrétisé et même si le pouvoir Blanc fait mine d'avoir saisi la leçon d'une "consultation" soutenue.

Morisset se retrouve devant des interlocuteurs méfiants. Vient-il vraiment pour savoir ou n'est-il qu'un "mercenaire intellectuel" dont les travaux étaieront la thèse pré-établie du gouvernement? On lui fera voir que le Blanc ne s'intéresse qu'à lui-même à travers l'Indien (p. 66) et que ce que l'on baptise "études indiennes" exige l'aliénation de l'Indien (p. 102). Sous les codes d'éthique visant à préserver l'environnement se perpétuent en catimini "des ethnocides quotidiens, inoffensifs, banals et indémontrables" (p. 113). L'auteur identifie des formes de ségrégation raciale comparable à l'apartheid et s'interrogera: "pourquoi tous ces doubles jeux?... parce que la bonne conscience canadienne cherche à régulariser son comportement vis-à-vis des Indiens, parce qu'elle craint de se surprendre à bafouer sur un plan national les valeurs qu'elle prône et défend sur un plan international".

Dans la description de la situation socio-économique on retient ces lignes de force: l'éducation "détruit insidieusement" l'Indien, le flot d'alcool consommé indique l'acuité d'une crise où les Indiens se sentent impuissants face aux fonctionnaires qui jouent souvent habilement conseils de village contre conseils de bande. La priorité donnée par la Fraternité des Indiens aux revendications territoriales correspond à un voeu général mais quelle assurance a-t-on que l'on ne noiera pas les autochtones dans une vague de population importée du Sud? L'embauche nordique (Hire north) est aussi perçue comme une sorte d'anesthésie locale...

Habilement, les gens de la vallée ont su offrir une résistance acharnée aux compagnies qui avaient tout planifié sans l'accord préalable des autochtones. "Nous coupons leurs traditions avec la déclicatesse d'un bulldozer", dira un interviewé qui n'est pas Indien. Impossible donc de n'avoir pas prévu les vives réactions de ces administrés qui ne veulent pas être acculés à épouser un malheur différent de leur dilemme présent: docilité face au paternalisme ambiant, ou acceptation d'une mentalité qui valorise les dollars et l'assimilation. Aucune de ces avenues ne prévoit un leadership autochtone exercé à partir des valeurs autres que matérielles.

Le chef Dan George a peut-être frappé la note juste dans son adresse aux Blancs: "mes trésors dévalorisés ne feraient que l'objet de votre dédain", si vous continuez ainsi à vouloir "blanchir" les Indiens.

Morisset n'est pas très optimiste. Il a le sentiment, comme ses interviewés, que le Blanc veut enseigner au non-Blanc "tout ce qu'il faut bien savoir pour bien nous utiliser", et ne trouverait de répit que le jour où un territoire autonome Dènè ferait la preuve qu'en ce vaste pays, on sait construire l'unité dans le respect des diversités.

en librairie

Michel Brunet
Québec
Canada
anglais

éditions hurtubise hmh 380 ouest st-antoine montréal

GERMAINE GUÈVREMONT
LE SURVENANT
Illustré de 10 lithographies en couleurs d'ANDRÉ BERGERON
ÉDITIONS FIDES
235 est, boul. Dorchester
Montréal
Tél.: 861-9621
Poste 215

vient de paraître
Marshall McLuhan
D'œil à oreille
éditions hurtubise hmh 380 ouest st-antoine montréal

UNE PREMIÈRE PUBLICITAIRE AU QUÉBEC!
Une publicité en quête de qualité
Jean-François Pelletier
conseil en publicité et communication

"Jean-François Pelletier veut mettre la publicité sur la voie de la qualité. Il en parle en spécialiste (28 ans de métier), en technicien, en artiste, en érudit, en humaniste et, ce qui ne compte pas pour peu, en humoriste. Le tout construit avec le souci constant de la perfection. Il n'est pas de ceux qui croient écrire en français. Il écrit en français." — Le Devoir
GUY CORMIER 31-12-77
$18.75 chez tout bon libraire... ou presque!
Édition et diffusion: Publicité Pelletier Limitée
1500, rue Stanley, bureau 425, Montréal
842-3989

LE La LIBRAIRIE LEMÉAC VOUS INVITE À SA GRANDE VENTE ANNUELLE
SÉRIE GUIDES PRATIQUES PX
•CRÉATIONS MANUELLES •CUISINE
•BRICOLAGE: GRANDS TRAVAUX •JARDINAGE
•BRICOLAGE: PETITS TRAVAUX •DÉCORATION
Rég. ~~24.00~~ Prix de vente: **12.50** chacun
LIVRES D'ART:
• LES PEINTRES DE VEDUTE. BRIGANTI. Ed. ELECTA Rég. ~~57.60~~ **34.55**
• LES PAYSAGISTES DU XIXe SIECLE. VALSECCHI. Ed. ELECTA Rég. ~~57.60~~ **34.55**
• LES PAYSAGISTES DU XXe SIÈCLE. SANTINI. Ed. ELECTA Rég. ~~57.60~~ **34.55**
• LA GRAVURE CONTEMPORAINE. CASTLEMAN. OFFICE du LIVRE Rég. ~~57.60~~ **34.55**
20% SUR TOUS LES LIVRES D'ENFANTS et BANDES DESSINÉES
20% SUR TOUS LES LIVRES D'ART CANADIENS
40% SUR TOUS LES LIVRES D'ART EUROPÉENS
Personnel Courtois et Qualifié à votre Service
LIBRAIRIE LEMÉAC INC.
371 Laurier ouest, Montréal H2V 2K6
coin Laurier et avenue du Parc. Tél.: 273-2841, 2842
• Métro Laurier et autobus 50,51. • Métro Place des Arts et autobus 80, 128, 129.
NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES POSTALES
Ajouter 50¢ par volume pour port et emballage.

QUATUOR GUARNERI

..."un célèbre quatuor à cordes" — **The Montreal Star**
..."superbe ensemble... virtuosité insurpassable" — **Boston**

Programme: Schubert, Lutoslawsky, Brahms

DIMANCHE
5 FÉVRIER - 16h30
Billets: $7 - $6 - $5
Étudiants 7/25 ans, preuve d'âge: $2.75

Pro Musica, 1270 ouest, Sherbrooke, 845-0532

THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

LE PATRIOTE EN HAUT

1474 est Ste-Catherine, Montréal, P.Q.
PRÉSENTE:
"POURQUOI DRACULA ET PIS PAS MOI"
Du 11 au 29 janvier 1978.

L'auteur est JEAN-CLAUDE SAPRE.
Le metteur en scène s'appelle PIERRE BEAUDRY.
Les comédiens sont EVELYN REGIMBALD, MARTHE TURGEON PIERRE LENOIR, RICHARD NIQUETTE, FRANCINE VEZINA, MICHEL FORGUES et ROBERT LAVOIE.
Les décors et costumes sont de JEAN BELISLE.
La musique a été écrite par PIERRE LENOIR.
Les maquillages sont de CLAUDIE TAILLON.
Les coiffures sont de RICHARD DUVAL.

Renseignements et réservations: 523-1131 - 521-6666

Orchestre de chambre McGill

Chef d'orchestre: **Alexander Brott**

6 Février 1978
Soliste:
YEHUDI MENUHIN
violon

CONCERT BACH

- Concertos pour violon La mineur et Mi majeur
- Cantate no 50 — Motet no 4
- Suite no 3

Choeur St-Laurent — Directeur: Iwan Edwards

Eglise Notre-Dame

Billets: $8 - $7 par concert
International Music Store
Montreal Trust, P.V.M.

pauline julien
femmes de paroles

En collaboration avec CIEL-M.F.

SUPPLEMENTAIRES
JEU. VEN. SAM. 2-3-4 février 20h30

billets: $4.50 et $5.00, en vente au cinéma, à CIEL-MF (Longueuil), à la TABAGIE VARIÉTÉS (Centre Laval), DISCOMANIE (366 Ste-Catherine O.), L'AVANT-GARDISQUES (1606 Fleury E.) et au CARROUSEL (St-Jean).

OUTREMONT 1248 ouest, 277-4145 rue Bernard 277-2001

Julie Arel

Organisation Michel Gélinas

22, 23, 24, 25 FÉVRIER

THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

Billets en vente à la P.D.A., Sauvé Frères et librairie Tarrass à Longueuil

Dîner symphonique $15.00

Dîner au Tournebroche
Soirée symphonique à la Place des Arts

$15 par personne, pour le dîner et le concert, taxes et pourboires compris.

Venez déguster la symphonie gastronomique en quatre mouvements de notre maître queux, un avant-goût des délices musicaux qui vous attendent à la Place des Arts. Passez une soirée de rêve chez nous d'abord et avec l'OSM ensuite.

Valable les mardi et mercredi. Vous pouvez faire vos réservations jusqu'à 17h, la journée même de la représentation. 878-1688.

CP Hôtels
Le Château Champlain

Sur La Place

dans le cadre des **Vendredis de la Pleine Lune**

27 janvier
21 heures
entrée libre

Diane Juster

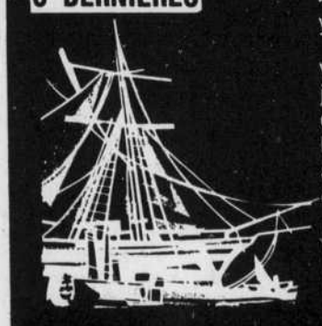
le Complexe Desjardins
au coeur du nouveau centre-ville

METRO

théâtre du rideau vert

MARDI à SAMEDI 20 h. DIMANCHE 19 h.

6 DERNIÈRES



Mise en scène
yvette brind'amour

viola léger
janine sutto
denise filiatrault
kim yaroshevskaya
adriana roch
et benoit marleau

décor:
michel demers
costumes:
françois barbeau

LA VEUVE ENRAGÉE

de Antonine Maillet

théâtre de la jeunesse

TOUS LES DIMANCHES
14h. MARIONNETTES
PINOCCHIO
Marionnettes de Pierre Regimbald et Nicole Lapointe avec Gaétan Gladu
Entrée $1.50
15h. THÉÂTRE
ANÉMONE ET L'IMPÉRATRICE
Chinoiserie d'André Cailloux avec
Yvonne Lafiamme — Marthe Turgeon
Francine Caron — Jacques Piperni
Entrée $1.50

RELÂCHE LES 24 et 25 DÉC.

RÉSERVATIONS de 12h à 19h, 844-1793
Metro Laurier, sortie Gilford — 4664, rue Saint-Denis

Les Beaux Dimanches

Tam ti delam

Le 22 janvier à 20 h 30

"Si on voulait danser sur ma musique, dit Gilles Vigneault, on finirait par y trouver des pas". Et c'est ce que Brian Macdonald, a réussi à faire de façon magistrale avec *Tam ti delam*. Comme Tchaikovski, qui s'inspirait de la musique folklorique russe dans la composition de ses ballets, Brian Macdonald utilise de la même manière la musique "actuelle" de Vigneault pour des danses on ne peut plus originales à la fois classiques et folkloriques. John Stanzel, dans le rôle d'un "calleur" traditionnel, devient le personnage principal autour de qui tout évolue en une sorte de tapisserie québécoise.

C'est Gilles Vigneault lui-même qui, à travers un monologue, présente l'émission et invite le public à participer à cette merveilleuse "tamtidelamerie". Les Grands Ballets Canadiens sont sous la direction de Ludmilla Chiriæff.

Chorégraphie: Brian Macdonald.
Chef d'orchestre: Neil Chotem. Arrangements musicaux: Edmund Assaly et Gaston Rochon.
Solistes: Maniya Barredo, Alexandre Bélin, James Bates, David LaHay et Maurice Lemay.
Réalisation: Pierre Morin.

A la télévision de Radio-Canada

Vingt-cinq ans ensemble . . . et ça continue!

Orchestre symphonique de Montréal

Grands Concerts

Emanuel
Ax

24, 25 janvier

Chef d'orchestre
Emil
Tchakarov

Soliste
Emanuel
Ax
pianiste

***Haydn**
Symphonie no 6 en ré majeur, "La Matin"
Liszt
Concerto no 2 en la majeur
Schubert
Symphonie no 9 en do majeur, D. 944 "La Grande"

Concerts Esso

Yefim
Bronfman

29 janvier

Chef d'orchestre
Uri
Mayer

Soliste
Yefim
Bronfman
pianiste

Mendelssohn
Le Songe d'une nuit d'été (extraits)
Saint-Saens
Concerto no 2 en sol mineur, opus 22
Britten
Young Persons' Guide to the Orchestra, opus 34

Concerts Gala

Radu
Lupu

31 janvier, 1er février

Chef d'orchestre
Emil
Tchakarov

Soliste
Radu
Lupu
pianiste

***Bartok**
Esquisses hongroises (version 1931)
Beethoven
Symphonie no 4 en si bémol majeur, opus 60
Brahms
Concerto no 1 en ré mineur, opus 15

Grands Concerts

Serge
Garant

7, 8 février

Chef d'orchestre
Serge
Garant

Solistes
Victor
Bouchard
pianiste

Renée
Morisset
pianiste

***Prévost**
Chorégraphie III
Webern
Six pièces pour orchestre, opus 6
***Bach**
Concerto pour deux pianos no 2 en do majeur
Mozart
Concerto pour deux pianos no 10 en mi émol majeur, K. 365 (316A)
Debussy
Iberia, extrait de Images

Information générale

Grands Concerts	Salle Wilfrid-Pelletier	Billets: $3.00 à $9.50
Concerts Gala	Mardi et mercredi	Si disponibles
Concerts du Maurier	20 h 30	à 19 heures 100 billets à $2.50
Concerts Esso	Salle Wilfrid-Pelletier Dimanche 14 h 30	Billets: $4.00

* Première exécution à l'O.S.M.

Participez aux dîners symphoniques du Château Champlain.

SOCIÉTÉ DE MUSIQUE CONTEMPORAINE DU QUÉBEC

12e saison, 1977 1978

André BOUCOURECHLIEV :
Amers* / Archipel III
Bruce MATHER :
Musique pour Champigny*
Anton WEBERN :
2 mélodies, opus 8
4 mélodies, opus 13

L'Ensemble de la SMCQ
Direction : SERGE GARANT

* première Canada

JEUDI 26 JANVIER 1978
salle POLLACK, 20h15
555 ouest, rue Sherbrooke

BILLETS $5. / ÉTUDIANTS $2.50
renseignements & réservations 739.5329

n.b. :
EN PROLOGUE A CE CONCERT :
ANDRÉ BOUCOURECHLIEV
interrogé par MARYVONNE KENDERGI et le public
AUDITORIUM C-201, 555 ouest, Sherbrooke
le 26 janvier, de 17h15 à 19h.
entrée libre

les disques

classiques

PIERRE ROLLAND
a écouté pour vous

La Vie Parisienne et la **Grande Duchesse de Gérolstein**, deux opérettes de **Jacques Offenbach** avec des livrets de **Henri Meilhac** et **Ludovic Halévy.**

"Dans notre Trinité", disait Offenbach, "je suis sans doute le Père, chacun des deux autres est à la fois mon Fils et plein d'Esprit".

Tout d'abord: La Vie Parisienne, avec **Régine Crespin, Mady Mesplé, Luis Masson, Michel Sénéchal, Michel Trempont, Jean-Christophe Benoit, Christiane Chateau, Élaine Lublin, Michel Jarry** etc. et **l'Orchestre** et les **Choeurs du Capitol de Toulouse** dirigés par **Michel Plasson. Angel SBLX — 3839,** (en un coffret comprenant deux disques).

Et ensuite: La Grande Duchesse de Gérolstein, avec **Régine Crespin, Mady Mesplé, Alain Vanzo, Charles Burles, Claude Méloni, Robert Massard, François Loup, Tibert Raffali, Danièle Castaing, Marie-Thérèse Téchené, Maria Cardo, Franôise Gayral** et **l'Orchestre** et les **Choeurs du Capitol de Toulouse** dirigés par **Michel Plasson: Columbia M2 34576** (en un coffret comprenant deux disques.)

Il serait hors de proportion de parler du contexte social des opérettes d'Offenbach et particulièrement de ces deux-ci. Je me permettrai de résumer le tout par la remarque suivante de Jules Claretie, et, libre à ceux que la chose intéresse de développer leurs idées ou leurs recherches là-dessus: "Si jamais, a dit Jules Claretie, l'on s'avise de faire une peinture allégorique de notre époque emportée par la fièvre de l'or et la frénésie de jouissance, qu'on n'oublie pas surtout de mettre au-dessous de notre sabbat épileptique, le maigre Offenbach conduisant la ronde en riant". Les trésors musicaux, la joie de vivre dans cette musique d'Offenbach tiennent du génie. Les chanteurs français sont pour la plupart magnifiques; vocalement, la grande vedette demeure Régine Crespin avec son immense voix et son immense talent. Sa présence est marquante. Tous les autres chanteurs sont très bien dans leurs différents rôles. Et, comme l'opérette exige des chanteurs qu'ils disent aussi du texte, il est évident que, parfois, le ton est quelque peu malaisé. Problème éternel de l'opérette; lorsque les rôles sont chantés par des comédiens, le texte parlé y gagne mais la musique y perd. Sur ces deux enregistrements, en général, les chanteurs sont beaucoup mieux que ce que l'on peut attendre. Une mention spéciale doit être donnée à Jean-Christophe Benoît qui réussit à jouer dans La Vie Parisienne les rôles du Brésilien, de Frick, le bottier et du serviteur Prosper avec trois accents différents donnant trois caractères très bien marqués. Alain Vanzo dans le rôle de Fritz chante à ravir mais il est paricul ièrement attachant dans le texte parlé avec un certain petit accent du midi et une simplicité qui sied à ravir à son personnage. Les Choeurs du Capitol manquent de précision et aussi, trop souvent, les ensembles chantés des solistes. L'Orchestre du Capitol a aussi des problèmes d'intonation et de précision dans le jeu d'ensemble. L'impétuosité de Michel Plasson qui s'emporte de façon subite en semble la cause. C'est ainsi que l'énonciation des paroles dans le chant perd de sa clarté et crée ainsi un barrage sonore qui ne résulte qu'en du bruit. Ceci dit, n'oublions pas que c'est grâce à cette fougue, à cet entrain de Michel Plasson, le grand responsable de la musique à Toulouse, que nous devons, d'avoir dans ces deux enregistrements un faible écho du magnifique travail qu'il réalise là-bas. Les prises de son, l'usinage et les gravures sont de bonne qualité. En conclusion: deux belles réalisations où l'esprit français fuse à chaque instant.

■

L'opéra **"Lucia di Lammermoor"** de **Gaetano Donizetti,** avec **Monserrat Caballé, José Carreras, Claes Ahnsjo, Samuel Ramey, Vincenzo Sardino, Ann Murray, Vincenzo Bello, The Ambrosian Singers** et **l'Orchestre New Philharmonia** dirigés par **Jesus Lopez-Cobos: Philips 6703 080** (en un coffret comprenant trois disques).

Ce magnifique enregistrement est un retour aux sources c'est-à-dire, un retour au manuscrit original tel qu'écrit par Donizetti. Dans une notice à l'intérieur du coffret, on apprend que l'éditeur Ricordi a demandé au chef d'orchestre Jésus Lopez-Cobos de "préparer, à partir de l'autographe, une édition entièrement nouvelle de Lucia di Lammermoor". C'est ainsi que pour les trois-quarts d'une page, sur trois colonnes, Jésus Lopez-Cobos raconte comment les "divas" ou "grandes héroïnes du dix-neuvième siècle" en sont venues à modifier les tonalités, les traits techniques, la ligne mélodique. De plus, une centaine de divergences entre le manuscrit original et la version "traditionnelle" concernant "le rythme, le texte, le tempo, les notes elles-mêmes, les indications de dynamique, l'orchestration (ainsi que l'abscence de choeurs ou de certains instruments). La partie de tuba est une invention... etc." D'après la partition manuscrite, l'héroïne, Lucia, devait être chantée par une soprano lyrico et non par une soprano colorature. Il est tout de même curieux, alors que l'on tend de plus en plus à décorer la ligne musicale dans la musique du dix-huitième siècle, que l'on cherche, dans cet enregistrement, à éliminer les coloratures tant à l'honneur en ce début du 19e siècle. Donizetti devait quand même permettre à ses sopranos, certaines improvisations de ce genre. Mais, jusqu'où peut-on aller? Cet enregistrement est l'un des meilleurs que l'on puisse trouver de cet opéra. La qualité vocale, la beauté sonore, l'impact dramatique, lyrique ou amoureux est extraordinaire. Montserrat Caballé chante une Lucia mémorable. Le ténor espagnol José Carreras réussit si bien qu'il vous en coupera le souffle lorsque vous l'entendrez d'un seul trait dans de très longs passages. Et quel timbre de voix, il possède! La voix est glorieuse, chaude et à la fois brillante.

Ainsi va le reste de la distribution, peut-être à un moindre degré, mais d'une belle homogénéité. L'Orchestre New Philharmonia est impeccable et la direction de Jésus Lopez-Cobos, parfaite. La prise de son est spendide; les plans sonores sont très beaux. L'usinage et la gravure sont excellents. En conclusion: une très grande réussite.

GUY LATRAVERSE PRÉSENTE

Jean-Pierre Ferland

du 16 au 19 février et du 23 au 26 fév.

JEU. VEN. DIM. à 20h.30
SAM. à 18h.30 et 22h.00

Billets de $6.00 à $10.00 en vente à la Place des Arts et chez Sauvé Frères

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

LE BALLET INTERNACIONAL DE CARACAS donnera une série de représentations du 23 au 28 janvier à 20h30 au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts. Cette excellente compagnie qui a obtenu un succès éclatant à Paris en novembre 1976 présentera trois ballets: "THE RIVER", chorégraphie d'Alvin Ailey sur la musique de Duke Ellington; "NUESTROS VALSES" et "THE MOON AND THE CHILDREN IT POSSESSED", deux chorégraphies de Vicente Nebrada, directeur artistique et chorégraphe de la compagnie. (Publi-reportage)

GUY LATRAVERSE PRÉSENTE

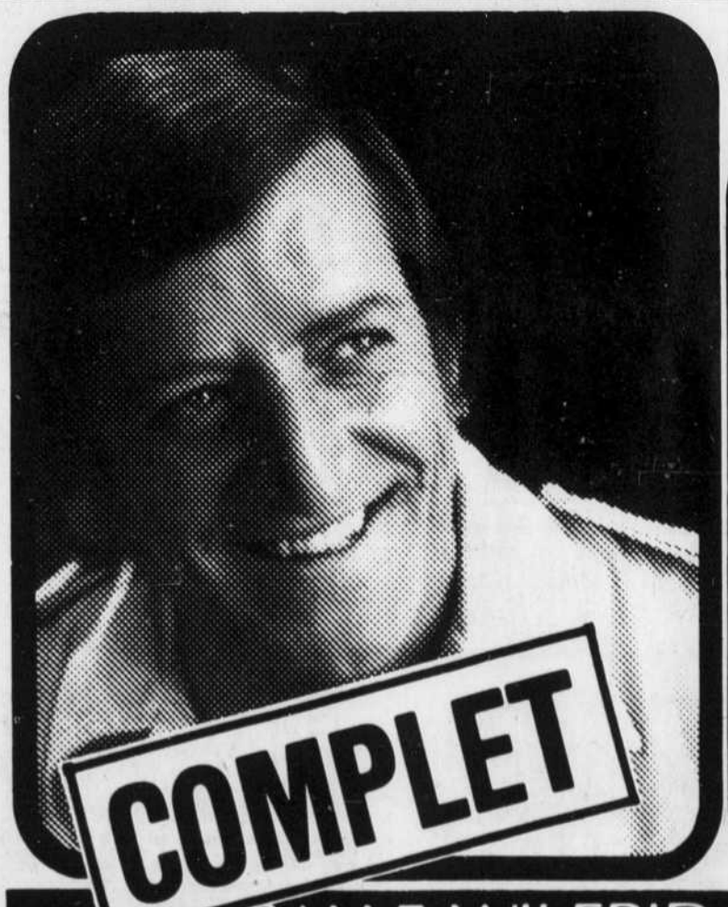
ZOUC HUMORISTE

du 13 au 19 février
20h.30

BILLETS de $4.00 à $8.00
EN VENTE CHEZ SAUVÉ FRÈRES et AU 87, ST. CHARLES O., LONGUEUIL

THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112



GUY LATRAVERSE & CKAC 73 PRESENTENT

rire aux larmes avec **Jean La pointe**

DU 12 AU 29 JANVIER
(DU JEUDI AU DIMANCHE)
SEM. à 20h30, SAM. à 18h30 & 22h
BILLETS: $6.00 à $10.00
AUSSI CHEZ SAUVÉ FRÈRES
et à 87 ouest, St-Charles, Longueuil

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

UNIVERSITÉ CONCORDIA

L'ENSEMBLE DE CHAMBRE DE CONCORDIA

Aaron Copland: As it Fell Upon a Day pour voix de soprano, flûte et clarinette
Wolfgang Bottenberg: My Funny Little Clock pour voix de soprano, clarinette et piano
Luciano Berio: Sequenza pour flûte solo
Robert Schumann: Fairy Tales pour clarinette, viole et piano

Musiciens
Mary Lou Basaraba, *soprano*
Lise Daoust, *flûte*
Sherman Friedland, *clarinette*
Ann Thompson, *viole*
Douglas Walter, *clarinette bassiste*
Lauretta Milkman, *piano*

Billets: $2 (entrée générale) $1.00 (étudiants et troisième âge)
En vente au: RF-218 campus Loyola, Stand d'information du campus Sir George Williams

le 21 janvier, 20h30
Chapelle de Loyola
7141 Sherbrooke O.
Renseignements: 4820-0320

GUY LATRAVERSE & CKAC 73 PRESENTENT

rire aux larmes avec **Jean La pointe**

DU 12 AU 29 JANVIER
(DU JEUDI AU DIMANCHE)
SEM. à 20h30, SAM. à 18h30 & 22h
BILLETS: $6.00 à $10.00
AUSSI CHEZ SAUVÉ FRÈRES
et à 87 ouest, St-Charles, Longueuil

THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

STUDIO DE PERCUSSION MARCEL BRUN ENR.
COURS PRIVÉS DE:
BATTERIE, VIBRAPHONE CONGAS, BONGOS, ETC.
Le jour et le soir
Débutant et avancé
Information 735-1998

La salle Fred-Barry à la NCT...

À l'heure où nombre d'observateurs s'accordent pour déplorer le manque de salles de théâtre à Montréal, l'ouverture de la Salle Fred-Barry par la Nouvelle Compagnie Théâtrale vient indiscutablement combler une part de cette carence. Fait majeur, ce nouveau lieu, entièrement construit et jouxtant le Théâtre Denise-Pelletier au 4353 est rue Sainte-Catherine, sera voué essentiellement à la création québécoise.

La Salle Fred-Barry est ainsi nommée en souvenir du dynamique comédien du début du siècle qui oeuvra aux beaux jours du Stella en compagnie des soeurs Giroux, Albert Duquenne et plusieurs autres. Le local mesure 45 par 47 pieds et peut accueillir entre 100 et 150 spectateurs. De géométrie carrée et non rectangulaire, contrairement à la salle du Centre d'Essai de l'Université de Montréal dont il épouse quelque peu le modèle, le petit théâtre de la NCT est une boîte vide.

La boîte vide, sans doute la plus intéressante formule pour un lieu théâtral, permet toutes les dispositions possibles: scène à l'italienne, élizabéthaine, théâtre carré ou rond, scène corridor, lieux de

Suite à la page 39

Jean-Luc Bastien, animateur de l'Atelier NCT, responsable de la nouvelle Salle Fred-Barry.

La Compagnie Jean Duceppe 1975 INC.
SPECTACLE 3
des frites, des frites, des frites...
de ARNOLD WESKER
Traduction de Michel Beaulieu
Mise en scène de Claude Maher
Décors et costumes de Michel Demers
Avec:
JACQUES GODIN
LIONEL VILLENEUVE
ROGER LEBEL
MICHEL DUMONT
Guy Nadon
Marc Grégoire
Normand Lévesque
Gilles Cloutier
Gaston Lepage
Eric Gaudry
Alain Fournier
Michel Sébastien
Raymond Legault
Daniel Simard
Gilbert Dumas
PRIX DE LA MEILLEURE PIÈCE "Evening Standard Award", Londres
$1.00 DE RÉDUCTION SUR PRÉSENTATION DU LIVRET-THÉÂTRE
du 19 janvier au 19 février 1978
drôle drôle et choquant!
THÉÂTRE PORT-ROYAL
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9
Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

CENTAUR
Répresentation Spéciale
Dimanche, le 29 janvier – 19h00 – (dernier spectacle)
The Sea
par Edward Bond
Mise en scène: Elsa Bolam
les recettes seront versées au Actor's Fund
À LA MÉMOIRE DE L'ASSOCIATION DE DENISE PELLETIER AVEC LE CENTAUR
Réservations: 288-1229
★ CENTAUR THEATRE COMPANY ★
★ 453 St. Francois-Xavier • 288-1229 ★

tnm 84 OUEST, RUE STE-CATHERINE 861 0563
Connaissez-Vous La Voie Lactée ?
éclairages henri lehousse
musique jean sauvageau
de karl wittlinger
décors guy neveu
costumes gyshlaine ouellet
Jacques Thisdale
Jean-Guy Moreau
adaptation denis chouinard
une mise en scène de olivier reichenbach
Un spectacle des Fêtes désopilant et sympathique. ADRIEN GRUSLIN LE DEVOIR
BILLETS EN VENTE À CIEL MF
Moins de 25 ans, plus de 60 ans, billets demi-prix en vente 1/2 hre avant le spectacle
La compagnie internationale de papier du Canada est heureuse de s'associer au spectacle des fêtes du TNM.

Soirée à Broadway
chef d'orchestre
Ettore Stratta
solistes
Claudia Lindsey, soprano
Benjamin Mathews, baryton
Au programme
des extraits de PORGY and BESS
WEST SIDE STORY,
MY FAIR LADY,
HELLO DOLLY
et CABARET
SAMEDI, 21 janvier'78 à 20h30
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
billets de $4.00 à $10.00
CONCERTS POPULAIRES du MAURIER
de
l'Orchestre symphonique de Québec

LA COMPAGNIE DES DEUX CHAISES
PRESENTE
LES HAUTS ET LES BAS D'LA VIE D'UNE DIVA
AVEC
NICOLE LEBLANC et GASTON BRISSON
Supplémentaires
20-21-22-27-28-29 janvier
à 20 h 30
une monologuerie de JEAN-CLAUDE GERMAIN
musique de JACQUES PERRON
À LA SALLE DE THÉÂTRE DU CEGEP DU VIEUX-MONTRÉAL
255 EST RUE ONTARIO (Métro Berri — Stationnement intérieur)
RÉSERVATIONS: 284-7135

SMC présente en collaboration avec CHOM-FM MONTREAL
BILLY COBHAM
mardi le 31 janvier à 8h30
billets $5.50 et $6.50, sièges réservés,
en vente au Cinéma, à CIEL-MF (Longueuil)
à la TABAGIE VARIÉTÉS (Centre Laval), DISCOMANIE
(366 Ste-Catherine O.), et L'AVANT-GARDISQUES (1606 FLeury E.)
OUTREMONT 1248 ouest, 277-4145 rue Bernard 277-2001

PAGLIARO
SMC PRÉSENTE en spectacle sur scène
en première partie
RED MITCHELL
Ven.-sam. 27 et 28 jan. à 10h00
billets $5.50 et $6.00, sièges réservés
en vente au Cinéma, à CIEL-MF (Longueuil)
à la TABAGIE VARIÉTÉS (Centre Laval), DISCOMANIE
(366 Ste-Catherine O.), et à L'AVANT-GARDISQUES (1606 Fleury E.)
OUTREMONT 1248 ouest, 277-4145 rue Bernard 277-2001

... pour la création seulement

par ADRIEN GRUSLIN

Suite de la page 38

jeu multiples, bref autant de combinaisons qu'il soit possible d'en imaginer. Tout est amovible. Les sièges sont fixés sur des praticables et peuvent être déplacés au gré. En plus d'un système sonore adéquat, la Salle Fred-Barry est dotée d'un équipement d'éclairage simple et complet, fixé sur un quadrillé pour une flexibilité maximale, alimenté par l'électricité de la grande salle, le Théâtre Denise-Pelletier.

Françoise Gratton et Gilles Pelletier, les directeurs de la NCT, ont confié la responsabilité de l'endroit à Jean-Luc Bastien, connu tant comme comédien que metteur en scène qu'enseignant à l'option-théâtre du Collège Lionel-Groulx. Après avoir établi clairement les objectifs de la salle avec les dirigeants de la compagnie, l'animateur a pu établir la programmation de la première saison.

Rencontré en début de semaine, Jean-Luc Bastien me rappelle qu'il faut situer la naissance de la salle Fred-Barry comme un aboutissement logique pour la NCT. On se souvient que la Compagnie, en plus de présenter à des élèves non-initiés les chefs-d'oeuvre de la dramaturgie universelle pour l'essentiel de son travail, a toujours tenté de faire une petite place à la création. Trop modeste, cette part a malgré tout manifesté de signes de progression avec les années.

La contribution de la maison à la création prit naissance avec un concours de jeunes auteurs. Rappelons les exemples de **Salomon** en 68-69 et **La Nuit** en 69-70. Les récipiendaires voyaient alors leurs textes montés de façon prestigieuse: gros budgets, comédiens connus, etc... Ainsi **Salomon** était incarné par nul autre que Jean Duceppe. L'expérience s'avéra peu concluante pour faire naître des dramaturges. L'aventure sembla écraser les lauréats plutôt que les stimuler à écrire encore. -Elle fit place aux ateliers de la NCT. Pensons aux **Wouf Wouf** en 74 et aux **Nerfs à l'Air** en 76. Et on arrive au déménagement de la NCT et à la naissance de la Salle Fred-Barry.

"Le problème au Gesù, lance Jean-Luc Bastien, c'est que l'atelier était obligé de jouer dans les trous peu nombreux de la programmation régulière, parfois à minuit. Il devait également s'accomoder du dispositif scénique, sinon des décors, de la grande production. C'était difficile. Maintenant, avec la Salle Fred-Barry, la compagnie possède une seconde scène, complètement autonome, parallèle. C'est incomparable, tant au plan des disponibilités que des possibilités théâtrales".

Dès que Françoise Gratton et Gilles Pelletier lui ont confié le soin de l'endroit, Jean-Luc Bastien a suggéré des objectifs majeurs. Non seulement l'endroit devait servir aux ateliers produits par la maison elle-même, mais également à des troupes invitées selon une formule de co-production. La NCT offre sa salle et ses services gratuitement à des jeunes troupes professionnelles qui doivent assumer les frais de leur production. Ces groupes doivent oeuvrer dans le domaine de la création et être en accord avec l'Union des Artistes, selon la notion de coopérative mise sur pied au printemps dernier. Cette formule permet aux troupes de ne pas respecter les tarifs, étouffants pour leurs moyens, définis par l'Union.

Trois types de réalisations seront créées à la Salle Fred-Barry. L'atelier cherche en premier lieu à élargir le répertoire québécois en présentant des pièces jamais vues à Montréal ou jamais créées. Cette initiative pourrait éventuellement alimenter la NCT en oeuvres nouvelles pour la salle Denise-Pelletier.

Offerte à des troupes comme La Rallonge, Les Voyagements, Organisation 0, et d'autres, la nouvelle salle fera place au travail collectif. Enfin une troisième catégorie de manifestations sera menée par des individus, metteurs en scènes, comédiens ou divers artisans de la scène. Trois modes de création: Ateliers NCT, projets collectifs et initiatives individuelles. Jean-Luc Bastien souligne que tout projet soumis par qui que ce soit sera analysé et discuté sérieusement.

La première saison

Jean-Luc Bastien n'a pas eu à chercher beaucoup pour bâtir la programmation de la saison d'ouverture de l'endroit qu'il anime. Sitôt la nouvelle parue dans les journaux, à l'effet qu'une nouvelle salle naissait les propositions se sont accumulées. "En dix jours, raconte mon interlocuteur j'ai reçu une vingtaine d'appels téléphoniques et une dizaine de textes ont été déposés au théâtre. Connaissant déjà plusieurs groupes par mon travail à l'option-théâtre de Sainte-Thérèse, j'ai eu la tâche facilitée. Il n'a fallu que quelque temps pour arrêter un choix précis.

Dix manifestations, trois ateliers et sept co-productions, dont les titres sont encore parfois provisoires ou inexistants et les contenus à compléter, composeront du 24 janvier au 3 juin la première saison de création de la Salle Fred-Barry. Le calendrier se lit comme suit:

— 24 janvier au 4 février: Atelier NCT, **Encore un peu** de Serge Mercier.

— 18 février au 19 mars: **En écoutant le coeur des pommes** de François Dépatie — matinées samedi et dimanche — spectacle pour enfants par "Le Garoscope".

— 18 février au 5 mars — Atelier NCT, Collectif de la troupe "La Rallonge" — matinées samedi et dimanche — spectacle pour adolescents.

— 21 février au 25 février — Spectacle du Théâtre sans Fil.

— 14 mars au 18 mars: Activités du Centre d'Essai des Auteurs dramatiques.

— 28 mars au 8 avril: Collectif de la troupe "Les Beaux Cossins".

— 11 avril au 22 avril: Troisième atelier NCT, à déterminer.

— 25 avril au 6 mai: **Peur fais-moi peur** (titre provisoire) collectif du groupe "Organisation O".

— 9 mai au 20 mai: Spectacle de l'Atelier-Studio Kaléidoscopede Marthe Mercure.

— 23 mai au 3 juin: Spectacle du Théâtre de l'Arsenal, composé de Robert Gurik, Olivier Reichenbach, Michel Côté et Bastien lui-même.

Encore un peu

Encore un peu étrenne la Salle Fred-Barry dès mardi soir prochain. Bien que jamais créée à Montréal, la pièce de Serge Mercier possède une feuille de route impressionnante. Rédigé en 67 et 68, le texte fut lu au CEAD en 71. Une scène, celle du déjeuner, fut montée par Jean-Claude Germain au Théâtre d'Aujourd'hui en 73 dans un spectacle-anthologie intitulé **Les Jeunes c'tout des fous.** Publiée à L'Aurore en 74, l'oeuvre intimiste vit sa création scénique au Théâtre de l'Est parisien dans le cadre de l'événement Théâtre-Québec, organisé en octobre 75 par le CEAD.

L'année suivante, la troupe québécoise V.G.C.I., résidant en France, la monta en tournée et fut invitée au festival d'Avignon. Cette troupe, dirigée par le tandem Aude Nantais-Jean Joseph Tremblay, n'en était pas à ses débuts en terre française. Elle précéda d'ailleurs le Théâtre Populaire du Québec qui s'est vanté, à tort, d'être le premier groupe québécois à être invité à Avignon en 77 avec **Le Temps d'une vie.** Enfin, signalons que la pièce de Serge Mercier doit paraître en anglais à Toronto les jours prochains.

Pour l'ouverture de la Salle Fred-Barry, **Encore un peu** est enfin créée à Montréal dans une mise en scène de Jean-Luc Bastien avec Louisette Dussault et Paul Savoie. L'écrit de Mercier, signataire de plus d'une dizaine de textes dramatiques, raconte l'histoire d'un couple âgé, à la veille de ses noces d'or. Avec humour et tendresse, les deux vieux retraités nous font partager leur journée à travers les moments privilégiés que sont les trois repas. En France, **Encore un peu** a été chaleureusement accueillie, tant en raison de sa retenue et de sa pudeur que de sa qualité dramatique. Le journal "L'Humanité" de Paris l'a louangé en disant: "On dirait du Beckett affectueux".

Encore un peu devrait ouvrir en beauté le nouveau centre de création théâtrale québécoise de la NCT. Avec la salle Fred-Barry, la compagnie espère beaucoup rejoindre les gens du milieu où elle tente de s'implanter. Elle veut prolonger le travail amorcé par La Marmaille avec **La Vie à Trois Étages.**

Le public visé est large. En plus des gens du quartier Hochelaga-Maisonneuve, la NCT veut toucher la population étudiante des collèges Maisonneuve et Rosemont situés à proximité. Elle espère également rejoindre tous les gens intéressés à la création d'ici. A quelques jours de l'ouverture, Jean-Luc Bastien se dit optimiste même s'il n'ignore pas que la naissance d'un nouveau théâtre pose un tas d'interrogations imprévisibles au départ, qu'il faut solutionner au fur et à mesure qu'elles se présentent.

Encore un peu, de Serge Mercier (photo de répétition), à la Salle Fred-Barry du Théâtre Denise Pelletier, 24 janvier au 4 février. Avec Louisette Dussault et Paul Savoie.

échos

Une tournée à l'échelle de la province, intitulée: *Tournée "Image par image"*, en référence à la technique de base propre au film d'animation, et mise sur pied par l'Office national du film prendra son envol le 25 janvier pour se poursuivre jusqu'au 16 mars. Dans chacune des villes, l'ONF, en collaboration avec des cégeps, centres culturels ou associations diverses, présentera une série de huit films d'animation, parmi les plus prestigieux produits par l'ONF, et illustrant chacun une technique particulière. Le but d'une telle tournée est d'initier le grand public aux différentes techniques inhérentes au cinéma d'animation, allant du grattage de la pellicule, technique souvent employée par le célèbre Norman McLaren jusqu'à l'animation par ordinateur dont le regretté Peter Foldès fut l'un des pionniers et de faire connaître, en même temps, les productions réalisées par les cinéastes du studio d'animation française à l'ONF.

●

Aujourd'hui à 12 h 30 à l'émission *Présent, édition métropolitaine* à CBF, le ministre Jean Chrétien parlera de la Sun Life.

●

Louis-Philippe Beaudoin exposera ses oeuvres à la salle Papineau de la Maison de Radio-Canada à Montréal, du 23 janvier au 10 février 1978. L'exposition sera ouverte du lundi au vendredi, de 12 h à 20 h. L'exposition s'intitule: *Érotisme optique du sixième sens.*

●

Les Ice Follies reviennent à Montréal cette année encore, et seront au Forum de Montréal du 31 janvier au 6 février.

Le groupe La Laurentienne présente 77 78
LES GRANDS EXPLORATEURS
VÉNÉZUELA
Demain l'Eldorado
avec Michel Aubert
qui commente personnellement son film-couleur
POUR TOUS
PREMIER PRIX 1977-78 d'Aventure et de Voyage de la revue PARTIR
Du 31 janvier au 5 février à 20:30 hr.
5 février en matinée à 14:00 hr.
Renseignements: 527-0766
SALLE LE PLATEAU
3710 Calixa-Lavallée
Métro Sherbrooke et Autobus 24 Est
BILLETS en vente à Expo-Mundo, 1151, Alexandre De Sève, de 9:00 hr. à 5 hr. MÉTRO PAPINEAU
Au Plateau de midi à 8 hr. à partir du 30 janvier.
Une production Expo Mundo

CONCOURS D'ADMISSION
pour l'année scolaire 1978-79
DATE LIMITE D'INSCRIPTION: le mercredi 1er février 1978 Les premières auditions auront lieu les 25 et 26 février 1978.
CONDITIONS D'ADMISSION: Diplôme d'études collégiales. Le Conservatoire d'art dramatique de Montréal dispense un enseignement gratuit.
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS: composer 873-4283 ou se rendre au 100, est rue Notre-Dame, à Montréal.
CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE DE MONTRÉAL

Théâtre de St-Sauveur
DU 5 JANVIER AU 28 JANVIER 1978
JEUDI ET VENDREDI - 20.30h
SAMEDI 19.30h et 22.30h
LIGNE DIRECTE DE MONTRÉAL
TÉL.: 861-6652 LOCAL: (514) 227-3747
une amie d'enfance
de Louise Roy
et Louis Saia
avec
Jean-Pierre Cartier
Pauline Lapointe
Murielle Dutil
Jean-Guy Viau
décors:
François Séguin et Réal Godbout
éclairages: Jean-Claude Leblanc
costumes: Mélusine Piloune
mise en scène: Louis Saia
musique: Robert Léger
produit par le Géant Beaupré

Le spectacle rêvé pour toute la famille
SHIPSTADS & JOHNSON ICE FOLLIES
UNE VÉRITABLE FÉÉRIE
SEULEMENT 7 JOURS
31 JAN., AU 6 FÉV.
AVEC MATINÉES SAMEDI ET DIMANCHE À 1H30 ET 5H30 P.M.
3 REPRÉSENTATIONS
SAMEDI, LE 4 FÉV. à 1H30, 5H30 & 9H PM
EN SOIRÉE: LUNDI À VENDREDI À 8 H. SAMEDI SOIR À 9H.
SOIRÉE D'OUVERTURE MARDI, LE 31 JANV. EN VENTE AUX MAGASINS DOMINION SEULEMENT
PRIX POPULAIRES: $4.00, $5.50, $7.00
BILLETS EN VENTE MAINTENANT AU FORUM
ET À TOUS LES COMPTOIRS TRS
COMMANDES POSTALES ACCEPTÉES
FORUM • FORUM

Mouvement communication culture de montréal
Les Ateliers MCCM
Session Hiver 78
• Atelier de clown
• Exploration vocale
• Improvisation avec le masque
• Exploration rythmique et sonore
• Danse traditionnelle
• Écriture (collectif-théâtre)
• Formation de l'acteur
• Tai Chi
• Guitare
• Eutonie
Inscriptions dès maintenant
4828 St-Denis (Métro Laurier)
tél: 849-8224
SI NOTRE BUREAU EST FERMÉ, LAISSEZ VOTRE MESSAGE AU RÉPONDEUR TÉLÉPHONIQUE

Intermezzo
Mercredi, 25 janvier 1978
17 heures 30
Récital de
LOUISE LEBRUN,
soprano
au piano, MADELEINE ROCH
Oeuvres de: Mozart, Schubert, Donizetti, Debussy, Strauss, Thomas
ENTRÉE: $2.25
Une production de la Régie de la Place des Arts commanditée par La Banque Provinciale du Canada.
THÉÂTRE MAISONNEUVE PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9
Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

VENDREDI SOIR
une réalisation des PRODUCTIONS THÉÂTRE LIBRE

avec
JEAN-PIERRE BERGERON
CAROLE CHATEL
GHYSLAIN TREMBLAY
DENIS LAPIERRE
et
JEAN-PIERRE TREMBLAY
THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI
2300 rue Papineau Mtl. 523-1211

ENCORE CETTE ANNÉE À MIAMI BEACH, L'ACTION EST

ROSE OUELLETTE "La Poune"

LOUIS ARMEL
au Motel SUEZ

TEX LECOR
LES GRANDES ETOILES QUEBECOISES EN VEDETTE TOUS LES HIVERS
FAITES COÏNCIDER VOS VACANCES AVEC VOTRE VEDETTE PRÉFÉRÉE
GRATUIT : 2 enfants moins de 15 ans occupant la même chambre que leurs parents seront logés gratuitement. Terrain de jeux pour enfants.
2 piscines et piscine spéciale pour enfants. Court de tennis sur l'océan. 300 pieds de plage privée. Réfrigérateurs dans chaque chambre. Personnel bilingue.
Vols directs nolisés de Montréal et de la Ville de Québec par Viva Tours
Votre hôte: Louis Armel
17 janv. au 3 avril $20. par jour / par personne 2 par chambres 54 des 194 chambres
du 3 au 24 avril $14.00 par jour / par personne 2 par chambres 54 des 194 chambres
Plan américain modifié disponible • Cartes de crédit reconnues acceptées: BANKAMERICARD • CHARGEX • BANCARDCHEK • AMERICAN EXPRESS • DINERS CLUB.
APPELEZ FRAIS VIRÉS À MIAMI BEACH
(305) 947-6748
VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES
• BOB LUCAS, propriétaire gérant
MOTEL SUEZ
À MIAMI BEACH — FACE À L'OCÉAN
À LA 182e RUE, MIAMI BEACH, FLORIDE

PIERRE DAVID présente UNE SÉLECTION DES FILMS MUTUELS

★★★ La réussite totale! Un formidable spectacle! Le film coup-de-poing qui secoue le cinéma français. — LE JOURNAL DU DIMANCHE

★★★ La vérité dérange, et Boisset la veut la plus dérangeante possible... Le film vient à son heure. Précis et bien rythmé, passionnant, il rappelle que la réalité dépasse la fiction... — LE MONDE

★★★ Jamais Boisset n'a eu tant de force et de sens du spectacle que dans "Le Shériff". Il nous tient en haleine de bout en bout dans ce film au succès assuré. — FRANCE SOIR

★★★ Utile, courageux, ce genre de cinéma? Mieux: indispensable! — LE NOUVEL OBSERVATEUR

★★★ Le plus achevé, le plus mûr des films de Boisset. Un film admirable qui va déranger... — L'HUMANITÉ

★★★ Film bien fait, "engagé", interprété à la perfection, passionnant comme les meilleurs "policiers"... — RADIO LUXEMBOURG

★★★ On ne s'ennuie pas avec Boisset. Il a du punch, et nous tient en haleine jusqu'au bout. Un film passionnant et important. — LE POINT

★★★ Du vrai cinéma! On ne s'ennuie pas une seconde avec ce film qui nous dérange et nous fascine. — EUROPE NO. 1

PRIX LOUIS DELLUC 1977 la plus haute distinction du cinéma français.

POUR TOUS

Il dérange beaucoup de gens... trop de gens... et ceux-ci sont très puissants...

LE JUGE FAYARD dit "LE SHERIFF"

un film d'YVES BOISSET

avec PATRICK DEWAERE AURORE CLEMENT PHILIPPE LEOTARD

le DAUPHIN 1

BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060

Sem.: 7.30 - 9.30
Sam.-dim.: 1.00 - 3.10 5.20 - 7.30 - 9.30

ISABELLE HUPPERT • YVES BENEYTON

POUR TOUS

leurs routes n'auraient jamais du se croiser, mais l'amour...

La Dentellière

un film de CLAUDE GORETTA

le DAUPHIN 2

BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060

SÉM.: 7.30, 9.30.
SAM.-DIM.: 1.30, 3.30 5.30, 7.30, 9.30

Carlo Ponti et Richard Hellman présentent un film de ETTORE SCOLA

POUR TOUS

SOPHIA LOREN - MARCELLO MASTROIANNI

Une journée particulière

JOHN VERNON • FRANÇOISE BERD • NICOLE MAGNY

scénario et dialogue ruggero maccari claude fournier ettore scola producteur délégué marie-josé raymond
une coproduction canada-italie canadian film inc. montréal compania cinematografica champion rome

AVEC LA COLLABORATION DE FILMCO DISTRIBUE PAR LES FILMS AMBASSADEURS LTEE

Le PARISIEN 4

486 STE-CATHERINE O. 866-3856

1.20, 3.20, 5.20, 7.20, 9.20

À voir absolument parce qu'unique en son genre! **"Pierre et le loup"**, pièce mettant en vedette des marionnettes animées sous la direction de Micheline Legendre que vous pouvez voir accompagné de vos enfants au Cinéma Impérial, aujourd'hui et demain après-midi à 2h.15. 1430 rue Bleury, Montréal. Tél.: 288-7102. (Publi-reportage)

---

après "MOURIR D'AIMER" et "DOCTEUR FRANÇOISE GAILLAND" voici

LE FILM LE PLUS BOULEVERSANT D'ANNIE GIRARDOT

Annie Girardot...
Une famille heureuse...
Soudain, le drame!
Sa petite fille est enlevée!
Ecrasée par la douleur,
contre tous elle va lutter...

14 ANS

A CHACUN SON ENFER

un film d'ANDRE CAYATTE

2e film

3,000,000 de personnes frappées par une effroyable catastrophe:

L'EAU EST EMPOISONNÉE!

PANIQUE

UN GRAND SUSPENSE de JEAN-CLAUDE LORD

ARLEQUIN Berri

"ENFER" 2.30, 5.55, 9.25, "PANIQUE" 12.55, 4.20, 7.45.

STE. CATHERINE et AMHERST 288-2943

---

elysée 1

35 MILTON / 842-6053

CRITIQUE UNANIME !

"MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE"
"MEILLEUR RÉALISATEUR"
"MEILLEUR FILM ÉTRANGER"

Molly Haskell, NEW YORK MAGAZINE
Andrew Sarris, VILLAGE VOICE
NATIONAL BOARD OF REVIEW
LOS ANGELES FILM CRITICS ASSOCIATION
NATIONAL SOCIETY OF FILM CRITICS
NATIONAL BOARD OF REVIEW

14 ANS

HORAIRE: LUN. à VEN. 7.30; 9.30
SAMEDI 5.30; 7.30; 10.00
DIM. 1.30; 3.30; 5.30; 7.30; 9.30

Du "Chien andalou" à Cet obscur objet du désir," chaque film de Luis Bunuel a provoqué applaudissements fanatiques et haines passionnées. C'est qu'il s'agit là d'une œuvre explosive. — L'Humanité-Dimanche

Coup de cœur pour le dernier film du plus jeune metteur en scène du monde, Luis Bunuel, 77 ans et demi : "L'obscur objet du désir," chef-d'œuvre d'intelligence et de goût, où brille un étonnant Fernando Rey. — François Chalais

Plus que jamais, l'humour apparaît comme l'instrument de démystification favori de Bunuel. "Cet obscur objet du désir," film admirable. — Le Matin

Avec un tel maître, l'imagination à force d'évidence et l'on ne cesse de s'émerveiller de voir tant de faits obscurs s'illuminer soudain d'une telle clarté. — France Soir

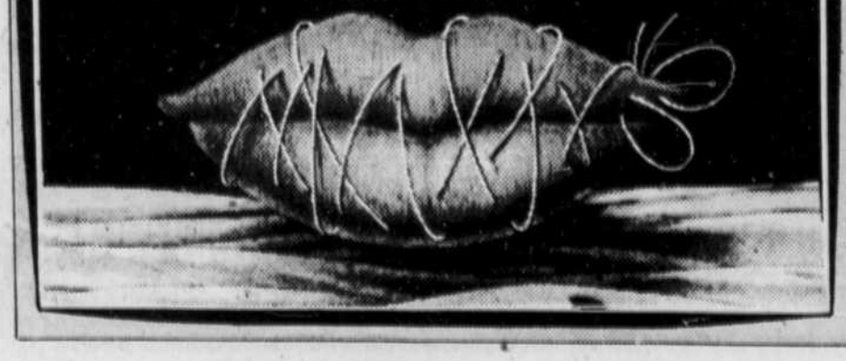
Jamais Don Luis ne fut plus en verve, plus ouvert, plus drôle. Le film est riche, captivant, superbement réussi, et l'on y rit beaucoup dès le départ. — Télé 7 Jours

La passion selon Don Luis : Pas de symbole chez Luis Bunuel, tout arrive au premier degré de la passion et de l'instinct libéré, sans grimace métaphysique comme chez Bergman, Bresson, Fellini. — Le Monde

UN FILM DE LUIS BUNUEL

Cet Obscur Objet du Désir

FERNANDO REY
CAROLE BOUQUET
ANGELA MOLINA



Cinéma 7e art

722-0302

3180 rue BELANGER

14 ANS

FESTIVAL de CANNES
GRAND PRIX DE LA MISE EN SCÈNE

UN DES DIX MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE...ETTORE SCOLA SE HISSE AU RANG DES PLUS GRANDS CINEASTES ITALIEN...

A. LEROUX LE DEVOIR

AFFREUX ET SALES MECHANTS

un film de ETTORE SCOLA

aussi

GRAND PRIX D'INTERPRETATION FEMININE FESTIVAL DU FILM DE CANNES

Un film de Mauro Bolognini

DOMINIQUE SANDA
ANTHONY QUINN

l'héritage

Affreux		L'héritage	
SEM	9.20	SEM	7.30
SAM	5.15 - 9.20	SAM	7.30
DIM	1.00 - 5.15 - 9.20	DIM	3.00 - 7.30

---

elysée 2

35 MILTON / 842-6053

SEM	7.15 - 9.30	POUR TOUS
SAM	5.15 - 7.30 - 10.00	
DIM	1.30 - 4.15 - 7.00 - 9.30	

"Mr. KLEIN IL FAUT ABSOLUMENT LE VOIR !!!"

Rex REED VOGUE

GAGNANT DE 3 CÉSARS dont MEILLEUR FILM et MEILLEUR DIRECTEUR

ENVOUTANT
Philippe NOURY LE FIGARO

MAGISTRALE
Jacques SICLIER LE MONDE

UN SUCCÈS!
Rex REED VOGUE

SEDUISANT
Vincent CANBY NEW YORK TIMES

Mr Klein 4e SEM

LOSEY/DELON

Le juge Fayard dit "Le Sheriff"

Du cinéma de ficelles

par ANDRÉ LEROUX

Yves Boisset est un cinéaste qui veut dénoncer impitoyablement les injustices sociales et la corruption politique qui rongent la société française. Mais, contrairement à Luis Bunuel, il est incapable de disséquer les diverses facettes d'une situation, de montrer l'individu pris au piège de ses contradictions et d'aller au coeur des problèmes en pointant du doigt l'ambivalence, souvent tragique, des conjonctures socio-politiques. **Le juge Fayard dit: "Le Sheriff"** est un film qui veut clamer toutes sortes de grandes vérités en nous lançant des phrases écrites pour ébranler notre conscience sociale. On a ainsi droit à une litanie d'affirmations apparemment provocatrices telles: "La justice n'attend pas" et "Il n'y a pas de juges rouges; seulement des juges qui essaient de faire leur métier". Yves Boisset et son dialoguiste Claude Veillot essaient de faire preuve d'engagement en construisant un spectacle roublard où, encore une fois, les vilains politiciens sont noircis à outrance et le vaillant juge Fayard (Patrick Dewaere) dépeint comme une pauvre victime abattue, dans la rue, à bout portant parce qu'il dérange les combines et les manigances des gens aux pouvoirs.

Le film d'Yves Boisset s'inspire d'un fait vécu qui a provoqué de violentes controverses en France au milieu des années '70. L'assassinat du juge Renaud à Lyon, en 1975, a longtemps été considéré comme un insondable mystère. L'enquête qui a suivi a piétiné sur place et, après quelques mois, il est devenu évident que certains individus hautement placés dans la hiérarchie sociale avaient intérêt à brouiller les pistes et à laisser les investigations s'enliser dans la brume la plus épaisse. Dans le film d'Yves Boisset, le juge Renaud a été appelé le juge Fayard, surnommé "le sheriff" parce qu'il a une façon bien particulière de mener les instructions, d'acculer au pied du mur les gens en place soupçonnés de corruption ou de complicité meurtrière, de faire fi des bureaucratiques procédures légales et de ne pas s'embarrasser du protocole judiciaire. Jean-Maire Fayard est un "pur un idéaliste qui ne veut pas perdre de temps et qui entend bien ne pas faire dévier le cours de la justice. Il semble être le dernier survivant d'une race depuis longtemps éteinte car, autour de lui, la pègre lyonnaise est infiltrée dans tous les milieux, le SAC, un groupe aux activités douteuses, entretient d'étroites relations avec la police patronale, un ancien commissaire de police véreux est impliqué dans des affaires illégales, un député dépose de fortes sommes d'argent, malhonnêtement acquises, dans une banque suisse et, au sommet, un membre du gouvernement tire les ficelles du jeu de la corruption. Le scénario original, signé Yves Boisset et Claude Veillot, part d'une piètre affaire de truands pour remonter, méthodiquement, aux souces mêmes de tout le réseau criminel. On passe ainsi du petit gangstérisme au gangstérisme de haute échelle. On est censé comprendre la nature des voiles obscurs, des écrans de fumée, que les corrompus et les corrupteurs interposent entre eux et l'opinion publique mais Yves Boisset n'est pas Francesco Rosi. Le cinéaste français est tellement préoccupé à nous asséner des coups de poings en bas de la ceinture que le démontage, pièce à pièce, des mécanismes permettant le fonctionnement des activités criminelles sombre dans la confusion et le chaos.

Une grande partie de la critique française a louangé l'efficacité et le courage de **Le juge Fayard dit "Le Sheriff"**. Film courageux? Oui, dans la mesure où il veut battre le fer pendant qu'il est encore chaud. Non, parce qu'il sacrifie trop la rigoureuse analyse socio-politique aux pirouettes spectaculaires, aux effets tonitruants et aux tours de passe-passe audio-visuels. Certes, Yves Boisset veut faire un type de cinéma qui rejoigne le grand public. Je ne saurais lui reprocher cela. Au contraire! Mais pour parvenir à atteindre son but, il se voit dans l'obligation d'avoir recours à toute une accablante rhétorique de la fiction et de se concentrer beaucoup trop sur l'anecdote. Je défie n'importe qui de me raconter scrupuleusement, étapes par étapes, la trame des événements qui conduisent Fayard à sa mort. Après une heure de projection, il est impossible de se rappeler qui a fait quoi et de préciser le rôle et la fonction des personnages dans l'évolution du récit. Certes, la mise en scène est rodée dynamiquement, le montage est fracassant et Patrick Dewaere joue comme un taureau enragé qui fonce sur les obstacles accumulés sur son chemin, mais, ultimement, les ficelles narratives et dramatiques crèvent les yeux et l'entreprise cache mal ses visées mercantiles. **Le juge Fayard dit: "Le Sherrif"** est moins démagogique que les détestables **L'attentat, Dupont-Lajoie** et **Folle à tuer** mais il y pointe la même admiration pour les films policiers et criminels américains que Boisset ne réussit pas à surpasser. A l'inconsistance de **Le juge Fayard dit: "Le Sheriff"**, je préfère, mille fois mieux, la rigueur narrative, la justesse psychologique et sociale et la richesse expressive de **The Detective** de Gordon Douglass et de **The Manchuriate Candidate** de John Frankenheimer. **(Dauphin)**

Richard Pryor, Gill Clayburgh et Gene Wilder sont les vedettes d'une excellente comédie mélodramatique intitulée **"Transamérica Express"**. Ce film coté "pour tous" est à l'affiche du Cinéma Impérial, 1430 rue Bleury, Montréal. Tél.: 288-7102.

(Publi-reportage)

courrier

Qui a connu Palmer Cox ?

Monsieur le rédacteur en chef

Avec l'aide d'un octroi fédéral le "Projet de recherche Palmer Cox" travaillant en conjonction avec la Société Historique de Granby entreprend une recherche sur la vie et l'oeuvre de Palmer Cox (1840-1924).

Nous serions reconnaissants de pouvoir communiquer avec vos lecteurs qui auraient pu connaître Monsieur Cox, personnellement ou professionnellement. Notre recherche implique la collection de faits, photographies, correspondance et autres souvenirs lesquels seraient utilisés pour une exposition en mai 1978.

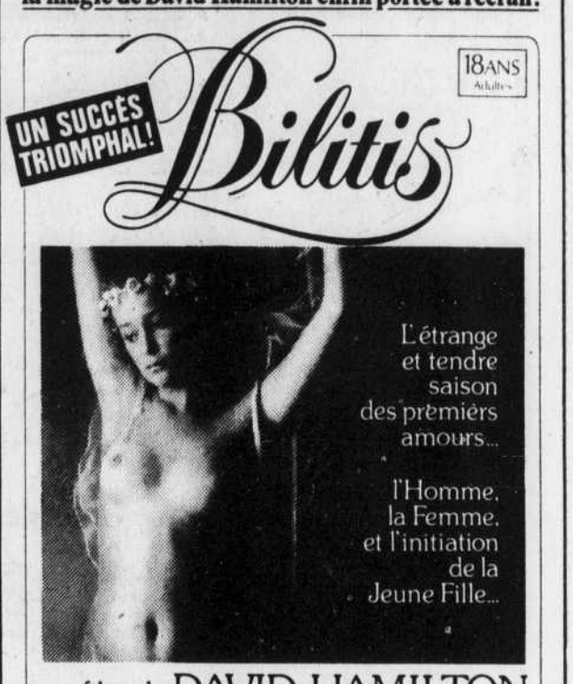
Pour les personnes qui sont en mesure de nous prêter du matériel pour la période de l'exposition (2 ou 3 semaines), nous pouvons vous assurer que nous prendrons le plus grand soin possible de vos objets et vous les retournerons intacts dans le plus bref délai.

Vous remerciant de votre collaboration,

Gilles BENJAMIN
Promoteur du projet
41 A, rue Queen
Granby
Tél.: 372-0424

Granby, le 16 janvier 1978.

la magie de David Hamilton enfin portée à l'écran!



VIVEZ LES PÉRIPÉTIES DRÔLATIQUES DU PLUS IRRESISTIBLE DES "ESCOGRIFFES" DANS LE COUP QUI COURONNERA SA CARRIÈRE D'ESCROC GÉNIAL!

• *Montand le magnifique* donne au titre Le Grand Escogriffe toute sa signification dynamique et envahissante, et le spectateur prendra *un bon bain de rire.*
— *France-Soir*

• Toutes les scènes sont amusantes; beaucoup sont hilarantes. *Une complète réussite...*
— *Minute*

• Yves Montand campe le personnage avec un brio et une verve inépuisables, dans ce film cocasse *brillamment conduit.*
— *Le Monde*

• On rit, et de bon coeur, aux coups fumants mais toujours ratés, que monte Le Grand Escogriffe! *Gai, drôle, farfelu,* un film constamment maîtrisé...
— *Le Parisien*

• Un *festival Yves Montand,* qui y fait un numéro tout à fait extraordinaire, bien secondé par Claude Brasseur.
— *L'Aurore*

• Montand est époustouflant, Brasseur irrésistible de naturel, dans *la meilleure comédie du moment.*
— *Télé 7 Jours*

• Le spectateur s'amuse comme un fou aux exploits du Grand Escogriffe.
— *Radio Luxembourg*

• Beaucoup de bonne humeur et de brio avec un *Montand inimitable.*
— *Le Figaro*

du réalisateur de "LA GIFLE" et "LE SILENCIEUX"

LE GRAND ESCOGRIFFE

un film de CLAUDE PINOTEAU écrit par Michel Audiard

avec YVES MONTAND · AGOSTINA BELLI · CLAUDE BRASSEUR

"CARREFOUR": 1.15 - 3.20 - 5.25 - 7.30 - 9.30

CARREFOUR
STE-CATHERINE - BLEURY 866-8057

BROSSARD 2
MAIL CHAMPLAIN
BOUL. TASCHEREAU 465-5906

"BROSSARD": Sem.: 7.30 - 9.30. Sam.-dim.: 1.30 - 3.30 - 5.45 - 7.40 - 9.45.

POUR LA PREMIÈRE FOIS AU MÊME PROGRAMME LES DEUX CHEFS D'OEUVRE D'ALEXANDRO JODOROWSKY

Un film unique... qui marque certainement une date dans l'histoire du cinéma
— Luc Perrault, La Presse

JODOROWSKY dit lui-même: Je demande à un film ce que beaucoup de gens demandent à la drogue.

EL TOPO Sem.: 9.20. Sam.: 5.10 - 9.20. Dim.: 12.55 - 5.10 9.20.

MONTAGNE Sem.: 7.30. Sam.: 7.30. Dim.: 3.15 - 7.30.

Majestic
3166 Henri-Bourassa E. 381-6116

Cet obscur objet du désir

Le film le plus enjoué de Luis Bunuel

(Par André Leroux) — **Cet obscur objet du désir** est le premier film majeur à parvenir sur nos écrans en 1978. À l'âge de soixante-dix-sept ans, Luis Bunuel n'a pas perdu sa verve corrosive, son ironie cinglante, son humour noir et son sens de la dérision. Alors que tant de films transpirent l'effort et la sueur, le nouveau film de Bunuel se caractérise par sa totale décontraction, son aisance souveraine, une maîtrise de tout instant et son amusante sérénité. **Cet obscur objet du désir** n'est pas l'oeuvre d'un cinéaste hargneux dont la vieillesse accentuerait les rages et les frustrations mais bien plutôt l'oeuvre d'un artiste parvenu au sommet de son talent et vivant en parfaite harmonie avec lui-même.

En portant à l'écran le célèbre roman de Pierre Louÿs **La femme et le pantin** publié en 1898, Bunuel est demeuré fidèle à son univers tout en respectant admirablement l'esprit de l'oeuvre littéraire. Son adaptation nous convainc de la modernité du roman de Louÿs tout en baignant dans un climat où le plaisir de filmer éclate à chaque plan. Depuis **Le charme discret de la bourgeoisie**, le cinéma de Bunuel est empreint d'une indéniable jovialité et d'une légèreté souriante qui attaquent les conventions sociales, les hypocrisies de classe et les fausses sécurités bourgeoises en ayant l'air de ne pas se prendre trop au sérieux et en n'appuyant pas lourdement les évidences. Ses films sont devenus très amusants, par moments, hilarants et guidés par un instinct très sûr. Les images peuvent se contredire, les séquences se répondent de façon antithétique et les dialogues s'enchaîner pour mieux s'opposer sans que le cinéaste s'embrouille en cours de route ou perde de vue sa ligne de tir.

Fernando Rey et Angela Melina dans Cet obscur objet du désir.

Cet obscur objet du désir est la cinquième adaptation cinématographique du roman de Pierre Louÿs. C'est la plus réussie, la plus limpide, la plus riche et la plus complexe. L'adaptation la plus connue est celle que signa en 1935 Josef Von Sternberg et mettant en vedette Marlene Dietrich dans le rôle de Conchita, la femme fatale à laquelle aucun homme ne pouvait résister. Geraldine Farrar fut la première à créer le personnage à l'écran en 1920. Conchita Montenegro reprit le rôle dans la version tournée en 1929. En 1958, le cinéaste français Julien Duvivier confia le rôle à Brigitte Bardot dans une adaptation qu'il fit avec Jean Aurenche, Marcel Achard et Albert Valentin. **The Devil is a Woman** représente la perfection du style de Von Sternberg. Les délires expressionistes et baroques chers au cinéaste y atteignent une splendeur visuelle rarement surpassée à l'écran. Contrairement à Von Sternberg, Bunuel a choisi la voie de la clarté la plus transparente, le refus de l'esbroufe, la simplicité la plus complexe et le rejet des artifices.

Cet obscur objet du désir jouit d'une luminosité presque tactile. Les personnages se détachent nettement des décors qui précisent leur appartenance à une classe sociale bien définie et qui constituent un arrière-plan vivace dont Bunuel utilise toutes les ressources expressives. Rien n'est laissé au hasard. La mise en scène est d'une précision infatigable. Mais tout semble surgir avec une spontanéité qui déjoue le prévisible. Le hasard semble dicter sa loi. Depuis **Le charme discret de la bourgeoisie** en passant par **Le fantôme de la liberté**, Bunuel prend un malin plaisir à tendre des pièges au spectateur, à faire culbuter la logique narrative, à éviter de combler nos attentes, à introduire des gags loufoques qui poussent le dénouement des séquences dans des directions inattendues et à se rendre divers hommages humoristiques. Bunuel s'amuse et nous amuse.

Il faut voir Mathieu (Fernando Rey), un bourgeois d'âge moyen raffiné et sûr de lui-même, perdre contenance devant les avances puis les refus de la mystérieuse Conchita (Carole Bouquet) pour comprendre à quel point Bunuel joue avec les obsessions, les frustrations répétées et les échecs cumulatifs de son personnage principal. Il a eu la brillante idée de confier le rôle de Conchita à deux actrices: Carole Bouquet, une jeune Française élancée et Angela Molina, une jeune Espagnole plus petite et légèrement grassouillette. La première est l'incarnation même de la séductrice aux motifs ambivalents et presque impénétrables. Son visage anguleux traduit une émotion afin de mieux la nier. Carole Bouquet a une beauté glacée qui convient parfaitement au personnage de l'insaisissable Conchita, la jeune femme que Mathieu ne peut posséder. Elle lui glisse entre les doigts, s'offre et, au dernier moment alors qu'il croit pouvoir assouvir ses brûlants désirs sexuels, lui échappe. C'est le jeu du chat et de la souris. Toute l'existence de Mathieu est basée sur un sens très poussé de la possession. C'est le bourgeois qui trouve inacceptable que ses caprices, ses désirs et ses volontés ne soient pas respectés et satisfaits sur-le-champ. Tout se détraque lorsqu'il se retrouve confronté à une jeune fille qui ne se plie pas automatiquement à ses exigences. Sa passion pour Conchita devient une obsession qui l'aveugle. Angela Molina représente l'autre facette de la Conchita inatteignable et fuyante. La jeune fille impulsive et sensuelle qui se donne avec une émouvante candeur. Le personnage de Conchita est perçu à travers les yeux de Mathieu si bien que le spectateur est installé au coeur de l'imaginaire d'un homme qui transforme la réalité au gré de ses caprices, de ses envies et de ses besoins.

Au début de **Cet obscur objet du désir**, on croit que l'impénétrable Conchita que sa mère, réduite à une pauvreté catastrophique, semble lancer dans les bras du riche bourgeois, se moque cruellement de son soupirant. Or, progressivement, Bunuel modifie les perspectives et nous permet d'entrevoir les déboires de Mathieu sous un nouvel éclairage. Pourquoi Mathieu ne prendrait-il pas une espèce de plaisir masochiste à se faire humilier par Conchita? Celle qui, au départ, nous apparaît comme une subtile tortionnaire se transforme en victime des fantasmes d'un homme qui désire se faire supplier par celle qu'il a élue à cette fonction. La coquetterie n'est peut-être pas l'attribution de Conchita mais bien plutôt celle de Mathieu. Je dis peut-être car Bunuel n'apporte pas de solutions et de résolutions définitives. Il laisse à chaque spectateur la possibilité de rêver à partir de ce qu'il lui donne à voir. Conchita pourrait également être l'idée que Mathieu se fait d'une femme libérée qui refuse de baisser la tête devant le mâle conquérant. L'élément ambigü tient au fait qu'elle lui proclame son amour tout en affirmant que, si elle acceptait de se soumettre à ses désirs, il la repousserait immédiatement. Se refuse-t-elle à lui parce qu'elle l'aime? C'est peut-être sa façon de le manipuler; c'est peut-être sa vérité.

Comme la mise en scène conserve toujours une sorte de détachement objectif, une lucidité à toute épreuve et une sereine distance par rapport à la vision subjective de Mathieu, le film s'enrichit de ses contradictions et de ses antinomies. **Cet obscur objet du désir** est le film le plus ludique et le plus enjoué de Bunuel. On ne sait jamais d'une séquence à l'autre à quoi s'attendre. Il commence au moment où Mathieu monte à bord du train qui le conduira de Séville à Paris. Le voyageur est un homme qui semble exercer un contrôle total sur toutes les facettes de son existence. Avant le départ du train, il verse un seau d'eau sur une jeune femme décontenancée qui tente de monter à bord. La satisfaction inonde son visage. Son geste le comble de bonheur. Dans un compartiment de première classe, il fait la connaissance des autres passagers, surpris par son geste, et leur explique qu'il s'agit de "la pire des femmes". Pendant le voyage, il

voir ci-contre

POUR TOUS

♥ *Une comédie romantique, cocasse et pleine de fantaisie sur les hommes, la vie et l'amour!* — LE PARISIEN LIBÉRÉ

♥ *Tantôt sentimentale, tantôt bouleversante, tantôt faisant s'esclaffer, un film qui nous fait valoir les multiples facettes du grand talent d'Annie Girardot.* — L'AURORE

♥ *Le couple, le bonheur, la durée de l'amour, traités dans un excellent film dont les situations comiques font beaucoup rire...* — LE MONDE

♥ *Le romantisme n'est pas mort. Cette comédie pathétique et cocasse a tout pour plaire!* — LE FIGARO

ENFIN DE RETOUR!

ANNIE GIRARDOT

ANNIE GIRARDOT, chauffeur de taxi, ne vit que pour trouver LE GRAND AMOUR!

Avec une cliente quelque peu excentrique, elles partent à la recherche de l'HOMME IDÉAL...

le Dernier Baiser

avec ANNIE GIRARDOT • MARIA PACOME • BERNARD FRESSON dans un film de DOLORES GRASSIAN

CREMAZIE
ST-DENIS - CRÉMAZIE 388-4210

Sem.: 7.20 - 9.20
Sam.-Dim.: 1.20-3.20 - 5.20 - 7.20 - 9.20

BIENTOT

CHARLOTTE RAMPLING

Les puissances de l'amour et les passions humaines s'affrontent!

Un Taxi Mauve

CREMAZIE
ST-DENIS - CRÉMAZIE 388-4210

BIENTOT

PHILIPPE NOIRET

Un film grandiose et exaltant

Enfin à Montréal après un triomphe en Europe!

Un Taxi Mauve

CREMAZIE
ST-DENIS - CRÉMAZIE 388-4210

BIENTOT

PETER USTINOV

Une oeuvre exceptionnelle. Le triomphe de la grande tradition romanesque. Nous retrouvons les grands vents des passions éternelles...
— LE JOURNAL DU DIMANCHE

Un Taxi Mauve

CREMAZIE
ST-DENIS - CRÉMAZIE 388-4210

La marche triomphale

Les constrictions de l'armée

(Par André Leroux) — Avec **La marche triomphale** le jeune cinéaste italien Marco Bellochio poursuit son analyse des institutions italiennes amorcée dans son admirable **Les poings dans les poches.** Ce premier film décortiquait rageusement la structure de la cellule familiale. **La Chine est proche** examinait le fonctionnement des partis politiques italiens. Le très beau **Au nom du père** mettait à nu l'influence répressive du catholicisme dans un collège de garçons. **Viol en première page** vilipendait ouvertement la presse à sensations qui se nourrit de scandales. Dans **La marche triomphale,** un film à demi réussi, Bellochio constate que l'armée n'est pas le paradis sur terre. On le savait déjà mais, sous le regard impitoyable de Bellochio, cette institution prend des allures littéralement infernales. Avec sa hiérarchie de fer, ses officiers supérieurs qui exigent des simples soldats une obéissance aveugle aux règles établies, ses dortoirs encombrés où l'individu n'a pas de vie privée et les divers sévices auxquels sont soumis les réfractaires, l'armée nous est montrée dans toute sa grotesque inutilité, sa barbarerie qui se cherche des justifications et sa sauvagerie sans pareille.

J'ai rarement vu dans un seul film autant de séquences d'humiliations douloureuses. Dès qu'ils ont la possibilité d'exercer une forme quelconque d'autorité et de domination, les soldats, aliénés par les conditions et le cadre de vie qui les étouffent, ne ratent jamais l'occasion de faire souffrir maniaquement un faible ou un démuni. Bellochio prend le taureau par les cornes et explore les rapports d'autorité, les relations de dominés à dominants qui se tissent à l'intérieur de la vie militaire. Pour la première fois dans sa brève mais passionnante carrière le cinéaste se penche sur une institution italienne non pour se limiter à l'examen de sa structure interne mais pour en faire le réceptacle du drame qui se noue entre quatre individus: le capitaine Asciutto (Franco Nero), son épouse Rosana (Miou-Miou), le lieutenant Balo (Patrick Dewaere) et le simple militaire Paolo Passeri (Michele Placido). Les quatre premiers films de Bellochio étaient fondamentalement axés sur des groupes bien spécifiques évoluant dans un cadre replié sur lui-même.

Dans **La marche triomphale,** le cinéaste nous introduit dans l'armée pour mieux nous approcher ensuite de ses personnages. La faiblesse du film est imputable à ce revirement de perspectives car Bellochio est fort mal à l'aise lorsqu'il doit parler de sentiments, cerner des motivations psychologiques et affectives, trouver des racines aux comportements individuels et soutenir un minimum d'authenticité émotive. La jalousie maladive du capitaine Asciutto qui manipule le jeune Paolo Passeri afin qu'il épie les moindres déplacements de son épouse est gonflée jusqu'au ridicule. Ses tendances néo-fascistes sont trop soulignées pour jouir d'une seule once de crédibilité. Les jeux érotiques du lieutenant Balo qui traîte sa maîtresse Rosana comme une vile prostituée sont involontairement hilarants. Les transformations de Paolo, d'intellectuel dégoûté par la vie militaire en officier durci et aliéné par la nécessité de survivre, coûte que coûte, dans un univers de violence, paraissent artificielles, invraisemblables et concoctées par un scénariste désireux de prouver que les intellectuels peuvent facilement être obnubilés par la puissance autoprotectrice du fascisme. Lorsqu'au dénouement, Rosana quitte ces trois hommes qui la considèrent comme un objet sexuel, le spectateur réalise que Bellochio, craignant d'être accusé de pessimisme, se sent forcé d'insérer, in extremis, une petite lueur d'espoir. Ses plus beaux films étaient fougueusement désespérés. L'horizon était bouché. On dirait que dans **La marche triomphale** il a eu peur d'aller jusqu'au bout de la logique et de fermer les portes à l'espoir. Le dénouement est fabriqué, plaqué et conventionnel. Il sonne faux.

Si Bellochio avait concentré toute son attention sur la vie à l'intérieur du groupe, il est certain que **La marche triomphale** aurait pu se placer au côté de ses deux plus étonnantes réussites: **Au nom du père** et **Les poings dans les poches.** Les séquences consacrées à ce contexte particulier que constitue l'armée sont terribles, superbes et d'une intensité presque dantesque. Dommage que l'histoire centrée sur les quatre personnages soit bourrée de situations forcées, inutilement excessives et mélodramatiques, car Bellochio détenait tous les atouts pour réaliser un film dont la portée et l'acuité auraient rejoint la plus bouleversante pièce jamais écrite sur la vie militaire: **The Basic Training of Pavlo Hummel** du dramaturge américain David Rabe. À noter que la version doublée en français à l'affiche au cinéma du complexe Desjardins est irritante et insupportable. À quand les sous-titres français? **(Complexe Desjardins).**

Le film le plus enjoué de Bunuel

— suite de la page précédente

distraira les passagers en leur racontant comment il a rencontré Conchita et comment elle lui a toujours résisté en dépit du fait qu'ils aient vécu ensemble pendant de nombreuses années.

Le film adopte le rythme de la narration de Mathieu, passe d'un temps et d'un lieu à l'autre avec une remarquable fluidité. Bunuel nous fait voyager dans l'espace et dans le temps avec l'adresse consommée d'un magicien dont les trucs seraient devenus, au fil des années, absolument imperceptibles. Tandis que Mathieu et Conchita se livrent une guerre des sexes comique et crispée, le monde est en proie à l'anarchie. Le chaos et la violence règnent dans les rues. On se croirait plongé en plein délire apocalyptique. Les images de désordre social surgissent avec une brusquerie typiquement surréaliste. Des bombes éclatent dans les rues. Meurtres et enlèvements défraient les manchettes et les actualités. Mais pour Mathieu, absolument pas concerné par ce qui se déroule autour de lui et absorbé entièrement par ses désirs sexuels et amoureux inassouvis, les actes révolutionnaires ne sont qu'une des multiples incommodités et inconvénients de la vie urbaine. L'ironie bunuélienne fait mouche. Mathieu ne débite que des clichés réactionnaires pour fustiger ceux qui s'en prennent à l'ordre social qui s'écroule. Bunuel a perdu la rage et la révolte féroce qui donnaient des accents volcaniques à **Viridiana, Los Olvidados** et **Nazarin.** Dans **Cet obscur objet du désir,** il n'a pas à hausser le ton pour faire voler en éclats les valeurs rigides sur lesquelles repose l'existence de Mathieu. Il n'a qu'à heurter calmement le général et le particulier, qu'à placer brusquement Mathieu au coeur du délire collectif, pour revendiquer le droit à la liberté et à la vérité. Sa mise en scène a la sagesse de la lucidité. Bunuel n'a plus besoin de hurler ce qu'il sait être une mystification: les apparences que Mathieu chérit avec orgueil. Il n'a qu'à montrer leur revers pour abattre les masques trompeurs.

Cet obscur objet du désir est une oeuvre d'autant plus magistrale que la mise en scène paraît aller de soi. Elle n'est invisible que parce qu'elle existe complètement. Luis Bunuel vieillit très bien. Son nouveau film est exaltant. **(Elysée)**

courrier

POGNÉS ENTRE VIGNEAULT ET LE P'TIT SIMARD

La réaction indignée qu'a provoquée l'article de Nathalie Petrowski sur René Simard (LE DEVOIR, 22 décembre) ne m'a pas surpris le moins du monde. Notre Québec est tellement beau que le malheureux critique qui se risque à en attaquer les vedettes est accusé de trahir la race s'il est Québécois, ou sommé de quitter le pays si son nom ou son accent font étranger. Qui oserait jamais — même à coups de "criss" à la Chartrand pour bien prouver qu'il est Québécois —, risquer la moindre critique sur la performance de nos chansonniers nationaux, Félix Leclerc et Gilles Vigneault? Pour les gens du pays, se parler d'amour est de règle. Y déroger, c'est fausser la note nationale. Lors de la récente rétrospective télévisée de la chanson québécoise, pour les 25 ans de Radio-Canada, nous avons été les témoins mystifiés d'une remarquable entreprise de parlage d'amour. Toutes nos vedettes de la chanson québécoise se donnaient la main dans une ronde émerveillée scandée de prénons intimes, de regards admiratifs, d'accolades chaleureuses. On avait l'impression d'assister à un gigantesque "commercial" où les couleurs, la musique, les mouvements de caméra, les sourires aux dents blanches se mélangent en symbiose pour créer l'illusion de la paix amoureuse. Si nos vedettes nationales se rassemblent en force pour faire leur propre promotion publicitaire, pour redorer leur blason et se congratuler à grand renfort de "formidable", "remarquable", "extraordinaire", il est bien évident que le public, par identification, embarque dans le coup et que le critique est réduit au silence. Si l'on comprend que le critique ne puisse toucher aux vedettes consacrées qui chantent nos traditions et notre culture québécoises, n'est-il pas étonnant que le p'tit Simard américanisé in toto soit également intouchable? En y regardant à deux fois, la contradiction s'éclaire. D'une part, nous bougeons de toutes nos tripes québécoises à notre Vigneault national; d'autre part, nous sommes fascinés par René Simard, cette partie de nous-mêmes qui s'est prostituée corps et âme au way of life américain. Vigneault/Simard: c'est notre ambiguïté de colonisés, c'est notre incapacité congénitale de choisir entre Lévesque et Trudeau.

Je ne puis m'empêcher de penser à l'Égypte, ce pays le plus colonisé du monde. Les Égyptiens, quand ils entendent une chanson de Oum Qalçoûm, l'idole immortelle de la Vallée du Nil, se sentent vibrer d'une euphorie nationaliste irrésistible. Ces mêmes Égyptiens applaudissent comme un seul homme aux séquences hollywoodiennes des cinéastes américanisés du Caire. L'Égypte nationaliste est en train de se séparer du monde arabe. Les Américains, toujours à l'affût de la brebis égarée et qui, depuis les voyages machiavéliques de Kissinger, fascinent l'Égypte de toute leur technologie, s'apprêtent à la bouffer à la vitesse du lézard qui gobe une mouche.

Paul WARREN
Québec, le 3 janvier 1978.

Rivière polluée, source d'eau potable en DANGER!

ASSOCIATION QUEBECOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

Le public a dit "OUI" à "DEMAIN SERA TROP TARD".

Je vais aller le revoir encore parce que c'est trop beau.

J'ai aimé ça à merveille. C'est touchant à nous faire pleurer.

C'est extraordinaire... ça en vaut vraiment la peine.

J'en suis encore toute émue... je ne peux plus parler.

Ce film devrait être présenté dans toutes les salles de cinéma.

DEMAIN SERA TROP TARD
VF de TOMORROW IS TOO LATE
JAMES WHITMORE • MARINA MALFATTI • LEE J. COBB
RENATO CESTIE • ADOLFO CELI
réalisation: M. GARZIOLI - distribution: FRANCE FILM

st-denis 1 (1594 RUE ST DENIS 842 4211) · le paradis 1 (8215 RUE HOCHELAGA 354 3101) · Plus 2e grand film en Couleur dans chaque Cinéma
omega 1 (PLAZA K MART LONGUEUIL 463 3330) · viau LAVAL (726 DES LAURENTIDES 669 3866)
GALERIE à GRANBY · CARREFOUR à ST-JEROME · GEORGES à STE-THERESE · MONTENACH à BELOEIL
PARIS à STE-HYACINTHE · PARIS à VALLEYFIELD · DRUMMOND à DRUMMONDVILLE

L'histoire d'une île; l'aventure d'un homme; la mort d'un requin !
POUR TOUS
BrotherSea
UN RÉCIT VÉCU... EN POLYNÉSIE!
RÉALISÉ PAR FOLCO QUILICI
Un remède miracle pour ceux qui s'ennuient du soleil.
12.20, 2.05, 3.55, 5.45, 7.35, 9.30
PLACE VILLE-MARIE
CINEMA-1 866-2644

Les cinémas du Complexe Desjardins
150 ouest, Ste-Catherine, Basilaire 1
TÉL.: 288-3141
Stationnement $2.00 après 6.00 p.m. · Place des Arts

BIENTOT

AGOSTINA BELLI

Une oeuvre romanesque de qualité, où se mêlent l'amour, le mystère et la haine dans un sens parfait du spectacle.
— FRANCE-SOIR

Un Taxi Mauve

CREMAZIE
ST-DENIS - CRÉMAZIE 388-4210

BIENTOT

FRED ASTAIRE

Un Taxi Mauve a tout pour plaire, et plaira certainement au grand public. Et on ne s'ennuie pas une minute.
LES ÉCHOS

Un Taxi Mauve

CREMAZIE
ST-DENIS - CRÉMAZIE 388-4210

BIENTOT

CHARLOTTE RAMPLING
PHILIPPE NOIRET
PETER USTINOV
AGOSTINA BELLI
FRED ASTAIRE
dans

Un Taxi Mauve

LA RENCONTRE INOUBLIABLE DES PLUS GRANDS COMÉDIENS

CREMAZIE
ST-DENIS - CRÉMAZIE 388-4210

MONT-ROYAL, MONTRÉAL

Une exposition au Musée McCord

par LÉO ROSSHANDLER

Un projet heureux du Musée McCord permet aux Montréalais de s'informer des origines et de l'histoire du grand poumon de notre ville, le parc du Mont-Royal. En effet, le musée expose, jsuqu'au 6 mars, plusieurs plans, des dessins et des gravures d'époque, des photographies anciennes et modernes, ainsi que des textes explicatifs, sur la montagne autour de laquelle Montréal s'est établi. Si le projet est heureux, sa réalisation, l'exposition elle-même, l'est moins. Groupés sans art dans une petite salle, les documents et les témoignages, tous fort intéressants, n'arrivent pas à faire justice au sujet. Il s'agit, après tout, de Montréal et de l'accident géographique qui a imposé son sceau sur la configuration de la ville. L'exposition nous en parle comme s'il était question d'un lieu archéologique lointain. Toutefois, avant de faire le point muséologique sur l'entreprise, il convient d'en examiner le fond, le contenu.

Traîneaux sur la montagne, 1890. Archives photographiques Notman.

Le professeur John Bland, de l'Université McGill, décrit dans l'introduction au catalogue la croissance désordonnée de Montréal en direction du Mont-Royal au XIXe siècle et l'établissement de résidences sur le flanc de la montagne. Il relate ensuite l'incident qui déclancha "un tollé général en faveur de la conservation" du sommet. Bien que les pentes boisées qui donnaient sur la ville appartenaient à un groupe de citoyens fortunés, notamment MM. Smith, Redpath, Allan, Law, Bagg et les soeurs de l'Hôtel-Dieu, les terrains "restèrent en grande partie incultes et constituèrent un fond boisé fort agréble pour la ville jusqu'au jour où un certain Lamothe fit l'acquisition d'une insigne parcelle et se mit à la déboiser pour en faire du bois de chauffage". Il est à noter que nous sommes en plein XIXe siècle. Il est évident que les préoccupations écologiques dont nous nous soucions tant aujourd'hui, ne datent pas d'hier. Il se produisit donc un mouvement en faveur de la préservation d'espaces verts, mouvement, nous dit le professeur Bland, qui aboutit éventuellement à ce que le conseil municipal fût autorisé par la législature provinciale d'emprunter la somme d'argent nécessaire à l'acquisition de tout le sommet boisé de la montagne, afin d'en faire un parc public. Un débat s'étant élevé quant à l'accessibilité de ce futur parc pour les Montréalais d'alors, il s'ensuivit que d'autres lieux, appartenant au gouvernement fédéral, plus proches des zones habitées, furent cédées à la ville et devinrent autant d'espaces verts. C'est ainsi que furent créés le parc Lafontaine et le parc de l'île Sainte-Hélène. Montréal doit une fière chandelle à M. Lamothe.

En 1874, nous indique M. David Bellman, le conservateur du McCord, dans son article au catalogue, Frederick Law Olmsted fut engagé par les commissaires du Parc de Montréal "pour fournir les plans et pour diriger les travaux d'aménagement" du parc du Mont-Royal. L'Américain Olmsted était un des premiers, sinon le premier architecte-paysagiste du Nouveau-Monde. Il s'était engagé dans cette nouvelle profession pour endiguer et modifier d'une manière rationnelle "la croissance anarchique des villes au XIXe siècle." On n'aurait pas pu mieux choisir. Olmsted, dont un des titres de gloire est l'établissement du Central Park à New York, définit ainsi sa démarche: "Il est une grave erreur que de croire que le seul avantage d'un paysage naturel et charmant provient du plaisir qu'il procure à l'homme désireux de se changer les idées, de faire de l'exercice ou de respirer de l'air frais. Ce paysage a bien d'autres avantages. Il est un élément guérisseur direct, puisqu'il permet aux hommes de mieux résister aux effets néfastes de la vie urbaine quotidienne et de se récupérer des dommages physiques subis. C'est donc, en termes médicaux, un élément prophylactique et thérapeutique de la plus haute importance. Il est plus utile que des médicaments préparés par les apothicaires qui ne contribuent pas dans la même mesure à protéger la force et le rendement des affaires et des impôts d'une grande ville. En ce qui concerne les masses, les parcs sont pratiquement les seuls moyens de récupération dont elles disposent." (Traduction de l'auteur)

Olmsted eut bien des démêlés et des déboires avec les commissaires dont le catalogue ne mentionne pas les noms. Des zones furent retranchées alors qu'elles avaient été incluses dans le plan original, on insista sur des routes d'accès et de circulation en contradiction fragrante avec les buts que s'était tracé le concepteur. Enfin le parc naquit le 26 mai 1877. L'exposition commémore donc son centenaire.

Le catalogue contient un troisième article, de la plume de l'architecte Phyllis Lambert. Elle y fait un commentaire analytique des gravures exposées, dont la première est datée de 1803 et la dernière de 1878. Ces estampes illustrent le développement de Montréal et surtout la grande influence que la montagne a exercée sur la nature et la croissance de la ville.

Une exposition sur un sujet d'intérêt public aussi évident que celui-ci devrait être mise à la portée du plus grand nombre possible de Montréalais. Il n'en est rien. La présentation des exhibits est lourde. Les gravures, les plans, les dessins, les photographies sont alignés les uns à côté des autres. Il y a par-ci par-là des textes explicatifs dactylographiés sur une machine dont le ruban était bien fatigué. On regrette l'absence d'agrandissements de détails et de gravures entières, ne fût-ce que pour alléger la monotonie du parcours. Le musée McCord dispose pourtant d'un équipement photographique de toute première qualité et de techniciens compétents. La publicité faite autour de l'exposition est nulle, pour ainsi dire. Il est vrai qu'il existe une affiche, tout en "design" académique, donc peu frappante et de lecture difficile. Est-ce ainsi, presque en secret, qu'un musée qui se veut d'utilité publique doit présenter un projet de cette envergure?

Je suis persuadé que si les responsables de l'exposition avaient fait appel aux autorités de la Ville de Montréal, il eût été possible de donner de l'éclat à "Mont-Royal, Montréal". Des concours sportifs, des randonnées, des jeux de recherche sur la montagne auraient pu être programmés de façon à aboutir le jour du vernissage. Il aurait certes été intéressant d'inviter les photographes amateurs, et ils abondent à Montréal, à faire un répertoire photographique du parc. On aurait décerné quelques diplômes. Les étudiants auraient dû être sensibilisés au préalable afin qu'ils préparent des textes, des moments artistiques, des vidéos, des poésies, que sais-je, ayant trait au Mont-Royal. Si l'exposition avait été reportée au printemps, que d'activités impliquant les jeunes et les vieux auraient pu l'accompagner, dans le but de souligner l'intérêt qu'elle a pour le bien-être des Montréalais.

Malheureusement, le conservateur et le conseil d'administration du musée s'en tiennent à une présentation plus que sobre, quasi funéraire, comme le faisait remarquer une étudiante en histoire de l'art de l'Université du Québec. On finit par croire que l'exposition ne s'adresse qu'à la centaine de personnes distinguées que l'on a vues au vernissage.

Le catalogue, de son côté, n'est pas d'accès facile. Les images sont petites et imprimées dans une encre grise, ce qui les rend peu claires. La taille du caractère d'imprimerie choisi et la mise en page rendent la lecture difficile. Un bilinguisme désuet encombre le texte. Quand donnera-t-on un texte anglais aux anglophones et un texte français aux francophones? Ça ne coûte pas plus cher. A la rigueur il y aurait économie de papier.

Tout contexte contemporain du Mont-Royal est exclu de l'exposition. Pourquoi ne pas éveiller l'appétit du public en lui offrant des documents sur la fête de la Saint-Jean d'il y a deux ans, les championnats du monde de cyclisme, le symposium de sculpture, événements choisis parmi tant d'autres qui ont marqué l'histoire du parc du Mont-Royal? La merveilleuse recherche que révèle l'exposition est enfermée dans un écrin et on n'en cause qu'entre érudits.

Il y a, par ailleurs, une série de photographies récentes de la montagne, accrochées sur un mur de la salle. Elles ne montrent pas un seul être humain. Cela trahit les idées d'Olmsted dont on prétend faire l'éloge. Que l'on compare ces photographies aux gravures anciennes exposées, ces dernières sont pour la plupart pleines de monde.

Le musée McCord n'est pas le seul à manquer à sa mission au Québec. Il ne faut pas lui en vouloir. L'absence de communication est de rigueur un peu partout, autant dans les musées d'État que dans les musées régionaux. Tout cela n'est pas le résultat du seul manque d'argent mais de la philosophie archaïque, voire arbitraire, des dirigeants des musées. Le concept choisi pour "Mont-Royal, Montréal" est là pour le prouver.

Enfin, que le lecteur ne se sente pas découragé. S'il y met du sien, il apprendra bien des choses intéressantes en visitant l'exposition. Il se félicitera d'avoir passé par le musée McCord.

L'ATELIER DE JOAILLERIE ENRG.
Armand Brochard • Madeleine Dansereau
2118, rue BLEURY, suite 100
COURS DE JOAILLERIE
COURS DE DESSIN SPATIAL
Session d'hiver à partir du 23 janvier
60 heures de cours 12 semaines
Inscription immédiate
Tél.: 288-1058 282-1323

Nous achetons peintures canadiennes de bonne qualité...
Communiquez avec nous
GALERIE MARTAL
1374 ouest, rue Sherbrooke (en face du musée) 282-0731
Du lun. au sam. 10 a.m. - 5 p.m.

Mme L. De Bellefeuille
Place Bonaventure
VENTE DE 20 à 50%
sur batik et lithographie d'artistes canadiens et québécois
du 16 au 28 janvier 1978
Place Bonaventure
878-4567

BUSH, J. - COSGROVE, S.
FORTIN, M.A. - LEMIEUX, J.P.
PRÉVOST, A. - RICHARD, R.
Désirons acheter peintures de qualité
GÉRARD GORCE BEAUX ARTS inc.
1535 ouest, rue Sherbrooke 934-0413
Lun. au sam. de 10 à 17h. ou sur rendez-vous.

COURS
de
SÉRIGRAPHIE
EAUX-FORTES
PHOTOGRAPHIE
INITIATION
à la
GRAVURE
PROFESSEURS:
Jacques Lafond
Diane Gervais
Denis Forcier
À GRAFF
centre de conception graphique
963, est Rachel, Montréal
526-2616

SOCIETE CULTURELLE ET HISTORIQUE DE ST-LAMBERT
PREMIÈRE
EXPOSITION
THÈME
LE DESIGN D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
du 13 janvier au 5 février 1978
Cette exposition organisée par le Musée des beaux-arts de Montréal est rendue possible grâce à une subvention des Musées Canada.
Lundi - Vendredi - 13h à 22h - Samedi - Dimanche 13h à 17h.
574 Notre-Dame, St-Lambert, 672-9903

atelier galerie laurent tremblay
LES ARTISTES DE LA GALERIE
jusqu'au 30 janvier 1978
rendez-vous les dimanches 22 et 29 janvier au café-croissant de 11 hrs à 18 hrs
4809 marquette 521-8786
mer. de 13 à 18 hres, jeu. ven. de 13 à 21 hres, fermé lun. et mar.

PEINTRES CANADIENS
XIXe siècle
Mar. au Ven. 9 à 5.30 Samedi 9 à 5.00
Nous achetons peintures de qualité
Fermé: dimanche et lundi
GALERIE DOMINION
Le plus grand choix de peintures et sculptures dans la plus grande galerie d'art au Canada
1438 ouest, rue Sherbrooke 845-7471 et 845-7833

l'image
La Premiere Galerie Populaire
MARC-AURÈLE FORTIN
Reproductions encadrées
AUSSI:
Choix de reproductions de
LEONOR FINI et JEAN-PAUL LEMIEUX
de $25.00 à $45.00
Nous sommes à deux pas du métro Laurier.
809 rue Laurier est 271-2001

QUATRIÈME EXPOSITION ET VENTE ANNUELLES D'ART ET D'ARTISANAT
samedi soir, 15 avril jusqu'au lundi 17 avril
Une exposition soumise à la sélection du jury, qui permet aux artistes québécois d'exposer et de vendre leurs oeuvres.
Les artistes intéressés sont invités à y participer.
Les formulaires d'inscription peuvent être obtenus en téléphonant au
CENTRE COMMUNAUTAIRE JUIF DE LAVAL
(la branche de Laval du YM-YWHA et CJJ de Montréal)
755 du Sablon, Chomedey, Laval 688-8961

CENTRE SAIDYE BRONFMAN
la plus importante
ÉCOLE NON-ACADÉMIQUE D'ARTS PLASTIQUES
au Canada
Quelques places encore disponibles dans des cours de jour et de soir
DESSIN (avec Georges Dyens)
PEINTURE / SCULPTURE / CÉRAMIQUE
PHOTOGRAPHIE (avec Guy Borremans)
SAIDYE BRONFMAN CENTRE
5170 Côte Sainte-Catherine
Montréal. 739-2301

COURS D'INITIATION À LA DÉCORATION INTÉRIEURE*
SOUS LA DIRECTION DES
ARTISANS DU MEUBLE QUÉBÉCOIS INC.
88 EST- RUE ST-PAUL
VIEUX-MONTRÉAL (127)
RENSEIGNEMENTS
866-1836
Début des cours le 20 février
APPROUVÉ PAR LE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
Permis no 749514 Enseignement de culture personnelle (jour et soir)

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 46 et 47

ASSURANCE GÉNÉRALE

GÉRANT DE SUCCURSALE

Une compagnie d'assurance solidement établie au Québec recherche une personne possédant une grande expérience dans l'assurance générale pour remplir le poste de gérant de succursale à Québec.
Discrétion assurée.

AYOTTE & ASSOCIÉS
514-937-2317

AGENTS DE PERSONNEL

Notre organisation, chef de file incontesté dans son domaine, est à la recherche de deux agents de personnel.

Vous êtes de nature dynamique, vous avez de l'ambition et une personnalité qui vous permet de fonctionner dans un contexte de haut profil et de versatilité.

Vos antécédents peuvent inclure un diplôme universitaire, mais doivent être appuyés par une solide expérience soit dans l'administration des salaires et bénéfices, soit dans l'aspect immobilier et hypothécaire du processus de relocalisation.

Une équipe multi-disciplinaire des plus accomplies encadrera vos qualités et un programme de rémunération des plus progressifs les récompensera.

Si ce défi est pour vous, nous aimerions vous en parler.

Faites parvenir votre curriculum vitae en toute confidence à:

Le Devoir
Dossier #2865
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

CONSEIL DE LA SANTÉ
ET DES SERVICES SOCIAUX
DE MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

DIRECTEUR GÉNÉRAL

LE POSTE

Le Conseil d'administration du Conseil de la Santé et des Services Sociaux de Montréal Métropolitain est à la recherche d'une personne pour diriger, animer et coordonner un ensemble d'activités régionales touchant les services de santé et les services sociaux.

RESPONSABILITÉS

a) *Administration*

Préparer à l'intention du Conseil d'administration des plans d'organisation ainsi que des règles et procédures de gestion.

Assumer la responsabilité de la gestion courante, contrôler la qualité du travail et en assumer la supervision.

Présenter les rapports périodiques requis par le Conseil d'administration.

b) *Animation et Coordination*

Préparer et exécuter des projets en vue de susciter l'intérêt de la population vis-à-vis les services de santé et les services sociaux et l'administration des établissements.

Assurer la collaboration des établissements entre eux et leur coopération aux projets régionaux, visant une meilleure utilisation des services et une efficacité accrue.

Systématiser et maintenir les communications entre le public, le Conseil, les établissements et le Ministère des Affaires sociales.

c) *Planification*

Conseiller les établissements dans l'élaboration de leurs programmes respectifs.

Préparer et exécuter des projets visant à connaître les besoins de la population en matière de services de santé et de services sociaux et de voir à leur diffusion et à la préparation de programmes conséquents.

QUALIFICATIONS REQUISES

Diplôme universitaire en sciences administratives ou en sciences humaines.

Connaissance et expérience administratives à un niveau supérieur du milieu des Affaires sociales (santé et/ou service social) d'au moins cinq ans.

Avoir participé activement à des organisations d'ordre social, économique, culturel, etc.

RÉMUNÉRATION

Selon les échelles de traitement autorisées pour le réseau des Affaires sociales.

Faire parvenir demande d'emploi et curriculum vitae à l'adresse suivante :

Comité de sélection
Conseil de la Santé et des Services Sociaux
de Montréal Métropolitain
Suite 520
3535, chemin de la Reine-Marie
Montréal H3V 1H8

Les inscriptions devront être reçues avant le 15 février 1978.

RECRUTEMENT D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS

La Télé-université doit souvent faire face à des surcroîts temporaires de travail. Elle doit par conséquent faire appel fréquemment et pour des périodes plus ou moins longues, à des employés occasionnels, hommes ou femmes, dans l'une ou l'autre de ses directions à Québec ou à Montréal.

Les champs d'activités les plus en demande sont les suivants: travail général de bureau, de dactylographie, de secrétariat.

Les personnes intéressées à un emploi provisoire sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae, selon la région, à la:

Télé-université, Service du personnel
3108, chemin Ste-Foy, Sainte-Foy, Qué. G1X 1P8
ou
3465, Durocher, Montréal, Qué.

Université du Québec
Télé-université

Directeur du génie

Environ $25,000

Une promotion interne crée ce défi qui intéressera l'ingénieur désireux de prendre l'entière responsabilité de toutes les activités de génie et de mécanique dans une usine moderne. Notre client est un manufacturier renommé de biens de consommation courante.

Relevant du directeur de l'usine et secondé par un groupe expérimenté de cadres et d'ouvriers spécialisés, vous serez responsable des projets, de l'entretien et du génie industriel. Votre rôle principal sera de planifier et diriger les activités reliées au génie et de fournir le leadership à votre équipe. Vous jouerez un rôle-clé au sein de l'équipe de direction et administrerez un budget de $2 millions. Lieu de travail: Sherbrooke.

Nous recherchons un ingénieur bilingue, possédant quelques années d'expérience à titre de responsable d'un service de génie dans le domaine de l'alimentation, des produits pharmaceutiques ou autres produits semblables. La capacité de prendre des décisions de même que celle de mettre la main à la pâte si nécessaire seraient des qualités souhaitables. Ce concours s'adresse également aux hommes et aux femmes. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Robert Fullerton, Montréal, vous référant au dossier 1031.

Rourke, Bourbonnais & Associés Cabinet-conseil en gestion des ressources humaines
Montréal: 1808 ouest, rue Sherbrooke H3H 1E5 (514) 937-9525
Toronto: 20, av. Prince Arthur M5R 1B1 (416) 925-3451

VICE-RECTEUR À L'ENSEIGNEMENT ET À LA RECHERCHE

FONCTIONS:
Sous la direction du recteur, le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche:

○ Dirige les services et les organismes d'enseignement et de recherche;

○ Donne son avis à la Commission des études sur l'organisation, le développement et la coordination de l'enseignement et de la recherche, sur les nominations aux postes de direction d'enseignement et de recherche et sur la répartition des budgets dévolus à l'enseignement et à la recherche;

○ Assure la mise en place et le fonctionnement des politiques de l'Université touchant l'enseignement et la recherche;

○ Donne son avis au Conseil d'administration sur les recommandations de la Commission des études;

○ Recommande au Comité exécutif l'engagement des professeurs;

○ Assume la responsabilité des relations de travail avec le personnel enseignant et le personnel d'appoint. A ce titre, il avise le Conseil d'administration sur tout ce qui a trait à la vie professorale et il assure l'application des politiques de l'Université en matière de relations de travail avec le corps enseignant;

○ Représente les fonctions enseignement et recherche de l'Université aux organismes-réseau de l'Université du Québec;

○ Exerce les pouvoirs et les fonctions que lui confie le Recteur ou le Conseil d'administration.

EXIGENCES:
Diplômes universitaires pertinents; Expérience dans le milieu universitaire au niveau de l'enseignement, de la recherche et de l'administration; Connaissance de la structure de l'Université du Québec.

MANDAT:
5 ans (renouvelable).

TRAITEMENT:
Selon l'expérience et les qualifications.

Toute candidature accompagnée d'un curriculum vitae doit parvenir avant 17 h. le 27 janvier 1978, à:

Monsieur André Brousseau, vice-recteur et secrétaire général
Université du Québec à Trois-Rivières
C.P. 500, Trois-Rivières, Qué. G9A 5H7

Université du Québec à Trois-Rivières

DEUX PROFESSEURS RÉGULIERS
(Département de Science économique, pour le 1er juin 1978)

FONCTIONS: - Enseignement aux niveaux du baccalauréat spécialisé et de la maîtrise en économique. - Recherche.

EXIGENCES: Doctorat ou équivalent.

TRAITEMENT: Selon la convention collective en vigueur.

Les candidats sont priés de faire parvenir un curriculum vitae détaillé avant le 28 janvier 1978, à:

Monsieur Paul-Martel Roy, directeur
Département de Science économique
Université du Québec à Montréal
C.P. 8888, Montréal, Qué. H3C 3P8

Université du Québec à Montréal

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

Le Centre de Services Sociaux du Montréal Métropolitain est un établissement dispensant à la population du grand Montréal des services sociaux spécialisés.

Nous sommes à la recherche d'un

DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS

pour notre Direction des Services professionnels.

Sous l'autorité du Directeur général, le titulaire du poste planifie et contrôle les activités scientifiques et professionnelles de l'établissement dans le but d'assurer des programmes adéquats de services sociaux.

Il participe à la définition des objectifs généraux de l'établissement. Le Directeur doit surveiller et assurer le contrôle de la qualité des services professionnels conformément à des normes et standards de pratique professionnelle qu'il aura établis. Il s'assure de l'analyse des plaintes de bénéficiaires et voit à l'application des solutions appropriées. Il s'assure de l'élaboration de la mise en application et de la révision des règles et procédés relatifs aux dossiers des bénéficiaires.

Il vérifie le fonctionnement des comités du conseil consultatif du personnel clinique et s'assure qu'ils s'acquittent de leurs fonctions.

Les candidats (es) à ce poste devront posséder préférablement un diplôme universitaire de troisième cycle pertinent au domaine des services sociaux et une connaissance approfondie des systèmes et méthodes d'intervention et de recherche dans les services sociaux et savoir démontrer des talents de gestionnaire.

Un minimum de six (6) ans d'expérience de travail dont deux (2) dans un poste de direction et de préférence dans le réseau des affaires sociales est nécessaire.

La rémunération sera établie selon la politique de rémunération du réseau des Affaires sociales.

Les intéressés (es) doivent faire parvenir leur curriculum vitæ avant le 10 février 1978 au:

Directeur général,
Centre de Services sociaux du Montréal Métropolitain,
800 est, boul. de Maisonneuve,
10ème étage,
Montréal, Québec.

Haute direction
Prêts à la consommation

$35,000 à 45,000

Notre client—une institution financière canadienne des plus réputée—entreprend une importante diversification de ses services financiers pour y inclure le prêt aux consommateurs. Cette nouvelle orientation est primordiale dans la croissance de l'organisation et en reflète le caractère dynamique et novateur.

Relevant d'un vice-président, vous dirigerez l'implantation de ce nouveau service à l'échelle nationale. Votre rôle consistera à mettre sur pied l'ensemble de ce secteur d'activité: fixer les objectifs, définir les produits, élaborer les programmes de mise en marché et établir les contrôles administratifs.

Le cadre supérieur que nous recherchons oeuvre fort probablement auprès d'une banque ou d'une institution de prêts à la consommation où il y a acquis une réputation d'administrateur chevronné. Il a démontré ses talents dans la mise en marché et il possède l'habileté de diriger et coordonner la création de ce service afin de l'intégrer de façon harmonieuse à l'ensemble des services financiers offerts par notre client. Ce concours s'adresse également aux hommes et aux femmes. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Anthony B. Mizgala, à Montréal, vous référant au dossier 1027.

Rourke, Bourbonnais & Associés Cabinet-conseil en gestion des ressources humaines
Montréal: 1808 ouest, rue Sherbrooke H3H 1E5 (514) 937-9525
Toronto: 20, av. Prince Arthur M5R 1B1 (416) 925-3451

Chef de groupe

Produits de consommation courante

Ceci est une excellente situation, au sein d'une société canadienne bien établie dont le siège social est à Montréal. Filiale d'une organisation internationale de grande réputation, cette société a bâti sa renommée sur l'excellente qualité de ses produits et l'envergure de ses programmes de marketing.

Relevant du directeur du marketing, le chef de groupe est responsable de la mise en marché d'un groupe de produits distribués principalement chez des détaillants indépendants. Il sera appelé à travailler en étroite collaboration avec plusieurs services, dont ceux des ventes et d'études de marché. Le traitement est d'environ $25,000, auquel s'ajoute un boni.

Vous êtes bilingue et détenez une formation universitaire en commerce ou en marketing. Vous possédez quelques années d'expérience dans la conception et la mise en oeuvre de programmes de marketing très élaborés. De plus, votre facilité à communiquer vos idées et votre esprit créateur font de vous un spécialiste de la commercialisation. Vos aptitudes et votre souplesse vous permettront de progresser au sein de cette organisation dynamique.

Ce concours s'adresse également aux hommes et aux femmes. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Guy Lemelin, vous référant au dossier 1023.

Rourke, Bourbonnais & Associés Cabinet-conseil en gestion des ressources humaines
Montréal: 1808 ouest, rue Sherbrooke H3H 1E5 (514) 937-9525
Toronto: 20, av. Prince Arthur M5R 1B1 (416) 925-3451

Carrières et Professions

ANALYSTE EN MÉTHODES ET PROCÉDÉS

($15,000 - $24,000)

NATURE DE L'EMPLOI: Les fonctions principales consistent à analyser les systèmes de gestion et les procédures administratives de différents services et de définir les améliorations à être apportées; de rédiger et maintenir les manuels des politiques et procéduriers, de concevoir, élaborer et contrôler des imprimés; d'établir et recommander les normes applicables au différents secteurs d'activités, d'assister et conseiller la direction des services dans l'analyse, le développement et la conception de systèmes de gestion.

QUALIFICATIONS REQUISES:
INCTRUCTION: Détenir un diplôme universitaire 1er cycle (ou un D.E.C. en technique administrative avec quelques années d'expérience).

EXPÉRIENCE: Posséder un certain nombre d'années d'expérience en analyse de systèmes à être informatisés ou non. Avoir participé à l'analyse, à la conception et à l'implantation de système de moyenne envergure.

DEMANDE D'EMPLOI: Si cet emploi vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à la Case Postale 1824, Montréal, P.Q., Place d'Armes, H2Y 3L5

C.L.S.C. PIERREFONDS

requiert les services d'un

Travailleur Social

Les Tâches:
— Dispenser les services de consultations et d'assistance psycho-sociale de première ligne.
— Participer à l'élaboration et à l'atteinte des objectifs visés par les programmes du C.L.S.C.

Le(la) Candidat(e)
— Possède une maîtrise en service social; cependant les candidats ayant un bac. en service social et une expérience pertinente de trois (3) ans de travail seront considérés;
— possède une capacité de programmation;
— est bilingue;
— peut travailler selon un horaire flexible;
— peut travailler en équipe multidisciplinaire.

Le salaire et les avantages sociaux
— Selon les normes du M.A.S.

Les personnes désireuses de poser leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 27 janvier au:

Directeur des Services Administratifs,
C.L.S.C. Pierrefonds,
15,700 boul. Pierrefonds, Qué.
Tél.: 620-2074

Voir autres Carrières et Professions, en pages 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 45 et 47

COORDONNATEUR
Essais cliniques
Service médical

Afin de satisfaire aux exigences de ce poste important, le titulaire devra détenir un baccalauréat en sciences de la biologie ainsi qu'un minimum de 2 ans d'expérience pertinente. Une connaissance approfondie des statistiques médicales serait souhaitable.

Le candidat choisi sera d'abord engagé dans la mise sur pied et la coordination d'essais de recherche clinique sur nos produits médicaux fabriqués à travers le Canada.

De nombreux déplacements sont à prévoir puisque le titulaire devra organiser des enquêtes cliniques auprès des pharmaciens et des médecins impliqués.

Le candidat relèvera directement du directeur médical.

Nous offrons un excellent salaire et une gamme complète d'avantages sociaux. Si vous possédez les qualifications nécessaires, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, à titre confidentiel, à:

Mme L. Miller
Agent de personnel
C.P. 500
Lachine, Québec H8S 4B1

BURROUGHS WELLCOME LTD

Wellcome

REPRÉSENTANT DES VENTES

Notre compagnie, à l'avant-garde de la production de gaz industriel et fabrication de produits de soudage, recherche un représentant bilingue pour la promotion et la vente de ses produits.

Nous recherchons un homme sérieux, dynamique et ambitieux. Préférence sera donnée aux candidats offrant l'expérience de la vente et des produits connexes à l'industrie de soudage.

Salaire selon aptitudes et expérience, auto fournie, remboursement des frais d'affaires et un excellent programme d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de M. M. Laurier.

AIR LIQUIDE CANADA LTÉE
4930, Hochelaga
Montréal, Québec H1V 1E7

HÔPITAL DU SACRÉ-COEUR
DÉPARTEMENT DE GÉNIE BIOMÉDICAL

TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE

TRAVAIL:
Effectuer l'entretien préventif et correctif d'ordinateurs et de nombreux périphériques, ainsi que participer aux développements d'interfaces ou de modules numériques.

QUALIFICATIONS:
— Diplômé d'un collège reconnu par le Ministère.
— Maîtrise importante des techniques utilisées en électronique numérique.
— Expérience d'au moins 3 ans et une connaissance de base du langage "assembler" serait un atout.

RÉMUNÉRATION:
Selon la convention collective en vigueur.

SERVICE DU PERSONNEL
5400 ouest, Boul. Gouin
Montréal.

CHUD

CENTRE HOSPITALIER
HÔTEL-DIEU
DE SHERBROOKE

annonce l'ouverture du poste de

DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT

Le titulaire du poste aura les responsabilités suivantes:
— Planifier, coordonner et contrôler les activités relatives à la gestion des services hospitaliers;
— Prendre charge de certains projets spéciaux et coordonner le développement organisationnel;
— Remplacer le directeur général lors de ses absences.

Le profil du candidat:
— Formation universitaire de 2e cycle;
— 5 ans ou plus d'expérience comme cadre supérieur, de préférence dans le secteur des Affaires Sociales.

Tout(e) candidat(e) intéressé(e) fera parvenir un curriculum vitae avant le 6 février 1978 à:

Monsieur Clément Tremblay
Directeur Général
Centre Hospitalier Hôtel-Dieu
580 rue Bowen sud
Sherbrooke, Qué. J1G 2E8

CONTRÔLEUR

Notre groupe d'entreprises, un des plus important bureau de courtage de Réassurance au Canada recherche un candidat dynamique qui, sous la direction du vice-président finance, agira à titre de contrôleur.

Le titulaire aura à mener à bien des mandats d'envergure tels que: la planification et le contrôle budgétaire, le contrôle, la préparation des états financiers, l'analyse des résultats du prix de revient et les recommandations en matière de rentabilité, la direction des services de comptabilité (technique et de gestion), la direction des services auxiliaires, la participation à des travaux spéciaux relevant du domaine de sa compétence.

La préférence sera accordée à l'endroit d'un(e) candidat(e) C.A. ou l'équivalent, qui a démontré son leadership et sa compétence pendant trois ans et plus au sein de l'entreprise privée ou dans un bureau de comptables agréés. Une connaissance du domaine de la comptabilité d'assurances serait un atout. Il doit être souple, habile dans ses relations interpersonnelles, maîtriser l'usage de l'anglais et du français et avoir développé la capacité de prise de décision.

Le lieu de travail est Montréal et la langue usuelle de travail est le français. Le candidat doit cependant être disposé à se déplacer assez régulièrement entre New York, Toronto et Montréal.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance au:

Directeur des Ressources Humaines
LE BLANC ELDRIDGE PARIZEAU INC.
2, Complexe Desjardins, Suite 1700
C.P. 183 Succ. Desjardins
Montréal, Québec H5B 1B3

INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE
CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

SURVEILLANT
COMPTABILITÉ DES PROJETS

Le Surveillant de la comptabilité des projets (salaire initial jusqu'à $20,000.) sera chargé de la révision, de l'orientation et de la coordination des rapports financiers des projets de recherche en cours.

Ce poste intéressera les comptables agréés ou les diplômés d'une grande école d'Études commerciales ou d'administration qui désirent progresser à la fois sur le plan personnel et sur le plan professionnel. Les candidats devront posséder, en plus de la compétence professionnelle requise, la maturité, l'entregent et l'assurance nécessaires à la bonne marche des travaux qui doivent être exécutés en collaboration avec des scientifiques et administrateurs canadiens et étrangers. Le candidat choisi, bilingue de préférence, devra allier un sens administratif pratique développé par quelques années d'expérience à une motivation personnelle de contribuer au bien-être économique et social des populations des pays en voie de développement.

Prière de faire parvenir le curriculum vitae avant le 3 février à:

L'Agent du Personnel
Centre de Recherches pour le Développement International
B.P. 8500
Ottawa, Ontario
K1G 3H9

REPRÉSENTANT DE VENTES
PEINTURE

Compagnie d'envergure nationale spécialisée dans la peinture industrielle et commerciale est à la recherche d'une personne dynamique pour se joindre à son équipe du service des ventes à Montréal.

Fonctions:
Sous l'autorité du Directeur des Ventes, le titulaire devra assurer le service à la clientèle et développer un territoire protégé.

Exigences:
Le candidat recherché possède une expérience d'au moins 3 années dans la vente aux quincailleries ou groupes, domaine de la peinture et du papier peint. Pourra aussi être considérée, expérience dans la vente de produits de décoration ou d'architecture.
Secondaire complété, avec cours spécialisé dans la vente, ou cours de techniques de peinture ou formation universitaire. La personne devra avoir démontré ses capacités et habiletés de vente, bilingue (conversation), posséder les aptitudes, traits de personnalité et autres qualités personnelles essentielles à cette fonction.

Rémunération:
Selon expérience et qualifications, plus voiture, ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux entièrement payés par la Compagnie.

Faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant votre niveau de salaire actuel à:

Le Devoir
Dossier # 2829
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

CITÉ DE MONTRÉAL-NORD
OFFRE D'EMPLOI

ANIMATEUR(TRICE) SOCIO-CULTUREL(LE)

Service de la Récréation

Sous la responsabilité du Régisseur des Activités Socio-culturelles, voit à:

FONCTIONS:
— Effectuer un travail comportant l'application et l'animation des programmes d'activités socio-culturelles.
— Travailler à l'organisation des activités socio-culturelles en collaboration avec les diverses associations socio-culturelles et communautaires.
— Susciter ou collaborer à la réalisation de manifestations socio-culturelles.
— Recruter le personnel nécessaire et le recommander au Régisseur des activités socio-culturelles (spécialistes ou professeurs).
— Diriger et contrôler le travail du personnel auxiliaire affecté aux programmes sous sa responsabilité.
— Préparer des rapports sur les activités socio-culturelles à la demande du Régisseur.
— Représenter à l'occasion la régie socio-culturelle lors de manifestations culturelles.
— Coordonner l'utilisation des locaux communautaires et des équipements selon des politiques déterminées.

EXIGENCES:
Diplôme universitaire de premier cycle dans l'un des domaines suivants:
— animation culturelle
— récréologie option socio-culturelle.

Aptitudes au travail en équipe.
L'horaire établi est de soirée et sur fin de semaine.
Le traitement sera en fonction de la formation et de l'expérience.

Toutes les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avec photo, avant le 27 janvier 1978 à:

Cité de Montréal-Nord,
Division du Personnel,
4,225 Place de l'Hôtel-de-Ville,
Montréal-Nord, P.Q.
H1H 1S5

RÉGIE DES INSTALLATIONS OLYMPIQUES

DIRECTEUR DU CONTENTIEUX

Fonctions:
Sous l'autorité du Secrétaire de la Régie, planifier, coordonner et contrôler les activités du contentieux et superviser le travail confié à des procureurs extérieurs. A cette fin, représenter la Régie devant les tribunaux et instances administratives. Participer aux travaux de différents comités disciplinaires. Donner des opinions juridiques et vérifier les opinions émises par les avocats du contentieux, conseiller et assister adéquatement la direction et les chefs de service dans les négociations ou toute affaire à caractère juridique, rédiger des contrats, protocole d'entente et autres documents légaux.

Exigences:
Etre membre en règle du Barreau du Québec et posséder une expérience de 5 à 10 ans (maximum) dans la pratique du Droit litigieux et la plaidoirie. Une expérience dans le domaine de la négociation et du droit commercial et avoir déjà supervisé le travail d'avocats serait un avantage appréciable. Sens de l'organisation et facilité à pouvoir communiquer à tous les niveaux.

Salaire:
De $24,000.00 à $32,300.00 par année.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 6 février 1978 à l'adresse suivante:

Mademoiselle Odile Mongeon
Directeur du personnel
Régie des installations olympiques
4545, Pierre de Coubertin
Stade olumpique
Montréal, Québec

Ce concours est ouvert aux hommes et aux femmes.

CEGEP DE VICTORIAVILLE

CADRE RESPONSABLE DU SERVICE DE L'ÉQUIPEMENT

Poste temporaire pour une durée d'environ 2 ans.

Fonctions:
— Sous l'autorité du directeur général en accord avec les politiques, les objectifs de planification et le système de gestion établi par le collège: planifie, organise, évalue et contrôle tous les secteurs d'activités du service de l'équipement notamment: entretien technique et préventif, approvisionnement, inventaire, chauffage, sécurité, aménagement des locaux, service auxiliaire, bâtisses et terrains du Cegep, etc...
— Assure la direction et l'évaluation du personnel de son service,
— Prépare les budgets de son service et les administre selon les normes établies par le Collège,
— Accomplit toutes autres tâches connexes que lui confie son supérieur immédiat.

Qualifications:
— Diplôme universitaire de 1er cycle en génie ou en administration.
— Expérience: posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente dans l'administration de bâtiment ou dans des champs connexes.

Traitement: Pouvant varier entre $16,000 et $25,000 selon les qualifications et l'expérience.

Faire parvenir votre candidature avant le 31 janvier 1978 au:

Secrétaire-général,
Cegep de Victoriaville,
475 est rue Notre-Dame,
Victoriaville, Qué.
G6P 4B3

N.B. Inscrire sur l'enveloppe l'emploi postulé.

NADWOOD CORP.

227 K BOULEVARD BRUNSWICK, POINTE CLAIRE, P.Q. CANADA H9R 4X5
TEL.: (514) 697-2746

CONTRÔLEUR
(R.I.A.)

Cette entreprise de taille moyenne située à Pointe Claire, a acquis une place prédominante dans la fabrication et la distribution de produits industriels de bois pour les fabricants d'armoires de cuisine et d'ameublement. La compagnie requiert un nouveau Contrôleur afin d'implanter de meilleurs systèmes de contrôle des coûts pour la compagnie mère et sa filiale manufacturière.

Cette position nécessite un comptable R.I.A. parfaitement bilingue, auto-discipliné et confiant en lui-même. Le candidat devra avoir une expérience marquée pour la comptabilité incluant la collection, le coût de revient et la préparation des états financiers.

Il travaillera dans un milieu dynamique avec le support d'une équipe administrative compétente. Il sera responsable du système d'information incluant non seulement la comptabilité, mais aussi le contrôle de l'inventaire et des mouvements de l'encaisse. Il sera en plus responsable de la supervision d'une équipe de travail. Il aura toute l'autonomie et la liberté requises pour s'acquitter de ses tâches.

Le salaire sera en fonction des qualifications et de l'expérience. Veuillez soumettre avec confiance votre curriculum vitae à Louis Cherrier.

Carrières et Professions

Voir autres Carrières et Professions, en pages 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 45 et 46

INFORMATIQUE

Bonaventure Design & Programmation Ltée, une importante compagnie canadienne de consultation en informatique, recherche des employés permanents à différents niveaux techniques.

Nous nous spécialisons dans la conception et la programmation de systèmes dans tous les domaines de l'informatique utilisant les dernières techniques et banques de données sur les équipement et software les plus sophistiqués. Bonaventure offre à ses employés une formation professionnelle sur les derniers développements de l'informatique et rembourse 100 p. 100 des cours suivis dans les institutions.

Nous avons des ouvertures pour les analystes et programmeurs avec un minimum de 2 ans d'expérience avec l'un des langages ou systèmes d'exploitation suivants:

LANGAGE: COBOL, PLI ou ASSEMBLER

SYSTÈME D'EXPLOITATION: OS, DOS ou CICS

Une connaissance d'une banque de données serait un atout.

IMS ou TOTAL ou DMS

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et le salaire sera établi selon les qualifications et l'expérience.

Toute application sera traitée confidentiellement.

Voulez-vous en savoir davantage ?

Veuillez communiquer avec:

Directeur Technique
BONAVENTURE DESIGN & PROGRAMMATION LTÉE
4823 ouest, rue Sherbrooke,
Montréal, P.Q.
H3Z 1G9
931-5804 (514)
Informations-Conseils

CHARGÉS DE COMPTES

REPRÉSENTANTS DES VENTES

Etes-vous intéressés à une carrière offrant un défi ? Joignez-vous à l'équipe de Digital Equipment du Canada Ltée.

La compagnie de grande renommée internationale en mise au point et applications de systèmes informatiques. A titre de spécialiste, c'est une occasion idéale de perfectionner votre compétence en gérant les comptes de clients utilisant nos services informatiques. À titre de spécialiste, c'est une occasion idéale et le soutien sur chantier sur une base quotidienne. Vos responsabilités incluront également les études de marché, les contacts avec la clientèle et les ventes.

Des postes existent présentement à Ottawa et Montréal à la Division d'ordinateurs à haute capacité, et à la Division des distributeurs commerciaux. Vous devrez avoir un diplôme universitaire en Ingénierie ou en Informatique, de l'expérience dans l'utilisation des ordinateurs et une excellente maîtrise de l'anglais parlé et écrit. Le bilinguisme est essentiel pour Montréal et est un atout pour Ottawa.

Nous offrons un salaire compétitif, l'automobile de la compagnie, une gamme d'avantages sociaux et les frais de relocalisation seront défrayés si nécessaire.

Découvrez ce que Digital peut vous offrir dans un environnement stimulant, amical et souple.

Expédiez votre résumé en toute confiance en citant vos demandes salariales à:

Michel Leblanc
Représentant du personnel

digital

DIGITAL EQUIPMENT OF CANADA LIMITED
Carling Square II
785 Carling Avenue
Ottawa, Ontario K1S 5H4

Professeur
de géographie

La Commission Scolaire Baldwin-Cartier recherche les services d'un professeur de géographie. Il s'agit d'enseigner les programmes suivants: Géo 512 (3 groupes) Géo 522 (1 groupe).

Toutes personnes intéressées devront faire parvenir leur lettre d'application accompagnée d'un curriculum vitae à:

Gilbert Chasles
Agent de la gestion du personnel
130 Ambassador
Pointe Claire, Québec
H9R 4R4

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

Une Compagnie Québécoise oeuvrant dans le domaine de l'assurance est à la recherche d'une personne pour occuper le poste de SECRÉTAIRE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL.

Exigences:
- — Connaissance parfaite écrite et orale du français et de l'anglais;
- — Rapidité et précision en dactylographie française et anglaise;
- — Rapidité en sténographie française et anglaise;
- — Capacité à rédiger des textes dans les deux langues;
- — Sens des responsabilités;
- — Bonne culture générale;
- — Expérience à un poste similaire souhaitable.

Conditions:
- — Lieu de travail - Centre ville de Montréal;
- — Heures de travail - flexibles (Nous pouvons envisager le travail à temps partiel);
- — Salaire - selon les qualifications et l'expérience.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 3 février à:

Le Devoir
Dossier # 2875
C.P. 6033
Montréal, H3L 3C9

DÉLÉGUÉ(E) PÉDAGOGIQUE

Nature du travail:
- — promouvoir, auprès des éducateurs, conseillers et cadres scolaires, les manuels, méthodes et outils pédagogiques édités par la maison;
- — contribuer à la recherche des nouveaux besoins du milieu et des moyens d'y satisfaire.

Exigences:
- — connaissance du milieu scolaire, un atout;
- — capacité d'animer des sessions d'information;
- — maturité, autonomie, entregent;
- — bilingue de préférence;
- — disponible pour voyager;
- — doit posséder automobile récente.

Territoire:
Montréal et Cantons de l'Est.

Salaire:
- — selon expérience et qualifications;
- — compte de dépenses et allocations pour automobile;
- — avantages sociaux habituels.

Faire parvenir votre "curriculum vitae" avant le 25 janvier à:

LIBRAIRIE BEAUCHEMIN LTÉE
att. Pierre CHARBONEAU,
Directeur des ventes
381 rue Saint-Jacques
Montréal, P.Q.
H2Y 1P1

INFORMATIQUE

La Banque Provinciale recherche des professionnels hautement qualifiés dans le développement d'applications financières avancées, désirant s'intégrer dans une équipe dynamique et ayant déjà démontré des qualités de leadership dans les domaines suivants:

- **— Gestion de projets d'envergure, tels que la génération de COLBS et CPCS, l'implantation de banques de données.**
- **— Analyse fonctionnelle détaillée, méthodes et procédures, établissement de standards et de normes.**
- **— Programmation structurée au niveau des applications en direct et en différé, COLBS, Assembler, TSO.**
- **— Programmation de système - MVS, TSO, VTAM et NCP.**

Équipement utilisé: IBM S/370 modèle 3031, 3890.

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et le salaire sera établi en fonction des qualifications et de l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

La Banque Provinciale du Canada
Monsieur Jacques Landry
Service de planification et développement
des ressources humaines
440 ouest, boul. Dorchester
15e étage, Montréal, Qué.

banque provinciale

VILLE DE PORT-CARTIER

RÉGISSEUR SPORTIF

RÉCRÉATION

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:
Sous l'autorité du directeur ou son remplaçant élabore et supervise un programme global d'activités physiques desservant toutes les couches de la population de Port-Cartier.

DESCRIPTION DES TÂCHES:
En collaboration avec son supérieur élabore les grandes politiques du service et plus particulièrement celles de la division des sports.
Il est responsable du personnel de son secteur.
Assure l'information des activités dont il a la responsabilité.
Préparation des cédules de travail et supervisionne l'exécution.
Administre et contrôle les budgets d'opérations de sa division.
Fait rapport des activités et du personnel dont il est le supérieur.
Accomplit tout travail connexe exigé par son supérieur immédiat.
Représentation au niveau régional.

Le compte rendu ci-dessus reflète les détails considérés nécessaires pour la description des fonctions principales et distinctives de la tâche identifiée et ne doit pas être considéré comme une description détaillée de toutes les exigeances qui peuvent être inhérentes à cette tâche.

SCOLARITÉ:
Un minimum de quinze (15) ans de scolarité.

EXPÉRIENCE:
Trois (3) ans dans le domaine est essentiel.

AUTRES EXIGENCES:
Diplôme universitaire de premier (1er) cycle ou D.E.C. en Loisirs avec solide expérience à l'appui dans le domaine précité.

RÉGISSEUR CULTUREL

RÉCRÉATION

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:
Sous l'autorité du directeur ou son remplaçant est responsable de la mise sur pied d'un programme socio-culturel et artistique s'adressant à toute la population et voit à son application.

DESCRIPTION DES TÂCHES:
Participe avec ses collègues et supérieurs à l'établissement d'une politique municipale en matière de loisir et à la réalisation d'un programme global de loisir culturel communautaire.
Il est responsable du personnel de son secteur.
Assure l'information des activités dont il a la responsabilité.
Avec l'aide du coordonnateur supervise un programme d'activités socio-culturelles et artistiques.
Fait rapport des activités et du personnel dont il est le superviseur.
Administre et contrôle les budgets d'opération de sa division.
Accomplit tout travail connexe exigé par son supérieur immédiat.
Représentation au niveau régional.

Le compte rendu ci-dessus reflète les détails considérés nécessaires pour la description des fonctions principales et distinctives de la tâche identifiée et ne doit pas être considéré comme une description détaillée de toutes les exigeances qui peuvent être inhérentes à cette tâche.

SCOLARITÉ:
Un minimum de quinze (15) ans de scolarité.

EXPÉRIENCE:
Trois (3) ans d'expérience dans le domaine.

AUTRES EXIGENCES:
Diplôme universitaire de premier (1er) cycle ou D.E.C. en loisirs avec solide expérience à l'appui dans le domaine précité.

SALAIRE:
Selon la politique des employés cadres de la Ville de Port-Cartier.

RÉGISSEUR AUX AMÉNAGEMENTS

RÉCRÉATION

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:
Sous l'autorité du directeur ou son remplaçant, le régisseur des aménagements doit planifier son action, coordonner et contrôler le travail de son personnel afin que l'ensemble des équipements permette le déroulement des activités.

DESCRIPTION DES TÂCHES:
Il prête ou loue les locaux sous sa juridiction, selon les horaires et les besoins du service et les demandes émanant de l'extérieur, selon la politique établie.
Contrôle les protocoles d'entente et voit à son application.
Il est responsable du personnel de son secteur. (contremaître, chef de groupe, employés).
Fait rapport et évalue le personnel dont il est le responsable.
Surveille les budgets d'opération de sa division.
Suggère le service sur tous les achats nécessaires à l'entretien des équipements.
Accomplit tout travail connexe exigé par son supérieur immédiat.

Le compte rendu ci-dessus reflète les détails considérés nécessaires pour la description des fonctions principales et distinctives de la tâche identifiée et ne doit pas être considéré comme une description détaillée de toutes les exigeances qui peuvent être inhérentes à cette tâche.

SCOLARITÉ:
Un minimum de quinze (15) ans de scolarité avec spécialité aménagements.

EXPÉRIENCE:
Trois (3) ans d'expérience dans le domaine.

AUTRES EXIGENCES:
Cours universitaire de premier (1er) cycle avec option en aménagements d'équipements de loisirs.

COORDONNATEUR PISCINE

RÉCRÉATION

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:
Sous l'autorité du régisseur des sports est responsable d'élaborer et de mettre en application un programme d'activités aquatiques desservant les besoins de la population d'en assurer l'animation et diriger le personnel qui y est affecté.

DESCRIPTION DES TÂCHES:
En collaboration avec les autres secteurs de la division des sports, planifie un programme d'activités aquatiques.
Assure quant aux jours et aux heures la coordination des programmes d'activités.
Coordonne et dirige toutes les activités aquatiques et voit à l'organisation d'équipes, supervise les cliniques.
Travaille de concert avec les comités locaux (club de natation).
Organise, dirige et contrôle le travail du personnel à temps plein et à temps partiel affecté aux piscines.
Participe à l'établissement des horaires de travail et voit à leur application.
Accomplit tout travail connexe exigé par son supérieur immédiat.
Le compte rendu ci-dessus reflète les détails considérés nécessaires pour la description des fonctions principales et distinctives de la tâche identifiée et ne doit pas être considéré comme une description détaillée de toutes les exigences qui peuvent être inhérentes à cette tâche.

SCOLATITÉ
Quinze (15) ans de scolarité ou l'équivalent.

EXPÉRIENCE

AUTRES EXIGENCES
Diplôme universitaire de premier (1er) cycle ou posséder un D.E.C. en loisirs avec option en natation, et trois (3) ans d'expérience dans le domaine ou toute autre formation jugée équivalent.

SALAIRE: Selon les employés cadres de la Ville de Port-Cartier.

COORDONNATEUR ARENA

RÉCRÉATION

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:
En collaboration avec le régisseur des sports est responsable d'élaborer et de mettre en application un programme d'activités sur glace desservant les besoins de la population, d'en assurer l'animation, la promotion et diriger le personnel affecté à l'aréna.

DESCRIPTION DES TÂCHES:
Assure, quant aux jours et aux heures la coordination des programmes d'activités prévus qui devront se dérouler à l'intérieur de l'aréna, compte tenu de tous les locaux disponibles.
Informe le régisseur des sports des périodes de temps libre et établit une programmation d'activités.
Coordonne de concert avec les différents intervenants les besoins de chacun, pour la réalisation de leurs activités.
Dirige et contrôle le travail du personnel à plein temps ou temps partiel affecté à l'aréna.
Participe à l'établissement des horaires de travail et voit à leur application.
Accomplit tout travail connexe exigé par son supérieur.

Le compte rendu ci-dessus reflète les détails considérés nécessaires pour la description des fonctions principales et distinctives de la tâche identifiée et ne doit pas être considéré comme une description détaillée de toutes les exigeances qui peuvent être inhérentes à cette tâche.

SCOLARITÉ
Minimum quinze (15) ans de scolarité.

EXPÉRIENCE:
Trois (3) ans dans le domaine précité.

AUTRES EXIGENCES:
Diplôme universitaire de premier cycle (1er) ou D.E.C. en loisirs avec solide expérience à l'appui dans le domaine précité.

SALAIRE:
Selon la politique des employés cadres de la Ville de Port-Cartier.

COORDONNATEUR GYMNASE

RÉCRÉATION

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:
Sous l'autorité du régisseur des sports est responsable d'élaborer et de mettre en application un programme d'activités physiques desservant les besoins de la population et d'en assurer l'animation et de diriger le personnel qui y est affecté.

DESCRIPTION DES TÂCHES:
En collaboration avec les autres secteurs de la division des sports planifie un programme d'activités physiques.
Est responsable de l'horaire et de l'animation des activités à l'intérieur des gymnases de la ville et ceux compris à l'intérieur des différents protocoles d'entente.
Coordonne et dirige toutes les activités, voit à l'organisation d'équipe et supervise les cliniques.
Travaille de concert avec les différents comités locaux.
Organise et dirige le travail du personnel à plein temps ou à temps partiel.
Participe à l'établissement des horaires de travail et voit à leur application.
Accomplit tout travail connexe exigé par son supérieur immédiat.

Le compte rendu ci-dessus reflète les détails considérés nécessaires pour la description des fonctions principales et distinctives de la tâche identifiée et ne doit pas être considéré comme une description détaillée de toutes les exigences qui peuvent être inhérentes à cette tâche.

SCOLARITÉ:
Quinze (15) ans de scolarité.

AUTRES EXIGENCES:
Diplôme universitaire de premier (1er) cycle ou un D.E.C. en loisirs avec option activités sportives et trois (3) ans d'expérience dans le domaine.

SALAIRE:
Selon la politique des employés cadres de la Ville de Port-Cartier.

COORDONNATEUR CULTUREL

RÉCRÉATION

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:
Sous l'autorité du régisseur culturel est responsable d'un programme socio-culturel et artistique s'adressant à toute la population.

DESCRIPTION DES TÂCHES:
En collaboration avec le régisseur culturel, prendre charge des activités de loisir en fonction des besoins du milieu.
De concert avec tous groupements intéressés à la cause du loisir, effectue des sondages sur les besoins et les goûts des différentes couches de la population.
Diriger la préparation et l'animation d'un programme varié avec l'aide des spécialistes.
Coordonne le programme d'activités de son secteur et en assure le déroulement.
Coordonne le travail des bénévoles oeuvrant dans son secteur.
Assigne les fonctions aux membres du personnel dont il est directement responsable et en fait rapport.
Accomplit tout travail connexe exigé par son supérieur immédiat.

Le compte rendu ci-dessus reflète les détails considérés nécessaires pour la description des fonctions principales et distinctives de la tâche identifiée et ne doit pas être considéré comme une description détaillée de toutes les exigences qui peuvent être inhérentes à cette tâche.

SCOLARITÉ:
Quinze (15) ans de scolarité.

AUTRES EXIGENCES:
Diplôme universitaire de premier (1er) cycle ou détenir un D.E.C. en loisirs avec trois (3) ans d'expérience dans le domaine précité.

SALAIRE:
Selon la politique des employés cadres de la Ville de Port-Cartier.

ANIMATION HOCKEY ET BASEBALL

RÉCRÉATION

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:
Sous la responsabilité du coordonnateur à l'aréna devra ssurer le bon déroulement et susciter l'intérêt des participants aux activités dont il a la charge.

DESCRIPTION DES TÂCHES:
Assure la publicité nécessaire à la réalisation du programme relevant de sa juridiction.
Responsable de la ville au hockey mineur et baseball amateur.
Travaille en étroite collaboration avec les associations et comités.
Assiste le coordonnateur dans l'exercice de ses fonctions.
Supervise les différentes cliniques offertes par les fédérations.
Accomplit tout travail connexe exigé par son supérieur immédiat.

Le compte rendu ci-dessus reflète les détails considérés nécessaires pour la description des fonctions principales et distinctives de la tâche identifiée et ne doit pas être considéré comme une description détaillée de toutes les exigences qui peuvent être inhérentes à cette tâche.

SCOLARITÉ:
Quinze (15) ans de scolarité.

AUTRES EXIGENCES:
Détenir un D.E.C. en loisirs avec option hockey et baseball.

SALAIRE:
Selon la politique des employés cadres de la Ville de Port-Cartier.

INSTRUCTEUR

RÉCRÉATION

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS:
Sous la responsabilité du coordonnateur à la piscine, le titulaire élaborera des cours à offrir à toute la population selon la politique du service.

DESCRIPTION DES TÂCHES:
Le titulaire aura des cours à donner aux jeunes et adultes selon un horaire déterminé.
Pourra se voir attribuer la responsabilité de l'équipe de natation d'après ses expériences et ses qualifications.
Assurera le déroulement de plusieurs activités aquatiques.
Accomplit tout travail connexe exigé par son supérieur immédiat.

Le compte rendu ci-dessus reflète les détails considérés nécessaires pour la description des fonctions principales et distinctives de la tâche identifiée et ne doit pas être considéré comme une description détaillée de toutes les exigences qui peuvent être inhérentes à cette tâche.

SCOLARITÉ:
Cours secondaire ou l'équivalent.

AUTRES EXIGENCES:
Instructeur diplômé de la Croix-Rouge et de la Société Royale de Sauvetage, avec 3 années d'expérience.

SALAIRE:
Selon la politique des employés cadres de la Ville de Port-Cartier.

Veuillez faire parvenir, pour chacun des postes, votre curriculum vitae, avant le 27 janvier 1978 à:

Pierre Lafrenière, Directeur du Service de la Récréation
Ville de Port-Cartier
40, avenue Parent, Port-Cartier ouest, Comté Duplessis.

GUY FREGAULT ou *d'un inconnu mal aimé*

par RAYMOND-MARIE LÉGER

On connaît le mot devenu célèbre du général de Gaulle qui a porté un Georges Pompidou, alors peu connu et hésitant, à la Présidence de la République: "Mais enfin, Pompidou, faites-vous connaître!"

L'élève Pompidou a dès lors, humé l'odeur du pouvoir. Prenant au fil de la patte, si l'on peut dire, le conseil du maître, il a fallu peu de temps au lièvre de Carnac, avec l'appui de quelques banques bien choisies, pour devenir le sanglier de Paris.

Il a contribué à abattre le Chêne (voir Malraux) en interprétant dans le sens qui devait le servir les données en provenance des préfectures qui, toutes ou presque, recommandaient fortement au Général de surseoir au référendum sur la régionalisation.

Guy Frégault, c'est l'envers de Pompidou ou, comme dirait Bresson, "son double inverti". La démonstration est évidente et je pense qu'il serait préférable que je m'arrête ici.

Mais il y a deux ou trois autres choses que je sais de lui, que l'on doit savoir, et que nul ne m'empêchera de dire même si, vivant, il s'y opposerait sans doute.

Je n'ai pas l'éloge facile. Je n'ai d'ailleurs aucunement l'intention de faire le panégyrique des mérites de Guy Frégault historien ou "commis de l'État", comme lui-même aimait dire. D'autres s'en chargeront, et avec plus de compétence.

Pendant cinq ans, ou presque, j'ai servi à travers lui le Québec, Servir, voilà qui résume toute sa carrière de fonctionnaire. Et il aura servi jusqu'à la limite, jusqu'au-delà de l'acceptable: comme dirait St-Exupéry, même une bête aurait refusé de subir ce que le Pouvoir lui a imposé à la fin de sa carrière au titre de Sous-chef des Affaires culturelles. Je le sais, j'y étais.

Assassins d'eau douce qui continuent de sévir librement, la narine dilatée, humant déjà une possible reconquête du pouvoir...

Guy Frégault fonctionnaire, et même s'il n'avait fait que cela, aura au moins convaincu quelques-uns d'entre nous qu'il n'est pas d'État digne de ce nom sans un minimum de rigueur administrative: il répondait dans la semaine à tout mémoire, à toute note. Mais, avec raison, il exigeait la même diligence de la part de ses collaborateurs.

Nous nous amusions — façon de dire — dès que nous recevions un pli de lui à lire d'abord de quelle façon il s'adressait à nous et comment il signait. Nous savions dès lors s'il était d'accord, moins d'accord ou pas d'accord!

Sa formation d'historien et un simple bon sens naturel l'amenaient aussi à attacher une importance certaine à la **continuité**. "Un changement sans heurt dans la continuité": telle aurait pu être, s'il l'eût exprimée, la façon dont il voyait l'évolution d'un ministère dont il n'est que juste de dire qu'administrativement, c'est lui qui l'a créé et maintenu. Il aura connu, si je ne m'abuse, six ministres en moins de 12 ans.

On lui a fait une réputation d'homme austère, et sans doute l'était-il. Il y a deux raisons à cela. La première, c'est qu'il donnait à l'État deux fois plus de temps qu'il était d'usage. La seconde, plus importante pour lui, et qui témoigne d'une sensibilité que bien peu ont perçue, c'est qu'il tenait, par souci d'objectivité, à garder ses distances tout autant vis-à-vis ses collègues que ses collaborateurs parce qu'il savait très bien qu'il aurait pu se prendre d'amitié pour l'un ou l'autre. Or, pour Guy Frégault, rien ni personne ne devait faire écran entre le service de l'État et lui-même.

Monsieur Frégault s'est toujours refusé, en dépit des sollicitations mêmes amicales dont on peut aisément s'imaginer qu'il était l'objet, à révéler ses couleurs politiques. L'idée du service de l'État qui était sienne (la continuité) s'y opposait. D'autre part, comme tout véritable historien qui a beaucoup appris et qui, donc, en sait très long, j'imagine qu'il exerçait son rôle de citoyen-votant en se disant que le choix qu'il faisait était indissociable d'une certaine précarité. Cela ne le menait pas toujours à la morosité: il lui arrivait de révéler à quelques intimes, après une élection et preuve à l'appui, les résultats qu'il avait prévus. Que je sache, il ne s'est jamais trompé.

Ce que je peux seulement affirmer, mais avec certitude, c'est qu'il voulait avoir une très haute idée de l'avenir du Québec et que le 15 novembre 1976 l'a profondément marqué tout en l'inquiétant: pour lui, les victoires définitivement acquises n'existaient pas, ou presque. Souvenons-nous seulement des titres de certaines de ses oeuvres: ses d'Iberville (1), son Frontenac, son Vaudreuil. Tous hommes de combat et, souvent, de victoires. Cela n'a pas empêché la chute de 1761. L'ombre des Bigot n'a jamais cessé de le hanter.

Contrairement à une opinion fort répandue, il savait sourire, voire rire... Encore fallait-il qu'il se sente en confiance. Je me souviens de réunions du Conseil de Direction du MAC fort détendues, amicales et joyeuses.

L'arrivisme et l'opportunisme lui faisaient horreur. Il s'est toujours tenu à l'écart des combines, cabales et complots-maison qui sont le lot d'une partie de toutes les hautes fonctions publiques, où qu'elles soient dans le monde. S'il avait pratiqué le trottoir de l'intrigue, peut-être serait-il encore vivant et en haut poste. Quant aux flagorneurs, il les tenait mine de rien à l'oeil et savait merveilleusement bien distinguer entre un mémoire flatteur et une loyale critique.

On lui a reproché, et lui-même l'admettait, de ne pas s'être intéressé suffisamment ni plus tôt aux arts dit "populaires" (chanson, disque, cinéma, audiovisuel, radio, télévision, etc.) et de pratiquer une politique de soutien traditionnelle et élitiste. Mais on ne change pas en quinze ans près de 450 ans d'un mécénat d'État bénéficiant à moins de 5% de la population.

Pourtant, en janvier 73, le Conseil de Direction du MAC acceptait à l'unanimité un mémoire suggérant un virage radical quant au comportement traditionnel du ministère. M. Frégault a immédiatement fait part de son accord et, à peine six mois plus tard, il créait le Service des Industries culturelles.

C'était sa manière à lui de pouvoir être aussi historien de la prospective.

Sa formation d'historien — de remarquable historien — le rendait hésitant à brûler les étapes. Il se proposait d'ailleurs, dans un an, de retourner à l'enseignement et à l'écriture. Une écriture, incidemment, à nulle autre pareille qui maîtrisait la synthèse et l'ellipse avec une facilité déconcertante.

On l'a dit rancunier. C'est tout simplement qu'il avait bonne mémoire et le sens de l'ordre — pas nécessairement établi. En cas de malentendu, il souhaitait que l'on s'explique. Ainsi m'est-il arrivé, une seule fois d'ailleurs et pendant quelques mois seulement, de me demander pourquoi nos relations témoignaient d'une palpable "froidure". Il a suffi d'un tête-à-tête de quelques heures pour nous rendre compte qu'il s'agissait d'un malentendu et que, de part et d'autre, nous avions été victimes et non complices d'une situation savamment montée par d'autres. Nous en avons également souffert, et de deux façons: à cause du soupçon que laissait planer la loyauté de l'un et de l'autre envers l'autre et, tout autant, parce que notre fierté avait été prise au piège...

Lors de conversations étrangères aux tâches quotidiennes (oui, cela arrivait!), nous parlions de nos lectures de chevet. C'est ainsi que je lui a fait découvrir Hubert de Montheillet, qu'il a bien aimé, et Sébastien Japrisot.

Un jour, nous interrogeant sur la qualité des Sous-ministres et leur mode de nomination, j'ai osé lui proposer de suggérer au Ministre, qui l'aurait proposé au Conseil des Ministres (la pyramide renversée!), que l'ensemble des fonctionnaires d'un ministère élisent leur Sous-ministre au vote secret, à partir d'une liste de trois noms suggérés par le Ministre. Chaque candidat Sous-ministre aurait eu trois semaines pour faire campagne. Idem pour les Sous-ministres adjoints ou associés.

Cette idée, qui deviendra peut-être un jour réalité, ne l'a aucunement rebuté. Nous nous sommes même amusés, comme des collégiens, à faire des pointages, à supputer ses chances, à voir quel serait le meilleur organisateur dans chaque Direction générale, Direction et Service...

On lui a reproché de n'avoir pas le don de l'éloquence et de défendre timidement, **par le verbe**, ses dossiers. Il les défendait superbement par écrit: il fallait bien qu'il eût quelque faiblesse! Chacun sait que les Québécois sont plus sensibles aux mots qu'à la réalité. Monsieur Frégault a toujours répugné à l'inflation verbale. Mais quand on attaquait le Québec de front ou que l'on mettait injustement en cause l'une ou l'autre de ses convictions profondes, il savait faire face avec un aplomb et une éloquence qui désarmaient d'autant plus les contradicteurs qu'ils l'estimaient incapable de croiser le fer au plan du discours. J'ai été l'heureux témoin de deux de ces combats singuliers: même monsieur Bourassa lui aurait décerné la palme!

Il est vrai qu'il avait des moments d'immenses lassitudes et qu'à cause de cela même, il a pu donner l'impression d'être indifférent ou de ne pas répondre spontanément ou chaleureusement aux représentations qui lui étaient faites. Mais a-t-on jamais songé que cet homme, après l'avoir créé, a tenu à bout de bras, orphelin souvent de Ministre, un ministère auquel personne ou presque ne croyait? Aurait-on déjà oublié **la célèbre lettre** de Georges-Émile Lapalme au Premier Ministre Jean Lesage, où il lui disait noir sur blanc les raisons de sa démission comme Ministre de la Culture?

Qui a assuré permanence et continuité?

Je ne me fais aucune illusion: nous ne serons que quelques commis de l'État à avoir saisi le sens profond de sa démarche.

À tout le moins ces quelques-uns l'auront-ils loyalement servi dans ce qu'il avait de meilleur, sans jamais verser dans cette forme de servilité qui s'appelle la fidélité inconditionnelle:

Car il arrive que ni lui, ni nous, n'admettions qu'un ministre dise: "Tout ce que je demande à mes collaborateurs, c'est 90% de fidélité inconditionnelle et 10% de compétence".

Il existe à Paris, sous l'Arc de Triomphe, la tombe du soldat inconnu où les Chefs d'État, français ou étrangers, viennent s'incliner.

Peut-être y aurait-il lieu, au Québec, d'enterrer en un même lieu les vrais et grands commis de l'État: ils seraient peu nombreux, ce qui est normal. On ne peut, en même temps, **"se faire connaître"** et servir dans **un silence** que ne viennent réchauffer, sauf exceptions fort rares, ni les vedettes du pouvoir, ni les bureaucrates qui n'ont pas la modestie de simplement servir, ni les abonnés à la subvention qui, pour beaucoup, se transforment très vite en mendiants ingrats.

Qui se soucie vraiment du soldat inconnu? Allons donc ! Il est le mercenaire des temps modernes, il sert, lors des cérémonies officielles, de bonne conscience à ceux qui n'en ont plus, ou guère, ou pas. À cause de cela même, son utilité est incontestable. Mais il arrive, voyez-vous, qu'il est plus facile de dire à une femme qu'on l'aime que de le taire.

Qu'il ait fallu attendre ce jour pour lui dire que nous étions sans doute plus nombreux qu'il ne croyait à l'estimer profondément, c'est le plus bel hommage qu'on puisse lui rendre: vivant; il en aurait pris acte, mais il est probable que cet aveu l'eût gêné dans le service de l'État, tel qu'il le concevait à tort ou à raison.

Et voilà que je sers un autre Sous-ministre qui porte, par un hasard où je m'entête à voir un heureux présage, les mêmes initiales. Si l'on s'en tient à la facilité, aux signes bêtement enfantins de l'extérieur, on ne saurait imaginer deux hauts fonctionnaires plus différents que Guy Frégault et Gérard Frigon.

Pourtant, de l'un à l'autre, dans un cheminement qui est mien et qui ne regarde que moi, je n'ai eu le sentiment d'aucune brisure. Ces deux hommes se rejoignent par maints aspects de leur comportement, sans s'en douter peut-être.

Ils ont en commun au moins deux choses: la passion de servir jusqu'à la limite de leurs forces, voire au-delà, et une certaine haute idée du Québec.

Cela me suffit.

(1) **Iberville, le Conquérant (1944) et Pierre Lemoyne d'Iberville (1968).**

Refonte de la loi du cinéma

— **suite de la page couverture**

fallait naturellement voir à éliminer.

Le "projet de refonte" de la loi va donc tenter tout d'abord d'aplanir toutes ses ambiguïtés. Et tout d'abord celle découlant du rôle et des pouvoirs du ministre responsable de la loi du cinéma.. Alors que dans la présente loi le ministre est omniprésent partout, se réservant même la possibilité d'intervenir par injonctions dans le fonctionnement de l'Institut, le projet de refonte indique que si "ses responsabilités restent totales, ses possibilités d'intervention sont cependant limitées". Les pouvoirs du ministre sont en effet délégués au lieutenant-gouverneur en conseil (le conseil des ministres) qui "impose, exige, nomme et statue".

Voici donc pour les formalités; venons-en à la substance. On abandonnerait tout d'abord l'appellation d'Institut du cinéma pour la remplacer par celle, plus conforme à la réalité, de Société d'aide au cinéma (dans le projet on parle aussi de Société de développement du cinéma, ce qui nous rapproche étrangement de cette autre structure, mais celle-ci fédérale, qui s'appelle Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne). Le Bureau de surveillance du cinéma verrait son mandat étendu et son statut quasi-judiciaire confirmé, mais il serait intégré au sein d'une Commission du cinéma. Il y a ura aussi une grosse innovation qui donnera à la Régie des Services publics le mandat de "surveiller l'application de la réglementation édictée par le lieutenant-gouverneur en conseil en matière d'exploitation et de distribution, tout en agissant par rapport à la Commission du cinéma comme tribunal de seconde instance".

Quant à la DGCA, elle conserverait naturellement son statut de direction générale au sein du ministère des Communications. Cette dernière serait naturellement chargée de remplir le mandat confié de par la loi au ministre. Ce mandat présente quatre volets: le premier ayant trait à la coordination de la production gouvernementale, le second à la promotion du cinéma québécois, le troisième à la cueillette de statistiques et le quatrième à la conservation des oeuvres cinématographiques (en même temps qu'il serait créé un service du dépôt légal).

La Société d'aide au cinéma aurait pour mandat de répartir dans le secteur privé les fonds que l'État met à sa disposition. Elle exercera son mandat conformément à un contrat qu'elle conclura avec le ministre (ce qui est déjà le cas). Ce contrat s'articulera autour des différents programmes touchant les secteurs de la production, de la distribution, de l'exploitation et de la formation - innovation - recherche. Mais si en ce qui concerne la production et la recherche, la Société sera amenée à occuper "tout le champ", en ce qui concerne la distribution et l'exploitation elle ne pourra s'occuper que des demandes provenant d'organisme à **but lucratif**. Les organismes à but non lucratif devront alors s'adresser à la DGCA.

Mais tout cela ne constitue finalement que des réaménagements de nature administrative; réaménagements importants, qui donneront lieu sûrement à des discussions entre les tenants de différentes écoles de pensée, mais qui ne touche pas encore au fond du problème. Le projet de refonte de la loi présente cependant dans son chapitre IV les grandes lignes d'une politique sectorielle touchant plus particulièrement les deux grands secteurs de l'exploitation et de la distribution.

Il serait trop long d'entrer dans le détail des mesures proposées dans ce document et des conséquences qu'elles pourraient avoir sur la vie cinématographique québécoise. Au chapitre de l'exploitation, le souci premier du législateur est d'assurer aux Québécois des différentes régions une programmation variée et de qualité en même temps qu'aider la diffusion du film québécois. Et d'un point de vue plus économique, la refonte de la loi telle que proposée par la DGCA permettrait d'accroître la mainmise des Québécois sur les salles, aider les exploitants professionnels en réduisant la concurrence déloyale (celle des salles parallèles), et aussi aider les distributeurs québécois en obligeant les propriétaires de salles à s'alimenter en partie auprès d'eux.

Comment? Le projet prévoit à cet effet une "coordination de l'implantation et de l'aménagement des salles et des ciné-parcs". Ce qui signifie qu'un plan directeur d'implantation serait établi en fonction d'une classification des salles et des ciné-parcs. Le document indique une classification des salles commerciales en cinq catégories: 1) salles d'exclusivité; 2) salles de reprise; 3) salles d'art et d'essai; 4) salles axées sur le cinéma spécialisé (il faut penser ici érotique); 5) salles à vocation mixte. Ce qui permettrait d'éviter qu'une région soit sursaturée de salles ayant une même vocation.

Une telle classification des salles exige une classification parallèle des films. Ce travail incomberait à une sous-commission d'évaluation qui, au sein de la Commission du cinéma se chargerait d'évaluer et de déterminer la qualité des films et émettrait à cet effet un visa. Et selon la vocation de la salle, la programmation devra respecter certains pourcentages de films de telle ou telle catégorie. Dans ce même esprit, l'exploitant pourrait également se voir obligé d'inclure dans cette programmation, "en tenant compte de la disponibilité sur le marché", un pourcentage de films québécois, eux-mêmes classés selon les catégories définies.

En pratique, donc, les films se verraient délivrer deux visa d'exploitation: un visa moral (l'âge des spectateurs) et un visa qualitatif (le degré de qualité de films ou sa spécialité). Et l'octroi par le gouvernement de permis d'exploitation exigerait alors désormais de l'exploitant qu'il satisfasse à ces nouvelles normes. Mais autant vous dire tout de suite que les exploitants n'ont pas trouvé très drôles ces propositions qui, si elles ne les obligent pas à programmer tel ou tel film, n'en limite pas moins leur choix. Le seul avantage qu'il pourrait en retirer c'est que le coût du permis d'exploitation va varier suivant la classification de la salle: la salle spécialisée (érotique) payant plus cher qu'une salle art et essai.

Au chapitre de la distribution des films, on a vu que la loi ferait une obligation à l'exploitant de s'approvisionner à des sources diversifiées dont "les distributeurs québécois". De plus, la loi pourrait aussi "réglementer la nature et le type de contrat entre l'exploitant et le distributeur afin de protéger le petit exploitant indépendant contre les pratiques monopolisantes des grandes compagnies américianes."

Mais ce n'est pas tout, car le projet de refonte de la loi exigerait que "les maisons de distribution obtiennent un permis de la Régie des services publics pour distribuer des films au Québec". Il serait d'autre part indiqué que les compagnies étrangères ne peuvent continuer à distribuer que les films qu'elles produisent; tous les autres films devraient alors être distribués par des maisons québécoises. Ce qui, note le document, mettrait un terme à la "concurrence déloyale de la part des majors".

Reste maintenant la question d'argent. Très adroitement, le projet de refonte de la loi tout comme il aura évité soigneusement de parler de quota, évitera aussi d'envisager de nouvelles taxes. Cependant, les frais de visa actuellement exigés pour tous les films joués au Québec seraient amenés à varier suivant de nouveaux paramètres, le plus important étant celui des recettes au guichet. Ce qui obligera au passage le gouvernement québécois à contrôler les recettes au guichet . Donc les frais de visa varieraient en fonction de la recette des films, mais aussi de l'origine de ces films, de leur langue, et du lieu où aurait été fait le doublage et le sous-titrage.

Il est noté dans le projet de la DGCA que "les revenus en provenance de ces frais de visa seraient de l'ordre de quelques millions par rapport aux $200,000 obtenus par le Bureau de surveillance". Et cet argent viendrait s'ajouter ainsi à celui qu'administre déjà l'Institut devenu Société d'aide.

Et c'est la Régie des Services publics, avons-nous dit, à qui veillerait à la bonne marche de cette nouvelle réglementation qui va faire grincer bien des dents.

Ainsi donc, on commence à vouloir s'attaquer aux vrais problèmes, c'est-à-dire à ceux que posent l'exploitation et la distribution de films. Mais cela veut dire aussi que l'on commence à peine à affronter les vraies difficultés; et elles seront de taille. Le vrai débat ne fait que commencer; et ce sera David contre Goliath.

télévision

■ Emissions en noir et blanc

SAMEDI

CBFT 2

8.55 Ouverture et horaire
9.00 Heidi
9.30 Wickie
10.00 Temporel
10.30 Joe le fugitif
11.00 Es-tu d'accord?
11.30 Déclic
12.00 Les héros du samedi
1.00 Sporthèque
2.00 Femme d'aujourd'hui
3.00 Défi
3.30 Ciné-jeunesse:
"Chok et Cher" (U.R.S.S.) et "Cinéma en haute montagne" (documentaire — Suisse)
5.00 Bagatelle
6.00 Génies en herbe
6.30 Téléjournal
6.35 Ici, ailleurs
7.00 La femme bionique
8.00 La soirée du hockey:
"Vancouver à Montréal"
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles du sport
11.00 Politique fédérale:
"Le parti libéral"
11.10 Cinéma:
"Le petit baigneur" (comédie — Français 1968)
1.00 Ciné-nuit:
"Douze plus un" (comédie — Franco-Italien 1970)

CFTM 10

8.55 Horaire-Bienvenue
9.00 Batman
9.30 Thibaud
10.00 La famille Stone
10.30 Papa a raison
11.00 Tarzan
12.00 Samedi midi
2.00 Ciné-samedi:
"L'aventure est au large" (aventures — Américain 1963)
4.00 Super-car
4.30 A vous de jouer Milord
5.30 Gros plan sur l'actualité
6.00 Et ça tourne
7.00 Alerte dans l'espace
8.00 Les grands spectacles:
"Le triomphe des diables rouges" (drame de guerre — Yougoslave 1960)
10.00 Brigade criminelle
10.30 Les nouvelles TVA
11.00 La couleur du temps
11.25 Cinéma:
"Le vice et la vertu" (drame — Franco-Italien 1963) ■
1.00 Cinéma:
"Les libertines" (drame policier — Fr.-Hisp.-It. 1969)
2.30 Le dix vous informe

RADIO-QUÉBEC 17

18.30 Pas si bête:
"La dentition et les soins bucaux chez le chien"
19.00 F5.6: "Polaroid"
19.30 Les olympiens:
"Hockey sur gazon"
20.00 Cinéma O.N.F.

CBMT 6

9.30 Parade
10.30 Peanuts and Popcorn
11.55 What's New
12.00 Sesame Street
1.00 In the public eve
1.30 Pat 27
2.00 The college Game:
"Basketball".
4.00 CBC Curling Classic
5.00 Space 1999
6.00 CBC Saturday Evening New
6.30 Response
7.00 The Muppet Show
7.30 On Our Own
8.00 Hockey Night in Canada:
"Vancouver à Montréal"
11.00 The National
11.15 The City Tonight
11.31 Cine-Six
1.05 Station Closing

CFCF 12

6.00 University of the Air
7.00 Let's Go
7.30 George
8.00 Scooby Doo
8.30 Dynomutt
9.00 Rocket Robinhood
9.30 The Flintstones
10.00 Kidstuff
11.00 Wonder woman
12.00 Bugs Bunny/Roadrunner Show
1.00 Saturday at the movies:
"Cold turkey" (Comédie 1971)
3.00 Superstars of Wrestling
4.00 Wide world of sports
6.00 Feel Like Dancin
7.00 Bionic Woman
8.00 Academy Performance:
"From Russia with love"
10.30 The Editors
11.00 CTV National News
11.21 Pulse
12.00 The Twelve Midnight Movie:
"The confession" (Drame 1970) "Love, Hate, love" (Drame 1972)

DIMANCHE

CBFT 2

8.55 Ouverture et horaire
9.00 Tom et Jerry
9.30 Les contes de la rive
9.45 L'Eglise en papier
10.00 Le jour du Seigneur
11.00 Second regard
12.00 La semaine verte
1.00 D'hier à demain:
"L'âge d'or de l'automobile" (documentaire)
2.00 L'univers des sports
3.30 Sporthèque
4.30 Le solitaire de Ville d'Avray
5.00 Ciné-magazine
5.30 Terre et moissons
6.00 Aux frontières du connu:
"L'origine de l'homme"
6.30 Téléjournal
6.35 Télescopie
7.00 Avec le temps
7.30 Les beaux dimanches:
"Veillée de Noël" (Suisse)
8.30 Les beaux dimanches:
"Tam ti delam"
9.00 Tel quel
10.30 Téléjournal
10.45 Sport-dimanche
11.00 Politique provinciale:
Le parti libéral
11.10 Ciné-club:
"Konfrontation" (Suisse 1974)
1.00 Fin des émissions

CFTM 10

8.25 Horaire-bienvenue
8.30 Ministère mondial de Rex Humbard
9.30 Les petits bonshommes
10.00 C'était l'bon temps
11.30 2000 ans après Jésus-Christ
12.00 Bon dimanche
2.00 S-5
3.00 Les joyeux naufrages
3.30 Papa a raison
4.00 Yogi l'ours
4.30 Cette semaine à l'assemblée nationale
5.00 Informations-voyages/
"Paris"
5.30 Flipper
6.00 Au royaume des animaux
6.30 L'école du music-hall
7.00 Jardin des étoiles
8.00 Entrée libre:
"Héritière de Singapour" (comédie — Britannique 1968)
10.00 Regards sur le monde
10.30 Les nouvelles T.V.A.
11.00 Les gens qui font l'événement
12.00 Amicalement vôtre
1.00 Le 10 vous informe...

RADIO-QUÉBEC 17

18.30 Documentaires:
"Jacques l'amphibien"
19.30 Ciné... plus:
"La vieille dame indigne" (de René Allio)
22.00 Valeurs:

CBMT 6

9.30 Music and the spoken word
10.30 Reach for the Top
11.00 Meeting place
12.00 The Best of Man Alive
12.30 V.I.P.
1.00 Can-Am bowl
4.00 Money Makers
4.30 Hymn Sing
5.00 Sunday News
5.30 Rodéo Bear and the Snowflades kid
6.00 Wonderful World of Disney
7.00 The Beachcombers
7.30 Rhoda
8.00 The King of Kensington
8.30 The Newcomers
9.30 The Quarterly report
11.00 The National
11.15 The Nation's Business
11.21 The City Tobight
11.37 Cinéma:

CFCF 12

6.00 The Church
6.30 Crossroads
7.00 Old Time Gospel
7.30 Day of Discovery
8.00 Rex Humbard
9.00 Oral Reports
9.30 Jimmy Swaggart
10.00 Hellenic Programme
10.30 Teledominica
1.00 Untamed frontier
1.30 Garner Ted Armstrong
2.00 Sunday Theatre:
"A man for all seasons" (drame historique - 1966)
4.30 Question period
5.00 Big Crosby golf tournament from Pebble Beach
7.00 Nancy Drew/Hardy Boys Mysteries
8.00 Six Million Dollar Man
9.00 Kojak
10.00 CTV reports
11.00 CTV National News
11.21 Pulse
12.00 The Twelve Midnight Movie:
"Klute" (drame 1971)

cinéma

ATWATER I: Niveau métro Alexis Nihon 935-4246. "Close encounters of the third kind" 1.30, 4.20, 7.00, 9.30.

ATWATER II: Niveau métro Alexis Nihon 935-3313. "You light up my life" 1.20, 3.20, 5.20, 7.20, 9.20.

AVENUE: 1225 Ave. Greene Westmount 937-2747 "Goodbye girls" 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00.

BEAVER: 5517 Avenue du Parc 844-1952. "Three A.M. 12.00, 3.00, 5.50, 8.40 et "Sweet Taste of Joy" 1.30, 4.20, 7.10, 10.00.

BERRI: 1280 St-Denis 288-2115 "L'espion qui m'aimait" 1.20, 5.25, 9.30 et "Un colt, une corde" 3.35, 7.40.

ODÉON BROSSARD: 6600 Boul. Taschereau Brossard. Tél.: 465-5906 (Salle I): "L'espion qui m'aimait" 1.30, 5.30, 9.50 et "Le Flingueur" 3.30, 7.45. (Salle II): "Le shériff" 1.05, 3.10, 5.15, 7.30, 9.40 et "La guerre des étoiles" 12.30, 2.40, 4.55, 7.10, 9.25.

CARREFOUR: 318 Ste-Catherine O. 866-8057. "Le grand escogriffe" 1.15, 3.20, 5.25, 7.30, 9.30.

CHAMPLAIN: 1816 Ste-Catherine E. 524-1685. (Salle I) "La guerre des étoiles" 12.10, 2.15, 4.35, 7.00, 9.15. (Salle II) "Bilitis" 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30.

CLAREMONT: 5038 Sherbrooke O. 486-7395. "Telefon" 1.15, 3.15, 5.15, 7.15, 9.15.

CINEMA 7e ART: 3180 Bélanger E. 722-0302. "Affreux sales et méchants" sam. 5.10, 9.20. Dim.: 1.00, 5.15, 9.20 "L'héritage" Sam. 7.30 Dim.: 3.00, 7.30.

CREMAZIE: 8610 St-Denis, 388-4210 "Le dernier baiser" 1.20, 3.20, 5.10, 7.20, 9.20.

COMPLEXE DESJARDINS: (Salle I) "La marche triomphale" 12.50, 2.55, 5.00, 7.10, 9.15. (Salle II) "Sébastiane" 12.20, 2.10, 4.00, 5.50, 7.40, 9.30. (Salle III) "Nuit d'or" 12.30, 2.00, 3.35, 5.05, 6.40, 8.15. (Salle IV) "Picnic à Hanging Rock" 12.40, 2.45, 4.50, 6.55, 9.00.

DAUPHIN: 2396 Beaubien E. 721-6060 (Salle Renoir) "Le Sheriff" 1.00, 3.10, 5.20, 7.30, 9.30. (Salle McLaren): "La dentelière" 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30.

ELYSEE: 35 Milton O. 842-6053 (Salle I) "Cet obscur objet du désir" Sam.: 5.30, 7.30, 10.00 Dim.: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30. (Salle II) "Monsieur Klein" Sam.: 5.15, 7.30, 10.00, Dim.: 1.30, 4.15, 7.00, 9.30.

IMPERIAL: 1430 Bleury 288-7102 "Pierre et le loup" (marionnettes sur scène) 2.15, et "Trans-America Express" 1.35, 5.25, 9.25 et "Le frère fûté de Sherlock Holmes" 12.00, 3.40, 7.35.

KENT: 6100 Sherbrooke O. 489-9707 "Saturday night fever" 1.00, 3.00, 5.00, 7.10, 9.15.

LOEWS: 954 Ste-Catherine O. 861-7437 (Salle I): "Saturday night fever" 12.10, 2.20, 4.35, 6.45, 9.00 (Salle II): "Semi touch" 12.55, 3.00, 5.05, 7.15, 9.20 (Salle III): "Death rage" 1.35, 3.30, 5.25, 7.20, 9.15 (Salle IV) "Looking for Mr. Goodbai" 1.15, 3.40, 6.10, 8.45 (Salle VI) "Telefon" 1.20, 3.20, 5.25, 7.25, 9.30.

MAJESTIC: 3166 Henri-Bourassa E. 381-6116 "El Topo" Sam: 5.10, 9.20 et dim: 12.55, 5.10, 9.20 et "La montagne sacrée" sam. 7.30 dim: 3.15, 7.30.

MERCIER: 4260 Ste-Catherine E. 255-6224 "L'espion qui m'aimait" 1.30, 5.30, 9.40 et "Le flingueur" 3.45, 7.50.

MONKLAND: 5505 Monkland 484-3579 "Roller Coaster" 1.30, 5.20, 9.10 et "Adventure of Tom Jones" 3.40, 7.30.

OUTREMONT: 1248 Bernard 277-4145 Sam: Spectacle sur scène: Johnny Farago 8 @ 30 dim: "On l'appelle Trinita" 2.00 et "On continue à l'appeler Trinita" 4.30 et "L'animal" 7.00 et "Petits meurtres sans importance/-little murders" 9.30.

PARISIEN: 480 Ste-Catherine O. 866-3856 (Salle I): "Susperia" 3.00, 6.15, 9.30 et "L'oeil à la serrure" 1.30, 4.45, 8.00. (Salle II): "Au delà de l'amour" 2.25, 6.05, 9.45 et "Autoroute de mes amours" 12.30, 4.10, 7.50, (Salle IV) "Journée particulière" 1.20, 3.20, 5.20, 7.20, 9.20 (Salle V) "L'animal" 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00.

PLACE DU CANADA: Hôtel Champlain 861-4595 "Choirboys" 12.15, 2.30, 4.45, 7.00, 9.15.

PLACE VILLE-MARIE: 866-2644. (Grand cinéma) "Brother sea" 12.20, 2.05, 3.55, 5.45, 7.35, 9.30.

PLACE VILLE-MARIE: 866-2644 (Petit cinéma) "Oh God" 1.15, 3.15, 5.15, 7.15, 9.15.

PUSSYCAT: 4015 St-Laurent 845-5215 "Odyssey" 12.00, 2.50, 5.40, 8.30 et "Eleana" 1.40, 4.25, 7.15, 10.00.

SALLE BREBEUF: 5625 ave Decelles 731-1297. "Une femme à sa fenêtre" 3.00, 7.00, 9.15.

SÉVILLE: 2155 Ste-Catherine 932-1139. Sam: "the fantastic animation festival" et "New York, New York" 9.15 et "Bilitis" 12.00 p.m. dim: "Anna Karenina" 5.15 et "Gone with the wind" 7.15.

SNOWDON: 5225 Décarie 482-1322 "Gauntlet" 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00.

ST-DENIS: 1593 St-Denis. 840-4211 (Salle I) "Demain sera trop tard" 2.20, 5.50, 9.20 et "Le maestro" 12.45, 4.10, 7.40 (Salle II): "Le rallye d'un amour de coccinelle" 2.25, 5.55, 9.30 et "Buck le loup" 12.30, 4.05, 7.45 (Salle III): "L'empire des sens" 1.30, 3.25, 5.25, 7.20, 9.20.

VAN HORNE: 6150 Côte-des-Neiges, 731-8243 "Pete's dragon" 12.30, 3.00, 5.30, 8.00.

VERDUN: 3841 rue Wellington 768-2092 "La guerre des étoiles" 12.30, 2.40, 4.55, 7.10, 9.25.

WESTMOUNT SQUARE: 1 Westmoung 931-1477 "The turning point" 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00.

YORK: 1487 Ste-Catherine 937-8978 "World's greatest lover" 12.45, 2.50, 4.55, 7.00, 9.10.

CINEMATHÈQUE QUÉBÉCOISE: 1700 St-Denis 844-8734. Relâche.

CONSERVATOIRE D'ART CINEMATOGRAPHIQUE: 1455 Boul. de Maisonneuve 879-4349 Sam: "Pignalion" (de A. Asquith et L. Howard 1938) 7.00 et "King Lear" (de P. Brook 1970) 9.00. Dim: "Just because you grown up" 3.00 et "Miss Julie" Alf Shoberg — 1950) 7.00 et "The night of the Iguana" (de J. Huston — 1964) 9.00.

sur scène

CASANOU: 485 Sherbrooke O. 844-3691. Samedi: "Chaskis" musique sud américaine 22 h 00 — 23 h 30. Relâche dimanche.

CEGEP DU VIEUX MONTRÉAL: 255 rue Ontario E. 284-7135. "Les hauts et les bas d'la vie d'une Diva" — 20 h 30.

CENTAUR: 453 St-François-Xavier 288-1229. "The sea" d'Edouard Bond — du mardi au samedi 20 h 00. Dimanche 19 h 00, matinées mercredi 13 h 00, samedi 14 h 00. Relâche lundi.

CENTRE D'ESSAI LE CONVENTUM: 1237 Sanguinet 284-9352. Relâche.

LA GRANDE PASSE: 411 Ontario Est 844-6284. "Samedi: "La mautadine" danse et musique traditionnelle 22 h 00 et minuit.

NOUVELLE COMPAGNIE THEATRALE: 4353 Ste-Catherine E. 253-8974. "Face" de Tchékov — Samedi 20 h 30. Dimanche relâche.

PATRIOTE: 1474 Ste-Catherine E. 523-1131. Le groupe Marc Belanger, Gilles Vigneault — Samedi 20 h 00. Relâche dimanche.

PATRIOTE EN HAUT: 1474 Ste-Catherine E. 523-1131 "Pourquoi Dracula et pis pas moi? de J.C. Sapre tous les soirs: 20 h 00, relâche lundi, mardi.

SALLE DE CONCERT POLLACK: 555 Sherbrooke 392-4701. Relâche.

SALLE WILFRID PELLETIER: Jean Lapointe, sam.: 18 h 30 et 22 h 00, dim. 20 h 30.

THEATRE D'AUJOURD'HUI: 1297 Papineau 523-1211 "Vendredi soir" réalisation des productions Théâtre libre — tous les soirs à 20 h 30, relâche lundi.

THEATRE DE LA GRANDE REPLIQUE: 335 de Maisonneuve E. 282-6895 "Esquisse au livre de Job" (de S. Ouaknin et D. Marqui). Samedi 20 h 30. Dimanche relâche.

THEATRE MAISONNEUVE: Yvon Deschamps — Samedi 17 h 00 — 20 h 30. Dimanche — 20 h 30.

THEATRE DU NOUVEAU MONDE: 84 Ste-Catherine O. 861-0563 "Connaissez-vous la voie lactée" de Karl Wittlinger du mardi au vendredi: 20 h 00. Sam.: 21 h 00. Dim. 19 h 00. Matinée: 17 h 00.

THEATRE PORT-ROYAL: **"Des frites, des frites, des frites" d'Arnold Wester — 20 h 30.**

THEATRE DE QUAT'SOUS: 10 ave des Pins 845-7278 "Soudain l'été dernier" de T. Williams — tous les soirs à